Coach smartRadio w/o BT 7 620 210 044

Coach smartPanel 7 620 210 041

BOSCH

de Bedienungsanleitung
en Operating instructions
fr Mode d'emploi
it Istruzioni d'uso
es Instrucciones de manejo
pt Instruções de serviço
nl Gebruiksaanwijzing
sw Bruksanvisning
dk Betjeningsvejledning
fi Käyttöohje
no Bruksanvisning
is Notkunarleiðbeiningar
pl Instrukcja obsługi
cz Návod k obsluze
hu Kezelési útmutató
ru Инструкция по эксплуатации
tr Kullanım kılavuzu
sl Navodila za uporabo
sk Návod na obsluhu
el Οδηγίες χειρισμού
et Kasutusjuhend
lt Naudojimo instrukcija
lv Lietošanas instrukcijas
hr Upute za uporabu
bg Инструкция за експлоатация
ro Manual de utilizare
mk Упатство за работа
sq Udhëzimet e funksionimit
bs Uputstvo za upotrebu
sr Uputstvo za upotrebu

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
BOSCH
RADIO
SD
EQ
RADIO
MEDIA
MENU
DISP
1/
2/
3/
4/
5/
6
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
BOSCH
TANDEM MEDIA
40W
SD
USB
SD
AUX
MENU
SRC
MON

Coach smartRadio

(1) **EQ**-Taste
Menü für Audioeinstellungen öffnen

(2) **RADIO**-Taste
Kurzdruck:
Auswahl der Audioquelle Radio
Im Radiobetrieb: Speicherbank/Wellenbereich auswählen
Während einer laufenden Verkehrsmeldung: Verkehrsmeldung abbrechen
Langdruck: Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten

(3) **MEDIA**-Taste
SD/USB/iPod/AUX auswählen

(4) Display

(5) ≪-Taste
Im Radiobetrieb: Suchlauf starten
Bei der Medienwiedergabe:
Kurzdruck: Zum vorigen Titel springen
Langdruck: Schneller Rücklauf

(6) Ein-/Aus-Taste
In Stand-by: Gerät einschalten
Im Betrieb:
Kurzdruck: Stummschaltung ein/aus
Langdruck: Gerät ausschalten
Drehen: Lautstärke einstellen

(7) ≫-Taste
Im Radiobetrieb: Suchlauf starten
Bei der Medienwiedergabe:
Kurzdruck: Zum nächsten Titel springen
Langdruck: Schneller Vorlauf

(8) **MENU**-Taste
Kurzdruck: Menü der aktuellen Audioquelle öffnen
Langdruck: Hauptmenü öffnen
In Menüs: Gewählten Menüeintrag bzw. Einstellung bestätigen

(9) SD-Kartenschacht

(10) ▲-Taste
Display-Inhalt wechseln
In Menüs: Menüeintrag wählen, Einstellung ändern

(11) USB-Buchse

(12) Front-AUX-Buchse

(13) **DISP**-Taste
Displayinhalt wechseln

(14) Tasten **1** – **6**
Im Radiobetrieb:
Kurzdruck: Gespeicherten Sender wählen
Langdruck: Sender speichern
Bei der Medienwiedergabe:
: Titelwiederholung ein-/ausschalten
: Zufallswiedergabe ein-/ausschalten
▶ ❚❚ ■ : Wiedergabe unterbrechen/fortsetzen
In Menüs:
: Kurzdruck: Zurück
Langdruck: Menü verlassen
▼ : Menüeintrag wählen, Einstellung ändern

Coach smartPanel

(15) **USB**-Taste
USB-Quelle wählen

(16) **SD**-Taste
SD-Quelle wählen

(17) **AUX**-Taste
AUX-Quelle wählen

(18) Display

(19) ≪-Taste
Im Radiobetrieb: Suchlauf starten
Bei der Medienwiedergabe:
Kurzdruck: Zum vorigen Titel springen
Langdruck: Schneller Rücklauf

(20) Ein-/Aus-Taste
In Stand-by: Gerät einschalten
Im Betrieb:
Kurzdruck: Stummschaltung ein/aus
Langdruck: Gerät ausschalten
Drehen: Lautstärke einstellen

(21) ≫-Taste
Im Radiobetrieb: Suchlauf starten
Bei der Medienwiedergabe:
Kurzdruck: Zum nächsten Titel springen
Langdruck: Schneller Vorlauf

(22) **MENU**-Taste
Kurzdruck: Menü der aktuellen Medienquelle öffnen
Langdruck: Hauptmenü öffnen
In Menüs: Gewählten Menüeintrag bzw. Einstellung bestätigen

(23) SD-Kartenschacht

(24) ▲-Taste
Display-Inhalt wechseln
In Menüs: Menüeintrag wählen, Einstellung ändern

(25) USB-Buchse

(26) Front-AUX-Buchse

(27) **SRC**-Taste
Front AUX-/Rear AUX-/USB-/SD-/ Tandem Radio-/Tandem Media-Quelle wählen

(28) **MON**-Taste
Monitore aktivieren/deaktivieren

(29) ▼-Taste
Display-Inhalt wechseln
In Menüs: Menüeintrag wählen, Einstellung ändern

(30) ↩-Taste
In Menüs:
Kurzdruck: Zurück
Langdruck: Menü verlassen

(31) ▶ II ■ -Taste
Wiedergabe unterbrechen/fortsetzen

(32) ⤮-Taste
Zufallswiedergabe ein-/ausschalten

(33) ↻-Taste
Titelwiederholung ein-/ausschalten

de

Inhaltsverzeichnis

6 Hinweise und Zubehör
6 Bestimmungsgemäßer Gebrauch
6 Altgerät-Entsorgung

7 Eigenständiger Betrieb, Tandem-Betrieb und Mikrofonbetrieb
7 smartRadio
7 smartPanel
7 Tandem-Betrieb
7 Mikrofonbetrieb

8 Ein-/Ausschalten

9 Funktionen wählen und Einstellungen vornehmen
9 Direktanwahl
9 Menüeinstellungen

10 Audio-/Videoquelle wählen
10 Audioquelle am smartRadio wählen
11 Radio-/Medienquelle am smartPanel wählen

12 Lautstärke und Klang einstellen
12 Lautstärke für die aktuelle Wiedergabe einstellen
13 Audioeinstellungen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel vornehmen
14 Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

15 Einstellungen der Uhrzeit
15 Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

16 Radiobetrieb
16 Verfügbare Wellenbereiche und Speicherebenen
16 Funktionen am smartRadio
17 Funktionen im FM/MW-Menü des smartRadio
17 Funktionen im Hauptmenü des smartRadio

18 Medienwiedergabe (USB, iPod, SD, AUX)
18 Funktionen am smartRadio und smartPanel
19 Funktionen im USB/SD-Menü des smartRadio
20 Funktionen im USB/SD-Menü des smartPanel
22 Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

23 Monitor-Einstellungen
23 Funktionen auf dem smartPanel

23 Werkseinstellungen wiederherstellen
23 Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

24 Technische Daten

Hinweise und Zubehör

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Fragen im Fahrzeug auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Einbau des Coach smartRadio bzw. Coach smartPanel erfolgt jeweils in einem 1 DIN-Schacht im Armaturenbrett eines Busses.
Die Betriebsspannung von beiden Geräten beträgt 24 V.

Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot.

- ▶ Bedienen Sie das Gerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt.
- ▶ Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Gerät vertraut.

Akustische Warnsignale von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten müssen Sie im Fahrzeug rechtzeitig wahrnehmen können.

- ▶ Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm in angemessener Lautstärke.

Altgerät-Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr Altgerät bitte nicht in den Hausmüll!
Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

Eigenständiger Betrieb, Tandem-Betrieb und Mikrofonbetrieb

Das smartRadio und das smartPanel können sowohl eigenständig als auch im Tandem-Betrieb eingesetzt werden.

smartRadio

Das smartRadio ist in erster Linie für die Steuerung und Wiedergabe von Audioquellen im Cockpit-Bereich konzipert. Es verfügt über MW-/ FM-Radio mit optionaler Priorisierung von Verkehrsmeldungen.

smartPanel

Das smartPanel ist in erster Linie für die Steuerung und Wiedergabe von Medienquellen im Cabin-Bereich konzipiert. Über optionale Systemmonitore können auch Bild- und Videodateien von USB- und SD-Speichermedien wiedergegeben werden.

Tandem-Betrieb

Im Tandem-Betrieb sind beide Geräte miteinander verbunden und erweitern den Funktionsumfang:

- Beide Geräte werden gemeinsam ein- und ausgeschaltet.
- Audioquellen des smartRadio können über das smartPanel im Cabin-Bereich wiedergegeben werden. So können Passagiere im Cabin-Bereich auch an der Wiedergabe von Radioprogrammen sowie von am smartRadio angeschlossenen Medien teilhaben.

Tandem Radio und Tandem Media

Im Tandem-Betrieb steht das aktuelle Radioprogramm (FM oder MW) bzw. die aktuelle Medienwiedergabe des smartRadio auch als Quelle für das smartPanel zur Verfügung, und zwar als “Tandem Radio” bzw. “Tandem Media”.

Mikrofonbetrieb

Beide Geräte verfügen jeweils über zwei Mikrofonanschlüsse:

- MIC1: Fahrermikrofon mit Priorität
- MIC2: Mikrofon des Reisebegleiters

Im Tandem-Betrieb wird der Einsatz von insgesamt drei Mikrofonen unterstützt:

- Ein Fahrermikrofon mit Priorität
- Zwei Mikrofone für Reisebegleiter

Für Durchsagen werden die angeschlossenen Mikrofone automatisch mit ihrem Einschalten auf die angeschlossenen Lautsprecher durchgeschaltet. Beim Ausschalten wird automatisch die unterbrochene Audiowiedergabe fortgesetzt.

Ein-/Ausschalten

Funktion	Handlung	Hinweis
Ein-/Ausschalten	▶ Ein-/Aus-Taste (6) / (20) kurz drücken, um das Gerät einzuschalten.	Im Tandem-Betrieb wird das smartPanel automatisch zusammen mit dem smartRadio ein- und ausgeschaltet. Bei ausgeschalteter Fahrzeugzündung schaltet sich das System automatisch nach 1 Stunde aus, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.
	▶ Ein-/Aus-Taste (6) / (20) lang drücken, um das Gerät auszuschalten.	
	▶ Fahrzeugzündung ein-/ausschalten.	Das Einschalten des Systems zusammen mit der Fahrzeugzündung erfolgt nur, wenn es zuvor zusammen mit der Fahrzeugzündung ausgeschaltet wurde.
	▶ Mikrofon 1 (MIC1) ein-/ausschalten.	Nur wenn die Fahrzeugzündung eingeschaltet ist. Nach dem Einschalten ist das Gerät automatisch im Mikrofonbetrieb. Das Ausschalten des Systems zusammen mit Mikrofon 1 (nicht im Lieferumfang) erfolgt nur, wenn es zuvor zusammen mit Mikrofon 1 eingeschaltet wurde.

Funktionen wählen und Einstellungen vornehmen

Direktanwahl

Wichtige und häufig genutzte Funktionen können durch Drücken einer Taste am smartRadio bzw. am smartPanel direkt gewählt werden. Um bestimmte Funktionen zu wählen, muss die entsprechende Taste lang gedrückt werden (etwa 2 Sekunden).

Menüeinstellungen

Menüs bieten Zugriff auf weitere Funktionen und Einstellungen.

Hinweis:
Ein geöffnetes Menü wird automatisch nach etwa 10 Sekunden geschlossen, wenn keine weitere Taste gedrückt wird.

Menüs öffnen

Funktion	Handlung
Hauptmenü öffnen	▶ **MENU**-Taste (8) / (22) lang drücken.
Menü der aktuellen Audio-Videoquelle öffnen	▶ **MENU**-Taste (8) / (22) kurz drücken.

Im Menü navigieren

Funktion	Handlung	Hinweis
Menüeintrag auf der aktuellen Menüebene wählen	▶ ▲-Taste (10) / (24) oder ▼-Taste (14) / (29) drücken.	–
Menüeintrag bestätigen bzw. Untermenü öffnen	▶ **MENU**-Taste (8) / (22) drücken.	Menüeinträge, die ein Untermenü enthalten, sind mit „>“ gekennzeichnet (z. B. „>AUDIO“).
In nächsthöhere Menüebene zurückkehren	▶ ⮌-Taste (14) / (30) drücken	–
Menü verlassen	▶ ⮌-Taste (14) / (30) lang drücken	–

Audio-/Videoquelle wählen

Audioquelle am smartRadio wählen

Funktion	Handlung	Hinweis
Radio wählen	▶ **RADIO**-Taste (2) drücken.	–
USB/SD/Front AUX/ Rear AUX wählen	▶ **MEDIA**-Taste (3) ggf. mehrfach drücken	USB bzw. SD kann nur gewählt werden, wenn ein entsprechender Datenträger angeschlossen ist.
USB/SD/Front AUX/ Rear AUX in der Quellenliste wählen	▶ **MEDIA**-Taste (3) lang drücken, um die Quellenliste zu öffnen. ▶ ▲-Taste (10) oder ▼-Taste (14) ggf. mehrfach drücken, um die Medienquelle auszuwählen.	USB bzw. SD kann nur gewählt werden, wenn ein entsprechender Datenträger angeschlossen ist.

Radio-/Medienquelle am smartPanel wählen

Hinweis:
Im Tandem-Betrieb werden die Radio- bzw. Medienquellen des smartPanel im Cabin-Bereich wiedergegeben.

Funktion	Handlung	Hinweis
USB wählen	▶ **USB**-Taste (15) drücken.	USB kann nur gewählt werden, wenn ein USB-Datenträger angeschlossen ist.
SD wählen	▶ **SD**-Taste (16) drücken.	SD kann nur gewählt werden, wenn ein SD-Datenträger angeschlossen ist.
AUX wählen	▶ **AUX**-Taste (17) drücken.	Durch wiederholtes Drücken der Taste kann zwischen Front AUX und Rear AUX umgeschaltet werden.
Zwischen den verfügbaren Radio-/Medienquellen (inkl. Tandem Media und Tandem Radio) umschalten	▶ **SRC**-Taste (27) ggf. mehrfach drücken	Auf dem smartPanel stehen Tandem Radio und Tandem Media nur zur Verfügung, wenn beide Geräte im Tandem-Betrieb eingesetzt sind. **Im Tandem-Betrieb:** ▶ Auf dem smartPanel steht Tandem Media nicht zur Verfügung, wenn sich das smartRadio gerade im Radiobetrieb befindet. ▶ Wenn auf dem smartRadio eine eingehende Verkehrsmeldung durchgeschaltet wird (bei eingeschaltetem Vorang für Verkehrsmeldungen), bleibt das smartPanel im Tandem-Media-Betrieb. ▶ Wenn auf dem smartRadio von Radio- auf Medienwiedergabe umgeschaltet wird, bleibt das smartPanel im Tandem-Radio-Betrieb.

Lautstärke und Klang einstellen

Lautstärke für die aktuelle Wiedergabe einstellen

Funktion	Handlung	Hinweis
Lautstärke einstellen	▶ Ein-/Aus-Taste (6) / (20) im Uhrzeigersinn drehen,um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu verringern.	Im Tandem-Betrieb stellen Sie die Lautstärke im Cockpit mit der Ein-/Aus-Taste (6) und im Cabin-Bereich mit der Ein-/Aus-Taste (20) ein.

Audioeinstellungen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel vornehmen

- **MENU**-Taste (8) / (22) lang drücken.
- Den Menüeintrag “>AUDIO” auf der ersten Ebene des Hauptmenüs auswählen und bestätigen.
- Auf der zweiten und weiteren Menüebenen die gewünschte Funktion auswählen:

Hinweis:
Sie können das Menü für Audioeinstellungen auch durch Drücken der **EQ**-Taste (1) öffnen.

2. Menüebene	3. Menüebene	4. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>EQ	>FLAT		Für die gewünschte Equalizer-Voreinstellung wählen Sie den entsprechenden Menüeintrag. **Hinweis:** Wenn “FLAT” ausgewählt ist, werden der Bass- und Höhenpegel auf “0” gestellt.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Nehmen Sie individuelle Equalizer-Einstellungen vor. Bestätigen Sie den gewünschten Menüeintrag, um die ausgewählte Frequenz von -12 dB bis +12dB einzustellen.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Basspegel einstellen
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Höhenpegel einstellen
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Loudness ein-/ausschalten
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Lautstärkeverteilung links/rechts einstellen
>FADER	FADER R12 ... F12		Lautstärkeverteilung vorn/hinten einstellen **Hinweis:** Diese Einstellung steht nur auf dem smartPanel zur Verfügung.

Lautstärkepegel für AUX-Quellen anpassen

Die Grundlautstärke einer AUX-Quelle kann sich wegen ihres Ausgangspegels von der Grundlautstärke anderer Quellen unterscheiden. Sie können die Empfindlichkeit des AUX-Eingangs einstellen, um einen niedrigen oder hohen Ausgangspegel der AUX-Quelle auszugleichen.

▶ Öffnen Sie das Menü der gerade aktiven AUX-Quelle.

1. Menüebene	2. Menüebene	Funktion/Handlung
>AUX SENS	LO SENS	Den gewünschten Menüeintrag auswählen und bestätigen: “LO SENS” bei hohem Ausgangspegel und “HI SENS” bei niedrigem Ausgangspegel einer AUX-Quelle.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Die maximale Einschaltlautstärke einstellen ("05" - "35").

Einstellungen der Uhrzeit

Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Auswählen und bestätigen, um das Uhrzeitformat einzustellen: ▶ 12HOUR: 12-Std. Modus ▶ 24HOUR: 24-Std. Modus
		>AUTO UPDATE	Auswählen und bestätigen, um das automatische Stellen der Uhrzeit ein-/auszuschalten.
		>CLOCK ADJUST	Auswählen und bestätigen, um die Uhrzeit einzustellen (siehe unten).

Uhrzeit einstellen

- ▶ Wählen Sie im Hauptmenü den Menüeintrag “>SYSTEM” aus und bestätigen Sie ihn.
- ▶ Wählen Sie im Menü “>SYSTEM” den Menüeintrag “>CLOCK” aus und bestätigen Sie ihn.
- ▶ Wählen Sie im Menü “>CLOCK” den Menüeintrag “>CLOCK ADJUST” aus und bestätigen Sie ihn.

Die aktuell eingestellte Uhrzeit wird angezeigt.

- ▶ Halten Sie die ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) gedrückt, um die Stunden der Uhrzeit einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die **MENU**-Taste (8)/(22).
- ▶ Halten Sie die ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) gedrückt, um die Minuten der Uhrzeit einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die **MENU**-Taste (8)/(22).

Nach dem Einstellen der Minuten wird kurz “SET OK” angezeigt und Sie kehren automatisch zum Menüeintrag “>CLOCK ADJUST” zurück.

Radiobetrieb

Hinweis:
Radiobetrieb steht nur auf dem smartRadio zur Verfügung. Aber wenn das smartPanel im Tandem-Betrieb eingesetzt wird, können Sie die Tandem-Radio-Quelle für den Cabin-Bereich auswählen (siehe Abschnitt “Radio-/Medienquelle am smartPanel wählen”).

Verfügbare Wellenbereiche und Speicherebenen

FM			MW		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (Speicherebene für automatisch gespeicherte Sender)

Funktionen am smartRadio

Funktion	Handlung	Hinweis
Suchlauf abwärts starten	▶ ≪-Taste (5) kurz drücken	In den Wellenbereichen FM und MW können Sie durch Gedrückthalten der ≪- bzw. ≫-Taste einen Teil des Wellenbereichs überspringen.
Suchlauf aufwärts starten	▶ ≫-Taste (7) kurz drücken	
Gespeicherten Sender aufrufen	▶ Taste **1** - **6** (14) kurz drücken	Nur auf der aktuellen Speicherebene.
Aktuellen Sender speichern	▶ Taste **1** - **6** (14) lang drücken	
Zur nächsten Speicherebene wechseln	▶ **RADIO**-Taste (2) ggf. mehrfach kurz drücken	Schaltet zwischen FM- und MW-Speicherebenen um.
Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten	▶ **RADIO**-Taste (2) lang drücken	Sie können eine laufende Verkehrsmeldung durch kurzes Drücken der **RADIO**-Taste (2) abbrechen.
Zusätzliche Sendungsinformationen anzeigen*	▶ ▲-Taste (10) ggf. mehrfach kurz drücken	–

* FM: Zeigt die aktuelle Frequenz, den PTY-Typ, RDS-Text und die Uhrzeit an.

Funktionen im FM/MW-Menü des smartRadio

1. Menüebene	Funktion/Handlung
>AUTO STORE	Startet die Auto-Store-Funktion: Der aktuelle Wellenbereich (FM oder MW) wird nach den 6 stärksten Sendern durchsucht. Die entdeckten Sender werden in den Speicherebenen FMAS bzw. MWAS gespeichert. **Hinweis:** Wenn die Suche abgeschlossen ist, wird automatisch der auf Speicherplatz 1 gespeicherte Sender gespielt.
>FREQ SCAN	Startet den Frequenz-Scan: Der aktuelle Wellenbereich wird nach verfügbaren Sendern abgesucht. Jeder Sender wird für etwa 5 Sekunden angespielt. **Hinweis:** Der Scan wird durch Drücken einer beliebigen Taste beendet. Der aktuelle Sender wird gespielt.
>PRESET SCAN	Startet den Scan der gespeicherten Sender. Jeder in der aktuellen Speicherebene gespeicherte Sender wird für etwa 5 Sekunden angespielt. **Hinweis:** Wenn der Scan abgeschlossen ist, wird der letzte vor dem Scan gespielte Sender wieder eingestellt.

Funktionen im Hauptmenü des smartRadio

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bestätigen Sie den gewünschten Menüeintrag, um die entsprechende Option ein- bzw. auszuschalten: ▶ RDS ▶ AF (Automatisches Umschalten zwischen Alternativfrequenzen) ▶ REG (Regionalfunktion) **Hinweis:** Die Einstellungen AF und REG sind nur verfügbar, wenn RDS eingeschaltet ist.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Medienwiedergabe (USB, iPod, SD, AUX)

Funktionen am smartRadio und smartPanel

Hinweise:

- Bosch kann nicht für die einwandfreie Funktion aller auf dem Markt erhältlichen USB- und SD-Datenträger garantieren.
- Für Informationen über die Spezifikationen und die Kompatibilität von abspielbaren Medien siehe das Kapitel "Technische Daten".

Funktion	Handlung	Hinweis
Zum vorherigen Titel wechseln	▶ ≪-Taste (5)/(19) kurz drücken	Nicht im AUX-Betrieb.
Zum nächsten Titel wechseln	▶ ≫-Taste (7)/(21) kurz drücken	
Wiedergabe unterbrechen	▶ ▶ ❚❚ ■ -Taste (14)/(31) kurz drücken	
Wiedergabe fortsetzen	▶ ▶ ❚❚ ■ -Taste (14)/(31) kurz drücken	
Wiedergabe beenden	▶ ▶ ❚❚ ■ -Taste (14)/(31) lang drücken	Nicht im AUX-Betrieb oder bei Wiedergabe von einem iPod/iPhone.
Schneller Suchlauf rückwärts	▶ ≪-Taste (5)/(19) gedrückt halten	Nicht im AUX-Betrieb.
Schneller Suchlauf vorwärts	▶ ≫-Taste (7)/(21) gedrückt halten	
Zufallswiedergabe ein-/ausschalten	▶ ⤮-Taste (14)/(32) kurz drücken	
Titelwiederholung ein-/ausschalten	▶ ⟲-Taste (14)/(33) kurz drücken	
Zusätzliche Titelinformationen anzeigen*	▶ ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) ggf. mehrfach kurz drücken	–

* USB/SD: Zeigt den aktuellen Dateinamen, Ordnernamen, Titelnamen, Albumnamen, Interpreten und die Uhrzeit an.
iPod: Zeigt den aktuellen Titelnamen, Albumnamen, Interpreten und die Uhrzeit an.
AUX: Zeigt die Uhrzeit an.

Funktionen im USB/SD-Menü des smartRadio

Hinweis:
Nicht bei iPod/iPhone-Wiedergabe.

1. Menüebene	2. Menüebene	...	n. Menüebene	Funktion/Handlung
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Ordner/Titel auswählen und bestätigen **Hinweise:** ▶ Die Ordner- und Titelnamen werden angezeigt. ▶ Im Menü wird jede Unterordnerebene auf dem angeschlossenen USB-/SD-Datenträger durch eine zusätzliche Menüebene dargestellt.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Startpunkt der Wiedergabe wählen (siehe Kapitel "Startpunkt der Wiedergabe manuell einstellen")

Funktionen im USB/SD-Menü des smartPanel

Hinweis:
Nicht bei iPod/iPhone-Wiedergabe.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Gewünschte Liste und Ordner auswählen und bestätigen, um auf Unterordner und Dateien zuzugreifen. **Hinweise:** ▶ Die Ordner- und Titelnamen werden angezeigt. ▶ Fahren Sie fort, Unterordner und schließlich die gewünschte Datei zu wählen und zu bestätigen, um die Wiedergabe zu starten.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Startpunkt der Wiedergabe wählen (siehe unten).

Startpunkt der Wiedergabe manuell einstellen

Sie können den Startpunkt der Wiedergabe manuell einstellen, indem Sie die Laufzeit angeben, zu der die Wiedergabe starten soll.

▶ Wählen Sie im USB/SD-Menü den Menüeintrag “>PTIME SET” aus und bestätigen Sie ihn.

Die aktuelle Laufzeit (mmm:ss) des Titels wird angezeigt.

▶ Halten Sie die ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) gedrückt, um die Minuten einzustellen.

▶ Drücken Sie die **MENU**-Taste (8)/(22).

▶ Halten Sie die ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) gedrückt, um die Sekunden einzustellen.

▶ Drücken Sie die **MENU**-Taste (8)/(22), um die Wiedergabe zu starten

Funktionen im USB/SD-Menü von smartRadio und smartPanel für die iPod/iPhone-Wiedergabe

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Playlist/Titel auswählen und bestätigen. **Hinweis:** Die Playlist- und Titelnamen werden angezeigt.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Den aktuellen Titelnamen anzeigen und, wenn gewünscht, einen anderen Titel auswählen. **Hinweis:** Diese Funktion ist nur für iPod/iPhone-IAP2-Geräte verfügbar.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Interpret und Titel auswählen.
>ALBUMS	...		Album und Titel auswählen.

Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Die Anzeige von ID3-Titelinformation als Laufschrift ein-/ausschalten.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Zwischen Anzeige der abgelaufenen bzw. verbleibenden Spielzeit umschalten.

Monitor-Einstellungen

Funktionen auf dem smartPanel

Funktion	Handlung	Hinweis
Kabinenmonitore aktivieren/deaktivieren	▶ **MON**-Taste (28) kurz drücken.	–

Werkseinstellungen wiederherstellen

Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bestätigen Sie den Menüeintrag, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. **Hinweis:** Um abzubrechen, drücken Sie die ↩-Taste (14) / (30). Nach der Bestätigung wird “SET OK” kurz im Display angezeigt und Sie kehren automatisch zum Menüeintrag “>DEFAULT” zurück.

Technische Daten

smartRadio		
Stromversorgung		24 V
Stromaufnahme		
Im Betrieb		0,5 A, FM 1 kHz
maximal		10 A
Standby		< 0,5 mA
Wellenbereiche		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Eingänge		
2 x MIC		1 mV für dyn. Mikrofone | Mikrofon-Prioritätsmanagement, Privater Modus
USB		USB 2.0, Typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Ausgangsleistung		2 x 20 W / 2 x 40 W | einstellbar
Tandem		Line Out für Coach smartPanel
Display		Punktmatrix | bernsteinfarben
Betriebstemperatur		-20 °C bis +70 °C
Lagertemperatur		-40 °C bis +85 °C
Gewicht		etwa 1050 g
Normen		CE, UN ECE R10
Geprüft gemäß		UN ECE R118

smartPanel	
Stromversorgung	24 V
Stromaufnahme Im Betrieb maximal Standby	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Eingänge 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video-Impedanz	 1 mV für dyn. Mikrofone | Mikrofon-Prioritätsmanagement USB 2.0, Typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Ausgangsleistung	4 x 20 W / 4 x 40 W | einstellbar
Display	Punktmatrix | bernsteinfarben
Betriebstemperatur	-20 °C bis +70 °C
Lagertemperatur	-40 °C bis +85 °C
Gewicht	etwa 1040 g
Normen	CE, UN ECE R10
Geprüft gemäß	UN ECE R118

Änderungen vorbehalten.

Medienspezifikationen und -kompatibilität	
USB-/SD-Kapazität	
Medium	USB-/SD-Speicher
Dateisystem	FAT16/FAT32/exFAT
Maximale Anzahl von Ordnern	300
Max. Unterordner	8
Maximale Anzahl von Dateien	10 000
Abspielbare Dateitypen	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximale Dateigröße	4 GB (FAT32); exFAT unterstützt eine höhere Dateigröße
Hinweis: Maximale Anspieldauer von auf dem USB-/SD-Speicher gespeicherten Audiodateien: 450 Minuten (nicht eine einzelne Datei von 450 Minuten)	
MP3-Kompatibilität	
Medium	USB-/SD-Speicher
Dateiendung	.mp3, .mp2
Bitrate	32 kbps bis 320 kbps (CBR), VBR
Abtastrate	8 kHz bis 48 kHz
ID3-Tag-Versionen	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-Kompatibilität	
Medium	USB-/SD-Speicher
Dateiendung	.wma
Bitrate	32 kbps bis 320 kbps (CBR), VBR
Abtastrate	8 kHz bis 48 kHz
AAC-Kompatibilität	
Medium	USB-/SD-Speicher
Dateiendung	.aac, .m4a
Bitrate	8 kbps bis 320 kbps (CBR), VBR
Abtastrate	8 kHz bis 96 kHz

Medienspezifikationen und -kompatibilität				
Videodateiformate				
Dateiendung	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibler Video-Codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibler Audio-Codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximale Auflösung	720 Pixel x 480/576 Pixel			
Maximale Bildfrequenz	30 fps			

Videoausgabeformat	USB-Speicher
Ausgabeformat	PAL/NTSC
PAL-Auflösung	720 Pixel x 480 Pixel
NTSC-Auflösung	720 Pixel x 576 Pixel

Änderungen vorbehalten.

Coach smartRadio

(1) **EQ** button
Open the audio settings menu

(2) **RADIO** button
Short press:
Select radio source
In radio mode: Select memory banks/ wavebands
During a playing traffic announcement: Cancel the traffic announcement
Long press: Activate/deactivate traffic announcement priority

(3) **MEDIA** button
Select SD/USB/iPod/AUX source

(4) Display

(5) « button
In radio mode: Start seek
In media mode:
Short press: Skip to previous track
Long press: Fast backwards

(6) On/off button
In stand-by mode: Switch the device on
In operation:
Short press: Volume mute
Long press: Switch the device off
Turn: Adjust the volume

(7) » button
In radio mode: Start seek
In media mode:
Short press: Skip to next track
Long press: Fast forwards

(8) **MENU** button
Short press: Open the menu of the current audio source
Long press: Open the main menu
In the menu: Confirm selected menu item or setting

(9) SD card slot

(10) ▲ button
Change display content
In menus: Select menu item/modify setting

(11) USB socket

(12) Front AUX socket

(13) **DISP** button
Change display content

(14) **1** – **6** buttons
In radio mode:
Short press: Select a stored station
Long press: Store a station
In media mode:
: Switch on/off Repeat track
: Switch on/off Random play
▶ ❚❚ ■ : Pause/resume play
In menus:
: Short press: Return
Long press: Exit menu
▼ : Select menu item/modify setting

Coach smartPanel

(15) **USB** button
Select USB source

(16) **SD** button
Select SD source

(17) **AUX** button
Select AUX source

(18) Display

(19) « button
In radio mode: Start seek
In media mode:
Short press: Skip to previous track
Long press: Fast searching backwards

(20) On/off button
In stand-by mode: Switch the device on
In operation:
Short press: Volume mute
Long press: Switch the device off
Turn: Adjust the volume

(21) » button
In radio mode: Start seek
In media mode:
Short press: Skip to next track
Long press: Fast searching forwards

(22) **MENU** button
Short press: Open the menu of the current audio source
Long press: Open the main menu
In the menu: Confirm selected menu item or setting

(23) SD card slot

(24) ▲ button
Change display content
In menus: Select menu item/modify setting

(25) USB socket

(26) Front AUX socket

(27) **SRC** button
Select Front AUX/Rear AUX/USB/SD/ Tandem radio/Tandem media source

(28) **MON** button
Activate/deactivate monitors

(29) ▼ button
Change display content
In menus: Select menu item/modify setting

(30) button
In menus:
Short press: Return
Long press: Exit menu

(31) ▶ II ■ button
Pause/resume play

(32) button
Switch on/off Random play

(33) button
Switch on/off Repeat track

en

Contents

31 Notes
31 Intended use
31 Disposal of end-of-life appliances

32 Stand-alone operation, Tandem mode and microphone mode
32 smartRadio
32 smartPanel
32 Tandem mode
32 Microphone mode

33 Switching on/off

34 Selecting functions and adjusting settings
34 Direct selection
34 Menu settings

35 Selecting a radio/media source
35 Selecting an audio source on the smartRadio
36 Selecting an radio/media source on the smartPanel

37 Adjusting the volume and sound
37 Adjusting the volume of the currently playing source
38 Adjusting the audio settings in the main menu of the smartRadio and smartPanel
39 Adjusting the volume level for AUX sources
39 Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

40 Clock settings
40 Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

41 Radio mode
41 Available wavebands and memory banks
41 Functions on the smartRadio
42 Functions in the FM/AM radio menu of the smartRadio
43 Functions in the main menu of the smartRadio

44 Media play (USB, iPod, SD, AUX)
44 Functions on the smartRadio and smartPanel
45 Functions in the USB/SD menu of the smartRadio
45 Functions in the USB/SD menu of the smartPanel
47 Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

48 Monitor settings
48 Functions on the smartPanel

48 Restoring the factory settings
48 Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

49 Technical data

Notes

Before using the device, please read these instructions carefully and familiarise yourself with the device. Keep these instructions in your vehicle for later reference.

Intended use

The smartRadio and/or smartPanel must each be installed in a 1-DIN compartment in the dashboard of a coach.
The operating voltage of both devices is 24 V.

Road safety

Road safety has absolute priority.

- Only operate the device if the driving and traffic situation allow you to do so.
- Familiarise yourself with the device before setting off on your journey.

You must always be able to hear police, fire service and ambulance sirens in good time from inside your vehicle.

- You must therefore listen to the sound system at an appropriate volume level during your journey.

Disposal of end-of-life appliances

Please do not dispose of your end-of-life appliance in the household refuse.
To dispose of the end-of-life appliance, please use the available waste return and recycling systems.

Stand-alone operation, Tandem mode and microphone mode

You can operate the smartRadio and the smartPanel as stand-alone devices as well as in Tandem mode.

smartRadio

The smartRadio is primarily designed for controlling and playing audio sources in the cockpit. It includes an AM/FM tuner with optional traffic information priority.

smartPanel

The smartPanel is primarily designed for controlling and playing media sources in the cabin. On the system's optional monitors you can also play image files and video files from USB and SD storage devices.

Tandem mode

In Tandem mode, both devices are interconnected and provide enhanced functions:

- Both devices can be switched on and off together.
- Audio sources of the smartRadio can be played in the cabin via the smartPanel. Thus passengers in the cabin may also listen to radio programmes or to audio files stored on devices that are connected to the smartRadio.

Tandem Radio and Tandem Media

In Tandem mode, the currently selected radio programme (FM or AM) or media playback on the smartRadio is available on the smartPanel as "Tandem Radio" or respectively "Tandem Media" source.

Microphone mode

Each of the devices provides two microphone inputs:

- MIC1: Driver microphone with priority
- MIC2: Microphone of the tour escort

In Tandem mode, the system supports operation of up to three microphones:

- One driver microphone with priority
- Two microphones for tour escorts

Microphone announcements are played via the system's loudspeakers as soon as the microphone is switched on. After switching off the microphone, the systems resumes the current media playback.

Switching on/off

Function	Action	Notes
Switch on/off	▶ Briefly press the **ON** button (6) / (20) to switch the device on.	If both devices are operated in tandem mode, switching on and off the smartRadio automatically switches on and off the smartPanel. When the vehicle ignition is off, the system switches off automatically after 1 hour to conserve the vehicle battery.
	▶ Long press the **ON** button (6) / (20) to switch the device off.	
	▶ Switch the vehicle ignition on/off	The system will only switch on together with the vehicle ignition if it was previously switched off together with the vehicle ignition
	▶ Switch microphone 1 (MIC1) on/off	Only when the vehicle ignition is switched on. When switched on, the device is automatically in microphone mode. The system will only switch off together with microphone 1 (not included in the scope of delivery) if it was previously switched on together with microphone 1.

Selecting functions and adjusting settings

Direct selection

Important and frequently used functions can be selected directly by pressing a button on the smartRadio or smartPanel. In order to select certain functions, it is necessary to keep the corresponding button pressed down long (approximately 2 seconds).

Menu settings

Access to further functions and settings is provided in menus.

Note:
An open menu is automatically exited after approximately 10 seconds, if no keys are pressed.

Opening menus

Function	Action
Open the main menu	▶ Long press the **MENU** button 8 / 22
Open the menu of the currently active audio/video source	▶ Press the **MENU** button 8 / 22

Navigating in the menu

Function	Action	Note
Select a menu item on the current menu level	▶ Press the ▲ button 10 / 24 or the ▼ button 14 / 29	–
Confirm a menu item/ setting or open a submenu	▶ Press the **MENU** button 8 / 22	Menu items that contain a submenu are indicated with “>” (e.g. “>AUDIO”).
Return to the next higher menu level.	▶ Press the ↩ button 14 / 30	–
Leave a menu	▶ Long press the ↩ button 14 / 30	–

Selecting a radio/media source

Selecting an audio source on the smartRadio

Function	Action	Note
Select the radio	▶ Press the **RADIO** button (2)	–
Select USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Press the **MEDIA** button (3) (if necessary, several times)	You can only select USB or SD if a corresponding medium is connected.
Select USB/SD/ Front AUX/Rear AUX in the source select list	▶ Long press the **MEDIA** button (3) to open the source select list. ▶ Press the ▲ button (10) or the ▼ button (14) (if necessary, several times) to select the media source.	You can only select USB or SD if a corresponding medium is connected.

Selecting an radio/media source on the smartPanel

Note:
In tandem mode, the radio/media sources of the smartPanel are played in the cabin area.

Function	Action	Notes
Select USB	▶ Press the **USB** button (15)	You can only select USB if a USB medium is connected.
Select SD	▶ Press the **SD** button (16)	You can only select SD if a SD medium is connected.
Select AUX	▶ Press the **AUX** button (17)	By pressing the **AUX** button (17) repeatedly you can switch between Front AUX and Rear AUX.
Switch between the available radio/media sources (including Tandem Media and Tandem Radio)	▶ Press the **SRC** button (27)	On the smartPanel, Tandem Media and Tandem Radio are only available if both devices are operated in Tandem mode. **In Tandem mode:** ▶ Tandem Media is not available on the smartPanel, if the smartRadio is currently in radio mode. ▶ The smartPanel will remain in Tandem Media mode, when the smartRadio switches to an incoming traffic announcement (if traffic information priority is switched on). ▶ The smartPanel will remain in Tandem Radio mode, if the smartRadio switches from radio play to media play.

Adjusting the volume and sound

Adjusting the volume of the currently playing source

Function	Action	Notes
Adjust the volume	▶ Turn the on/off button (6) / (20) clockwise to increase the volume or counterclockwise to decrease the volume (0-40)	In Tandem mode, you adjust the volume in the cockpit by turning on/off button (6) and in the cabin by turning on/off button (20).

Adjusting the audio settings in the main menu of the smartRadio and smartPanel

- ▶ Long press the **MENU** button (8) / (22).
- ▶ Select and confirm the ">AUDIO" menu item on the first menu level of the main menu.
- ▶ On the 2nd and subsequent menu levels, select the desired function:

Note:
You can also open the audio settings menu by pressing the **EQ** button (1).

2nd Menu level	3rd Menu level	4th Menu level	Function/Action
>EQ	>FLAT		Select the desired menu item to select the respective equalizer preset. **Note:** If "FLAT" is selected, bass and treble levels are set to "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Make individual equalizer settings: Confirm the desired menu item to adjust the selected frequency from -12 dB to +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Adjust the bass level
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Adjust the treble level
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Switch loudness on/off
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Adjust the right/left volume distribution
>FADER	FADER R12 ... F12		Adjust the front/rear volume distribution **Note:** This setting is only available on the smartPanel.

Adjusting the volume level for AUX sources

The default volume level of an AUX source may differ from the levels of other media sources because of its output gain. You can adjust the sensitivity of the AUX input in order to compensate for an AUX device's low or high output gain.

▶ Open the menu of the currently active AUX source.

1st Menu level	2nd Menu level	Function/Action
>AUX SENS	LO SENS	Select and confirm the desired menu item: "LO SENS" for a high output gain and "HI SENS" for low output gain of the connected AUX device.
	MID SENS	
	HI SENS	

Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Set the maximum power-on volume ("0" - "15")

Clock settings

Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Select and confirm to set the clock format: ▶ 12HOUR: 12-hour mode ▶ 24HOUR: 24-hour mode
		>AUTO UPDATE	Select and confirm to switch the automatic update of the clock on/off.
		>CLOCK ADJUST	Select and confirm to set the clock time (see below).

Setting the clock time

- ▶ In the main menu, select and confirm the “>SYSTEM” menu item.
- ▶ In the “SYSTEM” menu, select and confirm the “>CLOCK” menu item.
- ▶ In the “CLOCK” menu, select and confirm the “>CLOCK ADJUST” menu item.

The currently set clock time is displayed.

- ▶ Hold the ▲ button ⑩/㉔ or ▼ button ⑭/㉙ to set the hours of the clock time.
- ▶ Press the **MENU** button ⑧/㉒.
- ▶ Hold the ▲ button ⑩/㉔ or ▼ button ⑭/㉙ to set the minutes of the clock time.
- ▶ Press the **MENU** button ⑧/㉒.

After setting the minutes, “SET OK” is briefly displayed and you return to the “CLOCK ADJUST” menu item automatically.

Radio mode

Note:
Radio mode is only available on the smartRadio. However, if the smartPanel is operated in Tandem mode, you can select the Tandem Radio source for the cabin area (see section “Selecting an audio/video source on the smartPanel”).

Available wavebands and memory banks

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (memory bank for automatically stored stations)

Functions on the smartRadio

Function	Action	Note
Start a search downwards to the next available station	▶ Briefly press the ≪ button (5)	In FM/AM wavebands, you may press and hold the ≪ or ≫ button to skip a section of the waveband.
Start a search upwards to the next available station	▶ Briefly press the ≫ button (7)	
Access a stored station	▶ Briefly press the **1** - **6** button (14)	Only in the current memory bank.
Store the current station	▶ Long press the **1** - **6** button (14)	
Switch to the next memory bank	▶ Briefly press the **RADIO** button (2) (if necessary, several times)	Switches between FM and AM memory banks
Switch traffic announcement priority on/off	▶ Long press the **RADIO** button (2)	You can cancel a playing traffic announcement by briefly pressing the **RADIO** button (2).
Show additional broadcast information*	▶ Briefly press the ▲ button (10) (if necessary, several times)	–

* FM: Displays the current frequency, PTY type, RDS text and time.

Functions in the FM/AM radio menu of the smartRadio

1st Menu level	Function/Action
>AUTO STORE	Starts the Auto Store function: The current waveband (FM or AM) is searched for the 6 strongest stations. The discovered stations are stored in the FMAS or AMAS memory bank. **Note:** After the search is finished, the station stored on storage location 1 is played automatically.
>FREQ SCAN	Starts the frequency scan: The current waveband is searched for available stations. Each station is played for about 5 seconds. **Note:** The scan is canceled by pressing any button. The current station is played.
>PRESET SCAN	Starts the preset scan: Each stored station of the current memory bank is played for about 5 seconds. **Note:** After the scan is finished, the last station played before starting the scan is played again.

Functions in the main menu of the smartRadio

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confirm the desired menu item to switch on/off ▶ RDS ▶ AF (automatic switching to alternative frequencies) ▶ REG (regional function) **Note:** AF and REG settings are only available if RDS is switched on.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Media play (USB, iPod, SD, AUX)

Functions on the smartRadio and smartPanel

Notes:

- Bosch cannot guarantee the proper functioning of all USB and SD devices available on the market.
- For information about the specifications and compatibility of playable media, please see the “Technical data” chapter.

Function	Action	Note
Switch to the previous track	▶ Briefly press the ≪ button (5)/(19)	Not in AUX mode
Switch to the next track	▶ Briefly press the ≫ button (7)/(21)	
Pause playback	▶ Briefly press the ▶ II ■ button (14)/(31)	
Resume playback	▶ Briefly press the ▶ II ■ button (14)/(31)	
Stop playback	▶ Long press the ▶ II ■ button (14)/(31)	Not in AUX mode or whilst playing from an iPod/iPhone.
Fast-reverse mode	▶ Hold down the ≪ button (5)/(19)	Not in AUX mode
Fast-forward mode	▶ Hold down the ≫ button (7)/(21)	
Switch random playback on/off	▶ Briefly press the button (14)/(32)	
Switch track repeat on/off	▶ Briefly press the button (14)/(33)	
Show additional information*	▶ Briefly press the ▲ button (10)/(24) or ▼ button (14)/(29) (if necessary, several times)	–

* USB/SD: Displays the current file name, folder name, track name, album name, artist and time.
iPod: Displays the current track name, album name, artist and time.
AUX: Displays the time.

Functions in the USB/SD menu of the smartRadio

Note:
Not for iPod/iPhone play.

1st Menu level	2nd Menu level	...	nth Menu level	Function/Action
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Select and confirm folders/ tracks **Notes:** ▶ The folder and track names are displayed. ▶ In the menu, each subfolder level on the connected USB/SD device is represented by an additional menu level.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Select starting point of playback (see section “Manually setting the starting point of playback “)

Functions in the USB/SD menu of the smartPanel

Note:
Not for iPod/iPhone play.

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Select and confirm the desired list and folder to get access to subfolders and files. **Notes:** ▶ The folder and file names are displayed. ▶ Repeat selecting and confirming subfolders and finally the desired file, to start playback.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Select starting point of playback (see below)

Manually setting the starting point of playback

You can manually set the starting point of a track's playback by specifying the play time at which playback should start.

- ▶ In the USB/SD menu, select and confirm the “>PTIME SET” menu item.

The current play time (mmm:ss) of the track is displayed.

- ▶ Hold down the ▲ button (10)/(24) or ▼ button (14)/(29) to set the minutes.
- ▶ Press the **MENU** button (8)/(22).
- ▶ Hold down the ▲ button (10)/(24) or ▼ button (14)/(29) to set the seconds.
- ▶ Press the **MENU** button (8)/(22) to start playback.

Functions in the USB/SD menu of the smartRadio and smartPanel for iPod/iPhone play

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Select playlists/tracks[1] **Note:** The playlist and track names are displayed.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Display the current track name and, if desired, select another track. **Note:** This function is only available for iPod/iPhone IAP2 devices.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Select artists/tracks
>ALBUMS	...		Select albums/tracks

Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Switch the scrolling of ID3 track information on/off*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Switch between displaying the elapsed and remaining playing time

Monitor settings

Functions on the smartPanel

Function	Action	Note
Activate/deactivate cabin monitors	▶ Briefly press the **MON** button (28)	–

Restoring the factory settings

Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confirm to reset the device's settings to the factory settings. **Note:** To cancel, press the ↩ button (14) / (30). After confirming the reset, "SET OK" is briefly displayed and you return to the "DEFAULT" menu item automatically.

Technical data

smartRadio		
Power supply		24 V
Current consumption		
In operation		0.5 A, FM 1 kHz
Max. current		10 A
Standby current		< 0.5 mA
Frequency ranges		
Europe	FM	87.5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Inputs		
2 x MIC		1 mV for dyn. microphones | microphone priority management, private mode
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Output power		2 x 20 W / 2 x 40 W | adjustable
Tandem		Line out for Coach smartPanel
Display		Dot matrix | amber
Operating temperature		-20 °C to +70 °C
Storage temperature		-40 °C to +85 °C
Weight		Approx. 1050 g
Certification		CE, UN ECE R10
Tested acc. to		UN ECE R118

smartPanel	
Power supply	24 V
Current consumption In operation Max. current Standby current	 0.5 A, USB 1 kHz 15 A < 0.5 mA
Inputs 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video impedance	 1 mV for dyn. microphones | microphone priority management USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Output power	4 x 20 W / 4 x 40 W | adjustable
Display	Dot matrix | amber
Operating temperature	-20 °C to +70 °C
Storage temperature	-40 °C to +85 °C
Weight	Approx. 1040 g
Certification	CE, UN ECE R10
Tested acc. to	UN ECE R118

Subject to change.

Media specifications and compatibility	
USB/SD capacity	
Media	USB/SD storage device
File system	FAT16/FAT32/exFAT
Maximum number of folders	300
Maximum number of subfolders	8
Maximum number of files	10 000
Playable file types	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximum file size	4 GB (FAT32); exFAT supports larger file sizes
Note: Maximum total playback time of the audio files stored on a USB/SD storage device is 450 minutes (not one file of 450 minutes)	
MP3 compatibility	
Media	USB/SD storage device
File extension	.mp3, .mp2
Bit rate	32 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
Sampling rate	8 kHz to 48 kHz
ID3 tag versions	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA compatibility	
Media	USB/SD storage device
File extension	.wma
Bit rate	32 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
Sampling rate	8 kHz to 48 kHz
AAC compatibility	
Media	USB/SD storage device
File extension	.aac, .m4a
Bit rate	8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
Sampling rate	8 kHz to 96 kHz

Media specifications and compatibility				
Video file formats				
File extension	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Compatible video codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Compatible audio codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximum resolution	720 pixels x 480/576 pixels			
Maximum frame rate	30 fps			

Video out format	USB storage device
Output format	PAL/NTSC
PAL resolution	720 pixels x 480 pixels
NTSC resolution	720 pixels x 576 pixels

Subject to change.

Coach smartRadio

(1) Touche **EQ**
Ouvrir le menu des réglages audio

(2) Touche **RADIO**
Pression brève :
Sélectionner la source audio Radio
En mode radio : Sélectionner le niveau de mémoire / la gamme d'ondes
Pendant une information routière en cours de diffusion : Annuler l'information routière
Pression longue : Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

(3) Touche **MEDIA**
Sélectionner la source audio SD / USB / iPod / AUX

(4) Écran

(5) Touche ≪
En mode Radio : Démarrer la recherche
En mode Lecture de médias :
Pression brève : Passer à la piste précédente
Pression longue : Recul rapide

(6) Touche Marche/Arrêt
En veille : Mettre l'appareil en marche
En service :
Pression brève : Couper/activer le son
Pression longue : Arrêter l'appareil
Tourner : Régler le volume

(7) Touche ≫
En mode Radio : Démarrer la recherche
En mode Lecture de médias :
Pression brève : Passer à la piste suivante
Pression longue : Avance rapide

(8) Touche **MENU**
Pression brève : Ouvrir le menu de la source audio sélectionnée
Pression longue : Ouvrir le menu principal
Dans les menus : Valider l'option ou le sous-menu sélectionné

(9) Fente d'insertion de la carte SD

(10) Touche ▲
Changer le contenu de l'écran
Dans les menus : Sélectionner un sous-menu, modifier une option

(11) Prise USB

(12) Prise AUX en façade

(13) Touche **DISP**
Changer le contenu de l'écran

(14) Touches **1** – **6**
En mode Radio :
Pression brève : Sélectionner la station enregistrée
Pression longue : Enregistrer une station
En mode Lecture de médias :
: Activer / désactiver la répétition de pistes
: Activer / désactiver la lecture aléatoire
▶ ❚❚ ■ : Interrompre / reprendre la lecture
Dans les menus :
: Pression brève : Précédent
Pression longue : Quitter le menu
▼ : Sélectionner un sous-menu, modifier une option

Coach smartPanel

(15) Touche **USB**
Sélectionner la source USB

(16) Touche **SD**
Sélectionner la source SD

(17) Touche **AUX**
Sélectionner la source AUX

(18) Écran

(19) Touche ≪
En mode Radio : Démarrer la recherche
En mode Lecture de médias :
Pression brève : Passer à la piste précédente
Pression longue : Recul rapide

(20) Touche Marche/Arrêt
En veille : Mettre l'appareil en marche
En service :
Pression brève : Couper/activer le son
Pression longue : Arrêter l'appareil
Tourner : Régler le volume

(21) Touche ≫
En mode Radio : Démarrer la recherche
En mode Lecture de médias :
Pression brève : Passer à la piste suivante
Pression longue : Avance rapide

(22) Touche **MENU**
Pression brève : Ouvrir le menu du média sélectionné
Pression longue : Ouvrir le menu principal
Dans les menus : Valider l'option ou le sous-menu sélectionné

(23) Fente d'insertion de la carte SD

(24) Touche ▲
Changer le contenu de l'écran
Dans les menus : Sélectionner un sous-menu, modifier une option

(25) Prise USB

(26) Prise AUX en façade

(27) Touche **SRC**
Sélectionner la source Front AUX / Rear AUX / USB / SD / Tandem Radio / Tandem Média

(28) Touche **MON**
Activer / désactiver les moniteurs

(29) Touche ▼
Changer le contenu de l'écran
Dans les menus : Sélectionner un sous-menu, modifier une option

(30) Touche ↩
Dans les menus :
Pression brève : Précédent
Pression longue : Quitter le menu

(31) Touche ▶ ❚❚ ■
Interrompre / reprendre la lecture

(32) Touche ⤮
Activer / désactiver la lecture aléatoire

(33) Touche ⟳
Activer / désactiver la répétition de pistes

Table des matières

56 Remarques et accessoires
56 Utilisation conforme aux prescriptions
56 Élimination des appareils usagés

57 Mode autonome, mode Tandem et mode Microphone
57 smartRadio
57 smartPanel
57 Mode Tandem
57 Mode Microphone

58 Marche/Arrêt

59 Sélection de fonctions et réglages
59 Sélection directe
59 Fonctions et options des menus

60 Sélection d'une source audio/vidéo
60 Sélectionner une source audio sur la smartRadio
61 Sélectionner la source Radio/Média sur le smartPanel

62 Réglage du volume et de la tonalité
62 Régler le volume pour la restitution actuelle
63 Définir des réglages audio dans le menu principal de la smartRadio et du smartPanel
64 Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

65 Réglage de l'heure
65 Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

66 Mode Radio
66 Gammes d'ondes et niveaux de mémoire disponibles
66 Fonctions de la smartRadio
67 Fonctions du menu FM/MW de la smartRadio
68 Fonctions du menu principal de la smartRadio

69 Lecture de médias (USB, iPod, SD, AUX)
69 Fonctions de la smartRadio et du smartPanel
70 Fonctions du menu USB/SD de la smartRadio
71 Fonctions du menu USB/SD du smartPanel
73 Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

74 Réglages du moniteur
74 Fonctions du smartPanel

74 Rétablissement des réglages par défaut
74 Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

75 Caractéristique techniques

Remarques et accessoires

Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et familiarisez-vous avec l'appareil. Conservez ce mode d'emploi dans le véhicule pour pouvoir le consulter ultérieurement si besoin est.

Utilisation conforme aux prescriptions

Les appareils Coach smartRadio et Coach smartPanel s'installent dans l'espace de montage 1 DIN du tableau de bord d'un autocar.
La tension de service des deux appareils est de 24 V.

Sécurité routière

La sécurité routière est une priorité absolue.

- Utilisez l'appareil seulement si la situation routière le permet.
- Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route.

Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent pouvoir être perçus à temps dans le véhicule.

- Choisissez en conséquence un volume sonore raisonnable pour vos déplacements.

Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas votre appareil usagé dans les ordures ménagères !
Utilisez les systèmes de récupération et de collecte disponibles en vue de son élimination.

Mode autonome, mode Tandem et mode Microphone

Les appareils smartRadio et smartPanel peuvent être utilisés aussi bien en mode autonome qu'en mode Tandem.

smartRadio

La smartRadio est conçue principalement pour la commande et la lecture de sources audio dans le cockpit. Elle dispose d'une radio MW/FM avec priorité aux informations routières en option.

smartPanel

Le smartPanel est conçu principalement pour la commande et la lecture de médias dans la cabine. Sur les moniteurs en option du système, il est également possible de lire des fichiers image et vidéo à partir de supports de mémoire USB et SD.

Mode Tandem

En mode Tandem, les deux appareils sont reliés et offrent des fonctions étendues :

- Les deux appareils peuvent être mis en marche ou arrêtés conjointement.
- Les source audio de la smartRadio peuvent être lues dans la cabine via le smartPanel. Par conséquent, les passagers dans la cabine peuvent également écouter les programmes radio ou les fichiers audio enregistrés sur les appareils connectés à la smartRadio.

Tandem Radio et Tandem Média

En mode Tandem, le programme radio (FM ou MW) sélectionné ou la lecture de médias actuellement sélectionnée sur la smartRadio est aussi disponible comme source sur le smartPanel, à savoir comme « Tandem Radio » ou « Tandem Media ».

Mode Microphone

Les deux appareils sont équipés tous deux de deux prises microphones :

- MIC1 : Microphone conducteur, prioritaire
- MIC2 : Microphone du guide

En mode Tandem, le système prend en charge l'utilisation de trois téléphones au total :

- un microphone conducteur, prioritaire
- deux microphones pour les guides

Les annonces au micro sont transmises automatiquement par les microphones connectés au système dès que ceux-ci sont mis en marche. La lecture audio reprend automatiquement dès que les téléphones sont coupés.

Marche/Arrêt

Fonction	Action	Note
Marche/Arrêt	▶ Appuyer brièvement sur la touche Marche/Arrêt (6) / (20) pour mettre l'appareil en marche.	En mode Tandem, le smartPanel se met en marche et s'arrête automatiquement conjointement avec la smartRadio. Si le contact du véhicule est coupé, le système s'arrête automatiquement au bout d'une heure pour préserver la batterie du véhicule.
	▶ Appuyer longuement sur la touche Marche/Arrêt (6) / (20) pour arrêter l'appareil.	
	▶ Mettre / couper le contact du véhicule.	Le système se met en marche avec le contact du véhicule s'il a été précédemment mis à l'arrêt avec le contact du véhicule.
	▶ Activer / désactiver le microphone 1 (MC1).	Seulement si le contact du véhicule est mis. Une fois mis en marche, l'appareil est automatiquement en mode Microphone. Le système se met en marche avec le microphone 1 (non inclus) seulement s'il a été précédemment mis en marche avec le microphone 1.

Sélection de fonctions et réglages

Sélection directe

Il est possible de sélectionner directement des fonctions importantes et fréquemment utilisées en appuyant simplement sur une touche de la smartRadio ou du smartPanel. Pour choisir des fonctions précises, la touche en question doit être appuyée longuement (env. 2 secondes).

Fonctions et options des menus

Les menus permettent d'accéder à d'autres fonctions et options.

Note :
Un menu ouvert se fermera automatiquement au bout d'une dizaine de minutes si aucune autre touche n'est pressée pendant ce temps.

Ouverture des menus

Fonction	Action
Ouvrir le menu principal	▶ Appuyer longuement sur la touche **MENU** (8) / (22).
Ouvrir le menu de la source audio écoutée	▶ Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (8) / (22).

Naviguer dans le menu

Fonction	Action	Note
Choisir un sous-menu au niveau du menu sélectionné	▶ Appuyer sur la touche ▲ (10) / (24) ou ▼ (14) / (29).	–
Valider l'option sélectionnée ou ouvrir un sous-menu	▶ Appuyer sur la touche **MENU** (8) / (22).	Les sous-menus contenant un autre sous-menu sont signalés par un « > » (par ex. « > AUDIO »).
Revenir au niveau immédiatement supérieur du menu	▶ Appuyer sur la touche ↩ (14) / (30)	–
Quitter le menu	▶ Appuyer longuement sur la touche ↩ (14) / (30)	–

Sélection d'une source audio/vidéo

Sélectionner une source audio sur la smartRadio

Fonction	Action	Note
Sélectionner la radio	▶ Appuyer sur la touche **RADIO** (2).	–
Sélectionner USB / SD / Front AUX / Rear AUX	▶ Appuyer sur la touche **MEDIA** (3) plusieurs fois si nécessaire.	La source USB ou SD peut être sélectionnée uniquement si un support de données correspondant est connecté.
Sélectionner USB / SD / Front AUX / Rear AUX dans la liste des sources	▶ Appuyer longuement sur la touche **MEDIA** (3) pour ouvrir la liste des sources. ▶ Appuyer sur la touche ▲ (10) ou ▼ (14) plusieurs fois si nécessaire pour sélectionner la source Média.	La source USB ou SD peut être sélectionnée uniquement si un support de données correspondant est connecté.

Sélectionner la source Radio/Média sur le smartPanel

Note :
En mode Tandem, les sources Radio ou Média du smartPanel sont restituées dans la cabine.

Fonction	Action	Note
Sélectionner USB	▶ Appuyer sur la touche **USB** (15).	La source USB peut être sélectionnée uniquement si un support de données USB est connecté.
Sélectionner SD	▶ Appuyer sur la touche **SD** (16).	La source SD peut être sélectionnée uniquement si un support de données SD est connecté.
Sélectionner AUX	▶ Appuyer sur la touche **AUX** (17).	Il est possible de basculer entre Front AUX et Rear AUX en appuyant de façon répétée sur la touche.
Basculer entre les sources Radio/Média disponibles (Tandem Média et Tandem Radio inclus)	▶ Appuyer sur la touche **SRC** (27) plusieurs fois si nécessaire.	Sur le smartPanel, Tandem Radio et Tandem Média sont disponibles uniquement si les deux appareils sont utilisés en mode Tandem. **En mode Tandem :** ▶ Sur le smartPanel, Tandem Radio n'est pas disponible lorsque la smartRadio est actuellement en mode Radio. ▶ Lorsqu'une information routière est transmise sur la smartRadio (la priorité aux informations routières étant activée), le smartPanel reste en mode Tandem Média. ▶ Le smartPanel reste en mode Tandem Radio lorsque la smartRadio bascule du mode Radio en mode Lecture de médias.

Réglage du volume et de la tonalité

Régler le volume pour la restitution actuelle

Fonction	Action	Note
Régler le volume	▶ Tourner la touche Marche/Arrêt (6) / (20) dans le sens des aiguilles pour augmenter le volume ou dans le sens inverse des aiguilles pour réduire le volume.	En mode Tandem, vous réglez le volume dans le cockpit au moyen de la touche Marche/Arrêt (6) et dans la cabine au moyen de la touche Marche/Arrêt (20).

Définir des réglages audio dans le menu principal de la smartRadio et du smartPanel

- Appuyer longuement sur la touche **MENU** (8) / (22).
- Sélectionner et valider le sous-menu « >AUDIO » au premier niveau du menu principal.
- Sélectionner la fonction voulue au second et aux autres niveaux du menu.

Note :
Vous pouvez également ouvrir le menu des réglages audio en appuyant sur la touche **EQ** (1).

2e niveau du menu	3e niveau du menu	4e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>EQ	>FLAT		Pour définir une préférence d'égaliseur, sélectionnez l'option ou le sous-menu correspondant. **Note :** Si l'option « FLAT » est sélectionnée, les graves et les aiguës seront réglées sur « 0 ».
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Sélectionnez les paramètres d'égaliseur. Validez le sous-menu voulu pour régler la fréquence sélectionnée de -12 dB à +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Régler le niveau des graves
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Régler le niveau des aiguës
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Activer / Désactiver le loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Régler la répartition du volume à gauche/droite

2e niveau du menu	3e niveau du menu	4e niveau du menu	Fonction/Action
>FADER	FADER R12 ... F12		Régler la répartition du volume à l'avant/arrière **Note :** Cette option est disponible uniquement sur le smartPanel.

Réglage du niveau de volume des sources AUX

Le volume de base d'une source AUX peut être différent de celui d'autres sources en raison de de son niveau de sortie. Vous avez la possibilité de régler la sensibilité de l'entrée AUX pour compenser un niveau de sortie faible ou élevé de la source AUX.

- Ouvrez le menu de la source AUX activée.

1er niveau du menu	2e niveau du menu	Fonction/Action
>AUX SENS	LO SENS	Sélectionner et valider l'option voulue : « LO SENS » quand le niveau de sortie d'une source AUX est élevé et « HI SENS » quand il est faible.
	MID SENS	
	HI SENS	

Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Régler le volume maximal à la mise en marche (« 0 » - « 15 »).

Réglage de l'heure

Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Sélectionner et valider pour régler le format horaire : ▶ 12HOUR: Mode 12 h ▶ 24HOUR: Mode 24 h
		>AUTO UPDATE	Sélectionner et valider pour activer/désactiver le réglage automatique de l'heure.
		>CLOCK ADJUST	Sélectionner et valider pour régler l'heure (voir ci-dessous).

Régler l'heure

- ▶ Dans le menu principal, sélectionnez et validez le sous-menu « >SYSTEM ».
- ▶ Dans le menu « >SYSTEM », sélectionnez et validez le sous-menu « >CLOCK ».
- ▶ Dans le menu « >CLOCK », sélectionnez et validez le sous-menu « >CLOCK ADJUST ».

L'heure actuelle apparaît sur l'écran.

- ▶ Maintenez la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) enfoncée pour régler les heures.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (8)/(22).
- ▶ Maintenez la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) enfoncée pour régler les minutes.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (8)/(22).

Une fois les minutes réglées, l'écran affiche brièvement « SET OK » et revient automatiquement au sous-menu « >CLOCK ADJUST ».

Mode Radio

Note :
Le mode Radio est disponible uniquement sur la smartRadio. Lorsque le smartPanel est utilisé en mode Tandem, vous avez la possibilité de sélectionner la source Tandem Radio pour la cabine (cf. section « Sélectionner la source Radio/Média sur le smartPanel »).

Gammes d'ondes et niveaux de mémoire disponibles

FM			MW (OM)		
FM1	FM2	FMAS*	MW (OM)	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (niveau de mémoire pour les stations enregistrées automatiquement)

Fonctions de la smartRadio

Fonction	Action	Note
Démarrer la recherche vers le bas	▶ Appuyer brièvement sur la touche ≪ (5)	Dans les gammes d'ondes FM et MW (OM), vous avez la possibilité de sauter une partie de la gamme d'ondes en maintenant la touche ≪ - ou ≫ enfoncée.
Démarrer la recherche vers le haut	▶ Appuyer brièvement sur la touche ≫ (7)	
Sélectionner une station enregistrée	▶ Appuyer brièvement sur la touche **1** - **6** (14)	Seulement au niveau de mémoire sélectionné.
Enregistrer la station sélectionnée	▶ Appuyer longuement sur la touche **1** - **6** (14)	
Basculer vers le niveau de mémoire suivant	▶ Appuyer sur la touche **RADIO** (2) plusieurs fois si nécessaire	Bascule entre les niveaux de mémoire FM et MW (OM).
Activer / Désactiver la priorité aux informations routières	▶ Appuyer longuement sur la touche **RADIO** (2)	Vous pouvez annuler une information routière en cours de diffusion en appuyant brièvement sur la touche **RADIO** (2).
Afficher un complément d'informations sur l'émission*	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ (10) plusieurs fois si nécessaire	–

* FM : Affiche la fréquence sélectionnée, le type PTY, le texte RDS et l'heure.

Fonctions du menu FM/MW de la smartRadio

1er niveau du menu	Fonction/Action
>AUTO STORE	Démarre la fonction Auto Store : la radio recherche les 6 stations les plus puissantes de la gamme d'ondes sélectionnée (FM ou MW). Les stations détectées sont enregistrées dans les niveaux de mémoire FMAS ou MWAS. **Note :** Une fois la recherche terminée, la station enregistrée sur la présélection 1 est diffusée automatiquement.
>FREQ SCAN	Démarre le balayage de fréquences : la radio recherche les stations disponibles de la gamme d'ondes sélectionnée. Chaque station est balayée pendant environ 5 secondes. **Note :** Pour mettre fin à la fonction « Scan », appuyez sur une touche quelconque. Vous restez ensuite sur la station écoutée.
>PRESET SCAN	Démarre le balayage des stations enregistrées. Chaque station enregistrée sur le niveau de mémoire sélectionné est balayée pendant environ 5 secondes. **Note :** Une fois le balayage terminé, vous revenez sur la dernière station écoutée avant le balayage.

Fonctions du menu principal de la smartRadio

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Validez le sous-menu de votre choix pour activer/désactiver l'option correspondante : ▶ RDS ▶ AF (basculement automatique entre les fréquences alternatives) ▶ REG (fonction régionale) **Note :** Les options AF et REG sont disponibles uniquement quand l'option RDS est activée.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Lecture de médias (USB, iPod, SD, AUX)

Fonctions de la smartRadio et du smartPanel

Notes :

- Bosch ne peut garantir le fonctionnement parfait de l'ensemble des supports USB et SD disponibles sur le marché.
- Pour plus d'informations sur les spécifications et la compatibilité des médias lisibles, se reporter au chapitre « Caractéristiques techniques ».

Fonction	Action	Note
Passer à la piste précédente	▶ Appuyer brièvement sur la touche ≪ (5)/(19)	Non disponible en mode AUX.
Passer à la piste suivante	▶ Appuyer brièvement sur la touche ≫ (7)/(21)	
Interrompre la lecture	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▶ II ■ (14)/(31)	
Continuer la lecture	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▶ II ■ (14)/(31)	
Mettre fin à la lecture	▶ Appuyer longuement sur la touche ▶ II ■ (14)/(31)	Non disponible en mode AUX ou pendant la lecture à partir d'un iPod/iPhone.
Recherche rapide en arrière	▶ Maintenir la touche ≪ (5)/(19) enfoncée	Non disponible en mode AUX.
Recherche rapide en avant	▶ Maintenir la touche ≫ (7)/(21) enfoncée	
Activer / désactiver la lecture aléatoire	▶ Appuyer brièvement sur la touche ⤮ (14)/(32)	
Activer / désactiver la répétition de pistes	▶ Appuyer brièvement sur la touche ⟲ (14)/(33)	
Afficher un complément d'informations sur la piste*	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) plusieurs fois si nécessaire	–

* USB/SD : Affiche le nom du fichier, le nom du dossier, le nom de la piste, le nom de l'album, l'interprète et l'heure.
iPod : Affiche le nom de la piste, le nom de l'album, l'interprète et l'heure.
AUX : Affiche l'heure.

Fonctions du menu USB/SD de la smartRadio

Note :
Non disponible pour la lecture à partir d'un iPod/iPhone.

1er niveau du menu	2e niveau du menu	...	nème niveau du menu	Fonction/Action
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Sélectionner et valider les dossiers/pistes **Note :** ▶ L'écran affiche le nom des dossiers et des pistes. ▶ Dans le menu, chaque niveau de sous-dossier sur le support de données USB/SD connecté est représenté par un autre niveau de menu.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Sélectionner le point de départ de la lecture (cf. Section « Régler manuellement le point de départ de la lecture »)

Fonctions du menu USB/SD du smartPanel

Note :
Non disponible pour la lecture à partir d'un iPod/iPhone.

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Sélectionner et valider la liste et le dossier de votre choix pour accéder aux sous-dossiers et fichiers. **Note :** ▶ L'écran affiche le noms des dossiers et des pistes. ▶ Sélectionnez et validez le sous-dossier et finalement le fichier de votre choix dont vous souhaitez démarrer la lecture.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Sélectionner le point de départ de la lecture (cf. ci-dessous).

Régler manuellement le point de départ de la lecture

Vous avez la possibilité de régler manuellement le point de départ de la lecture en spécifiant l'instant auquel vous souhaitez démarrer la lecture.

▶ Dans le menu USB/SD, sélectionnez et validez le sous-menu « >PTIME SET ».

L'écran affiche la durée de lecture actuelle (mmm:ss) de la piste.

▶ Maintenez la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) enfoncée pour régler les minutes.
▶ Appuyez sur la touche **MENU** (8)/(22).
▶ Appuyez sur la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) enfoncée pour régler les secondes.
▶ Appuyez sur la touche **MENU** (8)/(22) pour démarrer la lecture.

Fonctions du menu USB/SD de la smartRadio et du smartPanel pour la lecture à partir d'un iPod/iPhone

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Sélectionner et valider la playliste/piste. **Note :** L'écran affiche le nom des playlistes et des pistes.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Afficher le nom de la piste sélectionnée et si souhaité, sélectionner une autre piste. **Note :** Cette fonction est disponible uniquement pour les appareils iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Sélectionner la piste et l'artiste.
>ALBUMS	...		Sélectionner l'album et la piste.

Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Activer / Désactiver le défilement d'informations sur la piste ID3.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Basculer entre l'affichage de la durée de lecture écoulée et la durée restante.

Réglages du moniteur

Fonctions du smartPanel

Fonction	Action	Note
Activer / désactiver les moniteurs de la cabine	▶ Appuyer brièvement sur la touche **MON** (28).	–

Rétablissement des réglages par défaut

Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Validez l'option pour rétablir les réglages par défaut. **Note :** Pour annuler, appuyez sur la touche ↩ (14) / (30). Une fois l'option validée, l'écran affiche brièvement « SET OK » et revient automatiquement au sous-menu « >DEFAULT ».

Caractéristique techniques

smartRadio		
Alimentation		24 V
Consommation En service maximale En veille		 0,5 A, FM 1 kHz 10 A < 0,5 mA
Gammes de fréquences Europe	 FM MW (OM) SW (OC)	 87,5 – 108 MHz 531 – 1602 kHz 3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Entrées 2 x MIC USB SD AUX en façade AUX à l'arrière		 1 mV pour microphones dyn. | gestion de la priorité des microphones, mode privé USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP microSD | WMA, MP3, AAC Audio Audio
Puissance de sortie		2 x 20 W / 2 x 40 W | réglable
Tandem		Line Out pour Coach smartPanel
Écran		Matrice de points | couleur ambre
Température de service		-20 °C à +70 °C
Température de stockage		-40 °C à +85 °C
Poids		environ 1050 g
Normes		CE, UN ECE R10
Testé selon		UN ECE R118

fr

smartPanel	
Alimentation	24 V
Consommation En service maximale En veille	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Entrées 2 x MIC USB SD AUX en façade AUX à l'arrière Impédance vidéo	 1 mV pour microphones dyn. | gestion de la priorité des microphones USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Vidéo 75 Ω
Puissance de sortie	4 x 20 W / 4 x 40 W | réglable
Écran	Matrice de points | couleur ambre
Température de service	-20 °C à +70 °C
Température de stockage	-40 °C à +85 °C
Poids	environ 1040 g
Normes	CE, UN ECE R10
Testé selon	UN ECE R118

Sous réserve de modifications.

Spécifications et comptabilité des médias	
Capacité USB/SD	
Média	Mémoire USB/SD
Système de fichiers	FAT16/FAT32/exFAT
Nombre maximal de répertoires	300
Sous-répertoires max.	8
Nombre maximal de fichiers	10 000
Types de fichier lisibles	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Taille de fichier maximale	4 GB (FAT32); exFAT supporte une taille de fichier supérieure
Note : Durée de lecture maximale de fichiers audio stockés dans la mémoire USB/SD : 450 minutes (pas un fichier de 450 minutes)	
Compatibilité MP3	
Média	Mémoire USB/SD
Extension de fichier	.mp3, .mp2
Débit binaire	32 kbps à 320 kbps (CBR), VBR
Taux d'échantillonnage	8 kHz à 48 kHz
Versions de tag ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-Kompatibilität	
Média	Mémoire USB/SD
Extension de fichier	.wma
Débit binaire	32 kbps à 320 kbps (CBR), VBR
Taux d'échantillonnage	8 kHz à 48 kHz
AAC-Kompatibilität	
Média	Mémoire USB/SD
Extension de fichier	.aac, .m4a
Débit binaire	8 kbps à 320 kbps (CBR), VBR
Taux d'échantillonnage	8 kHz à 96 kHz

Spécifications et comptabilité des médias				
Formats de fichier vidéo				
Extension de fichier	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Codec vidéo compatible	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Codec audio compatible	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Résolution maximale	720 pixels x 480/576 pixels			
Fréquence d'image maximale	30 images/sec.			

Format de sortie vidéo	Mémoire USB
Format de sortie	PAL/NTSC
Résolution PAL	720 pixels x 480 pixels
Résolution NTSC	720 pixels x 576 pixels

Sous réserve de modifications.

Coach smartRadio

(1) Tasto **EQ**
Aprire il menu per impostazioni audio

(2) Tasto **RADIO**
Pressione breve:
Seleziona la sorgente radio
In modalità Radio: Seleziona livelli di memoria/lunghezze d'onda
Durante un annuncio sul traffico in corso: Interrompere l'annuncio sul traffico
Pressione lunga: Attivare/disattivare la priorità degli annunci sul traffico

(3) Tasto **MEDIA**
Seleziona la sorgente SD/USB/iPod/AUX

(4) Display

(5) Tasto ≪
In modalità Radio: Avvia la ricerca
In modalità Media:
Pressione breve: Va al brano precedente
Pressione lunga: Indietro veloce

(6) Tasto Acceso/Spento
In modalità Stand-by: Accende il dispositivo
Durante il funzionamento:
Pressione breve: Volume muto
Pressione lunga: Spegne il dispositivo
Rotazione: Regola il volume

(7) Tasto ≫
In modalità Radio: Avvia la ricerca
In modalità Media:
Pressione breve: Va al brano seguente
Pressione lunga: Avanti veloce

(8) Tasto **MENU**
Pressione breve: Apre il menu della sorgente audio attuale
Pressione lunga: Apre il menu principale
Nel menu: Conferma la voce di menu o l'impostazione selezionata

(9) Slot per scheda SD

(10) Tasto ▲
Cambia i contenuti sul display
Nei menu: Seleziona voce di menu/modifica impostazione

(11) Presa USB

(12) Presa Front AUX

(13) Tasto **DISP**
Cambiare il contenuto del display

(14) Tasti **1** – **6**
In modalità Radio:
Pressione breve: Seleziona una stazione memorizzata
Pressione lunga: Memorizza una stazione
In modalità Media:
: Accende/spegne Ripetizione brano
: Accende/spegne Riproduzione casuale
▶ ❚❚ ■ : Pausa/Riprendi riproduzione
Nei menu:
: Pressione breve: Indietro
Pressione lunga: Esci dal menu
▼ : Seleziona voce di menu/modifica impostazione

Coach smartPanel

(15) Tasto **USB**
Seleziona sorgente USB

(16) Tasto **SD**
Seleziona sorgente SD

(17) Tasto **AUX**
Seleziona sorgente AUX

(18) Display

(19) Tasto ≪
In modalità Radio: Avvia la ricerca
In modalità Media:
Pressione breve: Va al brano precedente
Pressione lunga: Ricerca veloce indietro

(20) Tasto Acceso/spento
In modalità Stand-by: Accende il dispositivo
Durante il funzionamento:
Pressione breve: Volume muto
Pressione lunga: Spegne il dispositivo
Rotazione: Regola il volume

(21) Tasto ≫
In modalità Radio: Avvia la ricerca
In modalità Media:
Pressione breve: Va al brano seguente
Pressione lunga: Ricerca veloce in avanti

(22) Tasto **MENU**
Pressione breve: Apre il menu della sorgente audio attuale
Pressione lunga: Apre il menu principale
Nel menu: Conferma la voce di menu o l'impostazione selezionata

(23) Slot scheda SD

(24) Tasto ▲
Cambia i contenuti sul display
Nei menu: Seleziona voce di menu/ modifica impostazione

(25) Presa USB

(26) Presa Front AUX

(27) Tasto **SRC**
Seleziona Front AUX/Rear AUX/USB/SD/ sorgente Tandem radio/Tandem media

(28) Tasto **MON**
Attiva/disattiva i monitor

(29) Tasto ▼
Cambia i contenuti sul display
Nei menu: Seleziona voce di menu/ modifica impostazione

(30) Tasto ↩
Nei menu:
Pressione breve: Indietro
Pressione lunga: Esci dal menu

(31) Tasto ▶ II ■
Pausa/Riprendi riproduzione

(32) Tasto ⤮
Accende/spegne Riproduzione casuale

(33) Tasto ⟲
Accende/spegne Ripetizione brano

Indice

82 Note
82 Impiego previsto
82 Smaltimento di dispositivi fuori uso

83 Funzionamento indipendente, modalità Tandem e modalità microfono
83 smartRadio
83 smartPanel
83 Modalità Tandem
83 Modalità microfono

84 Accensione/spegnimento

85 Selezione di funzioni e regolazione di impostazioni
85 Selezione diretta
85 Impostazioni del menu

86 Selezione di una sorgente radio/media
86 Selezione di una sorgente audio su smartRadio
87 Selezione di una sorgente radio/media su smartPanel

88 Regolazione del volume e del suono
88 Regolazione del volume della sorgente attualmente riprodotta
89 Regolazione delle impostazioni audio nel menu principale di smartRadio e smartPanel
90 Regolazione del livello di volume per sorgenti AUX
90 Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

91 Impostazioni dell'orologio
91 Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

92 Modalità Radio
92 Lunghezze d'onda e livelli di memoria disponibili
92 Funzioni di smartRadio
93 Funzioni nel menu radio FM/AM di smartRadio
94 Funzioni nel menu principale di smartRadio

95 Riproduzione di media (USB, iPod, SD, AUX)
95 Funzioni di smartRadio e smartPanel
96 Funzioni nel menu USB/SD di smartRadio
97 Funzioni nel menu USB/SD di smartPanel
98 Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

99 Impostazioni del monitor
99 Funzioni di smartPanel

99 Ripristino delle impostazioni di fabbrica
99 Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

100 Dati tecnici

Note

Prima di usare il dispositivo si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di familiarizzarsi con il dispositivo. Conservare queste istruzioni nel proprio veicolo per consultarle quando necessario.

Impiego previsto

smartRadio e/o smartPanel vanno installati ciascuno in un compartimento 1 DIN nel cruscotto del pullman.
Entrambi i dispositivi hanno una tensione d'esercizio di 24 V.

Sicurezza stradale

La sicurezza stradale ha priorità assoluta.

- Mettere in funzione il dispositivo solo se le condizioni di guida e del traffico lo consentono.
- Familiarizzarsi con il dispositivo prima di mettersi in viaggio.

All'interno del veicolo si deve sempre essere in grado di sentire per tempo le sirene della polizia, dei vigili del fuoco e delle ambulanze.

- Per tale ragione, durante il viaggio si deve ascoltare il sistema audio ad un volume adeguato.

Smaltimento di dispositivi fuori uso

Non smaltire il dispositivo fuori uso con gli altri rifiuti domestici.
Per smaltire il dispositivo fuori uso si prega di ricorrere ai sistemi di riciclaggio o riconsegna.

Funzionamento indipendente, modalità Tandem e modalità microfono

smartRadio e smartPanel possono funzionare sia come dispositivi indipendenti sia in modalità Tandem.

smartRadio

smartRadio è principalmente destinata al comando e alla riproduzione di sorgenti audio in cabina. Dispone di radio FM/OM con priorità opzionale per gli annunci sul traffico.

smartPanel

smartPanel è principalmente destinato al comando e alla riproduzione di sorgenti media nell'abitacolo. Sui monitor opzionali del sistema è possibile riprodurre anche file immagini e file video da supporti di memoria USB e SD.

Modalità Tandem

In modalità Tandem i due dispositivi sono interconnessi e le loro funzioni sono potenziate:

- I due dispositivi si possono accendere e spegnere assieme.
- Le sorgenti audio di smartRadio si possono riprodurre nell'abitacolo tramite smartPanel. Così anche i passeggeri nell'abitacolo possono ascoltare programmi radio o file audio archiviati su dispositivi connessi a smartRadio.

Tandem Radio e Tandem Media

In modalità Tandem, l'attuale programma radio (FM o OM) o l'attuale riproduzione di media di smartRadio è disponibile anche come sorgente per smartPanel ovvero come "Tandem Radio" o "Tandem Media".

Modalità microfono

Ciascuno dei dispositivi ha due ingressi per microfono:

- MIC1: microfono del conducente con priorità
- MIC2: microfono per la guida turistica

In modalità Tandem il sistema supporta il funzionamento di max. tre microfoni:

- Un microfono prioritario per il conducente
- Due microfoni per le guide turistiche

Quando il microfono viene acceso, gli annunci eseguiti al microfono sono riprodotti dagli altoparlanti del sistema. Quando il microfono viene spento, i sistemi riprendono la riproduzione del supporto di memoria.

Accensione/spegnimento

Funzione	Operazione	Note
Accendere/ spegnere	▶ Premere brevemente il tasto **ON** (6) / (20) per accendere il dispositivo.	Se i due dispositivi funzionano in modalità Tandem, quando si accende o spegne smartRadio si accende e spegne automaticamente anche smartPanel. Quando il veicolo è spento, il sistema si spegne automaticamente dopo 1 ora per preservare la batteria del veicolo.
	▶ Premere a lungo il tasto **ON** (6) / (20) per spegnere il dispositivo.	
	▶ Attivare/disattivare l'accensione del veicolo	Il sistema si accende contemporaneamente all'accensione del veicolo solo se in precedenza era stato spento contemporaneamente allo spegnimento del veicolo
	▶ Accendere/spegnere il microfono 1 (MIC1)	Solo se il veicolo è acceso. Quando è acceso, il dispositivo è automaticamente in modalità microfono. Il sistema si spegne contemporaneamente al microfono 1 (non in dotazione) solo se in precedenza era stato acceso contemporaneamente al microfono 1.

Selezione di funzioni e regolazione di impostazioni

Selezione diretta

Le funzioni importanti e d'uso frequente si possono selezionare direttamente premendo un tasto su smartRadio o smartPanel. Per selezionare determinate funzioni si deve premere a lungo il tasto corrispondente (circa 2 secondi).

Impostazioni del menu

I menu consentono di accedere a ulteriori funzioni e impostazioni.

Nota:
Un menu aperto viene chiuso automaticamente dopo circa 10 secondi se non viene premuto nessun altro tasto.

Apertura dei menu

Funzione	Operazione
Aprire il menu principale	▶ Premere a lungo il tasto **MENU** (8) / (22)
Aprire il menu della sorgente audio/video attualmente attiva	▶ Premere il tasto **MENU** (8) / (22)

Navigazione nei menu

Funzione	Operazione	Nota
Selezionare una voce di menu al livello di menu attuale	▶ Premere il tasto ▲ (10) / (24) o il tasto ▼ (14) / (29)	–
Confermare una voce di menu/un'impostazione o aprire un sottomenu	▶ Premere il tasto **MENU** (8) / (22)	Le voci di menu che contengono un sottomenu sono indicate con ">" (ad es. ">AUDIO").
Tornare al livello di menu immediatamente superiore.	▶ Premere il tasto ↩ (14) / (30)	–
Uscire da un menu	▶ Premere a lungo il tasto ↩ (14) / (30)	–

Selezione di una sorgente radio/media

Selezione di una sorgente audio su smartRadio

Funzione	Operazione	Nota
Selezionare la radio	▶ Premere il tasto **RADIO** (2)	–
Selezionare USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Premere il tasto **MEDIA** (3) (se necessario, più volte)	È possibile selezionare USB o SD solo se è collegato il relativo supporto di memoria.
Selezionare USB/SD/ Front AUX/Rear AUX nella lista di selezione della sorgente	▶ Premere a lungo il tasto **MEDIA** (3) per aprire la lista di selezione della sorgente. ▶ Premere il tasto ▲ (10) o il tasto ▼ (14) (se necessario, più volte) per selezionare la sorgente mediale.	È possibile selezionare USB o SD solo se è collegato il relativo supporto di memoria.

Selezione di una sorgente radio/media su smartPanel

Nota:
In modalità Tandem le sorgenti radio/media di smartPanel vengono riprodotte nell'abitacolo.

Funzione	Operazione	Note
Selezionare USB	▶ Premere il tasto **USB** (15)	È possibile selezionare USB solo se è collegato un supporto di memoria USB.
Selezionare SD	▶ Premere il tasto **SD** (16)	È possibile selezionare SD solo se è collegato un supporto di memoria SD.
Selezionare AUX	▶ Premere il tasto **AUX** (17)	Premendo il tasto **AUX** (17) ripetutamente è possibile passare tra Front AUX e Rear AUX.
Passare tra le sorgenti radio/mediali disponibili (compresi Tandem Media e Tandem Radio)	▶ Premere il tasto **SRC** (27)	Tandem Media e Tandem Radio sono disponibili su smartPanel solo se i due dispositivi funzionano in modalità Tandem. **In modalità Tandem:** ▶ Tandem Media non è disponibile su smartPanel se smartRadio è attualmente in modalità Radio. ▶ smartPanel rimane in modalità Tandem Media quando smartRadio passa ad un annuncio sul traffico entrante (se la priorità informazioni sul traffico è attivata). ▶ smartPanel rimane in modalità Tandem Radio se smartRadio passa dalla riproduzione radio alla riproduzione di supporti di memoria.

Regolazione del volume e del suono

Regolazione del volume della sorgente attualmente riprodotta

Funzione	Operazione	Note
Regolare il volume	▶ Girare il tasto di accensione/spegnimento (6) / (20) in senso orario per aumentare il volume o in senso antiorario per abbassare il volume (0-40)	In modalità Tandem si regola il volume in cabina girando il tasto di accensione/spegnimento (6) e nell'abitacolo girando il tasto di accensione/spegnimento (20).

Regolazione delle impostazioni audio nel menu principale di smartRadio e smartPanel

- ▶ Premere a lungo il tasto **MENU** (8) / (22).
- ▶ Selezionare e confermare la voce di menu ">AUDIO" al primo livello di menu del menu principale.
- ▶ Nel 2° e nei successivi livelli di menu selezionare la funzione desiderata:

Nota:
È possibile aprire il menu per le impostazioni audio anche premendo il tasto **EQ** (1).

2° livello menu	3° livello menu	4° livello menu	Funzione/Operazione
>EQ	>FLAT		Selezionare la voce di menu desiderata per selezionare la rispettiva preimpostazione dell'equalizzatore. **Nota:** Se si seleziona "FLAT", i livelli di bassi e acuti sono impostati su "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Definire le impostazioni personali dell'equalizzatore: Confermare la voce di menu desiderata per regolare la frequenza selezionata da -12 dB a +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Regolare il livello dei bassi
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Regolare il livello degli acuti
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Accendere/spegnere Loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Regolare la distribuzione del volume destra/sinistra

2° livello menu	3° livello menu	4° livello menu	Funzione/Operazione
>FADER	FADER R12 ... F12		Regolare la distribuzione del volume davanti/dietro **Nota:** Questa impostazione è disponibile solo su smart-Panel.

Regolazione del livello di volume per sorgenti AUX

Il livello di volume predefinito di una sorgente AUX può differire dai livelli di altre sorgenti mediali a causa del suo guadagno di uscita. È possibile regolare la sensibilità dell'ingresso AUX allo scopo di compensare un guadagno di uscita alto o basso di un dispositivo AUX.

- Aprire il menu della sorgente AUX attualmente attiva.

1° livello menu	2° livello menu	Funzione/Operazione
>AUX SENS	LO SENS	Selezionare e confermare la voce di menu desiderata: "LO SENS" per un alto guadagno di uscita e "HI SENS" per un basso guadagno di uscita del dispositivo AUX collegato.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Impostare il massimo volume all'accensione ("0" - "15")

Impostazioni dell'orologio

Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

1˚ livello menu	2˚ livello menu	3˚ livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Selezionare e confermare per impostare il formato dell'orologio: ▶ 12HOUR: Modalità 12 ore ▶ 24HOUR: Modalità 24 ore
		>AUTO UPDATE	Selezionare e confermare per accendere/spegnere l'aggiornamento automatico dell'orologio:
		>CLOCK ADJUST	Selezionare e confermare per impostare l'ora dell'orologio (vedi sotto).

Impostazione dell'ora dell'orologio

- ▶ Nel menu principale selezionare e confermare la voce di menu ">SYSTEM".
- ▶ Nel menu ">SYSTEM" selezionare e confermare la voce di menu ">CLOCK".
- ▶ Nel menu ">CLOCK" selezionare e confermare la voce di menu ">CLOCK ADJUST".

Viene visualizzata l'ora attualmente impostata per l'orologio.

- ▶ Tenere premuto il tasto ▲ (10)/(24) o il tasto ▼ (14)/(29) per impostare le ore dell'orologio.
- ▶ Premere il tasto **MENU** (8)/(22).
- ▶ Tenere premuto il tasto ▲ (10)/(24) o il tasto ▼ (14)/(29) per impostare i minuti dell'orologio.
- ▶ Premere il tasto **MENU** (8)/(22).

Dopo aver impostato i minuti appare brevemente "SET OK" e si torna automaticamente alla voce di menu "CLOCK ADJUST".

Modalità Radio

Nota:
La modalità Radio è disponibile solo su smartRadio. Tuttavia, se smartPanel funziona in modalità Tandem, è possibile selezionare la sorgente Tandem Radio per l'abitacolo (vedi sezione "Selezione di una sorgente audio/video su smartPanel").

Lunghezze d'onda e livelli di memoria disponibili

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (livello di memoria per stazioni memorizzate automaticamente)

Funzioni di smartRadio

Funzione	Operazione	Nota
Avviare una ricerca verso il basso, verso la stazione disponibile seguente	▶ Premere brevemente il tasto ≪ (5)	Nelle lunghezze d'onda FM/AM è possibile premere e tenere premuto il tasto ≪ o ≫ per saltare una sezione di lunghezza d'onda.
Avviare una ricerca verso l'alto, verso la stazione disponibile seguente	▶ Premere brevemente il tasto ≫ (7)	
Accedere a una stazione memorizzata	▶ Premere brevemente il tasto **1** - **6** (14)	Solo nell'attuale livello di memoria.
Memorizzare la stazione attuale	▶ Premere a lungo il tasto **1** - **6** (14)	
Passare al livello di memoria seguente	▶ Premere brevemente il tasto **RADIO** (2) (se necessario, più volte)	Passare tra i livelli di memoria di FM e AM
Accendere/spegnere la priorità degli annunci sul traffico	▶ Premere a lungo il tasto **RADIO** (2)	È possibile interrompere un annuncio sul traffico in corso premendo brevemente il tasto **RADIO** (2).
Visualizzare informazioni di trasmissione addizionali*	▶ Premere brevemente il tasto ▲ (10) (se necessario, più volte)	–

* FM: Visualizza la frequenza attuale, il tipo di PTY, il testo RDS e l'ora.

Funzioni nel menu radio FM/AM di smartRadio

1° livello menu	Funzione/Operazione
>AUTO STORE	Avvia la funzione Auto Store: vengono cercate le 6 stazioni con il segnale più potente nell'attuale lunghezza d'onda (FM o AM). Le stazioni trovate vengono memorizzate nel livello di memoria FMAS o AMAS. **Nota:** Quando la ricerca è terminata, la stazione memorizzata nella posizione di memoria 1 viene riprodotta automaticamente.
>FREQ SCAN	Avvia la scansione della frequenza: vengono cercate le stazioni disponibili sull'attuale lunghezza d'onda. Ogni stazione viene riprodotta per circa 5 secondi. **Nota:** La scansione si può interrompere premendo qualsiasi tasto. La stazione attuale viene riprodotta.
>PRESET SCAN	Avvia la scansione delle stazioni memorizzate: ogni stazione memorizzata nel livello di memoria attuale viene riprodotta per circa 5 secondi. **Nota:** Al termine della scansione viene riprodotta di nuovo la stazione che veniva riprodotta immediatamente prima di iniziare la scansione.

Funzioni nel menu principale di smartRadio

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confermare la voce di menu desiderata per accendere/spegnere la relativa opzione ▶ RDS ▶ AF (passaggio automatico a frequenze alternative) ▶ REG (funzione regionale) **Nota:** Le impostazioni di AF e REG sono disponibili solo se RDS è acceso.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Riproduzione di media (USB, iPod, SD, AUX)

Funzioni di smartRadio e smartPanel

Note:

- Bosch non può garantire il funzionamento corretto di tutti i supporti USB e SD presenti sul mercato.
- Per informazioni sui dati tecnici e sulla compatibilità di media riproducibili si prega di consultare il capitolo “Dati tecnici”.

Funzione	Operazione	Nota
Passare al brano precedente	▶ Premere brevemente il tasto ≪ (5)/(19)	Non in modalità AUX
Passare al brano seguente	▶ Premere brevemente il tasto ≫ (7)/(21)	
Interrompere la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▶ II ■ (14)/(31)	
Riprendere la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▶ II ■ (14)/(31)	
Arrestare la riproduzione	▶ Premere a lungo il tasto ▶ II ■ (14)/(31)	Non in modalità AUX o nella riproduzione di iPod/iPhone.
Modalità indietro veloce	▶ Tenere premuto il tasto ≪ (5)/(19)	Non in modalità AUX
Modalità avanti veloce	▶ Tenere premuto il tasto ≫ (7)/(21)	
Accendere/spegnere la riproduzione casuale	▶ Premere brevemente il tasto ⤮ (14)/(32)	
Accendere/spegnere la ripetizione brano	▶ Premere brevemente il tasto ⟲ (14)/(33)	
Visualizzare informazioni addizionali*	▶ Premere brevemente il tasto ▲ (10)/(24) o ▼ il tasto (14)/(29) (se necessario, più volte)	–

* USB/SD: Visualizza il nome del file, il nome della cartella, il titolo del brano, il titolo dell’album, l’artista e l’ora attuali.
iPod: Visualizza il titolo del brano, il titolo dell’album, l’artista e l’ora attuali.
AUX: Visualizza l’ora.

Funzioni nel menu USB/SD di smartRadio

Nota:
Non per la riproduzione di iPod/ iPhone.

1° livello menu	2° livello menu	...	n° livello menu	Funzione/Operazione
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Selezionare e confermare cartelle/brani **Note:** ▶ Vengono visualizzati i nomi delle cartelle e i titoli dei brani. ▶ Ogni livello di sottocartella sul dispositivo USB/SD collegato è rappresentato nel menu da un livello di menu addizionale.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Selezionare il punto di partenza della riproduzione (vedi sezione “Impostazione manuale del punto di partenza della riproduzione“)

Funzioni nel menu USB/SD di smartPanel

Nota:
Non per la riproduzione di iPod/ iPhone.

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Selezionare e confermare la lista e la cartella desiderate per poter accedere a sottocartelle e file. **Note:** ▶ Vengono visualizzati i nomi delle cartelle e dei file. ▶ Ripetere la selezione e la conferma delle sottocartelle e infine del file desiderato per avviare la riproduzione.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Selezionare il punto di partenza della riproduzione (vedi sotto)

Impostazione manuale del punto di partenza della riproduzione

È possibile impostare manualmente il punto di partenza della riproduzione di un brano indicando il momento della riproduzione nel quale il brano deve partire.

▶ Nel menu USB/SD selezionare e confermare la voce di menu “PTIME SET”.
Viene visualizzato il momento attuale di riproduzione (mmm:ss) del brano.
▶ Tenere premuto il tasto ▲ ⑩/㉔ o il tasto ▼ ⑭/㉙ per impostare i minuti.
▶ Premere il tasto **MENU** ⑧/㉒.
▶ Tenere premuto il tasto ▲ ⑩/㉔ o il tasto ▼ ⑭/㉙ per impostare i secondi.
▶ Premere il tasto **MENU** ⑧/㉒ per avviare la riproduzione.

Funzioni nel menu USB/SD di smartRadio e smartPanel per la riproduzione di iPod/iPhone

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Selezionare playlist/brani[1] **Nota:** Vengono visualizzati i titoli delle playlist e dei brani.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Visualizzare il titolo del brano attuale e, se si desidera, selezionare un altro brano. **Nota:** Questa funzione è disponibile solo per dispositivi iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Selezionare artisti/brani
>ALBUMS	...		Selezionare album/brani

Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Accendere/spegnere lo scorrimento di informazioni sui brani ID3*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Passare tra la visualizzazione del tempo di riproduzione trascorso o del tempo restante

Impostazioni del monitor

Funzioni di smartPanel

Funzione	Operazione	Nota
Attivare/disattivare i monitor dell'abitacolo	▶ Premere brevemente il tasto **MON** (28)	–

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confermare per ripristinare le impostazioni del dispositivo sui valori impostati in fabbrica. **Nota:** Per annullare premere il tasto ↩ (14) / (30). Dopo aver confermato il ripristino, appare brevemente "SET OK" e si torna automaticamente alla voce di menu "DEFAULT".

Dati tecnici

smartRadio		
Alimentazione di tensione		24 V
Consumo di corrente		
In esercizio		0,5 A, FM 1 kHz
Max. corrente		10 A
Corrente di standby		< 0,5 mA
Intervalli di frequenza		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Ingressi		
2 x MIC		1 mV per microfoni din. | gestione priorità microfoni, modalità privata
USB		USB 2.0, tipo A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Tensione in uscita		2 x 20 W / 2 x 40 W | regolabile
Tandem		Line out per Coach smartPanel
Display		Matrice a punti | ambra
Temperatura d'esercizio		da -20 °C a +70 °C
Temperatura d'immagazzinamento		da -40 °C a +85 °C
Peso		Circa 1050 g
Certificazione		CE, UN ECE R10
Testato conformemente a		UN ECE R118

smartPanel	
Alimentazione di tensione	24 V
Consumo di corrente In esercizio Max. corrente Corrente di standby	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Ingressi 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Impedenza video	 1 mV per microfoni din. | gestione priorità microfoni USB 2.0, tipo A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, video CVBS 75 Ω
Tensione in uscita	4 x 20 W / 4 x 40 W | regolabile
Display	Matrice a punti | ambra
Temperatura d'esercizio	da -20 °C a +70 °C
Temperatura d'immagazzinamento	da -40 °C a +85 °C
Peso	Circa 1040 g
Certificazione	CE, UN ECE R10
Testato conformemente a	UN ECE R118

Soggetto a modifiche.

Dati tecnici e compatibilità dei media	
Capacità USB/SD	
Media	Dispositivo di archiviazione USB/SD
File system	FAT16/FAT32/exFAT
Max. numero di cartelle	300
Max. numero di sottocartelle	8
Max. numero di file	10 000
Tipo di file riproducibili	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Max. dimensioni file	4 GB (FAT32); exFAT supporta dimensioni di file maggiori
Nota: la max. durata totale di riproduzione di file audio archiviati su un dispositivo di archiviazione USB/SD è di 450 minuti (non un file unico di 450 minuti)	
Compatibilità MP3	
Media	Dispositivo di archiviazione USB/SD
Estensione del file	.mp3, .mp2
Velocità in bit	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Frequenza di campionamento	8 kHz – 48 kHz
Versioni tag ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Compatibilità WMA	
Media	Dispositivo di archiviazione USB/SD
Estensione del file	.wma
Velocità in bit	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Frequenza di campionamento	8 kHz – 48 kHz
Compatibilità AAC	
Media	Dispositivo di archiviazione USB/SD
Estensione del file	.aac, .m4a
Velocità in bit	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Frequenza di campionamento	8 kHz – 96 kHz

Dati tecnici e compatibilità dei media				
Formati dei file video				
Estensione del file	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formato	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Codec video compatibile	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Codec audio compatibile	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Max. risoluzione	720 pixel x 480/576 pixel			
Max. frequenza fotogrammi	30 fps			

Formato uscita video	Dispositivo di archiviazione USB
Formato uscita	PAL/NTSC
Risoluzione PAL	720 pixel x 480 pixel
Risoluzione NTSC	720 pixel x 576 pixel

Soggetto a modifiche.

Coach smartRadio

(1) Botón **EQ**
Abrir el menú de los ajustes de audio

(2) Botón **RADIO**
Pulsación breve:
Seleccionar la fuente de sonido Radio
En el modo de radio: Seleccionar el banco de memoria/la banda de ondas
Mientras se está emitiendo una noticia de tráfico: Cancelar la noticia de tráfico
Pulsación prolongada: Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico

(3) Botón **MEDIA**
Seleccionar la fuente de sonido SD/USB/iPod/AUX

(4) Pantalla

(5) Botón ≪
En el modo de radio: Iniciar la búsqueda
Durante la reproducción de medios:
Pulsación breve: Saltar al título anterior
Pulsación prolongada: Retroceso rápido

(6) Botón ON/OFF
En standby: Encender el equipo.
En funcionamiento:
Pulsación breve: Silenciar o activar el sonido
Pulsación prolongada: Apagar el equipo
Girando: Regular el volumen

(7) Botón ≫
En el modo de radio: Iniciar la búsqueda
Durante la reproducción de medios:
Pulsación breve: Saltar al título siguiente
Pulsación prolongada: Avance rápido

(8) Botón **MENU**
Pulsación breve: Abrir el menú de la fuente de sonido seleccionada
Pulsación prolongada: Abrir el menú principal
En los menús: Confirmar la entrada de menú o ajuste seleccionado

(9) Slot para tarjetas SD

(10) Botón ▲
Cambiar el contenido de la pantalla
En los menús: Seleccionar una entrada de menú, modificar un ajuste

(11) Conector USB

(12) Conector AUX frontal

(13) Botón **DISP**
Cambiar el contenido de la pantalla

(14) Botones **1** – **6**
En el modo de radio:
Pulsación breve: Seleccionar emisoras memorizadas
Pulsación prolongada: Memorizar emisoras
Durante la reproducción de medios:
: Activar y desactivar la función de repetición
: Activar y desactivar la reproducción aleatoria
▶ ❚❚ ■ : Pausar/reanudar la reproducción
En los menús:
: Pulsación breve: Atrás
Pulsación prolongada: Salir del menú
▼ : Seleccionar una entrada de menú, modificar un ajuste

Coach smartPanel

(15) Botón **USB**
Seleccionar la fuente USB

(16) Botón **SD**
Seleccionar la fuente SD

(17) Botón **AUX**
Seleccionar la fuente AUX

(18) Pantalla

(19) Botón ≪
En el modo de radio: Iniciar la búsqueda
Durante la reproducción de medios:
Pulsación breve: Saltar al título anterior
Pulsación prolongada: Retroceso rápido

(20) Botón ON/OFF
En standby: Encender el equipo.
En funcionamiento:
Pulsación breve: Silenciar o activar el sonido
Pulsación prolongada: Apagar el equipo
Girando: Regular el volumen

(21) Botón ≫
En el modo de radio: Iniciar la búsqueda
Durante la reproducción de medios:
Pulsación breve: Saltar al título siguiente
Pulsación prolongada: Avance rápido

(22) Botón **MENU**
Pulsación breve: Abrir el menú del medio seleccionado
Pulsación prolongada: Abrir el menú principal
En los menús: Confirmar la entrada de menú o ajuste seleccionado

(23) Slot para tarjetas SD

(24) Botón ▲
Cambiar el contenido de la pantalla
En los menús: Seleccionar una entrada de menú, modificar un ajuste

(25) Conector USB

(26) Conector AUX frontal

(27) Botón **SRC**
Seleccionar la fuente Front AUX/Rear AUX/USB/SD/Tandem Radio/Tandem Media

(28) Botón **MON**
Activar y desactivar monitores

(29) Botón ▼
Cambiar el contenido de la pantalla
En los menús: Seleccionar una entrada de menú, modificar un ajuste

(30) Botón ↩
En los menús:
Pulsación breve: Atrás
Pulsación prolongada: Salir del menú

(31) Botón ▶ II ■
Pausar/reanudar la reproducción

(32) Botón ⤮
Activar y desactivar la reproducción aleatoria

(33) Botón ⟲
Activar y desactivar la función de repetición

es

Índice

107 Indicaciones y accesorios
107 Uso apropiado del equipo
107 Eliminación de residuos

108 Modo autónomo, modo tándem y modo de micrófono
108 smartRadio
108 smartPanel
108 Modo tándem
108 Modo de micrófono

109 Encender y apagar el equipo

110 Seleccionar funciones y realizar ajustes
110 Selección directa
110 Ajustes de menú

111 Seleccionar una fuente de audio/vídeo
111 Seleccionar la fuente de sonido en la smartRadio
112 Seleccionar la fuente de radio/medio en el smartPanel

113 Regular el volumen y el sonido
113 Ajustar el volumen para la reproducción actual
114 Realizar ajustes de audio en el menú principal de la smartRadio y el smartPanel
115 Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

116 Ajustes de la hora
116 Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

117 Modo de radio
117 Bandas de ondas y niveles de memoria disponibles
117 Funciones de la smartRadio
118 Funciones del menú FM/MW de la smartRadio
119 Funciones del menú principal de la smartRadio

120 Reproducción de medios (USB, iPod, SD, AUX)
120 Funciones de la smartRadio y el smartPanel
121 Funciones del menú USB/SD de la smartRadio
122 Funciones del menú USB/SD del smartPanel
123 Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

124 Ajustes del monitor
124 Funciones del smartPanel

124 Restablecer los ajustes de fábrica
124 Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

125 Datos técnicos

Indicaciones y accesorios

Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea atentamente estas instrucciones y familiarícese con él. Guarde estas instrucciones dentro del vehículo para posteriores consultas.

Uso apropiado del equipo

Los equipos Coach smartRadio y Coach smartPanel se han de instalar en un hueco normalizado DIN situado en el salpicadero del autobús.
En ambos casos, la tensión de alimentación es de 24 V.

Seguridad vial

¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta!

- ▶ Maneje su equipo únicamente si la situación del tráfico lo permite.
- ▶ Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo.

- ▶ Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

Eliminación de residuos

¡Por favor, no deseche nunca el equipo viejo junto a la basura doméstica!
Para deshacerse de él, depósitelo en un punto limpio o en un centro de recogida de aparatos usados.

Modo autónomo, modo tándem y modo de micrófono

Los equipos smartRadio y smartPanel pueden funionar tanto en modo autónomo como en modo tándem.

smartRadio

La smartRadio está concebida en primer término para controlar y reproducir fuentes de sonido en el área del salpicadero. Dispone de una radio MW/FM con priorización opcional de noticias de tráfico.

smartPanel

El smartPanel está concebido para controlar y reproducir medios en el área de la cabina. Con monitores de sistema opcionales también se pueden reproducir archivos de imagen y de vídeo guardados en memorias USB y SD.

Modo tándem

En el modo tándem ambos equipos están unidos entre sí ampliando el volumen de funciones:

- Los dos equipos se encienden y apagan juntos.
- Las fuentes de sonido de la smartRadio se pueden reproducir en la cabina a través del smartPanel. Así se puede compartir con los pasajeros en el área de la cabina la reproducción de programas de radio y de medios conectados a la smartRadio.

Tandem Radio y Tandem Media

En el modo tándem, el programa de radio (FM o MW) o el medio seleccionado en la smartRadio también sirve de fuente para el smartPanel, concretamente como modo “Tandem Radio” o “Tandem Media”.

Modo de micrófono

Ambos equipos disponen de dos conexiones para micrófono:

- MIC1: Micrófono del conductor con prioridad
- MIC2: Micrófono del acompañante o guía turístico

En el modo tándem se soporta el uso de tres micrófonos en total:

- Un micrófono de conductor con prioridad
- Dos micrófonos para acompañante o guía turístico

Para los avisos, los micrófonos suenan automáticamente por los altavoces conectados nada más encenderlos. Al apagar los micrófonos, se reanuda automáticamente la reproducción de audio.

Encender y apagar el equipo

Función	Acción	Nota
Encender y apagar el equipo	▶ Oprimir brevemente el botón ON/OFF (6) / (20) para encender el equipo.	En el modo tándem, el smartPanel se enciende y apaga automáticamente con la smartRadio. Cuando está desconectada la ignición del vehículo, el sistema se apaga automáticamente al cabo de 1 hora para proteger la batería.
	▶ Oprimir prolongadamente el botón ON/OFF (6) / (20) para apagar el equipo.	
	▶ Conectar y desconectar la ignición del vehículo.	El sistema sólo se enciende con la ignición del vehículo si previamente también se apagó con ella.
	▶ Activar y desactivar el micrófono 1 (MIC1).	Sólo cuando está conectada la ignición del vehículo. Al encender el equipo, éste selecciona automáticamente el modo de micrófono. El sistema sólo se apaga con el micrófono 1 (no incluido en el suministro) si previamente se encendió con él.

Seleccionar funciones y realizar ajustes

Selección directa

Las funciones principales o las usadas con más frecuencia se pueden seleccionar directamente oprimiendo un botón de la smartRadio o del smartPanel . Para seleccionar algunas funciones, es necesario oprimir el botón correspondiente durante más tiempo (aprox. 2 segundos).

Ajustes de menú

A través de los menús se accede a otras funciones y ajustes.

Nota:
Los menús abiertos se cierran automáticamente a los 10 segundos si no se vuelve a oprimir ningún botón durante ese tiempo.

Abrir los menús

Función	Acción
Abrir el menú principal	▶ Oprimir prolongadamente el botón **MENU** (8) / (22).
Abrir el menú de la fuente de audio-vídeo seleccionada	▶ Oprimir brevemente el botón **MENU** (8) / (22).

Navegar por el menú

Función	Acción	Nota
Seleccionar una entrada del menú en el nivel seleccionado	▶ Oprimir el botón ▲ (10) / (24) o ▼ (14) / (29).	–
Confirmar la entrada seleccionada o abrir un submenú	▶ Oprimir el botón **MENU** (8) / (22).	Las entradas de menú que contienen un submenú están marcadas con ">" (p. ej. ">AUDIO").
Retornar al nivel superior del menú	▶ Oprimir el botón ↩ (14) / (30).	–
Salir del menú	▶ Oprimir prolongadamente el botón ↩ (14) / (30).	–

Seleccionar una fuente de audio/vídeo

Seleccionar la fuente de sonido en la smartRadio

Función	Acción	Nota
Seleccionar la radio	▶ Oprimir el botón **RADIO** (2).	–
Seleccionar USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Oprimir el botón **MEDIA** (3) más de una vez si es necesario.	USB y SD sólo se pueden seleccionar cuando está insertado un soporte de datos al efecto.
Seleccionar USB/SD/ Front AUX/Rear AUX en la lista de fuentes	▶ Oprimir prolongadamente el botón **MEDIA** (3) para abrir la lista de fuentes. ▶ Oprimir el botón ▲ (10) o ▼ (14) cuantas veces sean necesarias para seleccionar el medio deseado.	USB y SD sólo se pueden seleccionar cuando está insertado un soporte de datos al efecto.

es

Seleccionar la fuente de radio/medio en el smartPanel

Nota:
En el modo tándem las fuentes de radio y medios del smartPanel se reproducen en el área de la cabina.

Función	Acción	Nota
Seleccionar USB	▶ Oprimir el botón **USB** (15).	USB sólo se puede seleccionar cuando está insertado un soporte de datos USB.
Seleccionar SD	▶ Oprimir el botón **SD** (16).	SD sólo se puede seleccionar cuando está insertado un soporte de datos SD.
Seleccionar AUX	▶ Oprimir el botón **AUX** (17).	Oprimiendo repetidas veces el botón se puede conmutar entre Front AUX y Rear AUX.
Conmutar entre las fuentes de radio/ medios disponibles (incl. "Tandem Media" y "Tandem Radio")	▶ Oprimir el botón **SRC** (27) más de una vez si es necesario.	En el smartPanel sólo están disponibles los modos "Tandem Radio" y "Tandem Media" si ambos equipos se usan en modo tándem. **En el modo tándem:** ▶ En el smartPanel no está disponible el modo "Tandem Media" cuando la smartRadio se encuentra en el modo de radio. ▶ Cuando se anuncia una noticia de tráfico en la smartRadio (estando activada la preferencia para noticias de tráfico), el smartPanel permanece en el modo "Tandem Media". ▶ Cuando se cambia de la reproducción de radio a la reproducción de medios en la smartRadio, el smartPanel permanece en el modo "Tandem Radio".

Regular el volumen y el sonido

Ajustar el volumen para la reproducción actual

Función	Acción	Nota
Regular el volumen	▶ Girar el botón ON/OFF (6) / (20) en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen y en sentido contrario para bajarlo.	En el modo tándem el volumen se regula en el salpicadero con el botón ON/OFF (6) y en el área de la cabina con el botón ON/OFF (20).

Realizar ajustes de audio en el menú principal de la smartRadio y el smart-Panel

- ▶ Oprimir prolongadamente el botón **MENU** (8) / (22).
- ▶ Seleccionar la entrada ">AUDIO" en el primer nivel del menú principal y confirmarla.
- ▶ Seleccionar la función deseada en el segundo y demás niveles del menú.

Nota:
El menú de los ajustes de audio también se puede abrir oprimiendo el botón **EQ** (1).

2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	4.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>EQ	>FLAT		Seleccione la entrada de menú correspondiente al ajuste del ecualizador que desee modificar. **Nota:** Si se selecciona la entrada "FLAT", el nivel de graves y agudos se ajusta a "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Realice los cambios deseados para el ecualizador. Confirme la entrada del menú correspondiente para ajustar la frecuencia seleccionada de -12 dB a +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Ajustar el nivel de los graves
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Ajustar el nivel de los agudos
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Activar y desactivar la función Loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda

2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	4.º nivel del menú	Función/Acción
>FADER	FADER R12 ... F12		Ajustar la distribución del volumen delante/detrás. **Nota:** Este ajuste sólo está disponible en el smart-Panel.

Adaptar el nivel del volumen para las fuentes AUX

Debido al nivel de salida, el volumen estándar de una fuente AUX puede ser distinto del de otras fuentes. Por eso se puede modificar la sensibilidad de la entrada AUX a fin de compensar un nivel de salida de la fuente AUX cuando es más alto o más bajo.

- ▶ Abra el menú de la fuente AUX activa.

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	Función/Acción
>AUX SENS	LO SENS	Seleccionar y confirmar la correspondiente entrada del menú: "LO SENS" cuando el nivel de salida de la fuente AUX es alto y "HI SENS" cuando es bajo.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Ajustar el volumen máximo de encendido ("0" - "15").

es

Ajustes de la hora

Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Seleccionar y confirmar la entrada para ajustar el formato de la hora: ▶ 12HOUR: Modo de 12 h ▶ 24HOUR: Modo de 24 h
		>AUTO UPDATE	Seleccionar y confirmar la entrada para activar y desactivar el ajuste automático de la hora.
		>CLOCK ADJUST	Seleccionar y confirmar la entrada para ajustar la hora (ver más adelante).

Ajustar la hora

- ▶ Seleccione la entrada ">SYSTEM" en el menú principal y confírmela.
- ▶ Seleccione la entrada ">CLOCK" en el menú ">SYSTEM" y confírmela.
- ▶ Seleccione la entrada "CLOCK ADJUST" en el menú ">CLOCK" y confírmela.

En la pantalla se muestra la hora ajustada en esos momentos.

- ▶ Mantenga oprimido el botón ▲ ⑩/㉔ o ▼ ⑭/㉙ para ajustar las horas.
- ▶ Oprima el botón **MENU** ⑧/㉒.
- ▶ Mantenga oprimido el botón ▲ ⑩/㉔ o ▼ ⑭/㉙ para ajustar los minutos.
- ▶ Oprima el botón **MENU** ⑧/㉒.

Una vez ajustados los minutos se muestra brevemente la indicación "SET OK" y el sistema retorna automáticamente a la entrada ">CLOCK ADJUST".

Modo de radio

Nota:
El modo de radio sólo está disponible en la smartRadio. No obstante, si el smartPanel se halla en modo tándem, usted puede seleccionar la fuente "Tandem Radio" para la cabina (ver el apartado "Seleccionar la fuente de radio/medio en el smartPanel").

Bandas de ondas y niveles de memoria disponibles

FM			MW (OM)		
FM1	FM2	FMAS*	MW (OM)	MWAS*	SW (OC)

* AS = Auto Store (nivel de memoria para emisoras guardadas automáticamente)

Funciones de la smartRadio

Función	Acción	Nota
Iniciar la búsqueda hacia atrás	▶ Oprimir brevemente el botón ≪ (5)	En las bandas FM y MW puede mantener oprimido el botón ≪ o ≫ para saltarse una parte de la banda en cuestión.
Iniciar la búsqueda hacia adelante	▶ Oprimir brevemente el botón ≫ (7)	
Seleccionar emisoras memorizadas	▶ Oprimir brevemente el botón **1** - **6** (14)	Sólo en el nivel de memoria seleccionado.
Memorizar la emisora actual	▶ Oprimir prolongadamente el botón **1** - **6** (14)	
Cambiar al siguiente nivel de memoria	▶ Oprimir brevemente el botón **RADIO** (2) varias veces si es necesario	Cambia entre los niveles de memoria FM y MW.
Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico	▶ Oprimir prolongadamente el botón **RADIO** (2)	Las noticias de tráfico en curso se pueden cancelar oprimiendo brevemente el botón **RADIO** (2).
Mostrar información adicional sobre la emisión*	▶ Oprimir brevemente el botón ▲ (10) varias veces si es necesario	–

* FM: Muestra la frecuencia actual, el tipo de PTY, el texto RDS y la hora.

es

Funciones del menú FM/MW de la smartRadio

1.º nivel del menú	Función/Acción
>AUTO STORE	Inicia la función de automemorización (Auto Store): El sistema busca las 6 emisoras más potentes de la banda de ondas seleccionada (FM o MW). Las emisoras encontradas se guardan en los niveles de memoria FMAS y MWAS. **Nota:** Al concluir la búsqueda, suena automáticamente la emisora memorizada en la posición 1.
>FREQ SCAN	Inicia la exploración de frecuencias (Scan): El sistema explora la banda de ondas seleccionada en busca de emisoras. Todas las emisoras localizadas suenan durante 5 segundos. **Nota:** La función "Scan" se puede dar por terminada oprimiendo cualquier botón. En ese caso comienza a sonar la emisora seleccionada en esos momentos.
>PRESET SCAN	Inicia la exploración de las emisoras memorizadas. Todas las emisoras guardadas en el nivel de memoria seleccionado suenan durante 5 segundos. **Nota:** Al concluir la función "Scan", se vuelve a sintonizar la emisora que estaba sonando antes.

Funciones del menú principal de la smartRadio

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confirme la entrada del menú necesaria para activar o desactivar la opción deseada: ▶ RDS ▶ AF (conmutación automática entre frecuencias alternativas) ▶ REG (función regional) **Nota:** Los ajustes AF y REG sólo están disponibles si está activada la opción RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Reproducción de medios (USB, iPod, SD, AUX)

Funciones de la smartRadio y el smartPanel

Notas:

- Bosch no garantiza que todos los soportes de datos USB y SD que hay en el mercado funcionen correctamente en este equipo.
- Para más información sobre las especificaciones y la compatibilidad de medios que se pueden reproducir, consulte el capítulo “Datos técnicos”.

Función	Acción	Nota
Ir al título anterior	▶ Oprimir brevemente el botón ≪ (5)/(19)	No disponible en el modo AUX.
Ir al título siguiente	▶ Oprimir brevemente el botón ≫ (7)/(21)	
Detener la reproducción	▶ Oprimir brevemente el botón ▶ II ■ (14)/(31)	
Continuar la reproducción	▶ Oprimir brevemente el botón ▶ II ■ (14)/(31)	
Finalizar la reproducción	▶ Oprimir brevemente el botón ▶ II ■ (14)/(31)	No disponible en el modo AUX ni en la reproducción desde un iPod/iPhone.
Búsqueda rápida hacia atrás	▶ Oprimir brevemente el botón ≪ (5)/(19)	No disponible en el modo AUX.
Búsqueda rápida hacia adelante	▶ Oprimir brevemente el botón ≫ (7)/(21)	
Activar y desactivar la reproducción aleatoria	▶ Oprimir brevemente el botón ⤮ (14)/(32)	
Activar y desactivar la función de repetición	▶ Oprimir brevemente el botón ⟲ (14)/(33)	
Mostrar información adicional sobre el titulo*	▶ Oprimir brevemente el botón ▲ (10)/(24) o ▼ (14)/(29) varias veces si es necesario	–

* USB/SD: Muestra el nombre del archivo, la carpeta, el título, el álbum, el intérprete y la hora.
iPod: Muestra el nombre del título, el álbum, el intérprete y la hora.
AUX: Muestra la hora.

Funciones del menú USB/SD de la smartRadio

Nota:
No disponible para la reproducción desde el iPod/iPhone.

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	...	x nivel de menú	Función/Acción
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Seleccionar y confirmar carpetas/títulos. **Notas:** ▶ El sistema muestra el nombre de las carpetas y los títulos. ▶ En el menú se representan las distintas subcarpetas del soporte de datos USB/SD por medio de un nivel de memoria adicional.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Seleccionar el punto de inicio de la reproducción (ver el capítulo "Ajustar manualmente el punto de inicio de la reproducción")

es

Funciones del menú USB/SD del smartPanel

Nota:
No disponible para la reproducción desde el iPod/iPhone.

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Seleccionar y confirmar la lista y la carpeta en la que se hallan las subcarpetas y archivos a los que se quiere acceder. **Notas:** ▶ El sistema muestra el nombre de las carpetas y los títulos. ▶ Seleccione y confirme la subcarpeta y finalmente el archivo que quiere reproducir.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Seleccionar el punto de inicio de la reproducción (ver más adelante).

Ajustar manualmente el punto de inicio de la reproducción.

El punto de inicio de la reproducción se puede ajustar manualmente indicando el momento en el que debe comenzar.

▶ Seleccione la entrada ">PTIME SET" en el menú USB/SD y confírmela.

En la pantalla se muestra el tiempo de reproducción (mmm:ss) del título seleccionado.

▶ Mantenga oprimido el botón ▲ ⑩/㉔ o ▼ ⑭/㉙ para ajustar los minutos.
▶ Oprima el botón **MENU** ⑧/㉒.
▶ Mantenga oprimido el botón ▲ ⑩/㉔ o ▼ ⑭/㉙ para ajustar los segundos.
▶ Oprima el botón **MENU** ⑧/㉒ para iniciar la reproducción.

Funciones del menú USB/SD de la smartRadio y el smartPanel para la reproducción del iPod/iPhone

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Seleccionar y confirmar listas de reproducción/títulos. **Nota:** El sistema muestra el nombre de las listas de reproducción y los títulos.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Mostrar el nombre del título actual y, dado el caso, seleccionar otro título. **Nota:** Esta función sólo está disponible para iPod/iPhone con protocolo IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Seleccionar el intérprete y el título.
>ALBUMS	...		Seleccionar el álbum y el título.

Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Activar o desactivar la indicación del contenido del título ID3 a modo de texto desplazable.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Conmutar entre el tiempo de reproducción transcurrido y el restante.

es

Ajustes del monitor

Funciones del smartPanel

Función	Acción	Nota
Activar y desactivar los monitores de la cabina	▶ Oprimir brevemente el botón **MON** (28).	–

Restablecer los ajustes de fábrica

Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confirme esta entrada del menú para restablecer los ajustes de fábrica. **Nota:** Si desea cancelar la operación, oprima el botón ↩ (14) / (30). Una vez confirmado, se muestra brevemente la indicación "SET OK" y el sistema retorna automáticamente a la entrada ">DEFAULT".

Datos técnicos

smartRadio		
Alimentación		24 V
Consumo		
En funcionamiento		0,5 A, FM 1 kHz
máximo		10 A
En disponibilidad (standby)		< 0,5 mA
Bandas de ondas		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW (OM)	531 – 1602 kHz
	SW (OC)	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Entradas		
2 x MIC		1 mV para micrófonos din. | gestión de la prioridad de los micrófonos, modo privado
USB		USB 2.0, tipo A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Potencia de salida		2 x 20 W / 2 x 40 W | ajustable
Tándem		Line Out para Coach smartPanel
Pantalla		Matriz de puntos | color ámbar
Temperatura de servicio		-20 °C a +70 °C
Temperatura de almacenamiento		-40 °C a +85 °C
Peso		Aprox. 1050 g
Normas		CE, UN ECE R10
Ensayado según		UN ECE R118

smartPanel	
Alimentación	24 V
Consumo En funcionamiento máximo En disponibilidad (standby)	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Entradas 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Impedancia de vídeo	 1 mV, para micrófonos din. | gestión de la prioridad de los micrófonos USB 2.0, tipo A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, vídeo CVBS 75 Ω
Potencia de salida	4 x 20 W / 4 x 40 W | ajustable
Pantalla	Matriz de puntos | color ámbar
Temperatura de servicio	-20 °C a +70 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +85 °C
Peso	Aprox. 1040 g
Normas	CE, UN ECE R10
Ensayado según	UN ECE R118

¡Salvo modificaciones!

Especificaciones y compatibilidad de los medios	
Capacidad USB/SD	
Medio	Memoria USB/SD
Sistema de archivos	FAT16/FAT32/exFAT
Número máximo de carpetas	300
Subcarpetas máx.	8
Número máximo de archivos	10 000
Tipos de archivo que se pueden reproducir	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Tamaño máx. de los archivos	4 GB (FAT32); exFAT soporta tamaños mayores
Nota: Tiempo máx. de exploración de los archivos de audio guardados en la memoria USB/SD: 450 minutos (no un solo archivo de 450 minutos)	
Compatibilidad con MP3	
Medio	Memoria USB/SD
Extensión de archivo	.mp3, .mp2
Velocidad binaria	32 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frecuencia de muestreo	8 kHz a 48 kHz
Versiones de la etiqueta ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Compatibilidad con WMA	
Medio	Memoria USB/SD
Extensión de archivo	.wma
Velocidad binaria	32 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frecuencia de muestreo	8 kHz a 48 kHz
Compatibilidad con AAC	
Medio	Memoria USB/SD
Extensión de archivo	.aac, .m4a
Velocidad binaria	8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frecuencia de muestreo	8 kHz a 96 kHz

Especificaciones y compatibilidad de los medios				
Formatos de los archivos de vídeo				
Extensión de archivo	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formato	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Códec de vídeo compatible	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Códec de audio compatible	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Resolución máxima	720 x 480/576 píxeles			
Tasa de refresco máx.	30 fps			

Formato de salida de vídeo	Memoria USB
Formato de salida	PAL/NTSC
Resolución PAL	720 x 480 pixeles
Resolución NTSC	720 x 576 pixeles

¡Salvo modificaciones!

Coach smartRadio

(1) Botão **EQ**
Abrir o menu dos ajustes de áudio

(2) Botão **RADIO**
Toque breve:
Selecionar o rádio
No modo do rádio: Selecionar níveis de memória/bandas
Durante a transmissão de informações de trânsito: Interromper as informações de trânsito
Toque prolongado: Ativar/desativar a prioridade das informações de trânsito

(3) Botão **MEDIA**
Selecionar a fonte SD/USB/iPod/AUX

(4) Ecrã

(5) Botão ≪
No modo do rádio: Iniciar sintonia
No modo de fontes áudio/vídeo:
Toque breve: Saltar para a faixa anterior
Toque prolongado: Retroceder rapidamente

(6) Botão ligar/desligar
No modo de espera: Ligar o aparelho
Em funcionamento:
Toque breve: Silenciador
Toque prolongado: Desligar o aparelho
Rodar: Ajustar o volume

(7) Botão ≫
No modo do rádio: Iniciar sintonia
No modo de fontes áudio/vídeo:
Toque breve: Saltar para a faixa seguinte
Toque prolongado: Avançar rapidamente

(8) Botão **MENU**
Toque breve: Abrir o menu da fonte de áudio atual
Toque prolongado: Abrir o menu principal
No menu: Confirmar um item de menu ou uma configuração

(9) Ranhura de cartão SD

(10) Botão ▲
Alterar o conteúdo do ecrã
Nos menus: Selecionar um item de menu / alterar um ajuste

(11) Tomada USB

(12) Tomada AUX frontal

(13) Botão **DISP**
Alterar o conteúdo do ecrã

(14) Botões **1** – **6**
No modo do rádio:
Toque breve: Selecionar uma estação gravada
Toque prolongado: Memorizar uma estação
No modo de fontes áudio/vídeo:
: Ligar/desligar a repetição de faixa
: Ligar/desligar a leitura aleatória
▶ ❚❚ ■ : Interromper/continuar a leitura
Nos menus:
: Toque breve: Voltar
Toque prolongado: Fechar o menu
▼ : Selecionar um item de menu / alterar um ajuste

pt

Coach smartPanel

(15) Botão **USB**
Selecionar a fonte USB

(16) Botão **SD**
Selecionar a fonte SD

(17) Botão **AUX**
Selecionar a fonte AUX

(18) Ecrã

(19) Botão ≪
No modo do rádio: Iniciar sintonia
No modo de fontes áudio/vídeo:
Toque breve: Saltar para a faixa anterior
Toque prolongado: Procurar rapidamente para trás

(20) Botão ligar/desligar
No modo de espera: Ligar o aparelho
Em funcionamento:
Toque breve: Silenciador
Toque prolongado: Desligar o aparelho
Rodar: Ajustar o volume

(21) Botão ≫
No modo do rádio: Iniciar sintonia
No modo de fontes áudio/vídeo:
Toque breve: Saltar para a faixa seguinte
Toque prolongado: Procurar rapidamente para a frente

(8) Botão **MENU**
Toque breve: Abrir o menu da fonte de áudio atual
Toque prolongado: Abrir o menu principal
No menu: Confirmar um item de menu ou um ajuste

(23) Ranhura de cartão SD

(24) Botão ▲
Alterar o conteúdo do ecrã
Nos menus: Selecionar um item de menu / alterar um ajuste

(25) Tomada USB

(26) Tomada AUX frontal

(27) Botão **SRC**
Selecionar AUX frontal/AUX traseiro/USB/SD/ Rádio tandem/Média tandem

(28) Botão **MON**
Ativar/desativar monitores

(29) Botão ▼
Alterar o conteúdo do ecrã
Nos menus: Selecionar um item de menu / alterar um ajuste

(30) Botão ↩
Nos menus:
Toque breve: Voltar
Toque prolongado: Fechar menu

(31) Botão ▶ ❚❚ ■
Interromper/continuar a leitura

(32) Botão ⤮
Ativar/desativar a leitura aleatória

(33) Botão ⟲
Ativar/desativar a repetição de faixa

Índice

132 Indicações
132 Utilização prevista
132 Eliminação do equipamento

133 Utilização separada, modo tandem e modo de microfone
133 smartRadio
133 smartPanel
133 Modo tandem
133 Modo de microfone

134 Ligar/desligar

135 Selecionar funções e alterar ajustes
135 Seleção direta
135 Ajustes do menu

136 Selecionar o rádio / uma fonte de áudio/vídeo
136 Selecionar uma fonte de áudio no smartRadio
137 Selecionar o rádio ou uma fonte de áudio/vídeo no smartPanel

138 Ajustar o volume e som
138 Ajustar o volume da fonte atualmente ativa
139 Ajustar os ajustes de áudio no menu principal do smartRadio e smartPanel
140 Ajustar o volume para as fontes AUX
140 Ajustar as funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

141 Ajuste do relógio
141 Ajustar as funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

142 Modo do rádio
142 Bandas e níveis de memória disponíveis
142 Funções no smartRadio
143 Funções no menu de rádio FM/AM do smartRadio
144 Funções no menu principal do smartRadio

145 Tocar fontes (USB, iPod, SD, AUX)
145 Funções no smartRadio e smartPanel
146 Funções no menu USB/SD do smartRadio
147 Funções no menu USB/SD do smartPanel
148 Funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

149 Ajustes do monitor
149 Funções no smartPanel

149 Restaurar os ajustes de fábrica
149 Funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

150 Dados técnicos

Indicações

Antes de utilizar o aparelho, leia estas instruções com atenção e familiarize-se com o aparelho. Guarde estas instruções no seu veículo para futuras referências.

Utilização prevista

O smartRadio e/ou smartPanel deve ser instalado num compartimento 1-DIN, no painel de instrumentos de um autocarro.
A tensão de serviço de ambos os aparelhos é de 23 V.

Segurança na estrada
A segurança na estrada tem prioridade absoluta.

- ▶ Só é permitido controlar o aparelho quando a situação de condução e do trânsito o permitir.
- ▶ Familiarize-se com o aparelho antes de iniciar a viagem.

Tem de estar em condições de ouvir a tempo as sirenes da polícia, bombeiros e ambulâncias dentro do veículo.

- ▶ Ouça o sistema áudio a um volume adequado durante a condução.

Eliminação do equipamento

Não deite o equipamento no lixo doméstico. Para eliminar o equipamento, utilize os sistemas disponíveis para recolha e reciclagem de resíduos.

Utilização separada, modo tandem e modo de microfone

O smartRadio e o smartPanel podem ser utilizados como equipamentos separados ou no modo tandem.

smartRadio

O smartRadio foi desenvolvido principalmente para controlar e tocar fontes de áudio na cabina do motorista. Inclui um sintonizador AM/FM com prioridade opcional de informações de trânsito.

smartPanel

O smartPanel foi desenvolvido principalmente para controlar e tocar fontes de áudio/vídeo no habitáculo de passageiros. Nos monitores opcionais do sistema também podem ser reproduzidos ficheiros de imagem e vídeo a partir de equipamentos de memória USB e SD.

Modo tandem

No modo tandem, ambos os aparelhos são interligados oferecendo funções ampliadas:

- ▶ Ambos os aparelhos podem ser ligados e desligados juntos.
- ▶ As fontes de áudio do smartRadio podem ser tocadas no habitáculo através do smartPanel. Os passageiros podem, assim, ouvir igualmente os programas de rádio ou os ficheiros de áudio gravados nos equipamentos ligados ao smartRadio.

Rádio tandem e média tandem

No modo tandem, o programa de rádio atualmente sintonizado (FM ou AM) ou as fontes de áudio tocadas no smartRadio estão disponíveis no smartPanel como “Tandem Radio” e “Tandem Media”, respetivamente.

Modo de microfone

Cada aparelho dispõe de duas entradas de microfone:

- ▶ MIC1: Microfone do condutor com prioridade
- ▶ MIC2: Microfone do guia de excursão

No modo tandem, o sistema suporta a utilização de até três microfones:

- ▶ Um microfone do motorista com prioridade
- ▶ Dois microfones para guias de excursão

As informações faladas no microfone são transmitidas através dos altifalantes, logo que se liga o microfone. Depois de desligar o microfone, o sistema volta a tocar a fonte de áudio atualmente selecionada.

Ligar/desligar

Função	Ação	Notas
Ligar/desligar	▶ Prima brevemente o botão **ON** (6) / (20) para ligar o aparelho.	Quando os dois aparelhos são utilizados no modo tandem, o smartPanel é ligado e desligado automaticamente com o smartRadio. Quando a ignição do veículo está desligada, o sistema desliga automaticamente decorrida 1 hora para poupar a energia da bateria do veículo.
	▶ Prima brevemente o botão **OFF** (6) / (20) para desligar o aparelho.	
	▶ Ligar/desligar a ignição do veículo	O sistema só liga juntamente com a ignição do veículo se tiver sido desligado anteriormente com a ignição.
	▶ Ligar/desligar o microfone 1 (MIC1)	Só quando a ignição do veículo está ligada. Depois de ligar, o aparelho encontra-se automaticamente no modo de microfone. O sistema só desliga automaticamente com o microfone 1 (não incluído no âmbito de entrega), se tiver sido ligado anteriormente com o microfone 1.

Selecionar funções e alterar ajustes

Seleção direta

As funções importantes e frequentemente utilizadas podem ser selecionadas diretamente premindo um botão no smartRadio ou no smartPanel. Para selecionar determinadas funções, o respetivo botão deve ser premido prolongadamente (aproximadamente 2 segundos).

Ajustes do menu

Os menus oferecem acesso a mais funções e ajustes.

Nota:
Um menu aberto é fechado automaticamente depois de decorridos aproximadamente 10 segundos, se não for premida uma tecla.

Abrir os menus

Função	Ação
Abrir o menu principal	▶ Premir prolongadamente o botão **MENU** (8) / (22)
Abrir o menu da fonte de áudio/vídeo atualmente ativa	▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22)

Navegar no menu

Função	Ação	Nota
Selecionar um item no nível de menu atual	▶ Premir o botão ▲ (10) / (24) ou o botão ▼ (14) / (29)	–
Confirmar um item de menu e/ou um ajuste ou abrir um submenu	▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22)	Os itens de menu que contêm um submenu são indicados com “>” (p. ex., “>AUDIO”).
Voltar para o próximo nível mais alto do menu.	▶ Premir o botão ↩ (14) / (30)	–
Fechar um menu	▶ Premir prolongadamente o botão ↩ (14) / (30)	–

pt

Selecionar o rádio / uma fonte de áudio/vídeo

Selecionar uma fonte de áudio no smartRadio

Função	Ação	Nota
Selecionar o rádio	▶ Premir o botão **RADIO** (2)	–
Selecionar USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Premir o botão **MEDIA** (3) (quando necessário, várias vezes)	As fontes USB ou SD só podem ser selecionadas quando o respetivo suporte de dados estiver ligado ao sistema.
Selecionar USB/SD/ Front AUX/Rear AUX na lista de seleção de fonte	▶ Premir prolongadamente o botão **MEDIA** (3) para abrir a lista de seleção de fonte. ▶ Premir o botão ▲ (10) ou o botão ▼ (14) (quando necessário, várias vezes) para selecionar a fonte.	USB ou SD só podem ser selecionadas quando o respetivo suporte de dados estiver ligado ao sistema.

Selecionar o rádio ou uma fonte de áudio/vídeo no smartPanel

Nota:
No modo tandem, as fontes de áudio/vídeo do smartPanel são tocadas na área do habitáculo.

Função	Ação	Notas
Selecionar USB	▶ Premir o botão **USB** (15)	A fonte USB só pode ser selecionada quando o respetivo suporte de dados USB estiver ligado ao sistema.
Selecionar SD	▶ Premir o botão **SD** (16)	A fonte SD só pode ser selecionada quando o respetivo suporte de dados SD estiver ligado ao sistema.
Selecionar AUX	▶ Premir o botão **AUX** (17)	Premindo repetidamente o botão **AUX** (17), é possível mudar entre AUX frontal e AUX traseiro.
Mudar entre as fontes de rádio ou áudio/vídeo disponíveis (incluindo Média Tandem e Rádio Tandem)	▶ Premir o botão **SRC** (27)	Os modos Média Tandem e Rádio Tandem só estão disponíveis no smartPanel, se os dois aparelhos forem utilizados no modo tandem. **No modo tandem:** ▶ O modo Média Tandem não está disponível no smartPanel, se o smartRadio estiver no modo do rádio. ▶ O smartPanel permanece no modo Média Tandem quando o smartRadio muda para uma informação de trânsito recebida (se a prioridade de informações de trânsito estiver ativada). ▶ O smartPanel permanece no modo Rádio Tandem, quando o smartRadio muda do rádio para uma outra fonte.

Ajustar o volume e som

Ajustar o volume da fonte atualmente ativa

Função	Ação	Notas
Ajustar o volume	▶ Rodar o botão de ligar/desligar (6) / (20) no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o volume (0-40)	No modo tandem, ajustar o volume na cabina do motorista rodando o botão de ligar/desligar (6) e rodando o botão de ligar/desligar (20) no habitáculo.

Ajustar os ajustes de áudio no menu principal do smartRadio e smartPanel

- ▶ Premir prolongadamente o botão **MENU** (8) / (22).
- ▶ Selecionar e confirmar a opção ">AUDIO" no primeiro nível do menu principal.
- ▶ No 2º nível e nos níveis subsequentes, selecione a função desejada:

Nota:
Também pode abrir o menu dos ajustes de áudio premindo o botão **EQ** (1).

2º nível do menu	3º nível do menu	4º nível do menu	Função/ação
>EQ	>FLAT		Selecionar a opção pretendida para selecionar o respetivo pré-ajuste de equalizador. **Nota:** Quando "FLAT" está selecionado, os níveis dos graves e agudos são colocados em "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Definir ajustes individuais do equalizador: Confirmar a opção pretendida para adaptar a frequência selecionada entre -12 dB e +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Ajustar o nível de graves
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Ajustar o nível de agudos
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/ OFF		Ativar/desativar loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ajustar a distribuição do volume à direita/à esquerda

pt

2º nível do menu	3º nível do menu	4º nível do menu	Função/ação
>FADER	FADER R12 ... F12		Ajustar a distribuição do volume à frente/atrás **Nota:** Esta função só está disponível no smartPanel.

Ajustar o volume para as fontes AUX

O volume pré-definido de uma fonte AUX pode ser diferente dos volumes das outras fontes devido ao seu ganho de saída. Poderá ajustar a sensibilidade da entrada AUX para compensar um ganho muito baixo ou muito alto de um equipamento AUX.

- Abrir o menu da fonte AUX atualmente ativa.

1º nível do menu	2º nível do menu	Função/ação
>AUX SENS	LO SENS	Selecionar e confirmar a opção pretendida: “LO SENS” para um ganho de saída alto e “HI SENS” para um ganho de saída baixo no equipamento AUX ligado.
	MID SENS	
	HI SENS	

Ajustar as funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Definir o volume máximo ao ligar o aparelho (“0” - “15”)

Ajuste do relógio

Ajustar as funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Selecionar e confirmar o formato do relógio: ▶ 12HOUR: Modo de 12 horas ▶ 24HOUR: Modo de 24 horas
		>AUTO UPDATE	Selecionar e confirmar para ativar/desativar a atualização automática do relógio.
		>CLOCK ADJUST	Selecionar e confirmar o ajuste da hora do relógio (ver em baixo).

Ajustar a hora do relógio

- ▶ No menu principal, selecionar e confirmar a opção “>SYSTEM”.
- ▶ No menu “SYSTEM”, selecionar e confirmar a opção “>CLOCK”.
- ▶ No menu “CLOCK”, selecionar e confirmar a opção “>CLOCK ADJUST”.

É exibida a hora atualmente ajustada.

- ▶ Manter premido o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) para ajustar as horas do relógio.
- ▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22).
- ▶ Manter premido o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) para ajustar os minutos do relógio.
- ▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22).

Depois de ajustar os minutos, “SET OK” é brevemente exibido e volta-se automaticamente para o item “CLOCK ADJUST”.

Modo do rádio

Nota:
O modo do rádio só está disponível no smartRadio. Todavia, quando o smartPanel é operado no modo tandem, poderá selecionar a fonte do Rádio Tandem para a área do habitáculo (ver a secção “Selecionar uma fonte de áudio/vídeo no smartPanel”).

Bandas e níveis de memória disponíveis

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (memorização automática, nível de memória para estações gravadas automaticamente)

Funções no smartRadio

Função	Ação	Nota
Iniciar uma busca da próxima estação disponível no sentido descendente	▶ Premir brevemente o botão ≪ (5)	Nas bandas FM/AM, pode premir e manter premido o botão ≪ ou ≫ para ignorar uma secção na banda.
Iniciar uma busca da próxima estação disponível no sentido ascendente	▶ Premir brevemente o botão ≫ (7)	
Selecionar uma estação memorizada	▶ Premir brevemente o botão **1** - **6** (14)	Apenas disponível no nível de memória atual.
Memorizar a estação atual	▶ Premir prolongadamente o botão **1** - **6** (14)	
Mudar para o próximo nível de memória	▶ Premir brevemente o botão **RADIO** (2) (quando necessário, várias vezes)	Mudar entre os níveis de memória FM e AM.
Ativar/desativar a prioridade das informações de trânsito	▶ Premir prolongadamente o botão **RADIO** (2)	Para interromper as informações de trânsito atualmente transmitidas, prima brevemente o botão **RADIO** (2).
Mostrar informação adicional*	▶ Premir brevemente o botão ▲ (10) (quando necessário, várias vezes)	–

* FM: Exibir a frequência atual, tipo de PTY, texto RDS e a hora.

Funções no menu de rádio FM/AM do smartRadio

1º nível do menu	Função/ação
>AUTO STORE	Inicia a função de memorização automática: as 6 estações com o sinal mais forte da banda atual (FM or AM) são sintonizadas automaticamente. As estações encontradas são memorizadas no nível de memória FMAS ou AMAS. **Nota:** Uma vez terminada a busca, a estação guardada na memória 1 é tocada automaticamente.
>FREQ SCAN	Inicia uma busca de frequências: é realizada uma busca das estações disponíveis na banda atual. Cada estação é tocada durante 5 segundos. **Nota:** Para parar a busca, premir um botão qualquer. A estação atual é tocada.
>PRESET SCAN	Inicia uma busca de pré-ajustes: cada estação memorizada no nível de memória atual é tocada durante 5 segundos. **Nota:** Uma vez terminada a busca, a última estação tocada antes de iniciar a busca volta a ser tocada.

Funções no menu principal do smartRadio

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confirmar o item de menu a ser ativado/desativado ▶ RDS ▶ AF (mudar automaticamente para frequências alternativas) ▶ REG (função regional) **Nota:** As configurações de AF e REG só estão disponíveis quando RDS está ativado.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Tocar fontes (USB, iPod, SD, AUX)

Funções no smartRadio e smartPanel

Notas:

- A Bosch não pode garantir um funcionamento correto de todos os equipamentos USB e SD disponíveis no mercado.
- Para mais informação sobre as especificações e a compatibilidade das fontes reproduzíveis, ver o capítulo “Dados técnicos”.

Função	Ação	Nota
Mudar para a faixa anterior	▶ Premir brevemente o botão ≪ (5)/(19)	Não disponível no modo AUX
Mudar para a faixa seguinte	▶ Premir brevemente o botão ≫ (7)/(21)	
Interromper a leitura	▶ Premir brevemente o botão ▶ II ■ (14)/(31)	
Continuar a leitura	▶ Premir brevemente o botão ▶ II ■ (14)/(31)	
Parar a leitura	▶ Premir prolongadamente o botão ▶ II ■ (14)/(31)	Não disponível no modo AUX ou durante a reprodução a partir do iPod/iPhone.
Modo de retrocesso rápido	▶ Manter premido o botão ≪ (5)/(19)	Não disponível no modo AUX
Modo de avanço rápido	▶ Manter premido o botão ≫ (7)/(21)	
Ativar/desativar a leitura aleatória	▶ Premir brevemente o botão ⤮ (14)/(32)	
Ativar/desativar a repetição	▶ Premir brevemente o botão ⟲ (14)/(33)	
Mostrar informação adicional*	▶ Premir brevemente o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) (quando necessário, várias vezes)	–

* USB/SD: Mostra o nome do ficheiro atual, nome do diretório, nome da faixa, nome do álbum, artista e a hora.
iPod: Mostra o nome da faixa atual, o nome do álbum, artista e a hora.
AUX: Mostra a hora.

Funções no menu USB/SD do smartRadio

Nota:
Não disponível para iPod/iPhone.

1º nível do menu	2º nível do menu	...	4º nível do menu	Função/ação
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Selecionar e confirmar diretórios/faixas **Notas:** ▶ São exibidos os nomes de diretórios e faixas. ▶ No menu, cada nível de subdiretório no suporte de dados USB/SD é representado por um nível de menu adicional.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Selecionar o ponto de partida da leitura (ver a secção “Definir manualmente o ponto de partida da leitura”)

Funções no menu USB/SD do smartPanel

Nota:
Não disponível para leitura no iPod/iPhone.

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Selecionar e confirmar a lista e diretório pretendidos para obter acesso aos subdiretórios e ficheiros. **Notas:** ▶ São exibidos os nomes de diretórios. ▶ Selecionar a repetição e confirmar os subdiretórios e, finalmente, o ficheiro pretendido para iniciar a leitura.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Selecionar o ponto de partida da leitura (ver em baixo)

Definir manualmente o ponto de partida da leitura

O ponto de partida da leitura da faixa pode ser selecionado manualmente definindo o tempo de leitura no qual a leitura deve começar.

▶ No menu USB/SD, selecionar e confirmar a opção “>PTIME SET”.
É exibido o tempo de leitura atual (mmm:ss) da faixa.
▶ Manter premido o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) para ajustar os minutos.
▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22).
▶ Manter premido o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) para ajustar os segundos.
▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22) para iniciar a leitura.

Funções no menu USB/SD do smartRadio e smartPanel para a leitura do iPod/iPhone

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Selecionar listas de reprodução/ faixas[1] **Nota:** São exibidos a lista de reprodução e os nomes das faixas.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Exibir o nome da faixa atual e, quando desejado, selecionar outra faixa. **Nota:** Esta função só está disponível para os equipamentos iPod/ iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Selecionar artistas/faixas
>ALBUMS	...		Selecionar álbuns/faixas

Funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Ativar/desativar o deslocamento das informações de faixa ID3*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Mudar entre o tempo decorrido e o tempo restante da leitura

Ajustes do monitor

Funções no smartPanel

Função	Ação	Nota
Ativar/desativar os monitores no habitáculo	▶ Premir brevemente o botão **MON** (28)	–

Restaurar os ajustes de fábrica

Funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confirmar a reposição do aparelho nos ajustes de fábrica. **Nota:** Para cancelar, premir o botão ⮌ (14) / (30) Depois de confirmar a reposição, “SET OK” é exibido brevemente e volta-se automaticamente para o item de menu “DEFAULT”.

pt

Dados técnicos

smartRadio		
Alimentação de tensão		24 V
Consumo de corrente		
Em funcionamento		0,5 A, FM 1 kHz
Corrente máx.		10 A
Corrente em espera		< 0,5 mA
Faixa de frequências		
Europa	FM	87.5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Entradas		
2 x MIC		1 mV para microfones dinâmicos | gestão da prioridade de microfones, modo privado
USB		USB 2.0, tipo A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX frontal		Áudio
AUX traseiro		Áudio
Potência de saída		2 x 20 W / 2 x 40 W | ajustável
Tandem		Line Out para Coach smartPanel
Ecrã		Matriz de pontos | âmbar
Temperatura de serviço		-20 °C a +70 °C
Temperatura de armazenamento		-40 °C a +85 °C
Peso		Aprox. 1050 g
Certificação		CE, UN ECE R10
Testado segundo		UN ECE R118

smartPanel	
Alimentação de tensão	24 V
Consumo de corrente Em funcionamento Corrente máx. Corrente em espera	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Entradas 2 x MIC USB SD AUX frontal AUX traseiro Impedância de vídeo	 1 mV para microfones dinâmicos | gestão da prioridade de microfones USB 2.0, tipo A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Áudio Áudio, Vídeo CVBS 75 Ω
Potência de saída	4 x 20 W / 4 x 40 W | ajustável
Ecrã	Matriz de pontos | âmbar
Temperatura de serviço	-20 °C a +70 °C
Temperatura de armazenamento	-40 °C a +85 °C
Peso	Aprox. 1040 g
Certificação	CE, UN ECE R10
Testado segundo	UN ECE R118

Sujeito a alterações.

Especificações e compatibilidade das fontes de áudio/vídeo	
Capacidade de USB/SD	
Fontes	Suporte de dados USB/SD
Sistema de ficheiros	FAT16/FAT32/exFAT
Número máximo de diretórios	300
Número máximo de subdiretórios	8
Número máximo de ficheiros	10 000
Tipos de ficheiros suportados	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Tamanho máx. dos ficheiros	4 GB (FAT32); exFAT suporta ficheiros maiores
Nota: O tempo de leitura total dos ficheiros de áudio gravados num suporte de dados USB/SD é de 450 minutos (não pode ser um ficheiro de 450 minutos)	
Compatibilidade com MP3	
Fontes	Suporte de dados USB/SD
Terminação de ficheiro	.mp3, .mp2
Taxa de transmissão	32 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Taxa de amostragem	8 kHz a 48 kHz
Versões de ID3 tag	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Compatibilidade com WMA	
Fontes	Suporte de dados USB/SD
Terminação de ficheiro	.wma
Taxa de transmissão	32 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Taxa de amostragem	8 kHz a 48 kHz
Compatibilidade com AAC	
Fontes	Suporte de dados USB/SD
Terminação de ficheiro	.aac, .m4a
Taxa de transmissão	8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Taxa de amostragem	8 kHz a 96 kHz

Especificações e compatibilidade das fontes de áudio/vídeo				
Formatos de ficheiros de vídeo				
Terminação de ficheiro	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formato	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Codec de vídeo compatível	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Codec de áudio compatível	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Resolução máxima	720 pixels x 480/576 pixels			
Taxa máx. de fotogramas	30 fps			

Formatos saída de vídeo	Suporte de dados USB
Formato de saída	PAL/NTSC
Resolução PAL	720 pixels x 480 pixels
Resolução NTSC	720 pixels x 576 pixels

pt

Sujeito a alterações.

Coach smartRadio

(1) **EQ**-toets
Menu voor de audioinstellingen openen

(2) **RADIO**-toets
Kort indrukken:
Audiobron radio kiezen
In radiomodus: geheugenniveaus/ golfgebieden kiezen
Tijdens een lopend verkeersbericht: verkeersbericht afbreken
Ingedrukt houden: voorrang voor verkeersinformatie in-/uitschakelen

(3) **MEDIA**-toets
Audiobron SD/USB/iPod/AUX kiezen

(4) Display

(5) ≪-toets
In radiomodus: Start zoeken
In mediamodus:
Kort indrukken: naar vorige track springen
Ingedrukt houden: snel terug verplaatsen

(6) Aan/uit-knop
In stand-by-modus: Apparaat inschakelen
In bedrijf:
Kort indrukken: volume dempen
Ingedrukt houden: apparaat uitschakelen
Draaien: volume instellen

(7) ≫-toets
In radiomodus: Start zoeken
In mediamodus:
Kort indrukken: naar volgende track springen
Ingedrukt houden: snel terug verplaatsen

(8) **MENU**-toets
Kort indrukken: Menu van de huidige audiobron openen
Ingedrukt houden: Hoofdmenu openen
In het menu: Gekozen menuoptie of instelling bevestigen

(9) SD-kaartopening

(10) ▲ -toets
Displayinhoud wijzigen
In menu's: Menuoptie kiezen/instelling wijzigen

(11) USB-opening

(12) AUX-opening voor

(13) **DISP**-toets
Wisselen van displayinhoud

(14) Toetsen **1** – **6**
In radiomodus:
Kort indrukken: opgeslagen zender kiezen
Ingedrukt houden: zender opslaan
In mediamodus:
: Track herhalen in-/uitschakelen
: Willekeurige weergave in-/ uitschakelen
▶ ❚❚ ■: Weergave onderbreken/hervatten
In menu's:
: Kort indrukken: terug
Ingedrukt houden: menu verlaten
▼: Menuoptie kiezen/instelling wijzigen

T

Coach smartPanel

(15) **USB**-toets
Audiobron USB kiezen

(16) **SD**-toets
Audiobron SD kiezen

(17) **AUX**-toets
Audiobron AUX kiezen

(18) Display

(19) ≪-toets
In radiomodus: Start zoeken
In mediamodus:
Kort indrukken: naar vorige track springen
Ingedrukt houden: snel achterwaarts zoeken

(20) Aan/uit-knop
In stand-by-modus: Apparaat inschakelen
In bedrijf:
Kort indrukken: volume dempen
Ingedrukt houden: apparaat uitschakelen
Draaien: volume instellen

(21) ≫-toets
In radiomodus: Start zoeken
In mediamodus:
Kort indrukken: naar volgende track springen
Ingedrukt houden: snel voorwaarts zoeken

(22) **MENU**-toets
Kort indrukken: Menu van de huidige audiobron openen
Ingedrukt houden: Hoofdmenu openen
In het menu: Gekozen menuoptie of instelling bevestigen

(23) SD-kaartopening

(24) ▲ -toets
Displayinhoud wijzigen
In menu's: Menuoptie kiezen/instelling wijzigen

(25) USB-opening

(26) AUX-opening voor

(27) **SRC**-toets
Mediabron Front AUX/Rear AUX/USB/SD/Tandem radio/Tandem media kiezen

(28) **MON**-toets
Monitoren activeren/deactiveren

(29) ▼ -toets
Displayinhoud wijzigen
In menu's: Menuoptie kiezen/instelling wijzigen

(30) ↩-toets
In menu's:
Kort indrukken: terug
Ingedrukt houden: menu verlaten

(31) ▶ II ■-toets
Weergave onderbreken/hervatten

(32) ⤮-toets
Willekeurige weergave in-/uitschakelen

(33) ⟳-toets
Track herhalen in-/uitschakelen

Inhoud

157 Noten
157 Beoogde toepassing
157 Wegwerpen van afgedankte apparaten

158 Losstaand bedrijf, tandemmodus en microfoon-modus
158 smartRadio
158 smartPanel
158 Tandemmodus
158 Microfoonmodus

159 In- en uitschakelen

160 Functies kiezen en instellingen aanpassen
160 Direct kiezen
160 Menu-instellingen

161 Radio-/mediabron kiezen
161 Audiobron kiezen op de smartRadio
162 Radio-/mediabron kiezen op het smartPanel

163 Volume en klankkleur instellen
163 Het volume van de weergegeven bron instellen
164 Audio-instellingen in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel wijzigen
165 Volume voor AUX-bronnen instellen
165 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

166 Klokinstellingen
166 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

167 Radiomodus
167 Beschikbare golfgebieden en geheugenniveaus
167 Functies op de smartRadio
168 Functies in het FM/AM-radiomenu van de smartRadio
168 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio

169 Media afspelen (USB, iPod, SD, AUX)
169 Functies op de smartRadio en het smartPanel
170 Functies in het USB/SD-menu van de smartRadio
170 Functies in het USB/SD-menu van het smartPanel
172 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

173 Monitorinstellingen
173 Functies op het smartPanel

173 Fabrieksinstellingen herstellen
173 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

174 Technische gegevens

Noten

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met het apparaat voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing in het voertuig om deze later te kunnen raadplegen.

Beoogde toepassing

De smartRadio en/of het smartPanel moeten elk worden geïnstalleerd in een 1-DIN-compartiment in het dashboard van een touringcar. De bedrijfsspanning van beide apparaten is 24 V.

Verkeersveiligheid

De verkeersveiligheid gaat vóór alles.

- Bedien het apparaat alleen als de rij- en verkeerssituatie dit toelaat.
- Maak uzelf vertrouwd met het apparaat voordat u de reis aanvaardt.

U moet de sirenes van politie, brandweer en ambulance altijd tijdig kunnen horen binnen in uw voertuig.

- Tijdens de reis dient u het audiosysteem daarom altijd met een gepast volume te beluisteren.

Wegwerpen van afgedankte apparaten

Gooi uw afgedankte apparaat a.u.b. niet weg bij het huisvuil.

Gebruik de beschikbare inzamel- en recyclingsystemen om het afgedankte apparaat weg te werpen.

Losstaand bedrijf, tandemmodus en microfoonmodus

U kunt de smartRadio en het smartPanel zowel als losstaande apparaten als in de tandemmodus gebruiken.

smartRadio

De smartRadio is primair bestemd om audiobronnen in de cockpit te bedienen en weer te geven. Hij beschikt over een AM-/FM-radio met optionele voorrang voor verkeersinformatie.

smartPanel

Het smartPanel is primair bestemd om mediabronnen in de cabine te bedienen en weer te geven. Op de optionele monitoren van het systeem kunt u ook beeld- en videobestanden vanaf USB- en SD-opslagapparaten weergeven.

Tandemmodus

In de tandemmodus zijn beide apparaten met elkaar verbonden en bieden ze extra functies:

- Beide apparaten kunnen tegelijk worden in- en uitgeschakeld.
- De audiobronnen van de smartRadio kunnen via het smartPanel in de cabine worden weergegeven. Zodoende kunnen passagiers in de cabine ook luisteren naar radioprogramma's of naar audiobestanden op apparaten die op de smartRadio zijn aangesloten.

Tandem Radio en Tandem Media

In de tandemmodus is het actuele radioprogramma (FM of AM) resp. de actuele mediaweergave ook beschikbaar als bron op het smartPanel, namelijk als ‘Tandem Radio’ resp. ‘Tandem Media'.

Microfoonmodus

Elk van de apparaten biedt twee microfooningangen:

- MIC1: chauffeursmicrofoon met voorrang
- MIC2: microfoon voor de reisleider

In de Tandem-modus kunnen met het systeem maximaal drie microfoons worden gebruikt:

- Eén chauffeursmicrofoon met voorrang
- Twee microfoons voor reisleiders

Zodra de microfoon wordt ingeschakeld, worden de gesproken mededelingen weergegeven via de luidsprekers van het systeem. Nadat de microfoon is uitgeschakeld, keert het systeem terug naar de daarvóór weergegeven media.

In- en uitschakelen

Functie	Actie	Noten
In- en uitschakelen	▶ Druk kort op de **ON**-toets (6) / (20) om het apparaat in te schakelen.	Als beide apparaten in de tandemmodus worden gebruikt, wordt het smartPanel automatisch met de smartRadio in- en uitgeschakeld. Als het contact van het voertuig is uitgeschakeld, wordt het systeem na een uur automatisch uitgeschakeld om de accu van het voertuig te sparen.
	▶ Houd de **ON**-toets (6) / (20) ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.	
	▶ Schakel het contactslot in/uit	Het systeem wordt alleen samen met het contact ingeschakeld als het daarvoor ook samen met het contact is uitgeschakeld.
	▶ Schakel microfoon 1 (MIC1) in/uit	Alleen wanneer het contact van het voertuig is ingeschakeld. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, staat het automatisch in de microfoonmodus. Het systeem wordt alleen samen met microfoon 1 (niet meegeleverd) uitgeschakeld als het daarvóór ook samen met microfoon 1 is ingeschakeld.

Functies kiezen en instellingen aanpassen

Direct kiezen

U kunt belangrijke en vaak gebruikte functies direct kiezen door op een toets op de smartRadio of het smartPanel te drukken. Om bepaalde functies te kiezen is het nodig om de bijbehorende toets lang ingedrukt te houden (ongeveer twee seconden).

Menu-instellingen

De overige functies en instellingen zijn via menu's toegankelijk.

Noot:
Een geopend menu wordt na circa 10 seconden automatisch verlaten wanneer er geen toetsen worden ingedrukt.

Menu's openen

Functie	Actie
Hoofdmenu openen	▶ Houd de **MENU**-toets (8) / (22) ingedrukt
Menu van de actieve audio-/videobron openen	▶ Druk op de **MENU**-toets (8) / (22)

Navigeren in het menu

Functie	Actie	Noot
Menuoptie op het huidige menuniveau kiezen	▶ Druk op de ▲-toets (10) / (24) of de ▼-toets (14) / (29)	–
Menuoptie/-instelling bevestigen of een submenu openen	▶ Druk op de **MENU**-toets (8) / (22)	Menuopties die een submenu bevatten, zijn aangegeven met ">" (bv. >AUDIO).
Terugkeren naar het hoger gelegen menuniveau	▶ Druk op de ↩-toets (14) / (30)	–
Menu verlaten	▶ Houd de ↩-toets (14) / (30) ingedrukt	–

Radio-/mediabron kiezen

Audiobron kiezen op de smartRadio

Functie	Actie	Noot
Radio kiezen	▶ Druk op de **RADIO**-toets (2)	–
USB/SD/Front AUX/ Rear AUX kiezen	▶ Druk op de **MEDIA**-toets (3) (indien nodig meermalen)	U kunt USB of SD alleen kiezen indien er een bijbehorend medium is aangesloten.
USB/SD/Front AUX/ Rear AUX kiezen in de lijst van mediabronnen	▶ Houd de **MEDIA**-toets (3) ingedrukt om de lijst met bronnen te openen. ▶ Druk op de ▲-toets (10) of de ▼-toets (14) (indien nodig meermalen) om de mediabron te kiezen.	U kunt USB of SD alleen kiezen indien er een bijbehorend medium is aangesloten.

Radio-/mediabron kiezen op het smartPanel

Noot:
In de tandemmodus worden de radio-/mediabronnen van het smartPanel in de cabine weergegeven.

Functie	Actie	Noten
USB kiezen	▶ Druk op de **USB**-toets (15)	U kunt USB alleen kiezen indien er een USB-medium is aangesloten.
SD kiezen	▶ Druk op de **SD**-toets (16)	U kunt SD alleen kiezen indien er een SD-medium is aangesloten.
AUX kiezen	▶ Druk op de **AUX**-toets (17)	Door herhaald op de **AUX**-toets (17) te drukken kunt u wisselen tussen Front AUX en Rear AUX.
Wisselen tussen de beschikbare radio-/mediabronnen (inclusief Tandem Media en Tandem Radio)	▶ Druk op de **SRC**-toets (27)	Op het smartPanel zijn Tandem Media en Tandem Radio alleen beschikbaar als beide apparaten in de tandemmodus staan. **In de tandemmodus:** ▶ Tandem Media is niet beschikbaar op het smartPanel wanneer de smartRadio in de radiomodus staat. ▶ Het smartPanel blijft in de Tandem Media-modus staan als de smartRadio overschakelt naar een inkomend verkeersbericht (wanneer de voorrang voor verkeersinformatie is ingeschakeld). ▶ Het smartPanel blijft in de Tandem Radio-modus staan wanneer de smartRadio van radioweergave overschakelt op mediaweergave.

Volume en klankkleur instellen

Het volume van de weergegeven bron instellen

Functie	Actie	Noten
Volume instellen	▶ Draai de aan/uit-toets (6) / (20) met de klok mee om het volume te vergroten, of tegen de klok in om het volume te verkleinen (0-40).	In de tandemmodus stelt u het volume in de cockpit in door de aan/uit-toets (6) te draaien, en in de cabine door de on/off-toets (20) te draaien.

Audio-instellingen in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel wijzigen

- Houd de **MENU**-toets (8) / (22) ingedrukt.
- Kies en bevestig de menuoptie >AUDIO op het eerste menuniveau van het hoofdmenu.
- Kies de gewenste functie op het tweede en volgende menuniveau:

Noot:
U kunt het menu voor de audioinstellingen ook openen door op de **EQ**-toets (1) te drukken.

2e menuniveau	3e menuniveau	4e menuniveau	Functie/actie
>EQ	>FLAT		Kies de gewenste menuoptie om de bijbehorende equalizer-voorinstelling te kiezen. **Noot:** Wanneer FLAT wordt gekozen, worden de bass- en treble-niveaus op nul gezet.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Individuele equalizer-instellingen uitvoeren: Bevestig de gewenste menuoptie om de gekozen frequentie in te stellen tussen -12 dB en +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Bass-niveau instellen
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Treble-niveau instellen
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Loudness in-/uitschakelen
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Volumeverdeling links/rechts instellen
>FADER	FADER R12 ... F12		Volumeverdeling voor/achter instellen **Noot:** Deze instelling is alleen beschikbaar op het smartPanel.

Volume voor AUX-bronnen instellen

Het standaardvolume van een AUX-bron kan vanwege de versterkte uitgang afwijken van het niveau van andere mediabronnen. U kunt de gevoeligheid van de AUX-ingang instellen om het hogere of lagere uitgangsniveau van een AUX-apparaat te compenseren.

▶ Menu van de actieve AUX-bron openen

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie/actie
>AUX SENS	LO SENS	Kies en bevestig de gewenste menuoptie: LO SENS voor een hoog uitgangsniveau en HI SENS voor een laag uitgangsniveau van het aangesloten AUX-apparaat.
	MID SENS	
	HI SENS	

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Maximaal volume bij inschakelen instellen (0 - 15)

nl

Klokinstellingen

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Kies en bevestig de optie om de klokweergave in te stellen: ▶ 12HOUR: 12-uursmodus ▶ 24HOUR: 24-uursmodus
		>AUTO UPDATE	Kies en bevestig de optie om het automatisch gelijk zetten van de klok in/uit te schakelen.
		>CLOCK ADJUST	Kies en bevestig de optie om de kloktijd in te stellen (zie onder).

Kloktijd instellen

- ▶ Kies en bevestig in het hoofdmenu de optie >SYSTEM.
- ▶ Kies en bevestig in het menu SYSTEM de optie >CLOCK.
- ▶ Kies en bevestig in het menu CLOCK de optie >CLOCK ADJUST.

De op dat moment ingestelde kloktijd wordt weergegeven.

- ▶ Houd de ▲-toets (10)/(24) of de ▼-toets (14)/(29) ingedrukt om de uren van de kloktijd in te stellen.
- ▶ Druk op de **MENU**-toets (8)/(22).
- ▶ Houd de ▲-toets (10)/(24) of de ▼-toets (14)/(29) ingedrukt om de minuten van de kloktijd in te stellen.
- ▶ Druk op de **MENU**-toets (8)/(22).

Nadat de minuten zijn ingesteld, verschijnt er kort SET OK en keert u automatisch terug naar de menuoptie CLOCK ADJUST.

Radiomodus

Noot:
De radiomodus is alleen beschikbaar op de smartRadio. Als het smartPanel in de tandemmodus wordt gebruikt, kunt u echter de audiobron Tandem Radio voor de cabine kiezen (zie het gedeelte "Audio-/videobron kiezen op het smartPanel").

Beschikbare golfgebieden en geheugenniveaus

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (geheugenniveau voor automatisch opgeslagen zenders)

Functies op de smartRadio

Functie	Actie	Noot
Neerwaarts zoeken naar de volgende beschikbare zender starten	▶ Druk kort op de ≪-toets (5)	Op de golfgebieden FM/AM kunt u de ≪ of de ≫-toets ingedrukt houden om een deel van het golfgebied over te slaan.
Opwaarts zoeken naar de volgende beschikbare zender starten	▶ Druk kort op de ≫-toets (7)	
Opgeslagen zender oproepen	▶ Druk kort op toets **1** - **6** (14)	Alleen op het huidige geheugenniveau.
Huidige zender opslaan	▶ Houd toets **1** - **6** (14) ingedrukt	
Wisselen naar het volgende geheugenniveau	▶ Druk kort op de **RADIO**-toets (2) (indien nodig meermalen)	Het apparaat wisselt tussen de geheugenniveaus FM en AM
Voorrang voor verkeersinformatie in-/uitschakelen	▶ Houd de **RADIO**-toets (2) ingedrukt	U kunt een lopend verkeersbericht afbreken door kort op de **RADIO**-toets (2) te drukken.
Extra uitzendinformatie weergeven*	▶ Druk kort op de ▲-toets (10) (indien nodig meermalen)	–

* FM: Geeft de huidige frequentie, PTY-type, RDS-tekst en tijd weer.

Functies in het FM/AM-radiomenu van de smartRadio

1e menuniveau	Functie/actie
>AUTO STORE	Auto Store-functie starten: Het actieve golfgebied (FM of AM) wordt doorzocht naar de zes sterkste zenders. De gevonden zenders worden opgeslagen op het geheugenniveau FMAS of AMAS. **Noot:** Nadat het zoeken is afgesloten, wordt de zender op geheugenpositie 1 automatisch weergegeven.
>FREQ SCAN	Frequentiescan starten: Het actieve golfgebied wordt doorzocht naar beschikbare zenders. Elke zender wordt ca. vijf seconden weergegeven. **Noot:** Het scannen wordt afgebroken als u op een willekeurige toets drukt. De huidige zender wordt weergegeven.
>PRESET SCAN	Scannen van vooraf ingestelde zenders starten: Elke zender op het actieve geheugenniveau wordt ca. vijf seconden weergegeven. **Noot:** Nadat het zoeken is afgesloten, wordt de laatst weergegeven zender voor het scannen opnieuw weergegeven.

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bevestig de gewenste menuoptie om ▶ RDS in/uit te schakelen. ▶ AF (automatisch overschakelen op alternatieve frequenties) ▶ REG (regiofunctie) **Noot:** De AF en REG-instellingen zijn alleen beschikbaar als RDS is ingeschakeld.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Media afspelen (USB, iPod, SD, AUX)

Functies op de smartRadio en het smartPanel

Noten:

- Bosch kan niet garant staan voor het foutloos functioneren van alle op de markt verkrijgbare USB- en SD-gegevensdragers.
- Informatie over de specificaties en compatibiliteit van afspeelbare media vindt u in het hoofdstuk “Technische gegevens”.

Functie	Actie	Noot
Wisselen naar de vorige track	▶ Druk kort op de ≪-toets (5)/(19)	Niet in AUX-modus
Wisselen naar de volgende track	▶ Druk kort op de ≫-toets (7)/(21)	
Afspelen onderbreken	▶ Druk kort op de ▶ II ■-toets (14)/(31)	
Afspelen hervatten	▶ Druk kort op de ▶ II ■-toets (14)/(31)	
Afspelen stoppen	▶ Houd de ▶ II ■-toets (14)/(31) ingedrukt	Niet in AUX-modus of bij het afspelen vanaf een iPod/ iPhone.
Snel terug verplaatsen	▶ Houd de ≪-toets (5)/(19) ingedrukt	Niet in AUX-modus
Snel vooruit verplaatsen	▶ Houd de ≫-toets (7)/(21) ingedrukt	
Willekeurige weergave in-/uitschakelen	▶ Druk kort op de ⤮-toets (14)/(32)	
Track herhalen in-/ uitschakelen	▶ Druk kort op de ↻-toets (14)/(33)	
Extra informatie weergeven*	▶ Druk kort op de ▲-toets (10)/(24) of de ▼-toets (14)/(29) (indien nodig meermalen)	–

* USB/SD: Geeft de huidige bestandsnaam, mapnaam, tracknaam, albumnaam, naam van de artiest en de tijd weer.
iPod: Geeft de huidige tracknaam, albumnaam en naam van de artiest weer.
AUX: Geeft de tijd weer.

Functies in het USB/SD-menu van de smartRadio

Noot:
Niet voor weergave van iPod/iPhone.

1e menuniveau	2e menuniveau	...	ne menuniveau	Functie/actie
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Mappen/tracks kiezen en bevestigen **Noten:** ▶ De map- en tracknamen worden weergegeven. ▶ In het menu wordt elke onderliggende map op het aangesloten USB/SD-apparaat weergegeven met een extra menuniveau.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Startpunt voor het afspelen kiezen (zie het gedeelte "Startpunt voor het afspelen handmatig instellen")

Functies in het USB/SD-menu van het smartPanel

Noot:
Niet voor weergave van iPod/iPhone.

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Kies en bevestig de gewenste lijst en map om toegang te krijgen tot onderliggende mappen en bestanden. **Noten:** ▶ De map- en bestandsnamen worden weergegeven. ▶ Kies en bevestig telkens de volgende onderliggende mappen en ten slotte het bestand om het afspelen te starten.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Startpunt voor het afspelen kiezen (zie onder)

Startpunt voor het afspelen handmatig instellen

U kunt het startpunt voor het afspelen van een track handmatig instellen door het tijdstip in te voeren waarop het afspelen moet beginnen.

- ▶ Kies en bevestig in het USB/SD-menu de menuoptie >PTIME SET.

De huidige speeltijd (mmm:ss) van de track wordt weergegeven.

- ▶ Houd de ▲-toets (10)/(24) of de ▼-toets (14)/(29) ingedrukt om de minuten in te stellen.
- ▶ Druk op de the **MENU**-toets (8)/(22).
- ▶ Houd de ▲-toets (10)/(24) of de ▼-toets (14)/(29) ingedrukt om de seconden in te stellen.
- ▶ Druk op de **MENU**-toets (8)/(22) om het afspelen te starten.

Functies in het USB/SD-menu van de smartRadio en het smartPanel voor weergave van iPod/iPhone

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Afspeellijsten/tracks kiezen[1] **Noot:** De namen van de afspeellijsten en de tracks worden weergegeven.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		De huidige tracknaam weergeven en indien gewenst een andere track kiezen. **Noot:** Deze functie is alleen beschikbaar voor iPod/iPhone IAP2-apparaten.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Artiesten/tracks kiezen
>ALBUMS	...		Albums/tracks kiezen

nl

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Scrollen van ID3-trackinformatie in-/uitschakelen*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Wisselen tussen weergave van de verstreken en de resterende speeltijd

Monitorinstellingen

Functies op het smartPanel

Functie	Actie	Noot
Cabinemonitoren activeren/deactiveren	▶ Druk kort op de **MON**-toets (28)	–

Fabrieksinstellingen herstellen

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bevestig de optie om de fabrieksinstellingen op het apparaat te herstellen. **Noot:** Om te annuleren drukt u op de ↩-toets (14) / (30). Nadat het resetten bevestigd is, verschijnt er kort SET OK en keert u automatisch terug naar de menuoptie DEFAULT.

nl

Technische gegevens

smartRadio		
Voedingsspanning		24 V
Stroomverbruik		
In bedrijf		0.5 A, FM 1 kHz
Max. stroomsterkte		10 A
Stand-by-stroomsterkte		< 0,5 mA
Frequentiegebieden		
Europa	FM	87.5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Ingangen		
2 x MIC		1 mV voor dyn. microfoons | voorrang voor microfoons beheren, privémodus
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX voor		Audio
AUX achter		Audio
Uitgangsvermogen		2 x 20 W / 2 x 40 W | instelbaar
Tandem		Lijnuitgang voor Coach smartPanel
Display		Dot-matrix | amber
Bedrijfstemperatuur		-20 °C tot +70 °C
Bewaartemperatuur		-40 °C tot +85 °C
Gewicht		Ca. 1050 g
Certificering		CE, UN ECE R10
Getest volgens		UN ECE R118

smartPanel	
Voedingsspanning	24 V
Stroomverbruik In bedrijf Max. stroomsterkte Stand-by-stroomsterkte	 0.5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Ingangen 2 x MIC USB SD AUX voor AUX achter Video-impedantie	 1 mV voor dyn. microfoons | voorrang voor microfoons beheren USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Uitgangsvermogen	4 x 20 W / 4 x 40 W | instelbaar
Display	Dot-matrix | amber
Bedrijfstemperatuur	-20 °C tot +70 °C
Bewaartemperatuur	-40 °C tot +85 °C
Gewicht	Ca. 1040 g
Certificering	CE, UN ECE R10
Getest volgens	UN ECE R118

Wijzigingen voorbehouden.

Specificaties en compatibiliteit van media	
USB-/SD-capaciteit	
Medium	USB-/SD-geheugen
Bestandssysteem	FAT16/FAT32/exFAT
Maximaal aantal mappen	300
Max. aantal submappen	8
Maximaal aantal bestanden	10 000
Afspeelbare bestandstypes	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximale bestandsgrootte	4 GB (FAT32); exFAT ondersteunt een grotere bestandsmaat
Noot: Maximale afspeelduur van de in het USB-/SD-geheugen opgeslagen audiobestanden: 450 minuten (niet één enkel bestand van 450 minuten)	
MP3-compatibiliteit	
Medium	USB-/SD-geheugen
Extensie	.mp3, .mp2
Bitrate	32 kbps tot 320 kbps (CBR), VBR
Sampling-rate	8 kHz tot 48 kHz
ID3-tag-versies	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-compatibiliteit	
Medium	USB-/SD-geheugen
Extensie	.wma
Bitrate	32 kbps tot 320 kbps (CBR), VBR
Sampling-rate	8 kHz tot 48 kHz
AAC-compatibiliteit	
Medium	USB-/SD-geheugen
Extensie	.aac, .m4a
Bitrate	8 kbps tot 320 kbps (CBR), VBR
Sampling-rate	8 kHz tot 96 kHz

Specificaties en compatibiliteit van media				
Videobestandstypen				
Extensie	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Compatibele video-codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Compatibele audio-codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximale resolutie	720 x 480/576 pixel			
Maximale framerate	30 fps			

Video-uitgangstype	USB-geheugen
Uitgangstype	PAL/NTSC
PAL-resolutie	720 x 480 pixel
NTSC-resolutie	720 x 576 pixel

nl

Wijzigingen voorbehouden.

Coach smartRadio

(1) **EQ**-knapp
Öppna menyn för ljudinställningar

(2) **RADIO**-knapp
Kort tryckning:
Välja ljudkälla radio
I radioläge: Välja minnesbank/våglängdsområde
Medan ett trafikmeddelande spelas upp: Avbryta trafikmeddelande
Lång tryckning: Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden

(3) **MEDIA**-knapp
Välja SD/USB/iPod/AUX källa

(4) Display

(5) ≪-knapp
I radioläge: Starta sökning
I medialäge:
Kort tryckning: Hoppa tillbaka till föregående spår
Lång tryckning: Snabbspolning bakåt

(6) På/av-knapp
I standby: Slå på enheten
Under drift:
Kort tryckning: Ljudavstängning på/av
Lång tryckning: Stänga av enheten
Vrid: Ställa in volymen

(7) ≫-knapp
I radioläge: Starta sökning
I medialäge:
Kort tryckning: Hoppa till nästa spår
Lång tryckning: Snabbspolning framåt

(8) **MENU**-knapp
Kort tryckning: Öppna menyn för aktuell ljudkälla
Lång tryckning: Öppna huvudmenyn
I menyer: Bekräfta vald menypunkt eller inställning

(9) SD-kortfack

(10) ▲-knapp
Växla displayinnehåll
I menyer: Välja menypost, ändra inställning

(11) USB-port

(12) Front AUX-port

(13) **DISP**-knapp
Växla displayinnehåll

(14) Knappar **1** – **6**
I radioläge:
Kort tryckning: Välja sparad kanal
Lång tryckning: Spara kanal
I medialäge:
: Aktivera/avaktivera upprepning av spår
: Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning
▶ ❚❚ ■ : Pausa/fortsätta uppspelning
I menyer:
: Kort tryckning: Tillbaka
Lång tryckning: Lämna menyn
▼ : Välja menypost, ändra inställning

Coach smartPanel

(15) **USB**-knapp
Välja USB-källa

(16) **SD**-knapp
Välja SD-källa

(17) **AUX**-knapp
Välja AUX-källa

(18) Display

(19) ≪-knapp
I radioläge: Starta sökning
I medialäge:
Kort tryckning: Hoppa tillbaka till föregående spår
Lång tryckning: Snabbspolning bakåt

(20) På/av-knapp
I standby: Slå på enheten
Under drift:
Kort tryckning: Ljudavstängning på/av
Lång tryckning: Stänga av enheten
Vrid: Ställa in volymen

(21) ≫-knapp
I radioläge: Starta sökning
I medialäge:
Kort tryckning: Hoppa till nästa spår
Lång tryckning: Snabbspolning framåt

(22) **MENU**-knapp
Kort tryckning: Öppna menyn för aktuell mediakälla
Lång tryckning: Öppna huvudmenyn
I menyer: Bekräfta vald menypunkt eller inställning

(23) SD-kortfack

(24) ▲-knapp
Växla displayinnehåll
I menyer: Välja menypost, ändra inställning

(25) USB-port

(26) Front AUX-port

(27) **SRC**-knapp
Välja Front AUX-/Rear AUX-/USB-/SD-/Tandem radio-/Tandem mediakälla

(28) **MON**-knapp
Aktivera/avaktivera skärmar

(29) ▼-knapp
Växla displayinnehåll
I menyer: Välja menypost, ändra inställning

(30) ↩-knapp
I menyer:
Kort tryckning: Tillbaka
Lång tryckning: Lämna menyn

(31) ▶ ❚❚ ■-knapp
Pausa/fortsätta uppspelning

(32) ⤮-knapp
Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning

(33) ↻-knapp
Aktivera/avaktivera upprepning av spår

Innehållsförteckning

181 Information och tillbehör
181 Avsedd användning
181 Hantering av uttjänta enheter

182 Fristående läge, tandemläge och mikrofonläge
182 smartRadio
182 smartPanel
182 Tandemläge
182 Mikrofonläge

183 Slå på/av

184 Välja funktioner och göra inställningar
184 Direktval
184 Menyinställningar

185 Välja ljud-/videokälla
185 Välja ljudkälla på smartRadio
186 Välja radio-/mediakälla på smartPanel

187 Ställa in volym och ljudbild
187 Ställa in volymen för aktuell uppspelning
188 Justera ljudinställningarna i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel
189 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

190 Inställningar av klockan
190 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

191 Radioläge
191 Tillgängliga våglängdsområden och minnesnivåer
191 Funktioner på smartRadio
192 Funktioner i FM-/MV-menyn på smartRadio
192 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio

193 Uppspelning av media (USB, iPod, SD, AUX)
193 Funktioner på smartRadio och smartPanel
194 Funktioner i USB-/SD-menyn på smartRadio
195 Funktioner i USB-/SD-menyn på smartPanel
196 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

197 Skärminställningar
197 Funktioner på smartPanel

197 Återgå till fabriksinställningarna
197 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

198 Tekniska data

Information och tillbehör

Läs denna bruksanvisning noggrant och bekanta dig med enheten innan du tar den i bruk. Spara bruksanvisningen i fordonet för eventuella framtida frågor.

Avsedd användning

Coach smartRadio respektive Coach smartPanel monteras in i ett 1 DIN-fack i instrumentbrädan i en buss.
Båda enheterna har en driftspänning på 24 V.

Trafiksäkerhet

Trafiksäkerheten måste alltid gå före allt annat.

- ▶ Använd endast enheten när trafiksituationen tillåter det.
- ▶ Bekanta dig med enheten innan du börjar köra.

Du ska kunna uppfatta ljudsignaler från utryckningsfordon tydligt och i tillräckligt god tid i fordonet.

- ▶ Anpassa volymen till den aktuella trafiksituationen.

Hantering av uttjänta enheter

Släng aldrig en uttjänt enhet i hushållssoporna! Lämna den uttjänta enheten till ett återvinnings- eller insamlingsställe.

Fristående läge, tandemläge och mikrofonläge

smartRadio och smartPanel kan användas både fristående och i tandemläge.

smartRadio

smartRadio är i första hand konstruerad för styrning och uppspelning av ljudkällor i förarutrymmet. Den är utrustad med MV-/FM-radio med prioritet för trafikmeddelanden som tillval.

smartPanel

smartPanel är i första hand konstruerad för styrning och uppspelning av mediakällor i passagerarutrymmet. På systemets skärmar (tillval) kan också bild- och videofiler spelas upp från USB- und SD-lagringsmedier.

Tandemläge

I tandemläget är båda enheterna sammankopplade och funktionerna breddas:

- ▶ Båda enheterna kan slås på och av tillsammans.
- ▶ Ljudkällor på smartRadio kan spelas i passagerarutrymmet via smartPanel. Det innebär att passagerarna i passagerarutrymmet också kan lyssna på radioprogram eller ljudfiler som finns sparade på media anslutna till smartRadio.

Tandem Radio och Tandem Media

I tandemläget finns aktuellt radioprogram (FM eller MV) eller aktuell uppspelning av media på smartRadio också tillgängligt som källa för smartPanel, närmare bestämt som ”Tandem Radio” eller ”Tandem Media”.

Mikrofonläge

Båda enheterna har två mikrofonanslutningar var:

- ▶ MIC1: Förarmikrofon med prioritet
- ▶ MIC2: Mikrofon för reseledaren

I tandemläget stöds användning av totalt tre mikrofoner:

- ▶ En förarmikrofon med prioritet
- ▶ Två mikrofoner för reseledare

Meddelanden via mikrofon återges i systemets högtalare så fort mikrofonen är påslagen. När mikrofonen stängts av fortsätter ljuduppspelningen som avbröts automatiskt igen.

Slå på/av

Funktion	Gör så här	Notera
Slå på/av	▶ Tryck kort på på/av-knappen (6) / (20) för att slå på enheten.	I tandemläget slås smartPanel automatiskt på och av tillsammans med smartRadio. När fordonets tändning är frånslagen kopplas systemet automatiskt från efter 1 timme för att skydda fordonsbatteriet.
	▶ Tryck länge på på/av-knappen (6) / (20) för att stänga av enheten.	
	▶ Slå på/av fordonets tändning.	Systemet slås bara på tillsammans med fordonets tändning om man tidigare stängt av det tillsammans med tändningen.
	▶ Slå på/av mikrofon 1 (MIC1).	Bara om fordonets tändning är på. Efter påslagning befinner sig enheten automatiskt i mikrofonläge. Systemet slås bara av tillsammans med mikrofon 1 (ingår ej) om man tidigare slagit på det tillsammans med mikrofon 1.

Välja funktioner och göra inställningar

Direktval

Viktiga funktioner som används ofta kan väljas direkt genom att trycka på en knapp på smartRadio respektive på smartPanel. För att det ska gå att välja vissa funktioner måste knappen i fråga hållas intryckt länge (ca 2 sekunder).

Menyinställningar

Menyerna ger åtkomst till fler funktioner och inställningar.

Notera:
En öppnad meny stängs automatiskt efter ca 10 sekunder om man inte trycker på någon annan knapp.

Öppna menyer

Funktion	Gör så här
Öppna huvudmenyn	▶ Tryck länge på **MENU**-knappen (8) / (22).
Öppna menyn för aktuell ljud-/mediakälla	▶ Tryck kort på **MENU**-knappen (8) / (22).

Navigera i menyn

Funktion	Gör så här	Notera
Välja menypunkt på aktuell menynivå	▶ Tryck på ▲-knappen (10) / (24) eller ▼-knappen (14) / (29).	–
Bekräfta menypunkt eller öppna undermeny	▶ Tryck på **MENU**-knappen (8) / (22).	Menypunkter som innehåller en undermeny är markerade med ”>” (t.ex. ”>AUDIO”).
Gå tillbaka till närmast högre menynivå	▶ Tryck på ↩-knappen (14) / (30).	–
Lämna menyn	▶ Tryck länge på ↩-knappen (14) / (30).	–

Välja ljud-/videokälla

Välja ljudkälla på smartRadio

Funktion	Gör så här	Notera
Välja radio	▶ Tryck på **RADIO**-knappen (2).	–
Välja USB/SD/Front AUX/Rear AUX	▶ Tryck (ev. upprepade gånger) på **MEDIA**-knappen (3).	Det går bara att välja USB eller SD om ett motsvarande lagringsmedium är anslutet.
Välja USB/SD/Front AUX/Rear AUX i listan med källor	▶ Tryck länge på **MEDIA**-knappen (3) för att öppna listan med källor. ▶ Tryck (ev. upprepade gånger) på ▲-knappen (10) eller ▼ -knappen (14) för att välja mediakälla.	Det går bara att välja USB eller SD om ett motsvarande lagringsmedium är anslutet.

Välja radio-/mediakälla på smartPanel

Notera:
I tandemläget spelas radio- eller mediakällorna på smartPanel i passagerarutrymmet.

Funktion	Gör så här	Notera
Välja USB	▶ Tryck på **USB**-knappen (15).	Det går bara att välja USB om ett USB-lagrings-medium är anslutet.
Välja SD	▶ Tryck på **SD**-knappen (16).	Det går bara att välja SD om ett SD-lagringsme-dium är anslutet.
Välja AUX	▶ Tryck på **AUX**-knappen (17).	Det går att växla mellan Front AUX och Rear AUX genom att trycka upprepade gånger på knappen.
Växla mellan de tillgängliga radio-/mediakällorna (inkl. Tandem Media och Tandem Radio)	▶ Tryck (ev. upprepade gånger) på **SRC**-knappen (27).	På smartPanel är Tandem Radio och Tandem Media bara tillgängliga om båda enheterna används i tandemläget. **I tandemläge:** ▶ På smartPanel är Tandem Media inte tillgängligt om smartRadio befinner sig i radioläget för tillfället. ▶ smartPanel befinner sig fortfarande i Tandem-Media-läget om uppspelningen på smartRadio avbryts av ett inkommande trafikmeddelande (om prioritet för trafik-meddelanden är på). ▶ smartPanel befinner sig fortfarande i Tandem-Radio-läget om smartRadio växlar från uppspelning av radio till uppspelning av media.

Ställa in volym och ljudbild

Ställa in volymen för aktuell uppspelning

Funktion	Gör så här	Notera
Ställa in volymen	▶ Vrid på/av-knappen (6) / (20) medurs för att höja volymen respektive moturs för att sänka volymen.	I tandemläget ställer du in volymen i förarutrymmet med på/av-knappen (6) och i passagerarutrymmet med på/av-knappen (20).

Justera ljudinställningarna i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

- Tryck länge på **MENU**-knappen (8) / (22).
- Välj och bekräfta menypunkten ">AUDIO" på huvudmenyns första nivå.
- Välj önskad funktion på den andra och efterföljande menynivåer:

Notera:
Det går också att öppna menyn för ljudinställning genom att trycka på **EQ**-knappen (1).

2:a menynivån	3:e menynivån	4:e menynivån	Funktion/Gör så här
>EQ	>FLAT		För önskad equalizerförinställning väljer du motsvarande menypunkt. **Notera:** Om "FLAT" har valts ställs bas- och diskantnivån in på "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Gör individuella equalizerinställningar. Bekräfta önskad menypunkt för att ställa in vald frekvens från -12 dB till +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BAS -12 ... +12		Ställa in basnivån.
>TREBLE	DISKANT -12 ... +12		Ställa in diskantnivån.
>LOUDNESS	LOUDNESS PÅ/AV		Aktivera/avaktivera loudness.
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ställa in volymfördelningen vänster/höger.
>FADER	FADER R12 ... F12		Ställa in volymfördelningen fram/bak. **Notera:** Inställningen är bara tillgänglig på smartPanel.

Anpassa volymnivån för AUX-källor

Grundvolymen på en AUX-källa kan skilja sig från grundvolymen på andra källor på grund av dess utgångsnivå. Du kan ställa in AUX-ingångens känslighet för att balansera en låg eller hög utgångsnivå på AUX-källan.

▶ Öppna menyn för den AUX-källa som är aktiv just nu.

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion/Gör så här
>AUX SENS	LO SENS	Välj och bekräfta önskad menypunkt: ”LO SENS” vid hög utgångsnivå och ”HI SENS” vid låg utgångsnivå för en AUX-källa.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
>SYSTEM			
	>START VOL	S-VOL XX	Ställ in maximal startvolym (”0”–”15”).

Inställningar av klockan

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Välj och bekräfta för att ställa in klockformatet: ▶ 12HOUR: 12-timmars-läge ▶ 24HOUR: 24-timmars-läge
		>AUTO UPDATE	Välj och bekräfta för att slå på/av automatisk inställning av tiden.
		>CLOCK ADJUST	Välj och bekräfta för att ställa in tiden (se nedan).

Ställa in tid

- ▶ Välj menypunkten ”>SYSTEM” i huvudmenyn och bekräfta den.
- ▶ Välj menypunkten ”>CLOCK” i menyn ”>SYSTEM” och bekräfta den.
- ▶ Välj menypunkten ”>CLOCK ADJUST” i menyn ”>CLOCK” och bekräfta den.

Aktuellt inställt klockslag visas.

- ▶ Håll ▲-knappen ⑩/㉔ eller ▼-knappen ⑭/㉙ intryckt för att ställa in timmarna i klockslaget.
- ▶ Tryck på **MENU**-knappen ⑧/㉒.
- ▶ Håll ▲-knappen ⑩/㉔ eller ▼-knappen ⑭/㉙ intryckt för att ställa in minuterna i klockslaget.
- ▶ Tryck på **MENU**-knappen ⑧/㉒.

Efter inställning av minuterna visas ”SET OK” kort och du återgår automatiskt till menypunkten ”>CLOCK ADJUST”.

Radioläge

Notera:
Radioläget är bara tillgängligt på smartRadio. Men om smartPanel används i tandemläget går det att välja Tandem-Radio-källa för passagerarutrymmet (se avsnittet ”Välja radio-/mediakälla på smartPanel”).

Tillgängliga våglängdsområden och minnesnivåer

FM			MV		
FM1	FM2	FMAS*	MV	MVAS*	KV

* AS = Auto Store (minnesnivå för automatiskt sparade kanaler)

Funktioner på smartRadio

Funktion	Gör så här	Notera
Starta sökning nedåt	▶ Tryck kort på ≪-knappen (5).	På våglängdsområdena FM och MV kan du hoppa över en del av våglängdsområdet genom att hålla ≪- eller ≫-knappen intryckt.
Starta sökning uppåt	▶ Tryck kort på ≫-knappen (7).	
Hämta sparad kanal	▶ Tryck kort på knappen **1**–**6** (14).	Bara på aktuell minnesnivå.
Spara aktuell kanal	▶ Tryck länge på knappen **1**–**6** (14).	
Växla till nästa minnesnivå	▶ Tryck kort (ev. upprepade gånger) på **RADIO**-knappen (2).	Växlar mellan FM- och MV-minnesnivåer.
Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden	▶ Tryck länge på **RADIO**-knappen (2).	Det går att avbryta ett trafikmeddelande som spelas upp genom att kort trycka på **RADIO**-knappen (2).
Visa mer sändningsinformation*	▶ Tryck kort (ev. upprepade gånger) på ▲-knappen (10).	–

* FM: Visar aktuell frekvens, PTY-typ, RDS-text och klockslag.

Funktioner i FM-/MV-menyn på smartRadio

1:a menynivån	Funktion/Gör så här
>AUTO STORE	Startar Auto Store-funktionen: Aktuellt våglängdsområde (FM eller MV) söks igenom efter de 6 starkaste kanalerna. Kanalerna som hittas sparas på minnesnivåerna FMAS eller MVAS. **Notera:** När sökningen är avslutad spelas automatiskt den kanal som sparats på minnesplats 1.
>FREQ SCAN	Startar frekvensscanningen: Aktuellt våglängdsområde söks igenom efter tillgängliga kanaler. Varje kanal spelas upp i ca 5 sekunder. **Notera:** Scanningen avslutas genom att trycka på valfri knapp. Aktuell kanal spelas.
>PRESET SCAN	Startar scanningen av sparade kanaler: Varje kanal som sparats på aktuell minnesnivå spelas upp i ca 5 sekunder. **Notera:** När scanningen är avslutad ställs den kanal in igen som spelades före scanningen.

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bekräfta önskad menypunkt för att slå på eller av motsvarande alternativ: ▶ RDS ▶ AF (automatisk omkoppling mellan alternativa frekvenser) ▶ REG (Regionalfunktion) **Notera:** Inställningarna AF och REG är bara tillgängliga om RDS är aktiverat.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Uppspelning av media (USB, iPod, SD, AUX)

Funktioner på smartRadio och smartPanel

Notera:

- Bosch kan inte garantera att alla USB- och SD-lagringsmedier som finns på marknaden fungerar felfritt.
- Information om specifikationer och kompatibilitet avseende uppspelningsbara medier finns i kapitlet ”Tekniska data”.

Funktion	Gör så här	Notera
Växla till föregående spår	▶ Tryck kort på ≪-knappen (5)/(19).	Inte i AUX-läge.
Växla till nästa spår	▶ Tryck kort på ≫-knappen (7)/(21).	
Pausa uppspelningen	▶ Tryck kort på ▶ II ■-knappen (14)/(31).	
Fortsätta uppspelningen	▶ Tryck kort på ▶ II ■-knappen (14)/(31).	
Avsluta uppspelningen	▶ Tryck länge på ▶ II ■-knappen (14)/(31).	Inte i AUX-läge eller vid uppspelning från en iPod/ iPhone.
Snabbsökning bakåt	▶ Håll ≪-knappen (5)/(19) intryckt.	Inte i AUX-läge.
Snabbsökning framåt	▶ Håll ≫-knappen (7)/(21) intryckt.	
Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning	▶ Tryck kort på ⤮-knappen (14)/(32).	
Aktivera/avaktivera upprepning av spår	▶ Tryck kort på ⟲-knappen (14)/(33).	
Visa mer spårinformation*	▶ Tryck (ev. flera gånger) på ▲-knappen (10)/(24) eller ▼-knappen (14)/(29).	–

* USB/SD: Visar aktuellt filnamn, mappnamn, spårnamn, albumnamn, artistnamn och klockslag.
iPod: Visar aktuellt spårnamn, albumnamn, artistnamn och klockslag.
AUX: Visar klockslag.

Funktioner i USB-/SD-menyn på smartRadio

Notera:
Inte för iPod-/iPhone-uppspelning.

1:a menynivån	2:a menynivån	...	n. menynivå	Funktion/Gör så här
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Välja och bekräfta mapp/spår. **Notera:** ▶ Mapp- och spårnamn visas. ▶ I menyn visas varje nivå med undermappar på det anslutna USB-/SD-lagringsmediet med en extra menynivå.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Välja startpunkt för uppspelningen (se kapitlet ”Ställa in startpunkten för uppspelningen manuellt”).

Funktioner i USB-/SD-menyn på smartPanel

Notera:
Inte för iPod-/iPhone-uppspelning.

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Välj och bekräfta önskad lista och mapp för att hämta undermappar och filer. **Notera:** ▶ Mapp- och spårnamn visas. ▶ Fortsätt att välja och bekräfta undermappar och slutligen önskad fil för att starta uppspelningen.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Välj startpunkt för uppspelningen (se nedan).

Ställa in startpunkten för uppspelning manuellt

Du kan ställa in startpunkten för uppspelning manuellt genom att ange den speltid då uppspelningen ska starta.

▶ Välj menypunkten ”>PTIME SET” i USB-/SD-menyn och bekräfta den.

Spårets aktuella speltid (mmm:ss) visas.

▶ Håll ▲-knappen (10)/(24) eller ▼-knappen (14)/(29) intryckt för att ställa in minuterna.
▶ Tryck på **MENU**-knappen (8)/(22).
▶ Håll ▲-knappen (10)/(24) eller ▼-knappen (14)/(29) intryckt för att ställa in sekunderna.
▶ Tryck på **MENU**-knappen (8)/(22) för att starta uppspelningen.

Funktioner i USB-/SD-menyn på smartRadio och smartPanel för iPod-/iPhone-uppspelning

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Välj och bekräfta spellista/spår. **Notera:** Namnen på spellista och spår visas.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Visa aktuellt spårnamn och välj ett annat spår om du vill. **Notera:** Funktionen är bara tillgänglig för iPod/iPhone-IAP2-enheter.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Välj artist och spår.
>ALBUMS	...		Välj album och spår.

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	PÅ/AV	Aktivera/avaktivera visning av ID3-spårinformation som löpande text.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Växla mellan att visa förbrukad och återstående speltid.

Skärminställningar

Funktioner på smartPanel

Funktion	Gör så här	Notera
Aktivera/avaktivera skärmarna i passagerarutrymmet	▶ Tryck kort på **MON**-knappen (28).	–

Återgå till fabriksinställningarna

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bekräfta menypunkten för att återgå till fabriksinställningarna för enheten. **Notera:** För att avbryta trycker du på ↩-knappen (14) / (30). Efter bekräftelsen visas ”SET OK” kort på displayen och du återgår automatiskt till menypunkten ”>DEFAULT”.

Tekniska data

smartRadio		
Strömförsörjning		24 V
Strömförbrukning		
Under drift		0,5 A, FM 1 kHz
Maximal		10 A
Standby		< 0,5 mA
Våglängdsområden		
Europa	FM	87,5–108 MHz
	MV	531–1602 kHz
	KV	3900–4000 kHz
		5850–6300 kHz
		7095–7500 kHz
		9325–9950 kHz
Ingångar		
2 x MIC		1 mV för dyn. mikrofoner | Mikrofonprioritetshantering, privat läge
USB		USB 2.0, typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Uteffekt		2 x 20 W / 2 x 40 W | justerbar
Tandem		Line Out för Coach smartPanel
Display		Punktmatris | bärnstensfärgad
Drifttemperatur		-20 °C till +70 °C
Förvaringstemperatur		-40 °C till +85 °C
Vikt		ca 1050 g
Standarder		CE, UN ECE R10
Testad enligt		UN ECE R118

smartPanel	
Strömförsörjning	24 V
Strömförbrukning Under drift Maximal Standby	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Ingångar 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video-impedans	 1 mV för dyn. mikrofoner | Mikrofonprioritetshantering USB 2.0, typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Uteffekt	4 x 20 W / 4 x 40 W | justerbar
Display	Punktmatris | bärnstensfärgad
Drifttemperatur	-20 °C till +70 °C
Förvaringstemperatur	-40 °C till +85 °C
Vikt	ca 1040 g
Standarder	CE, UN ECE R10
Testad enligt	UN ECE R118

Rätt till ändringar förbehålles.

Mediaspecifikationer och -kompatibilitet	
USB-/SD-kapacitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filsystem	FAT16/FAT32/exFAT
Maximalt antal mappar	300
Max. undermappar	8
Maximalt antal filer	10 000
Uppspelningsbara filtyper	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximal filstorlek	4 GB (FAT32); exFAT stöder en större filstorlek
Notera: Maximal uppspelningstid av ljudfiler sparade på USB-/SD-minnet: 450 minuter (inte en enstaka fil med 450 minuter)	
MP3-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filändelse	.mp3, .mp2
Bithastighet	32 kbps till 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighet	8 kHz till 48 kHz
ID3-tagg versioner	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filändelse	.wma
Bithastighet	32 kbps till 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighet	8 kHz till 48 kHz
AAC-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filändelse	.aac, .m4a
Bithastighet	8 kbps till 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighet	8 kHz till 96 kHz

Mediaspecifikationer och -kompatibilitet				
Videofilformat				
Filändelse	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibel video codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibel audio codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximal upplösning	720 pixlar x 480/576 pixlar			
Maximal bildfrekvens	30 bps			

Video utformat	USB-minne
Utformat	PAL/NTSC
PAL-upplösning	720 pixlar x 480 pixlar
NTSC-upplösning	720 pixlar x 576 pixlar

Rätt till ändringar förbehålles.

Coach smartRadio

(1) **EQ**-knap
Åbn menuen med audioindstillinger

(2) **RADIO**-knap
Kort tryk:
Til valg af radiokilde
I radiofunktion: Valg af memory-banks/frekvenser
Under afspilning af en trafikmeddelelse: Annullér trafikmeddelelsen
Langt tryk: Aktivér/deaktivér prioritering af trafikmeddelelser

(3) **MEDIA**-knap
Vælg SD/USB/iPod/AUX som afspilningskilde

(4) Display

(5) ≪-knap
I radiofunktion: Start søgning
I mediefunktion:
Kort tryk: Gå til forrige nummer
Langt tryk: Spol tilbage

(6) Tænd/sluk-knap
I standby: Tænd for enheden
Tændt:
Kort tryk: Slå lyden fra
Langt tryk: Sluk for enheden
Drej: Justér lydstyrken

(7) ≫-knap
I radiofunktion: Start søgning
I mediefunktion:
Kort tryk: Gå til næste nummer
Langt tryk: Spol frem

(8) **MENU**-knap
Kort tryk: Åbn menuen for den valgte audiokilde
Langt tryk: Åbn hovedmenuen
I menuen: Bekræft det valgte punkt eller den valgte indstilling

(9) SD-kortslot

(10) ▲ -knap
Skift indhold på displayet
I menuer: Vælg et menupunkt/skift indstilling

(11) USB-indgang

(12) AUX-indgang på forsiden

(13) **DISP**-knap
Skift indhold på displayet

(14) Knapperne **1** – **6**
I radiofunktion:
Kort tryk: Vælg en gemt station
Langt tryk: Gem en station
I mediefunktion:
: Slå gentag nummer til/fra
: Slå vilkårlig afspilning til/fra
▶ ❚❚ ■ : Pause/fortsæt afspilning
I menuer:
: Kort tryk: Tilbage
Langt tryk: Luk menu
▼ : Vælg et menupunkt/skift indstilling

Coach smartPanel

(15) **USB**-knap
Til valg af USB-kilde

(16) **SD**-knap
Til valg af SD-kilde

(17) **AUX**-knap
Til valg af AUX-kilde

(18) Display

(19) ≪-knap
I radiofunktion: Start søgning
I mediefunktion:
Kort tryk: Gå til forrige nummer
Langt tryk: Hurtig søgning bagud

(20) Tænd/sluk-knap
I standby: Tænd for enheden
Tændt:
Kort tryk: Slå lyden fra
Langt tryk: Sluk for enheden
Drej: Justér lydstyrken

(21) ≫-knap
I radiofunktion: Start søgning
I mediefunktion:
Kort tryk: Gå til næste nummer
Langt tryk: Hurtig søgning fremad

(22) **MENU**-knap
Kort tryk: Åbn menuen for den valgte audiokilde
Langt tryk: Åbn hovedmenuen
I menuen: Bekræft det valgte punkt eller den valgte indstilling

(23) SD-kortslot

(24) ▲-knap
Skift indhold på displayet
I menuer: Vælg et menupunkt/skift indstilling

(25) USB-indgang

(26) AUX-indgang på forsiden

(27) **SRC**-knap
Vælg AUX på forsiden/AUX på bagsiden/USB/SD/Tandem-radio/Tandem-medi-ekilde

(28) **MON**-knap
Aktivér/deaktivér skærme

(29) ▼-knap
Skift indhold på displayet
I menuer: Vælg et menupunkt/skift indstilling

(30) ↩-knap
I menuer:
Kort tryk: Tilbage
Langt tryk: Luk menu

(31) ▶ II ■-knap
Pause/fortsæt afspilning

(32) ⤮-knap
Slå vilkårlig afspilning til/fra

(33) ↻-knap
Slå gentag nummer til/fra

Indholdsfortegnelse

205 Noter
205 Korrekt brug
205 Bortskaffelse af udtjente apparater

206 Selvstændig funktion, Tandem-funktion og mikrofonfunktion
206 smartRadio
206 smartPanel
206 Tandem-funktion
206 Mikrofonfunktion

207 Tænd/sluk

208 Valg af funktioner og ændring af indstillinger
208 Direkte valg
208 Menuindstillinger

209 Valg af radio-/mediekilde
209 Valg af en audiokilde på smartRadio
210 Valg af radio-/mediekilde på smartPanel

211 Justering af lydstyrke og lydkvalitet
211 Justering af lydstyrken for den afspillede kilde
212 Justering af audioindstillinger i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel
213 Justering af lydstyrkeniveauet for AUX-kilder
213 Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

214 Urets indstillinger
214 Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

215 Radiofunktion
215 Tilgængelige båndbredder og memory-banks
215 Funktioner i smartRadio
216 Funktioner i FM/AM-radiomenuen på smartRadio
217 Funktioner i hovedmenuen på smartRadio

218 Medieafspilning (USB, iPod, SD, AUX)
218 Funktioner i smartRadio og smartPanel
219 Funktioner i USB/SD-menuen på smartRadio
219 Funktioner i USB/SD-menuen på smartPanel
221 Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

222 Skærmindstillinger
222 Funktioner i smartPanel

222 Gendannelse af fabriksindstillinger
222 Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

223 Tekniske specifikationer

Noter

Læs denne brugsanvisning grundigt, og lær enheden at kende, før du begynder at bruge den. Opbevar brugsanvisningen i køretøjet til senere brug.

Korrekt brug

smartRadio og/eller smartPanel er beregnet til installation i et 1-DIN-rum i instrumentbrættet på en bus.
Begge enheder har en driftsspænding på 24 V.

Trafiksikkerhed

Trafiksikkerheden har altid højeste prioritet.

- ▶ Enheden må kun betjenes, hvis kørslen og trafiksituationen tillader det.
- ▶ Lær enheden at kende, før du begynder at køre.

Du skal altid kunne høre sirener fra politi, brandvæsen og ambulancer i god tid inde i køretøjet.

- ▶ Systemet skal derfor bruges med en passende lydstyrke under kørslen.

Bortskaffelse af udtjente apparater

Det udtjente apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
Apparatet skal bortskaffes via det tilgængelige system til indlevering og genbrug af affald.

Selvstændig funktion, Tandem-funktion og mikrofonfunktion

smartRadio og smartPanel kan anvendes både som selvstændige enheder og i Tandem-funktion.

smartRadio

smartRadio er først og fremmest designet til styring og afspilning af audiokilder på førerpladsen. Den har en AM/FM-tuner med valgfri prioritering af trafikmeddelelser.

smartPanel

smartPanel er først og fremmest designet til styring og afspilning af mediekilder i kabinen. På systemets skærme, der fås som ekstraudstyr, kan du desuden afspille billed- og videofiler fra USB- og SD-hukommelsesenheder.

Tandem-funktion

I Tandem-funktion er de to enheder koblet sammen, og funktionerne er forbedret:

- De to enheder kan tændes og slukkes samlet.
- Audiokilder fra smartRadio kan afspilles i kabinen via smartPanel. Dermed kan passagererne i kabinen også lytte til radioprogrammer eller lydfiler på enheder, der er koblet til smartRadio.

Tandem Radio og Tandem Media

I Tandem-funktionen er det valgte radioprogram (FM eller AM) eller afspillede medier på smartRadio tilgængeligt på smartPanel som hhv. ”Tandem Radio” eller ”Tandem Media”.

Mikrofonfunktion

Begge enheder har to mikrofonindgange:

- MIC1: Prioriteret chaufførmikrofon
- MIC2: Guidens mikrofon

I Tandem-funktionen understøtter systemet brug af op til tre mikrofoner:

- Én prioriteret chaufførmikrofon
- To mikrofoner til guider

Mikrofonmeddelelser afspilles via systemets højttalere, så snart mikrofonen tændes. Når mikrofonen slukkes, vender systemerne tilbage til den igangværende medieafspilning.

Tænd/sluk

Funktion	Handling	Noter
Tænd/sluk	▶ Tryk kort på knappen **ON** (6) / (20) for at tænde for enheden.	Hvis begge enheder anvendes i tandem-funktion, tændes og slukkes smartPanel automatisk, når smartRadio tændes og slukkes. Når køretøjets tænding er slået fra, slukkes systemet automatisk efter 1 time for at undgå at dræne køretøjets batteri.
	▶ Hold knappen **ON** (6) / (20) inde for at slukke for enheden.	
	▶ Slå køretøjets tænding til/fra	Systemet tændes, når køretøjets tænding slås til, hvis den blev slukket i forbindelse med, at køretøjets tænding blev slået fra.
	▶ Tænd/sluk for mikrofon 1 (MIC1)	Kun når køretøjets tænding er slået til. Når den slås til, tændes enheden automatisk i mikrofonfunktionen. Systemet slukkes først sammen med mikrofon 1 (medfølger ikke), hvis det blev tændt sammen med mikrofon 1.

Valg af funktioner og ændring af indstillinger

Direkte valg

Vigtige og hyppigt brugte funktioner kan vælges direkte ved at trykke på en knap på smartRadio eller smartPanel. For vælge visse funktioner skal den tilhørende knap holdes nede i et stykke tid (ca. 2 sekunder).

Menuindstillinger

Der er adgang til flere funktioner og indstillinger via menuer.

Bemærk!
En åben menu lukkes automatisk efter ca. 10 sekunder, hvis der ikke trykkes på nogen knapper.

Åbning af menuer

Funktion	Handling
Åbn hovedmenuen	▶ Langt tryk på knappen **MENU** (8) / (22)
Åbner menuen for den valgte audio-/videokilde	▶ Tryk på knappen **MENU** (8) / (22)

Navigation i menuen

Funktion	Handling	Note
Vælg et menupunkt på det aktuelle menuniveau	▶ tryk på knappen ▲ (10) / (24) eller på knappen ▼ (14) / (29)	–
Bekræft et menupunkt/en indstilling, eller åbn en undermenu	▶ Tryk på knappen **MENU** (8) / (22)	Menupunkter, der har en undermenu, er vist med ">" (fx ">AUDIO").
Gå tilbage til det nærmeste højere menuniveau.	▶ Tryk på knappen ↩ (14) / (30)	–
Gå ud af en menu	▶ Langt tryk på knappen ↩ (14) / (30)	–

Valg af radio-/mediekilde

Valg af en audiokilde på smartRadio

Funktion	Handling	Note
Vælg radioen	▶ Tryk på knappen **RADIO** (2)	–
Vælg USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Tryk på knappen **MEDIA** (3) (eventuelt flere gange)	Du kan kun vælge USB eller SD, hvis et relevant medie er tilsluttet.
Vælg USB/SD/ Front AUX/Rear AUX på listen over audiokilder	▶ Hold knappen **MEDIA** (3) inde for at åbne listen over audiokilder. ▶ Tryk på knappen ▲ (10) eller knappen ▼ (14) (eventuelt flere gange) for at vælge en mediekilde.	Du kan kun vælge USB eller SD, hvis et relevant medie er tilsluttet.

Valg af radio-/mediekilde på smartPanel

Bemærk!
I Tandem-funktionen afspilles radio-/mediekilderne på smartPanel i kabineområdet.

Funktion	Handling	Noter
Vælg USB	▶ Tryk på knappen **USB** (15)	Du kan kun vælge USB, hvis et USB-medie er tilsluttet.
Vælg SD	▶ Tryk på knappen **SD** (16)	Du kan kun vælge SD, hvis et SD-medie er tilsluttet.
Vælg AUX	▶ Tryk på knappen **AUX** (17)	Ved at trykke på knappen **AUX** (17) flere gange kan du skifte mellem Front AUX (AUX på forsiden) og Rear AUX (AUX på bagsiden).
Skift mellem de tilgængelige radio-/mediekilder (herunder Tandem Media og Tandem Radio)	▶ Tryk på knappen **SRC** (27)	På smartPanel er Tandem Media og Tandem Radio kun tilgængelige, hvis begge enheder er i Tandem-funktion. **I Tandem-funktion:** ▶ Tandem Media er ikke tilgængelig på smartPanel, hvis smartRadio er i radiofunktion. ▶ smartPanel forbliver i funktionen Tandem Media, når smartRadio skifter til en indgående trafik-meddelelse (hvis prioritering af trafikmeddelelser er slået til). ▶ smartPanel forbliver i funktionen Tandem Radio, hvis smartRadio skifter fra radioafspilning til medieafspilning.

Justering af lydstyrke og lydkvalitet

Justering af lydstyrken for den afspillede kilde

Funktion	Handling	Noter
Justerer lydstyrken	▶ Drej tænd/sluk-knappen (6) / (20) med uret for at skrue op for lydstyrken eller mod uret for at skrue ned (0-40)	I Tandem-funktionen justeres lydstyrken på førerpladsen ved at dreje tænd/sluk-knappen (6) og i kabinen ved at dreje tænd/sluk-knappen (20).

Justering af audioindstillinger i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

- ▶ Langt tryk på knappen **MENU** (8) / (22).
- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">AUDIO" på første niveau i hovedmenuen.
- ▶ På 2. og efterfølgende menuniveauer vælges den ønskede funktion:

Bemærk!
Menuen med audioindstillinger kan også åbnes ved at trykke på **EQ**-knappen (1).

2. menuniveau	3. menuniveau	4. menuniveau	Funktion/handling
>EQ	>FLAT		Vælg det ønskede menupunkt for at vælge den pågældende equalizer-indstilling. **Bemærk!** Hvis "FLAT" vælges, indstilles bas- og diskantniveauet til "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Individuelle equalizer-indstillinger foretages på følgende måde: Bekræft det ønskede menupunkt for at justere den valgte frekvens fra -12 dB til +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Justér basniveauet
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Justér diskantniveauet
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Slå loudness til/fra
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Justér fordelingen af lydstyrken mellem højre og venstre højttaler
>FADER	FADER R12 ... F12		Justér fordelingen af lydstyrken forrest og bagerst i køretøjet **Bemærk!** Denne indstilling er kun tilgængelig i smartPanel.

Justering af lydstyrkeniveauet for AUX-kilder

Standardlydstyrken for en AUX-kilde kan afvige fra niveauet for andre mediekilder på grund af dens udgangsforstærkning. Du kan justere AUX-indgangens følsomhed for at kompensere for en AUX-enheds lave eller høje udgangsforstærkning.

▶ Åbner menuen for den valgte AUX-kilde

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion/handling
>AUX SENS	LO SENS	Vælg og bekræft det ønskede menupunkt: "LO SENS" giver en høj udgangsforstærkning, og "HI SENS" giver en lav udgangsforstærkning for den tilsluttede AUX-enhed.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Indstil den maksimale lydstyrke, når enheden tændes ("0" - "15")

Urets indstillinger

Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Vælg og bekræft for at indstille urets format: ▶ 12HOUR: 12-timersur ▶ 24HOUR: 24-timersur
		>AUTO UPDATE	Vælg og bekræft for at slå automatisk opdatering af uret til/fra.
		>CLOCK ADJUST	Vælg og bekræft for at indstille klokkeslættet (se nedenfor).

Indstilling af klokkeslæt

- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">SYSTEM" i hovedmenuen.
- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">CLOCK" i menuen "SYSTEM".
- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">CLOCK ADJUST" i menuen "CLOCK".

Det indstillede klokkeslæt vises.

- ▶ Hold knappen ▲ (10)/(24) eller knappen ▼ (14)/(29) inde for at indstille timer på uret.
- ▶ Tryk på knappen **MENU** (8)/(22).
- ▶ Hold knappen ▲ (10)/(24) eller knappen ▼ (14)/(29) inde for at indstille minutter på uret.
- ▶ Tryk på knappen **MENU** (8)/(22).

Når minutterne er indstillet, vises "SET OK" kortvarigt, hvorefter menupunktet "CLOCK ADJUST" vises automatisk.

Radiofunktion

Bemærk!
Radiofunktionen er kun tilgængelig i smartRadio. Hvis smartPanel er i Tandem-funktion, kan du dog vælge kilden Tandem Radio for kabineområdet (se afsnittet "Valg af audio-/videokilde på smartPanel").

Tilgængelige båndbredder og memory-banks

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (memory-bank til automatisk gemte stationer)

Funktioner i smartRadio

Funktion	Handling	Note
Start en søgning nedad til den næste tilgængelige station	▶ Tryk kort på knappen ≪ (5)	På FM/AM-bånd kan du holde knappen ≪ eller ≫ nede for at springe en sektion af båndbredden over.
Start en søgning opad til den næste tilgængelige station	▶ Tryk kort på knappen ≫ (7)	
Åbn en gemt station	▶ Tryk kort på knappen **1** - **6** (14)	Kun i den aktuelle memory-bank.
Gem den aktuelle station	▶ Langt tryk på knappen **1** - **6** (14)	
Skift til den næste memory-bank	▶ Tryk kort på knappen **RADIO** (2) (eventuelt flere gange)	Skifter mellem memory-bank for FM og AM
Slå prioritering af trafik-meddelelser til/fra	▶ Langt tryk på **RADIO**-knappen (2)	Afspilningen af en trafik-meddelelse kan annulleres ved at trykke kort på **RADIO**-knappen (2).
Viser flere transmissions-data*	▶ Tryk kort på knappen ▲ (10) (eventuelt flere gange)	–

* FM: Viser den aktuelle frekvens, PTY-type, RDS-tekst og klokkeslæt.

dk

Funktioner i FM/AM-radiomenuen på smartRadio

1. menuniveau	Funktion/handling
>AUTO STORE	Starter funktionen Auto Store: Den aktuelle båndbredde (FM eller AM) gennemsøges for de 6 kraftigste stationer. De fundne stationer gemmes i memory-banken FMAS eller AMAS. **Bemærk!** Når søgningen er afsluttet, afspilles stationen, der er gemt på hukommelsesplads 1, automatisk.
>FREQ SCAN	Starter frekvensscanningen: Den aktuelle båndbredde gennemsøges for tilgængelige stationer. Hver station afspilles i ca. 5 sekunder. **Bemærk!** Scanningen kan afbrydes ved at trykke på en vilkårlig knap. Den aktuelle station afspilles.
>PRESET SCAN	Starter scanningen for faste stationer: Hver gemt station på den aktuelle memory-bank afspilles i ca. 5 sekunder. **Bemærk!** Når scanningen er afsluttet, afspilles den station, der blev afspillet umiddelbart før scanningen, igen.

Funktioner i hovedmenuen på smartRadio

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bekræft det menupunkt, der skal slås til/fra ▶ RDS ▶ AF (automatisk skift til alternative frekvenser) ▶ REG (regional funktion) **Bemærk!** Indstillingerne AF og REG er kun tilgængelige, når RDS er slået til.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Medieafspilning (USB, iPod, SD, AUX)

Funktioner i smartRadio og smartPanel

Noter:

- Bosch kan ikke garantere, at alle USB- og SD-audioenheder på markedet fungerer korrekt.
- Se kapitlet "Tekniske specifikationer" for oplysninger om specifikationer og kompatibilitet med medier til afspilning.

Funktion	Handling	Note
Skift til forrige nummer	▶ Tryk kort på knappen ≪ (5)/(19)	Ikke i AUX-funktionen
Skift til næste nummer	▶ Tryk kort på knappen ≫ (7)/(21)	
Hold pause i afspilningen	▶ Tryk kort på knappen ▶ II ■ (14)/(31)	
Fortsæt afspilningen	▶ Tryk kort på knappen ▶ II ■ (14)/(31)	
Stop afspilningen	▶ Langt tryk på knappen ▶ II ■ (14)/(31)	Ikke i AUX-funktion eller under afspilning fra en iPod/iPhone.
Tilbagespolingsfunktion	▶ Hold knappen ≪ (5)/(19) inde	Ikke i AUX-funktionen
Fremspolingsfunktion	▶ Hold knappen ≫ (7)/(21) inde	
Slå vilkårlig afspilning til/fra	▶ Tryk kort på knappen ⤮ (14)/(32)	
Slå gentag nummer til/fra	▶ Tryk kort på knappen ⟲ (14)/(33)	
Viser yderligere data*	▶ Tryk kort på knappen ▲ (10)/(24) eller ▼ knappen (14)/(29) (eventuelt flere gange)	–

* USB/SD: Viser filnavn, mappenavn, nummerets navn, albummets navn, kunstner og tid.
iPod: Viser nummerets navn, albummets navn, kunstner og tid.
AUX: Viser tid.

Funktioner i USB/SD-menuen på smartRadio

Bemærk!
Gælder ikke afspilning fra iPod/iPhone.

1. menuniveau	2. menuniveau	...	n. menuniveau	Funktion/handling
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Vælg og bekræft mapper/numre **Noter:** ▶ Mappens og numrenes navne vises. ▶ I menuen er hvert undermappeniveau på den tilsluttede USB/SD-enhed angivet med et ekstra menuniveau.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Vælg det sted, afspilningen skal startes (se afsnittet "Manuel indstilling af startsted for afspilning")

Funktioner i USB/SD-menuen på smartPanel

Bemærk!
Gælder ikke afspilning fra iPod/iPhone.

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Vælg og bekræft den ønskede liste og mappe for at få adgang til undermapper og filer. **Noter:** ▶ Mappens og filernes navne vises. ▶ Gentag valg og bekræftelse af undermapperne og til sidst den ønskede fil for at starte afspilningen.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Vælg det sted, afspilningen skal starte (se nedenfor)

Manuel indstilling af startsted for afspilning

Startstedet for afspilningen kan indstilles manuelt ved at angive den afspilningstid, hvor afspilningen skal starte.

- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">PTIME SET" i USB/SD-menuen.

Nummerets aktuelle afspilningstid (mmm:ss) vises.

- ▶ Hold knappen ▲ ⑩/㉔ eller knappen ▼ ⑭/㉙ inde for at indstille minutterne.
- ▶ Tryk på knappen **MENU** ⑧/㉒.
- ▶ Hold knappen ▲ ⑩/㉔ eller knappen ▼ ⑭/㉙ inde for at indstille sekunderne.
- ▶ Tryk på knappen **MENU** ⑧/㉒ for at starte afspilningen.

Funktioner i USB/SD-menuen i smartRadio og smartPanel til afspilning fra en iPod/iPhone

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Vælg afspilningslister/numre[1] **Bemærk!** Afspilningslisternes og numrenes navne vises.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Viser navnet på det aktuelle nummer. Vælg eventuelt et andet nummer. **Bemærk!** Denne funktion er kun tilgængelig for iPod/iPhone IAP2-enheder.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Vælg kunstnere/numre
>ALBUMS	...		Vælg album/numre

Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Slår rulletekst med oplysninger om ID3-numre til/fra*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Skift mellem visning af forløbet og resterende afspilningstid

Skærmindstillinger

Funktioner i smartPanel

Funktion	Handling	Note
Aktivér/deaktivér skærme i kabinen	▶ Tryk kort på knappen **MON** (28)	–

Gendannelse af fabriksindstillinger

Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bekræft for at nulstille enhedens indstillinger til fabriksindstillingerne. **Bemærk!** Annullér ved at trykke på knappen ⮌ (14) / (30). Når nulstillingen er bekræftet, vises "SET OK" kortvarigt, hvorefter menupunktet "DEFAULT" vises automatisk.

Tekniske specifikationer

smartRadio		
Strømforsyning		24 V
Strømforbrug		
Tændt		0,5 A, FM 1 kHz
Maks. strømstyrke		10 A
Strømstyrke i standby		< 0,5 mA
Frekvensområder		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Indgange		
2 x MIC		1 mV til dyn. mikrofoner| styring af mikrofonprioritering, privat funktion
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro-SD | WMA, MP3, AAC
AUX på forsiden		Audio
AUX på bagsiden		Audio
Udgangseffekt		2 x 20 W / 2 x 40 W | justerbar
Tandem		Line out til Coach smartPanel
Display		Dot-matrix | gult
Driftstemperatur		-20° C til +70° C
Opbevaringstemperatur		-40° C til +85° C
Vægt		Ca. 1050 g
Godkendelse		CE, UN ECE R10
Testet iht.		UN ECE R118

smartPanel	
Strømforsyning	24 V
Strømforbrug Tændt Maks. strømstyrke Strømstyrke i standby	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Indgange 2 x MIC USB SD AUX på forsiden AUX på bagsiden Videoimpedans	 1 mV til dyn. mikrofoner| styring af mikrofonprioritering USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro-SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Udgangseffekt	4 x 20 W / 4 x 40 W | justerbar
Display	Dot-matrix | gult
Driftstemperatur	-20° C til +70° C
Opbevaringstemperatur	-40° C til +85° C
Vægt	Ca. 1040 g
Godkendelse	CE, UN ECE R10
Testet iht.	UN ECE R118

Ret til ændringer forbeholdes.

Mediespecifikationer og kompatibilitet	
USB/SD-kapacitet	
Medier	USB/SD-lagringsenhed
Filsystem	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalt antal mapper	300
Maksimalt antal undermapper	8
Maksimalt antal filer	10 000
Filtyper, der kan afspilles	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimal filstørrelse	4 GB (FAT32); exFAT understøtter større filer
Bemærk! Den maksimale totale afspilningstid for audiofiler lagret på en USB/SD-lagringsenhed er 450 minutter (ikke én fil på 450 minutter)	
MP3-kompatibilitet	
Medier	USB/SD-lagringsenhed
Filtypenavn	.mp3, .mp2
Bithastighed	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighed	8 kHz – 48 kHz
ID3-tagversioner	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-kompatibilitet	
Medier	USB/SD-lagringsenhed
Filtypenavn	.wma
Bithastighed	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighed	8 kHz – 48 kHz
ACC-kompatibilitet	
Medier	USB/SD-lagringsenhed
Filtypenavn	.aac, .m4a
Bithastighed	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighed	8 kHz – 96 kHz

Mediespecifikationer og kompatibilitet				
Videofilformater				
Filtypenavn	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibelt videokodeks	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibelt audiokodeks	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimal opløsning	720 x 480/576 pixel			
Maksimal framerate	30 fps			

Video out-format	USB-lagringsenhed
Outputformat	PAL/NTSC
PAL-opløsning	720 x 480 pixel
NTSC-opløsning	720 x 576 pixel

Ret til ændringer forbeholdes.

Coach smartRadio

(1) **EQ**-painike
Ääniasetusvalikon avaaminen

(2) **RADIO**-painike
Lyhyt painallus:
Radion valinta äänilähteeksi
Radiokäytössä: muistimoduulin/aaltoalueen valinta
Liikennetiedotuksen aikana: liikennetiedotuksen keskeyttäminen
Pitkä painallus: liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois

(3) **MEDIA**-painike
SD/USB/iPod/AUX valinta

(4) Näyttö

(5) ≪-painike
Radiokäytössä: haun käynnistäminen
Median toiston aikana:
Lyhyt painallus: hyppäys edelliseen kappaleeseen
Pitkä painallus: pikasiirto taaksepäin

(6) ON/OFF-painike
Valmiustilassa: laitteen kytkeminen päälle
Käytön aikana:
Lyhyt painallus: mykistys päälle/pois
Pitkä painallus: laitteen kytkeminen pois päältä
Kierrä: äänenvoimakkuuden säätö

(7) ≫-painike
Radiokäytössä: haun käynnistäminen
Median toiston aikana:
Lyhyt painallus: hyppäys seuraavaan kappaleeseen
Pitkä painallus: pikasiirto eteenpäin

(8) **MENU**-painike
Lyhyt painallus: valitun äänilähteen valikon avaaminen
Pitkä painallus: päävalikon avaaminen
Valikoissa: valitun valikkokohdan tai asetuksen vahvistaminen

(9) SD-korttipaikka

(10) ▲-painike
Näytön sisällön vaihto
Valikoissa: valikkokohdan valinta, asetuksen muuttaminen

(11) USB-liitäntä

(12) Etupaneelin AUX-liitäntä

(13) **DISP**-painike
Näytön sisällön vaihto

(14) Painikkeet **1** – **6**
Radiokäytössä:
Lyhyt painallus: tallennetun kanavan valinta
Pitkä painallus: aseman tallennus
Median toiston aikana:
: jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois
: satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois
▶ ❚❚ ■ : toiston keskeyttäminen/jatkaminen
Valikoissa:
: Lyhyt painallus: takaisin
Pitkä painallus: valikosta poistuminen
▼ : valikkokohdan valinta, asetuksen muuttaminen

Coach smartPanel

(15) **USB**-painike
USB-lähteen valinta

(16) **SD**-painike
SD-lähteen valinta

(17) **AUX**-painike
AUX-lähteen valinta

(18) Näyttö

(19) ≪-painike
Radiokäytössä: haun käynnistäminen
Median toiston aikana:
Lyhyt painallus: hyppäys edelliseen kappaleeseen
Pitkä painallus: pikasiirto taaksepäin

(20) ON/OFF-painike
Valmiustilassa: laitteen kytkeminen päälle
Käytön aikana:
Lyhyt painallus: mykistys päälle/pois
Pitkä painallus: laitteen kytkeminen pois päältä
Kierrä: äänenvoimakkuuden säätö

(21) ≫-painike
Radiokäytössä: haun käynnistäminen
Median toiston aikana:
Lyhyt painallus: hyppäys seuraavaan kappaleeseen
Pitkä painallus: pikasiirto eteenpäin

(22) **MENU**-painike
Lyhyt painallus: valitun medialähteen valikon avaaminen
Pitkä painallus: päävalikon avaaminen
Valikoissa: valitun valikkokohdan tai asetuksen vahvistaminen

(23) SD-korttipaikka

(24) ▲-painike
Näytön sisällön vaihto
Valikoissa: valikkokohdan valinta, asetuksen muuttaminen

(25) USB-liitäntä

(26) Etupaneelin AUX-liitäntä

(27) **SRC**-painike
Etupaneelin AUX-liitännän/takana olevan AUX-/USB-/SD-/Tandem Radio-/Tandem Media -lähteen valinta

(28) **MON**-painike
Monitorien aktivointi/deaktivointi

(29) ▼-painike
Näytön sisällön vaihto
Valikoissa: valikkokohdan valinta, asetuksen muuttaminen

(30) ⮌-painike
Valikoissa:
Lyhyt painallus: takaisin
Pitkä painallus: valikosta poistuminen

(31) ▶ ❚❚ ■ -painike
Toiston keskeyttäminen/jatkaminen

(32) ⤮-painike
Satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois

(33) ⮂-painike
Jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois

Sisällysluettelo

230 Huomautuksia ja lisätarvikkeet
230 Käyttötarkoitus
230 Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen

231 Itsenäinen käyttö, tandem-käyttö ja mikrofonin käyttö
231 smartRadio
231 smartPanel
231 Tandem-käyttö
231 Mikrofonin käyttö

232 Kytkeminen päälle/pois

233 Toimintojen valinta ja asetuksien teko
233 Suora valinta
233 Valikkoasetukset

234 Ääni-/videolähteen valinta
234 Äänilähteen valinta smartRadio-laitteessa
235 Radio-/medialähteen valinta smartPanel-laitteessa

236 Äänen laadun ja voimakkuuden säätö
236 Äänenvoimakkuuden säätö ajankohtaista toistoa varten
237 Ääniasetuksien muuttaminen smartRadion ja smartPanelin päävalikossa
238 Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

239 Kellonajan asetukset
239 Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

240 Radiokäyttö
240 Käytettävissä olevat aaltoalueet ja muistotasot
240 smartRadion toiminnot
241 smartRadion FM/MW-valikon toiminnot
241 smartRadion päävalikon toiminnot

242 Median toisto (USB, iPod, SD, AUX)
242 smartRadion ja smartPanelin toiminnot
243 smartRadion USB/SD-valikon toiminnot
244 smartPanelin USB/SD-valikon toiminnot
245 Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

246 Monitorin asetukset
246 smartPanelin toiminnot

246 Tehdasasetuksien palauttaminen
246 Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

247 Tekniset tiedot

Huomautuksia ja lisätarvikkeet

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, lue tämä ohje huolellisesti läpi ja tutustu laitteeseen. Säilytä käyttöohje ajoneuvossa myöhempää käyttöä varten

Käyttötarkoitus

Coach smartRadio/Coach smartPanel asennetaan linja-auton kojelaudassa olevaan 1 DIN-asennusaukkoon.
Molempien laitteiden käyttöjännite on 24 V.

Liikenneturvallisuus

Liikenneturvallisuuden on ehdottomasti oltava etusijalla.

- ▶ Käytä laitetta vain, jos liikennetilanne sen sallii.
- ▶ Tutustu laitteeseen ennen kuin aloitat ajon.

Kuljettajan on aina kyettävä havaitsemaan esim. poliisin, palokunnan ja pelastuspalvelun varoitussignaalit ajoissa.

- ▶ Säädä tästä syystä radiosi äänenvoimakkuus ajon aikana turvalliselle tasolle.

Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä käytöstä poistettua laitetta kotitalousjätteen mukana!
Toimita laite hävitettäväksi paikkakunnallasi olevaan palautus- tai keruupisteeseen.

Itsenäinen käyttö, tandem-käyttö ja mikrofonin käyttö

smartRadio ja smartPanel -laitteita voidaan käyttää joko itsenäisinä laitteina tai yhdessä tandem-käyttötilassa.

smartRadio

smartRadio on suunniteltu ensisijaisesti kuljettajan alueen äänilähteiden ohjausta ja toistoa varten. Siinä on MW-/FM-radio, jossa voidaan haluttaessa asettaa liikennetiedotukset ensisijaisiksi.

smartPanel

smartPanel on suunniteltu ensisijaisesti matkustamon medialähteiden ohjausta ja toistoa varten. Valinnaisten järjestelmämonitorien kautta voidaan toistaa myös kuva- ja videotiedostoja USB- ja SD-muistivälineiltä.

Tandem-käyttö

Tandem-käytössä laitteet on yhdistetty toisiinsa, jolloin niiden toiminnon laajentuvat:

- Laitteet kytketään yhteisesti päälle ja pois päältä.
- smartRadion äänilähteitä voidaan toistaa matkustamossa smartPanelin kautta. Näin matkustamossa voidaan kuunnella myös radio-ohjelmia ja smartRadioon liitettyä mediaa.

Tandem Radio ja Tandem Media

Tandem-käyttötilassa ajankohtainen radio-ohjelma (FM tai MW) tai smartRadiossa parhaillaan toistettava media on käytettävissä lähteenä myös smartPanelia varten. Tästä käytetään nimitystä ”Tandem Radio” / ”Tandem Media”.

Mikrofonin käyttö

Kummassakin laitteessa on kaksi mikrofoniliitäntää:

- MIC1: kuljettajan mikrofoni, ensisijainen
- MIC2: matkaoppaan mikrofoni

Tandem-käytössä voidaan käyttää yhteensä kolmea mikrofonia:

- Yksi kuljettajan mikrofoni, ensisijainen
- Kaksi matkaoppaille tarkoitettua mikrofonia

Mikrofonit tulevat kuulutuksia varten automaattisesti kuuluviin liitettyjen kaiuttimien kautta, kun ne kytketään päälle. Kun ne kytketään pois päältä, keskeytynyt äänentoisto jatkuu.

Kytkeminen päälle/pois

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Kytkeminen päälle/pois	▶ Kytke laite päälle painamalla lyhyesti ON/OFF-painiketta (6) / (20).	Tandem-käyttötilassa smartPanel kytkeytyy automaattisesti päälle ja pois smartRadiota kytkettäessä. Kun ajoneuvon virta ei ole päällä, järjestelmä kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 1 tunnin kuluttua, jotta ajoneuvon akku säästyy.
	▶ Kytke laite pois päältä painamalla pitkään ON/OFF-painiketta (6) / (20).	
	▶ Kytke ajoneuvon virta päälle/pois.	Järjestelmä kytkeytyy päälle ajoneuvon virran avulla vain, jos se on aiemmin kytketty myös pois päältä ajoneuvon virran mukana.
	▶ Kytke mikrofoni 1 (MIC1) päälle/pois.	Vain ajoneuvon virran ollessa päällä. Päällekytkemisen jälkeen mikrofoni on automaattisesti käytössä. Järjestelmä kytkeytyy pois päältä yhdessä mikrofonin 1 kanssa (ei sisälly toimitukseen) vain, jos se on aiemmin kytketty myös pois päältä mikforonin 1 mukana.

Toimintojen valinta ja asetuksien teko

Suora valinta

Tärkeitä ja usein käytettäviä toimintoja voidaan valita suoraan smartRadion / smartPanelin painikkeita painamalla. Tiettyjen toimintojen valintaa varten kyseistä painiketta on painettava pitkään (n. 2 sekuntia).

Valikkoasetukset

Valikoista löytyy lisää toimintoja ja asetuksia.

Huomautus:
Avattu valikko sulkeutuu automaattisesti noin 10 sekunnin kuluttua, jos mitään painiketta ei paineta.

Valikoiden avaaminen

Toiminto	Toimenpide
Päävalikon avaaminen	▶ Paina pitkään **MENU**-painiketta (8) / (22).
Valitun äänilähteen valikon avaaminen	▶ Paina lyhyesti **MENU**-painiketta (8) / (22).

Navigointi valikossa

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Valikkokohdan valinta samalla valikkotasolla	▶ Paina ▲-painiketta (10) / (24) tai ▼ -painiketta (14) / (29).	–
Valikkokohdan vahvistaminen / alavalikon avaaminen	▶ Paina **MENU**-painiketta (8) / (22).	Valikkokohdat, joihin kuuluu alavalikoita, on merkitty symbolilla ">" (esim. ">AUDIO").
Palaaminen seuraavaksi ylemmälle valikkotasolle	▶ Paina ↩-painiketta (14) / (30)	–
Valikosta poistuminen	▶ Paina pitkään ↩ -painiketta (14) / (30)	–

Ääni-/videolähteen valinta

Äänilähteen valinta smartRadio-laitteessa

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Radion valinta	▶ Paina **RADIO**-painiketta (2).	–
USB/SD/Front AUX/ Rear AUX -lähteen valinta	▶ Paina **MEDIA**-painiketta (3) tarvittaessa useampaan kertaan	USB/SD voidaan valita vain, kun kytkettynä on vastaava muistiväline.
USB/SD/Front AUX/ Rear AUX -lähteen valinta lähteen valintaluettelosta	▶ Avaa lähteiden valintaluettelo painamalla pitkään **MEDIA**-painiketta (3). ▶ Valitse medialähde painamalla ▲-painiketta (10) tai ▼ -painiketta (14) tarvittaessa useita kertoja.	USB/SD voidaan valita vain, kun kytkettynä on vastaava muistiväline.

Radio-/medialähteen valinta smartPanel-laitteessa

Huomautus:
Tandem-käyttötilassa smartPanelin radio-/medialähteitä toistetaan myös matkustamon alueella.

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
USB:n valinta	▶ Paina **USB**-painiketta (15).	USB voidaan valita vain, kun kytkettynä on USB-muistiväline.
SD:n valinta	▶ Paina **SD**-painiketta (16).	SD voidaan valita vain, kun kytkettynä on SD-muistiväline.
AUX:n valinta	▶ Paina **AUX**-painiketta (17).	Etupaneelin AUX-liitännän ja takana olevan AUX-liitännän välillä voidaan vaihdella painelemalla painiketta useita kertoja.
Käytettävissä olevien radio-/medialähteiden vaihto (myös Tandem Media ja Tandem Radio)	▶ Paina **SRC**-painiketta (27) tarvittaessa useampaan kertaan	Tandem Radio ja Tandem Media ovat käytettävissä smartPanel-laitteessa vain, kun molemmat laitteet on asetettu Tandem-tilaan. **Tandem-käyttötilassa:** ▶ Tandem Media ei ole käytettävissä smartPanel-laitteessa, jos smartRadio on parhaillaan radiokäytössä. ▶ Kun smartRadiossa on kuuluvilla liikennetiedotus (liikennetiedotukset on asetettu ensisijaisiksi), smartPanel pysyy Tandem Media -käyttötilassa. ▶ Kun smartRadio siirtyy radiotilasta median toistoon, smartPanel pysyy Tandem Radio -käyttötilassa.

Äänen laadun ja voimakkuuden säätö

Äänenvoimakkuuden säätö ajankohtaista toistoa varten

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Äänenvoimakkuuden säätö	▶ Kierrä ON/OFF-painiketta (6) / (20) myötäpäivään, jolloin äänenvoimakkuus nousee, tai vastapäivään, jolloin äänenvoimakkuus laskee.	Tandem-käyttötilassa kuljettajan äänenvoimakkuutta säädetään ON/OFF-painikkeella (6) ja matkustamon äänenvoimakkuutta ON/OFF-painikkeella (20).

Ääniasetuksien muuttaminen smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

- ▶ Paina pitkään **MENU**-painiketta (8) / (22).
- ▶ Valitse valikkokohta ">AUDIO" päävalikon ensimmäiseltä tasolta ja vahvista.
- ▶ Valitse haluamasi toiminto toiselta tai seuraavilta valikkotasoilta:

Huomautus:
Voit avata ääniasetusvalikon myös painamalla **EQ**-painiketta (1).

2. valikkotaso	3. valikkotaso	4. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>EQ	>FLAT		Valitse haluamaasi taajuuskorjaimen asetusta vastaava valikkokohta. **Huomautus:** Kun valittuna on "FLAT", basso ja diskantti säädetään tasolle "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Tee taajuuskorjaimen yksilölliset asetukset. Säädä haluamasi taajuus -12 dB ... +12dB vahvistamalla vastaava valikkokohta.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Bassotason säätö
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Diskanttitason säätö
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Loudness-toiminnon kytkeminen päälle/pois
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Äänen vasen/oikea-tasapainon säätö
>FADER	FADER R12 ... F12		Äänen etu/taka-tasapainon säätö **Huomautus:** Tämä asetus on käytettävissä vain smartPanelissa.

AUX-lähteiden äänenvoimakkuuden säätö

AUX-lähteen perusäänenvoimakkuus voi lähtötasonsa vuoksi poiketa muiden lähteiden perusäänenvoimakkuudesta. Voit säätää AUX-tulon herkkyyttä, jolla kompensoidaan AUX-lähteen alhaista tai korkeaa lähtötasoa.

▶ Avaa aktiivisen AUX-lähteen valikko.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>AUX SENS	LO SENS	Valitse haluamasi valikkokohta ja vahvista se: Valitse "LO SENS", kun AUX-lähteen lähtötaso on korkea ja "HI SENS", kun lähtötaso on alhainen.
	MID SENS	
	HI SENS	

Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Säädä suurin äänenvoimakkuus, jolla laite käynnistyy ("0" - "15").

Kellonajan asetukset

Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Aseta kellonajan näyttömuoto valitsemalla ja vahvistamalla haluamasi vaihtoehto: ▶ 12HOUR: 12 tunnin näyttö ▶ 24HOUR: 24 tunnin näyttö
		>AUTO UPDATE	Voit kytkeä kellonajan automaattisen asetuksen päälle ja pois valitsemalla ja vahvistamalla tämän kohdan.
		>CLOCK ADJUST	Aseta kellonaika valitsemalla ja vahvistamalla tämä vaihtoehto (katso alla).

Kellonajan asetus

- ▶ Valitse päävalikosta valikkokohta ">SYSTEM" ja vahvista.
- ▶ Valitse valikosta ">SYSTEM" valikkokohta ">CLOCK" ja vahvista.
- ▶ Valitse valikosta ">CLOCK" valikkokohta ">CLOCK ADJUST" ja vahvista.

Asetettuna oleva kellonaika ilmestyy näyttöön.

- ▶ Säädä tunnit pitämällä ▲-painiketta (10)/(24) tai ▼-painiketta (14)/(29) painettuna.
- ▶ Paina **MENU**-painiketta (8)/(22).
- ▶ Säädä minuutit pitämällä ▲-painiketta (10)/(24) tai ▼-painiketta (14)/(29) painettuna.
- ▶ Paina **MENU**-painiketta (8)/(22).

Kun minuutit on säädetty, näkyviin tulee hetkeksi "SET OK", ja näyttö palaa automaattisesti valikkokohtaan ">CLOCK ADJUST".

Radiokäyttö

Huomautus:
Radio on käytettävissä vain smartRadiossa. Kun smartPanel on Tandem-käyttötilassa, on kuitenkin mahdollista valita Tandem Radio -lähde myös matkustamoon (katso kohta "Radio-/medialähteen valinta smartPanel-laitteessa").

Käytettävissä olevat aaltoalueet ja muistotasot

FM			MW		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (automaattisesti tallennettujen asemien muistitaso)

smartRadion toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Haun käynnistäminen taaksepäin	▶ Paina lyhyesti ≪-painiketta (5)	FM- ja MW-aaltoalueilla voit ohittaa osan aaltoalueesta pitämällä ≪- tai ≫-painiketta painettuna.
Haun käynnistäminen eteenpäin	▶ Paina lyhyesti ≫-painiketta (7)	
Tallennettujen asemien valinta	▶ Paina lyhyesti painiketta **1** - **6** (14)	Vain tämänhetkisellä muistitasolla.
Kuuluvilla olevan aseman tallennus	▶ Paina pitkään painiketta **1** - **6** (14)	
Siirtyminen seuraavalle muistitasolle	▶ Paina lyhyesti **RADIO**-painiketta (2) tarvittaessa useita kertoja	Vaihtaa FM- ja MW-muistitasojen välillä.
Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois	▶ Paina **RADIO**-painiketta (2) pitkään	Voit keskeyttää liikennetiedotuksen painamalla lyhyesti **RADIO**-painiketta (2).
Lähetystä koskevien lisätietojen näyttö*	▶ Paina lyhyesti ▲-painiketta (10) tarvittaessa useita kertoja	–

* FM: Näyttää tämänetkisen taajuuden, PTY-tyypin, RDS-tekstin ja kellonajan.

smartRadion FM/MW-valikon toiminnot

1. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>AUTO STORE	Käynnistää automaattisen tallennustoiminnon: Laite hakee 6 voimakkainta asemaa tämänhetkiseltä aaltoalueelta (FM tai MW). Löydetyt asemat tallennetaan muistitasoille FMAS / MWAS. **Huomautus:** Kun haku on päättynyt, muistipaikkaan 1 tallennettu asema tulee automaattisesti kuuluviin.
>FREQ SCAN	Käynnistää taajuuksien selailuhaun: Laite hakee käytettävissä olevia asemia tämänhetkiseltä aaltoalueelta. Jokaisesta asemasta kuuluu n. 5 sekunnin pituinen näyte. **Huomautus:** Voit lopettaa selailuhaun painamalla mitä tahansa painiketta. Tämänhetkinen asema tulee kuuluviin.
>PRESET SCAN	Käynnistää tallennettujen asemien selailuhaun. Jokaisesta tämänhetkiselle muistitasolle tallennetusta asemasta kuuluu n. 5 sekunnin pituinen näyte. **Huomautus:** Kun selailuhaku päättyy, kuuluviin tulee viimeinen selailuhaun aikana kuunneltu asema.

smartRadion päävalikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Kytke sopiva vaihtoehto päälle/pois vahvistamalla haluamasi valikkokohta: ▶ RDS ▶ AF (automaattinen siirtyminen vaihtoehtoisille taajuuksille) ▶ REG (alueohjelmatoiminto) **Huomautus:** AF- ja REG-asetukset ovat käytettävissä vain, kun RDS on päällä.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Median toisto (USB, iPod, SD, AUX)

smartRadion ja smartPanelin toiminnot

Huomautuksia:

- Bosch ei voi taata kaikkien saatavilla olevien USB- ja SD-tietovälineiden moitteetonta toimintaa.
- Tietoja toistettavan median spesifikaatioista ja yhteensopivuudesta löydät luvusta ”Tekniset tiedot”.

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Siirtyminen edelliseen kappaleeseen	▶ Paina lyhyesti ≪-painiketta (5)/(19)	Ei AUX-käyttötilassa.
Siirtyminen seuraavaan kappaleeseen	▶ Paina lyhyesti ≫-painiketta (7)/(21)	
Toiston keskeytys	▶ Paina lyhyesti ▶ ❚❚ ■-painiketta (14)/(31)	
Toiston jatkaminen	▶ Paina lyhyesti ▶ ❚❚ ■-painiketta (14)/(31)	
Toiston lopettaminen	▶ Paina pitkään ▶ ❚❚ ■-painiketta (14)/(31)	Ei AUX-käyttötilassa eikä iPodin/iPhonen toiston aikana.
Pikasiirto taaksepäin	▶ Pidä ≪-painike (5)/(19) painettuna	Ei AUX-käyttötilassa.
Pikasiirto eteenpäin	▶ Pidä ≫-painike (7)/(21) painettuna	
Satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois	▶ Paina lyhyesti ⤮-painiketta (14)/(32)	
Jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois	▶ Paina lyhyesti ⟲-painiketta (14)/(33)	
Kappaletta koskevien lisätietojen näyttö*	▶ Paina lyhyesti ▲-painiketta (10)/(24) tai ▼-painiketta (14)/(29) tarvittaessa useita kertoja	–

* USB/SD: Näyttää ajankohtaisen tiedostonimen, hakemiston nimen, kappaleen nimen, albumin nimen, artistin ja kellonajan.
iPod: Näyttää ajankohtaisen kappaleen nimen, albumin nimen, artistin ja kellonajan.
AUX: Näyttää kellonajan.

smartRadion USB/SD-valikon toiminnot

Huomautus:
Ei iPodin/iPhonen toiston aikana.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	...	n. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Hakemiston/kappaleen valinta ja vahvistaminen **Huomautuksia:** ▶ Hakemistojen ja kappaleiden nimet näytetään. ▶ Valikon jokainen alihakemistotaso näytetään USB-/SD-muistivälineellä ylimääräisenä valikkotasona.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Valitse toiston aloitusaika (katso luku "Toiston aloitusajan manuaalinen asetus")

smartPanelin USB/SD-valikon toiminnot

Huomautus:
Ei iPodin/iPhonen toiston aikana.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Valitse haluamasi luettelo ja hakemisto ja vahvista valinta, jos haluat päästä käsiksi alihakemistoihin ja tiedostoihin. **Huomautuksia:** ▶ Hakemistojen ja kappaleiden nimet näytetään. ▶ Jatka valitsemalla alihakemisto ja sitten haluamasi tiedosto ja aloita toisto vahvistamalla valinta.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Valitse toiston aloituskohta (katso alla).

Toiston aloituskohdan manuaalinen asetus

Voit asettaa toiston aloituskohdan manuaalisesti ilmoittamalla sen toistoajan, jolloin haluat toiston käynnistyvän.

▶ Valitse USB/SD-valikosta valikkokohta ">PTIME SET" ja vahvista.

Kappaleen tämänhetkinen toistoaika (mmm:ss) tulee näkyviin.

▶ Säädä minuutit pitämällä ▲-painiketta (10)/(24) tai ▼-painiketta (14)/(29) painettuna.
▶ Paina **MENU**-painiketta (8)/(22).
▶ Säädä sekunnit pitämällä ▲-painiketta (10)/(24) tai ▼-painiketta (14)/(29) painettuna.
▶ Käynnistä toisto painamalla **MENU**-painiketta (8)/(22)

smartRadion ja smartPanelin USB/SD-valikon toiminnot iPodin/iPhonen toistoa varten

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Soittolistan/kappaleen valinta ja vahvistaminen. **Huomautus:** Soittolistan ja kappaleiden nimet näytetään.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Tämänhetkisen kappaleen nimen näyttö ja haluttaessa toisen kappaleen valinta. **Huomautus:** Tämä toiminto on käytettävissä vain iPod/iPhone-IAP2-laitteissa.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Artistin ja kappaleen valinta.
>ALBUMS	...		Albumin ja kappaleen valinta.

Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	ID3-kappaletietojen näyttö vierivänä tekstinä päälle/pois.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Kuluneen ja jäljellä olevan toistoajan näytön vaihto.

Monitorin asetukset

smartPanelin toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Matkustamon monitorien aktivointi/ deaktivointi	▶ Paina lyhyesti **MON**-painiketta (28).	–

Tehdasasetuksien palauttaminen

Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Palauta laitteen tehdasasetukset vahvistamalla valikkokohta. **Huomautus:** Voit keskeyttää painamalla ⮌-painiketta (14) / (30). Vahvistuksen jälkeen näyttöön tulee hetkeksi "SET OK", ja näyttö palaa automaattisesti valikkokohtaan ">DEFAULT".

Tekniset tiedot

smartRadio		
Virransyöttö		24 V
Virranotto		
Käytön aikana		0,5 A, FM 1 kHz
Maksimi		10 A
Valmiustila		< 0,5 mA
Aaltoalueet		
Eurooppa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Tuloliitännät		
2 x MIC		1 mV dyn. mikrofoneille | mikrofonin prioriteetin hallinta, yksityinen tila
USB		USB 2.0, tyyppi A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
Etupaneelin AUX-liitäntä		Audio
Takana oleva AUX-liitäntä		Audio
Lähtöteho		2 x 20 W / 2 x 40 W | säädettävissä
Tandem		Linjalähtö Coach smartPanelia varten
Näyttö		Pistematriisi | meripihkan värinen
Käyttölämpötila		-20 °C ... +70 °C
Varastointilämpötila		-40 °C ... +85 °C
Paino		n. 1050 g
Standardit		CE, UN ECE R10
Tarkastustapa		UN ECE R118

smartPanel	
Virransyöttö	24 V
Virranotto Käytön aikana Maksimi Valmiustila	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Tuloliitännät 2 x MIC USB SD Etupaneelin AUX-liitäntä Takana oleva AUX-liitäntä Videoimpedanssi	 1 mV dyn. mikrofoneille | mikrofonin prioriteetin hallinta USB 2.0, tyyppi A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS video 75 Ω
Lähtöteho	4 x 20 W / 4 x 40 W | säädettävissä
Näyttö	Pistematriisi | meripihkan värinen
Käyttölämpötila	-20 °C ... +70 °C
Varastointilämpötila	-40 °C ... +85 °C
Paino	n. 1040 g
Standardit	CE, UN ECE R10
Tarkastustapa	UN ECE R118

Oikeus muutoksiin pidätetään.

Median spesifikaatiot ja yhteensopivuus	
USB-/SD-kapasiteetti	
Media	USB-/SD-muisti
Tiedostojärjestelmä	FAT16/FAT32/exFAT
Hakemistojen maksimimäärä	300
Maks. alihakemistot	8
Tiedostojen maksimimäärä	10 000
Toistettavat tiedostotyypit	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Tiedostojen maksimikoko	4 GB (FAT32); exFAT tukee suurempaa tiedostokokoa
Ohje: USB-/SD-muistiin tallennettujen äänitiedostojen maksimaalinen kesto: 450 minuuttia (ei yksittäinen 450 minuutin pituinen tiedosto)	
MP3-yhteensopivuus	
Media	USB-/SD-muisti
Tiedostonimen pääte	.mp3, .mp2
Bittinopeus	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Näytteenottotaajuus	8 kHz – 48 kHz
ID3- tunnisteiden versiot	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-yhteensopivuus	
Media	USB-/SD-muisti
Tiedostonimen pääte	.wma
Bittinopeus	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Näytteenottotaajuus	8 kHz – 48 kHz
AAC-yhteensopivuus	
Media	USB-/SD-muisti
Tiedostonimen pääte	.aac, .m4a
Bittinopeus	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Näytteenottotaajuus	8 kHz – 96 kHz

Median spesifikaatiot ja yhteensopivuus				
Videotiedostojen formaatit				
Tiedostonimen pääte	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formaatti	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Yhteensopiva video-codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Yhteensopiva audio-codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimaalinen resoluutio	720 pikseliä x 480/576 pikseliä			
Maksimaalinen kuvataajuus	30 fps			

Videostandardi	USB-muisti
Videostandardi	PAL/NTSC
PAL-resoluutio	720 pikseliä x 480 pikseliä
NTSC-resoluutio	720 pikseliä x 576 pikseliä

Oikeus muutoksiin pidätetään.

Coach smartRadio

(1) **EQ**-tast
Åpne meny for lydinnstillinger

(2) **RADIO**-tast
Kort trykk:
Valg av lydkilde radio
I radiodrift: Velge minnebank/bølgeområde
Mens det kommer en trafikkmelding:
Avbryt trafikkmeldingen
Langt trykk: Aktivere/deaktivere prioritet for trafikkmeldinger

(3) **MEDIA**-tast
Velg SD/USB/iPod/AUX kilde

(4) Display

(5) ≪-tast
I radiodrift: Start søk
Ved avspilling av media:
Kort trykk: Hopp til forrige tittel
Langt trykk: Hurtig spoling bakover

(6) På-/av-tast
I stand-by: Slå på enheten
I drift:
Kort trykk: Stumkobling på/av
Langt trykk: Slå av enheten
Dreie: Stille inn volum

(7) ≫-tast
I radiodrift: Start søk
Ved avspilling av media:
Kort trykk: Hopp til neste tittel
Langt trykk: Hurtig spoling fremover

(8) **MENY**-tast
Kort trykk: Åpne meny til aktuell lydkilde
Langt trykk: Åpne hovedmeny
I menyer: Bekreft valgt menyinnføring hhv. innstilling

(9) SD-kortspor

(10) ▲-tast
Skift display-innhold
I menyer: Velg menyinnføring, endre innstilling

(11) USB-kontakt

(12) Front-AUX-kontakt

(13) **DISP**-tast
Skift displayinnhold

(14) Taster **1** – **6**
I radiodrift:
Kort trykk: Velg lagret stasjon
Langt trykk: Lagre stasjon
Ved avspilling av media:
: Slå på/av tittel-gjentagelse
: Slå på/av tilfeldig avspilling
▶ ❚❚ ■ : Avbryte/fortsette avspilling
I menyer:
: Kort trykk: Tilbake
Langt trykk: Forlat meny
▼ : Velge menyinnføring, endre innstilling

no

Coach smartPanel

(15) **USB**-tast
Velg USB-kilde

(16) **SD**-tast
Velg SD-kilde

(17) **AUX**-tast
Velg AUX-kilde

(18) Display

(19) ≪-tast
I radiodrift: Start søk
Ved avspilling av media:
Kort trykk: Hopp til forrige tittel
Langt trykk: Hurtig spoling bakover

(20) På-/av-tast
I stand-by: Slå på enheten
I drift:
Kort trykk: Stumkobling på/av
Langt trykk: Slå av enheten
Dreie: Stille inn volum

(21) ≫-tast
I radiodrift: Start søk
Ved avspilling av media:
Kort trykk: Hopp til neste tittel
Langt trykk: Hurtig spoling fremover

(22) **MENY**-tast
Kort trykk: Åpne meny til aktuell medie-kilde
Langt trykk: Åpne hovedmeny
I menyer: Bekreft valgt menyinnføring hhv. innstilling

(23) SD-kortspor

(24) ▲-tast
Skift display-innhold
I menyer: Velg menyinnføring, endre innstilling

(25) USB-kontakt

(26) Front-AUX-kontakt

(27) **SRC**-tast
Velg front AUX-/rear AUX-/USB-/SD-/tandem radio-/tandem mediekilde

(28) **MON**-tast
Aktivere/deaktivere monitorer

(29) ▼-tast
Skift display-innhold
I menyer: Velg menyinnføring, endre innstilling

(30) ↩-tast
I menyer:
Kort trykk: Tilbake
Langt trykk: Forlat meny

(31) ▶ ❚❚ ■ -tast
Avbryte/fortsette avspilling

(32) ⤮-tast
Slå på/av tilfeldig avspilling

(33) ⟲-tast
Slå på/av tittel-gjentagelse

Innholdsfortegnelse

254 Henvisninger og tilbehør
254 Forskriftsmessig bruk
254 Avhending av brukte enheter

255 Uavhengig bruk, tandembruk og mikrofonbruk
255 smartRadio
255 smartPanel
255 Tandembruk
255 Mikrofonbruk

256 Slå på/av

257 Velge funksjoner og foreta innstillinger
257 Direktevalg
257 Menyinnstillinger

258 Velge lyd-/videokilde
258 Velge lydkilde på smartRadio
259 Velge radio-/mediekilde på smartPanel

260 Stille inn volum og klang
260 Stille inn volum for aktuell avspilling
260 Foreta lydinnstilling i hovedmenyen til smartRadio og smartPanel
261 Funksjoner i hovedmeny til smart-Radio og smartPanel

262 Innstilling av klokkeslett
262 Funksjoner i hovedmeny til smart-Radio og smartPanel

263 Radiobruk
263 Tilgjengelige bølgeområder og lagringsnivåer
263 Funksjoner på smartRadio
264 Funksjoner i FM/MB-meny til smartRadio
265 Funksjoner i hovedmenyen til smartRadio

266 Avspilling av media (USB, iPod, SD, AUX)
266 Funksjoner på smartRadio og smartPanel
267 Funksjoner i USB/SD-meny til smartRadio
267 Funksjoner i USB/SD-meny til smartPanel
269 Funksjoner i hovedmeny til smart-Radio og smartPanel

269 Monitorinnstillinger
269 Funksjoner på smartPanel

270 Gjenopprette fabrikkinnstillinger
270 Funksjoner i hovedmeny til smart-Radio og smartPanel

271 Tekniske data

Henvisninger og tilbehør

Les grundig gjennom denne veiledningen før du tar enheten i bruk og gjør deg kjent med enheten. Denne veiledningen oppbevares i kjøretøyet for senere bruk.

Forskriftsmessig bruk

Montering av Coach smartRadio hhv. Coach smartPanel gjøres i et 1 DIN-spor i dashbordet på en buss.
Driftsspenningen til begge enheter er på 24 V.

Trafikksikkerhet

Trafikksikkerheten er første bud.

- ▶ Enheten må kun betjenes når trafikksituasjonen tillater det.
- ▶ Gjør deg kjent med enheten før du kjører.

Akustiske varselsignaler fra politi, brannvesen og redningstjenester må kunne registreres i kjøretøyet.

- ▶ Lytt derfor på programmet ditt i tilpasset volum når du kjører.

Avhending av brukte enheter

Enheten må ikke avhendes i husholdningssøppelet!
Bruk tilgjengelige retur- og samlesystemer for avhending av den brukte enheten.

Uavhengig bruk, tandembruk og mikrofonbruk

smartRadio og smartPanel kan brukes uavhengig og også i tandembruk.

smartRadio

smartRadio er først og fremst utviklet for styring og avspilling av lydkilder i cockpitområdet. Den har en MB-/FM-radio med alternativ prioritering av trafikkmeldinger.

smartPanel

smartPanel er først og fremst utviklet for styring og avspilling av mediekilder i passasjerområdet. Over alternative systemmonitorer kan det også avspilles bilde- og videofiler fra USB- og SD-lagringsmedier.

Tandembruk

I tandembruk er begge enheter forbundet med hverandre og utvider funksjonsomfanget:

- Begge enheter slås på/av sammen.
- Lydkildene til smartRadio kan avspilles over smartPanel i passasjerområdet. Dermed kan passasjerer i passasjerområdet også høre avspilling av radioprogrammer og medier som er forbundet med smartRadio.

Tandem radio og tandem media

I tandembruk er det aktuelle radioprogrammet (FM eller MB) hhv. aktuell avspillingskilde til smartRadio også tilgjengelig for smartPanel som ”Tandem Radio” hhv. ”Tandem Media”.

Mikrofonbruk

Begge enheter har to mikrofonkontakter hver:

- MIC1: Sjåførmikrofon med prioritet
- MIC2: Mikrofon til reiseledsager

I tandembruk støttes bruk av totalt tre mikrofoner:

- En sjåførmikrofon med prioritet
- To mikrofoner for reiseledsager

For kunngjøringer blir mikrofonene automatisk koblet med de tilknyttede høyttalerne når de slås på. Ved utkopling fortsetter avbrutt avspilling automatisk.

Slå på/av

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Slå på/av	▶ På/av-tast (6) / (20) trykkes kort for å slå på enheten.	Under tandembruk slås smartPanel automatisk på og av sammen med smartRadio. Når tenningen til kjøretøyet er utkoblet slås systemet automatisk av etter 1 time for å skåne bilbatteriet.
	▶ På/av-tast (6) / (20) trykkes lenge for å slå av enheten.	
	▶ Slå på/av kjøretøyets tenning	Innkobling av systemet sammen med tenningen til kjøretøyet skjer kun dersom det ble slått av sammen med tenningen først.
	▶ Slå på/ av mikrofon (MIC1).	Kun når tenningen er innkoblet. Etter innkobling er enheten automatisk i mikrofonbruk. Utkobling av systemet sammen med mikrofon 1 (ikke inkludert i leveringen) skjer kun dersom det ble slått på sammen med mikrofon 1 først.

Velge funksjoner og foreta innstillinger

Direktevalg

Viktige og ofte brukte funksjoner kan velges direkte ved å trykke på en tast på smartRadio hvv. smartPanel. For å velge bestemte funksjoner må tilsvarende tast trykkes lenge (omtrent 2 sekunder).

Menyinnstillinger

Menyer gir tilgang til ytterligere funksjoner og innstillinger.

Henvisning:
En åpen meny lukkes automatisk etter omtrent 10 sekunder, dersom ingen ytterligere tast trykkes.

Åpne menyer

Funksjon	Håndtering
Åpne hovedmeny	▶ **MENY**-tast (8) / (22) trykkes lenge.
Åpne meny til aktuell lyd/video-kilde	▶ **MENY**-tast (8) / (22) trykkes kort.

Navigere i meny

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Velge menyinnføring på aktuelt menynivå	▶ ▲-Tast (10) / (24) eller ▼-tast (14) / (29) trykkes.	–
Bekrefte menyinnføring hhv. åpne undermeny	▶ **MENY**-tast (8) / (22) trykkes.	Menyinnføringer som har en undermeny er markert med “>” (f. eks. “>AUDIO”).
Gå tilbake til neste høyere menynivå	▶ ↩-Tast (14) / (30) trykkes	–
Forlat meny	▶ ↩-Tast (14) / (30) trykkes lenge	–

Velge lyd-/videokilde

Velge lydkilde på smartRadio

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Velg radio	▶ **RADIO**-tast (2) trykkes.	–
Velg USB/SD/ front AUX/rear AUX	▶ **MEDIA**-tast (3) trykkes ev. flere ganger	USB eller SD kan kun velges når en tilsvarende databærer er tilknyttet.
Velg USB/SD/ front AUX/rear AUX i kildelisten	▶ **MEDIA**-tast (3) trykkes lenge for å åpne kildelisten. ▶ ▲-Tast (10) eller ▼-tast (14) trykkes ev. flere ganger for å velge mediekilde.	USB eller SD kan kun velges når en tilsvarende databærer er tilknyttet.

Velge radio-/mediekilde på smartPanel

Henvisning:
I tandembruk avspilles radio- eller mediekildene til smartPanel i passasjerområdet.

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Velg USB	▶ **USB**-tast (15) trykkes.	USB kan kun velges når en USB-databærer er tilknyttet.
Velg SD	▶ **SD**-tast (16) trykkes.	SD kan kun velges når en SD-databærer er tilknyttet.
Velg AUX	▶ **AUX**-tast (17) trykkes.	Med gjentatte trykk på tasten kan det skiftes mellom front AUX og rear AUX.
Skifte mellom de tilgjengelige radio-/mediekildene (inkl. tandem media og tandem radio).	▶ **SRC**-tast (27) trykkes ev. flere ganger.	På smartPanel er tandem radio og tandem media kun tilgjengelig når begge enheter er i tandem-bruk. **I tandembruk:** ▶ På smartPanel er tandem media ikke tilgjengelig, dersom smartRadio er i radiobruk. ▶ Dersom det kommer inn en trafikkmelding på smartRadio (med innkoplet prioritet for trafikkmeldinger) forblir smartPanel i tandem-media-bruk. ▶ Dersom det skiftes fra radio- til medieav-spilling på smartRadio, så forblir smartPanel i tandem-radio-bruk.

Stille inn volum og klang

Stille inn volum for aktuell avspilling

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Stille inn volum	▶ På/av-tasten (6) / (20) dreies med klokken for å øke volumet eller dreies mot klokken for å senke volumet.	I tandembruk stiller du inn volumet i cockpit med på/av-tasten (6) og i passasjerområdet med på/av-tasten (20) .

Foreta lydinnstilling i hovedmenyen til smartRadio og smartPanel

- ▶ **MENY**-tast (8) / (22) trykkes lenge.
- ▶ Menyinnføring ">AUDIO" på første nivå i hovedmenyen velges ut og bekreftes.
- ▶ På andre og ytterligere menynivå velges ønsket funksjon ut:

Merk:
Du kan også åpne lydinnstillingsmenyen ved å trykke på **EQ**-tasten (1).

2. Menynivå	3. Menynivå	4. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>EQ	>FLAT		For ønsket equalizer-forhåndsinnstilling velger du tilsvarende menyinnføring. **Henvisning:** Er "FLAT" valgt, så settes bass- og høydenivå på "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Foreta individuelle equalizer-innstillinger. Bekreft ønsket menyinnføring for å stille inn utvalgt frekvens på -12 dB til +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Stille inn bassnivå

2. Menynivå	3. Menynivå	4. Menynivå	Funksjon/håndtering
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Stille inn høydenivå
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Slå av/på loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Stille inn volumfordeling venstre/høyre
>FADER	FADER R12 ... F12		Stille inn volumfordeling fremme/bak **Henvisning:** Denne innstillingen er kun tilgjengelig på smartPanel.

Tilpasse volumnivå for AUX-kilder

Grunnvolumet til en AUX-kilde til forskjellige kilder kan være forskjellige fra grunnvolumet pga. utgangsnivået. Du kan stille inn ømtåligheten til AUX-inngangen for å utligne et lavere eller høyere utgangsnivå til AUX-kilden.

- ▶ Åpne menyen til aktiv AUX-kilde.

1. Menynivå	2. Menynivå	Funksjon/håndtering
>AUX SENS	LO SENS	Velg ut ønsket menyinnføring og bekreft: “LO SENS” ved høyt utgangsnivå “HI SENS” ved lavt utgangsnivå til en AUX-kilde.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Still inn maksimalt startvolum ("0" - "15").

Innstilling av klokkeslett

Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Velg og bekreft for å stille inn klokkeslett format: ▶ 12HOUR: 12-timers modus ▶ 24HOUR: 24-timers modus
		>AUTO UPDATE	Velg ut og bekreft, for å slå på/av automatisk innstilling av klokkeslett.
		>CLOCK ADJUST	Velg ut og bekreft for å stille inn klokkeslett (se nedenfor).

Stille inn klokkeslett

- ▶ Velg ut menyinnføring “>SYSTEM” i hovedmenyen og bekreft.
- ▶ Velg ut menyinnføring “>CLOCK” i menyen “>SYSTEM” og bekreft.
- ▶ Velg ut menyinnføring “>CLOCK ADJUST” i menyen “>CLOCK” og bekreft.

Aktuelt innstilt klokkeslett vises.

- ▶ Hold ▲-tast (10)/(24) hhv. ▼-tast (14)/(29) trykket for å stille inn timene i klokkeslettet.
- ▶ Trykk på **MENY**-tast (8)/(22).
- ▶ Hold ▲-tast (10)/(24) hhv. ▼-Tast (14)/(29) trykket for å stille inn minuttene i klokkeslettet.
- ▶ Trykk på **MENY**-tast (8)/(22).

Etter innstilling av minuttene vises “SET OK” kort og du kommer automatisk tilbake til menyinnføring “>CLOCK ADJUST”.

Radiobruk

Henvisning:
Radiobruk er kun tilgjengelig på smartRadio. Men dersom smartPanel brukes i tandem-bruk, så kan du velge ut tandem-radio-kilde for passasjerområdet (se avsnitt “Velge radio-/mediekilde på smartPanel”).

Tilgjengelige bølgeområder og lagringsnivåer

FM			MB		
FM1	FM2	FMAS*	MB	MWAS*	SB

* AS = Auto Store (lagringsnivå for automatisk lagrede stasjoner)

Funksjoner på smartRadio

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Starte søk nedover	▶ ≪-Tast (5) trykkes kort	I bølgeområdene FM og MB kan du ved å trykke ned ≪- hhv. ≫-tasten hoppe over en del av bølgeområdet.
Starte søk oppover	▶ ≫-Tast (7) trykkes kort	
Hente frem lagrede stasjoner	▶ Tast **1** - **6** (14) trykkes kort	Kun på aktuelt lagrings-nivå.
Lagre aktuell stasjon	▶ Tast **1** - **6** (14) trykkes lenge	
Skifte til neste lagringsnivå	▶ **RADIO**-tast (2) trykkes ev. kort flere ganger	Skifter mellom FM- og MB-lagringsnivåer.
Slå på/av prioritet av trafikk-meldinger	▶ Trykk lenge på **RADIO**-tas-ten (2)	Du kan avbryte en aktuell trafikkmelding ved å trykke kort på **RADIO**-tas-ten (2).
Vis ytterligere sendeinforma-sjon*	▶ ▲-Tast (10) trykkes ev. flere ganger	–

* FM: Viser aktuell frekvens PTY-type, RDS-tekst og klokkeslett.

Funksjoner i FM/MB-meny til smartRadio

1. Menynivå	Funksjon/håndtering
>AUTO STORE	Starter auto store funksjonen: Aktuelt bølgeområde (FM eller MB) gjennomsøkes etter de 6 sterkeste stasjonene. Stasjonene som finnes lagres i lagringsnivået til FMAS hhv. MBAS. **Henvisning:** Når søket er ferdig spilles automatisk stasjonen som er lagret på lagringsplass 1.
>FREQ SCAN	Starter frekvens scan: Aktuelt bølgeområde gjennomsøkes for tilgjengelige stasjoner. Hver stasjon spilles i omtrent 5 sekunder. **Henvisning:** Scan avsluttes ved å trykke på hvilken som helst tast. Aktuell stasjon avspilles.
>PRESET SCAN	Starter scan i lagrede stasjoner. Hver stasjon som er lagret i aktuelt lagringsnivå spilles i omtrent 5 sekunder. **Henvisning:** Når scan er ferdig stilles stasjonen som ble spilt før scan inn igjen.

Funksjoner i hovedmenyen til smartRadio

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bekreft ønsket menyinnføring for å slå av eller på tilsvarende alternativ: ▶ RDS ▶ AF (automatisk omkobling mellom alternative frekvenser) ▶ REG (regionalfunksjon) **Henvisning:** Innstillingene AF og REG er kun tilgjengelige når RDS er innkoblet.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Avspilling av media (USB, iPod, SD, AUX)

Funksjoner på smartRadio og smartPanel

Henvisninger:

- Bosch kan ikke garantere for at alle USB- og SD-databærere på markedet fungerer feilfritt.
- Informasjoner om spesifikasjonene og kompatibilitet av medier som kan avspilles finner du i kapittelet "Tekniske data".

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Skifte til forrige tittel	▶ ≪-Tast (5)/(19) trykkes kort	Ikke i AUX-drift.
Skifte til neste tittel	▶ ≫-Tast (7)/(21) trykkes kort	
Avbryt avspilling	▶ ▶ II ■ -Tast (14)/(31) trykkes kort	
Fortsette avspilling	▶ ▶ II ■ -Tast (14)/(31) trykkes kort	
Avslutte avspilling	▶ ▶ II ■ -Tast (14)/(31) trykkes lenge	Ikke i AUX-drift eller under avspilling av en iPod/iPhone.
Hurtig søk bakover	▶ ≪-Tast (5)/(19) holdes nede	Ikke i AUX-drift.
Hurtig søk fremover	▶ ≫-Tast (7)/(21) holdes nede	
Slå på/av tilfeldig avspilling	▶ ⤮-Tast (14)/(32) trykkes kort	
Slå på/av tittel-gjentagelse	▶ ⟲-Tast (14)/(33) trykkes kort	
Vis ytterligere tittelinformasjon*	▶ ▲-Tast (10)/(24) hhv. ▼-tast (14)/(29) trykkes ev. flere ganger	–

* USB/SD: Viser aktuelt filnavn, mappenavn, tittelnavn, albumnavn, artist og klokkeslett
iPod: Viser aktuelt tittelnavn, albumnavn, artist og klokkeslett
AUX: Viser klokkeslett.

Funksjoner i USB/SD-meny til smartRadio

Henvisning:
Ikke ved iPod/iPhone-avspilling.

1. Menynivå	2. Menynivå	...	n. Menynivå	Funksjon/håndtering
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Velg ut og bekreft mappe/tittel **Henvisninger:** ▶ Mappe- og tittelnavn vises. ▶ I menyen vises hvert undermappenivå på tilknyttet USB-/SD-databærer med et ytterligere menynivå.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Velg startpunkt for avspilling (se kapittel “Stille inn startpunkt for avspilling manuelt”)

Funksjoner i USB/SD-meny til smartPanel

Henvisning:
Ikke ved iPod/iPhone-avspilling.

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Velg ut ønsket liste og mappe og bekreft for å komme til undermappe og filer. **Henvisninger:** ▶ Mappe- og tittelnavn vises. ▶ Fortsett med å velge undermappe og deretter ønsket fil, bekreft for å starte avspilling.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Velg startpunkt for avspilling (se nedenfor).

Stille inn startpunkt for avspilling manuelt

Du kan stille inn startpunktet for avspilling manuelt ved å oppgi tiden når avspillingen skal starte.

- ▶ Velg ut menyinnføring “>PTIME SET” og bekreft i USB/SD-menyen.

Aktuell tid (mmm:ss) til tittelen vises.

- ▶ Hold ▲-tast ⑩/㉔ hhv. ▼-Tast ⑭/㉙ nede for å stille inn minuttene.
- ▶ Trykk på **MENY**-tast ⑧/㉒.
- ▶ Hold ▲-tast ⑩/㉔ hhv. ▼-tast ⑭/㉙ nede for å stille inn sekundene.
- ▶ Trykk på **MENY**-tast ⑧/㉒for å starte avspillingen

Funksjoner i USB/SD-meny til smartRadio og smartPanel for iPod/iPhone-avspilling

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Velg ut og bekreft playlist/tittel. **Henvisning:** Valgt playlist- og tittelnavn vises.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Vis aktuelt tittelnavn og, dersom det ønskes, velg en annen tittel. **Henvisning:** Denne funksjonen er kun tilgjengelig for iPod/iPhone-IAP2-enheter.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Velg artist og tittel.
>ALBUMS	...		Velg album og tittel.

Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Slå på/av visning av ID3-tittel-informasjon som løpende skrift.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Skift mellom visning av spilt hhv. resterende spilletid.

Monitorinnstillinger

Funksjoner på smartPanel

Funksjon	Håndtering	Henvis-ning
Aktivere/deaktivere monitorer i passasjerområdet	▶ **MON**-tast (28) trykkes kort.	–

Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bekreft menyinnføringen for å stille enheten tilbake til fabrikkinnstillinger. **Henvisning:** For å avbryte trykker du på ↩-tast (14) / (30). Etter bekreftelse vises “SET OK” kort i displayet og du kommer automatisk tilbake til menyinnføring “>DEFAULT”.

Tekniske data

smartRadio		
Strømforsyning		24 V
Strømopptak		
I drift		0,5 A, FM 1 kHz
maksimalt		10 A
Standby		< 0,5 mA
Bølgeområde		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MB	531 – 1602 kHz
	SB	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Innganger		
2 x MIC		1 mV for dyn. mikrofoner | mikrofon-prioritetmanagement, privat modus
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Lyd
AUX rear		Lyd
Utgangseffekt		2 x 20 W / 2 x 40 W | justerbar
Tandem		Line out for coach smartPanel
Display		Punktmatriks | ravfarget
Driftstemperatur		-20 °C til +70 °C
Lagertemperatur		-40 °C til +85 °C
Vekt		1050 g
Normer		CE, UN ECE R10
Testet iht.		UN ECE R118

smartPanel	
Strømforsyning	24 V
Strømopptak I drift maksimalt Standby	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Innganger 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video-impedans	 1 mV for dyn. mikrofoner | mikrofon-prioritetmanagement USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Lyd Lyd, CVBS video 75 Ω
Utgangseffekt	4 x 20 W / 4 x 40 W | justerbar
Display	Punktmatriks | ravfarget
Driftstemperatur	-20 °C til +70 °C
Lagertemperatur	-40 °C til +85 °C
Vekt	1040 g
Normer	CE, UN ECE R10
Testet iht.	UN ECE R118

Med forbehold om endringer.

Media spesifikasjoner og -kompatibilitet	
USB-/SD-kapasitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filsystem	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalt antall mapper	300
Maks. undermapper	8
Maksimalt antall filer	10 000
Filtyper som kan avspilles	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimal filstørrelse	4 GB (FAT32); exFAT støtter en høyere filstørrelse
Henvisning: Maksimal avspillingsvarighet av lydfiler på USB-/SD-minnet: 450 minutter (ikke en enkel fil på 450 minutter)	
MP3-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filtype	.mp3, .mp2
Bitrate	32 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Sampling	8 kHz til 48 kHz
ID3-Tag-Versionen	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filtype	.wma
Bitrate	32 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Sampling	8 kHz til 48 kHz
AAC-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filtype	.aac, .m4a
Bitrate	8 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Sampling	8 kHz til 96 kHz

Media spesifikasjoner og -kompatibilitet				
Videofilformater				
Filtype	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibel video-codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibel lyd-codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimal oppløsning	720 piksel x 480/576 piksel			
Maksimal bildefrekvens	30 BpS			

Video utgangsformat	USB-minne
Utgangsformat	PAL/NTSC
PAL-oppløsning	720 piksel x 480 piksel
NTSC-oppløsning	720 piksel x 576 piksel

Med forbehold om endringer.

smartRadio fyrir hópbíla

(1) **EQ** hnappur
Opna valmynd fyrir útvarpsstillingar

(2) **RADIO** hnappur
Ýta stutt:
Velja útvarpsrásir
í útvarpsham: Velja minnisbanka/tíðnisvið
Þegar umferðartilkynning er í gangi:
Umferðartilkynning rofin
Stutt á lengi: Kveikja/slökkva á forgangi umferðartilkynninga

(3) **MEDIA** hnappur
Velja SD/USB/iPod/AUX

(4) Skjár

(5) « hnappur
í útvarpsham: Hefja leit
í miðlaham:
Ýta stutt: Stökkva til baka á fyrri rás
Ýta lengi: Hratt til baka

(6) Kveikja/slökkva hnappur
I reiðuham: Kveikja á tækinu
Í notkun:
Ýta stutt: Þaggað í hljóði
Ýta lengi: Slökkva á tækinu
Snúa: Stilla hljóðstyrk

(7) » hnappur
í útvarpsham: Hefja leit
í miðlaham:
Ýta stutt: Stökkva til baka á næstu rás
Ýta lengi: Hratt áfram

(8) **VALMYNDAR** hnappur
Ýta stutt: Opna valmynd í núverandi hljóðrás
Ýta lengi: Opna aðalvalmynd
Í valmyndinni: Staðfesta valinn lið í valmynd eða stillingu

(9) SD-kortarauf

(10) ▲ hnappur
Breyta innihaldi skjásins
Í valmyndum: Velja lið í valmynd/breyta stillingu

(11) USB-tengi

(12) AUX-tengi að framan

(13) **DISP** hnappur
Skipt um skjámyndaefni

(14) **1** – **6** hnappar
í útvarpsham:
Ýta stutt: Velja vistaða stöð
Ýta lengi: Geyma stöð
Í miðlaham:
: Kveikja/slökkva á Endurtaka rás
: Kveikja/slökkva Handahófsspilun
▶ ❚❚ ■ : Bíða/hefja aftur spilun
Í valmyndum:
: Ýta stutt: Til baka
Ýta lengi: Fara út úr valmynd
▼: Velja lið í valmynd/breyta stillingu

SmartPanel (snjallskjár) hópbílsins

(15) **USB** hnappur
Velja USB-rás

(16) **SD** hnappur
Velja SD-rás

(17) **AUX** hnappur
Velja AUX-rás

(18) Skjár

(19) « hnappur
Í útvarpsham: Hefja leit
Í miðlaham:
Ýta stutt: Stökkva til baka á fyrri rás
Ýta lengi: Leita hratt til baka

(20) Kveikja/slökkva hnappur
Í reiðuham: Kveikja á tækinu
Í notkun:
Ýta stutt: Þaggað í hljóði
Ýta lengi: Slökkva á tækinu
Snúa: Stilla hljóðstyrk

(21) » hnappur
í útvarpsham: Hefja leit
Í miðlaham:
Ýta stutt: Stökkva til baka á næstu rás
Ýta lengi: Leita hratt áfram

(22) **VALMYNDAR** hnappur
Ýta stutt: Opna valmynd í núverandi hljóðrás
Ýta lengi: Opna aðalvalmynd
Í valmyndinni: Staðfesta valinn lið í valmynd eða stillingu

(23) SD-kortarauf

(24) ▲ hnappur
Breyta innihaldi skjásins
Í valmyndum: Velja lið í valmynd/breyta stillingu

(25) USB-tengi

(26) AUX-tengi að framan

(27) **SRC** hnappur
Velja AUX að framan /AUX/USB/SD að aftan/ Samtengt útvarp/Samtengda miðlarás

(28) **SKJÁ** hnappur
Virkja/aftengja skjái

(29) ▼ hnappur
Breyta innihaldi skjásins
Í valmyndum: Velja lið í valmynd/breyta stillingu

(30) ↩ hnappur
Í valmyndum:
Ýta stutt: Til baka
Ýta lengi: Fara út úr valmynd

(31) ▶ II ■ hnappur
Bíða/hefja aftur spilun

(32) ⤮ hnappur
Kveikja/slökkva Handahófsspilun

(33) ⟲ hnappur
Kveikja/slökkva á Endurtaka rás

Innihald

278 Athugasemdir
278 Fyrirhuguð notkun
278 Farga skal raftækjum sem orðin eru ónýt

279 Notkun sem stakt tæki, í samtengdum hætti og með hljóðnema
279 smartRadio
279 smartPanel snjallstjórnborðið
279 Samtengdur háttur
279 Hljóðnemaháttur

280 Kveikt/slökkt

281 Að velja aðgerðir og lagfæra stillingar
281 Beint val
281 Valmyndarstillingar

282 Velja útvarps/miðlarás
282 Velja hljóðrás á smartRadio
283 Velja útvarps-/miðlarás á smartPanel

284 Stilla styrk og hljóð
284 Stilling á hljóðstyrk rásarinnar sem er verið að spila
285 Stilla hljóðstillingar í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel
286 Stilla hljóðstyrk fyrir AUX-rásir
286 Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

287 Stilling klukku
287 Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

288 Útvarp
288 Tiltæk tíðnisvið og minnisbankar
288 Aðgerðir á smartRadio-tækinu
289 Aðgerðir í FM/AM útvarpsvalmyndinni á smartRadio
290 Aðgerðir í aðalvalmyndinni á smartRadio

291 Margmiðlunarspilun (USB, iPod, SD, AUX)
291 Aðgerðir á smartRadio og smartPanel
292 Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartRadio
292 Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartPanel
294 Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

294 Stillingar á skjá
294 Aðgerðir á smartPanel

294 Endurheimta stillingar frá framleiðanda
294 Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

295 Tækniupplýsingar

Athugasemdir

Vinsamlegast lesið þessar leiðbeiningar vandlega og kynnið ykkur tækið vel og vandlega áður en notkun þess er hafin. Geymið þessar leiðbeiningar í ökutækinu til hliðsjónar í framtíðinni.

Fyrirhuguð notkun

Búnaðurinn smartRadio og/eða smartPanel þarf að vera uppsettur í 1-DIN hólfi í mælaborði hópbílsins.
Vinnsluspenna beggja tækja er 24 V.

Öryggi í akstri
Veitið öryggi í akstri algeran forgang.

- ▶ Aðeins skal nota tækið ef aksturssskilyrði og ástand umferðar leyfa.
- ▶ Kynnið ykkur tækið vandlega áður en lagt er af stað.

Þið þurfið ávallt að geta heyrt í sírenum lögreglu, slökkviliðs og sjúkrabíla í tæka tíð innan úr ökutækinu.

- ▶ Þess vegna þarf að hlusta á hljóðkerfið á hæfilegum styrk meðan á ferðinni stendur.

Farga skal raftækjum sem orðin eru ónýt

Ekki skal farga raftækjum í heimilissorpi.
Til að farga raftækjum þarf að nota móttökustöð fyrir sorp og endurvinnslu.

Notkun sem stakt tæki, í samtengdum hætti og með hljóðnema

Hægt er að nota smartRadio og smartPanel sem stök tæki og einnig í samtengdum hætti.

smartRadio

smartRadio snjallútvarpstækið er aðallega hannað til að stjórna og spila hjóðrásir í ökumannshúsinu. Er með MW-/FM-útvarp með valkvæðum forgandi umferðartilkynning.

smartPanel snjallstjórnborðið

smartRadio snjallstjórnborðið er aðallega hannað til að stjórna og spila hjóðrásir farþegarýminu. Á valkvæðum skjám kerfisins er einnig er hægt að spila myndskrár og myndbönd úr USB og SD-geymslum.

Samtengdur háttur

Í samtengdum hætti eru bæði tækin tengd saman og eru þá með eftirfarandi aðgerðir til viðbótar:

- Hægt er að kveikja og slökkva á báðum tækjunum samtímis.
- Hægt er að spila hljóðrásir úr smartRadio í farþegarýminu með smartPanel. Þannig geta farþegar í farþegarýminu einnig hlustað á útvarpsdagskrár eða hljóðskrár sem geymdar eru á tækjum sem tengd eru við smartRadio.

Samtengt útvarp og samtengdir miðlar

Í Tandem-notkun er opna útvarpsrásins (FM eða MW) eða virk fjölmiðlasending frá smartRadio einnig í boði sem staður þar sem sækja má smartPanel, og þá sem „Tandem Radio“ eða „Tandem Media“.

Hljóðnemaháttur

Bæði tækin eru með tvö tengi fyrir hljóðnema:

- MIC1: Hljóðnemi ökumanns með forgang
- MIC2: Hljóðnemi leiðsögumanns með forgang

Í samstilltum hætti styður kerfið notkun allt að þriggja hljóðnema:

- Eins hljóðnema ökumanns með forgang
- Tveggja hljóðnema fyrir leiðsögumenn

Tilkynningar í hljóðnema eru spilaðar gegnum hátalara kerfisins um leið og kveikt er á hljóðnemanum. Þegar kveikt hefur verið á hljóðnemanum heldur kerfið áfram að spila núverandi miðil.

Kveikt/slökkt

Aðgerð	Virkni	Athugasemdir
Kveikt/slökkt	▶ Ýtið stutt á **ON** hnappinn (6) / (20) til að kveikja á tækinu.	Ef bæði tækin eru notuð í samtengdum hætti þá kviknar og slokknar á smartPanel sjálfkrafa þegar kveikt er og slökkt á smartRadio. Þegar slökkt er á kveikjulás ökutækisins slokknar sjálfkrafa Áá kerfinu eftir 1 klukkustund til að vernda rafgeymi ökutækisins.
	▶ Ýtið lengi á **KVEIKJA** hnappinn (6) / (20) til að slökkva á tækinu.	
	▶ Slökkvið/kveikið á kveikjulás ökutækisins	Það kviknar aðeins á kerfunum um leið og kveikt er á kveikjulás ökutækisins ef áður slökkt var á þeim um leið og kveikjulásnum
	▶ Kveikt/slökkt á hljóðnema 1 (MIC1)	Aðeins þegar kveikt er á kveikjulás ökutækisins. Þegar kveikt er verður tækið sjálfkrafa stillt á hljóðnemahátt. Það slokknar aðeins á kerfinu ásamt hljóðnema 1 (fylgir ekki með) nema kveikt hafi verið á því ásamt hljóðnema 1.

Að velja aðgerðir og lagfæra stillingar

Beint val

Hægt er að velja þær aðgerðir sem eru mikilvægar og oft notaðar beint með því að ýta á hnapp á smartRadio eða smartPanel. Til að velja sumar aðgerðir þarf að halda viðkomandi hnapp inni lengi (um 2 sekúndur).

Valmyndarstillingar

Aðgengi að frekari aðgerðum og stillingum fæst gegnum valmyndir.

Athugasemd:
Farið er út úr opinni valmynd eftir um 10 sekúndur ef ekki er ýtt á neinn hnapp.

Opna valmynd

Aðgerð	Virkni
Opna aðalvalmynd	▶ Ýtið lengi á **MENU** hnappinn (8) / (22)
Opna valmynd í núverandi virkri hljóð/myndrás	▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (8) / (22)

Flett í valmyndinni

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Velja valmyndaratriði í núverandi valmynd	▶ Ýtið á ▲ hnappinn (10) / (24) eða ▼ hnappinn (14) / (29)	–
Staðfesta valmyndaratriði/ stillingu eða opna undirvalmynd	▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (8) / (22)	Valmyndir sem innihalda undirvalmynd eru merktar með “>” (t.d. “>AUDIO” (hljóð)).
Farið í næsta valmyndarþrep fyrir ofan.	▶ Ýtið á ↩ hnappinn (14) / (30)	–
Fara út úr valmynd	▶ Ýtið lengi á ↩ hnappinn (14) / (30)	–

Velja útvarps/miðlarás

Velja hljóðrás á smartRadio

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Velja útvarpið	▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (2)	–
Veljið USB/SD/Front AUX/Rear AUX	▶ Ýtið á **MEDIA** hnappinn (3) (nokkrum sinnum ef með þarf)	Aðeins er hægt að velja USB eða SD ef viðkomandi miðill er tengdur.
Veljið USB/SD/Front AUX/Rear AUXúr listanum sem í boði er	▶ Ýtið lengi á **MEDIA** hnappinn (3) til að opna vallista fyrir rásir. ▶ Ýtið á ▲ hnappinn (10) eða ▼ hnappinn (14) (nokkrum sinnum ef með þarf) til að velja miðlarás.	Aðeins er hægt að velja USB eða SD ef viðkomandi miðill er tengdur.

Velja útvarps-/miðlarás á smartPanel

Athugasemd:
Í samtengdum hætti eru útvarps-/miðlarásir úr smartPanel spilaðar í farþegarýminu.

Aðgerð	Virkni	Athugasemdir
Velja USB	▶ Ýtið á **USB** hnappinn (15)	Aðeins er hægt að velja USB ef USB miðill er tengdur.
Velja SD	▶ Ýtið á **SD** hnappinn (16)	Aðeins er hægt að velja SD ef SD miðill er tengdur.
Velja AUX	▶ Ýtið á **AUX** hnappinn (17)	Með því að ýta á **AUX** hnappinn (17) endurtekið er hægt að velja milli AUX að framan og AUX að aftan.
Skipta milli tiltækra útvarps-/miðlarása (einnig samtengdra miðla og samtengds útvarps)	▶ Ýtið á **SRC** hnappinn (27)	Samtengdir miðlar og samtengt útvarp er aðeins tiltækt ef báðir miðlar eru stilltir á samtengdan hátt. **Í samtengdum hætti:** ▶ Samtengdir miðlar eru ekki tiltækir á smartPanel ef smartRadio er stillt á útvarpsham. ▶ smartPanel heldur áfram í samstilltum hætti þegar smartRadio skiptir yfir á upplýsingar um umferð (ef upplýsingar um umferð eru stilltar sem forgangur). ▶ smartPanel verður áfram í samstilltum hætti ef smartRadio skiptir úr afspilun á útvarpi yfir á afspilun á miðlum.

Stilla styrk og hljóð

Stilling á hljóðstyrk rásarinnar sem er verið að spila

Aðgerð	Virkni	Athugasemdir
Stilla hljóðstyrk	▶ Snúið kveikja/slökkva-hnappnum (6) / (20) réttsælis til að auka hljóðstyrkinn og rangsælis til að minnka hann (0-40)	Í samstilltum hætti er hljóðstyrkurinn í ökumannsrýminu stilltur með því að snúa kveikja/slökkva-hnappnum (6) og í farþegarýminu með því að snúa kveikja/slökkva-hnappnum (20).

Stilla hljóðstillingar í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

- ▶ Ýtið lengi á **MENU** hnappinn (8) / (22).
- ▶ Veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>AUDIO“ í fyrsta valmyndarþrepi aðalvalmyndarinnar.
- ▶ Á 2. og næstu valmyndarþrepum á eftir er æskileg aðgerð valin:

Athugasemd:
Eins er hægt að opna valmynd fyrir útvarpsstillingar með því að styðja á **EQ**-hnapp (1).

2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	4. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>EQ	>FLAT		Veljið æskilegt valmyndaratriði til að velja viðkomandi forstillingu á tónjafnara. **Athugið:** Ef „FLAT“ er valið stillast styrkur bassa og hátíðni á „0“.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Stillið einstakar stillingar tónjafnarans: Staðfestið æskilegt valmyndaratriði til að stilla valda tíðni frá -12 dB til +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3,2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Stilla styrk bassa
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Stilla styrk hátíðni
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Kveikt/slökkt á hljóðmögnun
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Stilla styrk vinstri/hægri rásar
>FADER	FADER R12 ... F12		Stilla dreifingu á styrk vinstri/hægri rásar **Athugið:** Þessi stilling er aðeins tiltæk á smartPanel.

Stilla hljóðstyrk fyrir AUX-rásir

Sjálfvalinn hljóðstyrkur AUX-rásir getur verið annar en styrkur á rásum annara miðla vegna mögnunar á útgangi hans. Hægt er að stilla næmleika AUX-inngangsins til að bæta upp lága eða háa mögnun á útgangi frá tæki sem tengt er við AUX.

- Opna valmynd fyrir núverandi virka hljóð-/myndrás.

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>AUX SENS	LO SENS	Veljið og staðfestið æskilegt valmyndaratriði: “LO SENS” eða „HI SENS“ eftir því hvort útgangur AUX tækisins er með mikla eða litla mögnun.
	MID SENS	
	HI SENS	

Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Stillið mesta hljóðstyrk við ræsingu (“0” - “15”)

Stilling klukku

Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT (snið klukku)	Veljið og staðfestið til að stilla snið klukku: ▶ 12HOUR: Sýnir 12 klukkustundir ▶ 24HOUR: Sýnir 24 klukkustundir:
		>AUTO UPDATE	Veljið og staðfestið til að kveikja/slökkva á sjálfvirkri uppfærslu.
		>CLOCK ADJUST (stilla klukku)	Veljið og staðfestið til að stilla tímann á klukkunni (sjá hér að aftan).

Tíminn stilltur á klukkunni

- ▶ Í aðalvalmyndinni veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>SYSTEM“.
- ▶ Í „>SYSTEM“ veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>CLOCK“.
- ▶ Í valmyndinni „>CLOCK“ veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>CLOCK ADJUST“.

Tíminn sem klukkan er stillt á kemur fram.

- ▶ Haldið niðri ▲ hnappnum (10)/(24) eða ▼ hnappnum (14)/(29) til að stilla klukkustundir.
- ▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (8)/(22).
- ▶ Haldið niðri ▲ hnappnum (10)/(24) eða ▼ hnappnum (14)/(29) til að stilla mínúturnar.
- ▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (8)/(22)

Eftir að mínúturnar hafa verið stilltar birtist „SET OK“ í stutta stund og farið er til baka sjálfkrafa í „>CLOCK ADJUST“.

Útvarp

Athugasemd:
Útvarp er aðeins tiltækt á smartRadio. En ef smartPanel er notað í samtengdum hætti er hægt að velja samtengdu útvarpsrásina fyrir farþegarýmið (sjá kaflann „Velja hljóðrás/myndrás á smartPanel“).

Tiltæk tíðnisvið og minnisbankar

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (minnisbanki fyrir stöðvar sem eru viststaðar sjálfvirkt)

Aðgerðir á smartRadio-tækinu

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Hefja leit niður á við að næstu tiltæku stöð	▶ Ýttu stutt á ≪ hnapp (5)	Á FM/AM tíðnisviðunum getið þið ýtt og haldið niðri ≪ eða ≫ hnappnum til að stökkva yfir hluta tíðnisviðsins.
Hefja leit upp á við að næstu tiltæku stöð	▶ Ýttu stutt á ≫ hnapp (7)	
Sækja vistaða stöð	▶ Ýttu stutt á **1** - **6** hnappinn (14)	Aðeins í virka minnisbankanum.
Vista núverandi stöð	▶ Ýttu lengi á **1** - **6** hnappinn (14)	
Skipta yfir á næsta minnisbanka	▶ Ýtið stutt á **RADIO** hnappinn (2) (nokkrum sinnum ef með þarf)	Skiptir á milli FM- og MW-minnisborða
Kveikt og slökkt á forgangi fyrir upplýsingar um umferð	▶ Ýttu lengi á **RADIO** hnappin (2)	Hægt er að slökkva á umferðartilkynningu sem er í gangi með því að styðja stutt á **RADIO** hnappin (2).
Sýna nánari upplýsingar um útsendingar*	▶ Ýtið stutt á ▲ hnappinn (10) (nokkrum sinnum ef með þarf)	–

* FM: Sýnir núverandi tíðni, PTY-gerð, RDS-texta og klukku.

Aðgerðir í FM/AM útvarpsvalmyndinni á smartRadio

1. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>AUTO STORE (sjálfvirk geymsla)	Gangsetur Auto Store-aðgerðina: Leitar á núverandi tíðnisviði (FM eða AM) að 6 öflugustu stöðvunum. Stöðvarnar sem finnast eru geymdar í FMAS eða AMAS minnisbankanum. **Athugið:** Að leit lokinni er stöðin sem geymd er í stöðu 1 sjálfkrafa spiluð fyrst.
>FREQ SCAN (tíðniskönnun)	Gangsetur tíðniskönnunina: Leitar að tiltækum stöðvum á núverandi tíðnisviði. Hver stöð er spiluð í um 5 sekúndur. **Athugið:** Hætt er við skönnunina ef ýtt er á hvaða hnapp sem er. Núverandi stöð er spiluð.
>PRESET SCAN (forstillt skönnun)	Gangsetur forstillta skönnun: Hver geymd stöð í núverandi minnisbanka er spiluð í um 5 sekúndur. **Athugið:** Þegar skönnun er lokið er síðasta stöðin sem spiluð var áður en skönnun hófst spiluð aftur.

Aðgerðir í aðalvalmyndinni á smartRadio

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Staðfestið æskilegt valmyndaratriði til að slökkva/kveikja ▶ RDS ▶ AF (sjálfvirk skipting yfir á aðrar tíðnir) ▶ REG (svæðisbundin aðgerð) **Athugið:** AF og REG eru aðeins tiltækar ef kveikt er á RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Margmiðlunarspilun (USB, iPod, SD, AUX)

Aðgerðir á smartRadio og smartPanel

Athugasemdir:

- Bosch getur ekki ábyrgst hnökralausa virkni allra USB- og SD-gagnamiðla á markaðnum.
- Nánari upplýsingar um skilgreiningar og samhæfi við spilanlega miðla, sjá kaflann „Tækniupplýsingar“.

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Skipt á fyrri rás	▶ Ýtið stutt á ≪ hnapp (5)/(19)	Ekki í AUX-ham
Skipta á næstu rás	▶ Ýtið stutt á ≫ hnapp (7)/(21)	
Gera hlé á afspilun	▶ Ýtið stutt á ▶ II ■ hnappinn (14)/(31)	
Hefja afspilun aftur	▶ Ýtið stutt á ▶ II ■ hnapp (14)/(31)	
Stöðva afspilun	▶ Ýtið lengi á ▶ II ■ hnapp (14)/(31)	Ekki Í AUX-notkun eða í iPod/iPhone-spilun.
Spóla hratt til baka	▶ Haldið niðri ≪ hnapp (5)/(19)	Ekki í AUX-ham
Spóla hratt áfram	▶ Haldið niðri ≫ hnapp (7)/(21)	
Kveikja/slökkva á handahófs afspilun	▶ Ýtið stutt á ⤮ hnappinn (14)/(32)	
Kveikja/slökkva á að endurtaka rás	▶ Ýtið stutt á ⟲ hnappinn (14)/(33)	
Sýna nánari upplýsingar*	▶ Ýtið stutt á ▲ hnappinn (10)/(24) eða ▼ hnappinn (14)/(29) (nokkrum sinnum ef með þarf)	–

* USB/SD: Birtir heiti núverandi skráar, möppu, rásar, albúms, listamanns og sýnir tímann.
iPod: Birtir heiti núverandi rásar, albúms, listamanns og sýnir tímann.
AUX: Birtir tímann.

Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartRadio

Athugasemd:
Ekki fyrir afspilun af iPod/iPhone.

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	...	n valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Veljið og staðfestið möppur/rásir **Athugasemdir:** ▶ Mappan og heiti rásanna birtast. ▶ Í valmyndinni er hvert undirval-myndarstig á tengda USB/SD tækinu táknað með viðbótarstigi fyrir möppu.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Veljið upphafsstað fyrir afspilun (sjá kaflann „Handvirk stilling á upphafsstað afspilunar“)

Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartPanel

Athugasemd:
Ekki fyrir afspilun af iPod/iPhone.

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Veljið og staðfestið æskilegan lista og möppu til að fá aðgang að undirmöppum og skrám. **Athugasemdir:** ▶ Heiti möppunnar og skráanna birtast. ▶ Endurtakið að velja og staðfesta undirmöppur og á endanum æskilega skrá til að hefja afspilun.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Veljið upphafsstað afspilunar (sjá hér að aftan)

Handvirk stilling á upphafsstað afspilunar

Hægt er að velja upphafsstað afspilunar á rás með því að stilla á spilunartímann þegar afspilunin ætti að hefjast.

- ▶ Í USB/SD-valmyndinni veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>PTIME SET“.

Núverandi afspilunartími (mmm:ss) rásarinnar birtist.

- ▶ Haldið niðri ▲ hnappnum (10)/(24) eða ▼ hnappnum (14)/(29) til að stilla mínúturnar.
- ▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (8)/(22)
- ▶ Haldið niðri ▲ hnappnum (10)/(24) eða ▼ hnappnum (14)/(29) til að stilla mínúturnar.
- ▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (8)/(22) til að hefja afspilun.

Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartRadio og smartPanel fyrir afspilun iPad og iPhone

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Veljið albúm/rásir[1] **Athugið:** Spilunarlistinn og heiti rásanna birtast.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Sýnir heiti núverandi rásar og ef vill veljið aðra rás. **Athugið:** Þessi aðgerð er aðeins í boði fyrir iPod/iPhone IAP2 tæki.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Velja listamenn/rásir
>ALBUMS	...		Velja albúm/rásir

Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Kveikir og slekkur á ID3 rásarupplýsingum*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Skiptir milli þess að birta liðinn afspilunartíma og þann tíma sem eftir er

Stillingar á skjá

Aðgerðir á smartPanel

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Virkja/aftengja skjái í farþegarými	▶ Ýtið stutt á **MON** hnappinn (28)	–

Endurheimta stillingar frá framleiðanda

Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Staðfestið til að endurstilla tækið á stillingar frá framleiðanda. **Athugið:** Til að hætta við ýtið á ↩ hnappinn (14) / (30). Eftir að endurstillingin hefur verið staðfest birtist „SET OK“ í stutta stund og farið er til baka sjálfkrafa í valmyndaratriðið „>DEFAULT“.

Tækniupplýsingar

smartRadio		
Aflgjafi		24 V
Núverandi orkunotkun		
Í gangi		0,5 A, FM 1 kHz
Mesti straumur		10 A
Straumur í bið		< 0,5 mA
Tíðnisvið		
Evrópa	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Inngangar		
2 x MIC		1 mV fyrir dýnamíska hljóðnema | stjórnun á forgangi hljóðnema, einkaháttur
USB		USB 2.0, gerð A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX að framan		Hljómtæki
AUX að aftan		Hljómtæki
Útgangsstyrkur		2 x 20 W / 2 x 40 W | stillanlegur
Samtenging		Lína út fyrir smartPanel hópbílsins
Skjár		Punktaskjár | rafgulur
Hitastig í notkun		-20 °C til +70 °C
Geymsluhiti		-40 °C til +85 °C
Þyngd		um. 1050 g
Vottun		CE, UN ECE R10
Prófað samkvæmt		UN ECE R118

smartPanel snjallstjórnborðið	
Aflgjafi	24 V
Núverandi orkunotkun Í gangi Mesti straumur Straumur í bið	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Inngangar 2 x MIC USB SD AUX að framan AUX að aftan Samviðnám mynbands	 1 mV fyrir dýnamíska hljóðnema | stjórnun á forgangi hljóðnema USB 2.0, gerð A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Hljómtæki Hljóð, CVBS mynd 75 Ω
Útgangsstyrkur	4 x 20 W / 4 x 40 W | stillanlegur
Skjár	Punktaskjár | rafgulur
Hitastig í notkun	-20 °C til +70 °C
Geymsluhiti	-40 °C til +85 °C
Þyngd	um. 1040 g
Vottun	CE, UN ECE R10
Prófað samkvæmt	UN ECE R118

Breytingar áskildar.

Skilgreiningar og samhæfi	
USB/SD-rými	
Miðill	USB/SD-geymslumiðill
Skráarkerfi	FAT16/FAT32/exFAT
Mesti fjöldi af möppum	300
Mesti fjöldi af undirmöppum	8
Mesti fjöldi af skrám	10 000
Spilanlegar gerðir skráa	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Mesta stærð skrár	4 GB (FAT32); exFAT styður stærri gerðir skráa
Athugasemd: Mesti afspilunartími hljóðskráa sem geymdar eru í USB/SD-geymslumiðli er 450 mínútur (ekki ein skrá 450 mínútur að lengd)	
MP3-samhæfi	
Miðill	USB/SD-geymslumiðill
Viðauki skrár	.mp3, .mp2
Bitahraði	32 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Úrtökuhraði	8 kHz til 48 kHz
ID3 merki gerðir	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA samhæfi	
Miðill	USB/SD-geymslumiðill
Viðauki skrár	.wma
Bitahraði	32 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Úrtökuhraði	8 kHz til 48 kHz
AAC samhæfi	
Miðill	USB/SD-geymslumiðill
Viðauki skrár	.aac, .m4a
Bitahraði	8 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Úrtökuhraði	8 kHz til 96 kHz

Skilgreiningar og samhæfi				
Snið myndbanda				
Viðauki skrár	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Snið	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Sambærilegt kóðald myndbands	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Sambærilegt kóðald hljóðs	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Hámarks skerpa	720 pixlar x 480/576 pixlar			
Hámarks rammafjöldi	30 fps			

Snið myndbands út	USB-geymslumiðill
Snið frálags	PAL/NTSC
PAL skerpa	720 pixlar x 480 pixlar
NTSC skerpa	720 pixlar x 576 pixlar

Breytingar áskildar.

Coach smartRadio

(1) Przycisk **EQ**
Otwieranie ustawień audio

(2) Przycisk **RADIO**
Krótkie naciśnięcie:
Wybiera radioodbiornik jako źródło audio
W trybie radioodbiornika: Wybiera miejsce zapisu/zakres fal
W czasie słuchania komunikatów drogowych: przerywa aktualny komunikat
Długie naciśnięcie: Włącza/wyłącza priorytet dla komunikatów drogowych

(3) Przycisk **MEDIA**
Wybieranie SD/USB/iPod/AUX

(4) Wyświetlacz

(5) Przycisk ≪
W trybie radioodbiornika: Start wyszukiwania stacji
W trybie odtwarzania multimediów:
Krótkie naciśnięcie: Powrót do poprzedniego utworu
Długie naciśnięcie: Szybkie przewijanie w tył

(6) Przycisk Wł./Wył.
W trybie stand-by: Włącza system
W trakcie pracy:
Krótkie naciśnięcie: Wł./wył. funkcję wyłączania głosu
Długie naciśnięcie: Wyłącza system
Obrót: Regulacja głośności

(7) Przycisk ≫
W trybie radioodbiornika: Start wyszukiwania stacji
W trybie odtwarzania multimediów:
Krótkie naciśnięcie: Przeskok do następnego utworu
Długie naciśnięcie: Szybkie przewijanie w przód

(8) Przycisk **MENU**
Krótkie naciśnięcie: Otwiera menu aktualnego źródła audio
Długie naciśnięcie: Otwiera menu główne
W otwartym menu: Potwierdza wybraną pozycję menu lub ustawienie

(9) Slot na kartę SD

(10) Przycisk ▲
Zmiana wyświetlanych informacji
W otwartym menu: Wybiera pozycje w menu, zmienia ustawienia

(11) Port USB

(12) Przednie wejście AUX

(13) Przycisk **DISP**
Zmiana wyświetlanych informacji

(14) Przyciski **1** – **6**
W trybie radioodbiornika:
Krótkie naciśnięcie: Wybiera zapamiętaną stację
Długie naciśnięcie: Zapisuje stację do pamięci
W trybie odtwarzania multimediów:
: Włącza i wyłącza powtórne odtwarzanie utworu
: Włącza i wyłącza odtwarzanie w kolejności przypadkowej
▶ ❚❚ ■ : Przerywa / podejmuje na nowo odtwarzanie
W otwartym menu:
: Krótkie naciśnięcie: Powrót
Długie naciśnięcie: Zamyka menu
▼ : Wybiera pozycje w menu, zmienia ustawienia

Coach smartPanel

(15) Przycisk **USB**
Wybiera źródło USB

(16) Przycisk **SD**
Wybiera źródło SD

(17) Przycisk **AUX**
Wybiera źródło AUX

(18) Wyświetlacz

(19) Przycisk ≪
W trybie radioodbiornika: Start wyszukiwania stacji
W trybie odtwarzania multimediów:
Krótkie naciśnięcie: Powrót do poprzedniego utworu
Długie naciśnięcie: Szybkie przewijanie w tył

(20) Przycisk Wł./Wył.
W trybie stand-by: Włącza system
W trakcie eksploatacji:
Krótkie naciśnięcie: Wł./wył. funkcję wyłączania głosu
Długie naciśnięcie: Wyłącza system
Obrót: Regulacja głośności

(21) Przycisk ≫
W trybie radioodbiornika: Start wyszukiwania stacji
W trybie odtwarzania multimediów:
Krótkie naciśnięcie: Przeskok do następnego utworu
Długie naciśnięcie: Szybkie przewijanie w przód

(22) Przycisk **MENU**
Krótkie naciśnięcie: Otwiera menu aktualnego źródła multimediów
Długie naciśnięcie: Otwiera menu główne
W otwartym menu: Potwierdza wybraną pozycję menu lub ustawienie

(23) Slot na kartę SD

(24) Przycisk ▲
Zmiana wyświetlanych informacji
W otwartym menu: Wybiera pozycje w menu, zmienia ustawienia

(25) Port USB

(26) Przednie wejście AUX

(27) Przycisk **SRC**
Wybiera źródło multimediów: Front, Rear AUX, AUX/USB/SD/Tandem Radio/Tandem

(28) Przycisk **MON**
Włącza i wyłącza monitory

(29) Przycisk ▼
Zmiana wyświetlanych informacji
W otwartym menu: Wybiera pozycje w menu, zmienia ustawienia

(30) Przycisk ↩
W otwartym menu:
Krótkie naciśnięcie: Powrót
Długie naciśnięcie: Zamyka menu

(31) Przycisk ▶ II ■
Przerywa / podejmuje na nowo odtwarzanie

(32) Przycisk ⤮
Włącza i wyłącza odtwarzanie w kolejności przypadkowej

(33) Przycisk ↻
Włącza i wyłącza powtórne odtwarzanie utworu

Spis treści

302 Wskazówki i akcesoria
302 Korzystanie zgodne z przezna-czeniem
302 Utylizacja zużytego sprzętu

303 Niezależna eksploatacja, tryb tandem i korzystanie z mikrofonu
303 smartRadio
303 smartPanel
303 Tryb pracy Tandem
303 Mikrofon

304 Włączanie / wyłączenie systemu

305 Wybieranie funkcji i zmiana ustawień
305 Bezpośrednie wybieranie funkcji
305 Ustawienia menu

306 Wybieranie źródła audio/wideo
306 Wybieranie źródła audio na smartRadio
307 Wybieranie radia / źródła multimediów na smartPanel

308 Regulacja głośności i dźwięku
308 Regulacja głośności aktualnie odtwarzanych mediów
309 Zmiana ustawień audio w menu głównym smartRadio i smartPanel
310 Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

311 Ustawienia zegara
311 Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

312 Tryb radioodbiornika
312 Dostępne zakresy fal i poziomy pamięci
312 Funkcje na smartRadio
313 Funkcje w menu FM/MW smartRadio
313 Funkcje w menu głównym smartRadio

314 Odtwarzanie multimediów (USB, iPod, SD, AUX)
314 Funkcje na smartRadio i smartPanel
315 Funkcje w menu USB/SD smartRadio
316 Funkcje w menu USB/SD smartPanel
317 Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

318 Ustawienia monitora
318 Funkcje na smartPanel

318 Przywracanie ustawień fabrycznych
318 Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

319 Dane techniczne

Wskazówki i akcesoria

Przed uruchomieniem systemu proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zapoznać się z urządzeniem. Instrukcję obsługi należy przechowywać w pojeździe do późniejszego użytku.

Korzystanie zgodne z przeznaczeniem

System Coach smartRadio / Coach smartPanel jest przeznaczony do montażu w slocie 1 DIN na desce rozdzielczej autobusu.
Napięcie robocze obydwu systemów wynosi 24 V.

Bezpieczeństwo ruchu drogowego

Bezpieczeństwo w ruchu drogowym jest w każdej sytuacji najważniejsze.

- ▶ Obsługa systemu jest dozwolona tylko wtedy, gdy pozwala na to sytuacja na drodze.
- ▶ Radzimy zapoznać się z funkcjonowaniem urządzenia jeszcze przed podróżą.

W pojeździe muszą panować takie warunki, aby kierowca był w każdej chwili w stanie usłyszeć syreny policyjne, straż pożarną czy karetki pogotowia.

- ▶ Z tego względu należy zwrócić uwagę na to, aby poziom głośności systemu podczas jazdy nie był zbyt wysoki.

Utylizacja zużytego sprzętu

Sprzęt nie nadaje się do usuwania z odpadami domowymi!
Proszę oddać go w przewidzianym do tego celu specjalistycznym punkcie zbiórki.

Niezależna eksploatacja, tryb tandem i korzystanie z mikrofonu

Systemy smartRadio i das smartPanel mogą być wykorzystane zarówno niezależnie od siebie, jak i razem (tryb pracy Tandem).

smartRadio

System smartRadio służy przede wszystkim do sterowania i odtwarzania sprzętu audio w kokpicie pojazdu. Jest on wyposażony w radioodbiornik MW/FM z opcjonalną funkcją priorytetowego przełączania na komunikaty drogowe.

smartPanel

System smartPanel służy przede wszystkim do sterowania i odtwarzania sprzętu multimedialnego w kabinie pasażerskiej. Po podłączeniu opcjonalnych monitorów systemowych istnieje również możliwość wyświetlania plików graficznych i filmów wideo z nośników USB i kart SD.

Tryb pracy Tandem

W trybie Tandem obydwa systemy są ze sobą połączone i dysponują rozszerzonym zakresem funkcji:

- ▶ Obydwa urządzenia są włączane i wyłączane jednocześnie.
- ▶ Sygnały audio wysyłane przez smartRadio mogą być odtwarzane przez smartPanel w kabinie. Umożliwia to pasażerom słuchanie programu radiowego i oglądanie mediów podłączonych do smartRadio.

Tandem Radio i Tandem Media

W trybie Tandem mogą Państwo przez smartPanel słuchać aktualnego programu radiowego (FM lub MW) i oglądać multimedia emitowane przez smartRadio - jako “Tandem Radio” wzgl. “Tandem Media”.

Mikrofon

Obydwa urządzenia posiadają po dwa wejścia na mikrofon:

- ▶ MIC1: (priorytetowy) mikrofon dla kierowcy
- ▶ MIC2: mikrofon dla przewodnika podróży

W trybie Tandem do dyspozycji są trzy mikrofony:

- ▶ Jeden (priorytetowy) mikrofon dla kierowcy
- ▶ Dwa mikrofony dla przewodników podróży

Po włączeniu mikrofony zostają automatycznie przełączone na głośniki. Po wyłączeniu mikrofonów jest automatycznie kontynuowane uprzednio przerwane odtwarzanie mediów audio.

Włączanie / wyłączenie systemu

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Włączanie / wyłączenie systemu	▶ Krótko nacisnąć przycisk (6) / (20), aby włączyć urządzenie.	W trybie Tandem smartPanel jest włączany i wyłączany razem ze smartRadio. Po wyłączeniu zapłonu pojazdu system samoczynnie się wyłącza po upływie godziny, co zapobiega rozładowaniu akumulatora.
	▶ Dłużej nacisnąć przycisk (6) / (20), aby wyłączyć urządzenie.	
	▶ Włączanie i wyłączanie zapłonu pojazdu	System włącza się samoczynnie po włączeniu zapłonu pojazdu tylko w przypadku, gdy był uprzednio wyłączony wraz z zapłonem.
	▶ Włączanie i wyłączanie mikrofonu 1 (MIC1).	Tylko przy włączonym zapłonie. Po włączeniu system automatycznie się przełącza na mikrofon. System się wyłącza samoczynnie wraz z mikrofonem 1 (do nabycia osobno) tylko w przypadku, gdy był uprzednio włączony wraz z mikrofonem.

Wybieranie funkcji i zmiana ustawień

Bezpośrednie wybieranie funkcji

Ważne i często używane funkcje można wybrać bezpośrednio przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku na smartRadio lub smartPanel. Aby wybrać określone funkcje, przycisk należy nacisnąć i przytrzymać przez dłuższą chwilę (ok. 2 sekundy).

Ustawienia menu

Menu umożliwiają dostęp do szeregu funkcji i ustawień.

Wskazówka:
Otwarte menu samoczynnie się zamyka po upływie ok. 10 sekund, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden inny przycisk.

Otwieranie menu

Funkcja	Czynność
Otwieranie menu głównego	▶ Nacisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk **MENU** (8) / (22).
Otwieranie menu aktualnego źródła audiowizualnego	▶ Krótko nacisnąć przycisk **MENU** (8) / (22).

Nawigacja w menu

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Wybieranie pozycji w menu na aktualnym poziomie	▶ Przycisk ▲ (10) Nacisnąć / (24) lub przycisk ▼ (14) / (29).	–
Potwierdzanie pozycji w menu, otwieranie menu podrzędnego	▶ Nacisnąć przycisk **MENU** (8) / (22).	Pozycje zawierające menu podrzędne są oznaczone symbolem „>“ (np. „>AUDIO“).
Powrót do następnego poziomu menu	▶ Nacisnąć przycisk ↩ (14) / (30)	–
Zamykanie menu	▶ Nacisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk ↩ (14) / (30)	–

Wybieranie źródła audio/wideo

Wybieranie źródła audio na smartRadio

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Wybieranie radioodbiornika	▶ Nacisnąć przycisk **RADIO** (2)**.**	–
Wybieranie wejścia USB/SD/Front AUX/ Rear AUX	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) przycisk **MEDIA** (3)	Port USB lub SD można wybrać tylko wtedy, gdy jest do niego podłączony prawidłowy nośnik danych.
Wybieranie wejścia USB/SD/Front AUX/ Rear AUX z listy	▶ Nacisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk przycisk **MEDIA** (3), aby otworzyć listę źródłową. ▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) przycisk ▲ (10) lub ▼ (14), aby wybrać źródło multimediów.	Port USB lub SD można wybrać tylko wtedy, gdy jest do niego podłączony prawidłowy nośnik danych.

Wybieranie radia / źródła multimediów na smartPanel

Wskazówka:
W trybie Tandem radio lub multimedia ze smartPanel są odtwarzane w kabinie pasażerskiej.

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Wybieranie USB	▶ Nacisnąć przycisk **USB** (15).	Port USB można wybrać tylko wtedy, gdy jest do niego podłączona prawidłowa pamięć USB.
Wybieranie SD	▶ Nacisnąć przycisk **SD** (16).	SD można wybrać tylko wtedy, gdy jest do niego podłączony nośnik danych SD.
Wybieranie AUX	▶ Nacisnąć przycisk **AUX** (17).	Ponowne naciśnięcie tego przycisku umożliwia przełączanie między wejściami Front AUX i Rear AUX.
Przełączanie między dostępnymi źródłami radio / multimedia (włącznie z Tandem Media i Tandem Radio)	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) przycisk **SRC** (27)	Aby funkcje Tandem Radio i Tandem Media były dostępne na smartPanel, na obydwu urządzeniach musi być włączony tryb Tandem. **W trybie Tandem:** ▶ Funkcja Tandem Media nie jest dostępna na smartPanel, jeśli smartRadio jest przełączone na radioodbiornik. ▶ Gdy smartRadio się przełączy na aktualny komunikat drogowy (przy aktywnej funkcji priorytetów dla komunikatów drogowych), smartPanel nadal pozostaje w trybie Tandem Media. ▶ Gdy smartRadio się przełączy z radia na odtwarzanie multimediów, smartPanel nadal pozostaje w trybie Tandem Radio.

Regulacja głośności i dźwięku

Regulacja głośności aktualnie odtwarzanych mediów

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Regulacja głośności	▶ Obracać przycisk Wł./Wył. (6) / (20) w prawo, aby zwiększyć głośność, lub w lewo, aby ją zredukować.	W trybie Tandem poziom głośności w kokpicie jest ustawiany za pomocą przycisku Wł./Wył. (6), a w kabinie - za pomocą przycisku Wł./Wył. (20).

Zmiana ustawień audio w menu głównym smartRadio i smartPanel

- Nacisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk **MENU** (8) / (22).
- Wybrać i potwierdzić “>AUDIO” na pierwszym poziomie menu głównego.
- Wybrać na drugim i dalszych poziomach dowolną funkcję:

Wskazówka:
Menu ustawień audio można otworzyć również za pomocą przycisku **EQ** (1).

2. Poziom menu	3. Poziom menu	4. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>EQ	>FLAT		Wybieranie odpowiedniej pozycji w menu dla zmiany ustawień wstępnych korektora dźwięku. **Wskazówka:** Przy wybranej opcji “FLAT” bas i tony wysokie są ustawione na “0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Dopasowanie ustawień korektora do własnych preferencji. Potwierdzić odpowiednią pozycję menu, aby ustawić wybraną częstotliwość w zakresie od -12 dB do +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Regulacja basów
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Regulacja tonów wysokich
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Włączanie i wyłączanie funkcji Loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Regulacja głośności dla prawych/lewych głośników
>FADER	FADER R12 ... F12		Regulacja głośności dla przednich/tylnych głośników **Wskazówka:** To ustawienie jest dostępne tylko na smartPanel.

Dopasowanie głośności źródeł AUX

Wyjściowy poziom głośności dla sprzętu podłączonego do wejścia AUX może być inny niż standardowa głośność innych źródeł audio. Czułość wejścia AUX można dopasować w celu wyrównania zbyt wysokiego lub niskiego poziomu głośności wyjściowej źródła AUX.

▶ Otworzyć menu aktywnego źródła AUX.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>AUX SENS	LO SENS	Wybrać i potwierdzić odpowiednią pozycję menu: “LO SENS” przy wysokiej głośności wyjściowej i “HI SENS” przy niskiej głośności wyjściowej źródła AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Ustawianie maksymalnego poziomu głośności przy włączaniu ("0" - "15").

Ustawienia zegara

Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Wybrać i potwierdzić, aby ustawić format czasu: ▶ 12HOUR: Tryb 12-godzinny ▶ 24HOUR: Tryb 24-godzinny
		>AUTO UPDATE	Wybrać i potwierdzić, aby włączyć i wyłączyć automatyczne ustawianie godziny.
		>CLOCK ADJUST	Wybrać i potwierdzić, aby ustawić godzinę (patrz poniżej).

Ustawianie godziny

- ▶ Wybrać i potwierdzić w głównym menu “>SYSTEM”.
- ▶ Wybrać w menu “>SYSTEM” pozycję “>CLOCK” i potwierdzić ją.
- ▶ Wybrać w menu “>CLOCK” pozycję “>CLOCK ADJUST” i potwierdzić ją.

Ustawiona godzina zegarowa zostaje wyświetlona na ekranie.

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ ⑩/㉔ lub ▼ ⑭/㉙, aby ustawić godzinę.
- ▶ Nacisnąć przycisk **MENU** ⑧/㉒.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ ⑩/㉔ lub ▼ ⑭/㉙, aby ustawić minuty.
- ▶ Nacisnąć przycisk **MENU** ⑧/㉒.

Po ustawieniu minut na ekranie pojawia się na chwilę wskazówka "SET OK", a następnie powraca menu “>CLOCK ADJUST”

Tryb radioodbiornika

Wskazówka:
Radioodbiornik jest dostępny tylko na smartPanel. Jeśli jednak smartPanel znajduje się w trybie Tandem, to można wybrać źródło Tandem Radio dla kabiny pasażerskiej (patrz rozdział "Wybieranie radia / źródła multimediów na smartPanel").

Dostępne zakresy fal i poziomy pamięci

FM			MW		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (pamięć dla automatycznie zapisanych stacji radiowych)

Funkcje na smartRadio

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Start wyszukiwania stacji	▶ Krótko nacisnąć przycisk ≪ (5)	W zakresie FM i MW istnieje możliwość pominięcia części zakresu fal przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ≪ lub ≫.
Start wyszukiwania w górę	▶ Krótko nacisnąć przycisk ≫ (7)	
Włączanie zapamiętanej stacji	▶ Krótko nacisnąć przycisk **1** - **6** (14)	Tylko na aktualnym poziomie pamięci.
Zapisywanie aktualnej stacji do pamięci	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk **1** - **6** (14)	
Przejście na następny poziom pamięci	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) krótko przycisk **RADIO** (2)	Przełącza między poziomem zapisu FM i MW.
Włączanie i wyłączanie priorytetu dla komunikatów drogowych	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk **RADIO** (2)	Aktualny komunikat drogowy można wyłączyć, naciskając krótko przycisk **RADIO** (2).
Wyświetlanie dodatkowych informacji o programie*	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) krótko przycisk ▲ (10)	–

* FM: Wskazuje aktualną częstotliwość, typ PTY, tekst RDS i godzinę.

Funkcje w menu FM/MW smartRadio

1. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>AUTO STORE	Włącza funkcję automatycznego zapisywania stacji (Autostore): Odszukuje 6 najsilniejszych stacji w aktualnym zakresie fal (FM lub MW). Znalezione stacje zostają zapisane na poziomie FMAS lub MWAS. **Wskazówka:** Po zakończeniu wyszukiwania włącza się stacja zapisana na 1. miejscu pamięci.
>FREQ SCAN	Rozpoczyna przeszukiwanie pasma częstotliwości: Wyszukiwane są dostępne stacje w aktualnym zakresie fal. Każda odnaleziona stacja włącza się na 5 sekund. **Wskazówka:** Proces szukania można w każdej chwili przerwać przez naciśnięcie dowolnego przycisku. Włącza się wtedy aktualna stacja.
>PRESET SCAN	Rozpoczyna przeszukiwanie listy zapisanych stacji. Każda stacja zapisana na aktualnym poziomie pamięci włącza się na 5 sekund. **Wskazówka:** Po zakończeniu procesu szukania zostaje ponownie włączona ostatnio słuchana stacja radiowa.

Funkcje w menu głównym smartRadio

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potwierdzić odpowiednią pozycję menu, aby włączyć lub wyłączyć daną opcję: ▶ RDS ▶ AF (automatyczne przełączanie między alternatywnymi częstotliwościami) ▶ REG (funkcja regionalna) **Wskazówka:** Ustawienia AF i REG są dostępne tylko przy włączonej funkcji RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Odtwarzanie multimediów (USB, iPod, SD, AUX)

Funkcje na smartRadio i smartPanel

Wskazówki:

- Bosch nie gwarantuje, że wszystkie dostępne na rynku nośniki danych USB i SD będą działały bez zakłóceń.
- Informacje o specyfikacjach i kompatybilnych rodzajach mediów podane są w rozdziale „Dane techniczne“.

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Powrót do poprzedniego utworu	▶ Nacisnąć krótko przycisk ≪ (5)/(19)	Funkcja nie jest dostępna w trybie AUX.
Przejście do następnego utworu	▶ Nacisnąć krótko przycisk ≫ (7)/(21)	
Przerywanie odtwarzania	▶ Nacisnąć krótko przycisk ▶ II ■ (14)/(31)	
Kontynuacja odtwarzania	▶ Nacisnąć krótko przycisk ▶ II ■ (14)/(31)	
Koniec odtwarzania	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▶ II ■ (14)/(31)	Funkcja nie jest dostępna w trybie AUX ani przy odtwarzaniu plików z iPhone'a/ iPoda.
Szybkie przeszukiwanie w tył	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ≪ (5)/(19)	Funkcja nie jest dostępna w trybie AUX.
Szybkie przeszukiwanie w przód	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ≫ (7)/(21)	
Włączanie i wyłączanie odtwarzania w kolejności przypadkowej	▶ Nacisnąć krótko przycisk ⤮ (14)/(32)	
Włączanie i wyłączanie powtórnego odtwarzania	▶ Nacisnąć krótko przycisk ⟲ (14)/(33)	
Wyświetlanie dodatkowych informacji o utworze*	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) krótko przycisk ▲ (10)/(24) lub ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: Wyświetla aktualną nazwę pliku, foldera, tytuł utworu, albumu, wykonawcę i godzinę.
iPod: Wyświetla aktualny tytuł utworu, albumu, wykonawcę i godzinę.
AUX: Wyświetla godzinę.

Funkcje w menu USB/SD smartRadio

Wskazówka:
Funkcje nie są dostępne przy odtwarzaniu plików z iPhona/iPoda.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	...	Poziom menu	Funkcja/Czynność
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Wybieranie i potwierdzanie foldera/tytułu **Wskazówki:** ▶ Wyświetlona jest nazwa foldera i tytuł utworu. ▶ W tym menu każdy poziom podrzędnego foldera zapisanego na podłączonym nośniku USB/SD jest przedstawiony na oddzielnym poziomie.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Wybieranie punktu startowego odtwarzania (patrz rozdział "Ręczne ustawianie punktu startowego odtwarzania")

pl

Funkcje w menu USB/SD smartPanel

Wskazówka:
Funkcje nie są dostępne przy odtwarzaniu plików z iPhona/iPoda.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Dostęp do podrzędnych folderów i plików jest możliwy po wybraniu i potwierdzeniu odpowiedniej listy i foldera. **Wskazówki:** ▶ Wyświetlona jest nazwa foldera i tytuł utworu. ▶ Kontynuować operację, a następnie wybrać podrzędny folder i plik oraz potwierdzić, aby rozpocząć odtwarzanie.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Wybieranie punktu startowego odtwarzania (patrz poniżej).

Ręczne ustawianie punktu startowego odtwarzania

Miejsce, w którym ma się rozpocząć odtwarzanie, można ustawić ręcznie, podając w tym celu odpowiedni kod czasowy.

▶ Wybrać w menu USB/SD pozycję “>PTIME SET” i potwierdzić ją.

Pojawia się aktualna długość tytułu (mmm:ss).

▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ (10)/(24) lub ▼ (14)/(29), aby ustawić minuty.
▶ Nacisnąć przycisk **MENU** (8)/(22).
▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ (10)/(24) lub ▼ (14)/(29), aby ustawić sekundy.
▶ Nacisnąć przycisk **MENU** (8)/(22), aby rozpocząć odtwarzanie

Funkcje w menu USB/SD systemu smartRadio i systemu smartPanel dotyczące odtwarzania plików z iPoda/iPhona

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Wybieranie i potwierdzanie playlisty/tytułu utworu. **Wskazówka:** Wyświetlona jest playlista i tytuł utworu.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Wyświetlanie tytułu aktualnego utworu i ew. wybieranie innego utworu. **Wskazówka:** Ta funkcja jest dostępna tylko dla systemów IAP2 do iPoda/iPhona.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Wybieranie wykonawcy i utworu.
>ALBUMS	...		Wybieranie albumu i utworu.

Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Włączanie / wyłączanie wyświetlania informacji ID3 o utworze.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Przełączanie między ubiegłym i pozostałym czasem odtwarzania.

Ustawienia monitora

Funkcje na smartPanel

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Włączanie i wyłączanie monitorów w kabinie	▶ Nacisnąć krótko przycisk **MON** (28).	–

Przywracanie ustawień fabrycznych

Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potwierdzić pozycję w menu, aby przywrócić ustawienia fabryczne. **Wskazówka:** Aby przerwać operację, nacisnąć przycisk ↩ (14) / (30). Po potwierdzeniu zostaje na chwilę wyświetlona wskazówka “SET OK”, a następnie ponownie się pojawia “>DEFAULT”.

Dane techniczne

smartRadio		
Zasilanie		24 V
Pobór prądu		
Tryb roboczy		0,5 A, FM 1 kHz
Maks.		10 A
Standby		< 0,5 mA
Zakresy fal		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Wejścia		
2 x MIC		1 mV do mikrofonów dynam. | Zarządzanie priorytetami mikrofonów, tryb prywatności
USB		USB 2.0, Typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Moc wyjściowa		2 x 20 W / 2 x 40 W | regulowana
Tandem		Line Out dla Coach smartPanel
Wyświetlacz		Matryca punktowa | kolor bursztynowy
Temperatura robocza		Od -20 °C do +70 °C
Temperatura przechowywania		Od -40 °C do +85 °C
Masa		ok. 1050 g
Normy		CE, UN ECE R10
Atest wg		UN ECE R118

smartPanel	
Zasilanie	24 V
Pobór prądu Tryb roboczy Maks. Standby	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Wejścia 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Impedancja wideo	 1 mV do mikrofonów dynam. | Zarządzanie priorytetami mikrofonów USB 2.0, Typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Moc wyjściowa	4 x 20 W / 4 x 40 W | regulowana
Wyświetlacz	Matryca punktowa | kolor bursztynowy
Temperatura robocza	Od -20 °C do +70 °C
Temperatura przechowywania	Od -40 °C do +85 °C
Masa	ok. 1040 g
Normy	CE, UN ECE R10
Atest wg	UN ECE R118

Wszelkie zmiany zastrzeżone.

Specyfikacje i kompatybilne media	
Pojemność USB/SD	
Medium	Nośniki pamięci USB/SD
System plików	FAT16/FAT32/exFAT
Maks. liczba folderów	300
Maks. liczba podfolderów	8
Maks. Liczba plików	10 000
Typy odtwarzalnych plików	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maks. wielkość pliku	4 GB (FAT32); exFAT wspiera większe pliki
Wskazówka: Maks. czas odtwarzania plików audio zapisanych na nośnikach pamięci USB/SD wynosi 450 minut (ale nie może to być jeden plik o długości 450 minut)	
Kompatybilność z formatem MP3	
Medium	Nośniki pamięci USB/SD
Rozszerzenie pliku	.mp3, .mp2
Szybkość transmisji	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 48 kHz
Wersje tagów ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatybilność z systemem WMA	
Medium	Nośniki pamięci USB/SD
Rozszerzenie pliku	.wma
Szybkość transmisji	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 48 kHz
Kompatybilność z systemem AAC	
Medium	Nośniki pamięci USB/SD
Rozszerzenie pliku	.aac, .m4a
Szybkość transmisji	8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 96 kHz

Specyfikacje i kompatybilne media				
Formaty plików wideo				
Rozszerzenie pliku	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatybilny kodek Video	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatybilny kodek Audio	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maks. rozdzielczość	720 pikseli x 480/576 pikseli			
Maks. częstotliwość obrazu	30 BpS			

Format wyjścia wideo	Nośniki pamięci USB
System transmisji	PAL/NTSC
Rozdzielczość PAL	720 pikseli x 480 pikseli
Rozdzielczość NTSC	720 pikseli x 576 pikseli

Wszelkie zmiany zastrzeżone.

Coach smartRadio

1. Tlačítko **EQ**
   Vstup do nabídky audio nastavení
2. Tlačítko **RADIO**
   Krátké stisknutí:
   Volba zdroje rádia
   V režimu rádia: Výběr paměťových bank / vlnových pásem
   Během přehrávání hlášení o dopravní situaci: Zrušení hlášení o dopravní situaci
   Dlouhé stisknutí: Aktivace/deaktivace priority hlášení o dopravní situaci
3. Tlačítko **MEDIA**
   Volba zdroje SD/USB/iPod/AUX
4. Displej
5. Tlačítko ≪
   V režimu rádia: Spuštění vyhledávání
   V režimu médií:
   Krátké stisknutí: Návrat k předchozí skladbě
   Dlouhé stisknutí: Rychlé přetočení dopředu
6. Tlačítko On/Off (Zap./vyp.)
   V pohotovostním režimu: Zapnutí zařízení
   Během provozu:
   Krátké stisknutí: Ztlumení hlasitosti
   Dlouhé stisknutí: Vypnutí zařízení
   Otočení: Nastavení hlasitosti
7. Tlačítko ≫
   V režimu rádia: Spuštění vyhledávání
   V režimu médií:
   Krátké stisknutí: Přeskočení na další skladbu
   Dlouhé stisknutí: Rychlé přetočení dopředu
8. Tlačítko **MENU**
   Krátké stisknutí: Otevření nabídky aktuálního zdroje audia
   Dlouhé stisknutí: Otevření hlavní nabídky
   V nabídce: Potvrzení zvolené položky nabídky nebo nastavení
9. Štěrbina pro kartu SD
10. Tlačítko ▲
    Změna obsahu displeje
    V nabídkách: Volba položky nabídky / úprava nastavení
11. Zásuvka USB
12. Přední zásuvka AUX
13. Tlačítko **DISP**
    Změna obsahu displeje
14. Tlačítka **1**–**6**
    V režimu rádia:
    Krátké stisknutí: Volba uložené stanice
    Dlouhé stisknutí: Uložení stanice
    V režimu médií:
    ⟲: Zapnutí/vypnutí opakování skladby
    ⤮: Zapnutí/vypnutí náhodného přehrávání
    ▶ ❚❚ ■ : Přerušení/obnovení přehrávání
    V nabídkách:
    ↩: Krátké stisknutí: Zpět
    Dlouhé stisknutí: Opuštění nabídky
    ▼: Volba položky nabídky / úprava nastavení

Coach smartPanel

(15) Tlačítko **USB**
Volba zdroje USB

(16) Tlačítko **SD**
Volba zdroje SD

(17) Tlačítko **AUX**
Volba zdroje AUX

(18) Displej

(19) Tlačítko ≪
V režimu rádia: Spuštění vyhledávání
V režimu médií:
Krátké stisknutí: Návrat k předchozí skladbě
Dlouhé stisknutí: Rychlé vyhledávání směrem dozadu

(20) Tlačítko On/Off (Zap./vyp.)
V pohotovostním režimu: Zapnutí zařízení
Během provozu:
Krátké stisknutí: Ztlumení hlasitosti
Dlouhé stisknutí: Vypnutí zařízení
Otočení: Nastavení hlasitosti

(21) Tlačítko ≫
V režimu rádia: Spuštění vyhledávání
V režimu médií:
Krátké stisknutí: Přeskočení na další skladbu
Dlouhé stisknutí: Rychlé vyhledávání směrem dopředu

(22) Tlačítko **MENU**
Krátké stisknutí: Otevření nabídky aktuálního zdroje audia
Dlouhé stisknutí: Otevření hlavní nabídky
V nabídce: Potvrzení zvolené položky nabídky nebo nastavení

(23) Štěrbina pro kartu SD

(24) Tlačítko ▲
Změna obsahu displeje
V nabídkách: Volba položky nabídky / úprava nastavení

(25) Zásuvka USB

(26) Přední zásuvka AUX

(27) Tlačítko **SRC**
Volba: přední AUX / zadní AUX / USB / SD / rádio Tandem / zdroj médií Tandem

(28) Tlačítko **MON**
Zapnutí/vypnutí monitorů

(29) Tlačítko ▼
Změna obsahu displeje
V nabídkách: Volba položky nabídky / úprava nastavení

(30) Tlačítko ↩
V nabídkách:
Krátké stisknutí: Zpět
Dlouhé stisknutí: Opuštění nabídky

(31) Tlačítko ▶ ❚❚ ■
Přerušení/obnovení přehrávání

(32) Tlačítko ⤮
Zapnutí/vypnutí náhodného přehrávání

(33) Tlačítko ⟲
Zapnutí/vypnutí opakování skladby

Obsah

326 Poznámky
326 Použití k určenému účelu
326 Likvidace přístrojů po konci životnosti

327 Samostatné použití, režim Tandem a režim mikrofonu
327 smartRadio
327 smartPanel
327 Režim Tandem
327 Režim mikrofonu

328 Zapnutí/vypnutí

329 Volba funkcí a úpravy nastavení
329 Přímá volba
329 Nastavení nabídky

330 Volba zdroje rádia/médií
330 Volba zdroje audia v zařízení smartRadio
331 Volba zdroje rádia/médií v zařízení smartPanel

332 Nastavení hlasitosti a barvy zvuku
332 Nastavení hlasitosti aktuálně hrajícího zdroje
333 Úprava nastavení audia v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel
334 Nastavení úrovně hlasitosti pro zdroje AUX
334 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

335 Nastavení hodin
335 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

336 Režim rádia
336 Dostupná vlnová pásma / paměťové banky
336 Funkce zařízení smartRadio
337 Funkce v nabídce rádia FM/AM zařízení smartRadio
338 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio

339 Přehrávání médií (USB, iPod, SD, AUX)
339 Funkce zařízení smartRadio a smartPanel
340 Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartRadio
340 Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartPanel
342 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

342 Nastavení monitoru
342 Funkce zařízení smartPanel

342 Obnovení továrních nastavení
342 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

343 Technické údaje

Poznámky

Před uvedením přístroje do provozu si pečlivě přečtěte tento návod a seznamte se se zařízením. Uložte si tento návod ve vozidle pro pozdější použití.

Použití k určenému účelu

Montáž zařízení smartRadio a/nebo smartPanel se provádí vždy do 1 šachty DIN v přístrojové desce vozidla.
Provozní napětí obou zařízení je 24 V.

Bezpečnost silničního provozu

Bezpečnost silničního provozu má absolutní prioritu.

- Zařízení obsluhujte přístroj pouze tehdy, když to dopravní situace dovolí.
- Seznamte se se zařízením ještě před zahájením jízdy.

Ve vozidle musíte vždy slyšet a reagovat na výstražné akustické signály policie, hasičů a záchranných služeb.

- Během jízdy proto poslouchejte zařízení / zvukový systém v odpovídající hlasitosti.

Likvidace přístrojů po konci životnosti

Nevyhazujte prosím přístroj po konci životnosti do domovního odpadu.
K likvidaci přístroje po konci životnosti využijte vratné a sběrné/recyklační systémy, které jsou k dispozici.

Samostatné použití, režim Tandem a režim mikrofonu

Zařízení smartRadio a smartPanel lze používat samostatně i v režimu Tandem.

smartRadio

Zařízení smartRadio je určeno především k ovládání a přehrávání zdrojů audia v kokpitu. Disponuje tunerem s pásmy AM/FM s možností volitelné aktivace priority hlášení o dopravní situaci.

smartPanel

Zařízení smartPanel je určeno především k ovládání a přehrávání zdrojů audia v kabině vozu. Na volitelných monitorech systému můžete také přehrávat obrazové a video soubory z úložných zařízení USB a SD.

Režim Tandem

V režimu Tandem jsou obě zařízení navzájem propojena a nabízejí rozšířené funkce:

- ▶ Obě zařízení lze zapnout/vypnout najednou.
- ▶ Zdroje audia ze zařízení smartRadio lze v kabině přehrávat prostřednictvím zařízení smartPanel. Cestující v kabině vozu mohou také poslouchat rozhlasové programy nebo soubory audia uložené v zařízeních připojených k zařízení smartRadio.

Rádio Tandem a média Tandem

V režimu Tandem je aktuálně zvolený rozhlasový program (v pásmu FM nebo AM) nebo aktuálně přehrávané médium na přístroji smartRadio dostupné jako zdroj rovněž pro smartPanel jako „Tandem Radio“, resp. „Tandem Media“.

Režim mikrofonu

Obě zařízení jsou vybavena dvěma vstupy pro mikrofon:

- ▶ MIC1: Mikrofon řidiče s prioritou
- ▶ MIC2: Mikrofon průvodce/doprovodu

V režimu Tandem systém podporuje používání až tři mikrofonů:

- ▶ jednoho mikrofonu řidiče s prioritou,
- ▶ dvou mikrofonů průvodce/doprovodu.

Oznámení prostřednictvím mikrofonu se předávají prostřednictvím reproduktorů systému, jakmile se mikrofon zapne. Po vypnutí mikrofonu se systém vrací k přehrávání aktuálního média.

Zapnutí/vypnutí

Funkce	Činnost	Poznámky
Zapnutí/vypnutí	▶ Chcete-li zařízení zapnout, krátce stiskněte tlačítko **ON** (6) / (20).	Pokud jsou obě zařízení spuštěna v režimu Tandem, při zapnutí a vypnutí zařízení smartRadio se automaticky zapne a vypne zařízení smartPanel. Při vypnutém zapalování vozidla se systém vypne automaticky po 1 hodině, aby šetřil baterii vozidla.
	▶ Chcete-li zařízení vypnout, dlouze stiskněte tlačítko **ON** (6) / (20).	
	▶ Zapnutí/vypnutí zapalování vozidla	Systém se zapne společně se zapalováním vozidla pouze tehdy, pokud byl předtím vypnut společně se zapalováním vozidla.
	▶ Zapnutí/vypnutí mikrofonu 1 (MIC 1)	Pouze při zapnutém zapalování vozidla. Při zapnutí je zařízení automaticky v režimu mikrofonu. Systém se vypne společně s mikrofonem 1 (není součástí dodávky) pouze v případě, že byl předtím zapnutý společně s mikrofonem 1.

Volba funkcí a úpravy nastavení

Přímá volba

Důležité nebo často používané funkce lzenavolit přímo stisknutím tlačítka na zařízení smartRadio nebo smartPanel. K navolení určitých funkcí musíte držetodpovídající tlačítko stisknuté déle (asi 2 sekundy).

Nastavení nabídky

Přístup k dalším funkcím a nastavením je možný prostřednictvím nabídek.

Poznámka:
Nedojde-li ke stisknutí žádných kláves, otevřená nabídka se zavře automaticky asi po 10 sekundách.

Otevírání nabídek

Funkce	Činnost
Otevření hlavní nabídky	▶ Dlouze stiskněte tlačítko **MENU** (8) / (22)
Otevření nabídky aktuálně používaného zdroje audia/videa	▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8) / (22)

Procházení nabídky

Funkce	Činnost	Poznámka
Výběr položky nabídky na aktuální úrovni nabídky	▶ Stiskněte tlačítko ▲ (10) / (24) nebo tlačítko ▼ (14) / (29)	–
Potvrzení položky nabídky / nastavení nebo otevření podnabídky	▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8) / (22)	Položky nabídky obsahující podnabídky jsou označeny znakem „>“ (např. „>AUDIO“).
Vraťte se na nejbližší vyšší úroveň nabídky.	▶ Stiskněte tlačítko ↩ (14) / (30)	–
Odchod z nabídky	▶ Dlouze stiskněte tlačítko ↩ (14) / (30)	–

CZ

Volba zdroje rádia/médií

Volba zdroje audia v zařízení smartRadio

Funkce	Činnost	Poznámka
Volba rádia	▶ Stiskněte tlačítko **RADIO** (2)	–
Volba USB/SD/ Přední AUX/ Zadní AUX	▶ Stiskněte tlačítko **MEDIA** (3) (několikrát, pokud je to nutné)	Zdroj USB či SD lze zvolit pouze v případě, že odpovídající médium je připojeno.
Volba USB/SD/ Přední AUX/ Zadní AUX v seznamu pro výběr zdroje	▶ Dlouze stiskněte tlačítko **MEDIA** (3) a otevře se seznam pro výběr zdroje. ▶ Stiskněte tlačítko ▲ (10) nebo tlačítko ▼ (14) (několikrát, pokud je to nutné) a zvolte zdroj médií.	Zdroj USB či SD lze zvolit pouze v případě, že odpovídající médium je připojeno.

Volba zdroje rádia/médií v zařízení smartPanel

Poznámka:
V režimu Tandem se zdroje rádia/médií zařízení smartPanel přehrávají v oblasti kabiny.

Funkce	Činnost	Poznámky
Volba zdroje USB	▶ Stiskněte tlačítko **USB** (15)	Zdroj USB lze zvolit pouze v případě, že médium USB je připojeno.
Volba zdroje SD	▶ Stiskněte tlačítko **SD** (16)	Zdroj SD lze zvolit pouze v případě, že médium SD je připojeno.
Volba zdroje AUX	▶ Stiskněte tlačítko **AUX** (17)	Opakovaným tisknutím tlačítka **AUX** (17) můžete přepínat mezi předním AUX a zadním AUX.
Přepínání mezi dostupnými zdroji rádia/médií (včetně Tandem Media a Tandem Radio)	▶ Stiskněte tlačítko **SRC** (27)	V zařízení smartPanel jsou zdroje Tandem Media a Tandem Radio k dispozici pouze v případě, že obě zařízení jsou zapnuta v režimu Tandem. **V režimu Tandem:** ▶ Zdroj Tandem Media není k dispozici v zařízení smartPanel, pokud je toto zařízení aktuálně v režimu rádia. ▶ Když se zařízení smartRadio přepne na příchozí dopravní hlášení (v případě zapnuté priority dopravních hlášení), smartPanel zůstane v režimu Tandem Media. ▶ Když se zařízení smartRadio přepne z režimu rádia do režimu přehrávání médií, smartPanel zůstane v režimu Tandem Radio.

Nastavení hlasitosti a barvy zvuku

Nastavení hlasitosti aktuálně hrajícího zdroje

Funkce	Činnost	Poznámky
Nastavení hlasitosti	▶ Otáčejte tlačítkem On/off (Zap./vyp.) (6) / (20) ve směru hodinových ručiček, pokud chcete zvýšit hlasitost, a proti směru hodinových ručiček, pokud chcete snížit hlasitost (0–40)	V režimu Tandem můžete nastavit hlasitost v kokpitu otáčením tlačítka On/off (Zap./vyp.) (6) a hlasitost v kabině On/off (Zap./vyp.) (20).

Úprava nastavení audia v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

- ▶ Dlouze stiskněte tlačítko **MENU** (8) / (22).
- ▶ Zvolte položku nabídky „>AUDIO“ na první úrovni nabídky v hlavní nabídce a potvrďte ji.
- ▶ Na 2. a dalších úrovních nabídky zvolte požadovanou funkci.

Upozornění:
Do nabídky audio nastavení můžete vstoupit rovněž stisknutím tlačítka **EQ** (1).

2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	4. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>EQ	>FLAT		Zvolte požadovanou položku nabídku, aby došlo ke zvolení odpovídající předvolby ekvalizéru. **Poznámka:** Je-li zvolena možnost „FLAT“ úrovně basů i výšek jsou nastaveny na hodnotu „0“.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Provedení individuálního nastavení ekvalizéru: Potvrďte požadovanou položku nabídky, čímž potvrdíte zvolenou frekvenci mezi -12 dB a +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Nastavení úrovně basů
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Nastavení úrovně výšek
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Zapnutí/vypnutí hlasitosti
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Nastavení vyvážení hlasitosti vpravo/vlevo
>FADER	FADER R12 ... F12		Nastavení vyvážení hlasitosti vpředu/vzadu **Poznámka:** Toto nastavení je k dispozici pouze v zařízení smartPanel.

Nastavení úrovně hlasitosti pro zdroje AUX

Výchozí úroveň hlasitosti externího zdroje (AUX) se z důvodu může lišit od úrovní jiných zdrojů médií z důvodu nižší/vyšší výstupní úrovně. Můžete nastavit citlivost vstupu AUX, aby se kompenzovala nižší/vyšší výstupní úroveň externího zařízení (AUX).

- Otevřete nabídku aktuálně používaného externího zdroje AUX.

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>AUX SENS	LO SENS	Zvolte požadovanou položku nabídky a potvrďte ji: „LO SENS“ pro velké zesílení výstupu a „HI SENS“ pro malé zesílení vstupu připojeného externího (AUX) zařízení.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Nastavení maximální hlasitosti při spuštění („0“–„15“)

Nastavení hodin

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Zvolení nastavení formátu hodin a jeho potvrzení: ▶ 12HOUR: 12hodinový režim ▶ 24HOUR: 24hodinový režim
		>AUTO UPDATE	Zvolte zapnutí/vypnutí automatické aktualizace hodin a potvrďte volbu.
		>CLOCK ADJUST	Zvolte nastavení času na hodinách (viz níže) a potvrďte volbu.

Nastavení času na hodinách

- ▶ V hlavní nabídce zvolte položku nabídky „>SYSTEM“ a potvrďte volbu.
- ▶ V nabídce „SYSTEM“ zvolte položku nabídky „>CLOCK“ a potvrďte volbu.
- ▶ V nabídce „CLOCK“ zvolte položku nabídky „>CLOCK ADJUST“ a potvrďte volbu.

Zobrazí se aktuálně nastavený čas.

- ▶ Pro nastavení hodin na hodinách podržte tlačítko ▲ (10)/(24) nebo tlačítko ▼ (14)/(29).
- ▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8)/(22).
- ▶ Pro nastavení minut na hodinách podržte tlačítko ▲ (10)/(24) nebo tlačítko ▼ (14)/(29).
- ▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8)/(22).

Po nastavení minut se krátce zobrazí „SET OK“ a dojde k automatickému návratu do položky nabídky „CLOCK ADJUST“.

Režim rádia

Poznámka:
Režim rádia je k dispozici pouze v zařízení smartRadio. Pokud je však zařízení smartPanel v režimu Tandem, můžete pro oblast kabiny zvolit jako zdroj Tandem Radio (viz oddíl „Volba zdroje audia/videa v zařízení smartPanel“).

Dostupná vlnová pásma / paměťové banky

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (tj. automatické úložiště, paměťová banka pro automaticky ukládané stanice)

Funkce zařízení smartRadio

Funkce	Činnost	Poznámka
Začněte vyhledávat směrem dolů k další dostupné stanici	▶ Krátce stiskněte tlačítko ≪ (5)	Ve vlnových pásmech FM/AM můžete stisknout a podržet tlačítko ≪ nebo ≫, aby došlo k přeskočení části vlnového pásma.
Začněte vyhledávat směrem nahoru k další dostupné stanici	▶ Krátce stiskněte tlačítko ≫ (7)	
Přístup k uložené stanici	▶ Krátce stiskněte tlačítko **1** – **6** (14)	Pouze v aktuální paměťové bance.
Uložení aktuální stanice	▶ Dlouze stiskněte tlačítko **1** – **6** (14)	
Přepnutí do další paměťové banky	▶ Krátce stiskněte tlačítko **RADIO** (2) (několikrát, pokud je to nutné)	Přepíná mezi paměťovými bankami FM a AM
Zapnutí/vypnutí priority dopravních hlášení	▶ Stiskněte dlouze tlačítko **RADIO** (2)	Přehrávané hlášení o dopravní situaci můžete zrušit pomocí krátkého stisknutí tlačítka **RADIO** (2).
Zobrazování doplňkových informací o vysílání*	▶ Krátce stiskněte tlačítko ▲ (10) (několikrát, pokud je to nutné)	–

* FM: Zobrazuje aktuální frekvenci, typ programu, text RDS a čas.

Funkce v nabídce rádia FM/AM zařízení smartRadio

1. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>AUTO STORE	Spouští funkci automatického uložení: Vyhledává se 6 nejsilnějších stanic v aktuálním vlnovém pásmu (FM, nebo AM). Zjištěné stanice se ukládají do paměťové banky FMAS nebo AMAS. **Poznámka:** Po dokončení vyhledávání se stanice automaticky spustí stanice uložená na pozici 1.
>FREQ SCAN	Spouští vyhledávání frekvencí: Vyhledávají se dostupné stanice v aktuálním vlnovém pásmu. Každá stanice hraje asi 5 sekund. **Poznámka:** Vyhledávání se zruší stisknutím libovolného tlačítka. Hraje aktuální stanice.
>PRESET SCAN	Spouští vyhledávání přednastavených stanic: Každá stanice uložená v aktuální paměťové bance hraje asi 5 sekund. **Poznámka:** Po dokončení vyhledávání hraje poslední stanice, která hrála před jeho spuštěním.

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	>RDS	> ON/OFF	Potvrzení zzapnutí/vypnutí požadované položky nabídky ▶ RDS ▶ AF (automatické přepínání na alternativní frekvence) ▶ REG (regionální funkce) **Poznámka:** Nastavení AF a REG jsou k dispozici pouze v případě, že je zapnuto RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Přehrávání médií (USB, iPod, SD, AUX)

Funkce zařízení smartRadio a smartPanel

Poznámky:

- Bosch nemůže zaručit řádné fungování všech na trhu dostupných paměťových médií USB a SD.
- Informace o specifikacích a kompatibilitě si prosím zjistěte v kapitole „Technické údaje“.

Funkce	Činnost	Poznámka
Přepnutí na předchozí skladbu	▶ Krátce stiskněte tlačítko ≪ (5)/(19)	Není k dispozici v režimu AUX
Přepnutí na další skladbu	▶ Krátce stiskněte tlačítko ≫ (7)/(21)	
Přerušení přehrávání	▶ Krátce stiskněte tlačítko ▶ II ■ (14)/(31)	
Pokračování v přehrávání	▶ Krátce stiskněte tlačítko ▶ II ■ (14)/(31)	
Zastavení přehrávání	▶ Dlouze stiskněte tlačítko ▶ II ■ (14)/(31)	Nelze provést v režimu AUX nebo při přehrávání ze zařízení iPod/ iPhone.
Režim rychlého přetáčení dozadu	▶ Podržte tlačítko ≪ (5)/(19)	Není k dispozici v režimu AUX
Režim rychlého přetáčení dopředu	▶ Podržte tlačítko ≫ (7)/(19)	
Zapnutí/vypnutí přehrávání náhodných skladeb	▶ Krátce stiskněte tlačítko ⤮ (14)/(32)	
Zapnutí/vypnutí opakování skladby	▶ Krátce stiskněte tlačítko ⟲ (14)/(33)	
Zobrazování doplňkových informací*	▶ Krátce stiskněte tlačítko ▲ (10)/(24) nebo tlačítko ▼ (14)/(29) (několikrát, pokud je to nutné)	–

* USB/SD: Zobrazuje název aktuálního souboru, název složky, název skladby, název alba, umělce a čas.
iPod: Zobrazuje název aktuální skladby, název alba, umělce a čas.
AUX: Zobrazuje čas.

Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartRadio

Poznámka:
Není k dispozici pro přehrávání obsahu zařízení iPod/iPhone.

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	...	n. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Výběr a potvrzení složek/skladeb **Poznámky:** ▶ Zobrazují se názvy složek a skladeb. ▶ V nabídce představuje každou úroveň podsložky v připojeném zařízení USB/SD další úroveň nabídky.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Volba počátečního bodu přehrávání (viz oddíl „Ruční nastavení počátečního bodu přehrávání“)

Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartPanel

Poznámka:
Není k dispozici pro přehrávání obsahu zařízení iPod/iPhone.

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Zvolte požadovaný seznam a složku, čímž získáte přístup do podsložek a k souborům, a potvrďte volbu. **Poznámky:** ▶ Zobrazují se názvy složek a souborů. ▶ Opakujte volby podsložek a jejich potvrzování a nakonec i požadovaného souboru, aby se spustilo přehrávání.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>PTIME SET			Výběr počátečního bodu přehrávání (viz níže)

Ruční nastavení počátečního bodu přehrávání

Můžete ručně nastavit počáteční bod přehrávání skladby tak, že zadáte čas přehrávání, ve kterém má přehrávání začít.

- ▶ V nabídce USB/SD zvolte položku nabídky „>PTIME SET“ a potvrďte volbu.

Zobrazí se aktuální čas přehrávání (mmm:ss) skladby.

- ▶ Pro nastavení minut podržte tlačítko ▲(10)/(24) nebo tlačítko ▼(14)/(29).
- ▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8)/(22).
- ▶ Pro nastavení sekund podržte tlačítko ▲(10)/(24) nebo tlačítko ▼(14)/(29).
- ▶ Chcete-li spustit přehrávání, stiskněte tlačítko **MENU** (8)/(22).

Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartRadio a smartPanel pro přehrávání obsahu zařízení iPod/iPhone

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Výběr seznamů skladeb / skladeb **Poznámka:** Zobrazují se názvy seznamů skladeb a skladeb.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Zobrazte název aktuální skladby a, pokud chcete, zvolte jinou skladbu. **Poznámka:** Tato funkce je k dispozici pouze pro zařízení iPod/ iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Výběr umělců/skladeb
>ALBUMS	...		Výběr alb/skladeb

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Zapnutí/vypnutí procházení štítků ID3 s informacemi o skladbách*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Přepínání mezi zobrazováním odehraného a zbývajícího času

Nastavení monitoru

Funkce zařízení smartPanel

Funkce	Činnost	Poznámka
Zapnutí/vypnutí monitorů v kabině	▶ Krátce stiskněte tlačítko **MON** (28)	–

Obnovení továrních nastavení

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrďte a nastavení zařízení se obnoví na tovární nastavení. **Poznámka:** Chcete-li volbu zrušit, stiskněte tlačítko ↩ (14) / (30) (87) Po potvrzení obnovení se krátce zobrazí „SET OK“ a dojde k automatickému návratu do položky nabídky „ DEFAULT“.

Technické údaje

smartRadio		
Napájení		24 V
Spotřeba proudu		
Během provozu		0,5 A, FM 1 kHz
Max. proud		10 A
Proud v pohotovostním režimu		< 0,5 mA
Rozsahy frekvencí		
Evropa	FM	87,5–108 MHz
	AM	531–1 602 kHz
	SW	3 900–4 000 kHz 5 850–6 300 kHz 7 095–7 500 kHz 9 325–9 950 kHz
Vstupy		
2× MIC		1 mV pro dyn. mikrofony | správa priority mikrofonu, soukromý režim
USB		USB 2.0, typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
Přední AUX		Audio
Zadní AUX		Audio
Výstupní výkon		2 × 20 W / 2 × 40 W | nastavitelný
Tandem		Výstup Line Out pro Coach smartPanel
Displej		Bodová matice | jantar
Provozní teplota		-20 °C až +70 °C
Teplota skladování		-40 °C až +85 °C
Hmotnost		cca 1 050 g
Certifikáty		CE, UN ECE R10
Testování podle normy		UN ECE R118

smartPanel	
Napájení	24 V
Spotřeba proudu Během provozu Max. proud Proud v pohotovostním režimu	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Vstupy 2× MIC USB SD Přední AUX Zadní AUX Impedance videa	 1 mV pro dyn. mikrofony | správa priority mikrofonu USB 2.0, typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, video CVBS 75 Ω
Výstupní výkon	4 × 20 W / 4 × 40 W | nastavitelný
Displej	Bodová matice | jantar
Provozní teplota	-20 °C až +70 °C
Teplota skladování	-40 °C až +85 °C
Hmotnost	cca 1040 g
Certifikáty	CE, UN ECE R10
Testování podle normy	UN ECE R118

Změny vyhrazeny.

Specifikace a kompatibilita médií	
Kapacita USB/SD	
Média	Paměťová zařízení USB/SD
Souborový systém	FAT16/FAT32/exFAT
Maximální počet adresářů	300
Maximální počet podadresářů	8
Maximální počet souborů	10 000
Typy souborů k přehrávání	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximální velikost souboru	4 GB (FAT32); exFAT podporuje velké soubory
Poznámka: Celková maximální doba přehrávání zvukových souborů uložených na paměťových zařízeních USB/SD je 450 minut (nelze jeden soubor o délce 450 minut)	
Kompatibilita MP3	
Média	Paměťová zařízení USB/SD
Přípona souboru	.mp3, .mp2
Přenosová rychlost	32 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovací kmitočet	8 kHz až 48 kHz
Verze tagu ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatibilita WMA	
Média	Paměťová zařízení USB/SD
Přípona souboru	.wma
Přenosová rychlost	32 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovací kmitočet	8 kHz až 48 kHz
Kompatibilita AAC	
Média	Paměťová zařízení USB/SD
Přípona souboru	.aac, .m4a
Přenosová rychlost	8 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovací kmitočet	8 kHz až 96 kHz

Specifikace a kompatibilita médií				
Formáty video souborů				
Přípona souboru	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formát	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilní video kodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilní audio kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximální rozlišení	720 pixelů x 480/576 pixelů			
Maximální obnovovací kmitočet	30 fps			

Formáty výstupu videa	Paměťová zařízení USB
Výstupní formát	PAL/NTSC
Rozlišení PAL	720 pixelů x 480 pixelů
Rozlišení NTSC	720 pixelů x 576 pixelů

Změny vyhrazeny.

Coach smartRadio

① **EQ** gomb
Menü megnyitása audiobeállításokhoz

② **RADIO** gomb
Röviden lenyomva:
A rádió audioforrás kiválasztása
Rádió üzemmódban: A memóriabank/hullámsáv kiválasztása
Folyamatban lévő közlekedési jelentés alatt: Közlekedési jelentés leállítása
Hosszan lenyomva: Közlekedési jelentések prioritásának be-/kikapcsolása

③ **MEDIA** gomb
SD/USB/iPod/AUX kiválasztása

④ Kijelző

⑤ « gomb
Rádió üzemmódban: Keresés indítása
Médialejátszáskor:
Röviden lenyomva: Előző számra ugrás
Hosszan lenyomva: Gyors visszacsévélés

⑥ Be/Ki gomb
Stand-by üzemmódban: A készülék bekapcsolása
Üzemeléskor:
Röviden lenyomva: Némítás be/ki:
Hosszan lenyomva: Készülék kikapcsolása
Forgatás: Hangerő beállítása

⑦ » gomb
Rádió üzemmódban: Keresés indítása
Médialejátszáskor:
Röviden lenyomva: Következő számra ugrás
Hosszan lenyomva: Gyors előrecsévélés

⑧ **MENU** gomb
Röviden lenyomva: Az aktuális audioforrás menüjének megnyitása
Hosszan lenyomva: Főmenü megnyitása
Menükben: A választott menübejegyzés, ill. beállítás jóváhagyása

⑨ SD-kártyahely

⑩ ▲ gomb
Kijelzőtartalom váltása
Menükben: Menübejegyzés választása, beállítás módosítása

⑪ USB aljzat

⑫ Előlapi AUX aljzat

⑬ **DISP** gomb
A kijelzőtartalom váltása

⑭ **1** – **6** gombok
Rádió üzemmódban:
Röviden lenyomva: Eltárolt állomás választása
Hosszan lenyomva: Állomás mentése
Médialejátszáskor:
: Számismétlés be-/kikapcsolása
: Véletlenszerű lejátszás be-/kikapcsolása
▶ ❚❚ ■ : Lejátszás megszakítása/folytatása
Menükben:
: Röviden lenyomva: Vissza
Hosszan lenyomva: Kilépés a menüből
▼ : Menübejegyzés választása, beállítás módosítása

hu

Coach smartPanel

(15) **USB** gomb
USB-forrás választása

(16) **SD** gomb
SD-forrás választása

(17) **AUX** gomb
AUX-forrás választása

(18) Kijelző

(19) « gomb
Rádió üzemmódban: Keresés indítása
Médialejátszáskor:
Röviden lenyomva: Előző számra ugrás
Hosszan lenyomva: Gyors visszacsévélés

(20) Be/Ki gomb
Stand-by üzemmódban: A készülék bekapcsolása
Üzemeléskor:
Röviden lenyomva: Némítás be/ki:
Hosszan lenyomva: Készülék kikapcsolása
Forgatás: Hangerő beállítása

(21) » gomb
Rádió üzemmódban: Keresés indítása
Médialejátszáskor:
Röviden lenyomva: Következő számra ugrás
Hosszan lenyomva: Gyors előrecsévélés

(22) **MENU** gomb
Röviden lenyomva: Az aktuális médiaforrás menüjének megnyitása
Hosszan lenyomva: Főmenü megnyitása
Menükben: A választott menübejegyzés, ill. beállítás jóváhagyása

(23) SD-kártyahely

(24) ▲ gomb
Kijelzőtartalom váltása
Menükben: Menübejegyzés választása, beállítás módosítása

(25) USB aljzat

(26) Előlapi AUX aljzat

(27) **SRC** gomb
Előlapi AUX-/hátoldali AUX-/USB-/SD-/Tandem rádió-/Tandem médiaforrás választása

(28) **MON** gomb
Monitorok bekapcsolása/kikapcsolása

(29) ▼ gomb
Kijelzőtartalom váltása
Menükben: Menübejegyzés választása, beállítás módosítása

(30) ↩ gomb
Menükben:
Röviden lenyomva: Vissza
Hosszan lenyomva: Kilépés a menüből

(31) ▶ II ■ gomb
Lejátszás megszakítása/folytatása

(32) ⤮ gomb
Véletlenszerű lejátszás be-/kikapcsolása

(33) ↻ gomb
Számismétlés be-/kikapcsolása

Tartalomjegyzék

350 Útmutatások és tartozékok
350 Rendeltetésszerű használat
350 Régi készülékek hulladékként ártalmatlanítása

351 Önálló üzemelés, tandem üzemmód és mikrofonos üzemmód
351 smartRadio
351 smartPanel
351 Tandem üzemmód
351 Mikrofonos üzemmód

352 Be-/kikapcsolás

353 Funkciók választása és beállítások végzése
353 Közvetlen aktiválás
353 Menübeállítások

354 Audio-/videoforrás választása
354 Audioforrás választása a smartRadio-n
355 Rádió-/médiaforrás kiválasztása a smartPanel-en

356 Hangerő és hangzás beállítása
356 Hangerő beállítása az aktuális lejátszáshoz
356 Audiobeállítások végzése a smartRadio és a smartPanel főmenüjében
357 Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

358 Az idő beállítása
358 Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

359 Rádió üzemmód
359 Rendelkezésre álló hullámtartományok és memóriaszintek
359 Funkciók a smartRadio-n
360 Funkciók a smartRadio FM/MW menüjében
360 Funkciók a smartRadio főmenüjében

361 Médialejátszás (USB, iPod, SD, AUX)
361 Funkciók a smartRadio-n és a smartPanel-en
362 Funkciók a smartRadio USB/SD menüjében
363 Funkciók a smartPanel USB/SD menüjében
365 Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

366 Monitorbeállítások
366 Funkciók a smartPanel-en

366 Gyári beállítások visszaállítása
366 Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

367 Műszaki adatok

Útmutatások és tartozékok

Mielőtt üzembe helyezi készülékét, figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és ismerkedjen meg a készülékkel. Későbbi kérdések esetére őrizze meg az útmutatót a járműben.

Rendeltetésszerű használat

A Coach smartRadio, ill. a Coach smartPanel beépítése buszok egy-egy 1 DIN-es rekeszébe történik.
A két készülék üzemi feszültsége 24 V.

Közlekedésbiztonság
A közlekedésbiztonság a legfontosabb.

- ▶ Csak akkor kezelje a készüléket, ha azt a közlekedési helyzet lehetővé teszi.
- ▶ Az út megkezdése előtt ismerkedjen meg a készülékkel.

A rendőrség, a tűzoltóság és a mentőszolgálatok figyelmeztető hangjelzéseit időben észre kell tudnia venni a járműben.

- ▶ Ezért út közben megfelelő hangerővel hallgassa a programját.

Régi készülékek hulladékként ártalmatlanítása

Kérjük, ne a háztartási hulladékkal együtt végezze elhasznált készülékeinek ártalmatlanítását.
Az elhasznált készülék ártalmatlanítására használja a rendelkezésre álló leadó- és gyűjtőrendszereket.

Önálló üzemelés, tandem üzemmód és mikrofonos üzemmód

A smartRadio és a smartPanel önállóan és tandem üzemmódban is üzemeltethető.

smartRadio

A smartRadio elsősorban audioforrások vezérlésére és lejátszására szolgál a műszerfal területén. Az eszköz közlekedési jelentések opcionális priorizálására képes MW/FM rádióval rendelkezik.

smartPanel

A smartPanel elsősorban médiaforrások vezérlésére és lejátszására szolgál a műszerfal területén. Opcionális rendszermonitorokkal USB- és SD-tárolókon tárolt kép- és videofájlok is lejátszhatók.

Tandem üzemmód

Tandem üzemmódban a két eszköz össze van kötve egymással, és kibővítik a funkciók terjedelmét:

- A két eszköz be- és kikapcsolása közösen történik.
- A smartRadio audioforrásai a smartPanel-en keresztül a fülke területén játszhatók le. Így a fülke területén helyet foglaló utasok a rádióprogramok, valamint a smartRadio-ra csatlakoztatott médiákról történő lejátszásokból is részesülhetnek.

Tandem rádió és tandem média

Tandem üzemmódban az aktuális rádióprogram (FM vagy MW), ill. a smartRadio aktuális médialejátszása forrásként rendelkezésre áll a smartPanel eszközhöz is, mégpedig “Tandem Radio”-ként, ill. “Tandem Media”-ként.

Mikrofonos üzemmód

Mindkét eszköz két-két mikrofoncsatlakozóval rendelkezik:

- MIC1: Vezetői mikrofon prioritással
- MIC2: Utaskísérői mikrofon

Tandem üzemmódban a rendszer összesen három mikrofon alkalmazását támogatja:

- Egy vezetői mikrofon prioritással
- Két utaskísérői mikrofon

Hangbemondásokhoz a csatlakoztatott mikrofonok bekapcsolásukkal automatikusan ki lesznek adva a csatlakoztatott hangszórókra. Kikapcsoláskor automatikusan folytatódik a megszakított audiolejátszás.

Be-/kikapcsolás

Funkció	Művelet	Útmutatás
Be-/kikapcsolás	▶ A készülék bekapcsolásához a Be/Ki (6) / (20) gomb rövid lenyomása	Tandem üzemmódban a smartPanel be- és kikapcsolása automatikusan a smartRadioval együtt történik. A jármű lekapcsolt gyújtása esetén a rendszer a jármű akkumulátorának kímélése céljából 1 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
	▶ A készülék kikapcsolásához a Be/Ki (6) / (20) gomb rövid lenyomása	
	▶ A jármű gyújtásának be-/kikapcsolása	A rendszer csak akkor kapcsol be a jármű gyújtásának bekapcsolásával együtt, ha előzőleg a gyújtással együtt kapcsolták ki.
	▶ 1. mikrofon (MIC1) be-/kikapcsolása	Csak ha a jármű gyújtása be van kapcsolva. Bekapcsolás után a készülék automatikusan mikrofon üzemmódban van. A rendszer csak akkor kapcsol ki az 1. mikrofonnal (a szállítási terjedelem nem tartalmazza) együtt, ha előzőleg az 1. mikrofonnal együtt kapcsolták be.

Funkciók választása és beállítások végzése

Közvetlen aktiválás

A fontos és gyakran használt funkciók egy gomb lenyomásával közvetlenül aktiválhatók a smartRadio, ill. a smartPanel készüléken. Bizonyos funkciók választásához a megfelelő gombot hosszan kell lenyomni (kb. 2 másodpercig).

Menübeállítások

A menük további funkciókhoz és beállításokhoz biztosítanak hozzáférést.

Útmutatás:
Egy megnyitott menü kb. 10 másodperc elteltével automatikusan bezáródik, ha nem nyomnak le további gombokat.

Menük megnyitása

Funkció	Művelet
Főmenü megnyitása	▶ A **MENU** gomb (8) / (22) lenyomása hosszan
Az aktuális audio-videoforrás menüjének megnyitása	▶ A **MENU** gomb (8) / (22) lenyomása röviden

Navigálás a menüben

Funkció	Művelet	Útmutatás
Menübejegyzés választása az aktuális menüszinten	▶ ▲ (10) / (24) vagy ▼ gomb (14) / (29) lenyomása	–
Menübejegyzés jóváhagyása, ill. almenü megnyitása	▶ A **MENU** gomb (8) / (22) lenyomása	Az almenüvel rendelkező menübejegyzések „>“ jelöléssel vannak ellátva (pl. „>AUDIO“).
Visszalépés egy menüszinttel felfelé	▶ ⮌ (14) / (30) gomb lenyomása	–
Kilépés a menüből	▶ ⮌ (14) / (30) gomb lenyomása hosszan	–

hu

Audio-/videoforrás választása

Audioforrás választása a smartRadio-n

Funkció	Művelet	Útmutatás
Rádió választása	▶ A **RADIO** (2) gomb lenyomása	–
USB/SD/Front AUX/ Rear AUX választása	▶ A **MEDIA** (3) gomb lenyomása adott esetben többször	USB, ill. SD csak akkor választható, ha megfelelő adathordozó van csatlakoztatva.
USB/SD/Front AUX/ Rear AUX kiválasztása a forráslistában	▶ A forráslista megnyitásához a **MEDIA** (3) gomb lenyomása hosszan ▶ A médiaforrás kiválasztásához a ▲ (10) vagy ▼ (14) gomb lenyomása adott esetben többször	USB, ill. SD csak akkor választható, ha megfelelő adathordozó van csatlakoztatva.

Rádió-/médiaforrás kiválasztása a smartPanel-en

Útmutatás:
Tandem üzemmódban a smartPanel rádió-, ill. médiaforrásai lesznek lejátszva.

Funkció	Művelet	Útmutatás
USB választása	▶ Az **USB** (15) gomb lenyomása	USB, ill. SD csak akkor választható, ha megfelelő USB adathordozó van csatlakoztatva.
SD választása	▶ Az **SD** (16) gomb lenyomása	SD csak akkor választható, ha megfelelő SD adathordozó van csatlakoztatva.
AUX választása	▶ Az **AUX** (17) gomb lenyomása	A gomb ismételt lenyomásával lehet átváltani az előlapi (Front) AUX és a hátlapi (Rear) AUX között.
Átváltás a rendelkezésre álló rádió-/médiaforrások (tandem média és tandem rádió is) között	▶ Az **SRC** (27) gomb lenyomása adott esetben többször	A smartPanel-en a tandem rádió és a tandem média csak akkor áll rendelkezésre, ha mindkét eszközt tandem üzemmódban használják. **Tandem üzemmódban:** ▶ A smartPanel-en nem áll rendelkezésre a tandem média, ha a smartRadio éppen rádió üzemmódban van. ▶ Ha a smartRadio-n bejövő közlekedési jelentés kerül bejátszásra (ha a közlekedési jelentések prioritása aktív), akkor a smartPanel tandem média üzemmódban marad. ▶ Ha a smartRadio-n rádióról médialejátszásra kapcsolnak át, akkor a smartPanel tandem rádió üzemmódban marad.

Hangerő és hangzás beállítása

Hangerő beállítása az aktuális lejátszáshoz

Funkció	Művelet	Útmutatás
Hangerő beállítása	▶ A hangerő növeléséhez a Be/Ki ⑥ / ⑳ gomb elforgatása az óramutató járásával egyező irányban, ill. a csökkentéséhez az óramutató járásával ellenkező irányban	Tandem üzemmódban a műszerfalon a Be-/Ki ⑥ gombbal, a fülke területén pedig a Be/Ki ⑳ gombbal állítható be a hangerő.

Audiobeállítások végzése a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

- ▶ A **MENU** ⑧ / ㉒ gomb lenyomása hosszan
- ▶ Az ">AUDIO" menübejegyzés kiválasztása és jóváhagyása a főmenü első szintjén
- ▶ A kívánt funkció kiválasztása a második és a további menüszinteken:

Útmutatás:
Az audiobeállítások menüjét az ① **EQ** gomb lenyomásával lehet megnyitni.

2. menüszint	3. menüszint	4. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>EQ	>FLAT		A kívánt hangszínszabályzó-beállításhoz válassza ki a megfelelő menübejegyzést. **Útmutatás:** Ha a "FLAT" lehetőség van kiválasztva, akkor a basszus és a magas szintje "0"-ra áll.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Végezze el a hangszínszabályzó egyéni beállítását. A kiválasztott, -12 dB és +12 dB közötti frekvencia beállításához hagyja jóvá a kívánt menübejegyzést.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	

2. menüszint	3. menüszint	4. menüszint	Funkció/Művelet
>BASS	BASS -12 ... +12		Basszus hangszín beállítása
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Magas hangszín beállítása
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Loudness be-/kikapcsolása
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Bal/jobb hangerő-elosztás beállítása
>FADER	FADER R12 ... F12		Első/hátsó hangerő-elosztás beállítása **Útmutatás:** Ez a beállítás csak a smartPanel-en áll rendelkezésre.

Hangerőszint illesztése AUX-forrásokhoz

Egy AUX-forrás alaphangereje a kimeneti szintje miatt eltérhet más források alaphangerejétől. Az AUX-bemenet érzékenysége beállítható az AUX-forrás alacsony vagy magas kimeneti szintjének kiegyenlítésére.

- Nyissa meg az éppen aktív AUX-forrás menüjét.

1. menüszint	2. menüszint	Funkció/Művelet
>AUX SENS	LO SENS	Válassza ki és hagyja jóvá a kívánt menübejegyzést: “LO SENS” egy AUX-forrás magas kimeneti szintjénél és “HI SENS” alacsony kimeneti szintjénél.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	A maximális bekapcsolási hangerő beállítása ("0" - "15")

Az idő beállítása

Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Az időformátum beállításához ki kell választani és jóváhagyni: ▶ 12HOUR: 12-órás üzemmód ▶ 24HOUR: 24-órás üzemmód
		>AUTO UPDATE	Az idő automatikus beállításának be-/kikapcsolásához ki kell választani és jóváhagyni.
		>CLOCK ADJUST	Az idő beállításához ki kell választani és jóváhagyni (lásd lent).

Az idő beállítása

- ▶ A főmenüben válassza ki és hagyja jóvá a “>SYSTEM” menübejegyzést.
- ▶ A “>SYSTEM” menüben válassza ki és hagyja jóvá a “>CLOCK” menübejegyzést.
- ▶ A “>CLOCK” menüben válassza ki és hagyja jóvá a “>CLOCK ADJUST” menübejegyzést.

Megjelenik az aktuálisan beállított idő.

- ▶ Az idő óra értékének a beállításához tartsa nyomva a ▲ (10)/(24), ill. a ▼ (14)/(29) gombot.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** (8)/(22) gombot.
- ▶ Az idő perc értékének a beállításához tartsa nyomva a ▲ (10)/(24), ill. a ▼ (14)/(29) gombot.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** (8)/(22) gombot.

A percek beállítása után rövid időre a “SET OK” kijelzés jelenik meg, és a kijelző automatikusan visszavált a “>CLOCK ADJUST” menübejegyzéshez.

Rádió üzemmód

Útmutatás:
Rádió üzemmód csak a smartRadio-n áll rendelkezésre. Azonban ha a smartPanel-t tandem üzemmódban használják, a fülke területéhez kiválasztható a tandem rádióforrás (lásd a “Rádió-/médiaforrás kiválasztása a smartPanel-en” részt).

Rendelkezésre álló hullámtartományok és memóriaszintek

FM			MW		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	DNY

* AS = Auto Store (memóriaszint automatikusan elmentett állomásokhoz)

Funkciók a smartRadio-n

Funkció	Művelet	Útmutatás
Keresés indítása vissza	▶ « (5) gomb lenyomása röviden	Az FM és MW hullámtartományban a «, ill. a » gomb nyomva tartásával átugorható a hullámtartomány egy része.
Keresés indítása előre	▶ » (7) gomb lenyomása röviden	
Eltárolt állomás előhívása	▶ Az **1** - **6** (14) gomb lenyomása röviden	Csak az aktuális memóriaszinten.
Aktuális állomás mentése	▶ Az **1** - **6** (14) gomb lenyomása hosszan	
A következő memóriaszintre váltás	▶ A **RADIO** (2) gomb lenyomása adott esetben többször röviden	Átvált az FM- és MW-memóriaszintek között.
Közlekedési jelentések prioritásának be-/kikapcsolása	▶ A (2) **RADIO** gomb lenyomása hosszan	A (2) **RADIO** gomb rövid lenyomásával leállítható a folyamatban lévő közlekedési jelentés.
Kiegészítő állomásinformációk megjelenítése*	▶ ▲ (10) gomb rövid lenyomása adott esetben többször	–

* FM: Az aktuális frekvenciát, a PTY-típust, az RDS-szöveget és az időt mutatja.

Funkciók a smartRadio FM/MW menüjében

1. menüszint	Funkció/Művelet
>AUTO STORE	Elindítja az Auto-Store (automata mentés) funkciót: A készülék az aktuális hullámtartományon (FM vagy MW) megkeresi a 6 legerősebb állomást. Az észlelt állomások eltárolása az FMAS, ill. MWAS memóriaszinten történik. **Útmutatás:** Ha a keresés befejeződött, akkor automatikusan az 1-es memóriahelyre eltárolt állomás kerül lejátszásra.
>FREQ SCAN	Elindítja a frekvenciakeresést: A készülék elérhető állomásokat keres az aktuális hullámtartományban. Minden egyes állomásról kb. 5 másodperces bejátszás történik. **Útmutatás:** A keresés egy tetszőleges gomb lenyomásával fejezhető be. Az aktuális állomás lesz lejátszva.
>PRESET SCAN	Megkezdi az eltárolt állomások keresését. Az aktuális memóriaszinten minden egyes eltárolt állomásról kb. 5 másodperces bejátszás történik. **Útmutatás:** Ha a keresés befejeződött, akkor a keresés előtti utolsó állomás lesz ismét beállítva.

Funkciók a smartRadio főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	A megfelelő opció be-, ill. kikapcsolásához hagyja jóvá a kívánt menübejegyzést: ▶ RDS ▶ AF (automatikus átkapcsolás alternatív frekvenciák között) ▶ REG (regionális funkció) **Útmutatás:** Az AF és REG beállítás nem áll rendelkezésre, ha az RDS be van kapcsolva.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Médialejátszás (USB, iPod, SD, AUX)

Funkciók a smartRadio-n és a smartPanel-en

Útmutatások:

- A Bosch nem tudja garantálni a piacon kapható valamennyi USB- és SD-adathordozó kifogástalan működését.
- A specifikációkra és a lejátszható médiák kompatibilitására vonatkozó információk a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatók.

Funkció	Művelet	Útmutatás
Az előző számra váltás	▶ « (5)/(19) gomb lenyomása röviden	AUX üzemmódban nem.
A következő számra váltás	▶ » (7)/(21) gomb lenyomása röviden	
Lejátszás megszakítása	▶ ▶ II ■ (14)/(31) gomb lenyomása röviden	
Lejátszás folytatása	▶ ▶ II ■ (14)/(31) gomb lenyomása röviden	
Lejátszás befejezése	▶ ▶ II ■ (14)/(31) gomb lenyomása hosszan	AUX üzemmódban vagy iPod-ról/ iPhone-ról való lejátszáskor nem.
Gyors keresés vissza	▶ « (5)/(19) gomb nyomva tartása	AUX üzemmódban nem.
Gyors keresés előre	▶ » (7)/(21) gomb nyomva tartása	
Véletlenszerű lejátszás be-/ kikapcsolása	▶ ⤮ (14)/(32) gomb lenyomása röviden	
Számismétlés be-/kikapcsolása	▶ ⟲ (14)/(33) gomb lenyomása röviden	
Kiegészítő száminformációk megjelenítése*	▶ ▲ (10)/(24), ill. ▼ (14)/(29) gomb lenyomása röviden adott esetben többször	–

* USB/SD: Kijelzi az aktuális fájlnevet, mappanevet, címnevet, albumnevet, előadót és az időt.
iPod: Kijelzi az aktuális címnevet, albumnevet, előadót és az időt.
AUX: Kijelzi az aktuális időt.

Funkciók a smartRadio USB/SD menüjében

Útmutatás:
iPod-ról/iPhone-ról való lejátszáskor nem.

1. menüszint	2. menüszint	...	n. menüszint	Funkció/Művelet
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Mappa/cím kiválasztása és jóváhagyása **Útmutatások:** ▶ Megjelennek a mappa- és számnevek. ▶ A menüben a csatlakoztatott USB-/SD-adathordozón lévő minden egyes almappaszintet egy további menüszint jeleníti meg.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				A lejátszás kezdőpontjának a megválasztása (lásd a „A lejátszás kezdőpontjának manuális beállítása” fejezetet).

Funkciók a smartPanel USB/SD menüjében

Útmutatás:
iPod-ról/iPhone-ról való lejátszáskor nem.

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Az almappákhoz és fájlokhoz való hozzáféréshez a kívánt lista és mappa kiválasztása és jóváhagyása **Útmutatások:** ▶ Megjelennek a mappa- és számnevek. ▶ A lejátszás elindításához folytassa az almappa és végül a kívánt fájl kiválasztását és jóváhagyását.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			A lejátszás kezdőpontjának kiválasztása (lásd lent)

A lejátszás kezdőpontjának manuális beállítása

A lejátszás kezdőpontját úgy lehet beállítani, hogy megadja azt a lejátszási időt, amikor a lejátszásnak kezdődnie kell.

▶ Az USB/SD menüben válassza ki és hagyja jóvá a “>PTIME SET” menübejegyzést.

Megjelenik a szám aktuális lejátszási ideje (mmm:ss).

▶ A perc érték beállításához tartsa nyomva a ▲ (10)/(24), ill. ▼ (14)/(29) gombot.

▶ Nyomja meg a **MENU** (8)/(22) gombot.

▶ A másodperc érték beállításához tartsa nyomva a ▲ (10)/(24), ill. ▼ (14)/(29) gombot.

▶ A lejátszás elindításához nyomja le a **MENU** (8)/(22) gombot.

hu

Funkciók a smartRadio és a smartPanel USB/SD menüjében iPod-ról/ iPhone-ról való lejátszáshoz

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Lejátszási lista/szám kiválasztása és jóváhagyása **Útmutatás:** Megjelennek a lejátszásilista- és számnevek.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Az aktuális számnevek megjelenítése, és igény esetén másik szám választása **Útmutatás:** Ez a funkció csak iPod/iPhone-IAP2 eszközökhöz elérhető.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Előadó és szám kiválasztása
>ALBUMS	...		Album és szám kiválasztása

Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	ID3 száminformáció futó szövegként való kijelzésének be-/kikapcsolása
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Átváltás az eltelt, ill. a hátralévő lejátszási idő kijelzése között

Monitorbeállítások

Funkciók a smartPanel-en

Funkció	Művelet	Útmutatás
Fülkemonitorok bekapcsolása/kikapcsolása	▶ A **MON** (28) gomb lenyomása röviden	–

Gyári beállítások visszaállítása

Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	A készülék gyári beállításokra való visszaállításához hagyja jóvá a menübejegyzést. **Útmutatás:** A művelet leállításához nyomja meg a ↩ (14) / (30) gombot. A jóváhagyás után a kijelzőn röviden megjelenik a “SET OK” felirat, és a kijelző automatikusan visszavált a “>DEFAULT” menübejegyzésre.

Műszaki adatok

smartRadio		
Áramellátás		24 V
Áramfelvétel		
Üzem közben		0,5 A, FM 1 kHz
Maximális		10 A
Standby		< 0,5 mA
Hullámtartományok		
Európa	FM	87,5 - 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bemenetek		
2 x MIC		1 mV din. mikrofonokhoz | mikrofon-prioritáskezelés, privát üzemmód
USB		USB 2.0, A típus | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Kimeneti teljesítmény		2 x 20 W / 2 x 40 W | beállítható
Tandem		Vonalkimenet Coach smartPanel-hez
Kijelző		Pontmátrix | borostyánszínű
Üzemi hőmérséklet		-20 °C - +70 °C
Tárolási hőmérséklet		-40 °C-tól +85 °C-ig
Súly		kb. 1050 g
Szabványok		CE, UN ECE R10
Bevizsgálva		UN ECE R118

smartPanel	
Áramellátás	24 V
Áramfelvétel Üzem közben Maximális Standby	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Bemenetek 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Videó impedancia	 1 mV din. mikrofonokhoz | mikrofon-prioritáskezelés USB 2.0, A típus | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Kimeneti teljesítmény	4 x 20 W / 4 x 40 W | beállítható
Kijelző	Pontmátrix | borostyánszínű
Üzemi hőmérséklet	-20 °C - +70 °C
Tárolási hőmérséklet	-40 °C-tól +85 °C-ig
Súly	kb. 1040 g
Szabványok	CE, UN ECE R10
Bevizsgálva	UN ECE R118

A változtatások joga fenntartva.

Médiaspecifikációk és -kompatibilitás	
USB/SD kapacitás	
Médium	USB/SD tároló
Fájlrendszer	FAT16/FAT32/exFAT
Mappák maximális száma	300
Max. almappák	8
Fájlok maximális száma	10 000
Lejátszható fájltípusok	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximális fájlméret	4 GB (FAT32); az ExFAT nagyobb fájlméretet támogat
Útmutatás: Az USB/SD tárolón tárolt audiofájlok maximális lejátszási ideje: 450 perc (nem egyetlen 450 perces fájl)	
MP3-kompatibilitás	
Médium	USB/SD tároló
Fájlkiterjesztés	.mp3, .mp2
Bitráta	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Letapogatási ráta	8 kHz – 48 kHz
ID3-tag verziók	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-kompatibilitás	
Médium	USB/SD tároló
Fájlkiterjesztés	.wma
Bitráta	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Letapogatási ráta	8 kHz – 48 kHz
AAC-kompatibilitás	
Médium	USB/SD tároló
Fájlkiterjesztés	.aac, .m4a
Bitráta	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Letapogatási ráta	8 kHz – 96 kHz

Médiaspecifikációk és -kompatibilitás				
Videofájl-formátumok				
Fájlkiterjesztés	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formátum	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilis video kodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilis audio kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximális felbontás	720 képpont x 480/576 képpont			
Maximális képfrekvencia	30 fps			

Video kimeneti formátum	USB tároló
Kimeneti formátum	PAL/NTSC
PAL-felbontás	720 képpont x 480 képpont
NTSC-felbontás	720 képpont x 576 képpont

A változtatások joga fenntartva.

Coach smartRadio

(1) Кнопка **EQ**
Открытие меню настроек аудио

(2) Кнопка **RADIO**
Короткое нажатие:
Выбор источника радио
В режиме радио: выбор банков памяти/диапазонов
Во время воспроизводимого дорожного сообщения: Отмена воспроизводимого дорожного сообщения
Долгое нажатие: Включение/отключение приоритета дорожных сообщений

(3) Кнопка **MEDIA**
Выбор источника аудио SD/USB/iPod/AUX

(4) Дисплей

(5) Кнопка ≪
В режиме радио: Начало настройки с автопоиском
В режиме медиа:
Короткое нажатие: Быстрый переход к предыдущей записи
Долгое нажатие: Ускоренная перемотка назад

(6) Кнопка включения/выключения
В режиме ожидания: Включение устройства
Во время работы:
Короткое нажатие: Отключение звука
Долгое нажатие: Выключение устройства
Вращение: Регулировка громкости

(7) Кнопка ≫
В режиме радио: Начало настройки с автопоиском
В режиме медиа:
Короткое нажатие: Быстрый переход к следующей записи
Долгое нажатие: Ускоренная перемотка вперед

(8) Кнопка **MENU**
Короткое нажатие: Открытие меню текущего источника аудио
Долгое нажатие: Открытие основного меню
В меню: Подтверждение выбранного пункта меню или настройки

(9) Разъем для SD-карты

(10) Кнопка ▲
Изменение содержания дисплея
В меню: Выбор пункта меню/изменение настройки

(11) Гнездо USB

(12) Переднее гнездо AUX

(13) Кнопка **DISP**
Изменение содержания дисплея

(14) Кнопки **1** – **6**
В режиме радио:
Короткое нажатие: Выбор сохраненной радиостанции
Долгое нажатие: Сохранение радиостанции
В режиме медиа:
: Включение/выключение Повтора воспроизведения записи
: Включение/выключение Воспроизведения в случайном порядке
▶ ❚❚ ■ : Пауза/продолжение воспроизведения
В меню:
: Короткое нажатие: Возврат
Долгое нажатие: Выход из меню
▼ : Выбор пункта меню/изменение настройки

Coach smartPanel

(15) Кнопка **USB**
Выбор источника USB

(16) Кнопка **SD**
Выбор источника SD

(17) Кнопка **AUX**
Выбор источника AUX

(18) Дисплей

(19) Кнопка ≪
В режиме радио: Начало настройки с автопоиском
В режиме медиа:
Короткое нажатие: Быстрый переход к предыдущей записи
Долгое нажатие: Быстрый поиск назад

(20) Кнопка включения/выключения
В режиме ожидания: Включение устройства
Во время работы:
Короткое нажатие: Отключение звука
Долгое нажатие: Выключение устройства
Вращение: Регулировка громкости

(21) Кнопка ≫
В режиме радио: Начало настройки с автопоиском
В режиме медиа:
Короткое нажатие: Быстрый переход к следующей записи
Долгое нажатие: Быстрый поиск вперед

(22) Кнопка **MENU**
Короткое нажатие: Открытие меню текущего источника аудио
Долгое нажатие: Открытие основного меню
В меню: Подтверждение выбранного пункта меню или настройки

(23) Разъем для SD-карты

(24) Кнопка ▲
Изменение содержания дисплея
В меню: Выбор пункта меню/изменение настройки

(25) Гнездо USB

(26) Переднее гнездо AUX

(27) Кнопка **SRC**
Выбрать в качестве источника передний AUX/задний AUX/USB/SD/ спаренное радио/спаренный источник медиа

(28) Кнопка **MON**
Включить/отключить мониторы

(29) Кнопка ▼
Изменение содержания дисплея
В меню: Выбор пункта меню/изменение настройки

(30) Кнопка ↩
В меню:
Короткое нажатие: Возврат
Долгое нажатие: Выход из меню

(31) Кнопка ▶ ❚❚ ■
Пауза/продолжение воспроизведения

(32) Кнопка ⤮
Включение/выключение Воспроизведения в случайном порядке

(33) Кнопка ⟲
Включение/выключение Повтора воспроизведения записи

Содержание

374 Примечания
374 Предусмотренное применение
374 Утилизация устройств по окончании срока службы

375 Автономный режим, спаренный режим и режим микрофона
375 smartRadio
375 smartPanel
375 Спаренный режим
375 Режим микрофона

376 Включение/выключение

377 Выбор функций и регулировка настроек
377 Прямой выбор
377 Настройки меню

378 Выбор источника радио/медиа
378 Выбор источника аудио на smartRadio
379 Выбор источника радио/медиа на smartPanel

380 Регулировка громкости и звука
380 Регулировка громкости воспроизводимого в данный момент источника
380 Регулировка настроек аудио в основном меню smartRadio и smartPanel
381 Регулировка уровня громкости источников AUX
381 Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

382 Настройка часов
382 Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

383 Режим радио
383 Доступные диапазоны частот и банки памяти
383 Функции на smartRadio
384 Функции в меню радио FM/AM на smartRadio
384 Функции в основном меню smartRadio

385 Воспроизведение медиа (USB, iPod, SD, AUX)
385 Функции на smartRadio и smartPanel
386 Функции в меню USB/SD на smartRadio
387 Функции в меню USB/SD на smartPanel
389 Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

390 Настройки монитора
390 Функции на smartPanel

390 Восстановление заводских настроек
390 Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

391 Технические данные

Примечания

Перед тем как использовать устройство, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство и ознакомьтесь с устройством. Держите эти инструкции в автомобиле на будущее.

Предусмотренное применение

smartRadio и/или smartPanel устанавливаются в отдельные отсеки 1-DIN в панели приборов автобуса дальнего следования. Рабочее напряжение обоих устройств составляет 24 В.

Безопасность дорожного движения

Безопасность дорожного движения имеет абсолютный приоритет.

- Работа с устройством разрешается, только если позволяют условия управления автомобилем и ситуация на дороге.
- Ознакомьтесь с устройством до того, как отправитесь в путь.

Находясь внутри автомобиля, Вы всегда должны быть в состоянии заблаговременно услышать сирены полиции, пожарной службы и скорой помощи.

- Поэтому во время поездок Вы должны прослушивать звуковую систему на соответствующем уровне громкости.

Утилизация устройств по окончании срока службы

Пожалуйста, не выбрасывайте отслужившие свой срок устройства в бытовой мусор. Для утилизации отслуживших свой срок устройств, пожалуйста, используйте имеющиеся системы приема и переработки отходов.

Автономный режим, спаренный режим и режим микрофона

smartRadio и smartPanel можно использовать как автономные устройства, а также в спаренном режиме.

smartRadio

smartRadio в первую очередь предназначено для управления источниками аудио и их воспроизведения в кабине водителя. Устройство включает в себя AM/FM-тюнер с опцией приоритета дорожных сообщений.

smartPanel

smartPanel в первую очередь предназначено для управления источниками медиа и их воспроизведения в салоне. На опциональных мониторах системы можно также воспроизводить файлы с изображениями и видеофайлы с накопителей USB и SD.

Спаренный режим

В спаренном режиме оба устройства сопряжены и обеспечивают следующие функции:

- Оба устройства можно включать и выключать вместе.
- Источники аудио со smartRadio могут воспроизводиться в салоне через smartPanel. Таким образом, пассажиры в салоне могут прослушивать радиопрограммы или аудиофайлы, сохраненные на устройствах, подключенных к smartRadio.

Спаренное радио и спаренные медиа

В спаренном режиме выбранная на данный момент радиопрограмма (FM или AM) или воспроизводимый на smartRadio медиафайл доступны как источник «Tandem Radio» (спаренное радио) или «Tandem Media» (спаренные медиа) соответственно.

Режим микрофона

В каждом из устройств имеется два входа для микрофона:

- MIC1: Микрофон водителя с приоритетом
- MIC2: Микрофон гида

В спаренном режиме система поддерживает работу до трех микрофонов:

- Один микрофон водителя с приоритетом
- Два микрофона для гидов

Объявления по микрофону воспроизводятся через динамики системы сразу после включения микрофона. После выключения микрофона система возобновляет воспроизведение текущего медиафайла.

Включение/выключение

Функция	Действие	Примечания
Включение/ выключение	▶ Короткое нажатие на кнопку **ON** (6) / (20) включает устройство.	Если оба устройства работают в спаренном режиме, включение и выключение smartRadio автоматически включает и выключает smartPanel. Когда зажигание автомобиля выключено, система автоматически выключается через 1 час для экономии заряда батареи автомобиля.
	▶ Долгое нажатие на кнопку **ON** (6) / (20) выключает устройство.	
	▶ Выключение/ выключение зажигания автомобиля	Система включится только вместе с зажиганием, если до этого она была отключена вместе с зажиганием
	▶ Выключение/ выключение микрофона 1 (MIC1)	Только когда зажигание автомобиля включено. При включении микрофона устройство автоматически находится в режиме микрофона. Система выключится вместе с микрофоном 1 (не входит в комплект поставки), только если она была ранее включена вместе с микрофоном 1.

Выбор функций и регулировка настроек

Прямой выбор

Важные и часто используемые функции можно выбрать напрямую путем нажатия кнопки на smartRadio или smartPanel. Для выбора определенных функций необходимо удерживать соответствующую кнопку нажатой долго (приблизительно 2 секунды).

Настройки меню

Доступ к другим функциям и настройкам предоставлен в меню.

Примечание:
Выход из открытого меню автоматически выполняется через приблизительно 10 секунд, если не нажимаются никакие кнопки.

Открытие меню

Функция	Действие
Открытие основного меню	▶ Долгое нажатие на кнопку **MENU** (8) / (22)
Открытие меню активного в данный момент источника аудио/видео	▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8) / (22)

Навигация по меню

Функция	Действие	Примечание
Выбор пункта меню на текущем уровне меню	▶ Нажатие на кнопку ▲ (10) / (24) или кнопку ▼ (14) / (29)	–
Подтверждение пункта меню/ настройки или открытие подменю	▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8) / (22)	Пункты меню, которые содержат подменю, указаны символом «>» (напр., «>AUDIO»).
Возврат на ближайший высший уровень меню.	▶ Нажатие на кнопку ⮌ (14) / (30)	–
Выход из меню	▶ Долгое нажатие на кнопку ⮌ (14) / (30)	–

ru

Выбор источника радио/медиа

Выбор источника аудио на smartRadio

Функция	Действие	Примечание
Выбор радио	▶ Нажатие на кнопку **RADIO** (2)	–
Выбор USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Нажатие на кнопку **MEDIA** (3) (несколько раз, если необходимо)	Выбрать USB или SD можно, только если соответствующий носитель подключен.
Выбор USB/SD/ Front AUX/Rear AUX в списке выбора источника	▶ Долгое нажатие на кнопку **MEDIA** (3) для открытия списка выбора источника. ▶ Нажатие на кнопку ▲ (10) или кнопку ▼ (14) (несколько раз, если необходимо) для выбора источника медиа.	Выбрать USB или SD можно, только если соответствующий носитель подключен.

Выбор источника радио/медиа на smartPanel

Примечание:
В спаренном режиме источники радио/медиа со smartPanel воспроизводятся в салоне.

Функция	Действие	Примечания
Выбор USB	▶ Нажатие на кнопку **USB** (15)	Выбрать USB можно, только если носитель USB подключен.
Выбор SD	▶ Нажатие на кнопку **SD** (16)	Выбрать SD можно, только если носитель SD подключен.
Выбор AUX	▶ Нажатие на кнопку **AUX** (17)	Повторное нажатие на кнопку **AUX** (17) позволяет переключаться между передним AUX и задним AUX.
Переключение между имеющимися источниками радио/медиа (включая спаренные медиа и спаренное радио)	▶ Нажатие на кнопку **SRC** (27)	На smartPanel спаренные медиа и спаренное радио доступны, только если оба устройства работают в спаренном режиме. **В спаренном режиме:** ▶ Спаренные медиа недоступны на smartPanel, если smartRadio в данный момент находится в режиме радио. ▶ smartPanel останется в режиме спаренных медиа, когда smartRadio переключается на входящее дорожное сообщение (если включен приоритет дорожных сообщений). ▶ smartPanel останется в режиме спаренного радио, если smartRadio переключается с воспроизведения радио на воспроизведение медиа.

Регулировка громкости и звука

Регулировка громкости воспроизводимого в данный момент источника

Функция	Действие	Примечания
Регулировка громкости	▶ Поворот кнопки включения/выключения (6) / (20) по часовой стрелке для увеличения громкости или против часовой стрелки для уменьшения громкости (0-40)	В спаренном режиме громкость в кабине регулируется поворотом кнопки включения/выключения (6), а в салоне – поворотом кнопки включения/выключения (20).

Регулировка настроек аудио в основном меню smartRadio и smartPanel

- ▶ Долгое нажатие на кнопку **MENU** (8) / (22).
- ▶ Выбор и подтверждение пункта меню «>AUDIO» на первом уровне основного меню.
- ▶ Выбор требуемой функции на 2й и последующих уровнях меню:

Примечание:
Меню настроек аудио также можно открыть, нажав на кнопку **EQ** (1).

2й уровень меню	3й уровень меню	4й уровень меню	Функция/действие
>EQ	>FLAT		Выбор требуемого пункта меню для выбора соответствующей предварительной настройки эквалайзера. **Примечание:** При выборе настройки «FLAT» уровни баса и высоких частот устанавливаются на «0».
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Создание индивидуальных настроек эквалайзера: Подтверждение требуемого пункта меню для регулировки выбранной частоты от -12 дБ до +12 дБ.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	

2й уровень меню	3й уровень меню	4й уровень меню	Функция/действие
>BASS	BASS -12 ... +12		Регулировка уровня баса
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Регулировка уровня высоких частот
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Включение/выключение громкости
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Регулировка распределения звука между правой и левой стороной
>FADER	FADER R12 ... F12		Регулировка распределения звука между передней и задней частью **Примечание:** Эта настройка доступна только на smartPanel.

Регулировка уровня громкости источников AUX

Уровень громкости по умолчанию для источника AUX может отличаться от уровней для других источников медиа из-за его выходного усиления. Можно отрегулировать чувствительность входа AUX, чтобы компенсировать низкое или высокое усиление устройства AUX.

- Открытие меню активного в данный момент источника AUX.

1й уровень меню	2й уровень меню	Функция/действие
>AUX SENS	LO SENS	Выбор и подтверждение требуемого пункта меню: «LO SENS» для высокого усиления и «HI SENS» для низкого усиления подключенного устройства AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Установка максимальной громкости при включении («0» – «15»)

Настройка часов

Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Выбор и подтверждение установки формата часов: ▶ 12HOUR: 12-часовой режим ▶ 24HOUR: 24-часовой режим
		>AUTO UPDATE	Выбор и подтверждение включения/выключения автоматического обновления часов.
		>CLOCK ADJUST	Выбор и подтверждение установки времени на часах (см. ниже).

Установка времени на часах

▶ В основном меню выберите и подтвердите пункт меню «>SYSTEM».
▶ В меню «SYSTEM» выберите и подтвердите пункт меню «>CLOCK».
▶ В меню «CLOCK» выберите и подтвердите пункт меню «>CLOCK ADJUST».

Отображается текущее установленное на часах время.

▶ Удерживанием кнопки ▲ (10)/(24) или ▼ (14)/(29) устанавливаются часы.
▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8)/(22).
▶ Удерживанием кнопки ▲ (10)/(24) или ▼ (14)/(29) устанавливаются минуты.
▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8)/(22).

После установки минут ненадолго отображается «SET OK», после чего осуществляется автоматический возврат в пункт меню «CLOCK ADJUST».

Режим радио

Примечание:
Режим радио доступен только на smartRadio. Тем не менее, если smartPanel работает в спаренном режиме, для салона можно выбрать спаренное радио в качестве источника (см. раздел «Выбор источника аудио/видео на smartPanel»).

Доступные диапазоны частот и банки памяти

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (банк памяти для автоматически сохраненных радиостанций)

Функции на smartRadio

Функция	Действие	Примечание
Начало поиска вниз по диапазону до следующей доступной радиостанции	▶ Короткое нажатие на кнопку ≪ (5)	В диапазонах FM/AM можно нажать и удерживать кнопку ≪ или ≫ для быстрого пропуска секции диапазона.
Начало поиска вверх по диапазону до следующей доступной радиостанции	▶ Короткое нажатие на кнопку ≫ (7)	
Доступ к сохраненной радиостанции	▶ Короткое нажатие на кнопку **1** – **6** (14)	Только в текущем банке памяти.
Сохранение текущей радиостанции	▶ Долгое нажатие на кнопку **1** – **6** (14)	
Переключение на следующий банк памяти	▶ Короткое нажатие на кнопку **RADIO** (2) (несколько раз, если необходимо)	Переключение между банками памяти FM и AM
Включение/выключение приоритета дорожных сообщений	▶ Долгое нажатие на кнопку **RADIO** (2)	Проигрываемое дорожное сообщение можно отменить коротким нажатием на кнопку **RADIO** (2).
Отображение дополнительной информации о вещании*	▶ Короткое нажатие на кнопку ▲ (10) (несколько раз, если необходимо)	–

* FM: Отображается текущая частота, тип фильтра PTY, текст RDS и время.

Функции в меню радио FM/AM на smartRadio

1й уровень меню	Функция/действие
>AUTO STORE	Запуск функции автоматического сохранения: Выполняется поиск 6 радиостанций с самым сильным сигналом в текущем диапазоне частот (FM или AM). Обнаруженные радиостанции сохраняются в банке памяти FMAS или AMAS. **Примечание:** По окончании поиска радиостанция, сохраненная в ячейке памяти 1, воспроизводится автоматически.
>FREQ SCAN	Запуск обзора частот: Выполняется поиск доступных радиостанций в текущем диапазоне частот. Каждая радиостанция воспроизводится в течение около 5 секунд. **Примечание:** Обзор отменяется нажатием на любую кнопку. Воспроизводится текущая станция.
>PRESET SCAN	Запуск обзора предварительно настроенных станций: Каждая сохраненная радиостанция в текущем банке памяти воспроизводится в течение около 5 секунд. **Примечание:** По окончании обзора радиостанция, которая воспроизводилась до начала обзора, воспроизводится снова.

Функции в основном меню smartRadio

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Подтверждение пункта меню, который требуется включить/выключить ▶ RDS ▶ AF (автоматическое переключение на альтернативные частоты) ▶ REG (региональная функция) **Примечание:** Настройки AF и REG доступны только при включенной функции RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Воспроизведение медиа (USB, iPod, SD, AUX)

Функции на smartRadio и smartPanel

Примечания:

- Bosch не может гарантировать надлежащее функционирование всех имеющихся на рынке устройств USB и SD.
- См. информацию о спецификациях и совместимости воспроизводимых типов медиа в разделе «Технические данные».

Функция	Действие	Примечание
Переключение на предыдущую запись	▶ Короткое нажатие на кнопку ≪ (5)/(19)	Не в режиме AUX
Переключение на следующую запись	▶ Короткое нажатие на кнопку ≫ (7)/(21)	
Пауза воспроизведения	▶ Короткое нажатие на кнопку ▶ II ■ (14)/(31)	
Возобновление воспроизведения	▶ Короткое нажатие на кнопку ▶ II ■ (14)/(31)	
Остановка воспроизведения	▶ Долгое нажатие на кнопку ▶ II ■ (14)/(31)	Не в режиме AUX и не во время воспроизведения с iPod/iPhone.
Режим ускоренной перемотки назад	▶ Удержание кнопки ≪ (5)/(19)	Не в режиме AUX
Режим ускоренной перемотки вперед	▶ Удержание кнопки ≫ (7)/(21)	
Включение/выключение воспроизведения в случайном порядке	▶ Короткое нажатие на кнопку ⤮ (14)/(32)	
Включение/выключение повтора воспроизведения записи	▶ Короткое нажатие на кнопку ⟲ (14)/(33)	
Отображение дополнительной информации*	▶ Короткое нажатие на кнопку ▲ (10)/(24) или кнопку ▼ (14)/(29) (несколько раз, если необходимо)	–

* USB/SD: Отображается название текущего файла, название папки, название записи, название альбома, исполнитель и время.
iPod: Отображается название текущей записи, название альбома, исполнитель и время.
AUX: Отображается время.

Функции в меню USB/SD на smartRadio

Примечание:
Не для воспроизведения с iPod/iPhone.

1й уровень меню	2й уровень меню	...	nй уровень меню	Функция/действие
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Выбор и подтверждение папок/записей **Примечания:** ▶ Отображаются названия папки и записи. ▶ В меню каждый уровень подпапки на подключенном устройстве USB/SD представлен дополнительным уровнем меню.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Выбор начальной точки воспроизведения (см. раздел «Ручной выбор начальной точки воспроизведения»)

Функции в меню USB/SD на smartPanel

Примечание:
Не для воспроизведения с iPod/iPhone.

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Выбор и подтверждение требуемого списка и папки для получения доступа к подпапкам и файлам. **Примечания:** ▶ Отображаются названия папки и файла. ▶ Выбирайте и подтверждайте подпапки, а затем выберите и подтвердите требуемый файл, чтобы начать воспроизведение.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Выбор начальной точки воспроизведения (см. ниже)

Ручной выбор начальной точки воспроизведения

Начальную точку воспроизведения записи можно выбрать вручную, указав время воспроизведения, в момент которого должно начаться воспроизведение.

▶ В меню USB/SD выберите и подтвердите пункт меню «>PTIME SET».
Отображается текущее время воспроизведения (ммм:сс) записи.
▶ Удерживанием кнопки ▲ (10)/(24) или ▼ (14)/(29) устанавливаются минуты.
▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8)/(22).
▶ Удерживанием кнопки ▲ (10)/(24) или ▼ (14)/(29) устанавливаются секунды.
▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8)/(22) для начала воспроизведения.

Функции в меню USB/SD smartRadio и smartPanel для воспроизведения с iPod/iPhone

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Выбор списков воспроизведения/записей[1] **Примечание:** Отображаются названия списка воспроизведения и записи.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Отображение названия текущей записи и, по желанию, выбор другой записи. **Примечание:** Эта функция доступна только для устройств IAP2 iPod/iPhone.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Выбор исполнителей/записей
>ALBUMS	...		Выбор альбомов/записей

Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Включение/выключение прокрутки информации о записи из ID3*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Переключение между отображением прошедшего и оставшегося времени воспроизведения

Настройки монитора

Функции на smartPanel

Функция	Действие	Примечание
Включение/отключение мониторов в салоне	▶ Короткое нажатие на кнопку **MON** (28)	–

Восстановление заводских настроек

Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Подтверждение сброса настроек устройства до заводских. **Примечание:** Для отмены нажмите на кнопку ⮌ (14) / (30). После подтверждения сброса ненадолго отображается «SET OK» и осуществляется автоматический переход в пункт меню «DEFAULT».

Технические данные

smartRadio	
Электропитание	24 В
Потребление тока Во время работы Макс. ток Ток в режиме ожидания	 0,5 A, FM 1 кГц 10 A < 0,5 мА
Частотные диапазоны Европа FM AM SW	 87,5 – 108 МГц 531 – 1602 кГц 3900 – 4000 кГц 5850 – 6300 кГц 7095 – 7500 кГц 9325 – 9950 кГц
Входы 2 шт. для микрофона USB SD Передний AUX Задний AUX	 1 мВ для дин. микрофонов | управление приоритетами микрофонов, приватный режим USB 2.0, тип A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP micro SD | WMA, MP3, AAC Аудио Аудио
Выходная мощность	2 x 20 Вт / 2 x 40 Вт | регулируемая
Спаренный режим	Линейный выход для Coach smartPanel
Дисплей	Точечная матрица | янтарная
Рабочая температура	от -20 °C до +70 °C
Температура хранения	от -40 °C до +85 °C
Вес	Прибл. 1050 г
Сертификация	CE, UN ECE R10
Испытано согл.	UN ECE R118

smartPanel	
Электропитание	24 В
Потребление тока Во время работы Макс. ток Ток в режиме ожидания	 0,5 A, USB 1 кГц 15 A < 0,5 мА
Входы 2 шт. для микрофона USB SD Передний AUX Задний AUX Импеданс видео	 1 мВ для дин. микрофонов | управление приоритетами микрофонов USB 2.0, тип A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Аудио Аудио, полный видеосигнал CVBS 75 Ω
Выходная мощность	4 x 20 Вт / 4 x 40 Вт | регулируемая
Дисплей	Точечная матрица | янтарная
Рабочая температура	от -20 °C до +70 °C
Температура хранения	от -40 °C до +85 °C
Вес	Прибл. 1040 г
Сертификация	CE, UN ECE R10
Испытано согл.	UN ECE R118

Возможны изменения.

Спецификации и совместимость медиа	
Емкость USB/SD	
Медиа	накопитель USB/SD
Файловая система	FAT16/FAT32/exFAT
Максимальное количество папок	300
Максимальное количество подпапок	8
Максимальное количество файлов	10 000
Воспроизводимые типы файлов	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Максимальный размер файла	4 GB (FAT32); файловая система exFAT поддерживает более крупные размеры файлов
Примечание: Максимальная общая длительность воспроизведения аудиофайлов, хранящихся на накопителях USB/SD, составляет 450 минут (не один файл на 450 минут)	
Совместимость с форматом MP3	
Медиа	накопитель USB/SD
Расширение файла	.mp3, .mp2
Битрейт	32 кбит/с – 320 кбит/с (постоянный), переменный битрейт
Частота дискретизации	8 кГц – 48 кГц
Версии ID3-тегов	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Совместимость с форматом WMA	
Медиа	накопитель USB/SD
Расширение файла	.wma
Битрейт	32 кбит/с – 320 кбит/с (постоянный), переменный битрейт
Частота дискретизации	8 кГц – 48 кГц
Совместимость с форматом AAC	
Медиа	накопитель USB/SD
Расширение файла	.aac, .m4a
Битрейт	8 кбит/с – 320 кбит/с (постоянный), переменный битрейт
Частота дискретизации	8 кГц – 96 кГц

Спецификации и совместимость медиа				
Форматы видеофайлов				
Расширение файла	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Формат	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Совместимый видео кодек	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Совместимый аудио кодек	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Максимальное разрешение	720 пикселей x 480/576 пикселей			
Максимальная частота кадров	30 кадр/с			

Формат выходного видеосигнала	накопитель USB
Формат выходного сигнала	PAL/NTSC
Разрешение в системе PAL	720 пикселей x 480 пикселей
Разрешение в системе NTSC	720 пикселей x 576 пикселей

Возможны изменения.

Coach smartRadio

(1) **EQ** tuşu
Ses ayarları menüsünü açınız

(2) **RADIO** tuşu
Kısa basma:
Ses kaynağı olarak radyo seçimi
Radyo modunda: Kayıt bankasının / frekans bandının seçilmesi
Bir trafik anonsu esnasında: Trafik anonsunu kes
Uzun basma: Trafik anonsu önceliğinin etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması

(3) **MEDIA** tuşu
Kaynak olarak SD/USB/iPod/AUX seç

(4) Ekran

(5) « tuşu
Radyo modunda: Arama işlevi başlatılır
Medya çalma modunda:
Kısa basma: Önceki parçaya atlanır
Uzun basma: Hızlı geri hareket

(6) Açma / Kapatma tuşu
Bekleme modunda: Cihaz açılır
Çalışma modunda:
Kısa basma: Sesin kapatılması açık / kapalı
Uzun basma: Cihaz kapatılır
Çevirme: Ses seviyesi ayarlanır

(7) » tuşu
Radyo modunda: Arama işlevi başlatılır
Medya çalma modunda:
Kısa basma: Sonraki parçaya atlanır
Uzun basma: Hızlı ileri hareket

(8) **MENU** tuşu
Kısa basma: Güncel ses kaynağının menüsü açılır
Uzun basma: Ana menü açılır
Menü modunda: Seçilmiş menü maddesi ya da ayar onaylanır

(9) SD kartı yuvası

(10) ▲ tuşu
Ekran görüntüsü değiştirilir
Menü modunda: Menü maddesi seçilir, ayarlar değiştirilir

(11) USB prizi

(12) Ön AUX prizi

(13) **DISP** tuşu
Görüntü içeriğini değiştir

(14) **1** – **6** tuşları
Radyo modunda:
Kısa basma: Belleğe kayıtlı istasyon seçilir
Uzun basma: İstasyon belleğe kaydedilir
Medya çalma modunda:
🔁 : Parçanın tekrarlanması açılır / kapatılır
🔀 : Tesadüfi sıralamaya göre çalma işlevi açılır / kapatılır
▶ ❚❚ ■ : Çalma işlevine ara verilir / devam edilir
Menü modunda:
↩ : Kısa basma: Geri
Uzun basma: Menüden çıkılır
▼ : Menü maddesi seçilir, ayar değiştirilir

Coach smartPanel

(15) **USB** tuşu
USB kaynağı seçilir

(16) **SD** tuşu
SD kaynağı seçilir

(17) **AUX** tuşu
AUX kaynağı seçilir

(18) Ekran

(19) « tuşu
Radyo modunda: Arama işlevi başlatılır
Medya çalma modunda:
Kısa basma: Önceki parçaya atlanır
Uzun basma: Hızlı geri hareket

(20) Açma / Kapatma tuşu
Bekleme modunda: Cihaz açılır
Çalışma modunda:
Kısa basma: Sesin kapatılması açık / kapalı
Uzun basma: Cihaz kapatılır
Çevirme: Ses seviyesi ayarlanır

(21) » tuşu
Radyo modunda: Arama işlevi başlatılır
Medya çalma modunda:
Kısa basma: Sonraki parçaya atlanır
Uzun basma: Hızlı ileri hareket

(22) **MENU** tuşu
Kısa basma: Güncel medya kaynağının menüsü açılır
Uzun basma: Ana menü açılır
Menü modunda: Seçilmiş menü maddesi ya da ayar onaylanır

(23) SD kartı yuvası

(24) ▲ tuşu
Ekran görüntüsü değiştirilir
Menü modunda: Menü maddesi seçilir, ayarlar değiştirilir

(25) USB prizi

(26) Ön AUX prizi

(27) **SRC** tuşu
Ön AUX / Arka AUX / USB / SD / Tandem radyo / Tandem medya kaynağı seçilir

(28) **MON** tuşu
Ekranlar aktifleştirilir / deaktifleştirilir

(29) ▼ tuşu
Ekran görüntüsü değiştirilir
Menü modunda: Menü maddesi seçilir, ayarlar değiştirilir

(30) ↩ tuşu
Menü modunda:
Kısa basma: Geri
Uzun basma: Menüden çıkılır

(31) ▶ II ■ tuşu
Çalma işlevine ara verilir / devam edilir

(32) ⤮ tuşu
Tesadüfi sıralamaya göre çalma işlevi açılır / kapatılır

(33) ↻ tuşu
Parçanın tekrarlanması açılır / kapatılır

İçindekiler

398 Bilgiler
398 Amacına uygun kullanım
398 Eski cihazın giderilmesi

399 Tek başına kullanma modu, tandem kullanma modu ve mikrofon modu
399 smartRadio
399 smartPanel
399 Tandem işletme modu
399 Mikrofon modu

400 Açma / Kapatma

401 İşlevlerin seçilmesi ve ayarların yapılması
401 Doğrudan seçim
401 Menü ayarları

402 SES/Video kaynağı seçilmesi
402 smartRadio ünitesinde ses kaynağı seçilmesi
403 smartPanel ünitesinde radyo / medya kaynağı seçilmesi

404 Ses seviyesi ve tını ayarlanması
404 Güncel yayın için ses seviyesinin ayarlanması
405 smartRadio ve smartPanel ana menüsünde ses ayarlarının yapılması
406 smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

407 Saat ayarları
407 smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

408 Radyo modu
408 Mevcut frekans bantları ve belleğe kayıt kademeleri
408 smartRadio ünitesindeki işlevler
409 smartRadio ünitesinin FM / MW menüsündeki işlevler
410 smartRadio ünitesinin ana menüsündeki işlevler

410 Medya çalınması / oynatılması (USB, iPod, SD, AUX)
410 smartRadio ve smartPanel ünitelerindeki işlevler
411 smartRadio ünitesinin USB / SD menüsündeki işlevler
412 smartPanel ünitesinin USB / SD menüsündeki işlevler
413 smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

414 Ekran ayarları
414 smartPanel ünitesindeki işlevler

414 Fabrika ayarlarına geri dönülmesi
414 smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

415 Teknik veriler

Bilgiler

Cihazınızı çalıştırmaya başlamadan önce, bu kılavuzu itinayla okuyunuz ve cihazı iyice tanıyınız. Bu kılavuzu, sonradan ortaya çıkabilecek sorular için araç içinde muhafaza ediniz.

Amacına uygun kullanım

Coach smartRadio ya da Coach smartPanel ünitesi, bir otobüsün gösterge panosundaki bir 1 DIN yuvasının içine monte edilebilir.
Her iki cihazın da işletme gerilimi 24 V kadardır.

Trafik güvenliği

Trafik güvenliği her şeyden daha önemlidir.

- ▶ Cihazı sadece yol ve trafik koşullarının izin verdiği durumlarda kullanınız.
- ▶ Cihazınızı yola çıkmadan önce iyice tanıyınız.

Polis, itfaiye ve kurtarma hizmetlerinin sesli uyarı sinyallerini aracınızda zamanında duyabilmelisiniz.

- ▶ Bu nedenle yolculuk sırasında programınızı veya yayınınızı ölçülü ve ortama uygun bir ses seviyesinde dinleyiniz.

Eski cihazın giderilmesi

Eski cihazınızı lütfen normal evsel atıklar ile birlikte gidermeyiniz!
Eski cihazın giderilmesi için, mevcut geri verme ve toplama sistemlerinden yararlanınız.

Tek başına kullanma modu, tandem kullanma modu ve mikrofon modu

smartRadio ve smartPanel cihazları hem tek başına, hem de çift, yani birlikte kullanılabilir.

smartRadio

smartRadio öncelikle sürücü bölümündeki (kokpit) ses kaynaklarının kumandası ve çalınması için tasarlanmıştır. Seçmeli olarak trafik bilgi ve anonsları için öncelik olanağını da içeren bir AM/FM radyo işlevine sahiptir.

smartPanel

smartPanel öncelikle sürücü bölümündeki (kokpit) medya kaynaklarının kumandası ve çalınması için tasarlanmıştır. Seçmeli olarak alınabilen sistem ekranları sayesinde USB ve SD belleklerden resim ve video dosyaları da bu cihaz üzerinden gösterilebilir.

Tandem işletme modu

Tandem işletme modunda bu iki cihaz birbirine bağlıdır ve bu sayede işlev kapsamı genişletilmiş olur:

- Her iki cihaz da birlikte açılır ve kapatılır.
- smartRadio cihazının ses kaynakları smartPanel üzerinden kabin bölümünde çalınabilir. Böylelikle kabin bölümündeki yolcular da radyo yayınlarını dinleyebilirler ve smartRadio cihazına bağlı medya ortamlarından yararlanabilirler.

Tandem radyo ve tandem medya

Tandem modunda, o anda seçilmiş olan radyo programı (FM veya AM) veya smartRadio üzerinden medya çalma ya da oynatma smartPanel donanımında “Tandem Radio” ya da “Tandem Media” kaynağı olarak kullanılabilir.

Mikrofon modu

Her iki cihaz da iki mikrofon bağlantısına sahiptir:

- MIC1: Öncelikli sürücü mikrofonu
- MIC2: Servis görevlisinin mikrofonu

Tandem modunda toplam üç mikrofon desteklenmektedir:

- Öncelikli bir sürücü mikrofonu
- Servis görevlileri için iki mikrofon

Anonslar için, bağlı mikrofonlar açılınca otomatik olarak sisteme bağlı olan hoparlörlere bağlanır. Mikrofonlar kapatılınca otomatik olarak ara verilmiş olan sesli yayına devam edilir.

Açma / Kapatma

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Açma / Kapatma	▶ Açma / Kapatma tuşu (6) / (20) cihazı açmak için kısa basınız.	Tandem modunda smartPanel otomatik olarak smartRadio ile birlikte açılır ve kapatılır. Aracın kontağı kapalı olduğu zaman, sistem otomatik olarak 1 saat sonra kapanarak, araç aküsünü korur.
	▶ Açma / Kapatma tuşu (6) / (20) cihazı kapatmak için uzun basınız.	
	▶ Aracın kontağını açınız / kapatınız.	Sistemin araç kontağı ile birlikte açılması ancak daha önce de araç kontağı ile kapatılmış olması halinde gerçekleşir.
	▶ Mikrofon 1 (MIC1) açınız / kapatınız.	Sadece aracın kontağı açık olduğu zaman mümkündür. Açıldıktan sonra cihaz otomatik olarak mikrofon modunda olur. Sistemin Mikrofon 1 (teslimat kapsamına dâhil değildir) ile birlikte kapatılması ancak daha önce de Mikrofon 1 ile açılmış olması halinde gerçekleşir.

İşlevlerin seçilmesi ve ayarların yapılması

Doğrudan seçim

Önemli ve sık kullanılan işlevler, smartRadio ya da smartPanel ünitesindeki ilgili bir tuşa basılarak doğrudan seçilebilir. Belli işlevleri seçmek için, ilgili tuşa uzun süre basılmalıdır (yaklaşık 2 saniye).

Menü ayarları

Menüler sayesinden başka işlevlere ve ayarlara da erişilebilir.

Bilgi / Uyarı:
Açık bir menü, eğer herhangi bir başka tuşa basılmazsa yaklaşık 10 saniye sonra otomatik olarak kapatılır.

Menülerin açılması

İşlev	Kullanım
Ana menünün açılması	▶ **MENU** tuşu (8) / (22) uzun basılmalıdır.
Güncel ses-video kaynağı menüsünün açılması	▶ **MENU** tuşu (8) / (22) kısa basılmalıdır.

Menü içinde gezinmek

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Güncel menü kademesinde menü maddesi seçilmesi	▶ ▲ tuşu (10) / (24) veya ▼ tuşu (14) / (29) basılmalıdır.	–
Menü maddesinin onaylanması ya da alt menü açılması	▶ **MENU** tuşu (8) / (22) basılmalıdır.	Alt menüye sahip menü maddeleri „>“ ile işaretlenmiştir (örn. „>AUDIO).
Bir üst menü kademesine geri dönülmesi	▶ ⮌ tuşu (14) / (30) basılmalıdır	–
Menüden çıkılması	▶ ⮌ tuşu (14) / (30) uzun basılmalıdır	–

tr

SES/Video kaynağı seçilmesi

smartRadio ünitesinde ses kaynağı seçilmesi

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Radyo seçilmesi	▶ **RADIO** tuşu (2) basılmalıdır.	–
USB/SD/Ön AUX / Arka AUX seçilmesi	▶ **MEDIA** tuşu (3) gerekirse birden fazla kez basılmalıdır	USB ya da SD işlevleri sadece ilgili bir veri aygıtı bağlı olduğu zaman seçilebilir.
Kaynak listesinden USB/SD/ Ön AUX / Arka AUX seçilmesi	▶ Kaynak listesinin açılması için **MEDIA** tuşu (3) uzun basılmalıdır. ▶ ▲ tuşu (10) veya ▼ tuşu (14) gerekirse birden fazla kez basılarak medya kaynağı seçilmelidir.	USB ya da SD işlevleri sadece ilgili bir veri aygıtı bağlı olduğu zaman seçilebilir.

smartPanel ünitesinde radyo / medya kaynağı seçilmesi

Bilgi / Uyarı:
Tandem modunda smartPanel ünitesinin radyo ya da medya kaynakları kabin bölümünde çalınır.

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
USB seçilmesi	▶ **USB** tuşu (15) basılmalıdır.	USB işlevi sadece bir USB veri aygıtı bağlı olduğu zaman seçilebilir.
SD seçilmesi	▶ **SD** tuşu (16) basılmalıdır.	SD işlevi sadece bir SD veri aygıtı bağlı olduğu zaman seçilebilir.
AUX seçilmesi	▶ **AUX** tuşu (17) basılmalıdır.	Tuşa tekrar tekrar basılarak Ön AUX ve Arka AUX arasında geçiş yapılabilir.
Mevcut radyo / medya kaynakları (Tandem Medya ve Tandem Radyo dâhil) arasında geçiş yapılması	▶ **SRC** tuşu (27) gerekirse birden fazla kez basılmalıdır	smartPanel ünitesinde Tandem Radyo ve Tandem Medya ancak her iki cihaz da Tandem modunda kullanılıyorsa seçilebilir. **Tandem modunda:** ▶ Eğer smartRadio ünitesi o anda radyo modunda ise, smartPanel ünitesinde Tandem Medya kullanıma sunulmaz. ▶ Eğer smartRadio ünitesinde gelen bir anons bildiriliyorsa (trafik anonsları önceliği etkinleştirilmişse), smartPanel Tandem Medya modunda kalır. ▶ Eğer smartRadio ünitesinde radyo çalınmasından medya çalınmasına geçilirse, smartPanel ünitesi Tandem Radyo modunda kalır.

Ses seviyesi ve tını ayarlanması

Güncel yayın için ses seviyesinin ayarlanması

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Ses seviyesinin ayarlanması	▶ Açma / Kapatma tuşunu (6) / (20) saatin çalışma yönünde çevirerek ses seviyesini yükseltiniz ya da saatin çalışma yönünün tersine çevirerek ses seviyesini düşürünüz.	Tandem modunda kokpitte ses seviyesini Açma / Kapatma tuşu (6) üzerinden ve kabin bölümünde Açma / Kapatma tuşu (20) üzerinden ayarlayabilirsiniz.

smartRadio ve smartPanel ana menüsünde ses ayarlarının yapılması

- **MENU** tuşu (8) / (22) uzun basılmalıdır.
- Ana menünün birinci kademesinde “>AUDIO” menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- İkinci ve diğer menü kademelerinde istediğiniz işlevi seçiniz:

Bilgi:
Ses ayar menüsünü **EQ** düğmesine (1) basarak da açabilirsiniz.

2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	4. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>EQ	>FLAT		İstenilen eşitleyici ön ayarı için ilgili menü maddesini seçiniz. **Bilgi / Uyarı:** Eğer “FLAT” seçildiyse, bas ve tiz seviyeleri “0” olarak ayarlanır.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Kişiye özel veya isteğe göre eşitleyici ayarları yapınız. İstediğiniz menü maddesini onaylayarak, seçilmiş frekansı -12 dB ila +12dB arasında ayarlayınız.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Bas seviyesinin ayarlanması
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Tiz seviyesinin ayarlanması
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/ OFF		Ses seviyesinin açılması / kapatılması
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Sol / sağ ses seviyesi dağılımının ayarlanması
>FADER	FADER R12 ... F12		Ön / arka ses seviyesi dağılımının ayarlanması **Bilgi / Uyarı:** Bu ayar sadece smartPanel ünitesinde mevcuttur.

AUX kaynakları için ses seviyesi ayarının uygunlaştırılması

Bir AUX kaynağının temel ses seviyesi çıkış seviyesine bağlı olarak başka kaynakların temel ses seviyesinden farklı olabilir. AUX kaynağının düşük veya yüksek bir çıkış seviyesini dengelemek için, AUX girişinin hassaslığını ayarlayabilirsiniz.

▶ O anda aktif olan AUX kaynağının menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>AUX SENS	LO SENS	İstediğiniz menü maddesinin seçilmesi ve onaylanması: Bir AUX kaynağının yüksek çıkış seviyesinde “LO SENS” ve düşük çıkış seviyesinde “HI SENS” ayarı.
	MID SENS	
	HI SENS	

smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Azami açılış ses seviyesinin ayarlanması ("05" - "35").

Saat ayarları

smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Saat gösterim biçimini ayarlamak için seçiniz ve onaylayınız: ▶ 12HOUR: 12 saat modu ▶ 24HOUR: 24 saat modu
		>AUTO UPDATE	Saatin otomatik olarak açılmasını / kapanmasını ayarlamak için seçiniz ve onaylayınız.
		>CLOCK ADJUST	Saati ayarlamak için seçiniz ve onaylayınız (aşağıya bakınız).

Saatin ayarlanması

- ▶ Ana menüde “>SYSTEM” menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- ▶ “>SYSTEM” menüsünde “>CLOCK” menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- ▶ “>CLOCK” menüsünde “>CLOCK ADJUST” menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.

Güncel ayarlı olan saat gösterilir.

- ▶ ▲ tuşunu (10)/(24) ya da ▼ tuşunu (14)/(29) basılı tutarak, zamanın saat ayarını yapınız.
- ▶ **MENU** tuşu (8)/(22) basılmalıdır.
- ▶ ▲ tuşunu (10)/(24) ya da ▼ tuşunu (14)/(29) basılı tutarak, zamanın dakika ayarını yapınız.
- ▶ **MENU** tuşu (8)/(22) basılmalıdır.

Dakika ayarı yapılınca kısaca “SET OK” gösterilir ve otomatik olarak “>CLOCK ADJUST” menü maddesine geri dönersiniz.

Radyo modu

Bilgi / Uyarı:
Radyo modu sadece smartRadio ünitesinde mevcuttur. Fakat eğer smartPanel ünitesi Tandem modunda kullanılıyorsa, kabin bölümü için Tandem Radyo kaynağını seçebilirsiniz (bakınız bölüm “smartPanel ünitesinde Radyo / Medya kaynağı seçilmesi”).

Mevcut frekans bantları ve belleğe kayıt kademeleri

FM			MW		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (otomatik kaydedilen istasyonlar için bellek kayıt kademesi)

smartRadio ünitesindeki işlevler

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Aşağıya doğru arama işlevinin başlatılması	▶ « tuşu (5) kısa basılmalıdır	FM ve MW frekans bantlarında « ya da » tuşunu basılı tutarak ilgili frekans bandının bir bölümünü atlayabilirsiniz.
Yukarıya doğru arama işlevinin başlatılması	▶ » tuşu (7) kısa basılmalıdır	
Belleğe kayıtlı istasyonun çağrılması	▶ Tuş **1** - **6** (14) kısa basılmalıdır	Sadece güncel bellek kademesinde mümkündür.
Güncek istasyonun kaydedilmesi	▶ Tuş **1** - **6** (14) uzun basılmalıdır	
Bir sonraki bellek kademesine geçilmesi	▶ **RADIO** tuşu (2) gerekirse birden fazla kez kısa basılmalıdır	FM ve AM bellek kademeleri arasında geçiş sağlar.
Trafik anonslarının önceliğinin açılması / kapatılması	▶ **RADIO** düğmesine (2) uzun basınız	**RADIO** düğmesine (2) kısa basarak, o anda çalınmakta olan trafik anonsunu kesebilirsiniz.
Ek yayın bilgilerinin gösterilmesi*	▶ ▲ tuşu (10) gerekirse birden fazla kez kısa basılmalıdır	–

* FM: Güncel frekansı, PTY tipini, RDS metnini ve saati gösterir.

smartRadio ünitesinin FM / MW menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>AUTO STORE	Auto-Store işlevini başlatır: Güncel frekans bandında (FM veya MW) 6 en güçlü istasyon aranır. Bulunan istasyonlar FMAS ya da MWAS bellek kademelerine kaydedilir. **Bilgi / Uyarı:** Arama işlemi tamamlandıktan sonra otomatik olarak 1 numaralı bellek yerine kayıtlı olan istasyonun çalınmasına başlanılır.
>FREQ SCAN	Frekans tarama işlemi başlatılır: Güncel frekans bandında mevcut olan istasyonlar taranır. Her istasyon yaklaşık olarak 5 saniye çalınır. **Bilgi / Uyarı:** Herhangi bir tuşa basılırsa, tarama işlemi sona erer. Güncel istasyon çalınır.
>PRESET SCAN	Belleğe kayıtlı istasyonların taranması başlatılır. Güncel bellek kademesinde kayıtlı olan her istasyon yaklaşık olarak 5 saniye çalınır. **Bilgi / Uyarı:** Tarama işlemi sona erince, tarama işleminden önce çalınmakta olan son istasyon yeniden ayarlanır.

smartRadio ünitesinin ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	İlgili seçeneği açmak ya da kapatmak için istediğiniz menü maddesini onaylayınız: ▶ RDS ▶ AF (alternatif frekanslar arasında otomatik geçiş) ▶ REG (yerel işlev) **Bilgi / Uyarı:** AF ve REG ayarları sadece RDS işlevi açık olduğu zaman kullanılabilir.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Medya çalınması / oynatılması (USB, iPod, SD, AUX)

smartRadio ve smartPanel ünitelerindeki işlevler

Bilgiler / Uyarılar:

- ▶ Bosch firması, piyasada mevcut olan tüm USB ve SD cihazlarının doğru çalıştığını garanti edemez.
- ▶ Çalınabilir medya ortamlarının özellikleri ve uyumluluğu hakkında bilgi edinmek için lütfen „Teknik veriler“ bölümüne bakınız.

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Önceki parçaya geçilmesi	▶ « tuşu (5)/(19) kısa basılmalıdır	AUX modunda olmaz.
Sonraki parçaya geçilmesi	▶ » tuşu (7)/(21) kısa basılmalıdır	
Çalma işleminin kesilmesi	▶ ▶ II ■ tuşu (14)/(31) kısa basılmalıdır	
Çalma işlemine devam edilmesi	▶ ▶ II ■ tuşu (14)/(31) kısa basılmalıdır	
Çalma işleminin sona erdirilmesi	▶ ▶ II ■ tuşu (14)/(31) uzun basılmalıdır	AUX modunda veya bir iPod/iPhone çalınması esnasında değil.

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Geriye doğru hızlı arama işlemi	▶ « tuşu (5)/(19) basılı tutulmalıdır	AUX modunda olmaz.
İleriye doğru hızlı arama işlemi	▶ » tuşu (7)/(21) basılı tutulmalıdır	
Tesadüfi sıralamaya göre çalma işlevi açılır / kapatılır	▶ ⤮ tuşu (14)/(32) kısa basılmalıdır	
Parçanın tekrarlanması açılır / kapatılır	▶ ⟲ tuşu (14)/(33) kısa basılmalıdır	
Ek parça bilgileri gösterilir*	▶ ▲ tuşu (10)/(24) ya da ▼ tuşu (14)/(29) gerekirse birden fazla kez kısa basılmalıdır	–

* USB/SD: Güncel dosya ismi, klasör ismi, parça ismi, albüm ismi, sanatçı ismi ve saat gösterilir.
iPod: Güncel parça ismi, albüm ismi, sanatçı ismi ve saat gösterilir.
AUX: Saati gösterir.

smartRadio ünitesinin USB / SD menüsündeki işlevler

Bilgi / Uyarı:
iPod/iPhone çalınınca olmaz.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	...	n. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Klasör / Parça seçiniz ve onaylayınız **Bilgiler / Uyarılar:** ▶ Klasör ve parça isimleri gösterilir. ▶ Menüde, bağlı olan USB / SD veri aygıtındaki her alt klasör kademesi ek bir menü maddesi olarak gösterilir.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Çalma işleminin başlama noktasını seçiniz ("Çalma işleminin başlama noktasının manuel ayarlanması" bölümüne bakınız)

smartPanel ünitesinin USB / SD menüsündeki işlevler

Bilgi / Uyarı:
iPod/iPhone çalınınca olmaz.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Alt klasörlere ve dosyalara erişmek için, istediğiniz listeyi ve klasörü seçiniz ve onaylayınız. **Bilgiler / Uyarılar:** ▶ Klasör ve parça isimleri gösterilir. ▶ Çalma işlemini başlatmak için alt klasörü ve ardından istediğiniz dosyayı seçmeye devam ediniz ve onaylayınız.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Çalma işleminin başlama noktasını seçiniz (aşağıya bakınız).

Çalma işleminin başlama noktasının manuel ayarlanması

Çalma işleminin başlama noktasını manuel ayarlamak için, çalma işleminin ne zaman başlamasını istiyorsanız, o çalma süresini giriniz.

▶ USB / SD menüsünde “>PTIME SET” menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.

Güncel parçanın çalma süresi (mmm:ss) gösterilir.

▶ ▲ tuşunu (10)/(24) ya da ▼ tuşunu (14)/(29) basılı tutarak, dakika ayarını yapınız.

▶ **MENU** tuşu (8)/(22) basılmalıdır.

▶ ▲ tuşunu (10)/(24) ya da ▼ tuşunu (14)/(29) basılı tutarak, saniye ayarını yapınız.

▶ Çalma işleminin başlatılması için **MENU** tuşu (8)/(22) basılmalıdır

iPod/iPhone çalma işlemi için smartRadio ve smartPanel ünitesi çalınmasında USB / SD menü işlevleri

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Çalma listesi / Parça seçiniz ve onaylayınız. **Bilgi / Uyarı:** Çalma listesi ismi ve parça ismi gösterilir.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Güncel parça ismi gösterilir ve istenilirse başka bir parça seçilebilir. **Bilgi / Uyarı:** Bu işlev sadece iPod/ iPhone-IAP2 cihazları için mevcuttur.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Sanatçı ve parça seçiniz.
>ALBUMS	...		Albüm ve parça seçiniz.

smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	ID3 parça bilgilerinin kayar yazı olarak gösterilmesinin açılması ve kapatılması.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Geçmiş ya da kalan çalma süresinin gösterilmesi seçenekleri arasında geçiş yapılabilir.

Ekran ayarları

smartPanel ünitesindeki işlevler

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Kabin ekranlarının aktifleştirilmesi / deaktifleştirilmesi	▶ **MON** tuşu (28) kısa basılmalıdır.	–

Fabrika ayarlarına geri dönülmesi

smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Cihazın yeniden fabrika ayarlarına dönmesi için, menü maddesini onaylayınız. **Bilgi / Uyarı:** İptal etmek için ↩ tuşu (14) / (30) basılmalıdır. Onaylama işleminden sonra ekranda kısaca “SET OK” gösterilir ve otomatik olarak “>DEFAULT” menü maddesine geri dönersiniz.

Teknik veriler

smartRadio		
Elektrik akımı beslemesi		24 V
Aldığı akım		
Çalışırken		0,5 A, FM 1 kHz
azami		10 A
Bekleme modunda		< 0,5 mA
Frekans bantları		
Avrupa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Girişler		
2 x MIC		Dinamik mikrofonlar için 1 mV | Mikrofon öncelik yönetimi, özel modu
USB		USB 2.0, Tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX ön		Ses
AUX arka		Ses
Çıkış gücü		2 x 20 W / 2 x 40 W | ayarlanabilir
Tandem		Coach smartPanel için Line Out
Ekran		Nokta matris | kehribar renginde
Çalışma ısı derecesi		-20 °C ila +70 °C
Depolama ısı derecesi		-40 °C ila +85 °C
Ağırlık		yaklaşık 1050 g
Standartlar		CE, UN ECE R10
Kontrol standartı		UN ECE R118

smartPanel	
Elektrik akımı beslemesi	24 V
Aldığı akım Çalışırken azami Bekleme modunda	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Girişler 2 x MIC USB SD AUX ön AUX arka Video empedansı	 Dinamik mikrofonlar için 1 mV | Mikrofon öncelik yönetimi USB 2.0, Tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Ses Ses, CVBS Video 75 Ω
Çıkış gücü	4 x 20 W / 4 x 40 W | ayarlanabilir
Ekran	Nokta matris | kehribar renginde
Çalışma ısı derecesi	-20 °C ila +70 °C
Depolama ısı derecesi	-40 °C ila +85 °C
Ağırlık	yaklaşık 1040 g
Standartlar	CE, UN ECE R10
Kontrol standartı	UN ECE R118

Değişiklikler olabilir.

Medya özellikleri ve uyumluluğu	
USB / SD kapasitesi	
Medya	USB / SD bellek
Dosya sistemi	FAT16/FAT32/exFAT
Azami klasör adedi	300
Azm. alt klasör adedi	8
Azami dosya adedi	10 000
Çalınabilir dosya tipleri	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Azami dosya boyutu	4 GB (FAT32); exFAT sistemi daha büyük dosya boyutlarını destekler
Bilgi: USB / SD bellek üzerinde kayıtlı ses dosyaları için azami çalma süresi: 450 dakika (450 dakikalık bir tek dosya değil)	
MP3 uyumluluğu	
Medya	USB / SD bellek
Dosya uzantısı	.mp3, .mp2
Bit hızı	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Örnekleme hızı	8 kHz – 48 kHz
ID3 etiket versiyonları	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA uyumluluğu	
Medya	USB / SD bellek
Dosya uzantısı	.wma
Bit hızı	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Örnekleme hızı	8 kHz – 48 kHz
AAC uyumluluğu	
Medya	USB / SD bellek
Dosya uzantısı	.aac, .m4a
Bit hızı	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Örnekleme hızı	8 kHz – 96 kHz

Medya özellikleri ve uyumluluğu				
Video dosya formatları				
Dosya uzantısı	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Uyumlu video codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Uyumlu ses codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Azami çözünürlük	720 piksel x 480/576 piksel			
Azami görüntü frekansı	30 resim/saniye			

Video çıkış formatı	USB bellek
Çıkış formatı	PAL/NTSC
PAL çözünürlüğü	720 piksel x 480 piksel
NTSC çözünürlüğü	720 piksel x 576 piksel

Değişiklikler olabilir.

Coach smartRadio

(1) Tipka **EQ**
Odpre se meni za avdio nastavitve

(2) Tipka **RADIO**
Kratek pritisk:
Izbira radijske postaje
Med predvajanjem radia: Izberite spominsko mesto/frekvenčno območje
Med pravkar predvajanimi prometnimi informacijami: Prekinite predvajanje prometnih informacij
Dolg pritisk: Prednostna nastavitev za prometne informacije vklop/izklop

(3) Tipka **MEDIA**
Izbira SD/USB/iPod/AUX

(4) Zaslon

(5) Tipka ≪
Med predvajanjem radia: Začetek iskanja
Med predvajanjem medija:
Kratek pritisk: Vrnitev na prejšnjo skladbo
Dolg pritisk: Hitro vračanje

(6) Tipka vklop/izklop
Stanje pripravljenosti (standby): Vklopite napravo
Med delovanjem:
Kratek pritisk: Brez zvoka vklop/izklop
Dolg pritisk: Izklop naprave
Vrtenje: Nastavitev glasnosti

(7) Tipka ≫
Med predvajanjem radia: Začetek iskanja
Med predvajanjem medija:
Kratek pritisk: Preskok na naslednjo skladbo
Dolg pritisk: Hitro naprej

(8) Tipka **MENU**
Kratek pritisk: Odpre se meni trenutnega avdio vira
Dolg pritisk: Odpre se glavni meni
V menijih: Potrditev izbranega menijskega vnosa oz. nastavitve

(9) Reža za SD kartice

(10) Tipka ▲
Sprememba vsebine na zaslonu
V menijih: Izbira menijskega vnosa, sprememba nastavitve

(11) USB vtičnica

(12) Sprednja AUX vtičnica

(13) Tipka **DISP**
Sprememba vsebine na zaslonu

(14) Tipke **1** – **6**
Med predvajanjem radia:
Kratek pritisk: Izbira shranjene radijske postaje
Dolg pritisk: Shranjevanje radijske postaje
Med predvajanjem medija:
: Vklop/izklop ponavljanja skladbe
: Vklop/izklop predvajanja naključne skladbe
▶ ❚❚ ■ : Prekinitev/ nadaljevanje predvajanja
V menijih:
: Kratek pritisk: Nazaj
Dolg pritisk: Izhod iz menija
▼ : Izbira menijskega vnosa, sprememba nastavitve

Coach smartPanel

(15) Tipka **USB**
Izbira USB vira

(16) Tipka **SD**
Izbira SD vira

(17) Tipka **AUX**
Izbira AUX vira

(18) Zaslon

(19) Tipka ≪
Med predvajanjem radia: Začetek iskanja
Med predvajanjem medija:
Kratek pritisk: Vrnitev na prejšnjo skladbo
Dolg pritisk: Hitro vračanje

(20) Tipka vklop/izklop
Stanje pripravljenosti (standby): Vklopite napravo
Med delovanjem:
Kratek pritisk: Brez zvoka vklop/izklop
Dolg pritisk: Izklop naprave
Vrtenje: Nastavitev glasnosti

(21) Tipka ≫
Med predvajanjem radia: Začetek iskanja
Med predvajanjem medija:
Kratek pritisk: Preskok na naslednjo skladbo
Dolg pritisk: Hitro naprej

(22) Tipka **MENU**
Kratek pritisk: Odpre se meni trenutnega vira medija
Dolg pritisk: Odprtje glavnega menija
V menijih: Potrditev izbranega menijskega vnosa oz. nastavitve

(23) Reža za SD kartice

(24) Tipka ▲-
Sprememba vsebine na zaslonu
V menijih: Izbira menijskega vnosa, sprememba nastavitve

(25) USB vtičnica

(26) Sprednja AUX vtičnica

(27) Tipka **SRC**
Izbira vira Front AUX/Rear AUX/USB/SD/ Tandem Radio/Tandem Media

(28) Tipka **MON**
Aktiviranje/deaktiviranje kode

(29) Tipka ▼-
Sprememba vsebine na zaslonu
V menijih: Izbira menijskega vnosa, sprememba nastavitve

(30) Tipka ↩
V menijih:
Kratek pritisk: Nazaj
Dolg pritisk: Izhod iz menija

(31) Tipka ▶ ❚❚ ■
Prekinitev/nadaljevanje predvajanja

(32) Tipka ⤮
Vklop/izklop predvajanja naključne skladbe

(33) Tipka ⟲
Vklop/izklop ponavljanja skladbe

Kazalo

422 Napotki in pribor
422 Uporaba skladna s predpisi
422 Odstranitev stare naprave

423 Samostojno delovanje, tandemsko delovanje in delovanje z mikrofonom
423 smartRadio
423 smartPanel
423 Tandemsko delovanje
423 Delovanje z mikrofonom

424 Vklop/izklop

425 Izbira funkcij in izvedba nastavitev
425 Neposredna izbira
425 Nastavitve menija

426 Izbira avdio/video vira
426 Izbira avdio vira na napravi smartRadio
427 Izbira vira radia/medijev na napravi smartPanel

428 Nastavitev glasnosti in zvoka
428 Nastavitev glasnosti trenutnega predvajanja
429 Izbira avdio nastavitev v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel
430 Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

431 Nastavitev ure
431 Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

432 Predvajanje radia
432 Razpoložljiva frekvenčna območja in spominske ravni
432 Funkcije na napravi smartRadio
433 Funkcije v meniju FM/MW naprave smartRadio
433 Funkcije v glavnem meniju naprave smartRadio

434 Predvajanje medijev (USB, iPod, SD, AUX)
434 Funkcije na napravah smartRadio in smartPanel
435 Funkcije v meniju USB/SD naprave smartRadio
436 Funkcije v meniju USB/SD naprave smartPanel
437 Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

438 Nastavitve monitorja
438 Funkcije na napravi smartPanel

438 Ponastavitev tovarniških nastavitev
438 Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

439 Tehnični podatki

Napotki in pribor

Pred uporabo skrbno preberite ta navodila in se seznanite s svojo napravo. Navodila shranite v vozilu za primer morebitnih kasnejših nejasnosti.

Uporaba skladna s predpisi

Vgradnja naprave Coach smartRadio oz. Coach smartPanel poteka vsakokrat v reži 1 DIN v armaturni plošči avtobusa.
Obratovalna napetost obeh naprav je 24 V.

Prometna varnost

Prometna varnost je najpomembnejša izmed vsega.

- Napravo upravljajte samo, kadar to prometna situacija dopušča.
- Pred prvo vožnjo se seznanite z delovanjem naprave.

Zvočne opozorilne signale policijskih, gasilskih ali reševalnih vozil morate v vozilu pravočasno zaznati.

- Zato torej med vožnjo poslušajte svoj program primerno glasno.

Odstranitev stare naprave

Stare naprave, prosimo, ne odlagajte med hišne odpadke.
Za odstranitev stare naprave uporabite razpoložljive načine za vračanje in zbiranje.

Samostojno delovanje, tandemsko delovanje in delovanje z mikrofonom

Napravi smartRadio in smartPanel lahko uporabljate samostojno ali v delovanju.

smartRadio

Naprava smartRadio je zasnovana predvsem za upravljanje in predvajanje avdio virov v voznikovi kabini. Razpolaga z MW/FM radiom z opcijsko prednostno nastavitvijo prometnih informacij.

smartPanel

Naprava smartPanel je zasnovana predvsem zasnovan za upravljanje in predvajanje virov medijev v potniški kabini. Prek opcijskega sistemskega monitorja se lahko predvaja slikovne in video datoteke z USB ključa ali SD kartice.

Tandemsko delovanje

V tandemskem delovanju sta obe napravi med seboj povezani in predstavljata razširitev obsega funkcij:

- Obe napravi se istočasno vklopita in izklopita.
- Avdio vire naprave smartRadio se lahko predvaja prek naprave smartPanel v potniški kabini. Tako so lahko potniki v potniški kabini tudi udeleženi pri predvajanju radijskih programov in medijev, ki so priključeni na smartRadio.

Tandem Radio in Tandem Media

V tandemskem delovanju je trenutni radijski program (FM ali MW) oz. trenutno predvajanje medija radia smartRadio na voljo tudi kot vir za smartPanel, in sicer kot “Tandem Radio” oz. “Tandem Media”.

Delovanje z mikrofonom

Obe napravi imata vsakokrat po dva priključka za mikrofon:

- MIC1: Voznikov mikrofon, ki je prednosten
- MIC2: Mikrofon spremljevalca na potovanju

V tandemskem delovanju je možna uporaba skupno treh mikrofonov:

- Voznikov mikrofon, ki je prednosten
- Dva mikrofona za spremljevalce na potovanju

Če želite posredovati sporočilo se priključeni mikrofoni samodejno po vklopu preklopijo na priključene zvočnike. Po izklopu se prekinjeno avdio predvajanje samodejno nadaljuje.

Vklop/izklop

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Vklop/izklop	▶ Za vklop naprave na kratko pritisnite tipko vklop/izklop 6 / 20.	V tandemskem delovanju se smartPanel vklopi in izklopi samodejno z napravo smartRadio. Če je motor vozila ugasnjen, se sistem po 1 uri samodejno izklopi in s tem varčuje z akumulatorjem.
	▶ Za izklop naprave na dolgo pritisnite tipko vklop/izklop 6 / 20.	
	▶ Vklop/izklop kontakta vozila	Sistem se vklopi ob kontaktu vozila samo, če se je pred tem ob prekinitvi kontakta izklopil.
	▶ Vklop/izklop mikrofona 1 (MIC1)	Samo kadar ima vozilo kontakt. Po vklopu se naprava samodejno nahaja v delovanju z mikrofonom. Sistem se izklopi skupaj z mikrofonom 1 (ni v obsegu dobave) samo, če se je pred tem skupaj z mikrofonom 1 vklopil.

Izbira funkcij in izvedba nastavitev

Neposredna izbira

Pomembne in pogosto uporabljane funkcije lahko izberete neposredno s pritiskom na tipko na napravi smartRadio oz. smartPanel. Za izbiro funkcije je potrebno ustrezno tipko držati pritisnjeno ca. 2 sekundi.

Nastavitve menija

Meniji nudijo dostop do nadaljnjih funkcij in nastavitev.

Napotek:
Odprti meni se po ca. 10 sekundah samodejno zapre, če ni bila pritisnjena nobena nadaljnja tipka.

Odpiranje menija

Funkcija	Ravnanje
Odpiranje glavnega menija	▶ Držite pritisnjeno tipko **MENU** (8) / (22).
Odpiranje menija trenutnega avdio/videa vira	▶ Pritisnite tipko **MENU** (8) / (22).

Navigiranje v meniju

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Izbira menijskega vnosa na trenutni menijski ravni	▶ Pritisnite tipko ▲ (10) / (24) ali tipko ▼ (14) / (29).	–
Potrditev menijskega vnosa ali odpiranje podmenija	▶ Pritisnite tipko **MENU** (8) / (22).	Menijski vnosi, ki so v podmeniju, so označeni z “>” (npr. “>AUDIO”).
Vrnitev v naslednjo višjo menijsko raven	▶ Pritisnite tipko ⮌.	–
Izhod iz menija	▶ Držite pritisnjeno tipko ⮌.	–

Izbira avdio/video vira

Izbira avdio vira na napravi smartRadio

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Izbira radia	▶ Pritisnite tipko **RADIO** (2).	–
Izbira USB/SD/spredaj AUX/zadaj AUX	▶ Po potrebi večkrat pritisnite tipko **MEDIA** (3).	USB oz. SD se lahko izbere samo, če je priključen ustrezen nosilec podatkov.
Izbira USB/SD/spredaj AUX/zadaj AUX s seznama virov	▶ Držite pritisnjeno tipko **MEDIA** (3), da se odpre seznam virov. ▶ Za izbiro vira medija po potrebi večkrat pritisnite tipko ▲ (10) ali tipko ▼ (14).	USB oz. SD se lahko izbere samo, če je priključen ustrezen nosilec podatkov.

Izbira vira radia/medijev na napravi smartPanel

Napotek:
V tandemskem delovanju se viri radia oz. medijev naprave smartPanel predvajajo v potniški kabini.

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Izbira USB	▶ Pritisnite tipko **USB** (15) .	USB se lahko izbere samo, če je priključen ustrezen USB nosilec podatkov.
Izbira SD	▶ Pritisnite tipko **SD** (16).	SD se lahko izbere samo, če je priključen ustrezen SD nosilec podatkov.
Izbira AUX	▶ Pritisnite tipko **AUX** (17).	Ponavljajoče pritiskanje tipke preklaplja med sprednjim AUX in zadnjim AUX.
Preklop med razpoložljivimi viri radia/medijev (vklj. Tandem Radio in Tandem Media)	▶ Po potrebi večkrat pritisnite **SRC** (27).	Na napravi smartPanel sta Tandem Radio in Tandem Media na voljo samo, kadar sta v rabi obe napravi v tandemskem delovanju. **Tandemsko delovanje:** ▶ Na napravi smartPanel Tandem Media ni na voljo, kadar se na napravi smartRadio predvaja radio. ▶ Kadar se na napravi smartRadio aktivirajo vhodne prometne informacije (v primeru prednostnega vklopa prometnih informacij), ostane naprava smartPanel v tandemskem obratovanju za medij. ▶ Kadar se na napravi smartRadio preklopi predvajanje radia na predvajanje medija, ostane naprava smartPanel v tandemskem obratovanju za medij.

Nastavitev glasnosti in zvoka

Nastavitev glasnosti trenutnega predvajanja

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Nastavitev glasnosti	▶ Zavrtite tipko vklop/izklop (6) / (20) v smeri urinega kazalca, da se glasnost poveča, oz. v nasprotni smeri urinega kazalca, da se glasnost zmanjša.	V tandemskem delovanju se v voznikovi kabini glasnost nastavi s tipko vklop/izklop (6), v potniški kabini pa s tipko vklop/izklop (20).

Izbira avdio nastavitev v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

- ▶ Držite pritisnjeno tipko **MENU** (8) / (22).
- ▶ Na prvi ravni glavnega menija izberite menijski vnos “>AUDIO„ in ga potrdite.
- ▶ Na drugi in nadaljnjih menijskih ravneh izberite želeno funkcijo:

Napotek:
Meni za avdio nastavitve lahko odprete tudi s pritiskom tipke **EQ** (1).

2. menijska raven	3. menijska raven	4. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>EQ	>FLAT		Za želene prednastavitve izenačevalnika izberite ustrezen menijski vnos. **Napotek:** Če ste izbrali “FLAT”, se nivoja basa in višine nastavi na “0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Izvedite individualne nastavitve izenačevalnika. Potrdite želen menijski vnos, da se nastavi izbrana frekvenca med -12 dB in +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Nastavitev nivoja basa
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Nastavitev nivoja višine
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Vklop/izklop glasnosti
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Nastavitev porazdelitve glasnosti levo/desno
>FADER	FADER R12 ... F12		Nastavitev porazdelitve glasnosti spredaj/zadaj **Napotek:** Nastavitev je na voljo samo na napravi smartPanel.

Prilagoditev nivoja glasnosti za AUX vire

Osnovna glasnost AUX vira se lahko zaradi svojega izhodnega nivoja razlikuje od osnovne glasnosti drugih virov. Nastavite lahko občutljivost AUX vhoda, da se izravna nižji ali višji izhodni nivo AUX vira.

- Odprite meni trenutno aktivnega AUX vira.

1. menijska raven	2. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>AUX SENS	LO SENS	Izberite želeni menijski vnos in ga potrdite: V primeru visokega izhodnega nivoja “LO SENS” in v primeru nizkega izhodnega nivoja “HI SENS” AUX vira.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Nastavite maksimalno glasnost ob vklopu ("0" - "15")

Nastavitev ure

Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Za nastavitev zapisa ure izberite in potrdite: ▶ 12HOUR: 12-urni ▶ 24HOUR: 24-urni
		>AUTO UPDATE	Za vklop/izklop samodejnih posodobitev izberite in potrdite.
		>CLOCK ADJUST	Za nastavitev ure (glejte spodaj) izberite in potrdite.

Nastavitev ure

- ▶ Izberite v glavnem meniju menijski vnos “>SYSTEM” in ga potrdite.
- ▶ Izberite v meniju “>SYSTEM” menijski vnos “>CLOCK” in ga potrdite.
- ▶ Izberite v meniju “>CLOCK” menijski vnos “>CLOCK ADJUST” in ga potrdite.

Prikaže se trenutno nastavljen čas.

- ▶ Držite pritisnjeno tipko ▲ (10)/(24) oz. tipko ▼ (14)/(29), da se nastavijo ure.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU** (8)/(22).
- ▶ Držite pritisnjeno tipko ▲ (10)/(24) oz. tipko ▼ (14)/(29), da se nastavijo minute.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU** (8)/(22).

Po nastavitvi minut se na kratko prikaže “SET OK” in vrnete se samodejno k menijskem vnosu “>CLOCK ADJUST”.

Predvajanje radia

Napotek:
Predvajanje radia je na voljo samo na napravi smartRadio. Če pa je v tandemskem delovanju prikazana naprava smartPanel, lahko za potniško kabino izberete vir Tandem Radio (glejte razdelek “Izbira vira radia/medijev na napravi smartPanel”).

Razpoložljiva frekvenčna območja in spominske ravni

FM			MW		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (spominska raven za samodejno shranjene radijske postaje)

Funkcije na napravi smartRadio

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Začetek iskanja navzdol	▶ Pritisnite tipko ≪ (5)	V frekvenčnih območjih FM in MW lahko, če držite pritisnjeno tipko ≪ oz. tipko ≫ preskočite del frekvenčnega območja.
Začetek iskanja navzgor	▶ Pritisnite tipko ≫ (7)	
Priklic shranjene radijske postaje	▶ Pritisnite tipko **1** - **6** (14)	Samo na trenutni spominski ravni.
Shranitev trenutne radijske postaje	▶ Držite pritisnjeno tipko **1** - **6** (14)	
Prehod na naslednjo spominsko raven	▶ Po potrebi večkrat pritisnite tipko **RADIO** (2)	Preklop med spominskima ravnema FM in MW.
Prednostna nastavitev za prometne informacije vklop/izklop	▶ Držite pritisnjeno tipko **RADIO** (2)	Pravkar predvajane prometne informacije lahko prekinete s kratkim pritiskom tipke **RADIO** (2).
Prikaz dodatnih informacij o oddajanju	▶ Po potrebi večkrat pritisnite ▲ (10)	–

* FM: Prikaže trenutno frekvenco, tip PTY, besedilo RDS in uro.

Funkcije v meniju FM/MW naprave smartRadio

1. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>AUTO STORE	Zažene funkcijo samodejnega shranjevanja: Trenutno frekvenčno območje (FM ali MW) se išče po 6 najmočnejših radijskih postajah. Najdene radijske postaje se shranijo v spominskih ravneh FMAS oz. MWAS. **Napotek:** Ko je iskanje zaključeno, se samodejno začne predvajati radijska postaja, ki je shranjena na spominskem mestu 1.
>FREQ SCAN	Začetek iskanja frekvence: Trenutno frekvenčno območje se preišče po razpoložljivih radijskih postajah. Vsaka radijska postaja se predvaja ca. 5 sekund. **Napotek:** Iskanje se konča s pritiskom na poljubno tipko. Predvaja se trenutna radijska postaja.
>PRESET SCAN	Zečne se iskanje shranjenih radijskih postaj. Vsaka radijska postaja, ki je shranjena na spominski ravni se predvaja ca. 5 sekund. **Napotek:** Ko je iskanje zaključeno, se nastavi zadnja izmed pred iskanjem predvajanih radijskih postaj.

Funkcije v glavnem meniju naprave smartRadio

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potrdite želeni menijski vnos, da se ustrezna opcija vklopi oz. izklopi: ▶ RDS ▶ AF (samodejni preklop med alternativnimi frekvencami) ▶ REG (lokalna funkcija) **Napotek:** Nastavitvi AF in REG sta na voljo samo, kadar je vklopljen RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Predvajanje medijev (USB, iPod, SD, AUX)

Funkcije na napravah smartRadio in smartPanel

Napotki:

- Podjetje Bosch ne more zagotavljati brezhibnega delovanja vseh nosilcev USB in SD, ki so na tržišču.
- Informacije o specifikacijah in kompatibilnosti medijev za predvajanje, se nahajajo v poglavju „Tehnični podatki“.

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Preklop na prejšnjo skladbo	▶ Pritisnite tipko ≪ (5)/(19)	Ni v načinu AUX.
Preklop na naslednjo skladbo	▶ Pritisnite tipko ≫ (7)/(21)	
Prekinitev predvajanja	▶ Pritisnite tipko ▶ ❚❚ ■ (14)/(31)	
Nadaljevanje predvajanja	▶ Pritisnite tipko ▶ ❚❚ ■ (14)/(31)	
Konec predvajanja	▶ Držite pritisnjeno tipko tipko ▶ ❚❚ ■ (14)/(31)	Ne v načinu AUX ali ob predvajanju z naprave iPod/ iPhone.
Hitro iskanje nazaj	▶ Držite pritisnjeno tipko ≪ (5)/(19)	Ni v načinu AUX.
Hitro iskanje naprej	▶ Držite pritisnjeno tipko ≫ (7)/(21)	
Vklop/izklop predvajanja naključne skladbe	▶ Pritisnite tipko ⤮ (14)/(32)	
Vklop/izklop ponavljanja skladbe	▶ Pritisnite tipko ⟲ (14)/(33)	
Prikaz dodatnih informacij*	▶ Po potrebi večkrat pritisnite tipko ▲ oz. tipko. ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: Prikaže trenutno ime datoteke, ime mape, naslov skladbe, naslov albuma, ime izvajalca in čas.
iPod: Prikaže trenuten naslov skladbe, naslov albuma, ime izvajalca in čas.
AUX: Prikaže čas.

Funkcije v meniju USB/SD naprave smartRadio

Napotek:
Ne pri predvajanju z naprave iPod/iPhone.

1. menijska raven	2. menijska raven	...	n. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Izberite in potrdite mapo/skladbo **Napotki:** ▶ Prikažeta se ime mape in skladbe. ▶ Na priključenem nosilcu podatkov USB/SD se v meniju vsaka raven podmape prikaže kot dodatna menijska raven.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Izberite začetni čas predvajanja (glejte poglavje “Ročna nastavitev začetnega časa predvajanja”)

Funkcije v meniju USB/SD naprave smartPanel

Napotek:
Ne pri predvajanju z naprave iPod/iPhone.

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Izberite želen seznam in mapo ter potrdite, da pridete do podmape in datotek. **Napotki:** ▶ Prikažeta se ime mape in skladbe. ▶ Nadaljujte, izberite podmapo in nato želeno datoteko, da se začne predvajanje.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Izberite začetni čas predvajanja (glejte spodaj).

Ročna nastavitev začetnega časa predvajanja

Začetni čas predvajanja lahko ročno nastavite, tako da navedete čas trajanja do začetka predvajanja.

▶ Izberite v meniju USB/SD menijski vnos “>PTIME SET” in ga potrdite.

Prikaže se trenutni čas trajanja (mmm:ss) skladbe.

▶ Držite pritisnjeno tipko ▲ (10)/(24) oz. tipko ▼ (14)/(29), da se nastavijo minute.
▶ Pritisnite tipko **MENU** (8)/(22).
▶ Držite pritisnjeno tipko ▲ (10)/(24) oz. tipko ▼ (14)/(29), da se nastavijo sekunde.
▶ Pritisnite tipko **MENU** (8)/(22), da se začne predvajanje.

Funkcije v meniju USB/SD naprav smartRadio in smartPanel za predvajanje z naprav iPod/iPhone

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Izberite in potrdite seznam predvajanja. **Napotek:** Prikažejo se imena seznamov predvajanja in naslovi skladb.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Prikaže se trenutni naslov skladbe in, če želite, izberite drug naslov. **Napotek:** Ta funkcija je na voljo samo za naprave iPod/iPhone-IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Izberite izvajalca in skladbo.
>ALBUMS	...		Izberite album in skladbo.

Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Prikaz ID3 informacij o naslovu skladbe se vklopi/izklopi kot tekoči napis.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Preklopite med prikazom preteklega oz. preostalega časa predvajanja.

Nastavitve monitorja

Funkcije na napravi smartPanel

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Aktiviranje/deaktiviranje monitorjev v kabini	▶ Pritisnite tipko **MON** (28).	–

Ponastavitev tovarniških nastavitev

Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potrdite menijski vnos, da se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. **Napotek:** Za prekinitev pritisnite tipko ↩ (14) / (30). Po potrditvi se na zaslonu prikaže “SET OK” in samodejno se vrnete na menijski vnos “>DEFAULT”.

Tehnični podatki

smartRadio	
Oskrba s el. tokom	24 V
Poraba toka med delovanjem maks. v stanju pripravljenosti	 0,5 A, FM 1 kHz 10 A < 0,5 mA
Frekvenčna območja Evropa FM MW SW	 87,5 – 108 MHz 531 – 1602 kHz 3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Vhodi 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear	 1 mV za din. mikrofone | prednostno upravljanje mikrofonov, zasebni način USB 2.0, tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP microSD | WMA, MP3, AAC Avdio Avdio
Izhodna moč	2 x 20 W / 2 x 40 W | nastavljivo
Tandem	Line Out za Coach smartPanel
Zaslon	Točkovna matrica| barva jantarja
Obratovalna temperatura	-20 °C do +70 °C
Temperatura skladiščenja	-40 °C do +85 °C
Teža	ca. 1050 g
Norme	CE, UN ECE R10
Preverjeno po	UN ECE R118

smartPanel	
Oskrba s el. tokom	24 V
Poraba toka med delovanjem maks. v stanju pripravljenosti	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Vhodi 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video impedanca	 1 mV za din. mikrofone | prednostno upravljanje mikrofonov USB 2.0, tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Avdio Avdio, CVBS video 75 Ω
Izhodna moč	4 x 20 W / 4 x 40 W | nastavljivo
Zaslon	Točkovna matrica| barva jantarja
Obratovalna temperatura	-20 °C do +70 °C
Temperatura skladiščenja	-40 °C do +85 °C
Teža	ca. 1040 g
Norme	CE, UN ECE R10
Preverjeno po	UN ECE R118

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Specifikacije in kompatibilnost medijev	
USB/SD kapaciteta	
Medij	USB/SD pomnilnik
Datotečni sistem	FAT16/FAT32/exFAT
Maks. število map	300
Maks. število podmap	8
Maks. število datotek	10 000
Vrste datotek za predvajanje	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maks. velikost datoteke	4 GB (FAT32); exFAT podpira večje velikosti datotek
Napotek: Maks. čas predvajanja avdio datotek, ki so shranjene v USB/SD pomnilniku: 450 minut (ne gre za eno datoteko, ki bi trajala 450 minut)	
Kompatibilnost z MP3	
Medij	USB/SD pomnilnik
Končnica datoteke	.mp3, .mp2
Bitna stopnja	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Vzorčenje	8 kHz do 48 kHz
Različice ID3-tag	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatibilnost z WMA	
Medij	USB/SD pomnilnik
Končnica datoteke	.wma
Bitna stopnja	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Vzorčenje	8 kHz do 48 kHz
Kompatibilnost z AAC	
Medij	USB/SD pomnilnik
Končnica datoteke	.aac, .m4a
Bitna stopnja	8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Vzorčenje	8 kHz do 96 kHz

Specifikacije in kompatibilnost medijev				
Format video datoteke				
Končnica datoteke	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilen video codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilen avdio codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maks. ločljivost	720 pikslov x 480/576 pikslov			
Maks. frekvenca slike	30 BpS			

Način video izdaje	USB pomnilnik
Način izdajanja	PAL/NTSC
PAL ločljivost	720 pikslov x 480 pikslov
NTSC ločljivost	720 pikslov x 576 pikslov

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Coach smartRadio

(1) Tlačidlo **EQ**
Otvorenie ponuky s nastaveniami zvuku

(2) Tlačidlo **RADIO**
Krátke stlačenie:
Výber rádiového zdroja
V režime rádia: Výber pamäťových blokov / pásiem
Počas prebiehajúceho dopravného hlásenia:
Ukončenie dopravného hlásenia
Dlhé stlačenie: Zapnutie/vypnutie priority pre dopravné hlásenia

(3) Tlačidlo **MEDIA**
Výber SD/USB/iPod/AUX

(4) Displej

(5) Tlačidlo ≪
V režime rádia: Spustenie vyhľadávania
V režime médií:
Krátke stlačenie: Preskočenie na predchádzajúcu skladbu
Dlhé stlačenie: Rýchly posun dozadu

(6) Tlačidlo zapnutia/vypnutia
V pohotovostnom režime: Zapnutie zariadenia
V prevádzke:
Krátke stlačenie: Stlmenie hlasitosti
Dlhé stlačenie: Vypnutie zariadenia
Otočenie: Nastavenie hlasitosti

(7) Tlačidlo ≫
V režime rádia: Spustenie vyhľadávania
V režime médií:
Krátke stlačenie: Preskočenie na nasledujúcu skladbu
Dlhé stlačenie: Rýchly posun dopredu

(8) Tlačidlo **MENU**
Krátke stlačenie: Otvorenie ponuky aktuálneho zvukového zdroja
Dlhé stlačenie: Otvorenie hlavnej ponuky
V ponuke: Potvrdenie zvolenej položky ponuky alebo nastavenia

(9) Slot na SD kartu

(10) Tlačidlo ▲
Zmena obsahu displeja
V ponukách: Výber položky ponuky / úprava nastavenia

(11) USB port

(12) Predný AUX port

(13) Tlačidlo **DISP**
Prepnutie obsahu displeja

(14) Tlačidlá **1** – **6**
V režime rádia:
Krátke stlačenie: Výber uloženej stanice
Dlhé stlačenie: Uloženie stanice
V režime médií:
: Zapnutie/vypnutie opakovania skladieb
: Zapnutie/vypnutie náhodného prehrávania
▶ ❚❚ ■ : Pozastavenie/pokračovanie prehrávania
V ponukách:
: Krátke stlačenie: Návrat
Dlhé stlačenie: Zatvorenie ponuky
▼ : Výber položky ponuky / úprava nastavenia

Coach smartPanel

(15) Tlačidlo **USB**
Výber USB zdroja

(16) Tlačidlo **SD**
Výber SD zdroja

(17) Tlačidlo **AUX**
Výber AUX zdroja

(18) Displej

(19) Tlačidlo ≪
V režime rádia: Spustenie vyhľadávania
V režime médií:
Krátke stlačenie: Preskočenie na predchádzajúcu skladbu
Dlhé stlačenie: Rýchle hľadanie dozadu

(20) Tlačidlo zapnutia/vypnutia
V pohotovostnom režime: Zapnutie zariadenia
V prevádzke:
Krátke stlačenie: Stlmenie hlasitosti
Dlhé stlačenie: Vypnutie zariadenia
Otočenie: Nastavenie hlasitosti

(21) Tlačidlo ≫
V režime rádia: Spustenie vyhľadávania
V režime médií:
Krátke stlačenie: Preskočenie na nasledujúcu skladbu
Dlhé stlačenie: Rýchle hľadanie dopredu

(22) Tlačidlo **MENU**
Krátke stlačenie: Otvorenie ponuky aktuálneho zvukového zdroja
Dlhé stlačenie: Otvorenie hlavnej ponuky
V ponuke: Potvrdenie zvolenej položky ponuky alebo nastavenia

(23) Slot na SD kartu

(24) Tlačidlo ▲
Zmena obsahu displeja
V ponukách: Výber položky ponuky / úprava nastavenia

(25) USB port

(26) Predný AUX port

(27) Tlačidlo **SRC**
Výber zdroja Predný AUX/Zadný AUX/USB/SD/Tandemové rádio/Tandemové médium

(28) Tlačidlo **MON**
Aktivácia/deaktivácia monitorov

(29) Tlačidlo ▼
Zmena obsahu displeja
V ponukách: Výber položky ponuky / úprava nastavenia

(30) Tlačidlo ↩
V ponukách:
Krátke stlačenie: Návrat
Dlhé stlačenie: Zatvorenie ponuky

(31) Tlačidlo ▶ ❚❚ ■
Pozastavenie/pokračovanie prehrávania

(32) Tlačidlo ⤮
Zapnutie/vypnutie náhodného prehrávania

(33) Tlačidlo ⟲
Zapnutie/vypnutie opakovania skladieb

Obsah

446 Poznámky
446 Určené použitie
446 Likvidácia prístrojov na konci životnosti

447 Nezávislá prevádzka, režim Tandem a režim mikrofónu
447 smartRadio
447 smartPanel
447 Režim Tandem
447 Režim mikrofónu

448 Zapnutie/vypnutie

449 Výber funkcií a prispôsobenie nastavení
449 Priamy výber
449 Nastavenia ponúk

450 Výber rádiového/mediálneho zdroja
450 Výber zvukového zdroja na zariadení smartRadio
451 Výber rádiového/mediálneho zdroja na zariadení smartPanel

452 Nastavenie hlasitosti a zvuku
452 Nastavenie hlasitosti práve prehrávaného zdroja
453 Úprava nastavení zvuku v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel
454 Úprava úrovne hlasitosti pre zdroje AUX
454 Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

455 Nastavenie hodín
455 Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

456 Režim rádia
456 Dostupné pásma a pamäťové bloky
456 Funkcie na zariadení smartRadio
457 Funkcie v ponuke rádia FM/AM zariadenia smartRadio
457 Funkcie v hlavnej ponuke zariadenia smartRadio

458 Prehrávanie médií (USB, iPod, SD, AUX)
458 Funkcie na zariadení smartRadio a smartPanel
459 Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartRadio
460 Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartPanel
461 Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

462 Nastavenia monitora
462 Funkcie na zariadení smartPanel

462 Obnovenie výrobných nastavení
462 Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

463 Technické údaje

Poznámky

Pred používaním zariadenia si starostlivo prečítajte tento návod a oboznámte sa so zariadením. Tento návod si uschovajte vo vozidle na neskoršie použitie.

Určené použitie

Zariadenia smartRadio a/alebo smartPanel musia byť nainštalované v samostatných rámikoch 1DIN v prístrojovej doske vozidla. Pracovné napätie oboch zariadení je 24 V.

Bezpečnosť na ceste

Bezpečnosť na ceste má absolútnu prioritu.

- Zariadenie používajte iba v prípade, že vám to jazdná a dopravná situácia umožňujú.
- Skôr ako sa vydáte na cestu, oboznámte sa so zariadením.

Vo vozidle musíte vždy zavčasu počuť sirény polície, hasičov a záchranárov.

- Z tohto dôvodu musíte mať počas cesty zvukový systém nastavený na primeranej úrovni hlasitosti.

Likvidácia prístrojov na konci životnosti

Prístroj na konci životnosti nelikvidujte ako domový odpad.
Na likvidáciu prístroja po skončení jeho životnosti využite dostupné možnosti na vrátenie odpadu a recykláciu.

Nezávislá prevádzka, režim Tandem a režim mikrofónu

smartRadio a smartPanel môžete používať ako nezávislé zariadenia, ako aj v režime Tandem.

smartRadio

smartRadio slúži primárne na ovládanie a prehrávanie zvukových zdrojov z kokpitu. Je vybavené AM/FM tunerom s voliteľnou prioritou dopravných hlásení.

smartPanel

smartPanel slúži primárne na ovládanie a prehrávanie multimediálnych zdrojov v kabíne vozidla. Na voliteľných monitoroch systému môžete tiež prehrávať súbory obrázkov a videí z ukladacích zariadení USB a SD.

Režim Tandem

V režime Tandem sú obe zariadenia prepojené a poskytujú vylepšené funkcie:

- Obe zariadenia možno spoločne zapínať a vypínať.
- Zvukové zdroje zariadenia smartRadio sa dajú prehrávať v kabíne na zariadení smartPanel. Cestujúci tak môžu v kabíne počúvať rozhlasové stanice alebo zvukové súbory uložené na zariadeniach, ktoré sú pripojené k zariadeniu smartRadio.

Tandemové rádio a Tandemové médium

V režime Tandem je aktuálne zvolená rozhlasová stanica (FM alebo AM) alebo prehrávané médium na zariadení smartRadio k dispozícii na zariadení smartPanel ako zdroj „Tandem Radio“, resp. „Tandem Media“.

Režim mikrofónu

Každé zariadenie má dva mikrofónové vstupy:

- MIC1: Mikrofón vodiča s prioritou
- MIC2: Mikrofón sprievodcu

V režime Tandem umožňuje systém používať až tri mikrofóny:

- Jeden mikrofón vodiča s prioritou
- Dva mikrofóny pre sprievodcu

Hlásenia cez mikrofón sa prehrávajú cez reproduktory systému hneď po zapnutí mikrofónu. Po vypnutí mikrofónu systémy pokračujú v prehrávaní aktuálneho média.

Zapnutie/vypnutie

Funkcia	Akcia	Poznámky
Zapnutie/ vypnutie	▶ Krátko stlačte tlačidlo **ON** (6) / (20) na zapnutie zariadenia.	Ak sú obe zariadenia prevádzkované v režime tandemu, pri zapnutí a vypnutí zariadenia smartRadio sa automaticky zapína a vypína smartPanel. Ak je zapaľovanie vozidla vypnuté, systém sa automaticky vypne po 1 hodine, čím sa šetrí batéria vozidla.
	▶ Dlhým stlačením tlačidla **ON** (6) / (20) zariadenie vypnete.	
	▶ Zapnutie/vypnutie zapaľovania vozidla	Systém sa zapne spolu so zapaľovaním vozidla iba v prípade, že bol predtým vypnutý spolu so zapaľovaním vozidla
	▶ Zapnutie/vypnutie mikrofónu 1 (MIC1)	Iba keď je zapaľovanie vozidla zapnuté. V zapnutom stave je zariadenie automaticky v režime mikrofónu. Systém sa vypne spolu s mikrofónom 1 (nie je súčasťou dodávky), ak bol predtým zapnutý spolu s mikrofónom 1.

Výber funkcií a prispôsobenie nastavení

Priamy výber

Dôležité a často používané funkcie sa dajú vybrať priamo stlačením tlačidla na zariadení smartRadio alebo smartPanel. Pri výbere niektorých funkcií je potrebné podržať príslušné tlačidlo stlačené na dlhšiu dobu (približne 2 sekundy).

Nastavenia ponúk

Na prístup k ďalším funkciám a nastaveniam slúžia ponuky.

Poznámka:
Otvorená ponuka sa automaticky zatvorí po približne 10 sekundách, ak nestlačíte žiadne tlačidlá.

Otváranie ponúk

Funkcia	Akcia
Otvorenie hlavnej ponuky	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo **MENU** (8) / (22)
Otvorenie ponuky aktuálne aktívneho zdroja zvuku/videa	▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8) / (22)

Navigácia v ponuke

Funkcia	Akcia	Poznámka
Výber položky ponuky na aktuálnej úrovni ponuky	▶ Stlačte tlačidlo ▲ (10) / (24) alebo tlačidlo ▼ (14) / (29)	–
Potvrdenie položky ponuky/nastavenia alebo otvorenie podponuky	▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8) / (22)	Položky ponuky obsahujúce podponuku majú označenie „>“ (napr. „>AUDIO“).
Návrat na najbližšiu vyššiu úroveň ponuky	▶ Stlačte tlačidlo ↩ (14) / (30)	–
Opustenie ponuky	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo ↩ (14) / (30)	–

Výber rádiového/mediálneho zdroja

Výber zvukového zdroja na zariadení smartRadio

Funkcia	Akcia	Poznámka
Výber rádia	▶ Stlačte tlačidlo **RADIO** (2)	–
Výber USB/SD/ Predný AUX/Zadný AUX	▶ Stlačte tlačidlo **MEDIA** (3) (viackrát podľa potreby)	Zdroj USB alebo SD môžete vybrať iba v prípade, že je pripojené príslušné médium.
Výber USB/SD/ Predný AUX/Zadný AUX v zozname na výber zdroja	▶ Dlhým stlačením tlačidla **MEDIA** (3) otvorte zoznam na výber zdroja. ▶ Stlačte tlačidlo ▲ (10) alebo tlačidlo ▼ (14) (viackrát podľa potreby) na výber mediálneho zdroja.	Zdroj USB alebo SD môžete vybrať iba v prípade, že je pripojené príslušné médium.

Výber rádiového/mediálneho zdroja na zariadení smartPanel

Poznámka:
V tandemovom režime sa rádiové/mediálne zdroje zariadenia smartPanel prehrávajú v oblasti kabíny.

Funkcia	Akcia	Poznámky
Výber USB	▶ Stlačte tlačidlo **USB** (15)	Možnosť USB môžete vybrať iba v prípade, že je pripojené USB médium.
Výber SD	▶ Stlačte tlačidlo **SD** (16)	Možnosť SD môžete vybrať iba v prípade, že je pripojené SD médium.
Výber AUX	▶ Stlačte tlačidlo **AUX** (17)	Opakovaným stláčaním tlačidla **AUX** (17) môžete prepínať medzi zdrojmi Predný AUX a Zadný AUX.
Prepínanie medzi dostupnými rádiovými/mediálnymi zdrojmi (vrátane režimov Tandemové médium a Tandemové rádio)	▶ Stlačte tlačidlo **SRC** (27)	Režimy Tandemové médium a Tandemové rádio sú na zariadení smartPanel dostupné iba v prípade, že obe zariadenia sa používajú v režime Tandem. **V režime Tandem:** ▶ Tandemové médium nie je dostupné na zariadení smartPanel, pokiaľ je na zariadení smartRadio aktivovaný režim rádia. ▶ smartPanel zostane v režime Tandemové médium, ak smartRadio prepne na prichádzajúce dopravné hlásenie (ak je zapnutá priorita dopravných informácií). ▶ smartPanel zostane v režime Tandemové rádio, ak smartRadio prepne z prehrávania rádia na prehrávanie médií.

Nastavenie hlasitosti a zvuku

Nastavenie hlasitosti práve prehrávaného zdroja

Funkcia	Akcia	Poznámky
Nastavenie hlasitosti	▶ Otáčajte tlačidlo zapnutia/vypnutia (6) / (20) v smere pohybu hodinových ručičiek na zvýšenie hlasitosti alebo v protismere na zníženie hlasitosti (0 – 40)	V režime Tandem nastavíte hlasitosť v kokpite otočením tlačidla zapnutia/vypnutia (6) a v kabíne otočením tlačidla zapnutia/vypnutia (20).

Úprava nastavení zvuku v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

- ▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo **MENU** (8) / (22)(87)
- ▶ Vyberte a potvrďte položku ponuky „>AUDIO“ na prvej úrovni hlavnej ponuky.
- ▶ Na druhej a ďalších úrovniach ponúk vyberte požadovanú funkciu:

Poznámka:
Ponuku nastavení zvuku môžete otvoriť aj stlačením tlačidla **EQ** (1).

2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	4. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>EQ	>FLAT		Vyberte požadovanú položku ponuky na výber príslušného predvoleného nastavenia ekvalizéra. **Poznámka:** Pri výbere položky „FLAT“ sú úrovne basov a výšok nastavené na hodnotu „0“.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Pre individuálne nastavenia ekvalizéra: Potvrdením požadovanej položky ponuky nastavte zvolenú frekvenciu v rozsahu od −12 dB do +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Nastavenie úrovne basov
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Nastavenie úrovne výšok
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Zapnutie/vypnutie hlasitosti
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Prispôsobenie rozloženia hlasitosti vpravo/vľavo
>FADER	FADER R12 ... F12		Prispôsobenie rozloženia hlasitosti vpredu/vzadu **Poznámka:** Toto nastavenie je dostupné iba na zariadení smartPanel.

Úprava úrovne hlasitosti pre zdroje AUX

Predvolená úroveň hlasitosti zdroja AUX sa môže líšiť od úrovní iných mediálnych zdrojov z dôvodu výstupnej úrovne. Môžete prispôsobiť citlivosť vstupu AUX a vyvážiť tak nízku alebo vysokú výstupnú úroveň zariadenia AUX.

- Otvorte ponuku práve aktívneho zdroja AUX.

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>AUX SENS	LO SENS	Vyberte a potvrďte požadovanú položku ponuky: Možnosť „LO SENS“ pre vysokú výstupnú úroveň a „HI SENS“ pre nízku výstupnú úroveň pripojeného zariadenia AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Nastavenie maximálnej hlasitosti pri zapnutí (05 – 35)

Nastavenie hodín

Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Vyberte a potvrďte nastavenie formátu hodín: ▶ 12HOUR: 12-hod. režim ▶ 24HOUR: 24-hod. režim
		>AUTO UPDATE	Vyberte a potvrďte na zapnutie/vypnutie automatickej aktualizácie hodín.
		>CLOCK ADJUST	Vyberte a potvrďte nastavenie času (pozri nižšie).

Nastavenie času

- ▶ V hlavnej ponuke vyberte a potvrďte položku ponuky „>SYSTEM“.
- ▶ V ponuke „SYSTEM“ vyberte a potvrďte položku ponuky „>CLOCK“.
- ▶ V ponuke „CLOCK“ vyberte a potvrďte položku ponuky „>CLOCK ADJUST“.

Zobrazí sa aktuálne nastavený čas.

- ▶ Podržte stlačené tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo tlačidlo ▼ (14)/(29) na nastavenie hodín.
- ▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8)/(22).
- ▶ Podržte stlačené tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo tlačidlo ▼ (14)/(29) na nastavenie minút.
- ▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8)/(22).

Po nastavení minút sa na krátky čas zobrazí text „SET OK“ a automaticky sa vrátite na položku ponuky „CLOCK ADJUST“.

Režim rádia

Poznámka:
Režim rádia je dostupný iba na zariadení smartRadio. Pokiaľ je však zariadenie smartPanel prevádzkované v režime Tandem, pre oblasť kabíny môžete vybrať zdroj Tandemové rádio (pozri časť „Výber zdroja zvuku/videa na zariadení smartPanel“).

Dostupné pásma a pamäťové bloky

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (pamäťový blok na automaticky uložené stanice)

Funkcie na zariadení smartRadio

Funkcia	Akcia	Poznámka
Spustenie vyhľadávania nasledujúcej dostupnej stanice smerom nadol	▶ Krátko stlačte tlačidlo ≪ (5)	Pri pásmach FM/AM môžete stlačením a podržaním tlačidla ≪ alebo ≫ preskočiť sekciu pásma.
Spustenie vyhľadávania nasledujúcej dostupnej stanice smerom nahor	▶ Krátko stlačte tlačidlo ≫ (7)	
Prístup k uloženej stanici	▶ Krátko stlačte tlačidlo **1** – **6** (14)	Iba v aktuálnom pamäťovom bloku
Uloženie aktuálnej stanice	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo **1** – **6** (14)	
Prepnutie na nasledujúci pamäťový blok	▶ Krátko stlačte tlačidlo **RADIO** (2) (viackrát podľa potreby)	Prepína medzi pamäťovými blokmi FM a AM
Zapnutie/vypnutie priority dopravného hlásenia	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo **RADIO** (2)	Prebiehajúce dopravné hlásenie môžete zrušiť krátkym stlačením tlačidla **RADIO** (2).
Zobrazenie doplňujúcich informácií o vysielaní*	▶ Krátko stlačte tlačidlo ▲ (10) (viackrát podľa potreby)	–

* FM: Zobrazuje aktuálnu frekvenciu, typ PTY, text RDS a čas.

Funkcie v ponuke rádia FM/AM zariadenia smartRadio

1. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>AUTO STORE	Spustí funkciu Auto Store: V aktuálnom pásme (FM alebo AM) sa vyhľadá 6 staníc s najsilnejším signálom. Nájdené stanice sa uložia do pamäťového bloku FMAS alebo AMAS. **Poznámka:** Po skončení hľadania sa automaticky začne prehrávať stanica uložená na 1. uloženom mieste.
>FREQ SCAN	Spustí vyhľadávanie frekvencií: V aktuálnom pásme sa vyhľadajú dostupné stanice. Každá stanica sa prehráva asi 5 sekúnd. **Poznámka:** Sken zrušíte stlačením ľubovoľného tlačidla. Prehrá sa aktuálna stanica.
>PRESET SCAN	Spustí prednastavený sken: Každá uložená stanica aktuálneho pamäťového bloku sa prehráva asi 5 sekúnd. **Poznámka:** Po skončení skenu začne znovu hrať posledná stanica, ktorá bola prehrávaná aj pred spustením skenu.

Funkcie v hlavnej ponuke zariadenia smartRadio

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potvrďte požadovanú položku ponuky na zapnutie/vypnutie ▶ RDS ▶ AF (automatické prepínanie na alternatívne frekvencie) ▶ REG (regionálna funkcia) **Poznámka:** Nastavenia AF a REG sú dostupné iba pri zapnutom RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Prehrávanie médií (USB, iPod, SD, AUX)

Funkcie na zariadení smartRadio a smartPanel

Poznámky:

- Firma Bosch nemôže zaručiť správne fungovanie všetkých zariadení USB a SD, ktoré sú dostupné na trhu.
- Informácie o špecifikáciách a kompatibilite prehrávateľných médií nájdete v kapitole „Technické údaje“.

Funkcia	Akcia	Poznámka
Prepnutie na predchádzajúcu skladbu	▶ Krátko stlačte tlačidlo ≪ (5)/(19)	Nie v režime AUX
Prepnutie na nasledujúcu skladbu	▶ Krátko stlačte tlačidlo ≫ (7)/(21)	
Pozastavenie prehrávania	▶ Krátko stlačte tlačidlo ▶ II ■ (14)/(31)	
Pokračovanie prehrávania	▶ Krátko stlačte tlačidlo ▶ II ■ (14)/(31)	
Zastavenie prehrávania	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo ▶ II ■ (14)/(31)	Nie v režime AUX alebo počas prehrávania zo zariadenia iPod/ iPhone.
Režim rýchleho posunu dozadu	▶ Podržte stlačené tlačidlo ≪ (5)/(19)	Nie v režime AUX
Režim rýchleho posunu dopredu	▶ Podržte stlačené tlačidlo ≫ (7)/(21)	
Zapnutie/vypnutie náhodného prehrávania	▶ Krátko stlačte tlačidlo ⤮ (14)/(32)	
Zapnutie/vypnutie opakovania skladieb	▶ Krátko stlačte tlačidlo ⟲ (14)/(33)	
Zobrazenie ďalších informácií*	▶ Krátko stlačte tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo ▼ (14)/(29) (viackrát podľa potreby))	–

* USB/SD: Zobrazuje názov aktuálneho súboru, názov priečinka, názov skladby, názov albumu, interpreta a čas.
iPod: Zobrazuje názov aktuálnej skladby, názov albumu, interpreta a čas.
AUX: Zobrazuje čas.

Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartRadio

Poznámka:
Nie pre prehrávanie zo zariadenia iPod/iPhone.

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	...	n. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Výber a potvrdenie priečinkov/skladieb **Poznámky:** ▶ Zobrazujú sa názvy priečinka a skladieb. ▶ Každá úroveň podpriečinkov na pripojenom zariadení USB/SD je v ponuke znázornená ako ďalšia úroveň ponuky.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Výber počiatočného bodu prehrávania (pozri sekciu „Ručné nastavenie počiatočného bodu prehrávania“)

Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartPanel

Poznámka:
Nie pre prehrávanie zo zariadenia iPod/iPhone.

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Výber a potvrdenie požadovaného zoznamu a priečinka na získanie prístupu k podpriečinkom a súborom **Poznámky:** ▶ Zobrazujú sa názvy priečinkov a súborov. ▶ Opakovaným výberom a potvrdzovaním podpriečinkov prejdite až na želaný súbor a potvrďte ho na začatie prehrávania.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Výber počiatočného bodu prehrávania (pozri nižšie)

Ručné nastavenie počiatočného bodu prehrávania

Počiatočný bod prehrávania skladby môžete nastaviť ručne výberom času prehrávania, v ktorom sa má spustiť prehrávanie.

▶ V ponuke USB/SD vyberte a potvrďte položku ponuky „>PTIME SET“.

Zobrazí sa aktuálny čas prehrávania (mmm:ss) skladby.

▶ Podržte stlačené tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo tlačidlo ▼ (14)/(29) na nastavenie minút.

▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8)/(22).

▶ Podržte stlačené tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo tlačidlo ▼ (14)/(29) na nastavenie sekúnd.

▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8)/(22) na spustenie prehrávania.

Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartRadio a smartPanel na prehrávanie zo zariadenia iPod/iPhone

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Výber zoznamov prehrávania/ skladieb[1] **Poznámka:** Zobrazujú sa názvy zoznamov prehrávania a skladieb.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Zobrazenie názvu aktuálnej skladby a podľa potreby výber inej skladby. **Poznámka:** Táto funkcia je dostupná iba pre zariadenia iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Výber interpretov/skladieb
>ALBUMS	...		Výber albumov/skladieb

Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Zapnutie/vypnutie posúvania informácií ID3 o skladbách*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Prepínanie medzi zobrazením uplynutého a zostávajúceho času prehrávania

Nastavenia monitora

Funkcie na zariadení smartPanel

Funkcia	Akcia	Poznámka
Aktivácia/deaktivácia monitorov kabíny	▶ Krátko stlačte tlačidlo **MON** (28)	–

Obnovenie výrobných nastavení

Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrďte na resetovanie nastavení zariadenia na výrobné nastavenia. **Poznámka:** Ak chcete zrušiť akciu, stlačte tlačidlo ↩ (14) / (30)(87) Po potvrdení resetovania sa na krátky čas zobrazí text „SET OK“ a automaticky sa vrátite na položku ponuky „DEFAULT“.

Technické údaje

smartRadio	
Napájací zdroj	24 V
Odber prúdu V prevádzke Max. prúd Pohotovostný prúd	 0,5 A, FM 1 kHz 10 A < 0,5 mA
Frekvenčné rozsahy Európa FM AM SW	 87,5 – 108 MHz 531 – 1602 kHz 3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Vstupy 2 x MIC USB SD AUX predný AUX zadný	 1 mV pre dyn. mikrofóny | riadenie priority mikrofónu, súkromný režim USB 2.0, typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP micro SD | WMA, MP3, AAC Zvuk Zvuk
Výkon	2 x 20 W / 2 x 40 W | nastaviteľný
Tandem	Zvukový výstup pre Coach smartPanel
Displej	Matica bodov | žltá farba
Prevádzková teplota	−20 °C až +70 °C
Teplota pri skladovaní	−40 °C až +85 °C
Hmotnosť	Pribl. 1050 g
Certifikácia	CE, UN ECE R10
Testované podľa	UN ECE R118

smartPanel	
Napájací zdroj	24 V
Odber prúdu V prevádzke Max. prúd Pohotovostný prúd	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Vstupy 2 x MIC USB SD AUX predný AUX zadný Videoimpedancia	 1 mV pre dyn. mikrofóny | riadenie priority mikrofónu USB 2.0, typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Zvuk Zvuk, video CVBS 75 Ω
Výkon	4 x 20 W / 4 x 40 W | nastaviteľný
Displej	Matica bodov | žltá farba
Prevádzková teplota	−20 °C až +70 °C
Teplota pri skladovaní	−40 °C až +85 °C
Hmotnosť	Pribl. 1040 g
Certifikácia	CE, UN ECE R10
Testované podľa	UN ECE R118

Podliehajú zmenám.

Špecifikácia a kompatibilita s médiami	
USB/SD kapacita	
Médium	USB/SD ukladacie zariadenie
Súborový systém	FAT16/FAT32/exFAT
Maximálny počet priečinkov	300
Maximálny počet podpriečinkov	8
Maximálny počet súborov	10 000
Prehrávateľné typy súborov	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximálna veľkosť súboru	4 GB (FAT32); exFAT podporuje väčšie veľkosti súborov
Poznámka: Maximálny celkový čas prehrávania zvukových súborov uložených na USB/SD ukladacom zariadení je 450 minút (nie jeden súbor dĺžky 450 minút)	
Kompatibilita s MP3	
Médium	USB/SD ukladacie zariadenie
Prípona súboru	.mp3, .mp2
Prenosová rýchlosť	32 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovacia frekvencia	8 kHz až 48 kHz
Verzie ID3 tagu	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatibilita s WMA	
Médium	USB/SD ukladacie zariadenie
Prípona súboru	.wma
Prenosová rýchlosť	32 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovacia frekvencia	8 kHz až 48 kHz
Kompatibilita s AAC	
Médium	USB/SD ukladacie zariadenie
Prípona súboru	.aac, .m4a
Prenosová rýchlosť	8 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovacia frekvencia	8 kHz až 96 kHz

Špecifikácia a kompatibilita s médiami				
Formáty videosúborov				
Prípona súboru	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formát	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilný videokodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilný zvukový kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximálne rozlíšenie	720 pixelov x 480/576 pixelov			
Maximálny obnovovací kmitočet	30 fps			

Formát video výstupu	USB ukladacie zariadenie
Formát výstupu	PAL/NTSC
Rozlíšenie PAL	720 pixelov x 480 pixelov
Rozlíšenie NTSC	720 pixelov x 576 pixelov

Podliehajú zmenám.

Coach smartRadio

(1) Κουμπί **EQ**
Άνοιγμα του μενού ρυθμίσεων ήχου

(2) Κουμπί **RADIO**
Σύντομο πάτημα:
Επιλογή πηγής ραδιοφώνου
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Επιλογή τραπεζών μνήμης/ζωνών συχνοτήτων
Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μιας ανακοίνωσης κυκλοφορίας: Ακύρωση της ανακοίνωσης κυκλοφορίας
Παρατεταμένο πάτημα: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση προτεραιότητας ανακοινώσεων κυκλοφορίας

(3) Κουμπί **MEDIA**
Επιλογή πηγής SD/USB/iPod/AUX

(4) Οθόνη

(5) Κουμπί «
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Έναρξη αναζήτησης
Στη λειτουργία πολυμέσων:
Σύντομο πάτημα: Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη μετακίνηση προς τα πίσω

(6) Κουμπί On/off
Στην κατάσταση αναμονής: Ενεργοποίηση της συσκευής
Σε λειτουργία:
Σύντομο πάτημα: Σίγαση έντασης
Παρατεταμένο πάτημα: Απενεργοποίηση της συσκευής
Περιστροφή: Ρύθμιση της έντασης

(7) Κουμπί »
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Έναρξη αναζήτησης
Στη λειτουργία πολυμέσων:
Σύντομο πάτημα: Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός

(8) Κουμπί **MENU**
Σύντομο πάτημα: Άνοιγμα του μενού της τρέχουσας πηγής ήχου
Παρατεταμένο πάτημα: Άνοιγμα του κύριου μενού
Στο μενού: Επιβεβαίωση επιλεγμένου στοιχείου μενού ή ρύθμισης

(9) Υποδοχή κάρτας SD

(10) Κουμπί ▲
Αλλαγή περιεχομένου οθόνης
Στα μενού: Επιλογή στοιχείου μενού/τροποποίηση ρύθμισης

(11) Θύρα USB

(12) Θύρα Front AUX

(13) Κουμπί **DISP**
Αλλαγή περιεχομένου οθόνης

(14) Κουμπιά **1** – **6**
Στη λειτουργία ραδιοφώνου:
Σύντομο πάτημα: Επιλογή αποθηκευμένου σταθμού
Παρατεταμένο πάτημα: Αποθήκευση σταθμού
Στη λειτουργία πολυμέσων:
: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση επανάληψης κομματιού
: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τυχαίας αναπαραγωγής
▶ ❚❚ ■ : Παύση/συνέχιση αναπαραγωγής
Στα μενού:
: Σύντομο πάτημα: Επιστροφή
Παρατεταμένο πάτημα: Έξοδος από το μενού
▼ : Επιλογή στοιχείου μενού/τροποποίηση ρύθμισης

Coach smartPanel

(15) Κουμπί **USB**
Επιλογή πηγής USB

(16) Κουμπί **SD**
Επιλογή πηγής SD

(17) Κουμπί **AUX**
Επιλογή πηγής AUX

(18) Οθόνη

(19) Κουμπί ≪
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Έναρξη αναζήτησης
Στη λειτουργία πολυμέσων:
Σύντομο πάτημα: Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη αναζήτηση προς τα πίσω

(20) Κουμπί On/off
Στην κατάσταση αναμονής: Ενεργοποίηση της συσκευής
Σε λειτουργία:
Σύντομο πάτημα: Σίγαση έντασης
Παρατεταμένο πάτημα: Απενεργοποίηση της συσκευής
Περιστροφή: Ρύθμιση της έντασης

(21) Κουμπί ≫
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Έναρξη αναζήτησης
Στη λειτουργία πολυμέσων:
Σύντομο πάτημα: Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός

(22) Κουμπί **MENU**
Σύντομο πάτημα: Άνοιγμα του μενού της τρέχουσας πηγής ήχου
Παρατεταμένο πάτημα: Άνοιγμα του κύριου μενού
Στο μενού: Επιβεβαίωση επιλεγμένου στοιχείου μενού ή ρύθμισης

(23) Υποδοχή κάρτας SD

(24) Κουμπί ▲
Αλλαγή περιεχομένου οθόνης
Στα μενού: Επιλογή στοιχείου μενού/τροποποίηση ρύθμισης

(25) Θύρα USB

(26) Θύρα Front AUX

(27) Κουμπί **SRC**
Επιλογή πηγής Front AUX/Rear AUX/USB/SD/ Tandem Radio/Tandem Media

(28) Κουμπί **MON**
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οθονών

(29) Κουμπί ▼
Αλλαγή περιεχομένου οθόνης
Στα μενού: Επιλογή στοιχείου μενού/τροποποίηση ρύθμισης

(30) Κουμπί ↩
Στα μενού:
Σύντομο πάτημα: Επιστροφή
Παρατεταμένο πάτημα: Έξοδος από το μενού

(31) Κουμπί ▶ ❚❚ ■
Παύση/συνέχιση αναπαραγωγής

(32) Κουμπί ⤮
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τυχαίας αναπαραγωγής

(33) Κουμπί ⟲
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση επανάληψης κομματιού

Περιεχόμενα

470 Σημειώσεις
470 Προβλεπόμενη χρήση
470 Απόρριψη συσκευών στο τέλος της διάρκειας ζωής τους

471 Αυτόνομη λειτουργία, λειτουργία ζεύγους (Tandem) και λειτουργία μικροφώνου
471 smartRadio
471 smartPanel
471 Λειτουργία ζεύγους (Tandem)
471 Λειτουργία μικροφώνου

472 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

473 Επιλογή λειτουργιών και καθορισμός ρυθμίσεων
473 Απευθείας επιλογή
473 Ρυθμίσεις μενού

474 Επιλογή πηγής ραδιοφώνου/πολυμέσων
474 Επιλογή πηγής ήχου στο smartRadio
474 Επιλογή πηγής ραδιοφώνου/πολυμέσων στο smartPanel

476 Ρύθμιση έντασης και ήχου
476 Ρύθμιση έντασης της τρέχουσας πηγής αναπαραγωγής
477 Καθορισμός ρυθμίσεων ήχου στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel
478 Ρύθμιση επιπέδου έντασης πηγών AUX
478 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

479 Ρυθμίσεις ρολογιού
479 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

480 Λειτουργία ραδιοφώνου
480 Διαθέσιμες ζώνες συχνοτήτων και τράπεζες μνήμης
480 Λειτουργίες στο smartRadio
481 Λειτουργίες στο μενού ραδιοφώνου FM/AM του smartRadio
481 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio

482 Αναπαραγωγή πολυμέσων (USB, iPod, SD, AUX)
482 Λειτουργίες στο smartRadio και το smartPanel
483 Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartRadio
484 Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartPanel
485 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

486 Ρυθμίσεις οθονών
486 Λειτουργίες στο smartPanel

486 Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
486 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

487 Τεχνικά χαρακτηριστικά

el

Σημειώσεις

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και εξοικειωθείτε με τη συσκευή. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες μέσα στο όχημα για να ανατρέχετε σε αυτές στο μέλλον.

Προβλεπόμενη χρήση

Το smartRadio και/ή το smartPanel πρέπει να εγκαθίστανται σε χώρο 1-DIN στο ταμπλό ενός λεωφορείου.
Η τάση λειτουργίας και των δύο συσκευών είναι 24 V.

Οδική ασφάλεια
Η οδική ασφάλεια έχει απόλυτη προτεραιότητα.

- Χειρίζεστε τη συσκευή μόνο εφόσον το επιτρέπουν οι συνθήκες οδήγησης και κυκλοφορίας.
- Εξοικειωθείτε με τη συσκευή πριν αναχωρήσετε για το ταξίδι σας.

Πρέπει πάντοτε να είστε σε θέση να ακούτε έγκαιρα τις σειρήνες των περιπολικών, των πυροσβεστικών οχημάτων και των ασθενοφόρων μέσα από το όχημά σας.

- Για το λόγο αυτόν, πρέπει πάντοτε να ακούτε το ηχοσύστημα σε κατάλληλο επίπεδο έντασης κατά τη διάρκεια του ταξιδιού σας.

Απόρριψη συσκευών στο τέλος της διάρκειας ζωής τους

Μην απορρίπτετε τη συσκευή στο τέλος της διάρκειας ζωής της μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
Για να απορρίψετε τη συσκευή στο τέλος της διάρκειας ζωής της, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και ανακύκλωσης αποβλήτων.

Αυτόνομη λειτουργία, λειτουργία ζεύγους (Tandem) και λειτουργία μικροφώνου

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το smartRadio και το smartPanel σαν αυτόνομες συσκευές καθώς και στη λειτουργία ζεύγους.

smartRadio

Το smartRadio σχεδιάστηκε κατά κύριο λόγο για το χειρισμό και τη λειτουργία πηγών ήχου της κονσόλας. Περιλαμβάνει ένα δέκτη AM/FM με προαιρετική προτεραιότητα πληροφοριών κυκλοφορίας.

smartPanel

Το smartPanel σχεδιάστηκε κατά κύριο λόγο για το χειρισμό και τη λειτουργία πηγών πολυμέσων της καμπίνας. Στις προαιρετικές οθόνες του συστήματος είναι επίσης δυνατή η αναπαραγωγή αρχείων εικόνας και αρχείων βίντεο από συσκευές αποθήκευσης USB και SD.

Λειτουργία ζεύγους (Tandem)

Στη λειτουργία ζεύγους, οι δύο συσκευές είναι διασυνδεδεμένες και παρέχουν βελτιωμένες λειτουργίες:

- ▶ Οι δύο συσκευές μπορούν να ενεργοποιούνται και να απενεργοποιούνται μαζί.
- ▶ Οι πηγές ήχου του smartRadio μπορούν να παίζουν στην καμπίνα μέσω του smartPanel. Έτσι, οι επιβάτες της καμπίνας μπορούν επίσης να ακούνε ραδιοφωνικά προγράμματα ή αρχεία ήχου που είναι αποθηκευμένα σε συσκευές οι οποίες είναι συνδεδεμένες στο smartRadio.

Tandem Radio και Tandem Media

Στη λειτουργία ζεύγους, το ραδιοφωνικό πρόγραμμα που είναι επιλεγμένο τη δεδομένη χρονική στιγμή (FM ή AM) ή η αναπαραγωγή πολυμέσων στο smartRadio διατίθεται στο smartPanel σαν πηγή “Tandem Radio” ή αντίστοιχα “Tandem Media”.

Λειτουργία μικροφώνου

Κάθε συσκευή έχει δύο εισόδους για μικρόφωνο:

- ▶ MIC1: Μικρόφωνο οδηγού με προτεραιότητα
- ▶ MIC2: Μικρόφωνο του τουριστικού συνοδού

Στη λειτουργία ζεύγους, το σύστημα υποστηρίζει τη λειτουργία έως και τριών μικροφώνων:

- ▶ Ένα μικρόφωνο οδηγού με προτεραιότητα
- ▶ Δύο μικρόφωνα για τουριστικούς συνοδούς

Οι ανακοινώσεις από το μικρόφωνο ακούγονται από τα ηχεία του συστήματος μόλις ενεργοποιηθεί το μικρόφωνο. Αφού απενεργοποιηθεί το μικρόφωνο, τα συστήματα συνεχίζουν την αναπαραγωγή των τρεχόντων πολυμέσων.

el

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημειώσεις
Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **ON** (6) / (20) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Αν οι δύο συσκευές βρίσκονται στη λειτουργία ζεύγους, όταν ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το smartRadio, τότε ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται αυτόματα και το smartPanel. Αν κλείσει ο διακόπτης κινητήρα του οχήματος, το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα ύστερα από 1 ώρα για λόγους εξοικονόμησης της ενέργειας της μπαταρίας του οχήματος.
	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **ON** (6) / (20) για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.	
	▶ Άνοιγμα/κλείσιμο διακόπτη κινητήρα	Το σύστημα θα ενεργοποιηθεί όταν ανοίξει ο διακόπτης κινητήρα μόνο αν απενεργοποιήθηκε προηγουμένως με το διακόπτη κινητήρα
	▶ Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση μικροφώνου 1 (MIC1)	Μόνο όταν ανοίξει ο διακόπτης κινητήρα. Όταν ανοίξει, η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία μικροφώνου. Το σύστημα θα απενεργοποιηθεί μαζί με το μικρόφωνο 1 (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία παράδοσης) μόνο αν ενεργοποιήθηκε προηγουμένως μαζί με το μικρόφωνο 1.

Επιλογή λειτουργιών και καθορισμός ρυθμίσεων

Απευθείας επιλογή

Μπορείτε να επιλέγετε απευθείας τις λειτουργίες που είναι σημαντικές και αυτές που χρησιμοποιείτε συχνά πατώντας ένα κουμπί στο smartRadio ή στο smartPanel. Για να επιλέξετε συγκεκριμένες λειτουργίες, πρέπει να πατήσετε παρατεταμένα το αντίστοιχο κουμπί (περίπου 2 δευτερόλεπτα).

Ρυθμίσεις μενού

Η πρόσβαση σε περαιτέρω λειτουργίες και ρυθμίσεις είναι εφικτή από τα μενού.

Σημείωση:
Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί, η έξοδος από ένα ανοικτό μενού εκτελείται αυτόματα ύστερα από 10 δευτερόλεπτα περίπου.

Άνοιγμα μενού

Λειτουργία	Ενέργεια
Άνοιγμα του κύριου μενού	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **MENU** (8) / (22)
Άνοιγμα του μενού της πηγής ήχου/βίντεο που είναι ενεργή τη δεδομένη χρονική στιγμή	▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8) / (22)

Περιήγηση στο μενού

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Επιλογή στοιχείου μενού στο τρέχον επίπεδο μενού	▶ Πατήστε το κουμπί ▲ (10) / (24) ή το κουμπί ▼ (14) / (29)	–
Επιβεβαίωση στοιχείου μενού/ρύθμισης ή άνοιγμα υπομενού	▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8) / (22)	Τα στοιχεία μενού που περιέχουν ένα υπομενού επισημαίνονται με το σύμβολο “>” (π.χ. “>AUDIO”).
Επιστροφή στο αμέσως ανώτερο επίπεδο μενού.	▶ Πατήστε το κουμπί ↩ (14) / (30)	–
Έξοδος από ένα μενού	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ↩ (14) / (30)	–

Επιλογή πηγής ραδιοφώνου/πολυμέσων

Επιλογή πηγής ήχου στο smartRadio

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Επιλογή του ραδιοφώνου	▶ Πατήστε το κουμπί **RADIO** (2)	–
Επιλογή USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Πατήστε το κουμπί **MEDIA** (3) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο)	Μπορείτε να επιλέξετε USB ή SD μόνο αν υπάρχει συνδεδεμένο κατάλληλο μέσο αποθήκευσης.
Επιλογή USB/SD/ Front AUX/Rear AUX στη λίστα επιλογής πηγής	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **MEDIA** (3) για να ανοίξετε τη λίστα επιλογής πηγής. ▶ Πατήστε το κουμπί ▲ (10) ή το κουμπί ▼ (14) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο), για να επιλέξετε την πηγή πολυμέσων.	Μπορείτε να επιλέξετε USB ή SD μόνο αν υπάρχει συνδεδεμένο κατάλληλο μέσο αποθήκευσης.

Επιλογή πηγής ραδιοφώνου/πολυμέσων στο smartPanel

Σημείωση:
Στη λειτουργία ζεύγους, οι πηγές ραδιοφώνου/πολυμέσων του smartPanel παίζουν στο χώρο της καμπίνας.

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημειώσεις
Επιλογή USB	▶ Πατήστε το κουμπί **USB** (15)	Μπορείτε να επιλέξετε USB μόνο αν υπάρχει συνδεδεμένο μέσο αποθήκευσης USB.
Επιλογή SD	▶ Πατήστε το κουμπί **SD** (16)	Μπορείτε να επιλέξετε SD μόνο αν υπάρχει συνδεδεμένο μέσο αποθήκευσης SD.
Επιλογή AUX	▶ Πατήστε το κουμπί **AUX** (17)	Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί **AUX** (17), μπορείτε να κάνετε εναλλαγή μεταξύ Front AUX και Rear AUX.

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημειώσεις
Εναλλαγή διαθέσιμων πηγών ραδιοφώνου/πολυμέσων (συμπεριλαμβ. Tandem Media και Tandem Radio)	▶ Πατήστε το κουμπί **SRC** (27)	Στο smartPanel, το Tandem Media και το Tandem Radio είναι διαθέσιμα μόνο αν οι δύο συσκευές βρίσκονται στη λειτουργία ζεύγους. **Στη λειτουργία ζεύγους:** ▶ Το Tandem Media δεν είναι διαθέσιμο στο smartPanel, αν το smartRadio βρίσκεται τη δεδομένη χρονική στιγμή στη λειτουργία ραδιοφώνου. ▶ Το smartPanel θα παραμείνει στη λειτουργία Tandem Media όταν το smartRadio μεταβεί σε εισερχόμενη ανακοίνωση κυκλοφορίας (εφόσον η προτεραιότητα πληροφοριών κυκλοφορίας είναι ενεργοποιημένη). ▶ Το smartPanel θα παραμείνει στη λειτουργία Tandem Radio αν το smartRadio μεταβεί από την αναπαραγωγή ραδιοφώνου στην αναπαραγωγή πολυμέσων.

el

Ρύθμιση έντασης και ήχου

Ρύθμιση έντασης της τρέχουσας πηγής αναπαραγωγής

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημειώσεις
Ρύθμιση της έντασης	▶ Περιστρέψτε το κουμπί on/off (6) / (20) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ένταση, ή αριστερόστροφα για να την μειώσετε (0-40)	Στη λειτουργία ζεύγους, η ένταση στην κονσόλα ρυθμίζεται με περιστροφή του κουμπιού on/off (6) και στην καμπίνα με περιστροφή του κουμπιού on/off (20).

Καθορισμός ρυθμίσεων ήχου στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

- ▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **MENU** (8) / (22).
- ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε το στοιχείο μενού “>AUDIO” στο πρώτο επίπεδο μενού του κύριου μενού.
- ▶ Στο 2ο και στα επόμενα επίπεδα μενού, επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία:

Σημείωση:
Μπορείτε να ανοίξετε το μενού ρυθμίσεων ήχου πατώντας το κουμπί **EQ** (1).

2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	4ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>EQ	>FLAT		Επιλέξτε το επιθυμητό στοιχείο μενού για να επιλέξετε την κατάλληλη προεπιλογή για τον ισοσταθμιστή. **Σημείωση:** Αν επιλέξετε “FLAT”, οι στάθμες για τα μπάσα και τα πρίμα ρυθμίζονται στο “0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Πραγματοποιήστε ξεχωριστές ρυθμίσεις στον ισοσταθμιστή: Επιβεβαιώστε το επιθυμητό στοιχείο μενού για να ρυθμίσετε την επιλεγμένη συχνότητα από -12 dB έως +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Ρύθμιση στάθμης για τα μπάσα
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Ρύθμιση στάθμης για τα πρίμα
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ακουστότητας
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ρύθμιση κατανομής ήχου δεξιά/αριστερά
>FADER	FADER R12 ... F12		Ρύθμιση κατανομής ήχου εμπρός/πίσω **Σημείωση:** Η ρύθμιση αυτή είναι διαθέσιμη μόνο στο smartPanel.

Ρύθμιση επιπέδου έντασης πηγών AUX

Το προεπιλεγμένο επίπεδο έντασης μιας πηγής AUX ενδέχεται να διαφέρει από τα επίπεδα έντασης άλλων πηγών πολυμέσων λόγω της απολαβής της στην έξοδο. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ευαισθησία της εισόδου AUX για αντισταθμίσετε τη χαμηλή ή την υψηλή απολαβή εξόδου της συσκευής AUX.

▶ Ανοίξτε το μενού της πηγής AUX που είναι ενεργή τη δεδομένη χρονική στιγμή.

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>AUX SENS	LO SENS	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε το επιθυμητό στοιχείο μενού: “LO SENS” για υψηλή απολαβή εξόδου και “HI SENS” για χαμηλή απολαβή εξόδου της συνδεδεμένης συσκευής AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Ρυθμίστε τη μέγιστη ένταση ενεργοποίησης (“05” - “35”)

Ρυθμίσεις ρολογιού

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε για να ρυθμίσετε τη μορφή της ώρας: ▶ 12HOUR: Λειτουργία 12 ωρών ▶ 24HOUR: Λειτουργία 24 ωρών
		>AUTO UPDATE	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την αυτόματη ενημέρωση της ώρας.
		>CLOCK ADJUST	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε για να ρυθμίσετε την ώρα (βλέπε πιο κάτω).

Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι

▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο κύριο μενού το στοιχείο μενού “>SYSTEM”.
▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο μενού “SYSTEM” το στοιχείο μενού “>CLOCK”.
▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο μενού “CLOCK” το στοιχείο μενού “>CLOCK ADJUST”.

Εμφανίζεται η ώρα που ρυθμίσατε στο ρολόι.

▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) για να ρυθμίσετε τις ώρες.
▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8)/(22).
▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8)/(22).

Αφού ρυθμίσετε τα λεπτά, εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη “SET OK” και εκτελείται αυτόματα επιστροφή στο στοιχείο μενού “CLOCK ADJUST”.

Λειτουργία ραδιοφώνου

Σημείωση:
Η λειτουργία ραδιοφώνου είναι διαθέσιμη μόνο στο smartRadio. Ωστόσο, αν το smartPanel βρίσκεται στη λειτουργία ζεύγους, μπορείτε να επιλέξετε την πηγή Tandem Radio για το χώρο της καμπίνας (ανατρέξτε στην ενότητα “Επιλογή πηγής ήχου/βίντεο στο smartPanel”).

Διαθέσιμες ζώνες συχνοτήτων και τράπεζες μνήμης

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Αυτόματη αποθήκευση (τράπεζα μνήμης για σταθμούς που αποθηκεύονται αυτόματα)

Λειτουργίες στο smartRadio

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Έναρξη αναζήτησης προς τα κάτω μέχρι τον επόμενο διαθέσιμο σταθμό	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ≪ (5)	Στις ζώνες συχνοτήτων FM/AM μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί ≪ ή το κουμπί ≫ για να παραλείψετε ένα τμήμα της ζώνης συχνοτήτων.
Έναρξη αναζήτησης προς τα πάνω μέχρι τον επόμενο διαθέσιμο σταθμό	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ≫ (7)	
Μετάβαση σε αποθηκευμένο σταθμό	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **1** - **6** (14)	Μόνο στην τρέχουσα τράπεζα μνήμης.
Αποθήκευση του τρέχοντας σταθμού	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **1** - **6** (14)	
Μετάβαση στην επόμενη τράπεζα μνήμης	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **RADIO** (2) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο)	Εναλλαγή τραπεζών μνήμης FM και AM
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση προτεραιότητας ανακοινώσεων κυκλοφορίας	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **RADIO** (2)	Μπορείτε να ακυρώσετε την αναπαραγωγή μιας ανακοίνωσης κυκλοφορίας πατώντας στιγμιαία το κουμπί **RADIO** (2).
Εμφάνιση πρόσθετων πληροφοριών μετάδοσης*	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ▲ (10) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο)	–

* FM: Εμφανίζει την τρέχουσα συχνότητα, τον τύπο PTY, το κείμενο RDS και την ώρα.

Λειτουργίες στο μενού ραδιοφώνου FM/AM του smartRadio

1ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>AUTO STORE	Ξεκινά τη λειτουργία αυτόματης αποθήκευσης: Εκτελείται αναζήτηση στην τρέχουσα ζώνη συχνοτήτων (FM ή AM) για τους 6 σταθμούς με το πιο δυνατό σήμα. Οι σταθμοί που εντοπίζονται αποθηκεύονται στην τράπεζα μνήμης FMAS ή AMAS. **Σημείωση:** Όταν ολοκληρωθεί η αναζήτηση, ο σταθμός που αποθηκεύτηκε στη θέση αποθήκευσης 1 παίζει αυτόματα.
>FREQ SCAN	Ξεκινά τη σάρωση συχνοτήτων: Εκτελείται αναζήτηση στην τρέχουσα ζώνη συχνοτήτων για διαθέσιμους σταθμούς. Κάθε σταθμός παίζει για 5 δευτερόλεπτα περίπου. **Σημείωση:** Η σάρωση ακυρώνεται με το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού. Παίζει ο τρέχων σταθμός.
>PRESET SCAN	Ξεκινά τη σάρωση προεπιλογών: Κάθε αποθηκευμένος σταθμός της τρέχουσας τράπεζας μνήμης παίζει για 5 δευτερόλεπτα περίπου. **Σημείωση:** Όταν ολοκληρωθεί η σάρωση, η ακρόαση συνεχίζεται από το σταθμό που έπαιζε πριν από την έναρξη της σάρωσης.

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Επιβεβαιώστε το επιθυμητό στοιχείο μενού που θέλετε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε ▶ RDS ▶ AF (αυτόματη μετάβαση σε εναλλακτικές συχνότητες) ▶ REG (τοπική λειτουργία) **Σημείωση:** Οι ρυθμίσεις AF και REG είναι διαθέσιμες μόνο αν είναι ενεργοποιημένο το RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Αναπαραγωγή πολυμέσων (USB, iPod, SD, AUX)

Λειτουργίες στο smartRadio και το smartPanel

Σημειώσεις:

- ▶ Η Bosch δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη σωστή λειτουργία όλων των συσκευών USB και SD που είναι διαθέσιμες στην αγορά.
- ▶ Για πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές και τη συμβατότητα των μέσων με δυνατότητα αναπαραγωγής, ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ≪ (5)/(19)	'Οχι στη λειτουργία AUX
Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ≫ (7)/(21)	
Παύση αναπαραγωγής	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ▶ II ■ (14)/(31)	
Συνέχιση αναπαραγωγής	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ▶ II ■ (14)/(31)	
Διακοπή αναπαραγωγής	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▶ II ■ (14)/(31)	'Οχι στη λειτουργία AUX ή κατά την αναπαραγωγή από iPod/iPhone.
Λειτουργία γρήγορης μετακίνησης προς τα πίσω	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ≪ (5)/(19)	'Οχι στη λειτουργία AUX
Λειτουργία γρήγορης μετακίνησης προς τα εμπρός	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ≫ (7)/(21)	
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τυχαίας αναπαραγωγής	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ⤮ (14)/(32)	
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση επανάληψης κομματιού	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ⟳ (14)/(33)	
Εμφάνιση πρόσθετων πληροφοριών*	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο)	–

* USB/SD: Εμφανίζει το όνομα του τρέχοντος αρχείου, το όνομα του φακέλου, το όνομα του κομματιού, το όνομα του άλμπουμ, τον καλλιτέχνη και την ώρα.
iPod: Εμφανίζει το όνομα του τρέχοντος κομματιού, το όνομα του άλμπουμ, τον καλλιτέχνη και την ώρα.
AUX: Εμφανίζει την ώρα.

Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartRadio

Σημείωση:
'Οχι για αναπαραγωγή iPod/iPhone.

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	...	nο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε φακέλους/κομμάτια **Σημειώσεις:** ▶ Εμφανίζονται τα ονόματα φακέλων και κομματιών. ▶ Στο μενού, κάθε επίπεδο υποφακέλου στη συνδεδεμένη συσκευή USB/SD αναπαρίσταται από ένα πρόσθετο επίπεδο μενού.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Επιλέξτε το σημείο έναρξης της αναπαραγωγής (ανατρέξτε στην ενότητα “Χειροκίνητη ρύθμιση σημείου έναρξης της αναπαραγωγής“)

el

Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartPanel

Σημείωση:
'Οχι για αναπαραγωγή iPod/iPhone.

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε την επιθυμητή λίστα και φάκελο για να προσπελάσετε υποφακέλους και αρχεία. **Σημειώσεις:** ▶ Εμφανίζονται τα ονόματα φακέλων και αρχείων. ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε επανειλημμένα υποφακέλους και, τέλος, το επιθυμητό αρχείο, για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Επιλέξτε το σημείο έναρξης της αναπαραγωγής (βλέπε πιο κάτω)

Χειροκίνητη ρύθμιση σημείου έναρξης της αναπαραγωγής

Μπορείτε να ρυθμίσετε χειροκίνητα το σημείο έναρξης της αναπαραγωγής ενός κομματιού καθορίζοντας τη στιγμή που θα πρέπει να ξεκινά η αναπαραγωγή.

▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο μενού USB/SD το στοιχείο μενού “>PTIME SET”.
Εμφανίζεται ο τρέχων χρόνος αναπαραγωγής (λλλ:δδ) του κομματιού.
▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8)/(22).
▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) για να ρυθμίσετε τα δευτερόλεπτα.
▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8)/(22) για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartRadio και του smartPanel για αναπαραγωγή iPod/iPhone

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Επιλέξτε λίστες αναπαραγωγής/κομμάτια[1] **Σημείωση:** Εμφανίζονται τα ονόματα λιστών αναπαραγωγής και κομματιών.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Εμφανίστε το όνομα του τρέχοντος κομματιού και επιλέξτε, αν θέλετε, άλλο κομμάτι. **Σημείωση:** Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο για συσκευές iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Επιλέξτε καλλιτέχνες/κομμάτια
>ALBUMS	...		Επιλέξτε άλμπουμ/κομμάτια

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Ενεργοποίηση/απενεργοποίησης κύλισης πληροφοριών κομματιού ID3*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Εναλλαγή χρόνου αναπαραγωγής που παρήλθε και χρόνου αναπαραγωγής που απομένει

Ρυθμίσεις οθονών

Λειτουργίες στο smartPanel

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οθονών καμπίνας	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **MON** (28)	–

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Επιβεβαιώστε για να γίνει επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. **Σημείωση:** Για ακύρωση, πατήστε το κουμπί ↩ (14) / (30). Αφού επιβεβαιώσετε την επαναφορά, εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη “SET OK” και εκτελείται αυτόματα επιστροφή στο στοιχείο μενού “DEFAULT”.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

smartRadio		
Τροφοδοσία		24 V
Κατανάλωση ρεύματος		
Σε λειτουργία		0,5 A, FM 1 kHz
Μέγ. ένταση ρεύματος		10 A
Ένταση ρεύματος αναμονής		< 0,5 mA
Περιοχές συχνοτήτων		
Ευρώπη	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Είσοδοι		
2 x MIC		1 mV για δυναμ. μικρόφωνα | διαχείριση προτεραιότητας μικροφώνων, ιδιωτική λειτουργία
USB		USB 2.0, τύπος A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Ισχύς εξόδου		2 x 20 W / 2 x 40 W | ρυθμιζόμενη
Tandem (ζεύγος)		Έξοδος γραμμής για Coach smartPanel
Οθόνη		Dot matrix | φαιοκίτρινη
Θερμοκρασία λειτουργίας		-20 °C έως +70 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης		-40 °C έως +85 °C
Βάρος		Περίπου 1050 g
Πιστοποίηση		CE, UN ECE R10
Ελέγχθηκε σύμφωνα με το		UN ECE R118

el

smartPanel	
Τροφοδοσία	24 V
Κατανάλωση ρεύματος Σε λειτουργία Μέγ. ένταση ρεύματος Ένταση ρεύματος αναμονής	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Είσοδοι 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Σύνθετη αντίσταση βίντεο	 1 mV για δυναμ. μικρόφωνα | διαχείριση προτεραιότητας μικροφώνων USB 2.0, τύπος A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Ισχύς εξόδου	4 x 20 W / 4 x 40 W | ρυθμιζόμενη
Οθόνη	Dot matrix | φαιοκίτρινη
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C έως +70 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-40 °C έως +85 °C
Βάρος	Περίπου 1040 g
Πιστοποίηση	CE, UN ECE R10
Ελέγχθηκε σύμφωνα με το	UN ECE R118

Υπόκεινται σε αλλαγές.

Προδιαγραφές και συμβατότητα μέσων	
Χωρητικότητα USB/SD	
Μέσα	Συσκευή αποθήκευσης USB/SD
Σύστημα αρχείων	FAT16/FAT32/exFAT
Μέγιστος αριθμός φακέλων	300
Μέγιστος αριθμός υποφακέλων	8
Μέγιστος αριθμός αρχείων	10 000
Τύποι αρχείων με δυνατότητα αναπαραγωγής	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Μέγιστος μέγεθος αρχείων	4 GB (FAT32); Το exFAT υποστηρίζει μεγαλύτερα μεγέθη αρχείων
Σημείωση: Ο μέγιστος συνολικός χρόνος αναπαραγωγής των αρχείων ήχου που είναι αποθηκευμένα σε συσκευή αποθήκευσης USB/SD είναι 450 λεπτά (όχι ένα αρχείο 450 λεπτών)	
Συμβατότητα MP3	
Μέσα	Συσκευή αποθήκευσης USB/SD
Επέκταση αρχείων	.mp3, .mp2
Ρυθμός μετάδοσης bit	32 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Ρυθμός δειγματοληψίας	8 kHz έως 48 kHz
Εκδόσεις ετικετών ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Συμβατότητα WMA	
Μέσα	Συσκευή αποθήκευσης USB/SD
Επέκταση αρχείων	.wma
Ρυθμός μετάδοσης bit	32 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Ρυθμός δειγματοληψίας	8 kHz έως 48 kHz
Συμβατότητα AAC	
Μέσα	Συσκευή αποθήκευσης USB/SD
Επέκταση αρχείων	.aac, .m4a
Ρυθμός μετάδοσης bit	8 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Ρυθμός δειγματοληψίας	8 kHz έως 96 kHz

Προδιαγραφές και συμβατότητα μέσων				
Μορφές αρχείων βίντεο				
Επέκταση αρχείων	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Μορφή	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Συμβατός κωδικοποιητής βίντεο	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Συμβατός κωδικοποιητής ήχου	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Μέγιστη ανάλυση	720 εικονοστοιχεία x 480/576 εικονοστοιχεία			
Μέγιστος ρυθμός καρέ	30 fps			

Μορφή εξόδου βίντεο	Συσκευή αποθήκευσης USB
Μορφή εξόδου	PAL/NTSC
Ανάλυση PAL	720 εικονοστοιχεία x 480 εικονοστοιχεία
Ανάλυση NTSC	720 εικονοστοιχεία x 576 εικονοστοιχεία

Υπόκεινται σε αλλαγές.

SmartRadio kasutusjuhend

(1) **EQ** nupp
Avab heliseadete menüü

(2) **RADIO** nupp
Lühike vajutus:
Raadioallika valimine
Raadiorežiimis: mälupankade / lainealade valimine
Liiklusinfo ajal: tühistab liiklusinfo
Pikk vajutus: liiklusinfo prioriteedi aktiveerimine/deaktiveerimine

(3) **MEDIA** nupp
SD/USB/iPod/AUX-allika valimine

(4) Ekraan

(5) « nupp
Raadiorežiimis: otsingu alustamine
Andmekandja-režiimis:
Lühike vajutus: eelmise loo juurde
Pikk vajutus: kiire tagasiminek

(6) Nupp Sisse/välja
Ooterežiimis: seadme sisselülitamine
Töötamise ajal:
Lühike vajutus: heli vaigistamine
Pikk vajutus: seadme väljalülitamine
Pööre: helitugevuse reguleerimine

(7) » nupp
Raadiorežiimis: otsingu alustamine
Andmekandja-režiimis:
Lühike vajutus: järgmise loo juurde
Pikk vajutus: edasikerimine

(8) **MENU** menüünupp
Lühike vajutus: praeguse heliallika menüü avamine
Pikk vajutus: peamenüü avamine
Menüüs: valitud menüüelemendi või seade kinnitamine

(9) SD-kaardipilu

(10) ▲ nupp
Ekraanisisu muutmine
Menüüdes: valitud menüüelemendi või seade muutmine

(11) USB-pistik

(12) Eesmine AUX-pistik

(13) **DISP** nupp
Muudab ekraani sisu

(14) Nupud **1** – **6**
Raadiorežiimis:
Lühike vajutus: salvestatud jaama valimine
Pikk vajutus: jaama salvestamine
Andmekandja-režiimis:
: loo kordamise sisse- / väljalülitamine
: juhuesituse sisse-/väljalülitamine
▶ ❚❚ ■ : esituse peatamine / jätkamine
Menüüdes:
: Lühike vajutus: tagasi
Pikk vajutus: menüüst väljumine
▼ : valitud menüüelemendi või seade muutmine

et

SmartPaneli kasutusjuhend

(15) **USB**-nupp
USB-allika valimine

(16) **SD**-nupp
SD-allika valimine

(17) **AUX**-nupp
AUX-allika valimine

(18) Ekraan

(19) « nupp
Raadiorežiimis: otsingu alustamine
Andmekandja-režiimis:
Lühike vajutus: eelmise loo juurde
Pikk vajutus: kiire otsing tagasisuunas

(20) Nupp Sisse/välja
Ooterežiimis: seadme sisselülitamine
Töötamise ajal:
Lühike vajutus: heli vaigistamine
Pikk vajutus: seadme väljalülitamine
Pööre: helitugevuse reguleerimine

(21) » nupp
Raadiorežiimis: otsingu alustamine
Andmekandja-režiimis:
Lühike vajutus: järgmise loo juurde
Pikk vajutus: kiire otsing edasi

(22) **MENU** menüünupp
Lühike vajutus: praeguse heliallika menüü avamine
Pikk vajutus: peamenüü avamine
Menüüs: valitud menüüelemendi või seade kinnitamine

(23) SD-kaardipilu

(24) ▲ nupp
Ekraanisisu muutmine
Menüüdes: valitud menüüelemendi või seade muutmine

(25) USB-pistik

(26) Eesmine AUX-pistik

(27) **SRC**-nupp
Eesmise AUX-i/tagumise AUX-i/USB/SD/ tandemraadio/tandem-andmekandja allika valimine

L **MON**-nupp
Monitoride aktiveerimine / deaktiveerimine

(29) ▼ nupp
Ekraanisisu muutmine
Menüüdes: valitud menüüelemendi või seade muutmine

(30) ↩ nupp
Menüüdes:
Lühike vajutus: tagasi
Pikk vajutus: menüüst väljumine

(31) ▶ ❚❚ ■ nupp
Esituse peatamine / jätkamine

(32) ⤮ nupp
Juhuesituse sisse-/väljalülitamine

(33) ⟲ nupp
Loo kordamise sisse- / väljalülitamine

Sisukord

494 Märkused
494 Sihtotstarve
494 Kasutuselt kõrvaldatud seadmete utiliseerimine

495 Iseseiseva seadmena kasutamine, tandemrežiim ja mikrofonirežiim
495 SmartRadio
495 SmartPanel
495 Tandemrežiim
495 Mikrofonirežiim

496 Sisse- ja väljalülitamine

497 Funktsioonide valimine ja seadete muutmine
497 Otsevalimine
497 Menüü seaded

498 Raadio-/andmekandja-allika valimine
498 SmartRadio heliallika valimine
499 Raadio-/andmekandja-allika valimine smartPanelil

500 Helitugevuse ja heli reguleerimine
500 Hetkel esitatava allika heli reguleerimine
501 SmartRadio ja smartPaneli peamenüüst heliseadete reguleerimine
502 AUX-i allikate helitugevuse reguleerimine
502 SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

503 Kellaseaded
503 SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

504 Raadiorežiim
504 Olemasolevad lainealad ja mälupank
504 SmartRadio funktsioonid
505 Funktsioonid smartRadio FM/AM-raadio menüüs
505 SmartRadio peamenüü funktsioonid

506 Andmekandja esitamine (USB, iPod, SD, AUX)
506 SmartRadio ja smartPaneli funktsioonid
507 Funktsioonid smartRadio USB/SD menüüs
508 Funktsioonid smartPaneli USB/SD menüüs
509 SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

510 Monitori seaded
510 SmartPaneli funktsioonid

510 Tehaseseadetele taastamine
510 SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

511 Tehnilised andmed

et

Märkused

Enne seadme kasutamist lugege neid juhiseid hoolikalt ja tutvuge seadmega. Hoidke need juhised oma sõidukis edaspidiseks alles.

Sihtotstarve

SmartRadio ja/või smartPanel tuleb paigaldada armatuurlaual paiknevasse 1-DIN-sahtlisse. Mõlema seadme tööpinge on 24 V.

Liiklusohutus

Liiklusohutus eelkõige!

- Kasutage seadet ainult siis, kui sõidu- ja liiklusolukord seda võimaldab.
- Tutvuge seadmega enne sõidu alustamist.

Peate sõidukis olles alati aegsasti politsei, tuletõrje ja kiirabi sireene kuulma.

- Seetõttu peate kuulama sõidu ajal helisüsteemi sobival helitugevusel.

Kasutuselt kõrvaldatud seadmete utiliseerimine

Ärge visake oma kasutuselt kõrvaldatud seadet majapidamisjäätmete hulka.
Kasutuselt kõrvaldatud seadme utiliseerimiseks kasutage olemasolevaid jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu süsteeme.

Iseseiseva seadmena kasutamine, tandemrežiim ja mikrofonirežiim

Saate kasutada seadmeid smartRadio ja smartPanel nii iseseisvate seadmetena kui ka tandemrežiimis.

SmartRadio

SmartRadio on mõeldud heliallikate kabiinis kontrollimiseks ja mängimiseks. See sisaldab valikulise liiklusteabe prioriteediga AM/FM-tuunerit.

SmartPanel

SmartPanel on mõeldud andmekandja-allikate kabiinis kontrollimiseks ja mängimiseks. Süsteemi valikuliste monitoride abil saate mängida ka USB- ja SD-mäluseadmetes olevaid pildi- ja videofaile.

Tandemrežiim

Tandemrežiimis on mõlemad seadmed omavahel ühendatud ja pakuvad alljärgnevaid täiustatud funktsioone.

- Mõlemat seadet saab üheaegselt sisse ja välja lülitada.
- SmartRadio heliallikaid saab kabiinis mängida läbi smartPaneli. Seega saavad reisijad kabiinis kuulata ka raadioprogramme või smartRadioga ühendatud seadmetesse salvestatud helifaile.

Tandemraadio ja tandem-andmekandja

Tandemrežiimis on hetkel valitud raadioprogramm (FM või AM) või smartRadio andmekandja taasesitus smartPanelil saadaval vastavalt kas Tandem Radio (tandemraadio) või Tandem Media (tandem-andmekandja) allikana.

Mikrofonirežiim

Mõlemas seadmes on kaks mikrofonisisendit:

- MIC1: juhi prioriteediga mikrofon
- MIC2: reisisaatja mikrofon

Tandemrežiimis toetab süsteem kuni kolme mikrofoni tööd.

- üks juhi prioriteediga mikrofon
- kaks reisisaatjate mikrofoni

Mikrofoniteated esitatakse süsteemi kõlarite kaudu kohe pärast mikrofoni sisselülitamist. Pärast mikrofoni väljalülitamist jätkatakse süsteemide praeguse andmekandja taasesitusega.

et

Sisse- ja väljalülitamine

Funktsioon	Toiming	Märkused
Nupp Sees/väljas	▶ Seadme sisselülitamiseks vajutage lühidalt nuppu **ON** (6) / (20).	Kui mõlemad seadmed töötavad tandemrežiimis, siis lülitab SmartRadio sisse- ja väljalülitamine ka SmartPaneli automaatselt sisse ja välja. Kui sõiduki süüde on välja lülitatud, lülitub süsteem automaatselt 1 tunni pärast välja, et sõiduki akut säilitada.
	▶ Seadme väljalülitamiseks vajutage pikalt nuppu **ON** (6) / (20).	
	▶ Sõiduki süüte sisse-/väljalülitamine	Süsteem lülitub sisse ainult koos sõiduki süüte sisselülitamisega, kui see lülitati varem välja koos sõiduki süütega.
	▶ Mikrofoni 1 (MIC1) sisse-/väljalülitamine	Ainult siis, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud. Sisselülitamisel lülitub seade automaatselt mikrofonirežiimile. Süsteem lülitub välja ainult koos 1. mikrofoniga (ei kuulu komplekti) kui see oli eelnevalt sisse lülitatud koos 1. mikrofoniga.

Funktsioonide valimine ja seadete muutmine

Otsevalimine

Olulisi ja sageli kasutatavaid funktsioone saab seadmetel SmartRadio või smartPanel nupule vajutamisega otse valida. Teatud funktsioonide valimiseks tuleb vastavat nuppu pikemalt vajutada (umbes 2 sekundit).

Menüü seaded

Juurdepääs täiendavatele funktsioonidele ja seadistustele on menüüdes.

Märkus!
Kui nuppe ei vajutata, lülitub avatud menüü umbes 10 sekundi pärast automaatselt välja.

Menüüde avamine

Funktsioon	Toiming
Peamenüü avamine	▶ Pikk vajutus **MENU** menüünupule (8) / (22)
Hetkel aktiivse heli-/videoallika menüü avamine	▶ Vajutus **MENU** menüünupule (8) / (22)

Menüüs liikumine

Funktsioon	Toiming	Märkused
Praegusest menüütasemest menüüelemendi valimine	▶ Vajutage ▲ nuppudele (10) / (24) või ▼ (14) / (29)	–
Kinnitage menüü-element/säte või avage alammenüü	▶ Vajutage **MENU** menüünupule (8) / (22)	Menüüelemendid, mis sisaldavad alammenüüd, on tähistatud tähisega “>” (nt “>AUDIO”).
Naasmine järgmisele kõrgemale menüütasandile.	▶ Vajutage nupule ↩ (14) / (30)	–
Menüüst lahkumine	▶ Pikk vajutus nupule ↩ (14) / (30)	–

Raadio-/andmekandja-allika valimine

SmartRadio heliallika valimine

Funktsioon	Toiming	Märkused
Raadio valimine	▶ Vajutage nuppu **RADIO** (2)	–
USB/SD/Front AUX/ Rear AUX-i valimine	▶ Vajutage nuppu **MEDIA** (3) (vajadusel mitu korda)	Saate valida USB või SD ainult juhul, kui on ühendus vastava andmekandjaga.
Allikate loendist USB/ SD/Front AUX/Rear AUX-i valimine	▶ Pikk vajutus nupule **MEDIA** (3), et avada allika valimise loend. ▶ Andmekandja-allika valimiseks vajutage ▲ nupule (10) või nupule ▼ (14) (vajadusel mitu korda).	Saate valida USB või SD ainult juhul, kui on ühendus vastava andmekandjaga.

Raadio-/andmekandja-allika valimine smartPanelil

Märkus!
Tandemirežiimis mängitakse smartPaneli raadio / andmekandja-allikaid salongi piirkonnas.

Funktsioon	Toiming	Märkused
USB valimine	▶ Vajutage nuppu **USB** (15)	Saate valida USB ainult juhul, kui on ühendus USB-andmekandjaga.
SD valimine	▶ Vajutage nuppu **SD** (16)	Saate valida SD ainult juhul, kui on ühendus SD-andmekandjaga.
AUX-i valimine	▶ Vajutage nuppu **AUX** (17)	Vajutades korduvalt **AUX**-nupule (17), saate lülituda eesmise AUX-i ja tagumise AUX-i vahel.
Lülitumine saadaval olevate raadio-/andmekandja-allikate vahel (sealhulgas tandem-andmekandja Tandem Media ja tandemraadio Tandem Radio)	▶ Vajutage nuppu **SRC** (27)	SmartPanelil on tandem-andmekandja Tandem Media ja tandemraadio Tandem Radio saadaval ainult siis, kui mõlemad seadmed töötavad tandemrežiimis. Tandemrežiimis: ▶ Kui smartRadio töötab raadiorežiimis, siis ei ole tandem-andmekandja Tandem Media smartPanelis saadaval. ▶ Kui smartRadios aktiveerub sissetulev liiklusteade (kui liiklusteabe prioriteet on sisse lülitatud), siis jääb smartPanel tandem-andmekandjarežiimi. ▶ SmartPanel jääb tandem-raadiorežiimi, kui smartRadio lülitub raadio esitamiselt andmekandja esitamisele.

et

Helitugevuse ja heli reguleerimine

Hetkel esitatava allika heli reguleerimine

Funktsioon	Toiming	Märkused
Helitugevuse reguleerimine	▶ Keerake sisse/välja nuppu (6) / (20) helitugevuse suurendamiseks päripäeva ja helitugevuse vähendamiseks vastupäeva (0-40)	Tandemrežiimis saate kaabiinis helitugevust reguleerida, kui keerate sisse/välja nuppu (6), ja salongis, kui keerate sisse/välja nuppu (20).

SmartRadio ja smartPaneli peamenüüst heliseadete reguleerimine

- Pikk vajutus **MENU** menüünupule (8) / (22).
- Valige ja kinnitage peamenüü esimesel menüütasandil menüü-üksus “>AUDIO”.
- 2. ja järgnevatel menüütasanditel valige soovitud funktsioon:

Märkus!
Heliseadete menüü saate avada ka nupule **EQ** (1) vajutamisega.

2. menüütasand	3. menüütasand	4. menüütasand	Funktsioon / toiming
>EQ	>FLAT		Vastava ekvalaiseri eelseade valimiseks soovitud menüü-elemendi valimine. **Märkus!** Kui valitakse “FLAT”, siis seatakse bassi ja kõrgsageduse tasemed “0”ks.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50 HZ	Individuaalsete ekvalaiseri seadete tegemine: Soovitud menüüelemendi valitud sageduse -12 dB kuni +12 dB reguleerimise kinnitamine.
		>200 HZ	
		>800 HZ	
		>3,2 KHZ	
		>10 KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Bassi taseme reguleerimine
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Kõrgete toonide taseme reguleerimine
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Helitugevuse nupp sees/väljas
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Parema / vasaku helitugevuse jaotus
>FADER	FADER R12 ... F12		Eesmise / tagumise helituge-vuse jaotus **Märkus!** See seade on saadaval ainult smartPaneli korral.

et

AUX-i allikate helitugevuse reguleerimine

AUX-i allika vaikimisi helitugevus võib selle väljundvõimsuse tõttu erineda muude andmekand- ja-allikate tasemetest. AUX-i sisendi tundlikkust saab reguleerida, et kompenseerida AUX-seadme madalamat või kõrgemat väljundvõimsust.

▶ Hetkel aktiivse AUX-i allika menüü avamine

1. menüütasand	2. menüütasand	Funktsioon / toiming
>AUX SENS	LO SENS	Valige soovitud menüüelement ja kinnitage see: “LO SENS” ühendatud AUX-seadme kõrge väljundvõimsuse ja “HI SENS” ühendatud AUX-seadme madala väljundvõimsuse jaoks.
	MID SENS	
	HI SENS	

SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Määrake maksimaalne helitugevus (“0” – “15”)

Kellaseaded

SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Kella formaadi valimine ja kinnitamine ▶ 12HOUR: 12-tunnine režiim ▶ 24HOUR: 24-tunnine režiim
		>AUTO UPDATE	Valige kella sisse- või väljalülitamise automaatne uuendamine ja kinnitage see.
		>CLOCK ADJUST	Valige kella formaat ja kinnitage see (vt allpool).

Kellaaja seadistamine

- ▶ Peamenüüs valige ja kinnitage menüüelement “>SYSTEM”.
- ▶ Menüüs “SYSTEM” valige ja kinnitage menüüelement “>CLOCK”.
- ▶ Menüüs “CLOCK” valige ja kinnitage menüüelement “>CLOCK ADJUST”.

Näidatakse hetkel seadistatud kellaaega.

- ▶ Hoidke kellaaja tundide määramiseks nuppe ▲ (10)/(24) või ▼ (14)/(29).
- ▶ Vajutage **MENU** menüünupule (8)/(22).
- ▶ Hoidke kellaaja minutite määramiseks nuppe ▲ (10)/(24) või ▼ (14)/(29).
- ▶ Vajutage **MENU** menüünupule (8)/(22).

Pärast minutite seadistamist ilmub korraks “SET OK” ja te naasete automaatselt “CLOCK ADJUST” menüüsse.

Raadiorežiim

Märkus!
Raadiorežiim on saadaval ainult smartRadio korral. Kui aga smartPanel töötab tandemrežiimis, saate valida salongiala tandem-raadioallika (vt osa "SmartPanelile audio-/ videoallika valimine").

Olemasolevad lainealad ja mälupank

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (mälupank automaatselt salvestatud jaamadele)

SmartRadio funktsioonid

Funktsioon	Toiming	Märkused
Alusta otsingut allapoole, et leida järgmist saadavalolevat jaama	▶ Vajutage lühidalt nupule ≪ (5)	FM / AM lainepikkuste korral, võite vajutada ja hoida nuppe ≪ või ≫, et osa lainealast vahele jätta.
Alusta otsingut ülespoole, et leida järgmist saadavalolevat jaama	▶ Vajutage lühidalt nupule ≫ (7)	
Juurdepääs salvestatud jaamale	▶ Vajutage lühidalt nuppu **1** - **6** nuppu (14)	Ainult praeguses mälupangas.
Praeguse jaama salvestamine	▶ Vajutage pikalt nuppu **1** - **6** (14)	
Järgmisele mälupangale lülitumine	▶ Vajutage lühidalt nuppu **RADIO** (2) (vajadusel mitu korda)	FM- ja AM-mälupankade vahel lülitumine.
Liiklusteadaande prioriteedi sisse- ja väljalülitamine	▶ Pikk vajutus nupule **RADIO** (2)	Saate liiklusinfo peatada, vajutades lühidalt nuppu **RADIO** (2).
Näita täiendavat eetriteavet*	▶ Vajutage lühidalt nupule ▲ (10) (vajadusel mitu korda)	–

* FM: kuvab praegust sagedust, PTY-tüüpi, RDS-teksti ja aega.

Funktsioonid smartRadio FM/AM-raadio menüüs

1. menüütasand	Funktsioon / toiming
>AUTO STORE	Käivitab jaamade automaatsalvestuse funktsiooni. Praegusest lainealast (FM või AM) otsitakse 6 kõige tugevamat jaama. Avastatud jaamad salvestatakse FMAS- või AMAS-mälupangas. **Märkus!** Pärast otsingu lõpetamist mängitakse 1. salvestuskohta salvestatud jaama automaatselt.
>FREQ SCAN	Alustab sageduse skannimist. Praegusest lainealast otsitakse saadavalolevaid jaamu. Iga jaama mängitakse umbes 5 sekundit. **Märkus!** Skannimine tühistatakse, kui vajutate ükskõik millisele nupule. Mängitakse praegust jaama.
>PRESET SCAN	Alustab eelseadistatud skannimist. Igat praegusesse mälupanka salvestatud jaama mängitakse umbes 5 sekundit. **Märkus!** Pärast skannimise lõpetamist esitatakse taas jaama, mis mängis enne skannimisega alustamist.

SmartRadio peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Kinnitage soovitud menüüelemendi sisse-/väljalülitamine ▶ RDS ▶ AF (automaatne üleminek alternatiivsetele sagedustele) ▶ REG (piirkondlik funktsioon) **Märkus!** AF- ja REG-seaded on saadaval ainult juhul, kui RDS on sisse lülitatud.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

et

Andmekandja esitamine (USB, iPod, SD, AUX)

SmartRadio ja smartPaneli funktsioonid

Märkused:

- Bosch ei saa garanteerida kõigi turul kättesaadavate USB- ja SD-audioseadmete nõuetekohast toimimist.
- Taasesitatava kandja spetsifikatsioonide ja ühilduvuse kohta teabe saamiseks lugege peatükki „Tehnilised andmed“.

Funktsioon	Toiming	Märkused
Eelmise loo juurde lülitumine	▶ Vajutage lühidalt nupule ≪ (5)/(19)	Mitte AUX-režiimis
Järgmise loo juurde lülitumine	▶ Vajutage lühidalt nupule ≫ (7)/(21)	
Taasesituse peatamine (Pause)	▶ Vajutage lühidalt nupule ▶ II ■ (14)/(31)	
Taasesituse jätkamine	▶ Vajutage lühidalt nupule ▶ II ■ (14)/(31)	
Taasesituse peatamine (Stop)	▶ Vajutage pikalt nupule ▶ II ■ (14)/(31)	Mitte AUX-režiimis ega iPodi/iPhone’i esitamise ajal.
Kiire tagurpidi kerimise režiim	▶ Hoidke all nuppu ≪ (5)/(19)	Mitte AUX-režiimis
Kiire edasikerimise režiim	▶ Hoidke all nuppu ≫ (7)/(21)	
Juhuesituse sisse-/väljalülitamine	▶ Vajutage lühidalt nupule ⤮ (14)/(32)	
Loo kordamise sisse-/väljalülitamine	▶ Vajutage lühidalt nupule ⟲ (14)/(33)	
Näita täiendavat teavet*	▶ Vajutage lühidalt nupule ▲ (10)/(24) või nupule ▼ (14)/(29) (vajadusel mitu korda)	–

* USB/SD: näitab praeguse faili nime, kausta nime, loo nime, albumi nime, esitajat ja kellaaega.
iPodi: näitab praeguse loo nime, albumi nime, esitajat ja kellaaega.
AUX: näitab kellaaega.

Funktsioonid smartRadio USB/SD menüüs

Märkus!
Mitte iPodi / iPhone'i mängimiseks.

1. menüütasand	2. menüütasand	...	. menüütasand	Funktsioon / toiming
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Kataloogide / lugude valimine ja kinnitamine **Märkused:** ▶ Näidatakse kataloogide ja lugude nimesid. ▶ Menüüs on iga alamkataloogi tase ühendatud USB-/SD-seadmel esindatud täiendava menüütasandiga.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Taasesituse lähtepunkti valimine (vt osa "Taasesituse lähtepunkti käsitsi seadmine")

et

Funktsioonid smartPaneli USB/SD menüüs

Märkus!
Mitte iPodi / iPhone'i mängimiseks.

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Valige ja kinnitage soovitud loend ning kaust, et saada juurdepääs alamkaustadele ja failidele. **Märkused:** ▶ Näidatakse kaustade ja failide nimesid. ▶ Taasesituse alustamiseks korrake alamkaustade ning lõpuks soovitud faili valimist ja kinnitamist.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Taasesituse lähtepunkti valimine (vt allpool)

Taasesituse lähtepunkti käsitsi seadmine

Saate käsitsi määrata loo taasesituse lähtepunkti, määrates taasesituse alguse esitamise aja.

▶ USB/SD menüüs valige ja kinnitage menüüelement “>PTIME SET”.
Näidatakse loo praegust esitusaega (mmm:ss)
▶ Hoidke kellaaja minutite määramiseks nuppe ▲ (10)/(24) või ▼ (14)/(29).
▶ Vajutage nupule **MENU** (8)/(22).
▶ Hoidke kellaaja sekundite määramiseks nuppe ▲ (10)/(24) või ▼ (14)/(29).
▶ Taasesituse alustamiseks vajutage nupule **MENU** (8)/(22).

Funktsioonid smartRadio ja smartPaneli USB/SD menüüs iPodi / iPhone'i mängimiseks

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Valige esitusloendid / lood[1] **Märkus!** Näidatakse esitusloendi ja lugude nimesid.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Kuvab praeguse loo nime ja soovi korral saab valida veel ühe loo. **Märkus!** See funktsioon on saadaval ainult iPodi / iPhone'i IAP2-seadmete korral.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Valige esitajad / lood
>ALBUMS	...		Valige albumid / lood

SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	ID3 loo info kerimise sisse-/väljalülitamine*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Möödunud ja allesjäänud esitusaja vahel lülitumine

et

Monitori seaded

SmartPaneli funktsioonid

Funktsioon	Toiming	Märkused
Kabiini monitoride aktiveerimine / deaktiveerimine	▶ Vajutage lühidalt nupule **MON** (28)	–

Tehaseseadetele taastamine

SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Kinnitage, et seade lähtestataks tehaseseadetele. **Märkus!** Tühistamiseks vajutage ↩ nuppu (14) / (30). Pärast lähtestamise kinnitamist ilmub korraks “SET OK” ja te naasete automaatselt “DEFAULT” vaikemenüüsse.

Tehnilised andmed

smartRadio	
Toiteallikas	24 V
Voolutarve Töötamise ajal Max voolutugevus Voolutugevus ooterežiimis	 0,5 A; FM 1 kHz 10 A < 0,5 mA
Sagedusvahemikud Euroopa FM AM SW	 87,5 – 108 MHz 531 – 1602 kHz 3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Sisendid 2 x MIC USB SD AUX eesmine AUX tagumine	 1 mV dün. mikrofonide jaoks | mikrofoni prioriteedi haldamine, privaatrežiim USB 2.0, tüüp A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP mikro-SD | WMA, MP3, AAC Heli Heli
Väljundvõimsus	2 x 20 W / 2 x 40 W | reguleeritav
Tandem	SmartPaneli juhend
Kuva	Dot-maatriks | merevaigukollane
Töötemperatuur	-20 °C kuni +70 °C
Ladustamistemperatuur	-40 °C kuni +85 °C
Kaal	Umbes 1050 g
Sertifitseerimine	CE, UN ECE R10
Testitud vastavalt	UN ECE R118

smartPanel	
Toiteallikas	24 V
Voolutarve Töötamise ajal Max voolutugevus Voolutugevus ooterežiimis	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Sisendid 2 x MIC USB SD AUX eesmine AUX tagumine Video impedants	 1 mV dün. mikrofonide jaoks | mikrofoni prioriteedi haldamine USB 2.0, tüüp A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 mikro-SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Heli Heli, CVBS-video 75 Ω
Väljundvõimsus	4 x 20 W / 4 x 40 W | reguleeritav
Kuva	Dot-maatriks | merevaigukollane
Töötemperatuur	-20 °C kuni +70 °C
Ladustamistemperatuur	-40 °C kuni +85 °C
Kaal	Umbes 1040 g
Sertifitseerimine	CE, UN ECE R10
Testitud vastavalt	UN ECE R118

Võivad muutuda.

Andmekandja spetsifikatsioonid ja ühilduvus	
USB/SD võimsus	
Andmekandja	USB/SD-salvestusseade
Failisüsteem	FAT16/FAT32/exFAT
Kaustade maksimaalne arv	300
Alamkaustade maksimaalne arv	8
Failide maksimaalne arv	10 000
Mängitavad failitüübid	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimaalne faili suurus	4 GB (FAT32); exFAT toetab suuremaid failisuurusi
Märkus: USB/SD-mäluseadmesse salvestatud helifailide maksimaalne taasesitusaeg on 450 minutit (mitte üks 450-minutiline fail)	
MP3 ühilduvus	
Andmekandja	USB/SD-salvestusseade
Faililaiend	.mp3, .mp2
Bitikiirus	32 kbps kuni 320 kbps (CBR), VBR
Diskreetimiskiirus	8 kHz kuni 48 kHz
ID3-märgise versioonid	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA ühilduvus	
Andmekandja	USB/SD-salvestusseade
Faililaiend	.wma
Bitikiirus	32 kbps kuni 320 kbps (CBR), VBR
Diskreetimiskiirus	8 kHz kuni 48 kHz
AAC ühilduvus	
Andmekandja	USB/SD-salvestusseade
Faililaiend	.aac, .m4a
Bitikiirus	8 kbps kuni 320 kbps (CBR), VBR
Diskreetimiskiirus	8 kHz kuni 96 kHz

Andmekandja spetsifikatsioonid ja ühilduvus				
Videofailide vormingud				
Faililaiend	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Vorming	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Ühilduv videokoodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Ühilduv helikoodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimaalne resolutsioon	720 pikslit x 480/576 pikslit			
Maksimaalne kaadrisagedus	30 kaadrit sekundis			

Videoväljundi vorming	USB-salvestusseade
Väljundi formaat	PAL/NTSC
PAL-resolutsioon	720 pikslit x 480 pikslit
NTSC-resolutsioon	720 pikslit x 576 pikslit

Võivad muutuda.

Tolimojo susisiekimo autobusų „smartRadio“

(1) **EQ** mygtukas
Atidaryti garso nuostatų meniu

(2) **RADIO** mygtukas
Trumpas paspaudimas:
Pasirinkti radijo šaltinį
Radijo režimu: pasirinkti atminties grupes / dažnių juostas
Kai leidžiamas eismo pranešimas: atšaukti eismo pranešimą
Ilgas paspaudimas: įjungti / išjungti eismo pranešimo prioritetą

(3) **MEDIA** mygtukas
Pasirinkti šaltinį SD / USB / „iPod“ / AUX

(4) Ekranas

(5) « mygtukas
Radijo režimu: pradėti paiešką
Grotuvo failų režimu:
Trumpas paspaudimas: pereiti prie ankstesnio kūrinio
Ilgas paspaudimas: greitai prasukti atgal

(6) Įjungimo / išjungimo mygtukas
Budėjimo režimu: įjungti prietaisą
Veikiant:
Trumpas paspaudimas: nutildyti
Ilgas paspaudimas: išjungti prietaisą
Sukimas: reguliuoti garsumą

(7) » mygtukas
Radijo režimu: pradėti paiešką
Grotuvo failų režimu:
Trumpas paspaudimas: pereiti prie kito kūrinio
Ilgas paspaudimas: greitai prasukti pirmyn

(8) **MENU** mygtukas
Trumpas paspaudimas: atidaryti dabartinio garso šaltinio meniu
Ilgas paspaudimas: atidaryti pagrindinį meniu
Kai meniu atidarytas: patvirtinti pasirinktą meniu elementą arba nuostatą

(9) SD kortelės lizdas

(10) ▲ mygtukas
Pakeisti ekrano turinį
Kai atidaryti meniu: pasirinkti meniu elementą / pakeisti nuostatą

(11) USB lizdas

(12) Priekinis AUX lizdas

(13) **DISP** mygtukas
Pakeisti ekrano turinį

(14) **1–6** mygtukai
Radijo režimu:
Trumpas paspaudimas: pasirinkti įrašytą stotį
Ilgas paspaudimas: įrašyti stotį
Grotuvo failų režimu:
: įjungti / išjungti kūrinio kartojimą
: įjungti / išjungti leidimą atsitiktine tvarka
▶ ❚❚ ■ : pristabdyti / tęsti leidimą
Kai atidaryti meniu:
: Trumpas paspaudimas: grįžti
Ilgas paspaudimas: uždaryti meniu
▼ : pasirinkti meniu elementą / pakeisti nuostatą

Tolimojo susisiekimo autobusų „smartPanel“

(15) **USB** mygtukas
Pasirinkti USB šaltinį

(16) **SD** mygtukas
Pasirinkti SD šaltinį

(17) **AUX** mygtukas
Pasirinkti AUX šaltinį

(18) Ekranas

(19) « mygtukas
Radijo režimu: pradėti paiešką
Grotuvo failų režimu:
Trumpas paspaudimas: pereiti prie ankstesnio kūrinio
Ilgas paspaudimas: greita paieška atgal

(20) Įjungimo / išjungimo mygtukas
Budėjimo režimu: įjungti prietaisą
Veikiant:
Trumpas paspaudimas: nutildyti
Ilgas paspaudimas: išjungti prietaisą
Sukimas: reguliuoti garsumą

(21) » mygtukas
Radijo režimu: pradėti paiešką
Grotuvo failų režimu:
Trumpas paspaudimas: pereiti prie kito kūrinio
Ilgas paspaudimas: greita paieška pirmyn

(22) **MENU** mygtukas
Trumpas paspaudimas: atidaryti dabartinio garso šaltinio meniu
Ilgas paspaudimas: atidaryti pagrindinį meniu
Kai meniu atidarytas: patvirtinti pasirinktą meniu elementą arba nuostatą

(23) SD kortelės lizdas

(24) ▲ mygtukas
Pakeisti ekrano turinį
Kai atidaryti meniu: pasirinkti meniu elementą / pakeisti nuostatą

(25) USB lizdas

(26) Priekinis AUX lizdas

(27) **SRC** mygtukas
Pasirinkti grotuvo failų šaltinį Priekinis AUX / Galinis AUX / USB / SD / Tandemo radijo / Tandemo grotuvo failų šaltinis

(28) **MON** mygtukas
Įjungti / išjungti monitorius

(29) ▼ mygtukas
Pakeisti ekrano turinį
Kai atidaryti meniu: pasirinkti meniu elementą / pakeisti nuostatą

(30) ↩ mygtukas
Kai atidaryti meniu:
Trumpas paspaudimas: grįžti
Ilgas paspaudimas: uždaryti meniu

(31) ▶ II ■ mygtukas
Pristabdyti / tęsti leidimą

(32) ⤮ mygtukas
Įjungti / išjungti leidimą atsitiktine tvarka

(33) ⟲ mygtukas
Įjungti / išjungti kūrinio kartojimą

Turinys

518 Pastabos
518 Paskirtis
518 Prietaiso utilizavimas pasibaigus jo naudojimo laikui

519 Autonominis veikimas, tandemo režimas ir mikrofono režimas
519 „smartRadio“
519 „smartPanel“
519 Tandemo režimas
519 Mikrofono režimas

520 Įjungimas / išjungimas

521 Funkcijų pasirinkimas ir nuostatų reguliavimas
521 Tiesioginis pasirinkimas
521 Meniu nuostatos

522 Radijo / grotuvo laikmenų šaltinio pasirinkimas
522 Garso šaltinio pasirinkimas prietaise „smartRadio“
523 Radijo / grotuvo failų šaltinio pasirinkimas prietaise „smartPanel“

524 Garsumo ir garso reguliavimas
524 Tuo metu leidžiamo šaltinio garsumo reguliavimas
525 Garso nuostatų reguliavimas „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindiniame meniu
526 AUX šaltinių garsumo reguliavimas
526 „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

527 Laikrodžio nuostatos
527 „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

528 Radijo režimas
528 Pasiekiamos dažnių juostos ir atminties grupės
528 „smartRadio“ funkcijos
529 „smartRadio“ FM / AM radijo meniu funkcijos
529 „smartRadio“ pagrindinio meniu funkcijos

530 Grotuvo failų leidimas (USB, „iPod“, SD, AUX)
530 „smartRadio“ ir „smartPanel“ funkcijos
531 „smartRadio“ USB / SD meniu funkcijos
532 „smartPanel“ USB / SD meniu funkcijos
533 „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

534 Monitorių nuostatos
534 „smartPanel“ funkcijos

534 Gamyklinių nuostatų atkūrimas
534 „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

535 Techniniai duomenys

Pastabos

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir susipažinkite su prietaisu. Laikykite šias instrukcijas transporto priemonėje, kad galėtumėte peržiūrėti vėliau.

Paskirtis

Prietaisą „smartRadio“ ir (arba) „smartPanel“ reikia montuoti transporto priemonės prietaisų skydo 1-DIN skyriuje.
Abiejų prietaisų darbinė įtampa yra 24 V.

Sauga kelyje
Didžiausią dėmesį visada reikia skirti saugai kelyje.

- Prietaisą naudokite tik jei tai daryti leidžia važiavimo sąlygos ir situacija kelyje.
- Susipažinkite su prietaisu prieš pradėdami kelionę.

Būdami transporto priemonėje turite visada laiku išgirsti policijos, priešgaisrinių tarnybų ir greitosios pagalbos automobilių sirenas.

- Todėl važiuojant turi būti nustatytas tinkamas garso sistemos garsumas.

Prietaiso utilizavimas pasibaigus jo naudojimo laikui

Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo su buitinėmis atliekomis. Norėdami išmesti nebetinkamą naudoti prietaisą, kreipkitės į atliekų surinkimo ir perdirbimo įmones.

Autonominis veikimas, tandemo režimas ir mikrofono režimas

Galite naudoti „smartRadio“ ir „smartPanel“ kaip atskirus prietaisus arba tandemo režimu.

„smartRadio“

Prietaisas „smartRadio“ visų pirma skirtas garso šaltiniams valdyti ir leisti kabinoje. Apima AM / FM imtuvą, kuriame galima pasirinkti eismo informacijos prioritetą.

„smartPanel“

Prietaisas „smartPanel“ visų pirma skirtas grotuvo failų šaltiniams valdyti ir leisti salone. Pasirinktiniuose sistemos monitoriuose taip pat galite leisti vaizdo ir vaizdo įrašų failus iš USB ir SD saugojimo įrenginių.

Tandemo režimas

Tandemo režimu abu prietaisai sujungiami tarpusavyje ir suteikia papildomų funkcijų:

- Abu prietaisus galima įjungti ir išjungti kartu.
- Prietaiso „smartRadio“ garso šaltinius galima leisti salone per „smartPanel“. Taip salone esantys keleiviai gali klausytis radijo programų arba garso failų, įrašytų prietaisuose, prijungtuose prie „smartRadio“.

„Tandem Radio“ ir „Tandem Media“

Tandemo režimu radijo programa (FM arba AM) arba grotuvo failai, tuo metu pasirinkti „smartRadio“, yra pasiekiami „smartPanel“ kaip šaltinis „Tandem Radio“ arba „Tandem Media“.

Mikrofono režimas

Kiekviename prietaise yra dvi mikrofono įvestys:

- MIC1: vairuotojo mikrofonas su prioriteto nuostata
- MIC2: lydinčio gido mikrofonas

Tandemo režimu su sistema galima naudoti iki trijų mikrofonų:

- Vienas vairuotojo mikrofonas su prioriteto nuostata
- Du mikrofonai lydinčiam gidui

Pranešimai mikrofonu leidžiami per sistemos garsiakalbius, kai tik mikrofonas įjungiamas. Išjungus mikrofoną, sistemoje tęsiamas prieš tai vykęs laikmenų atkūrimas.

Įjungimas / išjungimas

Funkcija	Veiksmas	Pastabos
Įjungimas / išjungimas	▶ Trumpai paspausdami mygtuką **ON** (6) / (20) įjunkite prietaisą.	Jei abu prietaisai veikia tandemo režimu, įjungus arba išjungus „smartRadio“, automatiškai įjungiamas arba išjungiamas ir „smartPanel“. Išjungus transporto priemonės degimą, sistema automatiškai išsijungia po 1 valandos, kad būtų taupoma akumuliatoriaus energija.
	▶ Ilgai paspausdami mygtuką **ON** (6) / (20) išjunkite prietaisą.	
	▶ Įjunkite / išjunkite transporto priemonės degimą	Sistema įsijungia kartu su transporto priemonės degimu tik jei buvo išjungta kartu su transporto priemonės degimu
	▶ Įjunkite / išjunkite 1 mikrofoną (MIC1)	Tik jei transporto priemonės degimas įjungtas. Įjungus, prietaisas automatiškai įsijungia mikrofono režimu. Sistema išsijungia kartu su 1 mikrofonu (nepristatomas su įranga) tik jei prieš tai ji buvo įjungta kartu su 1 mikrofonu.

Funkcijų pasirinkimas ir nuostatų reguliavimas

Tiesioginis pasirinkimas

Svarbias ir dažnai naudojamas funkcijas galima pasirinkti tiesiogiai, paspaudžiant „smartRadio“ arba „smartPanel“ mygtuką. Norint pasirinkti tam tikras funkcijas, atitinkamą mygtuką reikia palaikyti paspaustą ilgiau (maždaug 2 sekundes).

Meniu nuostatos

Kitos funkcijos ir nuostatos pateikiamos meniu.

Pastaba.
Atidarytas meniu automatiškai uždaromas maždaug po 10 sekundžių, jei nepaspaudžiamas joks klavišas.

Meniu atidarymas

Funkcija	Veiksmas
Atidaryti pagrindinį meniu	▶ Ilgai spauskite mygtuką **MENU** (8) / (22)
Atidaryti tuo metu aktyvaus garso / vaizdo šaltinio meniu	▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8) / (22)

Naršymas meniu

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Pasirinkti meniu elementą dabartiniame meniu lygyje	▶ Paspauskite mygtuką ▲ (10) / (24) arba mygtuką ▼ (14) / (29)	–
Patvirtinti meniu elementą / nuostatą arba atidaryti antrinį meniu	▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8) / (22)	Meniu elementai, kuriuose yra antrinis meniu, pažymimi simboliu „>“ (pvz., „>AUDIO“).
Grįžti į kitą aukštesnį meniu lygį.	▶ Paspauskite mygtuką ↩ (14) / (30)	–
Išeiti iš meniu	▶ Ilgai spauskite mygtuką ↩ (14) / (30)	–

Radijo / grotuvo laikmenų šaltinio pasirinkimas

Garso šaltinio pasirinkimas prietaise „smartRadio“

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Pasirinkti radiją	▶ Paspauskite mygtuką **RADIO** (2)	–
Pasirinkti USB / SD / Front AUX / Rear AUX	▶ Paspauskite mygtuką **MEDIA** (3) (jei reikia, kelis kartus)	Pasirinkti USB arba SD galite tik jei atitinkama laikmena prijungta.
Pasirinkti USB / SD / Front AUX / Rear AUX šaltinio pasirinkimo sąraše	▶ Ilgai spausdami mygtuką **MEDIA** (3) atidarykite šaltinio pasirinkimo sąrašą. ▶ Paspausdami mygtuką ▲ (10) arba mygtuką ▼ (14) (jei reikia, kelis kartus) pasirinkite grotuvo failų šaltinį.	Pasirinkti USB arba SD galite tik jei atitinkama laikmena prijungta.

Radijo / grotuvo failų šaltinio pasirinkimas prietaise „smartPanel“

Pastaba.
Tandemo režimu „smartPanel“ radijo / grotuvo failų šaltiniai leidžiami salone.

Funkcija	Veiksmas	Pastabos
Pasirinkti USB	▶ Paspauskite mygtuką **USB** (15)	Pasirinkti USB galite tik jei prijungta USB laikmena.
Pasirinkti SD	▶ Paspauskite mygtuką **SD** (16)	Pasirinkti SD galite tik jei prijungta SD laikmena.
Pasirinkti AUX	▶ Paspauskite mygtuką **AUX** (17)	Spausdami mygtuką **AUX** (17) pakartotinai galite perjungti priekinį AUX lizdą ir galinį AUX lizdą.
Perjungti tarp galimų radijo / grotuvo failų šaltinių (įskaitant „Tandem Media“ ir „Tandem Radio“)	▶ Paspauskite mygtuką **SRC** (27)	Prietaise „smartPanel“ parinktys „Tandem Media“ ir „Tandem Radio“ pasiekiamos tik jei abu prietaisai veikia tandemo režimu. **Tandemo režimu:** ▶ Parinktis „Tandem Media“ nepasiekiama prietaise „smartPanel“, jei „smartRadio“ tuo metu veikia radijo režimu. ▶ „smartPanel“ toliau veiks režimu „Tandem Media“, kai „smartRadio“ persijungia į gautą eismo pranešimą (jei įjungtas eismo informacijos prioritetas). ▶ „smartPanel“ toliau veiks režimu „Tandem Radio“, jei „smartRadio“ perjungiamas iš radijo leidimo į grotuvo failų leidimą.

lt

Garsumo ir garso reguliavimas

Tuo metu leidžiamo šaltinio garsumo reguliavimas

Funkcija	Veiksmas	Pastabos
Reguliuoti garsumą	▶ Sukdami įjungimo / išjungimo mygtuką 6 / 20 pagal laikrodžio rodyklę didinkite garsumą, o sukdami prieš laikrodžio rodyklę mažinkite (0–40)	Tandemo režimu garsumas kabinoje reguliuojamas sukant įjungimo / išjungimo mygtuką 6, o salone – sukant įjungimo / išjungimo mygtuką 20.

Garso nuostatų reguliavimas „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindiniame meniu

- ▶ Ilgai spauskite mygtuką **MENU** (8) / (22).
- ▶ Pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>AUDIO“ pagrindinio meniu pirmame meniu lygyje.
- ▶ 2-ame ir tolesniuose meniu lygiuose pasirinkite norimą funkciją:

Pastaba.
Atidaryti garso nuostatų meniu galite ir paspausdami **EQ** mygtuką (1).

2 meniu lygis	3 meniu lygis	4 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>EQ	>FLAT		Pasirinkdami norimą meniu elementą pasirinkite atitinkamą išankstinę glodintuvo nuostatą. **Pastaba.** Jei pasirenkama „FLAT“, nustatoma žemųjų ir aukštųjų tonų vertė „0“.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Sukurkite asmenines glodintuvo nuostatas: Patvirtinkite norimą meniu elementą ir reguliuokite pasirinktą dažnį nuo –12 dB iki +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Reguliuokite žemųjų tonų lygį
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Reguliuokite aukštųjų tonų lygį
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Įjunkite / išjunkite garsumą
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Reguliuokite garsumo paskirstymą dešinėje / kairėje
>FADER	FADER R12 ... F12		Reguliuokite garsumo paskirstymą priekyje / gale **Pastaba.** Ši nuostata pasiekiama tik „smartPanel“.

AUX šaltinių garsumo reguliavimas

AUX šaltinio numatytasis garsumas gali skirtis nuo kitų grotuvo failų šaltinių lygio dėl jo išvesties stiprinimo. Galite reguliuoti AUX įvesties jautrumą, jei norite kompensuoti AUX įrenginio mažą arba didelį išvesties stiprinimą.

- Atidarykite tuo metu aktyvaus AUX šaltinio meniu.

1 meniu lygis	2 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>AUX SENS	LO SENS	Pasirinkite ir patvirtinkite norimą meniu elementą: „LO SENS“ nustato didelį prijungto AUX įrenginio išvesties stiprinimą, o „HI SENS“ – mažą išvesties stiprinimą.
	MID SENS	
	HI SENS	

„smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Nustatykite maksimalų garsumą įjungiant („0“–„15“)

Laikrodžio nuostatos

„smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Pasirinkite ir patvirtinkite laikrodžio formatą: ▶ 12HOUR: 12 valandų režimas ▶ 24HOUR: 24 valandų režimas
		>AUTO UPDATE	Pasirinkdami ir patvirtindami įjunkite / išjunkite automatinį laikrodžio naujinimą.
		>CLOCK ADJUST	Pasirinkdami ir patvirtindami nustatykite laikrodžio laiką (žr. toliau).

Laikrodžio laiko nustatymas

- ▶ Pagrindiniame meniu pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>SYSTEM“.
- ▶ Meniu „SYSTEM“ pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>CLOCK“.
- ▶ Meniu „CLOCK“ pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>CLOCK ADJUST“.

Rodomas tuo metu nustatytas laikrodžio laikas.

- ▶ Laikydami paspaudę mygtuką ▲ (10)/(24) arba mygtuką ▼ (14)/(29) nustatykite laikrodžio laiko valandas.
- ▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8)/(22).
- ▶ Laikydami paspaudę mygtuką ▲ (10)/(24) arba mygtuką ▼ (14)/(29) nustatykite laikrodžio laiko minutes.
- ▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8)/(22).

Nustačius minutes, trumpai rodoma „SET OK“, tada automatiškai grįžtama į meniu elementą „CLOCK ADJUST“.

Radijo režimas

Pastaba.
Radijo režimas pasiekiamas tik prietaise „smartRadio“. Bet jei „smartPanel“ veikia tandemo režimu, galite pasirinkti šaltinį „Tandem Radio“ salone (žr. skyrių „Garso / vaizdo šaltinio pasirinkimas prietaise „smartPanel“).

Pasiekiamos dažnių juostos ir atminties grupės

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = automatinis išsaugojimas (automatiškai išsaugotų stočių atminties grupė)

„smartRadio“ funkcijos

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Pradėti paiešką žemyn iki kitos pasiekiamos stoties	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ≪ (5)	FM / AM dažnių juostose galite paspausti ir palaikyti mygtuką ≪ arba ≫, jei norite praleisti dažnių juostos atkarpą.
Pradėti paiešką aukštyn iki kitos pasiekiamos stoties	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ≫ (7)	
Įjungti išsaugotą stotį	▶ Trumpai paspauskite mygtuką **1**–**6** (14)	Tik dabartinėje atminties grupėje.
Išsaugoti dabartinę stotį	▶ Ilgai paspauskite mygtuką **1**–**6** (14)	
Perjungti į kitą atminties grupę	▶ Trumpai paspauskite mygtuką **RADIO** (2) (jei reikia, kelis kartus)	Perjungiamos FM ir AM atminties grupės
Įjungti / išjungti eismo pranešimų prioritetą	▶ Ilgas mygtuko **RADIO** (2) paspaudimas	Galite atšaukti leidžiamą eismo pranešimą trumpai paspaus-dami mygtuką **RADIO** (2).
Rodyti daugiau informacijos apie transliaciją*	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ▲ (10) (jei reikia, kelis kartus)	–

* FM: rodomas dabartinis dažnis, PTY tipas, RDS tekstas ir laikas.

„smartRadio“ FM / AM radijo meniu funkcijos

1 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>AUTO STORE	Įjungiama automatinio išsaugojimo funkcija: dabartinėje dažnių juostoje (FM arba AM) ieškoma 6 stipriausių radijo stočių. Rastos stotys išsaugomos atminties grupėje FMAS arba AMAS. **Pastaba.** Baigus paiešką, automatiškai įjungiama stotis, išsaugota 1 saugojimo vietoje.
>FREQ SCAN	Pradedamas dažnių nuskaitymas: dabartinėje dažnių juostoje ieškoma pasiekiamų radijo stočių. Kiekviena stotis leidžiama maždaug 5 sekundes. **Pastaba.** Nuskaitymą galima atšaukti paspaudžiant bet kurį mygtuką. Leidžiama dabartinė stotis.
>PRESET SCAN	Pradedamas išankstinių nuostatų nuskaitymas: kiekviena dabartinėje atminties grupėje išsaugota stotis leidžiama maždaug 5 sekundes. **Pastaba.** Baigus nuskaitymą, vėl leidžiama paskutinė stotis, leista prieš pradedant nuskaitymą.

„smartRadio“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF >AF ON/OFF >REG ON/OFF	Patvirtinkite norimą meniu elementą, kuris bus įjungtas / išjungtas ▶ RDS ▶ AF (automatinis perjungimas į alternatyvų dažnį) ▶ REG (regioninė funkcija) **Pastaba.** AF ir REG nuostatos pasiekiamos tik įjungus RDS.

lt

Grotuvo failų leidimas (USB, „iPod“, SD, AUX)

„smartRadio“ ir „smartPanel“ funkcijos

Pastabos.

- ▶ „Bosch“ negali garantuoti, kad visi rinkoje siūlomi USB ir SD įrenginiai veiks tinkamai.
- ▶ Informacijos apie leidžiamos medijos specifikacijas ir suderinamumą žr. skyriuje „Techniniai duomenys“.

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Perjungti ankstesnį kūrinį	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ≪ (5)/(19)	Ne AUX režimu
Perjungti kitą kūrinį	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ≫ (7)/(21)	
Pristabdyti atkūrimą	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ▶ II ■ (14)/(31)	
Tęsti atkūrimą	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ▶ II ■ (14)/(31)	
Stabdyti atkūrimą	▶ Ilgai paspauskite mygtuką ▶ II ■ (14)/(31)	Ne AUX režimu arba kai leidžiama iš „iPod“ / „iPhone“.
Greito prasukimo atgal režimas	▶ Palaikykite paspaudę mygtuką ≪ (5)/(19)	Ne AUX režimu
Greito prasukimo pirmyn režimas	▶ Palaikykite paspaudę mygtuką ≫ (7)/(21)	
Įjungti / išjungti atkūrimą atsitiktine tvarka	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ⤮ (14)/(32)	
Įjungti / išjungti kūrinio kartojimą	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ⟲ (14)/(33)	
Rodyti daugiau informacijos*	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ▲ (10)/(24) arba ▼ (14)/(29) (jei reikia, kelis kartus)	–

* USB / SD: rodomas dabartinio failo pavadinimas, aplanko pavadinimas, kūrinio pavadinimas, albumo pavadinimas, atlikėjas ir laikas.
„iPod“: rodomas dabartinio kūrinio pavadinimas, albumo pavadinimas, atlikėjas ir laikas.
AUX: rodomas laikas.

„smartRadio“ USB / SD meniu funkcijos

Pastaba.
Ne „iPod“ / „iPhone“ leidimo metu.

1 meniu lygis	2 meniu lygis	...	n meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Pasirinkite ir patvirtinkite aplankus / kūrinius **Pastabos.** ▶ Rodomi aplanko ir kūrinio pavadinimai. ▶ Šiame meniu kiekvienas prijungto USB / SD įrenginio poaplankio lygis pateikiamas kaip papildomas meniu lygis.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Pasirinkite atkūrimo pradžios tašką (žr. skyrių „Rankinis atkūrimo pradžios taško nustatymas“)

lt

„smartPanel“ USB / SD meniu funkcijos

Pastaba.
Ne „iPod“ / „iPhone“ leidimo metu.

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Pasirinkite ir patvirtinkite norimą sąrašą ir aplanką, kad galėtumėte pasiekti poaplankius ir failus. **Pastabos.** ▶ Rodomi aplanko ir failo pavadinimai. ▶ Toliau pasirinkite ir patvirtinkite poaplankius, galiausiai pasirinkite norimą failą ir pradėkite atkūrimą.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Pasirinkite atkūrimo pradžios tašką (žr. toliau)

Rankinis atkūrimo pradžios taško nustatymas

Galite rankiniu būdu nustatyti kūrinio atkūrimo pradžios tašką nurodydami laiką, nuo kurio turi prasidėti atkūrimas.

▶ USB / SD meniu pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>PTIME SET“.
Rodomas esamas kūrinio leidimo laikas (mmm:ss).
▶ Laikydami paspaudę mygtuką ▲ (10)/(24) arba mygtuką ▼ (14)/(29) nustatykite minutes.
▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8)/(22).
▶ Laikydami paspaudę mygtuką ▲ (10)/(24) arba mygtuką ▼ (14)/(29) nustatykite sekundes.
▶ Paspausdami mygtuką **MENU** (8)/(22) pradėkite atkūrimą.

„smartRadio“ ir „smartPanel“ USB / SD meniu funkcijos atkuriant iš „iPod“ / „iPhone“

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Pasirinkite grojaraščius / kūrinius[1] **Pastaba.** Rodomi grojaraščio ir kūrinio pavadinimai.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Peržiūrėkite dabartinio kūrinio pavadinimą ir, jei norite, pasirinkite kitą kūrinį. **Pastaba.** Ši funkcija veikia tik su „iPod“ / „iPhone“ IAP2 įrenginiais.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Pasirinkite atlikėjus / kūrinius
>ALBUMS	...		Pasirinkite albumus / kūrinius

„smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Įjunkite / išjunkite ID3 kūrinio informacijos slinktį*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Perjunkite praėjusio ir likusio leidimo laiko rodymą

Monitorių nuostatos

„smartPanel“ funkcijos

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Įjunkite / išjunkite salono monitorius	▶ Trumpai paspauskite mygtuką **MON** (28)	–

Gamyklinių nuostatų atkūrimas

„smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Patvirtinkite, jei norite atkurti gamyklines prietaiso nuostatas. **Pastaba.** Jei norite atšaukti, paspauskite mygtuką ↩ (14) / (30). Patvirtinus atkūrimą, trumpai rodoma „SET OK“, tada automatiškai grįžtama į meniu elementą „DEFAULT“.

Techniniai duomenys

„smartRadio“		
Maitinimo šaltinis		24 V
Srovės sąnaudos		
Veikiant		0,5 A, FM 1 kHz
Maks. srovė		10 A
Budėjimo srovė		< 0,5 mA
Dažnių diapazonai		
Europa	FM	87,5–108 MHz
	AM	531–1602 kHz
	SW	3900–4000 kHz
		5850–6300 kHz
		7095–7500 kHz
		9325–9950 kHz
Įvestys		
2 x MIC		1 mV dinaminiams mikrofonams | mikrofonų prioritetų valdymas, privatusis režimas
USB		USB 2.0, tipas A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		„micro SD“ | WMA, MP3, AAC
AUX priekinis		Garsas
AUX galinis		Garsas
Išėjimo galia		2 x 20 W / 2 x 40 W | reguliuojama
Tandemas		Išvestis, skirta autobuso prietaisui „smartPanel“
Ekranas		Taškinės matricos | gintaro spalvos
Darbinė temperatūra		Nuo –20 °C iki +70 °C
Laikymo temperatūra		Nuo –40 °C iki +85 °C
Svoris		Maždaug 1050 g
Sertifikatas		CE, UN ECE R10
Išbandyta pagal		UN ECE R118

„smartPanel“	
Maitinimo šaltinis	24 V
Srovės sąnaudos Veikiant Maks. srovė Budėjimo srovė	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Įvestys 2 x MIC USB SD AUX priekinis AUX galinis Vaizdo pilnutinė varža	 1 mV dinaminiams mikrofonams | mikrofonų prioritetų valdymas USB 2.0, tipas A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 „micro SD“ | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Garsas Garsas, CVBS vaizdas 75 Ω
Išėjimo galia	4 x 20 W / 4 x 40 W | reguliuojama
Ekranas	Taškinės matricos | gintaro spalvos
Darbinė temperatūra	Nuo –20 °C iki +70 °C
Laikymo temperatūra	Nuo –40 °C iki +85 °C
Svoris	Maždaug 1040 g
Sertifikatas	CE, UN ECE R10
Išbandyta pagal	UN ECE R118

Gali būti keičiami.

Medijos specifikacijos ir suderinamumas	
USB/SD talpa	
Medija	USB/SD kaupiklis
Failų sistema	FAT16/FAT32/exFAT
Didžiausias aplankų skaičius	300
Didžiausias poaplankių skaičius	8
Didžiausias failų skaičius	10 000
Galimų leisti failų tipai	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Didžiausias failo dydis	4 GB (FAT32); exFAT palaiko didesnius failų dydžius
Pastaba: Didžiausias bendras garso failų, laikomų USB/SD kaupiklyje, leidimo laikas yra 450 minutės (bet ne vienas 450 minučių ilgio failas)	
Suderinamumas su MP3	
Medija	USB/SD kaupiklis
Failo plėtinys	.mp3, .mp2
Sparta bitais	Nuo 32 Kb/s iki 320 Kb/s (CBR), VBR
Pavyzdžio ėmimo dažnis	Nuo 8 kHz iki 48 kHz
ID3 žymės versijos	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Suderinamumas su WMA	
Medija	USB/SD kaupiklis
Failo plėtinys	.wma
Sparta bitais	Nuo 32 Kb/s iki 320 Kb/s (CBR), VBR
Pavyzdžio ėmimo dažnis	Nuo 8 kHz iki 48 kHz
Suderinamumas su AAC	
Medija	USB/SD kaupiklis
Failo plėtinys	.aac, .m4a
Sparta bitais	Nuo 8 Kb/s iki 320 Kb/s (CBR), VBR
Pavyzdžio ėmimo dažnis	Nuo 8 kHz iki 96 kHz

Medijos specifikacijos ir suderinamumas				
Vaizdo failo formatas				
Failo plėtinys	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formatas	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Suderinamas vaizdo kodekas	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Suderinamas garso kodekas	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Didžiausia skiriamoji geba	720 taškų x 480/576 taškai			
Didžiausias kadrų skaičius	30 kadr./s			

Vaizdo išvesties formatas	USB kaupiklis
Išvesties formatas	PAL/NTSC
PAL skiriamoji geba	720 taškų x 480 taškai
NTSC skiriamoji geba	720 taškų x 576 taškai

Gali būti keičiami.

Salona smartRadio

(1) **EQ** poga
Atver audio iestatījumu izvēlni

(2) **RADIO** poga
Piespiežot īsi:
Atlasa radio avotu
Radio režīmā: atlasa atmiņas frekvenču joslu/radio frekvenču joslu.
Satiksmes paziņojumu atskaņošanas laikā: atceļ satiksmes paziņojumu
Piespiežot ilgi: aktivizē/deaktivizē satiksmes paziņojumu prioritāti

(3) **MEDIA** poga
Atlasa SD/USB/iPod/AUX avotu

(4) Displejs

(5) « poga
Radio režīmā: sāk meklēšanu.
Multivides režīmā:
Piespiežot īsi: pārslēdz uz iepriekšējo audio ierakstu.
Piespiežot ilgi: ātri pārtin atpakaļ.

(6) Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
Gaidīšanas režīmā: ieslēdz ierīci.
Darbības laikā:
Piespiežot īsi: izslēdz skaņu.
Piespiežot ilgi: izslēdz ierīci.
Pagriežot: pielāgo skaļumu.

(7) » poga
Radio režīmā: sāk meklēšanu.
Multivides režīmā:
Piespiežot īsi: pārslēdz uz iepriekšējo audio ierakstu.
Piespiežot ilgi: ātri pārtin uz priekšu.

(8) **MENU** poga
Piespiežot īsi: atver pašreizējā skaņas avota izvēlni.
Piespiežot ilgi: atver galveno izvēlni.
Izvēlnē: apstiprina atlasīto izvēlnes vienumu vai iestatījumu.

(9) SD kartes slots

(10) ▲ poga
maina displeja saturu.
Izvēlnēs: atlasa izvēlnes vienumu/maina iestatījumu.

(11) USB pieslēgvieta

(12) Priekšpuses AUX pieslēgvieta

(13) **DISP** poga
Maina displeja saturu

(14) **1** – **6** pogas
Radio režīmā:
Piespiežot īsi: Atlasa saglabāto radiostaciju
Piespiežot ilgi: Saglabā radiostaciju
Multivides režīmā:
: ieslēdz/izslēdz audio ieraksta atkārtošanu.
: ieslēdz/izslēdz nejaušu audio ieraksta atskaņošanu.
▶ ❚❚ ■ : aptur/atsāk atskaņošanu.
Izvēlnēs:
: Piespiežot īsi: iet atpakaļ.
Piespiežot ilgi: iziet no izvēlnes.
▼ : atlasa izvēlnes vienumu/maina iestatījumu.

Salona smartPanel

(15) **USB** poga
Atlasa USB avotu

(16) **SD** poga
Atlasa SD avotu

(17) **AUX** poga
Atlasa AUX avotu

(18) Displejs

(19) « poga
Radio režīmā: sāk meklēšanu.
Multivides režīmā:
Piespiežot īsi: pārslēdz uz iepriekšējo audio ierakstu.
Piespiežot ilgi: ātri meklē atpakaļ.

(20) Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
Gaidīšanas režīmā: ieslēdz ierīci.
Darbības laikā:
Piespiežot īsi: izslēdz skaņu.
Piespiežot ilgi: izslēdz ierīci.
Pagriežot: pielāgo skaļumu.

(21) » poga
Radio režīmā: sāk meklēšanu.
Multivides režīmā:
Piespiežot īsi: pārslēdz uz iepriekšējo audio ierakstu.
Piespiežot ilgi: ātri meklē uz priekšu.

(22) **MENU** poga
Piespiežot īsi: atver pašreizējā skaņas avota izvēlni.
Piespiežot ilgi: atver galveno izvēlni.
Izvēlnē: apstiprina atlasīto izvēlnes vienumu vai iestatījumu.

(23) SD kartes slots

(24) ▲ poga
Maina displeja saturu
Izvēlnēs: atlasa izvēlnes vienumu/maina iestatījumu.

(25) USB pieslēgvieta

(26) Priekšpuses AUX pieslēgvieta

(27) **SRC** poga
Atlasa Priekšpuses AUX/Mugurpuses AUX/USB/SD/Tandēma radio/Tandēma multivides avots

(28) **MON** poga
Aktivizē/deaktivizē monitorus

(29) ▼ poga
Maina displeja saturu
Izvēlnēs: atlasa izvēlnes vienumu/maina iestatījumu.

(30) ↩ poga
Izvēlnēs:
Piespiežot īsi: iet atpakaļ.
Piespiežot ilgi: iziet no izvēlnes.

(31) ▶ II ■ poga
Aptur/atsāk atskaņošanu

(32) ⤮ poga
Ieslēdz/izslēdz nejaušu audio ieraksta atskaņošanu

(33) ⟲ poga
Ieslēdz/izslēdz audio ieraksta atkārtošanu

Saturs

542 Piezīmes
542 Paredzētais lietojums
542 Ierīču, kurām beidzies darbmūžs, utilizācija

543 Atsevišķa darbība, Tandēma režīms un mikrofona režīms
543 smartRadio
543 smartPanel
543 Tandēma režīms
543 Mikrofona režīms

544 Ieslēgšana/izslēgšana

545 Funkciju atlasīšana un iestatījumu pielāgošana
545 Tieša atlase
545 Izvēlnes iestatījumi

546 Radio/multivides avota atlase
546 Audio avota atlase ierīcē smartRadio
547 Radio/multivides avota atlase ierīcē smartPanel

548 Skaļuma un skaņas pielāgošana
548 Pašlaik atskaņotā avota skaļuma pielāgošana.
549 Skaņas iestatījumu pielāgošana ierīču smartRadio un smartPanel galvenajā izvēlnē
550 Skaļuma līmeņa pielāgošana AUX avotiem
550 Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

551 Pulksteņa iestatījumi
551 Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

552 Radio režīms
552 Pieejamās radio frekvences un atmiņas bankas
552 Ierīces smartRadio funkcijas
553 Ierīces smartRadio FM/AM radio izvēlnes funkcijas
553 Ierīces smartRadio galvenās izvēlnes funkcijas

554 Multivides atskaņošana (USB, iPod, SD, AUX)
554 Ierīču smartRadio un smartPanel funkcijas
555 Ierīces smartRadio USB/SD izvēlnes funkcijas
556 Ierīces smartPanel USB/SD izvēlnes funkcijas
557 Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

558 Monitora iestatījumi
558 Ierīces smartPanel funkcijas

558 Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana
558 Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

559 Tehniskie dati

Piezīmes

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas un iepazīstieties ar ierīci. Šīs instrukcijas glabājiet savā automašīnā, lai apskatītu nepieciešamības gadījumā.

Paredzētais lietojums

smartRadio un/vai smartPanel katrs jāuzstāda savā automašīnas paneļa 1-DIN nodalījumā. Abām ierīcēm darba spriegums ir 24 V.

Drošība uz ceļa

Drošībai uz ceļa ir primāra nozīme.

- Ar ierīci darbojaties tikai tad, ja braukšanas un satiksmes situācija ir droša.
- Pirms uzsākt ceļojumu, lūdzu, iepazīstieties ar ierīci.

Atrodoties savā transportlīdzeklī, Jums vienmēr jāspēj dzirdēt policijas, ugunsdzēsēju un ātrās palīdzības sirēnas.

- Tādēļ ceļojuma laikā Jums skaņas sistēmu jāklausās atbilstošā skaļumā.

Ierīču, kurām beidzies darbmūžs, utilizācija

Savu ierīci, kurai beidzies darbmūžs, lūdzu neutilizējiet ar sadzīves atkritumiem.
Lai utilizētu ierīci, kurai beidzies darbmūžs, lūdzu, nododiet to pieejamajā atkritumu pieņemšanas un pārstrādes centrā.

Atsevišķa darbība, Tandēma režīms un mikrofona režīms

Ar ierīcēm smartRadio un smartPanel varat darboties kā ar atsevišķām ierīcēm, kā arī tandēma režīmā.

smartRadio

Viedais Radio ir primāri izstrādāts, lai kabīnē kontrolētu un atskaņotu skaņas avotus. Iekļauts AM/FM uztvērējs ar izvēles prioritāru satiksmes informāciju.

smartPanel

smartPanel ir primāri izstrādāts, lai kabīnē kontrolētu un atskaņotu multivides avotus. Sistēmas izvēles monitoros varat arī atskaņot attēlu failus un video failus no USB un SD glabāšanas ierīcēm.

Tandēma režīms

Tandēma režīmā abas ierīces tiek savstarpēji saglabātas un nodrošina uzlabotas funkcijas:

- Abas ierīces iespējams vienlaicīgi ieslēgt un izslēgt.
- smartRadio audio avotus var atskaņot salonā, izmantojot smartPanel. Tādā veidā pasažieri salonā var klausīties radio programmas vai skaņas failus, kas ir saglabāti ar smartRadio savienotajās ierīcēs.

Tandēma radio un Tandēma multivide

Režīmā Tandem pašlaik atlasītā radio programma (FM vai AM) vai smartRadio atskaņotā multivide ir pieejama ierīcē smartPanel kā avots “Tandem Radio” vai attiecīgi “Tandem Media”.

Mikrofona režīms

Katrai ierīcei ir nodrošinātas divas mikrofona ieejas:

- MIC1: dziņa mikrofons ar prioritāti;
- MIC2: ekskursiju pavadoņa mikrofons.

Tandēma režīmā sistēma atbalsta līdz trīs mikrofonu lietošanu:

- viens dziņa mikrofons ar prioritāti;
- divi ekskursiju pavadoņa mikrofoni.

Kolīdz mikrofons tiek ieslēgts, mikrofona paziņojumi tiek atskaņoti, izmantojot sistēmas skaļruņus. Kad mikrofons tiek izslēgts, sistēma atsāk aktuālās multivides atskaņošanu.

Ieslēgšana/izslēgšana

Funkcija	Darbība	Piezīmes
Ieslēgšana/ izslēgšana	▶ Lai ieslēgtu ierīci, īsi nospiediet pogu **IESLĒGT** 6 / 20.	Ja abas ierīces tiek darbinātas tandēma režīmā ierīces smartRadio ieslēgšana un izslēgšana automātiski ieslēdz un izslēdz ierīci smartPanel. Kad transportlīdzekļa aizdedze ir izslēgta, automātiski pēc 1 stundas sistēma tiek izslēgta, lai taupītu transportlīdzekļa akumulatoru.
	▶ Lai izslēgtu ierīci, īsi nospiediet pogu **IESLĒGT** 6 / 20.	
	▶ Ieslēdziet/izslēdziet transportlīdzekļa aizdedzi	Sistēma ieslēgsies kopā ar transportlīdzekļa aizdedzi, ja tā iepriekš tika izslēgta kopā ar transportlīdzekļa aizdedzi.
	▶ Mikrofona 1 (MIC1) ieslēgšana/izslēgšana	Tikai, kad transportlīdzekļa aizdedze ir ie slēgta. Kad ierīce ir ieslēgta, ierīce automātiski ir mikrofona režīmā. Sistēma izslēgsies kopā ar mikrofonu 1 (netiek piegādāts) tikai, ja tā iepriekš tika ieslēgta kopā ar mikrofonu 1.

Funkciju atlasīšana un iestatījumu pielāgošana

Tieša atlase

Svarīgas un bieži lietotas funkcijas var tieši atlasīt, nospiežot ierīces smartRadio un smartPanel pogu. Lai atlasītu noteiktas funkcijas, attiecīgā poga ilgi jātur piespiesta (aptuveni 2 sekundes).

Izvēlnes iestatījumi

Izvēlnēs tiek nodrošināta piekļuve detalizētām funkcijām un iestatījumiem.

Piezīme:
ja netiek piespiesti taustiņi, atvērta izvēlne tiek automātiski aizvērta pēc aptuveni 10 sekundēm.

Izvēlņu atvēršana

Funkcija	Darbība
Atver galveno izvēlni	▶ Ilgi nospiediet pogu **MENU** (8) / (22)
Atver pašreiz aktīvā skaņas/video avota izvēlni	▶ Nospiediet pogu **MENU** (8) / (22)

Izvēlnes naviģēšana

Funkcija	Darbība	Piezīme
Pašreizējā izvēlnes līmenī atlasiet izvēlnes vienumu	▶ Nospiediet pogu ▲ (10) / (24) vai pogu ▼ (14) / (29)	–
Apstipriniet izvēlnes vienumu/iestatījumu vai atveriet apakšizvēlni	▶ Nospiediet pogu **MENU** (8) / (22)	Izvēlnes vienumi, kuriem ir apakšizvēlne, ir apzīmēti ar simbolu “>” (piem., “>AUDIO”).
Dodieties atpakaļ uz nākošo augstāko izvēlnes līmeni.	▶ Nospiediet pogu ↩ (14) / (30)	–
Izejiet no izvēlnes	▶ Ilgi nospiediet pogu ↩ (14) / (30)	–

Radio/multivides avota atlase

Audio avota atlase ierīcē smartRadio

Funkcija	Darbība	Piezīme
Radio atlase	▶ Nospiediet pogu **RADIO** (2)	–
Atlasiet USB/SD/Front AUX/Rear AUX	▶ Nospiediet pogu **MEDIA** (3) (nepieciešamības gadījumā vairākas reizes)	Ja attiecīgais multivides nesējs ir pievienots, varat atlasīt tikai USB vai SD.
Avotu izvēles sarakstā atlasiet USB/SD/Front AUX/Rear AUX	▶ Lai atvērtu avotu atlases sarakstu, ilgi nospiediet pogu **MEDIA** (3). ▶ Nospiediet pogu ▲ (10) vai pogu ▼ (14) (nepieciešamības gadījumā vairākas reizes), lai atlasītu multivides avotu.	Ja attiecīgais multivides nesējs ir pievienots, varat atlasīt tikai USB vai SD.

Radio/multivides avota atlase ierīcē smartPanel

Piezīme:
Tandēma režīmā ierīces smartPanel radio/multivides avoti tiek atskaņoti kabīnes zonā.

Funkcija	Darbība	Piezīmes
Atlasīt USB	▶ Nospiediet pogu **USB** (15)	Ja USB nesējs ir pievienots, varat atlasīt tikai USB.
Atlasīt SD	▶ Nospiediet pogu **SD** (16)	Ja SD nesējs ir pievienots, varat atlasīt tikai SD.
Atlasīt AUX	▶ Nospiediet pogu **AUX** (17)	Atkārtoti nospiežot pogu **AUX** (17), Jūs varat pārslēgties starp Priekšpuses AUX un Mugurpuses AUX.
Pārslēgšanās starp pieejamajiem radio/multivides avotiem (tostarp tandēma multivide un tandēma radio)	▶ Nospiediet pogu **SRC** (27)	Ierīcē smartPanel funkcijas Tandēma multivide un Tandēma radio ir pieejamas tikai, ja abas ierīces darbojas Tandēma režīmā. Tandēma režīmā: ▶ ja ierīces smartRadio pašreizējais režīms ir radio, ierīcē smartPanel nav pieejams režīms Tandēma multivide. ▶ Ierīce smartPanel joprojām būs režīmā Tandēma multivide, ja ierīce smartRadio tiek pārslēgta uz ienākošu satiksmes paziņojumu (ja satiksmes informācijas prioritāte ir ieslēgta). ▶ Ierīce smartPanel joprojām būs režīmā Tandēma radio, ja ierīce smartRadio tiek pārslēgta no radio atskaņošanas uz multivides atskaņošanu.

Skaļuma un skaņas pielāgošana

Pašlaik atskaņotā avota skaļuma pielāgošana.

Funkcija	Darbība	Piezīmes
Skaļuma pielāgošana	▶ Lai palielinātu skaņu, ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6) / (20) pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā vai, lai samazinātu skaņu, pretēji pulksteņrādītāja virzienam (0-40)	Tandēma režīmā skaļums kabīnē tiek pielāgots, pagriežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6) un salonā — pagriežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (20).

Skaņas iestatījumu pielāgošana ierīču smartRadio un smartPanel galvenajā izvēlnē

- ▶ Ilgi nospiediet pogu **MENU** (8) / (22).
- ▶ Galvenās izvēlnes pirmā līmeņa izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>AUDIO” un apstipriniet to.
- ▶ 2. un pārējos izvēlnes līmeņos atlasiet izvēlēto funkciju:

Piezīme.
Audio iestatījumu izvēlni var arī atvērt, nospiežot **EQ** pogu (1).

2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	4. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>EQ	>FLAT		Atlasiet vēlamo izvēles vienumu, lai atlasītu attiecīgo ekvalaizera iepriekšējo iestatījumu. **Piezīme:** Ja atlasīts vienums “FLAT”, basa un diskanta līmeņu iestatījumi ir “0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Individuāli pielāgojiet ekvalaizera iestatījumus: Apstipriniet vēlamo izvēlnes vienumu, lai atlasīto frekvenci pielāgotu no - 12 dB līdz + 12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Pielāgojiet basa līmeni
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Pielāgojiet diskanta līmeni
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Pārslēdziet starp skaļuma ieslēgšanu/izslēgšanu
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Pielāgojiet skaļuma izplatību pa labi/pa kreisi
>FADER	FADER R12 ... F12		Pielāgojiet skaļuma izplatību uz priekšu/uz aizmuguri **Piezīme:** šis iestatījums ir pieejams tikai ierīcei smartPanel.

Skaļuma līmeņa pielāgošana AUX avotiem

AUX avota noklusējuma skaļuma līmenis var atšķirties no citu multivides avotu līmeņiem tā izvades pieauguma dēļ. Lai kompensētu zemu vai augstu izvades pieaugumu, Jūs varat kompensēt AUX izvades jutīgumu.

- Atver pašreiz aktīvā AUX avota izvēlni.

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>AUX SENS	LO SENS	Atlasiet un apstipriniet vēlamo izvēlnes vienumu: “LO SENS”, ja izvades paaugstinājums ir liels, vai “HI SENS”, ja pievienotās AUX ierīces izvades paaugstinājums ir mazs.
	MID SENS	
	HI SENS	

Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Iestatiet maksimālo ieslēgšanas skaļumu (“0” - “15”)

Pulksteņa iestatījumi

Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Atlasiet un apstipriniet, lai iestatītu pulksteņa formātu. ▶ 12HOUR: 12 stundu režīms ▶ 24HOUR: 24 stundu režīms
		>AUTO UPDATE	Atlasiet un apstipriniet, lai pārslēgtu pulksteņa ieslēgšanas/izslēgšanas automātisku atjaunināšanu.
		>CLOCK ADJUST	Atlasiet un apstipriniet, lai iestatītu pulksteņa laiku (skatiet zemāk).

Pulksteņa laika iestatīšana

- ▶ Galvenajā izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>SYSTEM” un apstipriniet to.
- ▶ “SYSTEM” izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>CLOCK” un apstipriniet to.
- ▶ “CLOCK” izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>CLOCK ADJUST” un apstipriniet to.

Tiek attēlots pašlaik iestatītais pulksteņa laiks.

- ▶ Turiet nospiestu pogu ▲ (10)/(24) vai ▼ pogu (14)/(29), lai iestatītu pulksteņa stundas.
- ▶ Nospiediet pogu **MENU** (8) / (22).
- ▶ Turiet nospiestu pogu ▲ (10)/(24) vai ▼ pogu (14)/(29), lai iestatītu pulksteņa minūtes.
- ▶ Nospiediet pogu **MENU** (8) / (22).

Pēc tam, kad iestatīsiet minūtes, tiek īsi attēlots vienums “IESTATĪŠANA LABA” un automātiski tiks atvērts izvēlnes vienums “PULKSTEŅA PIELĀGOŠANA”.

Radio režīms

Piezīme:
Radio režīms ir pieejams tikai ierīcei smartRadio. Tomēr ja ierīce smartPanel tiek darbināta Tandēma režīmā, salona zonā varat atlasīt funkciju Tandēma radio (skatiet iedaļu “Audio/video avota atlase ierīcē smartPanel”).

Pieejamās radio frekvences un atmiņas bankas

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = automātiskā glabāšana (automātiski saglabāto radio staciju atmiņas banka)

Ierīces smartRadio funkcijas

Funkcija	Darbība	Piezīme
Sāciet meklēšanu virzienā uz leju līdz nākošajai pieejamajai stacijai	▶ Īsi nospiediet pogu ≪ (5)	Lai izlaistu radio frekvences atlasi FM/AM radio frekvencē, varat nospiest un turēt pogu ≪ vai ≫.
Sāciet meklēšanu virzienā uz augšu līdz nākošajai pieejamajai stacijai	▶ Īsi nospiediet pogu ≫ (7)	
Piekļūstiet saglabātajai radio stacijai	▶ Īsi nospiediet pogu **1** - **6** (14)	Tikai aktuālajā atmiņas bankā.
Pašreizējās radio stacijas saglabāšana	▶ Īsi nospiediet pogu **1** - **6** (14)	
Pārslēdzieties uz nākošo atmiņas banku	▶ Īsi nospiediet pogu **RADIO** (2) (ja nepieciešams, vairākas reizes)	Pārslēdz starp FM un AM atmiņas bankām
Satiksmes paziņojuma prioritātes ieslēgšanas/izslēgšanas pārslēgšana	▶ Ilgi nospiediet **RADIO** pogu (2)	Satiksmes paziņojumu atskaņošanu varat atcelt, īsi nospiežot **RADIO** pogu (2).
Rādiet papildu pārraidīšanas informāciju*	▶ Īsi nospiediet pogu ▲ (10) (ja nepieciešams, vairākas reizes)	–

* FM: attēlo aktuālo frekvenci, PTY veidu, RDS tekstu un laiku.

Ierīces smartRadio FM/AM radio izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>AUTO STORE	Palaiž Automātiskās glabāšanas funkciju: Pašlaik lietotajā radio frekvencē (FM vai AM) tiek meklētas 6 spēcīgākās stacijas. Atrastās stacijas tiek saglabātas FMAS vai AMAS atmiņas bankā. **Piezīme:** kad meklēšana ir pabeigta, automātiski tiek atskaņota radio stacija, kas saglabāta 1. glabāšanas vietā.
>FREQ SCAN	Sāk frekvenču skenēšanu. Pašlaik lietotajā radio frekvencē tiek meklētas pieejamās stacijas. Katra stacija tiek atskaņota aptuveni 5 sekundes. **Piezīme:** skenēšanu atceļ, nospiežot jebkuru pogu. Tiek atskaņota pašlaik atskaņotā radio stacija.
>PRESET SCAN	Sāk iepriekš iestatīto skenēšanu. Katra pašlaik lietotajā atmiņas bankā saglabātā radio stacija tiek atskaņota aptuveni 5 sekundes. **Piezīme:** kad skenēšana ir pabeigta, atkārtoti tiek atskaņota pēdējā stacija, kas tika atskaņota pirms skenēšanas sākšanas.

Ierīces smartRadio galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Apstiprina vēlamo izvēlnes vienumu, ko pārslēgt starp ieslēgts/izslēgts ▶ RDS ▶ AF (automātiska pārslēgšana uz alternatīvām frekvencēm) ▶ REG (reģionāla funkcija) **Piezīme:** AF un REG iestatījumi ir pieejami tikai, ja RDS ir ieslēgts.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

lv

Multivides atskaņošana (USB, iPod, SD, AUX)

Ierīču smartRadio un smartPanel funkcijas

Piezīmes

- Uzņēmums Bosch nevar garantēt, ka visas tirgū pieejamās USB un SD ierīces darbosies atbilstoši.
- Informāciju par atskaņojamās multivides specifikācijām un saderību, lūdzu, skatiet nodaļā “Tehniskie dati”.

Funkcija	Darbība	Piezīme
Pārslēgt uz iepriekšējo celiņu	▶ Īsi nospiediet pogu ≪ (5)/(19)	Nav pieejams režīmā AUX
Pārslēgt uz nākošo celiņu	▶ Īsi nospiediet pogu ≫ (7)/(21)	
Apturēt atskaņošanu	▶ Īsi nospiediet pogu ▶ II ■ (14)/(31)	
Atsākt atskaņošanu	▶ Īsi nospiediet pogu ▶ II ■ (14)/(31)	
Pārtraukt atskaņošanu	▶ Ilgi nospiediet pogu ▶ II ■ (14)/(31)	Nav pieejams AUX režīmā vai tikmēr, kamēr tiek veikta atskaņošana no iPod/IPhone.
Ātrās attīšanas režīms	▶ Turiet nospiestu pogu ≪ (5)/(19)	Nav pieejams režīmā AUX
Ātrās pārtīšanas režīms	▶ Turiet nospiestu pogu ≫ (7)/(21)	
Ieslēgt/izslēgt nejaušinātu atskaņošanu	▶ Īsi nospiediet pogu ⤮ (14)/(32)	
Ieslēgt/izslēgt celiņa atkārtošanu	▶ Īsi nospiediet pogu ↻ (14)/(33)	
Rādiet papildu informāciju*	▶ Īsi nospiediet ▲pogu(10)/(24) vai ▼ pogu (14)/(29) (ja nepieciešams, vairākas reizes)	–

* USB/SD: attēlo pašreizējā faila nosaukumu, mapes nosaukumu, celiņa nosaukumu, albuma nosaukumu, izpildītāju un laiku.
iPod: attēlo pašreizējā celiņa nosaukumu, albuma nosaukumu, izpildītāju un laiku.
AUX: attēlo laiku.

Ierīces smartRadio USB/SD izvēlnes funkcijas

Piezīme:
nav paredzēts iPod/iPhone atskaņošanai.

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	...	n. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Atlasīt un apstiprināt mapes/celiņus **Piezīmes** ▶ Tiek attēloti mapju un celiņu nosaukumi. ▶ Pievienotās USB/SD ierīces katrs apakšmapes līmenis izvēlnē tiek attēlots ar papildu izvēlnes līmeni.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Atlasiet atskaņošanas sākuma punktu (skatiet iedaļu “Manuāla atskaņošanas sākuma punkta iestatīšana”)

Ierīces smartPanel USB/SD izvēlnes funkcijas

Piezīme:
nav paredzēts iPod/iPhone atskaņošanai.

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Atlasiet un apstipriniet vēlamo sarakstu un mapi, lai piekļūtu apakšmapēm un failiem. **Piezīmes** ▶ Tiek attēloti mapju un failu nosaukumi. ▶ Lai sāktu atskaņošanu, atkārtojiet apakšmapju atlasi un apstiprināšanu un visbeidzot—vēlamo failu.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Atlasiet atskaņošanas sākuma punktu (skatiet zemāk)

Manuāla atskaņošanas sākuma punkta iestatīšana

Jūs varat manuāli iestatīt celiņa atskaņošanas sākuma punktu, norādot atskaņošanas laiku, kurā uzsākt atskaņošanu.

▶ USB/SD izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>PTIME SET” un apstipriniet to.
Tiek attēlots aktuālā atskaņotā celiņa laiks (mmm:ss).
▶ Turiet nospiestu ▲ pogu (10)/(24) vai ▼ pogu (14)/(29), lai iestatītu minūtes.
▶ Nospiediet pogu **MENU** (8) / (22)(87)
▶ Turiet nospiestu ▲ pogu (10)/(24) vai ▼ pogu (14)/(29), lai iestatītu sekundes.
▶ Lai sāktu atskaņošanu, nospiediet pogu **MENU** (8) / (22)(87)

Iekārtu smartRadio un smartPanel USB/SD izvēlnes funkcijas atskaņošana iPod/iPhone

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Atlasīt atskaņošanas sarakstus/ celiņus[1] **Piezīme:** tiek attēloti atskaņošanas sarakstu un celiņu nosaukumi.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Attēlojiet aktuālā celiņa nosaukumu un, ja nepieciešams, atlasiet citu celiņu. **Piezīme:** šī funkcija ir pieejama tikai iPod/iPhone IAP2 ierīcēm.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Atlasīt izpildītājus/celiņus
>ALBUMS	...		Albumu/celiņu atlase

Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Ieslēdz/izslēdz ID3 celiņa informācijas ritināšanu*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Pārslēgt starp pagājušā un atlikušā atskaņošanas laika atskaņošanu

Monitora iestatījumi

Ierīces smartPanel funkcijas

Funkcija	Darbība	Piezīme
Aktivizē/deaktivizē salona monitorus	▶ Īsi nospiediet pogu **MON** (28)	–

Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Apstipriniet, lai ierīces iestatījumus atiestatītu uz rūpnīcas iestatījumiem. **Piezīme:** Lai atceltu, nospiediet ↩ pogu (14) / (30). Pēc tam, kad apstiprināsiet atiestatīšanu, tiek īsi attēlots vienums “IESTATĪŠANA LABA” un automātiski tiks atvērts izvēlnes vienums “NOKLUSĒJUMS”.

Tehniskie dati

smartRadio	
Strāvas piegāde	24 V
Strāvas patēriņš Darbības laikā Maksimālā strāva Strāvas patēriņš gaidīšanas režīmā	 0,5 A FM 1 kHz 10 A < 0,5 mA
Frekvences diapazoni Eiropa FM AM SW	 87,5-108 MHz 531-1602 MHz 3900-4000 MHz 5850-6300 MHz 7095-7500 MHz 9325-9950 MHz
Ievades 2 x MIC USB SD AUX priekšpusē AUX mugurpusē	 1 mV dinamiskajiem mikrofoniem | mikrofona prioritātes pārvaldība, privātais režīms USB 2.0, tips A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP micro SD | WMA, MP3, AAC Audio Audio
Izvades spriegums	2 x 20 W/2 x 40 W | pielāgojams
Tandēms	Izvades līnija uz salona iekārtu smartPanel
Displejs	Punktu matrica | dzintarkrāsas
Darba temperatūra	No -20 °C līdz +70 °C
Glabāšanas temperatūra	No -40 °C līdz +85 °C
Svars	Aptuveni 1050 g
Sertifikāti	CE, UN ECE R10
Testēts atbilstoši	UN ECE R118

smartPanel	
Strāvas piegāde	24 V
Strāvas patēriņš Darbības laikā Maksimālā strāva Strāvas patēriņš gaidīšanas režīmā	 0,5 A USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Ievades 2 x MIC USB SD AUX priekšpusē AUX mugurpusē Video impedance	 1 mV dinamiskajiem mikrofoniem | mikrofona prioritātes pārvaldība USB 2.0, tips A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Izvades spriegums	4 x 20 W/4 x 40 W | pielāgojams
Displejs	Punktu matrica | dzintarkrāsas
Darba temperatūra	No -20 °C līdz +70 °C
Glabāšanas temperatūra	No -40 °C līdz +85 °C
Svars	Aptuveni 1040 g
Sertifikāti	CE, UN ECE R10
Testēts atbilstoši	UN ECE R118

Var tikt mainīti.

Multivides specifikācijas un saderība	
USB/SD kapacitāte	
Multivide	USB/SD glabāšanas ierīce
Failu sistēma	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimālais mapju skaits	300
Maksimālais apakšmapju skaits	8
Maksimālais failu skaits	10 000
Atskaņojamie failu veidi	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimālais faila izmērs	4 GB (FAT32); exFAT atbalsta lielākus failu izmērus
Piezīme: USB/SD glabāšanas ierīcē saglabāto audio failu maksimālais kopējais atskaņošanas laiks ir 450 minūtes (nevis viens 450 minūšu garš fails).	
MP3 saderība	
Multivide	USB/SD glabāšanas ierīce
Faila pagarinājums	.mp3, .mp2
Bitu ātrums	32 kbps līdz 320 kbps (CBR), VBR
Parauga ātrums	8 kHz līdz 48 kHz
ID3 tagu versijas	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA saderība	
Multivide	USB/SD glabāšanas ierīce
Faila pagarinājums	.wma
Bitu ātrums	32 kbps līdz 320 kbps (CBR), VBR
Parauga ātrums	8 kHz līdz 48 kHz
AAC compatibility	
Multivide	USB/SD glabāšanas ierīce
Faila pagarinājums	.aac, .m4a
Bitu ātrums	8 kbps līdz 320 kbps (CBR), VBR
Parauga ātrums	8 kHz līdz 96 kHz

Multivides specifikācijas un saderība				
Video filu formāti				
Faila pagarinājums	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formāts	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Saderīgs video kodekss	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Saderīgs audio kodekss	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimālā izšķirtspēja	720 pikseļi x 480/576 pikseļi			
Maksimālais kadru ātrums	30 kadri sekundē			

Video izvadītais formāts	USB glabāšanas ierīce
Izvades formāts	PAL/NTSC
PAL izšķirtspēja	720 pikseļi x 480 pikseļi
NTSC izšķirtspēja	720 pikseļi x 576 pikseļi

Var tikt mainīti.

Coach smartRadio

(1) Gumb **EQ**
Otvaranje izbornika za audiopostavke

(2) Gumb **RADIO**
Kratki pritisak:
Odabir audioizvora na radiju
U radijskom načinu rada: odaberi podatkovnu memoriju / frekvenciju
Tijekom trenutne objave izvješća o stanju na cestama: prekini objavu izvješća o stanju na cestama
Dugi pritisak: uključi/isključi prednost za dobivanje izvješća o stanju na cestama

(3) Gumb **MEDIA**
Odabir SD/USB/iPod/AUX izvora

(4) Zaslon

(5) Gumb ≪
U radijskom načinu rada: pokreni pretragu
Kod reproduciranja medija:
Kratki pritisak: vrati se na prethodni glazbeni zapis
Dugi pritisak: brzi prijelaz natrag

(6) Gumb za isključivanje/uključivanje
U stanju čekanja: uključi uređaj
Tijekom rada:
Kratki pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Dugi pritisak: isključi uređaj
Okretanje: postavi glasnoću

(7) Gumb ≫
U radijskom načinu rada: pokreni pretragu
Kod reproduciranja medija:
Kratki pritisak: vrati se na sljedeći glazbeni zapis
Dugi pritisak: brzi prijelaz naprijed

(8) Gumb **MENU**
Kratki pritisak: otvori izbornik trenutnog audioizvora
Dugi pritisak: otvori glavni izbornik
U izbornicima: potvrdi odabranu stavku izbornika odn. postavku

(9) Utor za SD karticu

(10) Gumb ▲
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(11) USB utičnica

(12) Front AUX utičnica

(13) Gumb **DISP**
Promjena sadržaja na zaslonu

(14) Gumbi **1** – **6**
U radijskom načinu rada:
Kratki pritisak: odaberi spremljenu postaju
Dugi pritisak: spremi postaju
Kod reproduciranja medija:
: uključi/isključi ponavljanje reproduciranja glazbenog zapisa
: uključi/isključi nasumično reproduciranje glazbenih zapisa
▶ ❚❚ ■ : prekini/nastavi reproduciranje glazbenog zapisa
U izbornicima:
: Kratki pritisak: natrag
Dugi pritisak: napusti izbornik
▼ : odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

hr

Coach smartPanel

(15) Gumb **USB**
Odabir USB izvora

(16) Gumb **SD**
Odabir SD izvora

(17) Gumb **AUX**
Odabir AUX izvora

(18) Zaslon

(19) Gumb ≪
U radijskom načinu rada: pokreni pretragu
Kod reproduciranja medija:
Kratki pritisak: vrati se na prethodni glazbeni zapis
Dugi pritisak: brzi prijelaz natrag

(20) Gumb za isključivanje/uključivanje
U stanju čekanja: uključi uređaj
Tijekom rada:
Kratki pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Dugi pritisak: isključi uređaj
Okretanje: postavi glasnoću

(21) Gumb ≫
U radijskom načinu rada: pokreni pretragu
Kod reproduciranja medija:
Kratki pritisak: vrati se na sljedeći glazbeni zapis
Dugi pritisak: brzi prijelaz naprijed

(22) Gumb **MENU**
Kratki pritisak: otvori izbornik trenutnog medijskog izvora
Dugi pritisak: otvori glavni izbornik
U izbornicima: potvrdi odabranu stavku izbornika odn. postavku

(23) Utor za SD karticu

(24) Gumb ▲
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(25) USB utičnica

(26) Front AUX utičnica

(27) Gumb **SRC**
Odabir front AUX / rear AUX / USB / SD / udvojenog radijskog / udvojenog medijskog izvora

(28) Gumb **MON**
Aktiviranje/deaktiviranje monitora

(29) Gumb ▼
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(30) Gumb ↩
U izbornicima:
Kratki pritisak: natrag
Dugi pritisak: napuštanje izbornika

(31) Gumb ▶ ❚❚ ■
Prekid/nastavak reproduciranja glazbenog zapisa

(32) Gumb ⤮
Uključivanje/isključivanje nasumičnog reproduciranja glazbenih zapisa

(33) Gumb ⟲
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reproduciranja glazbenog zapisa

Sadržaj

566 Napuci i oprema
566 Namjenska uporaba
566 Zbrinjavanje starog uređaja

567 Samostalni rad, udvojeni način rada i način rada mikrofona
567 smartRadio
567 smartPanel
567 Udvojeni način rada
567 Način rada mikrofona

568 Uključivanje/isključivanje

569 Odabir funkcija i postavljanje postavki
569 Izravni odabir
569 Postavke izbornika

570 Odabir audioizvora/videoizvora
570 Odabir audioizvora na smartRadiju
571 Odabir radijskog/medijskog izvora na smartPanelu

572 Postavljanje glasnoće i zvuka
572 Postavljanje glasnoće za trenutno reproduciranje
573 Postavljanje audiopostavki u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela
574 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

575 Postavljanje vremena
575 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

576 Radijski način rada
576 Dostupne frekvencije i memorijski zapisi
576 Funkcije na smartRadiju
577 Funkcije u FM/MW izborniku smartRadija
577 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

578 Reproduciranje medija (USB, iPod, SD, AUX)
578 Funkcije na smartRadiju i smartPanelu
579 Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija
580 Funkcije u USB/SD izborniku smartPanela
581 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

582 Postavke monitora
582 Funkcije na smartPanelu

582 Vraćanje tvorničkih postavki
582 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

583 Tehnički podaci

Napuci i oprema

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute i upoznajte se s uređajem. Čuvajte ove upute u vozilu u slučaju kasnijih pitanja.

Namjenska uporaba

Coach smartRadio odn. Coach smartPanel instalirajte s pomoću 1 DIN priključka na armaturnoj ploči autobusa.
Radni napon oba uređaja iznosi 24 V.

Sigurnost u prometu

Sigurnost u prometu na prvom je mjestu.

- ▶ Upotrijebite uređaj samo kada to dozvoljava stanje u prometu.
- ▶ Upoznajte se s uređajem prije vožnje.

U vozilu uvijek morate biti u mogućnosti čuti upozoravajuće signale policije, vatrogasne službe i spasilačkih službi.

- ▶ Zbog toga, tijekom vožnje slušajte programe pri odgovarajućoj glasnoći.

Zbrinjavanje starog uređaja

Stari uređaj nemojte odlagati u kućni otpad!
Za zbrinjavanje uređaja koristite se raspoloživim sustavima povrata i skupljanja otpada.

Samostalni rad, udvojeni način rada i način rada mikrofona

smartRadio i smartPanel možete rabiti samostalno, ali i u udvojenom načinu rada.

smartRadio

smartRadio je prije svega koncipiran za upravljanje reprodukcijom audioizvora u području vozača. Uređaj ima MW/FM radio s izbornim davanjem prioriteta dobivanju izvješća o stanju na cestama.

smartPanel

smartPanel je prije svega koncipiran za upravljanje reprodukcijom medijskih izvora u području kabine. Putem izbornih monitora sustava također možete reproducirati slikovne i videodatoteke s USB i SD nosača podataka.

Udvojeni način rada

U udvojenom načinu rada oba uređaja međusobno su povezana te pružaju dodatne funkcije:

- Oba se uređaja istodobno uključuju i isključuju.
- Audioizvore smartRadija možete reproducirati u području kabine putem smartPanela. Tako putnici u području kabine također mogu slušati radijske programe te medije pohranjene na uređajima, koji su povezani sa smartRadijom.

Udvojeni radio i udvojeni mediji

U udvojenom načinu, trenutno odabrani radio program (FM ili MW) odn. trenutno reproduciranje medija na smartRadiju također je dostupno kao izvor na smartPanelu, i to kao „Tandem Radio” odn. „Tandem Media”.

Način rada mikrofona

Oba uređaja imaju po dva priključka za mikrofon:

- MIC1: mikrofon za vozača s prioritetom
- MIC2: mikrofon za vodiča

U udvojenom načinu rada sustav podržava rabljenje do najviše tri mikrofona:

- jedan mikrofon za vozača s prioritetom
- dva mikrofona za vodiče

Pri uključivanju, objave se putem priključenih mikrofona automatski povezuju s priključenim zvučnicima. Pri isključivanju automatski se nastavlja prekinuta audioreprodukcija.

Uključivanje/isključivanje

Funkcija	Uporaba	Naputak
Uključivanje/ isključivanje	▶ Za uključivanje uređaja kratko pritisni gumb za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	U udvojenom načinu rada smartPanel se automatski uključuje/isključuje zajedno sa smartRadijom. Kod neuključenog pokretanja vozila sustav se u svrhu uštede baterije vozila automatski isključuje nakon jednog (1) sata.
	▶ Za isključivanje uređaja duže pritisni gumb za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	
	▶ Uključi/isključi pokretanje vozila	Sustav se istovremeno uključuje s pokretanjem vozila samo ako je on prethodno istovremeno isključen s pokretanjem vozila.
	▶ Uključi/isključi mikrofon 1 (MIC1)	Samo kada je pokretanje vozila uključeno. Nakon uključivanja uređaj je automatski namješten u načinu rada mikrofona. Sustav se istovremeno isključuje s mikrofonom 1 (nije u obimu isporuke) samo ako je on prethodno istovremeno uključen s mikrofonom.

Odabir funkcija i postavljanje postavki

Izravni odabir

Važne i često rabljene funkcije možete izravno odabrati pritiskom bilo kojeg gumba na smartRadiju odn. smartPanelu. Za odabir određene funkcije morate duže pritisnuti odgovarajući gumb (oko 2 sekunde).

Postavke izbornika

Izbornici služe za pristup dodatnim funkcijama i postavkama.

Naputak:
Otvoreni se izbornik automatski zatvara nakon 10 sekundi, osim ako u međuvremenu ne pritisnete neki drugi gumb.

Otvaranje izbornika

Funkcija	Uporaba
Otvaranje glavnog izbornika	▶ Duže pritisni gumb **MENU** (8) / (22)
Otvaranje izbornika trenutnog audioizvora/ videoizvora	▶ Kratko pritisni gumb **MENU** (8) / (22)

Kretanje kroz izbornik

Funkcija	Uporaba	Naputak
Odabir stavke izbornika u trenutnoj razini izbornika	▶ Pritisni gumb ▲ (10) / (24) ili gumb ▼ (14) / (29)	–
Potvrda stavke izbornika odn. otvaranje podizbornika	▶ Pritisni gumb **MENU** (8) / (22)	Stavke izbornika s podizbornikom označene su s „>” (npr. „>AUDIO”).
Povratak na sljedeću nadređenu razinu izbornika	▶ Pritisni gumb ⮌ (14) / (30)	–
Napuštanje izbornika	▶ Duže pritisni gumb ⮌ (14) / (30)	–

hr

Odabir audioizvora/videoizvora

Odabir audioizvora na smartRadiju

Funkcija	Uporaba	Naputak
Odabir radija	▶ Pritisni gumb **RADIO** (2)	–
Odabir USB-a / SD-a / front AUX-a / rear AUX-a	▶ Po potrebi, višestruko pritisni gumb **MEDIA** (3)	USB odn. SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući nosač podataka.
Odabir USB-a / SD-a / front AUX-a / rear AUX-a iz popisa izvora	▶ Za otvaranje popisa izvora duže pritisni gumb **MEDIA** (3) ▶ Za odabir medijskog izvora, prema potrebi, višestruko pritisni gumb ▲ (10) ili gumb ▼ (14)	USB odn. SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući nosač podataka.

Odabir radijskog/medijskog izvora na smartPanelu

Naputak:
U udvojenom načinu rada se radijski odn. medijski izvori smartPanela reproduciraju u području kabine.

Funkcija	Uporaba	Naputak
Odabir USB-a	▶ Pritisni gumb **USB** (15)	USB možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući USB nosač podataka.
Odabir SD-a	▶ Pritisni gumb **SD** (16)	SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući SD nosač podataka.
Odabir AUX-a	▶ Pritisni gumb **AUX** (17)	Ponovnim pritiskom gumba možete se prebacivati s front AUX-a na rear AUX i obratno.
Prebacivanje između raspoloživih radijskih/medijskih izvora (uklj. „Tandem Media" i „Tandem Radio")	▶ Po potrebi, višestruko pritisni gumb **SRC** (27)	Na smartPanelu dostupni su „Tandem Radio" i „Tandem Media" samo kada se oba uređaja nalaze u udvojenom načinu rada. **U udvojenom načinu rada:** ▶ Na smartPanelu nije dostupan „Tandem Media" ako je smartRadio u danom trenutku u radijskom načinu rada. ▶ smartPanel ostaje u načinu rada „Tandem Media" kada se smartRadio prebaci na prijemno izvješće o stanju na cestama (ako je preferencija za dobivanje izvješća o stanju na cestama uključena). ▶ smartPanel će ostati u načinu rada „Tandem Radio" ako se smartRadio prebaci s reproduciranja radijskog sadržaja na reproduciranje medija.

Postavljanje glasnoće i zvuka

Postavljanje glasnoće za trenutno reproduciranje

Funkcija	Uporaba	Naputak
Postavljanje glasnoće	▶ Za pojačavanje glasnoće okreći gumb za uključivanje/isključivanje (6) / (20) u smjeru kazaljke na satu, a za smanjenje glasnoće suprotno smjeru kazaljke na satu	U udvojenom načinu rada postavite glasnoću u području vozača gumbom za uključivanje/isključivanje (6) a u području kabine gumbom za uključivanje/isključivanje (20).

Postavljanje audiopostavki u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

- ▶ Duže pritisnite gumb **MENU** (8) / (22) .
- ▶ Odaberite i potvrdite stavku izbornika „>AUDIO” na prvoj razini glavnog izbornika.
- ▶ Na drugoj i naknadnim razinama izbornika odaberite željenu funkciju:

Naputak:
Izbornik za audiopostavke također možete otvoriti pritiskom gumba **EQ** (1).

2. razina izbornika	3. razina izbornika	4. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>EQ	>FLAT		Odaberite odgovarajuću stavku izbornika za unaprijed određeni željeni ekvilizator. **Naputak:** Pri odabiru stavke „FLAT”, razine dubokih i visokih tonova postavljene su na „0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Odredite individualne postavke ekvilizatora. Potvrdite željenu stavku izbornika za postavljanje odabrane frekvencije od -12dB do +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Postavite razinu dubokih tonova.
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Postavite razinu visokih tonova.
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Uključite/isključite glasnoću.
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Postavite raspodjelu glasnoće na lijevoj odn. desnoj strani.

2. razina izbornika	3. razina izbornika	4. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>FADER	FADER R12 ... F12		Postavite raspodjelu glasnoće sprijeda odn. straga. **Naputak:** Ova je postavka dostupna samo na smartPanelu.

Postavljanje razine glasnoće na AUX izvoru

Zbog svoje izlazne razine, podrazumijevana glasnoća na AUX izvoru može se razlikovati od podrazumijevane glasnoće drugih izvora. Za izjednačavanje niže ili više izlazne razine AUX izvora možete postaviti osjetljivost AUX ulaza.

- Otvorite izbornik trenutno aktivnog AUX izvora.

1. razina izbornika	2. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>AUX SENS	LO SENS	Odaberite i potvrdite željenu stavku izbornika: „LO SENS” kod visoke izlazne razine, a „HI SENS” kod niske izlazne razine AUX izvora.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Postavite maksimalnu glasnoću pri uključivanju („0” – „15”).

Postavljanje vremena

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Odaberite i potvrdite za postavljanje oblika vremena: ▶ 12HOUR: 12-satni oblik ▶ 24HOUR: 24-satni oblik
		>AUTO UPDATE	Odaberite i potvrdite za uključivanje/isključivanje automatskog postavljanja vremena.
		>CLOCK ADJUST	Odaberite i potvrdite za postavljanje vremena (pogledajte ispod).

Postavljanje vremena

- ▶ U glavnom izborniku odaberite i potvrdite stavku izbornika „>SYSTEM”.
- ▶ U izborniku „>SYSTEM” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>CLOCK”.
- ▶ U izborniku „>CLOCK” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>CLOCK ADJUST”.

Prikazat će se trenutno postavljeno vrijeme.

- ▶ Za postavljanje vremena držite pritisnutim gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29).
- ▶ Pritisnite gumb **MENU** (8)/(22).
- ▶ Za postavljanje minuta držite pritisnutim gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29).
- ▶ Pritisnite gumb **MENU** (8)/(22).

Nakon postavljanja minuta nakratko se prikazuje „SET OK” te se automatski vraćate na stavku izbornika „>CLOCK ADJUST”.

Radijski način rada

Naputak:
Radijski način rada dostupan je samo na smartRadiju. Međutim, ako se smartPanel rabi u udvojenom načinu rada, u području kabine možete odabrati izvor „Tandem Radio" (pogledajte odjeljak „Odabir radijskog/medijskog izvora na smartPanelu").

Dostupne frekvencije i memorijski zapisi

FM			MW		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (memorijski zapis za automatski spremljenu postaju)

Funkcije na smartRadiju

Funkcija	Uporaba	Naputak
Pokretanje pretrage naniže	▶ Kratko pritisni gumb ≪ (5)	Na frekvencijama FM i MW, držeći pritisnutim gumb ≪ odn. gumb ≫ možete preskočiti jedan dio frekvencija.
Pokretanje pretrage naviše	▶ Kratko pritisni gumb ≫ (7)	
Pristup spremljenoj postaji	▶ Kratko pritisni gumb **1** - **6** (14)	Samo u trenutnom memorijskom zapisu.
Spremanje trenutne postaje	▶ Duže pritisni gumb **1** - **6** (14)	
Prebacivanje na sljedeći memorijski zapis	▶ Po potrebi, višestruko kratko pritisni gumb **RADIO** (2)	Prebacuje se između MW i FM memorijskih zapisa.
Uključivanje/isključivanje preferencije za dobivanje izvješća o stanju na cestama	▶ Duže pritisni gumb **RADIO** (2)	Trenutnu objavu izvješća o stanju na cestama možete prekinuti kratkim pritiskom gumba **RADIO** (2).
Prikaz dodatnih informacija o emitiranju*	▶ Po potrebi, višestruko kratko pritisni gumb ▲ (10)	–

* FM: prikazuje trenutnu frekvenciju, vrstu PTY-a, RDS tekst i vrijeme.

Funkcije u FM/MW izborniku smartRadija

1. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>AUTO STORE	Pokreće funkciju „Auto Store”: pretražuje se šest najjačih postaja na trenutnoj frekvenciji (FM ili MW). Pronađene se postaje spremaju u memorijskim zapisima FMAS odn. MWAS. **Naputak:** Nakon završetka pretrage automatski se reproducira postaja spremljena na poziciji 1.
>FREQ SCAN	Pokreće skeniranje frekvencije: na trenutnoj se frekvenciji pretražuju dostupne postaje. Svaka postaja se reproducira za oko 5 sekundi. **Naputak:** Skeniranje se prekida pritiskom na proizvoljni gumb. Reproducira se trenutna postaja.
>PRESET SCAN	Pokreće skeniranje spremljene postaje. Svaka postaja koja je spremljena na trenutnom memorijskom zapisu reproducira se za oko 5 sekundi. **Naputak:** Nakon završetka pretrage reproducira se posljednja postaja koja je se reproducirala prije skeniranja.

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potvrdite željenu stavku izbornika za uključivanje odn. isključivanje odgovarajuće opcije: ▶ RDS ▶ AF (automatsko prebacivanje između alternativnih frekvencija) ▶ REG (regionalna funkcija) **Naputak:** Postavke AF i REG dostupne su samo kada je RDS uključen.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

hr

Reproduciranje medija (USB, iPod, SD, AUX)

Funkcije na smartRadiju i smartPanelu

Napuci:

- Bosch ne može jamčiti za besprijekornu funkciju svih na tržištu dostupnih USB i SD nosača podataka.
- Informacije o specifikacijama i kompatibilnosti medija za reproduciranje možete naći u poglavlju „Tehnički podaci".

Funkcija	Uporaba	Naputak
Vraćanje na prethodni glazbeni zapis	▶ Kratko pritisni gumb ≪ (5)/(19)	Nije moguće u AUX načinu rada.
Prelazak na sljedeći glazbeni zapis	▶ Kratko pritisni gumb ≫ (7)/(21)	
Prekid reproduciranja glazbenog zapisa	▶ Kratko pritisni gumb ▶ II ■ (14)/(31)	
Nastavak reproduciranja glazbenog zapisa	▶ Kratko pritisni gumb ▶ II ■ (14)/(31)	
Okončanje reproduciranja	▶ Duže pritisni gumb ▶ II ■ (14)/(31)	Nije moguće u AUX načinu rada ili pri reproduciranju na iPod/iPhone uređaju.
Bzri prijelaz unatrag	▶ Drži pritisnutim gumb ≪ (5)/(19)	Nije moguće u AUX načinu rada.
Bzri prijelaz unaprijed	▶ Drži pritisnutim gumb ≫ (7)/(21)	
Uključivanje/isključivanje nasumičnog reproduciranja glazbenih zapisa	▶ Kratko pritisni gumb ⤮ (14)/(32)	
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reproduciranja glazbenog zapisa	▶ Kratko pritisni gumb ↻ (14)/(33)	
Prikaz dodatnih informacija o glazbenom zapisu*	▶ Po potrebi, višestruko kratko pritisni gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: prikazuje trenutni naziv datoteke, naziv mape, naziv glazbenog zapisa, naziv albuma, izvođača i vrijeme.
iPod: prikazuje trenutni naziv glazbenog zapisa, naziv albuma, izvođača i vrijeme.
AUX: prikazuje vrijeme.

Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija

Naputak:
Nije moguće pri reproduciranju na iPod/iPhone uređaju.

1. razina izbornika	2. razina izbornika	...	n-ta razina izbornika	Funkcija/uporaba
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Odabir i potvrda mape / glazbenog zapisa **Napuci:** ▶ Prikazuju se nazivi mapa i glazbenih zapisa. ▶ U izborniku se svaka razina podmape na priključenom USB/SD nosaču podataka prikazuje kao dodatna razina izbornika.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Odabir polazne točke reproduciranja (pogledajte odjeljak „Ručno postavljanje polazne točke reproduciranja”)

hr

Funkcije u USB/SD izborniku smartPanela

Naputak:
Nije moguće pri reproduciranju na iPod/iPhone uređaju.

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Odabir i potvrda željenog popisa i mape za pristup podmapama i datotekama **Napuci:** ▶ Prikazuju se nazivi mapa i glazbenih zapisa. ▶ Nastavite odabir i potvrđivanje podmapa, a zatim i željenih datoteka kako biste započeli reproduciranje.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Odabir polazne točke reproduciranja (pogledajte ispod)

Ručno postavljanje polazne točke reproduciranja

Polaznu točku reproduciranja možete ručno postaviti tako što ćete navesti vrijeme kada reprodukciju treba pokrenuti.

▶ U USB/SD izborniku odaberite i potvrdite stavku izbornika „>PTIME SET".

Prikazat će se trenutno trajanje (mmm:ss) glazbenog zapisa.

▶ Za postavljanje minuta držite pritisnutim gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29).
▶ Pritisnite gumb **MENU** (8)/(22).
▶ Za postavljanje sekundi držite pritisnutim gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29).
▶ Za pokretanje reproduciranja pritisnite gumb **MENU** (8)/(22).

Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija i smartPanela za reproduciranje na iPod/iPhone uređajima

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Odabir i potvrda popisa za reproduciranje / glazbenog zapisa **Naputak:** Prikazuju se nazivi popisa za reproduciranje i nazivi glazbenih zapisa.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Prikaz trenutnog naziva glazbenog zapisa i, ako je poželjno, odabir drugog glazbenog zapisa **Naputak:** Ova je funkcija dostupna samo na iPod/iPhone iAP2 uređajima.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Odabir izvođača i glazbenog zapisa
>ALBUMS	...		Odabir albuma i glazbenog zapisa

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Uključivanje/isključivanje pomicanja prikaza ID3 informacija o glazbenom zapisu
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Prebacivanje između prikaza proteklog odn. preostalog vremena reproduciranja

hr

Postavke monitora

Funkcije na smartPanelu

Funkcija	Uporaba	Naputak
Aktiviranje/deaktiviranje monitora u kabini	▶ Kratko pritisni gumb **MON** (28)	–

Vraćanje tvorničkih postavki

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrdite stavku izbornika za vraćanje uređaja na tvorničke postavke. **Naputak:** Za prekidanje radnje pritisnite gumb ⮌ (14) / (30). Nakon potvrde, na zaslonu se nakratko prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku izbornika „>DEFAULT”.

Tehnički podaci

smartRadio		
Napajanje		24 V
Potrošnja struje		
tijekom rada		0,5 A, FM 1 kHz
vršna		10 A
u stanju čekanja		< 0,5 mA
Frekvencije		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Ulazi		
2 x MIC		1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona, privatni način rada
USB		USB 2.0, vrsta A | WMA, MP3, AAC, MFi IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Izlazna snaga		2 x 20 W / 2 x 40 W | podesiva
Tandem		Line Out za Coach smartPanel
Zaslon		Matrični pisač | boja jantara
Radna temperatura		od -20 °C do +70 °C
Temperatura pohrane		od -40 °C do +85 °C
Težina		oko 1050 g
Norme		CE, UN ECE R10
Provjereno sukladno		UN ECE R118

smartPanel	
Napajanje	24 V
Potrošnja struje tijekom rada vršna u stanju čekanja	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Ulazi 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video-impedancija	 1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona USB 2.0, vrsta A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS video 75 Ω
Izlazna snaga	4 x 20 W / 4 x 40 W | podesiva
Zaslon	Matrični pisač | boja jantara
Radna temperatura	od -20 °C do +70 °C
Temperatura pohrane	od -40 °C do +85 °C
Težina	oko 1040 g
Norme	CE, UN ECE R10
Provjereno sukladno	UN ECE R118

Podložni promjeni bez prethodne najave.

Specifikacije i kompatibilnost medija	
Kapacitet USB/SD nosača podataka	
Medij	USB/SD nosač podataka
Datotečni sustav	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalni broj mapa	300
Maksimalni broj podmapa	8
Maksimalni broj datoteka	10 000
Vrste datoteka za reproduciranje	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimalna veličina datoteke	4 GB (FAT32); exFAT podržava veću veličinu datoteka
Naputak: Maksimalno vrijeme reprodukcije audiodatoteka spremljenih na USB/SD nosaču podataka: 450 minuta (ne samo jedna datoteka od 450 minuta)	
MP3 kompatibilnost	
Medij	USB/SD nosač podataka
Datotečni nastavak	.mp3, .mp2
Brzina prijenosa	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
Verzije ID3 oznake	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA kompatibilnost	
Medij	USB/SD nosač podataka
Datotečni nastavak	.wma
Brzina prijenosa	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
AAC kompatibilnost	
Medij	USB/SD nosač podataka
Datotečni nastavak	.aac, .m4a
Brzina prijenosa	od 8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 96 kHz

Specifikacije i kompatibilnost medija				
Oblici videodatoteka				
Datotečni nastavak	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Oblik	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilni videokodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilni audiokodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimalna razlučivost	720 piksela x 480/576 piksela			
Maksimalni broj slika u sekundi	30 BpS			

Oblik videoizlaza	USB nosač podataka
Izlazni oblik	PAL/NTSC
PAL razlučivost	720 piksela x 480 piksela
NTSC razlučivost	720 piksela x 576 piksela

Podložni promjeni bez prethodne najave.

Coach smartRadio

① Бутон **EQ**
Отваряне на меню аудио настройки

② Бутон **RADIO**
Късо натискане:
Избира източник на радио
В режим радио: Избор на банки памет/вълнови ленти
По време на пуснато съобщение за трафика: Прекъсване на съобщението за трафика
Дълго натискане: Активира/деактивира приоритета на съобщенията за трафика

③ Бутон **MEDIA**
Избор на източник SD/USB/iPod/AUX

④ Дисплей

⑤ Бутон ≪
В режим радио: Стартира търсене
В режим медии:
Късо натискане: Прескачане до предния трак
Дълго натискане: Бързо назад

⑥ Бутон Вкл./изкл.
В режим готовност: Включване на устройството
В действие:
Късо натискане: Сила на звука без-з-вучно
Дълго натискане: Изключване на устройството
Въртене: Настройване на силата на звука

⑦ Бутон ≫
В режим радио: Стартира търсене
В режим медии:
Късо натискане: Прескачане до следващия трак
Дълго натискане: Бързо напред

⑧ Бутон **MENU**
Късо натискане: Отваря се менюто на актуалния аудио източник
Дълго натискане: Отваря се главното меню
В главното меню: Потвърждаване на избраното меню или настройки

⑨ Слот за SD карта

⑩ Бутон ▲
Променя се съдържанието на дисплея
В менютата: Избор на меню/промяна на настройки

⑪ USB гнездо

⑫ Предно AUX гнездо

⑬ Бутон **DISP**
Променя се съдържанието на дисплея

⑭ Бутони **1** – **6**
В режим радио:
Късо натискане: Избор на запаметена станция
Дълго натискане: Запаметяване на станция
В режим медии:
: Включване/изключване на повтаряне на трак
: Включване/изключване на случайно пускане
▶ ❚❚ ■ : Пауза/продължаване на изпълнение
В менютата:
: Късо натискане: Връщане
Дълго натискане: Излизане от менюто
▼ : Избор на меню/промяна на настройки

Coach smartPanel

(15) Бутон **USB**
Избиране на USB източник

(16) Бутон **SD**
Избиране на SD източник

(17) Бутон **AUX**
Избиране на AUX източник

(18) Дисплей

(19) Бутон ≪
В режим радио: Стартира търсене
В режим медии:
Късо натискане: Прескачане до предния трак
Дълго натискане: Бързо търсене назад

(20) Бутон Вкл./изкл.
В режим готовност: Включване на устройството
В действие:
Късо натискане: Сила на звука беззвучно
Дълго натискане: Изключване на устройството
Въртене: Настройване на силата на звука

(21) Бутон ≫
В режим радио: Стартира търсене
В режим медии:
Късо натискане: Прескачане до следващия трак
Дълго натискане: Бързо търсене напред

(22) Бутон **MENU**
Късо натискане: Отваря се менюто на актуалния аудио източник
Дълго натискане: Отваря се главното меню
В главното меню: Потвърждаване на избраното меню или настройки

(23) Слот за SD карта

(24) Бутон ▲
Променя се съдържанието на дисплея
В менютата: Избор на меню/промяна на настройки

(25) USB гнездо

(26) Предно AUX гнездо

(27) Бутон **SRC**
Избор на преден AUX/заден AUX/USB/SD/ тандем радио/тандем медия източник

(28) Бутон **MON**
Активиране/деактивиране на монитори

(29) Бутон ▼
Променя се съдържанието на дисплея
В менютата: Избор на меню/промяна на настройки

(30) Бутон ↩
В менютата:
Късо натискане: Връщане
Дълго натискане: Излизане от менюто

(31) Бутон ▶ II ■
Пауза/продължаване на изпълнение

(32) Бутон ⤮
Включване/изключване на случайно пускане

(33) Бутон ⟲
Включване/изключване на повтаряне на трак

Съдържание

590 Бележки
590 Предназначение
590 Изхвърляне на стари уреди

591 Самостоятелно действие, режим тандем и режим микрофон
591 smartRadio
591 smartPanel
591 Режим тандем
591 Режим микрофон

592 Включване / изключване

593 Избиране на функция и задаване на настройки
593 Директно избиране
593 Настройки на меню

594 Избиране на източник на радио/ медия
594 Избиране на аудио източник на smartRadio
595 Избиране на източник на радио/ медия на smartPanel

596 Настройване на силата на звука и звука
596 Настройване на силата на звука на актуално възпроизвеждания източник
597 Задаване на аудио настройките в главното меню на smartRadio и smartPanel
598 Настройване на нивото на силата на звука за AUX източници
598 Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

599 Настройки на часовник
599 Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

600 Режим радио
600 Налични вълнови ленти и банки памет
600 Функции на smartRadio
601 Функции в меню FM/AM радио на smartRadio
601 Функции в главното меню на smartRadio

602 Възпроизвеждане на медия (USB, iPod, SD, AUX)
602 Функции на smartRadio и smartPanel
603 Функции в меню USB/SD на smartRadio
604 Функции в меню USB/SD на smartPanel
605 Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

606 Настройки на монитора
606 Функции на smartPanel

606 Рестартиране на фабричните настройки
606 Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

607 Технически данни

bg

Бележки

Преди използване на устройството прочетете тази инструкция внимателно и се запознайте с устройството. Дръжте тези инструкции във Вашето превозно средство за по-късна справка.

Предназначение

Всяко SmartRadio и/или smartPanel трябва да се вгради в 1-DIN шахта на арматурното табло на автобус.
Работното напрежение на двете устройства е 24 V.

Безопасност по пътя

Безопасността по пътя има абсолютен приоритет.

- Работете с устройството само, ако ситуацията на шофиране и трафик позволяват това.
- Запознайте се с устройството преди започване на пътуването.

Вие трябва да можете в превозното средство винаги да чуете навреме акустични предупредителни сигнали от полицията, пожарни команди и бърза помощ.

- Поради това трябва да слушате аудио системата с подходяща сила на звука по време на пътуването.

Изхвърляне на стари уреди

Моля, не изхвърляйте стари уреди с битовите отпадъци.
За изхвърляне на стари уреди използвайте съответните системи за връщане и рециклиране.

Самостоятелно действие, режим тандем и режим микрофон

Вие можете да използвате smartRadio и smartPanel, както като отделни устройства, така и в режим тандем.

smartRadio

SmartRadio е конструирано на първо място за управление и възпроизвеждане на аудио източници в кабината на шофьора. То включва AM/FM тунер с опционално даване на приоритет на информацията за трафика.

smartPanel

SmartPanel е конструиран на първо място за управление и възпроизвеждане на медийни източници в кабината. На опционалните монитори на системата могат също да се възпроизвеждат файлове с картини и видео файлове от USB и SD запаметяващи устройства.

Режим тандем

В режим тандем двете устройства са свързани едно с друго и обхвата на функциите е разширен:

- Двете устройства могат да се изключват и включват заедно.
- Аудио източници на smartRadio могат да се възпроизвеждат в кабината чрез smartPanel. По този начин пасажерите в кабината могат също да слушат радио програми или аудио файлове запаметени на устройствата свързани със smartRadio.

Тандем радио и тандем медия

В режим тандем актуално избраната радиопрограма (FM или AM) или възпроизвеждана медия на smartRadio е на разположение за smartPanel като “Tandem Radio“ или съответно “Tandem Media”.

Режим микрофон

Всяко от устройствата притежава два входа за микрофони:

- MIC1: Микрофон на шофьора с приоритет
- MIC2: Микрофон на екскурзовода

В режим тандем системата поддържа работа на максимум три микрофона:

- Един микрофон на шофьора с приоритет
- Два микрофона за екскурзоводи

Съобщения по микрофони се възпроизвеждат чрез високоговорителите на системата от момента, в който микрофонът е включен. След изключване на микрофона системата продължава прекъснатото аудио възпроизвеждане.

Включване / изключване

Функция	Действие	Бележки
Включване / изключване	▶ Късо натискане на бутон **ВКЛ.** (6) / (20) за включване на устройството.	Ако двете устройства работят в режим тандем, включване и изключване на smartRadio автоматично включва и изключва smartPanel. Ако запалването на превозното средство е изключено, системата се изключва автоматично след 1 час, с цел предпазване от изтощаване на на батерията на превозното средство.
	▶ Продължително натискане на бутон **ВКЛ.** (6) / (20) за изключване на устройството.	
	▶ Включване/ изключване на запалването на превозното средство	Системата ще се включи само заедно със запалването на превозното средство, ако преди това тя е била изключена заедно със запалването на превозното средство
	▶ Включване / изключване на микрофон 1 (MIC1)	Само при включено запалване на превозното средство. При включване устройството е автоматично в режим микрофон. Системата ще се изключи само заедно с микрофон 1 (не е включен в обхвата на доставката), ако преди това е включена заедно с микрофон 1.

Избиране на функция и задаване на настройки

Директно избиране

Важни и често използвани функции могат да се изберат директно чрез натискане на бутон на smartRadio или smartPanel. За избиране на определени функции е необходимо да задържите съответния бутон продължително натиснат (около 2 секунди).

Настройки на меню

Достъпът до други функции и настройки се извършва в менютата.

Забележка:
Отворено меню се напуска автоматично след около 10 секунди, ако не се натисне бутон.

Отваряне на менюта

Функция	Действие
Отваряне на главното меню	▶ Продължително натискане на бутон **MENU** (8) / (22)
Отваря се менюто на актуално активния аудио/видео източник	▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22)

Навигация в меню

Функция	Действие	Забележка
Избор на точка от менюто от актуалното ниво на менюто	▶ Натискане на бутон ▲ (10) / (24) или бутон ▼ (14) / (29)	–
Потвърждаване на точка/настройка на менюто или отваряне на подменю	▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22)	Точки на менюто, които съдържат подменюта са отбелязани с “>” (напр. “>AUDIO”).
Връщане към следващото по-високо ниво на меню	▶ Натискане на бутон ↩ (14) / (30)	–
Напускане на меню	▶ Продължително натискане на бутон ↩ (14) / (30)	–

bg

Избиране на източник на радио/медия

Избиране на аудио източник на smartRadio

Функция	Действие	Забележка
Избор на радиото	▶ Натискане на бутон **RADIO** (2)	–
Избор на USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Натискане на бутон **MEDIA** (3) (ако е необходимо няколко пъти)	Вие можете да изберете само USB или SD, ако съответен медиум е свързан.
Избор на USB/SD/ Front AUX/Rear AUX от списъка за избор на източник	▶ Продължително натискане на бутон **MEDIA** (3) за отваряне на списъка за избор на източник ▶ Натискане на бутон ▲ (10) или бутон ▼ (14) (ако е необходимо няколко пъти) за избор на източник на медия	Вие можете да изберете само USB или SD, ако съответен медиум е свързан.

Избиране на източник на радио/медия на smartPanel

Забележка:
В режим тандем източниците на радио/медия на smartPanel се възпроизвеждат в зоната на кабината.

Функция	Действие	Бележки
Избиране на USB	▶ Натискане на бутон **USB** (15)	Вие можете да изберете само USB, ако USB медиум е свързан.
Избиране на SD	▶ Натискане на бутон **SD** (16)	Вие можете да изберете само SD, ако SD медиум е свързан.
Избиране на AUX	▶ Натискане на бутон **AUX** (17)	При многократно натискане на бутон **AUX** (17) може да се превключва между преден AUX и заден AUX.
Превключване между наличните източници на радио/медия (включително тандем медия и тандем радио)	▶ Натискане на бутон **SRC** (27)	На smartPanel, тандем медия и тандем радио са само на разположение, ако двете устройства работят в режим тандем. **В режим тандем:** ▶ Тандем медия не е на разположение на smartPanel, ако smartRadio е актуално в режим радио. ▶ SmartPanel ще остане в режим тандем медия, при превключване на smartRadio към постъпващо съобщение за трафика (ако е включен приоритета на информацията за трафика). ▶ SmartPanel ще остане в режим тандем радио, при превключване на smartRadio от възпроизвеждане на радио към възпроизвеждане на медия.

bg

Настройване на силата на звука и звука

Настройване на силата на звука на актуално възпроизвеждания източник

Функция	Действие	Бележки
Настройване на силата на звука	▶ Завъртане на бутон вкл./изкл. (6) / (20) по посока на часовниковата стрелка за увеличаване на силата на звука или обратно на посоката на часовниковата стрелка за намаляване на силата на звука (0-40)	В режим тандем силата на звука в кабината на шофьора се настройва чрез завъртане на бутон вкл./изкл. (6) и в кабината чрез завъртане на бутон вкл./изкл. (20).

Задаване на аудио настройките в главното меню на smartRadio и smartPanel

- ▶ Продължително натискане на бутон **MENU** (8) / (22)
- ▶ Избор и потвърждаване на точката на менюто “>AUDIO” на първото ниво на главното меню.
- ▶ На 2po и следващите нива на менюто, изберете желаната функция:

Забележка:
Можете също да отворите меню аудио настройки чрез натискане на бутон **EQ** (1).

2po ниво на меню	3то ниво на меню	4то ниво на меню	Функция/действие
>EQ	>FLAT		Избиране на желаната точка от менюто за избор на съответните предварителни настройки на еквалейзера. **Забележка:** Ако е избран “FLAT” нивата на басовете и високите тонове са зададени на “0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Извършване на индивидуални настройки на еквалейзера: Потвърждаване на желаната точка от менюто за настройка на избраната честота от -12 dB до +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3,2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Настройване на нивото на басовете
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Настройване на новото на високите тонове
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Включване/изключване на гръмкост
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Настройване на разпределението на силата на звука дясно/ляво

bg

2^po^ ниво на меню	3to ниво на меню	4to ниво на меню	Функция/действие
>FADER	FADER R12 ... F12		Настройване на разпределението на силата на звука отпред/отзад **Забележка:** Тази настройка е само налична на smartPanel.

Настройване на нивото на силата на звука за AUX източници

Стандартното ниво на сила на звука на AUX източник може да се различава от нивата на други медийни източници, поради неговото изходно ниво. Вие можете да настроите чувствителността на входа на AUX за компенсиране на ниското или високо ниво на AUX устройството.

- ▶ Отваря се менюто на актуално активния AUX източник

1vo ниво на меню	2^po^ ниво на меню	Функция/действие
>AUX SENS	LO SENS	Избиране и потвърждаване на желаната точка на менюто: “LO SENS” при високо изходно ниво и “HI SENS” при ниско изходно ниво на свързаното AUX устройство.
	MID SENS	
	HI SENS	

Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

1vo ниво на меню	2^po^ ниво на меню	3to ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Задаване на максималната сила на звука на включване (“0” - “15”)

Настройки на часовник

Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Избиране и потвърждаване за задаване на формата на часовника: ▶ 12ЧАСА: 12 часов режим ▶ 24ЧАСА: 24 часов режим
		>AUTO UPDATE	Избиране и потвърждаване за включване/изключване на автоматично актуализиране на часовника
		>CLOCK ADJUST	Избиране и потвърждаване за задаване на формата на часовника (виж по-надолу).

Задаване на часа

- ▶ В главното меню, избиране и потвърждаване на точка от меню “>SYSTEM”
- ▶ В меню “SYSTEM”, избиране и потвърждаване на точка от меню “>CLOCK”
- ▶ В меню “CLOCK”, избиране и потвърждаване на точка от меню “>CLOCK ADJUST”.

Актуално зададеното време (час) е изведено.

- ▶ Задръжте натиснат бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) за задаване на часовете на часа.
- ▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22).
- ▶ Задръжте натиснат бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) за задаване на минутите на часа.
- ▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22).

След задаване на минутите, се извежда за кратко “SET OK” и Вие се връщате автоматично към точка от менюто “CLOCK ADJUST”.

Режим радио

Забележка:
Режим радио е само наличен при smartRadio. Въпреки това, ако smartPanel работи в режим тандем Вие можете да изберете източник тандем радио за зоната на кабината (виж глава “Избиране на източник на радио/видео на smartPanel”).

Налични вълнови ленти и банки памет

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (банки памет за автоматично запаметени станции)

Функции на smartRadio

Функция	Действие	Забележка
Започва да търси надолу до следващата налична станция	▶ Късо натискане на бутон ≪ (5)	В FM/AM вълнови ленти можете да натиснете и задържите бутон ≪ или ≫ за прескачане на участък от вълновата лента.
Започва да търси нагоре до следващата налична станция	▶ Късо натискане на бутон ≫ (7)	
Достъп до запаметена станция	▶ Късо натискане на бутон **1** - **6** (14)	Само в актуалната банка памет.
Запаметяване на актуалната станция	▶ Продължително натискане на бутон **1** - **6** (14)	
Превключване към следващата банка памет	▶ Късо натискане на бутон **RADIO** (2) (ако е необходимо няколко пъти)	Превключване между FM и AM банки памет
Включване / изключване на приоритета на съобщенията за трафика	▶ Продължително натискане на бутон **RADIO** (2)	Можете да прекъснете пуснато съобщение за трафика чрез късо натискане на бутон **RADIO** (2).
Извеждане на допълнителна информация за радиопредаването*	▶ Късо натискане на бутон ▲ (10) (ако е необходимо няколко пъти)	–

* FM: Извежда се актуалната честота, PTY тип, RDS текст и час.

Функции в меню FM/AM радио на smartRadio

1во ниво на меню	Функция/действие
>AUTO STORE	Стартиране на функция Auto Store: Актуалната вълнова лента (FM или AM) се претърсва за 6-те най-силни станции. Откритите станции са запаметени в FMAS или AMAS банка памет. **Забележка:** След приключване на търсенето, станцията запаметена на 1 во място в паметта се възпроизвежда автоматично.
>FREQ SCAN	Стартиране на сканиране на честотата: Актуалната вълнова лента се претърсва за налични станции. Всяка станция се възпроизвежда за около 5 секунди. **Забележка:** Сканирането се приключва чрез натискане на кой де е бутон. Актуалната станция се възпроизвежда.
>PRESET SCAN	Стартиране на сканиране на запаметени станции: Всяка запаметена станция в актуалната банка памет се възпроизвежда около 5 секунди. **Забележка:** След като сканирането е приключено, последната станция възпроизвеждана преди започване на сканирането се възпроизвежда отново.

Функции в главното меню на smartRadio

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Потвърждение на желаната точка от меню за включване/изключване на опцията ▶ RDS ▶ AF (автоматично превключване към алтернативни честоти) ▶ REG (регионална функция) **Забележка:** AF и REG настройки са само налични, ако RDS е включен.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

bg

Възпроизвеждане на медия (USB, iPod, SD, AUX)

Функции на smartRadio и smartPanel

Забележки:

- Bosch не можа да гарантира правилното функциониране на всички USB и SD устройства намиращи се в търговската мрежа.
- За информация свързана със спецификациите и съвместимостта на възпроизвежданите медии, вижте глава “Технически данни”.

Функция	Действие	Забележка
Превключване към предния трак	▶ Късо натискане на бутон ≪ (5)/(19)	Не при режим AUX
Превключване към следващия трак	▶ Късо натискане на бутон ≫ (7)/(21)	
Пауза при възпроизвеждане	▶ Късо натискане на бутон ▶ ❚❚ ■ (14)/(31)	
Възобновяване на възпроизвеждането	▶ Късо натискане на бутон ▶ ❚❚ ■ (14)/(31)	
Спиране на възпроизвеждането	▶ Продължително натискане на бутон ▶ ❚❚ ■ (14)/(31)	Не при режим AUX или при възпроизвеждане от iPod/iPhone.
Режим за бързо връщане назад	▶ Задръжте натиснат бутон ≪ (5)/(19)	Не при режим AUX
Режим за бързо предвижване напред	▶ Задръжте натиснат бутон ≫ (7)/(21)	
Включване/изключване на случайно възпроизвеждане	▶ Късо натискане на бутон ⤮ (14)/(32)	
Включване/изключване на повторение на трак	▶ Късо натискане на бутон (14)/(33)	
Извеждане на допълнителна информация*	▶ Късо натискане на бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) (ако е необходимо няколко пъти)	–

* USB/SD: Извеждане на актуалното име на файл, име на папка, име на файл, име на албум, изпълнител и време.
iPod: Извеждане на актуалното име на трак, име на албум, изпълнител и време.
AUX: Извеждане на времето.

Функции в меню USB/SD на smartRadio

Забележка:
Не за възпроизвеждане на iPod/ iPhone.

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	...	n ниво на меню	Функция/действие
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Избиране и потвърждаване на папки/тракове **Забележки:** ▶ Изведени са име на папка и трак. ▶ В меню, всяко ниво подпапка на свързаното USB/ SD устройство е представено чрез допълнително ниво на менюто.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Избиране на точка на стартиране на възпроизвеждане (виж глава “Ръчно задаване на точка на стартиране на възпроизвеждане“)

bg

Функции в меню USB/SD на smartPanel

Забележка:
Не за възпроизвеждане на iPod/iPhone.

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Избиране и потвърждаване на желания списък и папка за достъп до подпапка и файл. **Забележки:** ▶ Изведени са име на папка и трак. ▶ Продължаване с избиране и потвърждаване на подпапка, след което на желания файл, за стартиране на възпроизвеждането.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Избиране на точка на стартиране на възпроизвеждане (виж по-надолу)

Ръчно задаване на точка на стартиране на възпроизвеждане

Можете ръчно да зададете точката на стартиране на възпроизвеждане на тракове чрез указване на времето на стартиране на възпроизвеждането.

▶ В меню USB/SD, избиране и потвърждаване на точка от меню “>PTIME SET”.
Актуалното време на възпроизвеждане (mmm:ss) на трака се извежда.
▶ Задръжте натиснат бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) за задаване на минутите.
▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22).
▶ Задръжте натиснат бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) за задаване на секундите.
▶ Натискане на бутон **MENU** (8)/(22) за стартиране на възпроизвеждането.

Функции в меню USB/SD на smartRadio и smartPanel за възпроизвеждане от iPod/iPhone

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Избиране на списъци на изпълнение/тракове[1] **Забележка:** Изведени са име на списък на изпълнение и трак.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Извеждане на името на актуалния трак и ако желаете можете да изберете друг трак. **Забележка:** Тази функция е само налична за iPod/iPhone IAP2 устройства.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Избиране на изпълнители/тракове
>ALBUMS	...		Избиране на албуми/тракове

Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ВКЛ. / ИЗКЛ.	Включване / изключване на скролиране на информацията за ID3 трак*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Превключване между извеждане на изтеклото и оставащото време на възпроизвеждане

bg

Настройки на монитора

Функции на smartPanel

Функция	Действие	Забележка
Активиране/деактивиране на монитори в кабината	▶ Късо натискане на бутон **MON** (28)	–

Рестартиране на фабричните настройки

Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Потвърждаване за връщане на настройките на устройството към фабричните настройки. **Забележка:** За прекъсване, натискане на бутон ↩ (14) / (30). След потвърждаване на рестартирането се извежда за кратко “SET OK” и Вие се връщате автоматично към точка от менюто “DEFAULT”.

Технически данни

smartRadio	
Захранване	24 V
Текуща консумация при работа максимална в режим на готовност	 0.5 A, FM 1 kHz 10 A <0,5 mA
Честотни диапазони Европа FM AM SW	 87,5 – 108 MHz 531 – 1602 kHz 3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Входове 2 x MIC USB SD Преден AUX Заден AUX	 1 mV за дин. микрофони | управление за приоритет на микрофони, личен режим USB 2.0, тип A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP micro SD | WMA, MP3, AAC Аудио Аудио
Изходна мощност	2 x 20 W / 2 x 40 W | може да се настрои
Тандем	Line out за Coach smartPanel
Дисплей	Точкова матрица | кехлибар
Работна температура	-20 °C до +70 °C
Температура на съхраняване	-40 °C до +85 °C
Тегло	Около 1050 g
Сертифициран съгласно	CE, UN ECE R10
Изпитан съгласно	UN ECE R118

smartPanel	
Захранване	24 V
Текуща консумация при работа максимална в режим на готовност	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A <0,5 mA
Входове 2 x MIC USB SD Преден AUX Заден AUX Видео импеданс	 1 mV за дин. микрофони | управление за приоритет на микрофони USB 2.0, тип A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Аудио Аудио, CVBS видео 75 Ω
Изходна мощност	4 x 20 W / 4 x 40 W | може да се настрои
Дисплей	Точкова матрица | кехлибар
Работна температура	-20 °C до +70 °C
Температура на съхраняване	-40 °C до +85 °C
Тегло	Около 1040 g
Сертифициран съгласно	UN ECE R10
Изпитан съгласно	UN ECE R118

Подлежи на промени.

Спецификации и съвместимост на медии	
USB/SD капацитет	
Медия	USB/SD запаметяващо устройство
Система на файлове	FAT16/FAT32/exFAT
Максимален брой папки	300
Максимален брой подпапки	8
Максимален брой файлове	10 000
Възможни за възпроизвеждане типове файлове	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Максимален размер на файла	4 GB (FAT32); exFAT поддържа файлове с по-голям размер
Забележка: Максимално общо време на възпроизвеждане на аудио файлове запаметени на USB/SD запаметяващо устройство е 450 минути (не един файл от 450 минути)	
MP3 съвместимост	
Медия	USB/SD запаметяващо устройство
Разширение на файл	.mp3, .mp2
Битова скорост	32 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Скорост на вземане на проби	8 kHz до 48 kHz
ID3 тег версии	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA съвместимост	
Медия	USB/SD запаметяващо устройство
Разширение на файл	.wma
Битова скорост	32 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Скорост на вземане на проби	8 kHz до 48 kHz
AAC съвместимост	
Медия	USB/SD запаметяващо устройство
Разширение на файл	.aac, .m4a
Битова скорост	8 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Скорост на вземане на проби	8 kHz до 96 kHz

Спецификации и съвместимост на медии				
Формати на видео файл				
Разширение на файл	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Формат	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Съвместим видео кодек	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Съвместим аудио кодек	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Максимална разделителна способност	720 пиксели x 480/576 пиксели			
Максимална скорост на кадрите	30 fps			

Формат за видео изход	USB запаметяващо устройство
Формат на изхода	PAL/NTSC
PAL разделителна способност	720 пиксели x 480 пиксели
NTSC разделителна способност	720 пиксели x 576 пиксели

Подлежи на промени.

Coach smartRadio

(1) Buton **EQ**
Deschideți meniul de setări audio

(2) Buton **RADIO**
Apăsat scurt:
Selectați sursa radio
În modul radio: Selectați memoria/undele
În timpul redării unui anunț de trafic: abandonați anunțul de trafic
Apăsând lung: Activați/dezactivați prioritatea anunțurilor de trafic

(3) Buton **MEDIA**
Selectați sursa SD/USB/iPod/AUX

(4) Display

(5) Buton ≪
În modul radio: Începeți căutarea
În modul media:
Apăsat scurt: Săriți la melodia anterioară
Apăsați lung: Rapid înapoi

(6) Buton pornire/oprire
În modul stand-by: Porniți dispozitivul
În funcțiune:
Apăsat scurt: Oprirea volumului
Apăsați lung: Opriți dispozitivul
Rotiți: Ajustați volumul

(7) Buton ≫
În modul radio: Începeți căutarea
În modul media:
Apăsat scurt: Săriți la melodia următoare
Apăsați lung: Rapid înainte

(8) Buton **MENU**
Apăsat scurt: Deschide meniul sursei audio actuale
Apăsați lung: Deschide meniul principal
În meniu: Confirmați punctul de meniu sau setarea selectată

(9) Conexiunea cadrului SD

(10) Butonul ▲
Modifică afișajul
În meniuri: Selectați punctul de meniu/ modificați setarea

(11) Mufa USB

(12) Mufa frontală AUX

(13) Butonul **DISP**
Modificați conținutul afișajului

(14) Butoanele **1** – **6**
În modul radio:
Apăsați scurt Selectați o stație salvată
Apăsați lung: Salvați o stație
În modul media:
: Pornire/oprire repetare melodie
: Pornire/oprire redare aleatorie
▶ ❚❚ ■ : Pauză/reluare redare
În meniuri:
: Apăsați scurt Revenire
Apăsați lung: Părăsiți meniul
▼ : Selectați punctul de meniu/ modificați setarea

Coach smartPanel

(15) Butonul **USB**
Selectați sursa USB

(16) Butonul **SD**
Selectați sursa SD

(17) Butonul **AUX**
Selectați sursa AUX

(18) Afișajul

(19) Butonul ≪
În modul radio: Începeți căutarea
În modul media:
Apăsați scurt Săriți la melodia anterioară
Apăsați lung: Căutare rapidă înapoi

(20) Buton pornire/oprire
În modul stand-by: Porniți dispozitivul
În funcțiune:
Apăsați scurt Oprirea volumului
Apăsați lung: Opriți dispozitivul
Rotiți: Ajustați volumul

(21) Butonul ≫
În modul radio: Începeți căutarea
În modul media:
Apăsați scurt Săriți la melodia următoare
Apăsați lung: Căutare rapidă înainte

(22) Butonul **MENIU**
Apăsați scurt: Deschide meniul sursei audio actuale
Apăsați lung: Deschide meniul principal
În meniu: Confirmați punctul de meniu sau setarea selectată

(23) Conexiunea cadrului SD

(24) Butonul ▲
Modifică afișajul
În meniuri: Selectați punctul de meniu/ modificați setarea

(25) Mufa USB

(26) Mufa frontală AUX

(27) Butonul **SRC**
Selectați sursa AUX frontal/AUX spate/ USB/SD/ tandem radio/tandem

(28) Butonul **MON**
Activați/dezactivați monitoarele

(29) Butonul ▼
Modifică afișajul
În meniuri: Selectați punctul de meniu/ modificați setarea

(30) Butonul ↩
În meniuri:
Apăsați scurt: Revenire
Apăsați lung: Părăsiți meniul

(31) Butonul ▶ II ■
Pauză/reluare redare

(32) Butonul ⤮
Pornire/oprire redare aleatorie

(33) Butonul ⟲
Pornire/oprire repetare melodie

Cuprinsul

614 Note
614 Utilizarea prevăzută
614 Eliminarea ca deșeu a bunurilor la finalul duratei de exploatare.
615 smartRadio
615 smartPanel
615 Modul tandem
615 Modul microfon

616 Pornirea/Oprirea

617 Selectarea funcțiilor și ajustarea setărilor
617 Selecție directă
617 Setările meniului

618 Selectarea unei surse radio/media
618 Selectarea unei surse audio de pe smartRadio
619 Selectarea unei surse radio/media de pe smartPanel

620 Reglarea volumului și a sunetului
620 Reglarea volumului sursei redate în mod curent
621 Reglarea setărilor audio în meniul principal al smartRadio și smartPanel.
622 Ajustarea nivelului de volum pentru sursele AUX
622 Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

623 Setările ceasului
623 Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

624 Mod radio
624 Benzi de undă și baze de memorie disponibile
624 Funcțiile smartRadio
625 Funcțiile meniului radio FM/AM de pe smartRadio
625 Funcți în meniul principal al smartRadio

626 Redare media (USB, iPod, SD, AUX)
626 Funcțiile smartRadio și smartPanel
627 Funcții în meniul USB/SD al smartRadio
628 Funcții în meniul USB/SD al smartPanel
629 Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

630 Setările monitorului
630 Funcțiile smartPanel

630 Restaurarea setărilor din fabrică
630 Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

631 Date tehnice

Note

Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție și să vă familiarizați cu dispozitivul. Păstrați aceste instrucțiuni în vehicul pentru utilizarea ulterioară.

Utilizarea prevăzută

smartRadio și/sau smartPanel trebuie să fie instalat individual într-un compartiment 1-DIN în bordul unei mașini.
Tensiunea de operare a ambelor dispozitive este 24 V.

Securitatea rutieră
Securitatea rutieră deține prioritatea absolută.

- Operați acest dispozitiv numai dacă situația rutieră vă permite să o faceți.
- Familiarizați-vă cu dispozitivul înainte de a începe călătoria.

Trebuie să aveți întotdeauna posibilitatea de a auzi poliția, pompierii și sirena ambulanței din interiorul vehiculului.

- Acesta este motivul pentru trebuie să ascultați sistemul la volumul corespunzător pe parcusul călătoriei.

Eliminarea ca deșeu a bunurilor la finalul duratei de exploatare.

Vă rugăm să nu eliminați dispozitivele în cadrul deșeurilor menajere.
Pentru a elimina dispozitivul la finalul durateu de exploatare vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și reciclare.

Operare individuală, modul tandem și modul microfon

Puteți utiliza smartRadio și smartPanel ca și echipamente individuale, dar și în modul tandem.

smartRadio

Aparatul smartRadio este proiectat în principal pentru controlul și redarea surselor audio din cockpit. Acesta include un tuner AM/FM cu prioritate opțională a informațiilor de trafic.

smartPanel

Aparatul smart Panel este proiectat în principal pentru controlul și redarea surselor media din cabină. Pe monitoarele opționale ale sistemului puteți reda de asemenea fișiere imagine de pe dispozitivele de stocare USB și SD.

Modul tandem

În modul tandem, ambele dispozitive sunt interconectate și oferă funcții extinse:

- Ambele echipamente pot fi pornite și oprite împreună.
- Sursele audio ale smartRadio pot fi redate în cabină prin intermediul smartPanel. Astfel, pasagerii din cabină pot asculta programele radio sau fișierele audio stocate pe dispozitivele conectate la smartRadio.

Tandem Radio și Tandem Media

În modul tandem, programul radio selectat la în mod curent (FM sau AM) sau redarea media de pe smartRadio este disponibilă pe smartPanel ca și sursă “Tandem Radio”, respectiv “Tandem Media”.

Modul microfon

Fiecare dintre dispozitive oferă două intrări de microfon:

- MIC1: Microfonul șoferului cu prioritate
- MIC2: Microfonul ghidului turistic

În modul tandem, sistemul suportă utilizarea a două microfoane:

- Un microfon al șoferului cu prioritate
- Două microfoane pentru ghizii turistici

Anunțurile de pe microfon sunt redate în difuzoarele sistemului de îndată ce microfonul este pornit. După oprirea microfonului, sistemele reiau redarea media actuală.

Pornirea/Oprirea

Funcția	Acțiunea	Note
Pornirea/Oprirea	▶ Apăsați scurt pe butonul **ON** (6) / (20) pentru a porni dispozitivul.	În cazul în care ambele dispozitive sunt utilizate în modul tandem, pornirea și oprirea smartRadio pornește sau oprește automat smartPanel. Dacă contactul vehiculului este decuplat, sistemul se oprește automat după 1 oră, pentru a proteja bateria vehiculului.
	▶ Apăsați lung pe butonul **ON** (6) / (20) pentru a opri dispozitivul.	
	▶ Porniți/opriți contactul vehiculului.	Sistemul va porni împreună cu contactul vehiculului, dacă a fot oprit anterior împreună cu contactul vehiculului.
	▶ Pornirea/oprirea microfonului 1 (MIC1)	Numai când contactul vehiculului este pornit. Atunci când este pornit, dispozitivul este în mod automat în regimul microfon. Sistemul se va opri numai împreună cu microfon 1 (neinclus în pachetul de livrare) dacă era conectat anterior împreună cu microfonul 1.

Selectarea funcțiilor și ajustarea setărilor

Selecție directă

Funcțiile importante și selectate frecvent pot fi selectate direct prin apăsarea unui buton de pe smartRadio sau smartPanel. Pentru a selecta anumite funcții este necesar să mențineți butonul corespunzător apăsat îndelungat (aproximativ 2 secunde).

Setările meniului

Accesul la funcțiile suplimentare și setări este permis prin intermediul meniurilor.

Notă:
Un meniu deschis este părăsit în mod automat după aproximativ 10 secunde, dacă nu sunt apăsate taste.

Deschiderea meniurilor

Funcția	Acțiunea
Deschide meniul principal	▶ Apăsați îndelungat pe butonul **MENU** (8) / (22)
Deschideți meniul sursei audio/video active actual	▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22)

Navigarea în meniu

Funcția	Acțiunea	Notă
Selectați un punct din meniu pe nivelul actual de meniu	▶ Apăsați butonul ▲ (10) / (24) sau butonul ▼ (14) / (29)	–
Confirmați un submeniu/o setare sau deschideți un submeniu	▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22)	Punctele de meniu ce conțin un submeniu sunt identificate cu “>” (de ex. “>AUDIO”).
Reveniți la următorul meniu superior.	▶ Apăsați butonul ↩ (14) / (30)	–
Părăsirea unui meniu	▶ Apăsați lung butonul ↩ (14) / (30)	–

ro

Selectarea unei surse radio/media

Selectarea unei surse audio de pe smartRadio

Funcția	Acțiunea	Notă
Selectarea radioului	▶ Apăsați butonul **RADIO** (2)	–
Selectarea USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Apăsați butonul **MEDIA** (3) (dacă este necesar, de mai multe ori)	Puteți selecta USB sau SD numai dacă este conectat un suport corespunzător.
Selectarea USB/SD/ Front AUX/Rear AUX în lista de selecție surse	▶ Apăsați îndelungat butonul **MEDIA** (3) pentru a deschide lista de selecție surse. ▶ Apăsați butonul ▲ (10) sau butonul ▼ (14) (dacă este necesar, de mai multe ori) pentru a selecta sursa media.	Puteți selecta USB sau SD numai dacă este conectat un suport corespunzător.

Selectarea unei surse radio/media de pe smartPanel

Notă:
În modul tandem, sursele radio/media ale smartPanel sunt redate în zona cabinei.

Funcția	Acțiunea	Note
Selectarea USB	▶ Apăsați butonul **USB** (15)	Puteți selecta USB numai dacă este conectat un suport de date.
selectați SD	▶ Apăsați butonul **SD** (16)	Puteți selecta SD numai dacă este conectat un suport SD.
selectați AUX	▶ Apăsați butonul **AUX** (17)	Apăsând butonul **AUX** (17) în mod repetat Puteți comuta între Front AUX și Rear AUX.
Comutați între sursele disponibile radio/ media (inclusiv Tandem Media și Tandem Radio)	▶ Apăsați butonul **SRC** (27)	Pe smartPanel, Tandem Media și Tandem Radio sunt disponibile numai dacă ambele dispozitive sunt operate în modul tandem. **În modul tandem:** ▶ Media Tandem nu este disponibilă pe smartPanel, dacă smartRadio este la ora actuală în modul radio. ▶ smartPanel va rămâne în modul Media Tandem, atunci când smartRadio comută pe un anunț de trafic recepționat (în cazul în care prioritatea informațiilor de trafic este conectată). ▶ smartPanel va rămâne în modul Radio Tandem, dacă smartRadio comută de pe redarea radio pe redare media.

Reglarea volumului și a sunetului

Reglarea volumului sursei redate în mod curent

Funcția	Acțiunea	Note
Ajustați volumul	▶ Rotiți butonul de pornire/oprire (6) / (20) în sens orar pentru a crește volumul și în sens anti-orar pentru a reduce volumul (0-40)	În modul Tandem reglați volumul din cockpit rotind butonul de pornire/oprire (6) și în cabină prin rotirea butonului de pornire/oprire (20).

Reglarea setărilor audio în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

- ▶ Apăsați îndelungat pe butonul **MENU** (8) / (22).
- ▶ selectați și confirmați punctul de meniu “>AUDIO” de pe primul nivel de meniu al meniului principal.
- ▶ Pe nivelul 2 și următoarele ale meniului, selectați Funcția dorită:

Notă:
Puteți să deschideți de asemenea meniul de setări audio apăsând butonul **EQ** (1).

Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Nivelul 4 de meniu	Funcția/Acțiunea
>EQ	>FLAT		Selectați punctul de meniu dorit pentru a selecta presetarea egalizatorului respectiv. **Notă:** Dacă este selectat “FLAT”, nivelele de bas și înalte sunt setate la “0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Realizați setările individuale ale egalizatorului: Confirmați obiectul de meniu dorit pentru a ajusta frecvența selectată de la -12 dB la +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Ajustați nivelul basului
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Ajustați nivelul înaltelor
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Pornirea/Oprirea volumului
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ajustați distribuția volumului
>FADER	FADER R12 ... F12		Ajustați distribuția volumului pe față/spate **Notă:** Setarea este disponibilă numai în smartPanel.

Ajustarea nivelului de volum pentru sursele AUX

Nivelul standard de volum al unei surse AUX poate diferi de nivelele surselor alte forme media, datorită câștigului de ieșire. Puteți seta sensibilitatea intrării AUX pentru a compensa pentru adaosul redus sau crescut de volum AUX al unui aparat.

▶ Deschideți meniul sursei AUX active actual

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Funcția/Acțiunea
>AUX SENS	LO SENS	Selectați și confirmați punctul de meniu dorit: “LO SENS” pentru un adaos ridicat la ieșire și “HI SENS” pentru un adaos redus la ieșire pentru dispozitivul AUX conectat.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Setați volumul maxim la pornire (“0” - “15”)

Setările ceasului

Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Selectați și confirmați pentru a seta formatul ceasului: ▶ 12ORE: Modul de 12 ore ▶ 24ORE: Modul de 24 ore
		>AUTO UPDATE	Selectați și confirmați pentru a porni/opi actualizarea automată a ceasului.
		>CLOCK ADJUST	Selectați și confirmați pentru a seta ora ceasului (vedeți mai jos).

Setarea orei ceasului

▶ În meniul principal, selectați și confirmați punctul de meniu “>SISTEM”.
▶ În meniul „SISTEM”, selectați și cconfirmați punctul de meniu “>CEAS”.
▶ În meniul „CEAS”, selectați și confirmați punctul de meniu “>REGLARE CEAS”.

Este afișată ora setată actual pentru ceas.

▶ Mențineți butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) apăsat pentru a seta orele ceasului.
▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22).
▶ Mențineți butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) apăsat pentru a seta minutele ceasului.
▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22).

După setarea minutelor, “SET OK” este afișat scurt și se revine automat la punctul de meniu “SETARE CEAS”.

Mod radio

Notă:
Modul radio este disponibil numai în smartRadio. Cu toate acestea, dacă smartPanel este operat în modul tandem, Puteți selecta sursa radio tandem pentru zona cabinei (consultați capitolul „Selectarea unei surse audio/video din smartPanel”).

Benzi de undă și baze de memorie disponibile

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (bază de memorie pentru stațiile salvate automat)

Funcțiile smartRadio

Funcția	Acțiunea	Notă
Începeți o căutare în jos către următoarea stație disponibilă	▶ Apăsați scurt butonul ≪ (5)	În benzile de unde FM/AM Puteți apăsa și menține apăsat butonul ≪ sau ≫ pentru a sări o secțiune a benzii de unde.
Începeți o căutare în sus către următoarea stație disponibilă	▶ Apăsați scurt butonul ≫ (7)	
Accesați o stație salvată	▶ Apăsați scurt butonul **1** - **6** (14)	Numai în baza de memorie actuală.
Salvați postul actual	▶ Apăsați lung butonul **1** - **6** (14)	
Comutați pe următoarea bază de memorie	▶ Apăsați scurt butonul **RADIO** (2) (dacă este necesar, de mai multe ori)	Comută între nivelele de memorie FM și AM
Pornește/oprește prioritatea anunțurilor de rutiere	▶ Apăsați lung butonul **RADIO** (2)	Puteți să anulați redarea unui anunț de trafic apăsând scurt butonul **RADIO** (2).
Prezintă informațiile suplimentare de transmisie*	▶ Apăsați scurt butonul ▲ (10) (dacă este necesar de mai multe ori)	–

* FM: Afișează frecvența actuală, tipul PTY, textul RDS și ora.

Funcțiile meniului radio FM/AM de pe smartRadio

Nivelul 1 de meniu	Funcția/Acțiunea
>AUTO STORE	Pornește Funcția de Auto Salvare: Banda actuală (FM sau AM) este scanată cu privire la cele mai puternice 6 stații. Stațiile descoperite sunt salvate în baza de memorie FMAS sau AMAS. **Notă:** După ce căutarea a fost finalizată, stația salvată în poziția locației 1 este afișată automat.
>FREQ SCAN	Pornește scanarea frecvenței: Banda actuală este scanată cu privire la stațiile disponibile. Fiecare stație este redată timp de aprox. 5 secunde. **Notă:** Scanarea se abandonează prin apăsarea oricărui buton. Postul actual este redat.
>PRESET SCAN	Pornește scanarea presetatelor: Fiecare stație salvată în baza de memorie actuală este redată timp de aprox. 5 secunde. **Notă:** După ce scanarea este finalizată, ultima stație redată înainte de începerea scanării este redată din nou.

Funcți în meniul principal al smartRadio

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confirmați punctul de meniu dorit pentru a porni/opri ▶ RDS ▶ AF (comutarea automată către frecvențe alternative) ▶ REG (funcție regională) **Notă:** Setările AF și REG sunt disponibile numai, dacă RDS este pornit.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

ro

Redare media (USB, iPod, SD, AUX)

Funcțiile smartRadio și smartPanel

Note:

- Bosch nu poate garanta funcționarea adecvată a tuturor dispozitivelor USB și SD disponibile pe piață.
- Informații cu privire la specificațiile şi compatibilitatea mediilor ce pot fi redate le puteți găsi în capitolul „Date tehnice“.

Funcția	Acțiunea	Notă
Comutarea la melodia anterioară	▶ Apăsați scurt butonul ≪ (5)/(19)	Nu în modul AUX
Comutarea la melodia următoare	▶ Apăsați scurt butonul ≫ (7)/(21)	
Pauzare redare	▶ Apăsați scurt butonul ▶ II ■ (14)/(31)	
Reluați redarea	▶ Apăsați scurt butonul ▶ II ■ (14)/(31)	
Opriți redarea	▶ Apăsați lung butonul ▶ II ■ (14)/(31)	Nu în modul AUX sau în timpul redării de pe un iPod/iPhone.
Modul derulare rapidă înapoi	▶ Mențineți butonul ≪ (5)/(19) apăsat	Nu în modul AUX
Modul de derulare rapidă înainte	▶ Mențineți butonul ≫ (7)/(21) apăsat	
Pornirea/oprirea modului de redare aleatorie	▶ Apăsați scurt butonul ⤮ (14)/(32)	
Pornirea/oprirea repetării melodiei	▶ Apăsați scurt butonul ⟲ (14)/(33)	
Prezintă informațiile suplimentare*	▶ Apăsați scurt butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) (dacă este necesar de mai multe ori)	–

* USB/SD: Afișează denumirea fișierului actual, denumirea directorului, denumirea melodiei, denumirea albumului, artistul și ora.
iPod: Afișează denumirea denumirea melodiei, denumirea albumului, artistul și ora.
AUX: Afișează ora.

Funcții în meniul USB/SD al smartRadio

Notă:
Nu pentru redarea iPod/iPhone.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	...	Nivelul n de meniu	Funcția/Acțiunea
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Selectați și confirmați directoarele/melodiile **Note:** ▶ Denumirile directoarelor și ale melodiilor sunt afișate. ▶ În meniu, fiecare nivel de subdirector de pe dispozitivul USB/SD conectat este reprezentat ca un nivel de meniu suplimentare.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Selectați punctul de pornire al redării (consultați secțiunea „Setarea manuală a punctului de pornire redare”)

Funcții în meniul USB/SD al smartPanel

Notă:
Nu pentru redarea iPod/iPhone.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Selectați și confirmați lista dorită și directorul pentru a obține acces la subdirectoare și fișiere. **Note:** ▶ Denumirile directoarelor și ale fișierelor sunt afișate. ▶ Repetați selctarea și confirmarea subdirectoarelor și a fișierului dorit în final, pentru a începe redarea.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Selectarea punctului de pornire a redării (vedeți mai jos)

Setarea manuală a punctului de pornire a redării

Puteți seta manual punctul de pornire al redării unui fișier prin specificare timpului la care să înceapă redarea.

▶ În meniul USB/SD, selectați și confirmați punctul de meniu “>SETARE PTIME”.
Timpul de redare actual (mmm:ss) al fișierului este afișat.
▶ Mențineți butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) apăsat pentru a seta minutele.
▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22).
▶ Mențineți butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) apăsat pentru a seta secundele.
▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22) pentru a începe redarea.

Funcțiile din meniul USB/SD al smartRadio și smartPanel pentru redarea iPod/iPhone

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Selectați listele de redare/ fișierele[1] **Notă:** Denumirile listelor de redare și ale melodiilor sunt afișate.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Afișați numărul actual de fișier și, dacă este dorit, selectați un alt fișier. **Notă:** Această funcție est edisponibilă numai pentru dispozitivele iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		selectați artiștii/fișierele
>ALBUMS	...		selectați albumele/fișierele

Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Porniți/opriți navigarea în informațiile fișierului ID3*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Comtați între afișarea timpului scurs și a timpului de redare rămas

Setările monitorului

Funcțiile smartPanel

Funcția	Acțiunea	Notă
Activați/dezactivați monitoarele cabinei	▶ Apăsați scurt butonul **MON** (28)	–

Restaurarea setărilor din fabrică

Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confirmați resetarea setărilor dispozitivului la setările din fabrică. **Notă:** Pentru a abandona, apăsați lung butonul ↩ (14) / (30) După confirmarea resetării, “SET OK” este afișat scurt și se revine automat la punctul de meniu “STANDARD”.

Date tehnice

smartRadio		
Alimentare electrică		24 V
Consumul actual		
în funcțiune		0.5 A, FM 1 kHz
Curent max.		10 A
Curent standby		< 0,5 mA
Gamele de frecvență		
Europa	FM	87.5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Intrări		
2 x MIC		1 mV pentru microfoanele din. | managementul priorității microfoanelor, modul privat
USB		USB 2.0, tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX față		Audio
AUX spate		Audio
Puterea de ieșire		2 x 20 W / 2 x 40 W | reglabilă
Tandem		Ieșire linie pentru smartPanel cabină
Display		Matrice puncte | chihlimbar
Temperatura de operare		-20 °C până la +70 °C
Temperatura de depozitare		-40 °C până la +85 °C
Greutatea		Aprox. 1050 g
Certificarea		CE, UN ECE R10
Testat conf.		UN ECE R118

smartPanel	
Alimentare electrică	24 V
Consumul actual în funcțiune Curent max. Curent standby	 0.5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Intrări 2 x MIC USB SD AUX față AUX spate Impedanță video	 1 mV pentru microfoanele din. | managementul priorității microfoanelor USB 2.0, tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Puterea de ieșire	4 x 20 W / 4 x 40 W | reglabilă
Display	Matrice puncte | chihlimbar
Temperatura de operare	-20 °C până la +70 °C
Temperatura de depozitare	-40 °C până la +85 °C
Greutatea	Aprox. 1040 g
Certificarea	CE, UN ECE R10
Testat conf.	UN ECE R118

Este supus schimbării.

Specificațiile și compatibilitatea mediilor	
Capacitatea USB/SD	
Mediu	memorie USB/SD
Sistemul de fișiere	FAT16/FAT32/exFAT
Numărul maxim de directoare	300
Subdirectoare max.	8
Numărul maxim de fișiere	10 000
Tipurile de fișiere ce pot fi redate	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Dimensiunea maximă a fișierului	4 GB (FAT32); exFAT susține o dimensiune mai mare a fișierelor
Indicație: Durata maximă de redare a fișierelor stocate în memoria USB/SD: 450 de minute (nu un fișier individual de 450 de minute)	
Compatibilitate MP3	
Mediu	memorie USB/SD
Terminațiile fișierelor	.mp3, .mp2
Numărul de biți	32 kbps până la 320 kbps (CBR), VBR
Viteza de citire	8 kHz până la 48 kHz
Versiunile ID3-Tag	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Compatibilitate WMA	
Mediu	memorie USB/SD
Terminațiile fișierelor	.wma
Numărul de biți	32 kbps până la 320 kbps (CBR), VBR
Viteza de citire	8 kHz până la 48 kHz
Compatibilitate AAC	
Mediu	memorie USB/SD
Terminațiile fișierelor	.aac, .m4a
Numărul de biți	8 kbps până la 320 kbps (CBR), VBR
Viteza de citire	8 kHz până la 96 kHz

Specificațiile și compatibilitatea mediilor				
Formatele fișierelor video				
Terminațiile fișierelor	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formatul	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Codec Video compatibil	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Codec Audio compatibil	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Rezoluția maximă	720 pixeli x 480/576 pixeli			
Frecvența maximă a imaginii	30 BpS			

Formatul de ieșire video	memorie USB
Formatul de ieșire	PAL/NTSC
Rezoluția PAL	720 pixeli x 480 pixeli
Rezoluția NTSC	720 pixeli x 576 pixeli

Este supus schimbării.

Паметно радио за автобуси

(1) Копче **EQ**
Отвора мени со аудио поставки

(2) Копче **RADIO**
Кратко притискање:
Избира извор на радио
Во режим на радио: Избира мемориски блокови/бранови должини
При репродуцирање на известување од сообраќајот: Откажува известување за сообраќај
Долго притискање: Активира/деактивира приоритет на известување за сообраќај

(3) Копче **MEDIA**
Избира извор од SD/USB/iPod/AUX

(4) Display

(5) « копче
Во режим на радио: Започнува пребарување
Во режим на медиум:
Кратко притискање: Префрлање на претходна нумера
Долго притискање: Брзо премотување наназад

(6) Копче за вклучување/исклучување
Во режим на подготвеност: Го вклучува уредот
При работење:
Кратко притискање: Исклучување на звук
Долго притискање: Исклучување на уредот
Вртење: Прилагодување јачина на звук

(7) » копче
Во режим на радио: Започнува пребарување
Во режим на медиум:
Кратко притискање: Префрлање на следна нумера
Долго притискање: Брзо премотување напред

(8) Копче **MENU**
Кратко притискање: Се отвора менито на тековниот извор на аудио
Долго притискање: Се отвора главното мени
Во менито: Се потврдува избрана ставка од менито или поставка

(9) Отвор за SD-картичка

(10) ▲ копче
Менува содржина на екран
Во менија: Избира ставка од менито/модификува поставка

(11) USB приклучок

(12) Преден AUX приклучок

(13) Копче **DISP**
Ја менува содржината на прикажување

(14) **1** – **6** копчиња
Во режим на радио:
Кратко притискање: Избира зачувана станица
Долго притискање: Зачувува станица
Во режим на медиум:
: Вклучува/исклучува Повторена нумера
: Вклучува/исклучува Репродукција по случаен избор
▶ ❚❚ ■ : Паузирај/продолжи репродукција
Во менија:
: Кратко притискање: Враќање
Долго притискање: Излегување од мени
▼ : Избира ставка од менито/модификува поставка

Паметен панел за автобус

(15) Копче **USB**
Избира USB извор

(16) Копче **SD**
Избира SD извор

(17) Копче **AUX**
Избира AUX извор

(18) Екран

(19) « копче
Во режим на радио: Започнува пребарување
Во режим на медиум:
Кратко притискање: Префрлање на претходна нумера
Долго притискање: Брзо пребарување наназад

(20) Копче за вклучување/исклучување
Во режим на подготвеност: Го вклучува уредот
При работење:
Кратко притискање: Исклучување на звук
Долго притискање: Исклучување на уредот
Вртење: Прилагодување јачина на звук

(21) » копче
Во режим на радио: Започнува пребарување
Во режим на медиум:
Кратко притискање: Префрлање на следна нумера
Долго притискање: Брзо пребарување нанапред

(22) Копче **MENU**
Кратко притискање: Се отвора менито на тековниот извор на аудио
Долго притискање: Се отвора главното мени
Во менито: Се потврдува избрана ставка од менито или поставка

(23) Отвор за SD-картичка

(24) ▲ копче
Менува содржина на екран
Во менија: Избира ставка од менито/модификува поставка

(25) USB приклучок

(26) Преден AUX приклучок

(27) Копче **SRC**
Избира Преден AUX/Заден AUX/USB/SD/ Тандем радио/Тандем извор на медиум

(28) Копче **MON**
Активира/деактивира монитори

(29) ▼ копче
Менува содржина на екран
Во менија: Избира ставка од менито/модификува поставка

(30) ↩ копче
Во менија:
Кратко притискање: Враќање
Долго притискање: Излегување од мени

(31) ▶ II ■ копче
Паузирај/продолжи репродукција

(32) ⤮ копче
Вклучува/исклучува Репродукција по случаен избор

(33) ⟲ копче
Вклучува/исклучува Повторена нумера

Содржина

638 Напомени
638 Наменета употреба
638 Фрлање на уреди на крајот на работниот век

639 Самостојно работење, режим Тандем и режим на микрофон
639 Паметно радио
639 Паметен панел
639 Режим Тандем
639 Режим на микрофон

640 Вклучување/исклучување

641 Избирање функции и прилагодување поставки
641 Директен избор
641 Поставки во мени

642 Избирање извор на радио/медиум
642 Избирање на аудио извор на паметното радио
643 Избирање на извор на радио/медиум на паметниот панел

644 Прилагодување на јачината на звукот и на звукот
644 Прилагодување на јачината на звукот на тековниот извор на репродукција
645 Прилагодување на аудио поставките во главното мени на паметното радио и паметниот панел
646 Прилагодување на нивото на јачина на звук за AUX извори
646 Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

647 Поставки за часовник
647 Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

648 Режим на радио
648 Достапни бранови должини и мемориски блокови
648 Функции на паметното радио
649 Функции во менито FM/AM радио на паметното радио
649 Функции во главното мени на паметното радио

650 Репродукција на медиуми (USB, iPod, SD, AUX)
650 Функции на паметното радио и паметниот панел
651 Функции во USB/SD менито на паметното радио
652 Функции во USB/SD менито на паметниот панел
653 Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

654 Поставки на монитор
654 Функции на паметниот панел

654 Обновување на фабрички поставки
654 Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

655 Технички податоци

Напомени

Пред употреба на уредот, ве молиме внимателно прочитајте ги овие упатства и запознајте се со уредот. Чувајте ги овие упатства во возилото за понатамошно користење.

Наменета употреба

Паметното радио и/или паметниот панел мора поединечно да бидат инсталирани во фиока 1-DIN на контролната табла во автобусот.
Работниот напон на двата уреда е 24 V.

Безбедност на пат

Безбедноста на пат има апсолутен приоритет.

- Работете со уредот само ако возењето и состојбата во сообраќајот ви го овозможуваат тоа.
- Запознајте се со уредот пред да работите со истиот на вашето патување.

Секогаш мора да сте во можност благовремено да ја слушнете полицијата, противпожарната служба и сирените од брза помош од внатрешноста на вашето возило.

- Затоа мора да го слушате звучниот систем со соодветна јачина на звук во текот на патувањето.

Фрлање на уреди на крајот на работниот век

Ве молиме не фрлајте го вашиот уред кој е на крајот на работниот век во отпад од домаќинството.

За да ги фрлите во отпад апаратите што се на крајот на работниот век, ве молиме користете ги достапните системи за враќање на отпад и рециклирање.

Самостојно работење, режим Тандем и режим на микрофон

Може да работите со паметното радио и паметниот панел како со самостојни уреди како и во режим Тандем.

Паметно радио

Паметното радио е примарно дизјанирано за контролирање и репродукција на аудио извори во кабината на возачот. Тоа вклучува AM/FM бирач со опционален приоритет за информации од сообраќајот.

Паметен панел

Паметниот панел е примарно дизјаниран за контролирање и репродукција на медиумски извори во кабината. На опционалните монитори на системот исто така може да репродуцирате датотеки со слики и видео датотеки од USB и SD уреди за складирање.

Режим Тандем

Во режим Тандем, двата уреди се меѓусебно поврзани и обезбедуваат дополнителни функции:

- Двата уреда може да бидат вклучени и исклучени заедно.
- Аудио изворите на паметното радио може да се репродуцираат во кабината преку паметниот панел. Така патниците во кабината може исто така да ги слушаат радио програмите или аудио датотеките складирани на уредите што се поврзани со паметното радио.

Тандем радио и Тандем медиум

Во режим Тандем, тековно избраната радио програма (FM или AM) или репродуцирање на медиуми на паметното радио е достапно на паметниот панел како извор на „Tandem Radio“ или соодветно „Tandem Media“.

Режим на микрофон

Секој од уредите има два влеза за микрофон:

- MIC1: Микрофон на возач со приоритет
- MIC2: Микрофон на туристички водич

Во режим Тандем, системот поддржува работење на максимално три микрофони:

- Еден микрофон за возач со приоритет
- Два микрофони за туристички водичи

Известувањата на микрофон се пренесуваат преку звучниците на системот веднаш штом ќе се вклучи микрофонот. По исклучувањето на микрофонот, системот продолжува со тековната медиумска репродукција.

Вклучување/исклучување

Функција	Дејство	Напомени
Вклучување/ исклучување	▶ Кратко притиснете го копчето **ВКЛУЧИ** (6) / (20) за да го вклучите уредот.	Ако двата уреда работат во режим тандем, вклучувањето и исклучувањето на паметното радио автоматски го вклучува и исклучува паметниот панел. Кога возилото е изгасено, системот автоматски се исклучува по 1 час за да го зачува акумулаторот на возилото.
	▶ Долго притиснете го копчето **ИСКЛУЧИ** (6) / (20) за да го исклучите уредот.	
	▶ Стартување/ исклучување на возилото	Системот ќе се вклучи заедно со стартувањето на возилото само ако бил претходно исклучен заедно со исклучувањето на возилото
	▶ Вклучи/исклучи микрофон 1 (MIC1)	Само кога е вклучено стартувањето на возилото. Кога е вклучено, уредот автоматски е во режим на микрофон. Системот ќе се исклучи заедно со микрофонот 1 (не се доставува во рамките на испораката) само ако претходно бил вклучен заедно со микрофонот 1.

Избирање функции и прилагодување поставки

Директен избор

Важни и често користени функции може да се изберат директно со притискање на копче на паметното радио или на паметниот панел. За да се изберат одредени функции, потребно е долго да се чува притиснато соодветното копче (приближно 2 секунди).

Поставки во мени

Пристап до дополнителни функции и поставки е даден во менијата.

Напомена:
Од отворено мени автоматски се излегува по приближно 10 секунди, ако не се притискаат копчиња.

Отворање менија

Функција	Дејство
Отворање на главното мени	▶ Долго притиснете го копчето **MENU** (8) / (22)
Го отвора менито на тековниот активен извор на аудио/видео	▶ Притиснете го копчето **MENU** (8) / (22)

Движење низ менито

Функција	Дејство	Напомена
Избирање на ставка од менито на тековното ниво на менито	▶ Притиснете го ▲ копчето (10) / (24) или ▼ копчето (14) / (29)	–
Потврдување ставка од мени/поставка или отворање подмени	▶ Притиснете го копчето **MENU** (8) / (22)	Ставки од менито што содржат подмени се означени со “>” (пр. “>AUDIO”).
Враќање на следното повисоко ниво на мени.	▶ Притиснете го ↩ копчето (14) / (30)	–
Излегување од мени	▶ Долго притиснете го ↩ копчето (14) / (30)	–

mk

Избирање извор на радио/медиум

Избирање на аудио извор на паметното радио

Функција	Дејство	Напомена
Избирање радио	▶ Притиснете го копчето **RADIO** (2)	–
Избирање USB/SD/ Front AUX/Rear AUX	▶ Притиснете го копчето **MEDIA** (3) (ако е потребно, неколку пати)	Може да изберете само USB или SD ако е поврзан соодветниот медиум.
Избирање USB/SD/ Front AUX/Rear AUX во листата за избирање извор	▶ Долго притиснете го копчето **MEDIA** (3) за да ја отворите листата за избирање извор. ▶ Притиснете го ▲ копчето (10) или ▼ копчето (14) (ако е потребно, неколку пати) за да го изберете изворот на медиум.	Може да изберете само USB или SD ако е поврзан соодветниот медиум.

Избирање на извор на радио/медиум на паметниот панел

Напомена:
Во режим тандем, изворите радио/медиум на паметниот панел се репродуцираат во просторот на кабината.

Функција	Дејство	Напомени
Избирање USB	▶ Да се притисне **USB** копчето (15)	Може да изберете USB само ако е поврзан USB медиум.
Избирање SD	▶ Притиснете го **SD** копчето (16)	Може да изберете SD само ако е поврзан SD медиум.
Избирање AUX	▶ Притиснете го **AUX** копчето (17)	Со притискање на копчето **AUX** (17) повеќе пати може да префлите помеѓу Преден AUX и Заден AUX.
Префрлање помеѓу достапни извори на радио/медиуми (вклучувајќи Тандем медиум и Тандем радио)	▶ Притиснете го **SRC** копчето (27)	На паметниот панел, Тандем медиум и Тандем радио се достапни само ако двата уреда работат во режим Тандем. Во режим Тандем: ▶ Тандем медиум не е достапен на паметниот панел, ако паметното радио се наоѓа во режим на радио. ▶ Паметниот панел ќе остане во режим на Тандем медиум, кога паметното радио ќе се префрли на дојдовно известување за сообраќај (ако е вклучено приоритет за информации од сообраќајот). ▶ Паметниот панел ќе остане во режим Тандем радио ако паметното радио се префрли од радио репродукција на репродукција од медиум.

Прилагодување на јачината на звукот и на звукот

Прилагодување на јачината на звукот на тековниот извор на репродукција

Функција	Дејство	Напомени
Прилагодување на јачина на звук	▶ Свртете го копчето за вклучување/исклучување (6) / (20) во насока на движење на стрелките на часовникот за да ја зголемите јачината на звук или спротивно на насоката на движење на стрелките на часовникот да ја намалите јачината (0-40)	Во режим Тандем, ја прилагодувате јачината на звукот во кабината на возачот со вртење на копчето за вклучување/исклучување (6) и во кабината со вртење на копчето за вклучување/исклучување (20).

Прилагодување на аудио поставките во главното мени на паметното радио и паметниот панел

- ▶ Долго притиснете го копчето **MENU** (8) / (22).
- ▶ Изберете ја и потврдете ја ставката од менито “>AUDIO” на првото ниво на менито од главното мени.
- ▶ На 2то и следните нивоа на менито, изберете ја посакуваната функција:

Напомена:
Можете исто така да го отворите менито со аудио поставки со притискање на копчето **EQ** (1).

2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	4-то ниво на мени	Функција/Дејство
>EQ	>FLAT		Изберете ја посакуваната ставка од менито за да го изберете соодветното предодредено поставување на еквилајзерот. **Напомена:** Ако е избрано “FLAT”, нивоата на бас и високи тонови се поставени на “0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Направете индивидуализирани поставки на еквилајзер: Потврдете ја посакуваната ставка од менито за да ја прилагодите избраната фреквенција од -12 dB до +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Прилагодување ниво на бас
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Прилагодување ниво на високи тонови
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Вклучува/исклучува гласност
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Прилагодување на дистрибуцијата на јачина на звук десно/лево

2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	4-то ниво на мени	Функција/Дејство
>FADER	FADER R12 ... F12		Прилагодување на дистрибуцијата на јачината на звук напред/назад **Напомена:** Оваа поставка е достапна само на паметниот панел.

Прилагодување на нивото на јачина на звук за AUX извори

Стандардното ниво на јачина на звук на AUX извор може да се разликува од нивоата на други извори на медиуми поради неговото засилување на излез. Може да ја прилагодите чувствителноста на AUX влезот за да се компензира ниското или високото засилување на излез на AUX уредот.

► Го отвора менито на тековниот активен AUX извор.

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	Функција/Дејство
>AUX SENS	LO SENS	Избирање и потврдување на посакуваната ставка од менито: “LO SENS” за висока придобивка при излез и “HI SENS” за ниска придобивка при излез на поврзаниот AUX уред.
	MID SENS	
	HI SENS	

Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Поставување на максималното зголемување на јачината на звук (“0” - “15”)

Поставки за часовник

Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Избирање и потврдување за да се постави формат на часовник: ▶ 12ЧАСА: Режим на 12 часа ▶ 24ЧАСА: Режим на 24 часа
		>AUTO UPDATE	Избирање и потврдување да се вклучи/исклучи автоматско ажурирање на часовникот.
		>CLOCK ADJUST	Избирање и потврдување за да се постави време на часовник (видете подолу).

Поставување на време на часовникот

- ▶ Во главното мени, изберете ја и потврдете ја ставката од менито “>SYSTEM”.
- ▶ Во менито “SYSTEM”, изберете ја и потврдете ја ставката од менито “>CLOCK”.
- ▶ Во менито “CLOCK”, изберете ја и потврдете ја ставката од менито “>CLOCK ADJUST”.

Се прикажува тековно поставеното време на часовникот.

- ▶ Задржете го ▲ копчето (10)/(24) или ▼ копчето (14)/(29) да ги поставите часовите од времето на часовникот.
- ▶ Притиснете го копчето **MENU** (8)/(22).
- ▶ Задржете го ▲ копчето (10)/(24) или ▼ копчето (14)/(29) да ги поставите минутите од времето на часовникот.
- ▶ Притиснете го копчето **MENU** (8)/(22).

По поставувањето на минутите, накратко се прикажува “SET OK” и вие автоматски се враќате на ставката од менито “CLOCK ADJUST”.

Режим на радио

Напомена:
Режимот на радио е достапен само на паметното радио. Сепак, ако паметниот панел работи во режим Тандем, може да изберете извор Тандем радио за просторот на кабината (видете дел „Избирање аудио/видео извор на паметниот панел“).

Достапни бранови должини и мемориски блокови

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Автоматско складирање (мемориски блок за автоматски складирани станици)

Функции на паметното радио

Функција	Дејство	Напомена
Започнување пребарување надолу до следната достапна станица	▶ Кратко притиснете го ≪ копчето (5)	На FM/AM бранови должини, може да го притиснете и задржите ≪ или копчето ≫ за да прескокнете дел од брановите должини.
Започнување пребарување нагоре до следната достапна станица	▶ Кратко притиснете го ≫ копчето (7)	
Пристап до зачувана станица	▶ Кратко притиснете го **1** - **6** копчето (14)	Само во тековниот мемориски блок.
Зачувување на тековната станица	▶ Долго притиснете го **1** - **6** копчето (14)	
Префрлање на следен мемориски блок	▶ Кратко притиснете го копчето **RADIO** (2) (ако е потребно, неколку пати)	Префрла помеѓу FM и AM мемориски блокови
Вклучување/исклучување приоритет за известувања од сообраќај	▶ Долго притиснете го копчето **RADIO** (2)	Можете да откажете репродуцирање известување за сообраќај со кратко притискање на копчето **RADIO** (2).
Прикажува дополнителни информации за емитување*	▶ Кратко притиснете го ▲ копчето (10) (ако е потребно, неколку пати)	–

* FM: Ја прикажува тековната фреквенција, PTY типот, RDS текстот и времето.

Функции во менито FM/AM радио на паметното радио

1-во ниво на мени	Функција/Дејство
>AUTO STORE	Ја активира функцијата Автоматско зачувување: Тековната бранова должина (FM или AM) се пребарува за 6 најсилни станици. Откриените станици се зачувани во мемориските блокови FMAS или AMAS. **Напомена:** Откако ќе заврши пребарувањето, зачуваната станица во локацијата за зачувување 1 се репродуцира автоматски.
>FREQ SCAN	Започнува со скенирање на фреквенцијата: Тековната бранова должина се пребарува за достапни станици. Секоја радио станица се репродуцира околу 5 секунди. **Напомена:** Скенирањето се откажува со притискање на кое било копче. Се репродуцира тековната станица.
>PRESET SCAN	Започнува со предодредено скенирање: Секоја зачувана станица од тековниот мемориски блок се репродуцира околу 5 секунди. **Напомена:** Откако ќе заврши скенирањето, последната станица што се репродуцира пред започнувањето на скенирањето, повторно се репродуцира.

Функции во главното мени на паметното радио

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Потврдување на посакуваната ставка од менито да се вклучи/исклучи ▶ RDS ▶ AF (автоматско префрлање на алтернативни фреквенции) ▶ REG (регионална функција) **Напомена:** Поставките AF и REG се достапни само ако е вклучено RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Репродукција на медиуми (USB, iPod, SD, AUX)

Функции на паметното радио и паметниот панел

Напомени:

- Bosch не може да гарантира правилно функционирање на сите USB и SD уреди достапни на пазарот.
- За информациите во врска со спецификациите и компатибилноста на медиумите за репродукција, ве молиме погледнете во поглавјето „Технички податоци“.

Функција	Дејство	Напомена
Префрлање на претходната нумера	▶ Кратко притиснете го ≪ копчето (5)/(19)	Не во режим AUX
Префрлање на следна нумера	▶ Кратко притиснете го ≫ копчето (7)/(21)	
Паузирање повторно репродуцирање	▶ Кратко притиснете го ▶ II ■ копчето (14)/(31)	
Продолжување повторно репродуцирање	▶ Кратко притиснете го ▶ II ■ копчето (14)/(31)	
Запирање повторно репродуцирање	▶ Долго притиснете го ▶ II ■ копчето (14)/(31)	Не во AUX режим или додека се врши репродукција од iPod/iPhone.
Режим премотување назад	▶ Задржете го ≪ копчето (5)/(19)	Не во режим AUX
Режим премотување напред	▶ Задржете го ≫ копчето (7)/(21)	
Вклучување/ исклучување репродукција по случаен избор	▶ Кратко притиснете го ⤮ копчето (14)/(32)	
Вклучување/ исклучување на повторување нумера	▶ Кратко притиснете го ⟲ копчето (14)/(33)	

Функција	Дејство	Напомена
Покажување дополнителни информации*	▶ Кратко притиснете го ▲ копчето (10)/(24) или ▼ копчето (14)/(29) (ако е потребно, неколку пати)	–

* USB/SD: Го прикажува името на тековната датотека, името на папката, името на нумерата, името на албумот, изведувачот и времето.
iPod: Го прикажува името на тековната нумера, име на албумот, изведувачот и времето.
AUX: Го прикажува времето.

Функции во USB/SD менито на паметното радио

Напомена:
Не за репродуцирање преку iPod/iPhone.

1-во ниво на мени	2ро ниво на мени	...	n-то ниво на мени	Функција/Дејство
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Избирање и потврдување папки/нумери **Напомени:** ▶ Се прикажуваат имињата на папката и нумерата. ▶ Во менито, нивото на секоја потпапка на поврзаниот USB/SD уред се прикажува со дополнително ниво на менито.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Избирање појдовна точка за репродукција (видете дел „Рачно поставување на појдовна точка за репродукција“)

mk

Функции во USB/SD менито на паметниот панел

Напомена:
Не за репродуцирање преку iPod/iPhone.

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Избирање и потврдување на посакуваната листа и папка за да се добие пристап до потпапки и датотеки. **Напомени:** ▶ Се прикажуваат имињата на папката и датотеката. Се повторува избирањето и потврдувањето потпапки и најпосле на посакуваната датотека, за да започне репродукцијата.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Избирање појдовна точка за репродукција (видете подолу)

Рачно поставување на појдовната точка за репродукција

Можете рачно да ја поставите појдовната точка за репродукција на нумерата со наведување на времето за репродукција кога истата треба да започне.

▶ Во USB/SD менито, изберете ја и потврдете ја ставката од менито “>PTIME SET”.
Се прикажува тековното време на репродукција (mmm:ss) на нумерата.
▶ Задржете го ▲ копчето (10)/(24) или ▼ копчето (14)/(29) да ги поставите минутите.
▶ Притиснете го копчето **MENU** (8)/(22).
▶ Задржете го ▲ копчето (10)/(24) или ▼ копчето (14)/(29) да ги поставите секундите.
▶ Притиснете го копчето **MENU** (8)/(22) за да започне репродукцијата.

Функции во USB/SD менито на паметното радио и паметниот панел за репродукција преку iPod/iPhone

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Избирање плејлисти/нумери[1] **Напомена:** Се прикажуваат имињата на плејлистата и нумерата.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Се прикажува името на тековната нумера и ако се посакува, се избира друга нумера. **Напомена:** Оваа функција е достапна само за iPod/iPhone IAP2 уреди.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Избирање изведувачи/нумери
>ALBUMS	...		Избирање албуми/нумери

Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Вклучување/исклучување на поминувањето на информациите за ID3 нумера*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Префрлање помеѓу прикажување на поминатото и преостанатото време на репродукција

mk

Поставки на монитор

Функции на паметниот панел

Функција	Дејство	Напомена
Активирање/деактивирање на мониторите во кабината	▶ Кратко притиснете го **MON** копчето (28)	–

Обновување на фабрички поставки

Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Потврдување да се ресетираат поставките на уредот на фабричките поставки. **Напомена:** За откажување, притиснете го ↩ копчето (14) / (30). По потврдувањето на ресетирањето, кратко се прикажува “SET OK” и автоматски се враќате на ставката од менито “DEFAULT”.

Технички податоци

Паметно радио	
Електрично напојување	24 V
Тековна потрошувачка При работа Макс. струја Струја во мирување	 0.5 A, FM 1 kHz 10 A < 0,5 mA
Опсези на фреквенции Европа FM AM SW	 87,5 – 108 MHz 531 – 1602 kHz 3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Приклучоци 2 x MIC USB SD Преден AUX Заден AUX	 1 mV за дин. микрофони | управување со приоритет на микрофон, приватен режим USB 2.0, тип A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP micro SD | WMA, MP3, AAC Аудио Аудио
Излезна моќност	2 x 20 W / 2 x 40 W | прилагодливо
Тандем	Излезна линија за паметен панел за автобус
Екран	Точкасто матричен | килибарен
Работна температура	-20 °C до +70 °C
Температура на складирање	-40 °C до +85 °C
Тежина	Прибл. 1050 g
Сертификација	CE, UN ECE R10
Тестирано според	UN ECE R118

Паметен панел	
Електрично напојување	24 V
Тековна потрошувачка При работа Макс. струја Струја во мирување	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Приклучоци 2 x MIC USB SD Преден AUX Заден AUX Видео импеданца	 1 за дин. микрофони | управување со приоритет на микрофон USB 2.0, тип A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Аудио Аудио, CVBS Видео 75 Ω
Излезна моќност	4 x 20 W / 4 x 40 W | прилагодливо
Екран	Точкасто матричен | килибарен
Работна температура	-20 °C до +70 °C
Температура на складирање	-40 °C до +85 °C
Тежина	Прибл. 1040 g
Сертификација	CE, UN ECE R10
Тестирано според	UN ECE R118

Подложни на промени.

Спецификации на медиумите и компатибилност	
USB/SD капацитет	
Медиумски	USB/SD уред за складирање
Датотечен систем	FAT16/FAT32/exFAT
Максимален број на папки	300
Максимален број на потпапки	8
Максимален број на датотеки	10 000
Типови на датотеки можни за репродукција	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Максимална големина на датотеката	4 GB (FAT32); exFAT поддржува поголеми големини на датотеки
Забелешка: Максималното време на репродукција на аудио-датотеките складирани на USB/SD уредот за складирање е 450 минути (не е една датотека од 450 минути)	
MP3 компатибилност	
Медиумски	USB/SD уред за складирање
Проширување на датотеката	.mp3, .mp2
Брзина на пренос	32 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Стапка на земање примероци	8 kHz до 48 kHz
ID3 таг верзии	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA компатибилност	
Медиумски	USB/SD уред за складирање
Проширување на датотеката	.wma
Брзина на пренос	32 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Стапка на земање примероци	8 kHz до 48 kHz
AAC компатибилност	
Медиумски	USB/SD уред за складирање
Проширување на датотеката	.aac, .m4a
Брзина на пренос	8 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Стапка на земање примероци	8 kHz до 96 kHz

Спецификации на медиумите и компатибилност				
Формати на видео-датотеки				
Проширување на датотеката	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Формат	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Компатибилен видео кодек	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Компатибилен аудио кодек	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Максимална резолуција	720 пиксели x 480/576 пиксели			
Максимална брзина на сликите	30 fps			

Формат на видео излез	USB уред за складирање
Излезен формат	PAL/NTSC
PAL резолуција	720 пиксели x 480 пиксели
NTSC резолуција	720 пиксели x 576 пиксели

Подложни на промени.

smartRadio për autobus

(1) Butoni **EQ**
Hapni menynë e parametrave të audios

(2) Butoni **RADIO**
Shtypje e shkurtër:
Zgjidh burimin e radios
Në modalitetin radio: Zgjidh bankat e memories/gjatësinë e valëve
Gjatë një njoftimi të trafikut: Anuloni njoftimin e trafikut
Shtypja e gjatë: Aktivizo/çaktivizo përparësinë e njoftimit të trafikut

(3) Butoni **MEDIA**
Zgjidhni burimin SD/USB/iPod/AUX

(4) Ekrani

(5) Butoni ≪
Në modalitetin radio: Fillo kërkimin
Në modalitetin media:
Shtypje e shkurtër: Shko te melodia mëparshme
Shtypje e gjatë: Shko shpejt përpara

(6) Butoni On/Off
Në modalitetin në gatishmëri: Aktivizo pajisjen
Në funksionim:
Shtypje e shkurtër: Volumi i heshtur
Shtypje e gjatë: Çaktivizo pajisjen
Kthe: Përshtat volumin

(7) Butoni ≫
Në modalitetin radio: Fillo kërkimin
Në modalitetin media:
Shtypje e shkurtër: Shko te melodia tjetër
Shtypje e gjatë: Ec shpejt përpara

(8) Butoni **MENU**
Shtypje e shkurtër: Hap menynë e burimit aktual të radios
Shtypje e gjatë: Hap menynë kryesore
Në meny: Konfirmo zërin e zgjedhur të menysë ose parametrin

(9) Vendi i kartës SD

(10) Butoni ▲
Ndrysho përmbajtjen e ekranit
Në menytë: Zgjidh zërin e menysë/modifiko parametrin

(11) Priza USB

(12) Priza Front AUX

(13) Butoni **DISP**
Ndryshimi i përmbajtjes së ekranit

(14) Butonat **1** – **6**
Në modalitetin radio:
Shtypje e shkurtër: Zgjidh një stacion të ruajtur
Shtypje e gjatë: Ruaj një stacion
Në modalitetin media:
: Aktivizo/Çaktivizo Përsërit Melodinë
: Aktivizo/Çaktivizo Ekzekuto Rastësisht
▶ ❚❚ ■ : Ndalo/rifillo ekzekutimin
Në menytë:
: Shtypje e shkurtër: Kthehu
Shtypje e gjatë: Dil nga menyja
▼ : Zgjidh zërin e menysë/modifiko parametrin

Coach smartPanel

(15) Butoni **USB**
Zgjidh burimin USB

(16) Butoni **SD**
Zgjidh burimin SD

(17) Butoni **AUX**
Zgjidh burimin AUX

(18) Ekrani

(19) Butoni ≪
Në modalitetin radio: Fillo kërkimin
Në modalitetin media:
Shtypje e shkurtër: Shko te melodia mëparshme
Shtypje e gjatë: Kërko shpejt prapa

(20) Butoni On/Off
Në modalitetin në gatishmëri: Aktivizo pajisjen
Në funksionim:
Shtypje e shkurtër: Volumi i heshtur
Shtypje e gjatë: Çaktivizo pajisjen
Kthe: Përshtat volumin

(21) Butoni ≫
Në modalitetin radio: Fillo kërkimin
Në modalitetin media:
Shtypje e shkurtër: Shko te melodia tjetër
Shtypje e gjatë: Kërko shpejt para

(22) Butoni **MENU**
Shtypje e shkurtër: Hap menynë e burimit aktual të radios
Shtypje e gjatë: Hap menynë kryesore
Në meny: Konfirmo zërin e zgjedhur të menysë ose parametrin

(23) Vendi i kartës SD

(24) Butoni ▲
Ndrysho përmbajtjen e ekranit
Në menytë: Zgjidh zërin e menysë/ modifiko parametrin

(25) Priza USB

(26) Priza Front AUX

(27) Butoni **SRC**
Zgjidh AUX Front/AUX Rear/USB/SD/ radion e dyfishtë/burimin e dyfishtë të medias

(28) Butoni **MON**
Aktivizo/Çaktivizo monitorët

(29) Butoni ▼
Ndrysho përmbajtjen e ekranit
Në menytë: Zgjidh zërin e menysë/ modifiko parametrin

(30) Butoni ↩
Në menytë:
Shtypje e shkurtër: Kthehu
Shtypje e gjatë: Dil nga menyja

(31) Butoni ▶ II ■
Ndalo/rifillo ekzekutimin

(32) Butoni ⤮
Aktivizo/Çaktivizo Ekzekuto Rastësisht

(33) Butoni ⟲
Aktivizo/Çaktivizo Përsërit Melodinë

Pasqyra e lëndës

662 Shënime
662 Përdorimi i synuar
662 Hedhja e pajisjeve në fund të përdorimit

663 Funksionimi vetëm, modaliteti i dyfishtë dhe modaliteti i mikrofonit
663 smartRadio
663 smartPanel
663 Modaliteti i dyfishtë
663 Modaliteti i mikrofonit

664 Aktivizimi/Çaktivizimi

665 Zgjedhja e funksioneve dhe rregullimi i parametrave
665 Zgjedhja e drejtpërdrejtë
665 Parametrat e menysë

666 Zgjedhja e një burimi radio/media
666 Zgjedhja e një burimi audio në smartRadio
667 Zgjedhja e një burimi radio/media në smartPanel.

668 Përshtatja e volumit dhe zërit
668 Përshtatja e volumit të burimit që po ekzekutohet aktualisht
669 Përshtatja e parametrave të audios në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.
670 Përshtatja e nivelit të volumit për burimet AUX
670 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

671 Parametrat e orës
671 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

672 Modaliteti radio
672 Gjatësia e disponueshme e valëve dhe bankave të memories
672 Funksionet në smartRadio
673 Funksionet në menynë radio FM/AM të smartRadio
673 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio

674 Ekzekutimi i medias (USB, iPod, SD, AUX)
674 Funksionet në smartRadio dhe smartPanel
675 Funksionet në menynë USB/SD të smartRadio
676 Funksionet në menynë USB/SD të smartPanel
677 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

678 Parametrat e monitorit
678 Funksionet në smartPanel

678 Rivendosja e parametrave të fabrikës
678 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

679 Të dhënat teknike

Shënime

Përpara se ta përdorni pajisjen, lexojini këto udhëzime me kujdes dhe mësoni si të përdorni pajisjen. Mbajini këto udhëzime në makinën tuaj për t'i lexuar më vonë.

Përdorimi i synuar

smartRadio dhe/ose smartPanel duhet që secili të instalohet në një ndarje 1-DIN në kroskotin e një autobusi.
Voltazhi i funksionimit të të dyja pajisjeve është 24 V.

Siguria rrugore
Siguria rrugore ka përparësi absolute.

- Përdoreni pajisjen vetëm nëse drejtimi i automjetit dhe situata e trafikut jua lejojnë ta bëni këtë gjë.
- Mësoni si ta përdorni pajisjen përpara se të filloni udhëtimin tuaj.

Duhet të jeni gjithnjë në gjendje që t'i dëgjoni sirenat e policinë, shërbimit të zjarrfikëseve dhe ambulancave me kohë brenda automjetit tuaj.

- Prandaj duhet të dëgjoni sistemin e zërit në një nivel të përshtatshëm volumi gjatë udhëtimit tuaj.

Hedhja e pajisjeve në fund të përdorimit

Ju lutemi mos e hidhni pajisjen tuaj kur të mos e përdorni më me mbeturinat shtëpiake.
Për ta hedhur pajisjen në fund të përdorimit, ju lutemi përdorni sistemet e disponueshme të kthimit dhe riciklimit të mbetjeve.

Funksionimi vetëm, modaliteti i dyfishtë dhe modaliteti i mikrofonit

Ju mund t'i përdorni smartRadio dhe smartPanel si pajisje që qëndrojnë më vete si dhe në modalitetin e dyfishtë.

smartRadio

smartRadio është projektuar kryesisht për të kontrolluar dhe ekzekutuar burimet audio në kabinë. Përfshin një sintonizues AM/FM me përparësi informacioni opsional të trafikut.

smartPanel

smartPanel është projektuar kryesisht për të kontrolluar dhe ekzekutuar burimet e medias përtej kabinës së shoferit. Në monitorët opsionalë të sistemit ju mund të ekzekutoni edhe skedarë imazhesh dhe skedarë video nga pajisje USB dhe SD.

Modaliteti i dyfishtë

Në modalitetin e dyfishtë, të dyja pajisjet janë të ndërlidhura dhe ofrojnë funksionet e përmirësuara:

- Të dyja pajisjet mund të aktivizohen dhe çaktivizohen së bashku.
- Burimet audio nga smartRadio mund të ekzekutohen përtej kabinës së shoferit nëpërmjet smartPanel. Prandaj pasagjerët përtej kabinës së shoferit mundet që po ashtu të dëgjojnë programet e radios ose skedarët audio të ruajtur në pajisjet që janë lidhur te smartRadio.

Radio e dyfishtë dhe Media e dyfishtë

Në modalitetin e dyfishtë, programi aktual i zgjedhur i radios (FM ose AM) ose ekzekutimi i medias në smartRadio është i disponueshëm në SmartPanel si burim"Tandem Radio" ose përkatësisht "Tandem Media".

Modaliteti i mikrofonit

Secila pajisje ofron dy inpute mikrofoni:

- MIC1: Mikrofoni i shoferit me prioritet
- MIC2: Mikrofoni i shoqëruesit të udhëtimit

Në modalitetin e dyfishtë, sistemi mbështet funksionimin e deri tre mikrofonave:

- Një mikrofon shoferi me prioritet
- Dy mikrofona për shoqërues udhëtimi

Njoftimet e mikrofonit ekzekutohen nëpërmjet altoparlantëve të sistemit menjëherë sapo mikrofoni të aktivizohet. Pasi të çaktivizohen të gjithë mikrofonat, sistemet rifillojnë të ekzekutojnë median aktuale.

Aktivizimi/Çaktivizimi

Funksioni	Veprimi	Shënime
Aktivizo/Çaktivizo	▶ Shtyp shkurt butonin **ON** (6) / (20) për ta aktivizuar pajisjen.	Nëse të dyja pajisjet operohen në modalitetin e dyfishtë, aktivizimi dhe çaktivizimi i smartRadio aktivizon dhe çaktivizon automatikisht smartPanel. Kur motorino e automjetit është çaktivizuar, sistemi çaktivizohet automatikisht pas 1 ore për të ruajtur baterinë e automjetit.
	▶ Shtypni gjatë butonin **ON** (6) / (20) për ta çaktivizuar pajisjen.	
	▶ Aktivizo/Çaktivizo motorinon e automjetit.	Sistemi do të aktivizohet vetëm së bashku me motorinon e automjetit nëse është çaktivizuar më parë së bashku me motorinon e automjetit
	▶ Aktivizo/Çaktivizo mikrofonin 1 (MIC 1)	Vetëm kur motorino e automjetit është e aktivizuar. Kur është e aktivizuar, pajisja është automatikisht në modalitetin e mikrofonit. Sistemi do të çaktivizohet vetëm së bashku me mikrofonin 1 (nuk është përfshirë në fushëveprimin e dërgimit) nëse më parë është çaktivizuar së bashku me mikrofonin 1.

Zgjedhja e funksioneve dhe rregullimi i parametrave

Zgjedhja e drejtpërdrejtë

Funksionet e rëndësishme dhe që përdoren shpesh mund të zgjidhen drejtpërdrejtë duke shtypur një buton në smartRadio ose smartPanel. Për të zgjedhur disa funksione të caktuara, është e nevojshme që butoni përkatës të mbahet shtypur gjatë (për rreth 2 sekonda).

Parametrat e menysë

Qasja te funksionet e tjera dhe parametrat bëhet nga menytë.

Shënim:
Nëse pas 10 sekondash nuk është shtypur ndonjë buton, dilet automatikisht nga menyja e hapur.

Hapja e menyve

Funksioni	Veprimi
Hap menynë kryesore	▶ Shtyp gjatë butonin **MENU** (8) / (22)
Hap menynë e burimit aktual aktiv të audios/ videos	▶ Shtyp butonin **MENU** (8) / (22)

Lundrimi në meny

Funksioni	Veprimi	Shënim
Zgjidhni një zë menyje në nivelin aktual të menysë	▶ Shtyp butonin ▲ (10) / (24) ose ▼ butonin (14) / (29)	–
Konfirmo një zë menyje/parametër ose hap një nënmeny	▶ Shtyp butonin **MENU** (8) / (22)	Zërat e menysë që kanë një nënmeny janë treguar me një “>” (p.sh. “>AUDIO”).
Ktheu te niveli tjetër më i lartë i menysë.	▶ Shtyp butonin ↩ (14) / (30)	–
Largohu nga një meny	▶ Shtyp gjatë butonin ↩ (14) / (30)	–

Zgjedhja e një burimi radio/media

Zgjedhja e një burimi audio në smartRadio

Funksioni	Veprimi	Shënim
Zgjidh një radio	▶ Shtyp butonin **RADIO** (2)	–
Zgjidhni USB/SD/Front AUX/Rear AUX	▶ Shtyp butonin **MEDIA** (3) (nëse është e nevojshme, disa herë)	Mund të zgjedhësh USB ose SD vetëm nëse është lidhur një media përkatëse.
Zgjidhni USB/SD/Front AUX/Rear AUX në listën e burimeve të zgjedhjes	▶ Shtyp gjatë butonin **MEDIA** (3) për të hapur listën e zgjedhjes së burimit. ▶ Shtyp butonin ▲ (10) ose butonin ▼ (14) (nëse është e nevojshme, disa herë) për të zgjedhur burimin e medias.	Mund të zgjedhësh USB ose SD vetëm nëse është lidhur një media përkatëse.

Zgjedhja e një burimi radio/media në smartPanel.

Shënim:
Në modalitetin e dyfishtë, burimi radio/media i smartPanel ekzekutohen në zonën përtej kabinës së autobusit.

Funksioni	Veprimi	Shënime
Zgjidh USB	▶ Shtyp butonin **USB** (15)	Mund të zgjedhësh vetëm USB nëse është lidhur një USB.
Zgjidh SD	▶ Shtyp butonin **SD** (16)	Mund të zgjedhësh vetëm SD nëse është lidhur një SD.
Zgjidh AUX	▶ Shtyp butonin **AUX** (17)	Duke shtypur butonin **AUX** (17) mund të kaloni vazhdimisht nga Front AUX te Rear AUX.
Ndryshoni ndërmjet burimeve të disponueshme radio/media (përfshi Median e Dyfishtë dhe Radion e Dyfishtë)	▶ Shtyp butonin **SRC** (27)	Në smartPanel, Media e Dyfishtë dhe Radio e Dyfishtë janë të disponueshme vetëm nëse të dyja pajisjet operohen në modalitetin e dyfishtë. **Në modalitetin e dyfishtë:** ▶ Media e Dyfishtë nuk gjendet në smartPanel, nëse smartRadio për momentin është në modalitetin radio. ▶ smartPanel do të qëndrojë në modalitetin e Medias së dyfishtë, kur smartRadio kalon te njoftimi i trafikut (nëse është aktivizuar prioriteti i informacionit të trafikut). ▶ SmartPanel do të qëndrojë në modalitetin e dyfishtë të radios, nëse smartRadio kalon nga ekzekutimi i radios në ekzekutimin e medias.

Përshtatja e volumit dhe zërit

Përshtatja e volumit të burimit që po ekzekutohet aktualisht

Funksioni	Veprimi	Shënime
Përshtat volumin	▶ Rrotullo butonin aktivizo/çaktivizo (6) / (20) në drejtimin e akrepave të sahatit për të ngritur volumin ose kundër akrepave të sahatit për të ulur volumin (0-40)	Në modalitetin e dyfishtë, volumin në kabinë e përshtatni duke rrotulluar butonin aktivizo/çaktivizo (6) dhe përtej kabinës së shoferit duke rrotulluar butonin aktivizo/çaktivizo (20).

Përshtatja e parametrave të audios në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

- ▶ Shtyp gjatë butonin **MENU** (8) / (22).
- ▶ Zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë “>AUDIO” në nivelin e parë të menysë në menynë kryesore.
- ▶ Në nivelet e 2-ta dhe të mëtejshme, zgjidhni funksionin e dëshiruar:

Shënim:
Gjithashtu mund të hapni edhe menynë e parametrave të audios duke shtypur butonin **EQ** (1).

Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Niveli i 4t i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>EQ	>FLAT		Zgjidh zërin e duhur të menysë për të zgjedhur barazuesin përkatës të paracaktuar. **Shënim:** Nëse zgjidhet “FLAT”, nivelet e basit dhe trebëlit janë vendosur në “0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Cakto parametrat individuale të barazimit: Konfirmo zërin e dëshiruar të menysë për të rregulluar frekuencën e zgjedhur nga -12 dB në +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Përshtat nivelin e basit
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Përshtat nivelin e treble
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Aktivizo/Çaktivizo zhurmën
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Përshtat shpërndarjen djathtas/majtas të volumit
>FADER	FADER R12 ... F12		Përshtat shpërndarjen përpara/mbrapa të volumit **Shënim:** Ky parametër gjendet vetëm te smartPanel.

Përshtatja e nivelit të volumit për burimet AUX

Niveli i parazgjedhur i volumit të një burimi AUX mund të ndryshojë nga nivelet e burimeve të tjera të medias për shkak të grumbullimi të tij të outputit. Ju mund ta përshtatni ndjeshmërinë e inputit AUX për të kompensuar për grumbullimin e lartë apo të ulët të outputit të një pajisjeje AUX.

- Hap menynë e burimit aktual aktiv AUX.

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Funksioni/Veprimi
>AUX SENS	LO SENS	Zgjidh dhe konfirmo zërin e dëshiruar të menysë: “LO SENS” për një grumbullim të lartë outputi dhe “HI SENS” për grumbullim të ulët outputi të pajisjes së lidhur AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Vendos volumin maksimal të energjisë së aktivizuar (“0” - “15”)

Parametrat e orës

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Zgjidh dhe konfirmo për të vendosur formatin e orës: ▶ 12HOUR: modaliteti 12 orë ▶ 24HOUR: modaliteti 24 orë
		>AUTO UPDATE	Zgjidh dhe konfirmo për të aktivizuar/çaktivizuar përditësimin automatik.
		>CLOCK ADJUST	Zgjidh dhe konfirmo për të vendosur formatin e orës (shih më poshtë).

Cilësimi i kohës së orës

- ▶ Në menynë kryesore, zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë “>SYSTEM”.
- ▶ Në menynë “SYSTEM” zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë “>CLOCK”.
- ▶ Në menynë “CLOCK”, zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë “>CLOCK ADJUST”.

Shfaqet ora e vendosur aktualisht.

- ▶ Mbaj shtypur butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) për të vendosur kohën e orës.
- ▶ Shtyp butonin **MENU** (8)/(22).
- ▶ Mbaj shtypur butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) për të vendosur minutat e kohës së orës.
- ▶ Shtyp butonin **MENU** (8)/(22).

Pasi të kesh vendosur minutat shfaqet shkurtimisht “SET OK” dhe kthehesh automatikisht te zëri i menysë “CLOCK ADJUST”.

Modaliteti radio

Shënim:
Modaliteti radio gjendet vetëm te smartRadio. Megjithatë, nëse smartPanel funksionon në modalitetin e dyfishtë, mund të zgjedhësh burimin e dyfishtë të Radios për zonën e kabinës (shih pjesën "Zgjedhja e një burimi audio/video te smartPanel").

Gjatësia e disponueshme e valëve dhe bankave të memories

FM			AM		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Ruajtje Automatike (banka e memories për stacionet që ruhen automatikisht)

Funksionet në smartRadio

Funksioni	Veprimi	Shënim
Fillo një kërkim poshtë te stacioni tjetër i disponueshëm	▶ Shtyp shkurt butonin ≪ (5)	Në gjatësinë e valës FM/AM mund të shtypësh dhe mbash shtypur ≪ ose butonin ≫ për të kapërcyer një pjesë të gjatësisë së valës.
Fillo një kërkim lartë te stacioni tjetër i disponueshëm	▶ Shtyp shkurt butonin ≫ (7)	
Shko te një stacion i ruajtur	▶ Shtyp shkurt butonin **1** - **6** (14)	Vetëm në bankën aktuale të memories.
Ruaj stacionin aktual	▶ Shtyp gjatë butonin **1** - **6** (14)	
Kalo te banka tjetër e memories	▶ Shtyp shkurt butonin **RADIO** (2) (nëse është e nevojshme, disa herë)	Kalon ndërmjet bankave të kujtesës FM dhe AM.
Aktivizo/Çaktivizo prioritetin e njoftimit të trafikut	▶ Shtypni gjatë butonin **RADIO** (2)	Mund të anuloni një njoftim të trafikut duke shtypur shkurt butonin **RADIO** (2).
Trego informacion shtesë të transmetimit*	▶ Shtyp shkurt butonin ▲ (10) (nëse është e nevojshme, disa herë)	–

* FM: Shfaq frekuencën aktuale llojin PTY, tekstin dhe orën RDS.

Funksionet në menynë radio FM/AM të smartRadio

Niveli i 1rë i menysë	Funksioni/Veprimi
>AUTO STORE	Nis funksionin e Ruajtjes Automatike: Gjatësia aktuale e valës (FM ose AM) kërkohet për 6 stacionet më të forta. Stacionet e zbuluara ruhen në bankën e memories FMAS ose AMAS. **Shënim:** Pasi kërkimi të ketë përfunduar, stacioni që ruhet në vendin e ruajtjes 1 ekzekutohet automatikisht.
>FREQ SCAN	Nis skanimin e frekuencës: Gjatësia aktuale e valës kërkohet për stacionet e disponueshme. Secili stacion ekzekutohet për rreth 5 sekonda. **Shënim:** Skanimi anulohet duke shtypur çdo buton. Po ekzekutohet stacioni aktual.
>PRESET SCAN	Nis skanimin aktual: Secili stacion i ruajtur i bankës aktuale të memories po ekzekutohet për rreth 5 minuta. **Shënim:** Pasi skanimi të ketë përfunduar, stacioni i fundit që ekzekutohet përpara se të fillojë skanimi ekzekutohet sërish.

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Konfirmo zërin e dëshiruar të menysë për të aktivizuar/çaktivizuar ▶ RDS ▶ AF (kalimi automatik te frekuencat alternative) ▶ REG (funksioni rajonal) **Shënim:** Parametrat AF dhe REG gjenden vetëm nëse RDS është aktivizuar.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Ekzekutimi i medias (USB, iPod, SD, AUX)

Funksionet në smartRadio dhe smartPanel

Shënime:

- Bosch nuk mund të garantojë funksionimin e duhur të të gjitha pajisjeve USB dhe SD në dispozicion në treg.
- Për informacion rreth specifikimeve dhe kompatibilitetit të medias së ekzekutueshme, ju lutemi shikoni kapitullin "Të dhënat teknike".

Funksioni	Veprimi	Shënim
Kalo te melodia e mëparshme	▶ Shtyp shkurt butonin ≪ (5)/(19)	Jo në modalitetin AUX
Kalo te melodia e tjetër	▶ Shtyp shkurt butonin ≫ (7)/(21)	
Ndalo ekzekutimin	▶ Shtyp shkurt butonin ▶ II ■ (14)/(31)	
Rinis ekzekutimin	▶ Shtyp shkurt butonin ▶ II ■ (14)/(31)	
Ndalo ekzekutimin	▶ Shtyp gjatë butonin ▶ II ■ (14)/(31)	Jo në modalitetin AUX ose gjatë riprodhimit nga një iPod/iPhone.
Modaliteti kthehu mbrapa shpejt	▶ Mbaj të shtypur butonin ≪ (5)/(19)	Jo në modalitetin AUX
Modaliteti kalo përpara shpejt	▶ Mbaj shtypur butonin ≫ (7)/(21)	
Aktivizo/Çaktivizo ekzekutimin e rastësishëm	▶ Shtyp shkurt butonin ⤮ (14)/(32)	
Aktivizo/Çaktivizo përsëritjen e melodisë	▶ Shtyp shkurt butonin ⟲ (14)/(33)	
Trego informacion shtesë*	▶ Shtyp shkurt butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) (nëse është e nevojshme, disa herë)	–

* USB/SD: Tregon emrin e skedarit aktual, emrin e dosjes, emrin e melodisë, emrin e albumit, artistin dhe kohën.
iPod: Tregon emrin e melodisë aktuale, emrin e albumit, artistit dhe kohën.
AUX: Tregon kohën.

Funksionet në menynë USB/SD të smartRadio

Shënim:
Jo për ekzekutim me iPod/iPhone.

Niveli i 1^{rë} i menysë	Niveli i 2^{të} i menysë	...	Niveli i n^{të} i menysë	Funksioni/Veprimi
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Zgjidh dhe konfirmo dosjet/ meloditë **Shënime:** ▶ Tregohet dosja dhe emrat e melodive. ▶ Në meny, secili nivel nëndosjeje në pajisjen e lidhure USB/SD përfaqësohet nga një nivel shtesë i menysë.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Zgjidh pikën e fillimit të ekzekutimit mbrapsht (shih pjesën “Vendosja manuale e pikës së fillimit të ekzekutimit mbrapsht”)

Funksionet në menynë USB/SD të smartPanel

Shënim:
Jo për ekzekutim me iPod/iPhone.

Niveli i 1^{rë} i menysë	Niveli i 2^{të} i menysë	Niveli i 3^{të} i menysë	Funksioni/Veprimi
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Zgjidh dhe konfirmo listën dhe dosjen e dëshiruar për qasje te nëndosjet dhe skedarët. **Shënime:** ▶ Tregohen emrat e dosjes dhe skedarit. ▶ Përsërit zgjedhjen dhe konfirmimin e nëndosjeve dhe së fundi skedarin e dëshiruar, për të filluar ekzekutimin mbrapsht.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Zgjidh pikën e nisjes për ekzekutimin mbrapsht (shih më poshtë)

Vendosja manuale e pikës së fillimit të ekzekutimit mbrapsht

Mund të vendosësh manualisht pikën e fillimit të ekzekutimit të melodisë duke specifikuar kohën e ekzekutimit në të cilën duhet të fillojë ekzekutimi mbrapsht.

▶ Në menynë USB/SD zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë “>PTIME SET”.
Tregohet koha aktuale e ekzekutimit (mmm:ss) të melodisë.
▶ Mbaj shtypur butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) për të vendosur minutat.
▶ Shtyp butonin **MENU** (8)/(22).
▶ Mbaj shtypur butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) për të vendosur sekondat.
▶ Shtyp butonin **MENU** (8)/(22) për të filluar ekzekutimin.

Funksionet në menynë USB/SD të smartRadio dhe smartPanel për ekzekutim me iPod/iPhone

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Funksioni/Veprimi
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Zgjidh listën e ekzekutimit/ melodisë[1] **Shënim:** Tregohet lista e ekzekutimit dhe emrat e melodive.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Trego emrin e melodisë aktuale dhe nëse dëshiron zgjidh një melodi tjetër. **Shënim:** Ky funksion është i disponueshëm vetëm për pajisjet iPod/iPhone IAP2
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Zgjidh artistët/melodisë
>ALBUMS	...		Zgjidh albums/tracks

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Aktivizo/Çaktivizo kalimin e lëvizjes së informacionit të melodisë ID3*
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Kalo nga koha e kaluar te koha e mbetur

Parametrat e monitorit

Funksionet në smartPanel

Funksioni	Veprimi	Shënim
Aktivizo/Çaktivizo monitorët e kabinës	▶ Shtyp shkurt butonin **MON** (28)	–

Rivendosja e parametrave të fabrikës

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

Niveli i 1^{rë} i menysë	Niveli i 2^{të} i menysë	Niveli i 3^{të} i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Konfirmo për të rivendosur parametrat e pajisjes në parametrat e fabrikës. **Shënim:** Për të anuluar shtyp butonin ⮌ (14) / (30). Pas konfirmimit për të rivendosur shfaqet shkurtimisht “SET OK” dhe kthehesh automatikisht te zëri i menysë “DEFAULT”.

Të dhënat teknike

smartRadio		
Furnizimi me energji		24 V
Furnizimi me energji Në operim Korrenti maks. Korrenti në pritje		 0,5 A, FM 1 kHz 10 A < 0,5 mA
Gama e frekuencës Evropë	 FM AM SW	 87,5 – 108 MHz 531 – 1602 kHz 3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Inputet 2 x MIK USB DR AUX front AUX rear		 1 mV për mikrofonat dina | menaxhimin e prioritetit të mikrofonit, modaliteti privat USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP micro SD | WMA, MP3, AAC Audio Audio
Fuqia dalëse		2 x 20 W / 2 x 40 W | e përshtatshme
Modaliteti i dyfishtë		Linja jashtë për smartPanel të autobusit
Ekrani		Dot matrica | qelibar
Temperatura e funksionimit		-20 °C deri +70 °C
Temperatura e ruajtjes		-40 °C deri +85 °C
Pesha		Rreth 1050 g
Certifikimi		CE, UN ECE R10
Testuar ak. në		UN ECE R118

smartPanel	
Furnizimi me energji	24 V
Furnizimi me energji Në operim Korrenti maks. Korrenti në pritje	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Inputet 2 x MIK USB DR AUX front AUX rear Impendanca e videos	 1 mV për mikrofonat dina | menaxhimin e prioritetit të mikrofonit USB 2.0, lloji A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 mikro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Fuqia dalëse	4 x 20 W / 4 x 40 W | e përshtatshme
Ekrani	Dot matrica | qelibar
Temperatura e funksionimit	-20 °C deri +70 °C
Temperatura e ruajtjes	-40 °C deri +85 °C
Pesha	Rreth 1040 g
Certifikimi	CE, UN ECE R10
Testuar ak. në	UN ECE R118

I nënshtrohet ndryshimeve.

Specifikimet dhe kompatibiliteti i medias	
kapaciteti i USB/SD	
Media	Pajisje USB/SD
Sistemi i skedarëve	FAT16/FAT32/exFAT
Numri maksimal i dosjeve	300
Numri maksimal i nëndosjeve	8
Numri maksimal i skedarëve	10 000
Llojet e ekzekutueshme të skedarit	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Madhësia maksimale e skedarit	4 GB (FAT32); exFAT mbështet madhësi më të mëdha skedarësh
Shënim: Koha maksimale e ekzekutimit të skedarëve audio të ruajtur në një pajisje USB/SD është 450 minuta (jo një skedar prej 450 minutash)	
Kompatibiliteti me MP3	
Media	Pajisje USB/SD
Prapashtesa e skedarit	.mp3, .mp2
Shpejtësia në bit	32 kbps deri 320 kbps (CBR), VBR
Norma e kampionimit	8 kHz deri 48 kHz
Versionet e tagut ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatibiliteti WMA	
Media	Pajisje USB/SD
Prapashtesa e skedarit	.wma
Shpejtësia në bit	32 kbps deri 320 kbps (CBR), VBR
Norma e kampionimit	8 kHz deri 48 kHz
Kompatibiliteti AAC	
Media	Pajisje USB/SD
Prapashtesa e skedarit	.aac, .m4a
Shpejtësia në bit	8 kbps deri 320 kbps (CBR), VBR
Norma e kampionimit	8 kHz deri 96 kHz

Specifikimet dhe kompatibiliteti i medias				
Formatet e skedarit video				
Prapashtesa e skedarit	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formati	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Video kodek kompatibël	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Audio kodek kompatibël	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Rezolucioni maksimal	720 pikëza x 480/576 pikëza			
Shpejtësia maksimale e kuadrove	30 fps			

Formati i videos që del	Pajisje USB
Formati i outputit	PAL/NTSC
Rezolucioni PAL	720 pikëza x 480 pikëza
Rezolucioni NTSC	720 pikëza x 576 pikëza

I nënshtrohet ndryshimeve.

Coach smartRadio

(1) Dugme **EQ**
Otvaranje izbornika za audio postavke

(2) Dugme **RADIO**
Kratki pritisak:
Odabir audio izvora na radiju
U načinu za radio: odaberi memorijski zapis / frekvenciju
Za vrijeme trenutne objave izvještaja o stanju na cestama: prekini objavu izvještaja o stanju na cestama
Dugi pritisak: uključi/isključi preferenciju za dobivanje izvještaja o stanju na cestama

(3) Dugme **MEDIA**
Odabir SD/USB/iPod/AUX izvora

(4) Zaslon

(5) Dugme ≪
U načinu za radio: pokreni pretragu
U načinu za reproduciranje medija:
Kratki pritisak: vrati se na prethodni muzički zapis
Dugi pritisak: premotaj unatrag

(6) Dugme za uključivanje/isključivanje
U stanju čekanja: uključi uređaj
Za vrijeme rada:
Kratki pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Dugi pritisak: isključi uređaj
Okretanje: postavi jačinu zvuka

(7) Dugme ≫
U načinu za radio: pokreni pretragu
U načinu za reproduciranje medija:
Kratki pritisak: pređi na sljedeći muzički zapis
Dugi pritisak: premotaj unaprijed

(8) Dugme **MENU**
Kratki pritisak: otvori izbornik trenutnog audio izvora
Dugi pritisak: otvori glavni izbornik
U izbornicima: potvrdi odabranu stavku izbornika odn. postavku

(9) Konektor za SD karticu

(10) Dugme ▲
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(11) USB utičnica

(12) Front AUX utičnica

(13) Dugme **DISP**
Promjena sadržaja na zaslonu

(14) Dugmad **1** – **6**
U načinu za radio:
Kratki pritisak: odaberi sačuvanu stanicu
Dugi pritisak: sačuvaj stanicu
U načinu za reproduciranje medija:
: uključi/isključi ponavljanje reproduciranja muzičkog zapisa
: uključi/isključi nasumično reproduciranje muzičkih zapisa
▶ II ■ : prekini/nastavi reproduciranje muzičkog zapisa
U izbornicima:
: Kratki pritisak: natrag
Dugi pritisak: napusti izbornik
▼ : odaberi stavku izbornika/ promijeni postavku

Coach smartPanel

(15) Dugme **USB**
Odabir USB izvora

(16) Dugme **SD**
Odabir SD izvora

(17) Dugme **AUX**
Odabir AUX izvora

(18) Zaslon

(19) Dugme ≪
U načinu za radio: pokreni pretragu
U načinu za reproduciranje medija:
Kratki pritisak: vrati se na prethodni muzički zapis
Dugi pritisak: premotaj unatrag

(20) Dugme za uključivanje/isključivanje
U stanju čekanja: uključi uređaj
Za vrijeme rada:
Kratki pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Dugi pritisak: isključi uređaj
Okretanje: postavi jačinu zvuka

(21) Dugme ≫
U načinu za radio: pokreni pretragu
U načinu za reproduciranje medija:
Kratki pritisak: pređi na sljedeći muzički zapis
Dugi pritisak: premotaj unaprijed

(22) Dugme **MENU**
Kratki pritisak: otvori izbornik trenutnog izvora medija
Dugi pritisak: otvori glavni izbornik
U izbornicima: potvrdi odabranu stavku izbornika odn. postavku

(23) Konektor za SD karticu

(24) Dugme ▲
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(25) USB utičnica

(26) Front AUX utičnica

(27) Dugme **SRC**
Odabir front AUX / rear AUX / USB / SD / udvojenog radio izvora / udvojenog izvora medija

(28) Dugme **MON**
Aktiviranje/deaktiviranje monitora

(29) Dugme ▼
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(30) Dugme ↩
U izbornicima:
Kratki pritisak: natrag
Dugi pritisak: napusti izbornik

(31) Dugme ▶ ❚❚ ■
Prekid/nastavak reproduciranja

(32) Dugme ⤮
Uključivanje/isključivanje nasumičnog reproduciranja muzičkih zapisa

(33) Dugme ⟲
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reproduciranja muzičkog zapisa

Sadržaj

686 Napomene i oprema
686 Namjenska upotreba
686 Odlaganje starog uređaja

687 Samostalni rad, udvojeni način i način za mikrofon
687 smartRadio
687 smartPanel
687 Udvojeni način
687 Način za mikrofon

688 Uključivanje/isključivanje

689 Odabir funkcija i postavljanje postavki
689 Direktni odabir
689 Postavke izbornika

690 Odabir audio/video izvora
690 Odabir audio izvora na smartRadiju
691 Odabir radio izvora / izvora medija na smartPanelu

692 Postavljanje jačine i zvuka
692 Postavljanje jačine zvuka trenutnog reproduciranja
693 Postavljanje audio postavki u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela
694 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

695 Postavke vremena
695 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

696 Način za radio
696 Raspoložive frekvencije i memorijski zapisi
696 Funkcije na smartRadiju
697 Funkcije u FM/MW izborniku smartRadija
697 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

698 Reproduciranje medija (USB, iPod, SD, AUX)
698 Funkcije na smartRadiju i smartPanelu
699 Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija
700 Funkcije u USB/SD izborniku smartPanela
701 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

702 Postavke monitora
702 Funkcije na smartPanelu

702 Vraćanje na fabričke postavke
702 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

703 Tehnički podaci

Napomene i oprema

Prije korištenja uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i upoznajte se s uređajem. Čuvajte ovo uputstvo u vozilu u slučaju kasnijih pitanja.

Namjenska upotreba

Coach smartRadio odn. Coach smartPanel instalirajte putem 1 DIN priključka na armaturnoj ploči autobusa.
Radni napon oba uređaja iznosi 24 V.

Bezbjednost u saobraćaju

Bezbjednost u saobraćaju je na prvom mjestu.

- ▶ Upravljajte uređajem samo kada to dozvoljava stanje u saobraćaju.
- ▶ Upoznajte se s uređajem prije vožnje.

U vozilu uvijek morate biti u stanju čuti upozoravajuće signale policije, vatrogasne službe i spasilačkih službi.

- ▶ Iz tog razloga, tokom vožnje slušajte programe pri odgovarajućoj jačini zvuka.

Odlaganje starog uređaja

Stari uređaj ne odlažite u kućni otpad!
Prilikom odlaganja starog uređaja koristite raspoložive sisteme za povrat i sakupljanje otpada.

Samostalni rad, udvojeni način i način za mikrofon

smartRadio i smartPanel možete koristiti kako samostalno, tako i u udvojenom načinu.

smartRadio

Uređaj smartRadio je prvenstveno osmišljen za upravljanje reproduciranjem audio izvora u području vozača. Uređaj ima MW/FM radio uz izborno davanje prioriteta dobivanju izvještaja o stanju na cestama.

smartPanel

Uređaj smartPanel je prvenstveno osmišljen za upravljanje reproduciranjem izvora medija u području kabine. Putem izbornih monitora sistema također možete reproducirati slikovne i video fajlove s USB i SD uređaja za skladištenje podataka.

Udvojeni način

U udvojenom načinu oba uređaja su međusobno povezana i nude dodatne funkcije:

- Oba uređaja se istovremeno uključuju i isključuju.
- Audio izvore smartRadija možete reproducirati u području kabine putem smartPanela. Tako putnici u području kabine također mogu slušati radio programe i medije sačuvane na uređajima, koji su povezani sa smartRadijom.

Udvojeni radio i udvojeni mediji

U udvojenom režimu, trenutno odabrani radio-program (FM ili MW) odn. trenutna reprodukcija medija na smartRadiju je također dostupna kao izvor za smartPanel, i to kao „Tandem Radio” odn. „Tandem Media”.

Način za mikrofon

Oba uređaja imaju po dva priključka za mikrofon:

- MIC1: mikrofon za vozača s prioritetom
- MIC2: mikrofon za vodiča

U udvojenom načinu, sistem podržava rad do najviše tri mikrofona:

- jedan mikrofon za vozača s prioritetom
- dva mikrofona za vodiče

Prilikom uključivanja se objave putem priključenih mikrofona automatski povezuju s priključenim zvučnicima. Prilikom isključivanja se automatski nastavlja prekinuto audio reproduciranje.

Uključivanje/isključivanje

Funkcija	Radnja	Napomena
Uključivanje/ isključivanje	▶ Za uključivanje uređaja, kratko pritisni dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	U udvojenom načinu se smartPanel automatski uključuje/isključuje zajedno sa smartRadijom. Prilikom neuključenog pokretanja vozila, sistem se u svrhu uštede baterije vozila automatski isključuje nakon jednog (1) sata.
	▶ Za isključivanje uređaja, duže pritisni dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	
	▶ Uključi/isključi pokretanje vozila	Sistem će se istovremeno uključiti s pokretanjem vozila samo ako je on prethodno istovremeno isključen s pokretanjem vozila.
	▶ Uključi/isključi mikrofon 1 (MIC1)	Samo kada je pokretanje vozila uključeno. Nakon uključivanja je uređaj automatski u načinu za mikrofon. Sistem će se istovremeno isključiti s mikrofonom 1 (nije u obimu isporuke) samo ako je on prethodno istovremeno uključen s mikrofonom.

Odabir funkcija i postavljanje postavki

Direktni odabir

Bitne i često korištene funkcije možete direktno odabrati pritiskom proizvoljnog dugmeta na smartRadiju odn. smartPanelu. Za odabir određene funkcije morate duže pritisnuti odgovarajuće dugme (oko 2 sekunde).

Postavke izbornika

Izbornici služe za pristup dodatnim funkcijama i postavkama.

Napomena:
Otvoreni izbornik se automatski zatvara nakon 10 sekundi, osim ako u međuvremenu ne pritisnete neko drugo dugme.

Otvaranje izbornika

Funkcija	Radnja
Otvaranje glavnog izbornika	▶ Duže pritisni dugme **MENU** (8) / (22)
Otvaranje izbornika trenutnog audio/video izvora	▶ Kratko pritisni dugme **MENU** (8) / (22)

Kretanje kroz izbornik

Funkcija	Radnja	Napomena
Odabir stavke izbornika u trenutnom nivou izbornika	▶ Pritisni dugme ▲ (10) / (24) ili dugme ▼ (14) / (29)	–
Potvrda stavke izbornika odn. otvaranje podizbornika	▶ Pritisni dugme **MENU** (8) / (22)	Stavke izbornika koje sadrže podizbornik imaju znak „>” (npr. „>AUDIO”).
Vraćanje na sljedeći nadređeni nivo izbornika	▶ Pritisni dugme ↩ (14) / (30)	–
Napuštanje izbornika	▶ Duže pritisni dugme ↩ (14) / (30)	–

Odabir audio/video izvora

Odabir audio izvora na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Odabir radija	▶ Pritisni dugme **RADIO** (2)	–
Odabir USB-a / SD-a / front AUX-a / rear AUX-a	▶ Prema potrebi, višestruko pritisni dugme **MEDIA** (3)	USB odn. SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući uređaj za skladištenje podataka.
Odabir USB-a / SD-a / front AUX-a / rear AUX-a iz spiska izvora	▶ Za otvaranje spiska izvora duže pritisni dugme **MEDIA** (3) ▶ Za odabir medijskog izvora, (prema potrebi) višestruko pritisni dugme ▲ ili dugme ▼	USB odn. SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući uređaj za skladištenje podataka.

Odabir radio izvora / izvora medija na smartPanelu

Napomena:
U udvojenom načinu se radio izvori odn. izvori medija smartPanela reproduciraju u području kabine.

Funkcija	Radnja	Napomena
Odabir USB-a	▶ Pritisni dugme **USB** (15)	USB možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući USB uređaj za skladištenje podataka.
Odabir SD-a	▶ Pritisni dugme **SD** (16)	SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući SD uređaj za skladištenje podataka.
Odabir AUX-a	▶ Pritisni dugme **AUX** (17)	Ponovnim pritiskom dugmeta možete se prebaciti s front AUX-a na rear AUX i obrnuto.
Prebacivanje između raspoloživih radio izvora / izvora medija (uklj. „Tandem Media” i „Tandem Radio”)	▶ Prema potrebi, višestruko pritisni dugme **SRC** (27)	„Tandem Radio” i „Tandem Media” su dostupni na smartPanelu samo kada se oba uređaja nalaze u udvojenom načinu. **U udvojenom načinu:** ▶ „Tandem Media” nije dostupan na smartPanelu ako je smartRadio trenutno u načinu za radio. ▶ Uređaj smartPanel ostaje u načinu „Tandem Media” kada se smartRadio prebaci na prijemni izvještaj o stanju na cestama (ako je preferencija za dobivanje izveštaja o stanju na cestama uključena). ▶ Uređaj smartPanel će ostati u načinu „Tandem Radio” ako se smartRadio prebaci s reproduciranja radija na reproduciranje medija.

Postavljanje jačine i zvuka

Postavljanje jačine zvuka trenutnog reproduciranja

Funkcija	Radnja	Napomena
Postavljanje jačine zvuka	▶ Za pojačavanje zvuka okreći dugme za uključivanje/ isključivanje (6) / (20) u smjeru kazaljke na satu, a za smanjenje jačine zvuka suprotno smjeru kazaljke na satu	U udvojenom načinu postavite jačinu zvuka u području vozača dugmetom za uključivanje/isključivanje (6), a u području kabine dugmetom za uključivanje/ isključivanje (20).

Postavljanje audio postavki u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

- Duže pritisnite dugme **MENU** (8) / (22)
- Odaberite i potvrdite stavku izbornika „>AUDIO” na prvom nivou glavnog izbornika.
- Na drugom i naknadnim nivoima izbornika odaberite željenu funkciju:

Napomena:
Izbornik za audio postavke također možete otvoriti pritiskom dugmeta **EQ** (1).

2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	4. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>EQ	>FLAT		Odaberite odgovarajuću stavku izbornika za unaprijed određeni željeni ekvilajzer. **Napomena:** Prilikom odabira „FLAT”, nivoi dubokih i visokih tonova su postavljeni na „0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Odredite individualne postavke ekvilajzera. Potvrdite željenu stavku izbornika da biste postavili odabranu frekvenciju od -12dB do +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Postavite nivo dubokih tonova.
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Postavite nivo visokih tonova.
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Uključite/isključite glasnost.
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Postavite raspodjelu jačine zvuka na lijevoj odn. desnoj strani.
>FADER	FADER R12 ... F12		Postavite raspodjelu jačine zvuka sprijeda odn. otpozadi. **Napomena:** Ova postavka je dostupna samo na smartPanelu.

Postavljanje nivoa jačine zvuka na AUX izvoru

Zbog svog izlaznog nivoa, podrazumijevana jačina zvuka na AUX izvoru se može razlikovati od podrazumijevane jačine zvuka drugih izvora. Da biste izjednačili niži ili viši izlazni nivo AUX izvora, možete postaviti osjetljivost AUX ulaza.

- Otvorite izbornik trenutno aktivnog AUX izvora.

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>AUX SENS	LO SENS	Odaberite i potvrdite željenu stavku izbornika: „LO SENS” kod visokog izlaznog nivoa, a „HI SENS” kod niskog izlaznog nivoa AUX izvora.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Postavite maksimalnu jačinu zvuka pri uključivanju („0” – „15”).

Postavke vremena

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Odaberite i potvrdite da biste postavili format vremena: ▶ 12HOUR: 12-satni format ▶ 24HOUR: 24-satni format
		>AUTO UPDATE	Odaberite i potvrdite da biste uključili/isključili automatsko postavljanje vremena.
		>CLOCK ADJUST	Odaberite i potvrdite da biste postavili vrijeme (vidi ispod).

Postavljanje vremena

- ▶ U glavnom izborniku odaberite i potvrdite stavku izbornika „>SYSTEM”.
- ▶ U izborniku „>SYSTEM” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>CLOCK”.
- ▶ U izborniku „>CLOCK” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>CLOCK ADJUST”.

Prikazat će se trenutno postavljeno vrijeme.

- ▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste postavili sate.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).
- ▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste postavili minute.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).

Poslije postavljanja minuta, nakratko se prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku izbornika „>CLOCK ADJUST”.

Način za radio

Napomena:
Način za radio je dostupan samo na smartRadiju. Međutim, ako se smartPanel koristi u udvojenom načinu, u području kabine možete odbrati izvor „Tandem Radio” (vidi odjeljak „Odabir radio izvora / izvora medija na smartPanelu”).

Raspoložive frekvencije i memorijski zapisi

FM			MW		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (memorijski zapis za automatski sačuvanu stanicu)

Funkcije na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Pokretanje pretrage naniže	▶ Kratko pritisni ≪ (5)	Na frekvencijama FM i MW, držeći dugme ≪ odn. dugme ≫ pritisnutim možete preskočiti jedan dio frekvencija.
Pokretanje pretrage naviše	▶ Kratko pritisni ≫ (7)	
Pristupanje sačuvanoj stanici	▶ Kratko pritisni dugme **1** - **6** (14)	Samo u trenutnom memorijskom zapisu.
Čuvanje trenutne stanice	▶ Duže pritisni dugme **1** - **6** (14)	
Prebacivanje na sljedeći memorijski zapis	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme **RADIO** (2)	Prebacuje se između MW i FM memorijskih zapisa.
Uključivanje/isključivanje preferencije za dobivanje izveštaja o stanju na cestama	▶ Duže pritisni dugme **RADIO** (2)	Trenutnu objavu izvještaja o stanju na cestama možete prekinuti kratkim pritiskom dugmeta **RADIO** (2).
Prikazivanje dodatnih informacija o emitovanju*	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme ▲ (10)	–

* FM: prikazuje trenutnu frekvenciju, tip PTY-a, RDS tekst i vrijeme.

Funkcije u FM/MW izborniku smartRadija

1. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>AUTO STORE	Pokreće funkciju „Auto Store”: na trenutnoj frekvenciji (FM ili MW) se pretražuje šest najjačih stanica. Pronađene stanice se čuvaju u memorijskim zapisima FMAS odn. MWAS. **Napomena:** Nakon završetka pretrage, automatski se reproducira stanica sačuvana na poziciji 1.
>FREQ SCAN	Pokreće skeniranje frekvencije: na trenutnoj frekvenciji se pretražuju dostupne stanice. Svaka stanica se reproducira oko 5 sekundi. **Napomena:** Skeniranje se prekida pritiskom na proizvoljno dugme. Reproducira se trenutna stanica.
>PRESET SCAN	Pokreće skeniranje sačuvane stanice. Svaka stanica sačuvana na trenutnom memorijskom zapisu se reproducira oko 5 sekundi. **Napomena:** Nakon završetka pretrage, reproducira se posljednja stanica koja je bila reproducirana prije skeniranja.

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potvrdite željenu stavku izbornika da biste uključili odn. isključili odgovarajuću opciju: ▶ RDS ▶ AF (automatsko prebacivanje između alternativnih frekvencija) ▶ REG (regionalna funkcija) **Napomena:** Postavke AF i REG su dostupne samo kada je RDS uključen.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

Reproduciranje medija (USB, iPod, SD, AUX)

Funkcije na smartRadiju i smartPanelu

Napomene:

- Bosch ne može garantirati za besprijekornu funkciju svih na tržištu dostupnih USB i SD uređaja za skladištenje podataka.
- Informacije o specifikacijama i kompatibilnosti medija za reproduciranje naći ćete u poglavlju „Tehnički podaci”.

Funkcija	Radnja	Napomena
Vraćanje na prethodni muzički zapis	▶ Kratko pritisni dugme ≪ (5)/(19)	Nije moguće u načinu za AUX.
Prelazak na sljedeći muzički zapis	▶ Kratko pritisni dugme ≫ (7)/(21)	
Prekid reproduciranja	▶ Kratko pritisni dugme ▶ II ■ (14)/(31)	
Nastavak reproduciranja	▶ Kratko pritisni dugme ▶ II ■ (14)/(31)	
Završetak reproduciranja	▶ Duže pritisni dugme ▶ II ■ (14)/(31)	Nije moguće u načinu za AUX ili prilikom reproduciranja na iPod/iPhone uređaju.
Premotavanje unatrag	▶ Drži dugme ≪ (5)/(19) pritisnutim	Nije moguće u načinu za AUX.
Premotavanje unaprijed	▶ Drži dugme ≫ (7)/(21) pritisnutim	
Uključivanje/isključivanje nasumičnog reproduciranja muzičkih zapisa	▶ Kratko pritisni dugme ⤮ (14)/(32)	
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reproduciranja muzičkog zapisa	▶ Kratko pritisni dugme ⟲ (14)/(33)	
Prikaz dodatnih informacija o muzičkom zapisu*	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: prikazuje trenutni naziv fajla, naziv fascikle, naziv muzičkog zapisa, naziv albuma, izvođača i vrijeme.
iPod: prikazuje trenutni naziv muzičkog zapisa, naziv albuma, izvođača i vrijeme.
AUX: prikazuje vrijeme.

Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija

Napomena:
Nije moguće kod reproduciranja na iPod/iPhone uređaju.

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	...	n-ti nivo izbornika	Funkcija/radnja
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Odabir i potvrda fascikle / muzičkog zapisa **Napomene:** ▶ Prikazuju se nazivi fascikli i muzičkih zapisa. ▶ U izborniku se svaki nivo potfascikle na priključenom USB/SD uređaju za skladištenje podataka prikazuje kao dodatni nivo izbornika.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Odabir polazne tačke reproduciranja (vidi odjeljak „Ručno postavljanje polazne tačke reproduciranja”)

Funkcije u USB/SD izborniku smartPanela

Napomena:
Nije moguće kod reproduciranja na iPod/iPhone uređaju.

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Odabir i potvrda željenog spiska i fascikle za pristup potfasciklama i fajlovima **Napomene:** ▶ Prikazuju se nazivi fascikli i muzičkih zapisa. ▶ Nastavite birati i potvrđivati potfascikle, a zatim i željene fajlove da biste započeli reproduciranje.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Odabir polazne tačke reproduciranja (vidi ispod)

Ručno postavljanje polazne tačke reproduciranja

Polaznu tačku reproduciranja možete ručno postaviti tako što ćete navesti vrijeme kada reproduciranje treba početi.

▶ U USB/SD izborniku odaberite i potvrdite stavku izbornika „>PTIME SET”.

Prikazat će se trenutno trajanje (mmm:ss) muzičkog zapisa.

▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste postavili minute.
▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).
▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste postavili sekunde.
▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22) da biste započeli reproduciranje.

Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija i smartPanela za reproduciranje na iPod/iPhone uređajima

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Odabir i potvrda spiska za reproduciranje / muzičkog zapisa **Napomena:** Prikazuju se nazivi spiskova za reproduciranje i muzičkih zapisa.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Prikaz trenutnog naziva muzičkog zapisa i, ako je poželjno, odabir drugog muzičkog zapisa **Napomena:** Ova funkcija je dostupna samo na iPod/iPhone iAP2 uređajima.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Odabir izvođača i muzičkog zapisa
>ALBUMS	...		Odabir albuma i muzičkog zapisa

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Uključivanje/isključivanje pomjeranja prikaza ID3 informacija o muzičkom zapisu
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Prebacivanje između prikaza proteklog odn. preostalog vremena reproduciranja

Postavke monitora

Funkcije na smartPanelu

Funkcija	Radnja	Napomena
Aktiviranje/deaktiviranje monitora u kabini	▶ Kratko pritisni dugme **MON** (28)	–

Vraćanje na fabričke postavke

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrdite stavku izbornika za vraćanje uređaja na fabričke postavke. **Napomena:** Za prekidanje radnje, pritisnite dugme ↩ (14) / (30). Nakon potvrde, na zaslonu se nakratko prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku izbornika „>DEFAULT”.

Tehnički podaci

smartRadio		
Napajanje		24 V
Potrošnja struje za vrijeme rada maksimalna u stanju čekanja		 0,5 A, FM 1 kHz 10 A < 0,5 mA
Frekvencije Evropa	 FM MW SW	 87,5 – 108 MHz 531 – 1602 kHz 3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Ulazi 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear		 1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona, privatni način USB 2.0, tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP microSD | WMA, MP3, AAC Audio Audio
Izlazna snaga		2 x 20 W / 2 x 40 W | podesiva
Tandem		Line Out za Coach smartPanel
Zaslon		Matrični štampač | ćilibar žuta
Radna temperatura		od -20 °C do +70 °C
Temperatura skladištenja		od -40 °C do +85 °C
Težina		oko 1050 g
Standardi		CE, UN ECE R10
Ispitano prema		UN ECE R118

smartPanel	
Napajanje	24 V
Potrošnja struje za vrijeme rada maksimalna u stanju čekanja	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Ulazi 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video impedancija	 1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona USB 2.0, tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS video 75 Ω
Izlazna snaga	4 x 20 W / 4 x 40 W | podesiva
Zaslon	Matrični štampač | ćilibar žuta
Radna temperatura	od -20 °C do +70 °C
Temperatura skladištenja	od -40 °C do +85 °C
Težina	oko 1040 g
Standardi	CE, UN ECE R10
Ispitano prema	UN ECE R118

Podložni promjeni bez prethodne najave.

Specifikacije i kompatibilnost medija	
Kapacitet USB/SD uređaja	
Medij	USB/SD uređaj za pohranu
Fajl sistem	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalni broj fascikli	300
Maksimalni broj podfascikli	8
Maksimalni broj fajlova	10 000
Vrste fajlova za reproduciranje	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimalna veličina fajla	4 GB (FAT32); exFAT podržava veću veličinu fajlova
Napomena: Maksimalno vrijeme reproduciranja audio fajlova sačuvanih na USB/SD uređaju za pohranu: 450 minuta (ne jedan jedini fajl od 450 minuta)	
MP3 kompatibilnost	
Medij	USB/SD uređaj za pohranu
Ekstenzija fajla	.mp3, .mp2
Brzina prijenosa u bitovima	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
Verzije ID3 oznake	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA kompatibilnost	
Medij	USB/SD uređaj za pohranu
Ekstenzija fajla	.wma
Brzina prijenosa u bitovima	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
AAC kompatibilnost	
Medij	USB/SD uređaj za pohranu
Ekstenzija fajla	.aac, .m4a
Brzina prijenosa u bitovima	od 8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 96 kHz

Specifikacije i kompatibilnost medija				
Formati video fajlova				
Ekstenzija fajla	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilni video kodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilni audio kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimalna rezolucija	720 piksela x 480/576 piksela			
Maksimalni broj slika u sekundi	30 BpS			

Format video izlaza	USB uređaj za pohranu
Izlazni format	PAL/NTSC
PAL rezolucija	720 piksela x 480 piksela
NTSC rezolucija	720 piksela x 576 piksela

Podložni promjeni bez prethodne najave.

Coach smartRadio

(1) Dugme **EQ**
Otvaranje menija za audio-postavke

(2) Dugme **RADIO**
Kraći pritisak:
Biranje audio-izvora na radiju
U režimu radija: izaberi memorijski zapis / frekvenciju
Za vreme trenutne objave izveštaja o stanju na putevima: prekini objavu izveštaja o stanju na putevima
Duži pritisak: uključi/isključi preferenciju za dobijanje izveštaja o stanju na putevima

(3) Dugme **MEDIA**
Biranje SD/USB/iPod/AUX izvora

(4) Displej

(5) Dugme ≪
U režimu radija: pokreni pretragu
U režimu reprodukcije medijuma:
Kraći pritisak: vrati se na prethodnu muzičku numeru
Duži pritisak: premotaj unazad

(6) Dugme za uključivanje/isključivanje
U stanju pripravnosti: uključi uređaj
Za vreme rada:
Kraći pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Duži pritisak: isključi uređaj
Okretanje: podesi jačinu zvuka

(7) Dugme ≫
U režimu radija: pokreni pretragu
U režimu reprodukcije medijuma:
Kraći pritisak: pređi na sledeću muzičku numeru
Duži pritisak: premotaj unapred

(8) Dugme **MENU**
Kraći pritisak: otvori meni trenutnog audio-izvora
Duži pritisak: otvori glavni meni
U menijima: potvrdi izabranu stavku menija odn. postavku

(9) Konektor za SD karticu

(10) Dugme ▲
Menjanje sadržaja na displeju
U menijima: izaberi stavku menija / promeni postavku

(11) USB priključak

(12) Front AUX priključak

(13) Dugme **DISP**
Menjanje sadržaja na displeju

(14) Dugmad **1** – **6**
U režimu radija:
Kraći pritisak: izaberi sačuvanu stanicu
Duži pritisak: sačuvaj stanicu
U režimu reprodukcije medijuma:
: uključi/isključi ponavljanje reprodukcije muzičke numere
: uključi/isključi nasumičnu reprodukciju muzičkih numera
▶ ❚❚ ■: prekini/nastavi reprodukciju muzičke numere
U menijima:
: Kraći pritisak: nazad
Duži pritisak: napusti meni
▼: izaberi stavku menija / promeni postavku

sr

Coach smartPanel

(15) Dugme **USB**
Biranje USB izvora

(16) Dugme **SD**
Biranje SD izvora

(17) Dugme **AUX**
Biranje AUX izvora

(18) Displej

(19) Dugme ≪
U režimu radija: pokreni pretragu
U režimu reprodukcije medijuma:
Kraći pritisak: vrati se na prethodnu muzičku numeru
Duži pritisak: premotaj unazad

(20) Dugme za uključivanje/isključivanje
U stanju pripravnosti: uključi uređaj
Za vreme rada:
Kraći pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Duži pritisak: isključi uređaj
Okretanje: podesi jačinu zvuka

(21) Dugme ≫
U režimu radija: pokreni pretragu
U režimu reprodukcije medijuma:
Kraći pritisak: pređi na sledeću muzičku numeru
Duži pritisak: premotaj unapred

(22) Dugme **MENU**
Kraći pritisak: otvori meni trenutnog izvora medijuma
Duži pritisak: Otvori glavni meni
U menijima: potvrdi izabranu stavku menija odn. postavku

(23) Konektor za SD karticu

(24) Dugme ▲
Menjanje sadržaja na displeju
U menijima: izaberi stavku menija / promeni postavku

(25) USB priključak

(26) Front AUX priključak

(27) Dugme **SRC**
Biranje front AUX / rear AUX / USB / SD / udvojenog radio-izvora / udvojenog izvora medijuma

(28) Dugme **MON**
Aktiviranje/deaktiviranje monitora

(29) Dugme ▼
Menjanje sadržaja na displeju
U menijima: izaberi stavku menija / promeni postavku

(30) Dugme ↩
U menijima:
Kraći pritisak: nazad
Duži pritisak: napusti meni

(31) Dugme ▶ ❚❚ ■
Prekid/nastavak reprodukcije

(32) Dugme ⤮
Uključivanje/isključivanje nasumične reprodukcije muzičkih numera

(33) Dugme ⟳
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reprodukcije muzičke numere

Sadržaj

710 Napomene i oprema
710 Namenska upotreba
710 Odlaganje starog uređaja

711 Samostalan rad, udvojeni režim i režim mikrofona
711 smartRadio
711 smartPanel
711 Udvojeni režim
711 Režim mikrofona

712 Uključivanje/isključivanje

713 Biranje funkcija i podešavanje postavki
713 Direktno biranje
713 Postavke menija

714 Biranje audio/video-izvora
714 Biranje audio-izvora na smartRadiju
715 Biranje radio-izvora / izvora medijuma na smartPanelu

716 Podešavanje jačine i zvuka
716 Podešavanje jačine zvuka trenutne reprodukcije
717 Podešavanje audio-postavki u glavnom meniju smartRadija i smartPanela
718 Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

719 Podešavanje vremena
719 Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

720 Režim radija
720 Raspoložive frekvencije i memorijski zapisi
720 Funkcije na smartRadiju
721 Funkcije u FM/MW meniju smartRadija
721 Funkcije u glavnom meniju smartRadija

722 Reprodukcija medijuma (USB, iPod, SD, AUX)
722 Funkcije na smartRadiju i smartPanelu
723 Funkcije u USB/SD meniju smartRadija
724 Funkcije u USB/SD meniju smartPanela
725 Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

726 Podešavanja monitora
726 Funkcije na smartPanelu

726 Vraćanje fabričkih postavki
726 Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

727 Tehnički podaci

Napomene i oprema

Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i upoznajte se s uređajem. Čuvajte ovo uputstvo u vozilu u slučaju kasnijih pitanja.

Namenska upotreba

Coach smartRadio odn. Coach smartPanel instalirajte putem 1 DIN priključka na armaturnoj tabli autobusa.
Radni napon oba uređaja iznosi 24 V.

Bezbednost na putu

Bezbednost na putu je na prvom mestu.

- ▶ Upravljajte uređajem samo kada to dozvoljava stanje u saobraćaju.
- ▶ Upoznajte se s uređajem pre vožnje.

U vozilu uvek morate da budete u mogućnosti da čujete upozoravajuće signale policije, vatrogasne službe i službi spasavanja.

- ▶ Iz tog razloga, tokom vožnje slušajte programe pri odgovarajućoj jačini zvuka.

Odlaganje starog uređaja

Stari uređaj ne odlažite u kućni otpad!
Prilikom odlaganja starog uređaja koristite raspoložive sisteme za povraćaj i sakupljanje otpada.

Samostalan rad, udvojeni režim i režim mikrofona

smartRadio i smartPanel možete da koristite kako samostalno, tako i u udvojenom režimu.

smartRadio

Uređaj smartRadio je prvenstveno osmišljen za upravljanje reprodukcijom audio-izvora u području vozača. Uređaj ima MW/FM radio uz izborno davanje prioriteta dobijanju izveštaja o stanju na putevima.

smartPanel

Uređaj smartPanel je prvenstveno osmišljen za upravljanje reprodukcijom izvora medijuma u području kabine. Putem izbornih monitora sistema takođe možete da reprodukujete slikovne i video-datoteke s USB i SD uređaja za skladištenje podataka.

Udvojeni režim

U udvojenom režimu su oba uređaja međusobno povezana i nude dodatne funkcije:

- Oba uređaja se istovremeno uključuju i isključuju.
- Audio-izvore smartRadija možete da reprodukujete u području kabine putem smartPanela. Tako putnici u području kabine takođe mogu da slušaju radio-programe i medijume sačuvane na uređajima, koji su povezani sa smartRadijom.

Udvojeni radio i udvojeni medijumi

U udvojenom režimu, trenutno izabrani radio-program (FM ili MW) odn. trenutna reprodukcija medijuma na smartRadiju je takođe dostupna kao izvor na smartPanelu, i to kao „Tandem Radio” odn. „Tandem Media”.

Režim mikrofona

Oba uređaja imaju po dva priključka za mikrofon:

- MIC1: mikrofon za vozača s prioritetom
- MIC2: mikrofon za vodiča

U udvojenom režimu, sistem podržava rad do najviše tri mikrofona:

- jedan mikrofon za vozača s prioritetom
- dva mikrofona za vodiče

Prilikom uključivanja se objave putem priključenih mikrofona automatski povezuju s priključenim zvučnicima. Prilikom isključivanja se automatski nastavlja prekinuta audio-reprodukcija.

Uključivanje/isključivanje

Funkcija	Radnja	Napomena
Uključivanje/ isključivanje	▶ Za uključivanje uređaja kratko pritisni dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	U udvojenom režimu se smartPanel automatski uključuje/isključuje zajedno sa smartRadijom. Prilikom neuključenog pokretanja vozila, sistem se u svrhu uštede baterije vozila automatski isključuje nakon jednog (1) sata.
	▶ Za isključivanje uređaja duže pritisni dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	
	▶ Uključi/isključi pokretanje vozila	Sistem će se istovremeno uključiti s pokretanjem vozila samo ako je on prethodno istovremeno isključen s pokretanjem vozila.
	▶ Uključi/isključi mikrofon 1 (MIC1)	Samo kada je pokretanje vozila uključeno. Nakon uključivanja je uređaj automatski u režimu mikrofona. Sistem će se istovremeno isključiti s mikrofonom 1 (nije u obimu isporuke) samo ako je on prethodno istovremeno uključen s mikrofonom.

Biranje funkcija i podešavanje postavki

Direktno biranje

Bitne i često korišćene funkcije možete direktno da izaberete pritiskom proizvoljnog dugmeta na smartRadiju odn. smartPanelu. Za odabir određene funkcije morate duže pritisnuti odgovarajuće dugme (otprilike 2 sekunde).

Postavke menija

Meniji služe za pristup dodatnim funkcijama i postavkama.

Napomena:
Otvoreni meni se automatski zatvara nakon 10 sekundi, ukoliko u međuvremenu ne pritisnete neko drugo dugme.

Otvaranje menija

Funkcija	Radnja
Otvaranje glavnog menija	▶ Duže pritisni dugme **MENU** (8) / (22)
Otvaranje menija trenutnog audio/video-izvora	▶ Kratko pritisni dugme **MENU** (8) / (22)

Kretanje kroz meni

Funkcija	Radnja	Napomena
Biranje stavke menija u trenutnom nivou menija	▶ Pritisni dugme ▲ (10) / (24) ili dugme ▼ (14) / (29)	–
Potvrđivanje stavke menija odn. otvaranje podmenija	▶ Pritisni dugme **MENU** (8) / (22)	Stavke menija koje sadrže podmeni imaju znak „>” (npr. „>AUDIO”).
Vraćanje na sledeći nadređeni nivo menija	▶ Pritisni dugme ↩ (14) / (30)	–
Napuštanje menija	▶ Duže pritisni dugme ↩ (14) / (30)	–

Biranje audio/video-izvora

Biranje audio-izvora na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Biranje radija	▶ Pritisni dugme **RADIO** (2)	–
Biranje USB-a / SD-a / front AUX-a / rear AUX-a	▶ Prema potrebi, višestruko pritisni dugme **MEDIA** (3)	USB odn. SD možete da izaberete samo kada je priključen odgovarajući uređaj za skladištenje podataka.
Biranje USB-a / SD-a / front AUX-a / rear AUX-a iz liste izvora	▶ Za otvaranje liste izvora duže pritisni dugme **MEDIA** (3) ▶ Za biranje izvora medijuma, (prema potrebi) višestruko pritisni dugme ▲ (10) ili dugme ▼ (14)	USB odn. SD možete da izaberete samo kada je priključen odgovarajući uređaj za skladištenje podataka.

Biranje radio-izvora / izvora medijuma na smartPanelu

Napomena:
U udvojenom režimu se radio-izvori odn. izvori medijuma smartPanela reprodukuju u području kabine.

Funkcija	Radnja	Napomena
Biranje USB-a	▶ Pritisni dugme **USB** (15)	USB možete da izaberete samo kada je priključen odgovarajući USB uređaj za skladištenje podataka.
Biranje SD-a	▶ Pritisni dugme **SD** (16)	SD možete da izaberete samo kada je priključen odgovarajući SD uređaj za skladištenje podataka.
Biranje AUX-a	▶ Pritisni dugme **AUX** (17)	Ponovnim pritiskom dugmeta možete da se prebacujete s front AUX-a na rear AUX i obrnuto.
Prebacivanje između raspoloživih radio-izvora / izvora medijuma (uklj. „Tandem Media" i „Tandem Radio")	▶ Prema potrebi, višestruko pritisni dugme **SRC** (27)	„Tandem Radio" i „Tandem Media" su dostupni na smartPanelu samo kada se oba uređaja nalaze u udvojenom režimu. **U udvojenom režimu:** ▶ „Tandem Media" nije dostupan na smartPanelu ako je smartRadio u datom trenutku u režimu radija. ▶ Uređaj smartPanel ostaje u režimu „Tandem Media" kada se smartRadio prebaci na prijemni izveštaj o stanju na putevima (ako je preferencija za dobijanje izveštaja o stanju na putevima uključena). ▶ Uređaj smartPanel će ostati u režimu „Tandem Radio" ako se smartRadio prebaci s reprodukcije radio-sadržaja na reprodukciju medijuma.

Podešavanje jačine i zvuka

Podešavanje jačine zvuka trenutne reprodukcije

Funkcija	Radnja	Napomena
Podešavanje jačine zvuka	▶ Za pojačavanje zvuka okreći dugme za uključivanje/ isključivanje (6) / (20) u smeru kazaljke na satu, a za smanjenje jačine zvuka suprotno smeru kazaljke na satu	U udvojenom režimu podesite jačinu zvuka u području vozača dugmetom za uključivanje/isključivanje (6), a u području kabine dugmetom za uključivanje/ isključivanje (20).

Podešavanje audio-postavki u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

- Duže pritisnite dugme **MENU** (8) / (22)
- Izaberite i potvrdite stavku menija „>AUDIO” na prvom nivou glavnog menija.
- Na drugom i naknadnim nivoima menija izaberite željenu funkciju:

Napomena:
Meni za audio-postavke takođe možete da otvorite pritiskom dugmeta **EQ** (1).

2. nivo menija	3. nivo menija	4. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>EQ	>FLAT		Izaberite odgovarajuću stavku menija za unapred određeni željeni ekvilajzer. **Napomena:** Prilikom odabira „FLAT”, nivoi dubokih i visokih tonova su postavljeni na „0”.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Odredite individualne postavke ekvilajzera. Potvrdite željenu stavku menija da biste podesili izabranu frekvenciju od -12dB do +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Podesite nivo dubokih tonova.
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Podesite nivo visokih tonova.
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Uključite/isključite glasnost.
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Podesite raspodelu jačine zvuka na levoj odn. desnoj strani.
>FADER	FADER R12 ... F12		Podesite raspodelu jačine zvuka napred odn. nazad. **Napomena:** Ova postavka je dostupna samo na smartPanelu.

Podešavanje nivoa jačine zvuka na AUX izvoru

Zbog svog izlaznog nivoa, podrazumevana jačina zvuka na AUX izvoru može da se razlikuje od podrazumevane jačine zvuka drugih izvora. Da biste izjednačili niži ili viši izlazni nivo AUX izvora, možete da podesite osetljivost AUX ulaza.

- Otvorite meni trenutno aktivnog AUX izvora.

1. nivo menija	2. nivo menija	Funkcija/radnja
>AUX SENS	LO SENS	Izaberite i potvrdite željenu stavku menija: „LO SENS” kod visokog izlaznog nivoa, a „HI SENS” kod niskog izlaznog nivoa AUX izvora.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Podesite maksimalnu jačinu zvuka pri uključivanju („0” – „15”).

Podešavanje vremena

Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Izaberite i potvrdite da biste podesili format vremena: ▶ 12HOUR: 12-časovni format ▶ 24HOUR: 24-časovni format
		>AUTO UPDATE	Izaberite i potvrdite da biste uključili/isključili automatsko podešavanje vremena.
		>CLOCK ADJUST	Izaberite i potvrdite da biste podesili vreme (vidi dole).

Podešavanje vremena

- ▶ U glavnom meniju izaberite i potvrdite stavku menija „>SYSTEM”.
- ▶ U meniju „>SYSTEM” izaberite i potvrdite stavku menija „>CLOCK”.
- ▶ U meniju „>CLOCK” izaberite i potvrdite stavku menija „>CLOCK ADJUST”.

Prikazaće se trenutno podešeno vreme.

- ▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste podesili sate.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).
- ▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste podesili minute.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).

Posle podešavanja minuta, nakratko se prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku menija „>CLOCK ADJUST”.

Režim radija

Napomena:
Režim radija je dostupan samo na smartRadiju. Međutim, ako se smartPanel koristi u udvojenom režimu, u području kabine možete da izaberete izvor „Tandem Radio” (vidi odeljak „Biranje radio-izvora / izvora medijuma na smartPanelu”).

Raspoložive frekvencije i memorijski zapisi

FM			MW		
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW

* AS = Auto Store (memorijski zapis za automatski sačuvanu stanicu)

Funkcije na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Pokretanje pretrage naniže	▶ Kratko pritisni dugme ≪ (5)	Na frekvencijama FM i MW, držeći pritisnutim dugme ≪ odn. dugme ≫ možete da preskočite jedan deo frekvencija.
Pokretanje pretrage naviše	▶ Kratko pritisni dugme ≫ (7)	
Pristupanje sačuvanoj stanici	▶ Kratko pritisni dugme **1** - **6** (14)	Samo u trenutnom memorijskom zapisu.
Čuvanje trenutne stanice	▶ Duže pritisni dugme **1** - **6** (14)	
Prebacivanje na sledeći memorijski zapis	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme **RADIO** (2)	Prebacuje se između MW i FM memorijskih zapisa.
Uključivanje/isključivanje preferencije za dobijanje izveštaja o stanju na putevima	▶ Duže pritisni dugme **RADIO** (2)	Trenutnu objavu izveštaja o stanju na putevima možete da prekinete kratkim pritiskom dugmeta **RADIO** (2).
Prikazivanje dodatnih informacija o emitovanju*	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme ▲ (10)	–

* FM: prikazuje trenutnu frekvenciju, tip PTY-a, RDS tekst i vreme.

Funkcije u FM/MW meniju smartRadija

1. nivo menija	Funkcija/radnja
>AUTO STORE	Pokreće funkciju „Auto Store”: na trenutnoj frekvenciji (FM ili MW) se pretražuje šest najjačih stanica. Pronađene stanice se čuvaju u memorijskim zapisima FMAS odn. MWAS. **Napomena:** Nakon okončanja pretrage, automatski se reprodukuje stanica sačuvana na poziciji 1.
>FREQ SCAN	Pokreće skeniranje frekvencije: na trenutnoj frekvenciji se pretražuju dostupne stanice. Svaka stanica se reprodukuje otprilike 5 sekundi. **Napomena:** Skeniranje se prekida pritiskom na proizvoljno dugme. Reprodukuje se trenutna stanica.
>PRESET SCAN	Pokreće skeniranje sačuvane stanice. Svaka stanica sačuvana na trenutnom memorijskom zapisu se reprodukuje otprilike 5 sekundi. **Napomena:** Nakon okončanja pretrage, reprodukuje se poslednja stanica koja je bila reprodukovana pre skeniranja.

Funkcije u glavnom meniju smartRadija

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potvrdite željenu stavku menija da biste uključili odn. isključili odgovarajuću opciju: ▶ RDS ▶ AF (automatsko prebacivanje između alternativnih frekvencija) ▶ REG (regionalna funkcija) **Napomena:** Postavke AF i REG su dostupne samo kada je RDS uključen.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	

sr

Reprodukcija medijuma (USB, iPod, SD, AUX)

Funkcije na smartRadiju i smartPanelu

Napomene:

- Bosch ne može da garantuje za besprekornu funkciju svih na tržištu dostupnih USB i SD uređaja za skladištenje podataka.
- Informacije o specifikacijama i kompatibilnosti medijuma za reprodukciju naći ćete u poglavlju „Tehnički podaci".

Funkcija	Radnja	Napomena
Vraćanje na prethodnu muzičku numeru	▶ Kratko pritisni dugme « (5)/(19)	Nije moguće u AUX režimu.
Prelazak na sledeću muzičku numeru	▶ Kratko pritisni dugme » (7)/(21)	
Prekid reprodukcije	▶ Kratko pritisni dugme ▶ II ■ (14)/(31)	
Nastavak reprodukcije	▶ Kratko pritisni dugme ▶ II ■ (14)/(31)	
Okončanje reprodukcije	▶ Kratko pritisni dugme ▶ II ■ (14)/(31)	Nije moguće u režimu AUX ili prilikom reprodukcije na iPod/iPhone uređaju.
Premotavanje unazad	▶ Drži dugme « (5)/(19) **pritisnutim**	Nije moguće u AUX režimu.
Premotavanje unapred	▶ Drži dugme » (7)/(21) **pritisnutim**	
Uključivanje/isključivanje nasumične reprodukcije muzičkih numera	▶ Kratko pritisni dugme ⤮ (14)/(32)	
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reprodukcije muzičke numere	▶ Kratko pritisni dugme ↻ (14)/(33)	
Prikazivanje dodatnih informacija o muzičkoj numeri*	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: prikazuje trenutno ime datoteke, ime fascikle, naziv muzičke numere, naziv albuma, izvođača i vreme.
iPod: prikazuje trenutni naziv muzičke numere, naziv albuma, izvođača i vreme.
AUX: prikazuje vreme.

Funkcije u USB/SD meniju smartRadija

Napomena:
Nije moguće pri reprodukciji na iPod/iPhone uređaju.

1. nivo menija	2. nivo menija	...	n-ti nivo menija	Funkcija/radnja
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Biranje i potvrđivanje fascikle / muzičke numere **Napomene:** ▶ Prikazuju se imena fascikli i nazivi muzičkih numera. ▶ U meniju se svaki nivo potfascikle na priključenom USB/SD uređaju za skladištenje podataka prikazuje kao dodatni nivo menija.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Biranje polazne tačke reprodukcije (vidi odeljak „Ručno podešavanje polazne tačke reprodukcije”)

Funkcije u USB/SD meniju smartPanela

Napomena:
Nije moguće pri reprodukciji na iPod/iPhone uređaju.

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Biranje i potvrđivanje željene liste i fascikle za pristup potfasciklama i datotekama **Napomene:** ▶ Prikazuju se imena fascikli i nazivi muzičkih numera. ▶ Nastavite da birate i potvrđujete potfascikle, a zatim i željene datoteke da biste započeli reprodukciju.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Biranje polazne tačke reprodukcije (vidi dole)

Ručno podešavanje polazne tačke reprodukcije

Polaznu tačku reprodukcije možete ručno da podesite tako što ćete navesti vreme kada reprodukcija treba da počne.

▶ U USB/SD meniju izaberite i potvrdite stavku menija „>PTIME SET”.

Prikazaće se trenutno trajanje (mmm:ss) muzičke numere.

▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste podesili minute.
▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).
▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste podesili sekunde.
▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22) da biste započeli reprodukciju.

Funkcije u USB/SD meniju smartRadija i smartPanela za reprodukciju na iPod/iPhone uređajima

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Biranje i potvrđivanje liste za reprodukciju / muzičke numere **Napomena:** Prikazuju se imena listi za reprodukciju i nazivi muzičkih numera.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Prikazivanje trenutnog naziva muzičke numere i, ako je poželjno, biranje druge muzičke numere **Napomena:** Ova funkcija je dostupna samo na iPod/iPhone iAP2 uređajima.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Biranje izvođača i muzičke numere
>ALBUMS	...		Biranje albuma i muzičke numere

Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Uključivanje/isključivanje pomeranja prikaza ID3 informacija o muzičkoj numeri
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Prebacivanje između prikaza proteklog odn. preostalog vremena reprodukcije

sr

Podešavanja monitora

Funkcije na smartPanelu

Funkcija	Radnja	Napomena
Aktiviranje/deaktiviranje monitora u kabini	▶ Kratko pritisni dugme **MON** (28)	–

Vraćanje fabričkih postavki

Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrdite stavku menija da biste vratili uređaj na fabričke postavke. **Napomena:** Za prekidanje radnje pritisnite dugme ↩ (14) / (30). Posle potvrđivanja se na displeju nakratko prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku menija „>DEFAULT”.

Tehnički podaci

smartRadio		
Napajanje		24 V
Potrošnja struje za vreme rada maksimalna u stanju pripravnosti		 0,5 A, FM 1 kHz 10 A < 0,5 mA
Opsezi frekvencije Evropa	 FM MW SW	 87,5 – 108 MHz 531 – 1602 kHz 3900 – 4000 kHz 5850 – 6300 kHz 7095 – 7500 kHz 9325 – 9950 kHz
Ulazi 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear		 1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona, privatni režim USB 2.0, tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP microSD | WMA, MP3, AAC Audio Audio
Izlazna snaga		2 x 20 W / 2 x 40 W | podesiva
Tandem		Line Out za Coach smartPanel
Displej		Matrični štampač | ćilibar-žuta
Radna temperatura		od -20 °C do +70 °C
Temperatura skladištenja		od -40 °C do +85 °C
Težina		otprilike 1050 g
Standardi		CE, UN ECE R10
Ispitano prema		UN ECE R118

smartPanel	
Napajanje	24 V
Potrošnja struje za vreme rada maksimalna u stanju pripravnosti	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Ulazi 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video-impedansa	 1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona USB 2.0, tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS video 75 Ω
Izlazna snaga	4 x 20 W / 4 x 40 W | podesiva
Displej	Matrični štampač | ćilibar-žuta
Radna temperatura	od -20 °C do +70 °C
Temperatura skladištenja	od -40 °C do +85 °C
Težina	otprilike 1040 g
Standardi	CE, UN ECE R10
Ispitano prema	UN ECE R118

Podložno promenama bez prethodne najave.

Specifikacije i kompatibilnost medijuma	
Kapacitet USB/SD uređaja	
Medijum	USB/SD uređaj za skladištenje podataka
Sistem datoteka	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalni broj fascikli	300
Maksimalni broj podfascikli	8
Maksimalni broj datoteka	10 000
Tipovi datoteka za reprodukciju	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimalna veličina datoteke	4 GB (FAT32); exFAT podržava veću veličinu datoteka
Napomena: Maksimalno vreme reprodukcije audio-datoteka sačuvanih na USB/SD uređaju za skladištenje podataka: 450 minuta (ne jedna jedina datoteka od 450 minuta)	
MP3 kompatibilnost	
Medijum	USB/SD uređaj za skladištenje podataka
Oznaka tipa datoteke	.mp3, .mp2
Brzina protoka	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
Verzije ID3 oznake	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA kompatibilnost	
Medijum	USB/SD uređaj za skladištenje podataka
Oznaka tipa datoteke	.wma
Brzina protoka	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
AAC kompatibilnost	
Medijum	USB/SD uređaj za skladištenje podataka
Oznaka tipa datoteke	.aac, .m4a
Brzina protoka	od 8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 96 kHz

Specifikacije i kompatibilnost medijuma				
Formati video-datoteka				
Oznaka tipa datoteke	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilni video-kodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilni audio-kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimalna rezolucija	720 piksela x 480/576 piksela			
Maksimalni broj slika u sekundi	30 BpS			

Format video-izlaza	USB uređaj za skladištenje podataka
Izlazni format	PAL/NTSC
PAL rezolucija	720 piksela x 480 piksela
NTSC rezolucija	720 piksela x 576 piksela

Podložno promenama bez prethodne najave.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
31139 Hildesheim
Germany
www.bosch-professional-systems.com

03/18 - CM-PS